

いろどろ

I R O D O R I

生活の

दैनिक जिननयापनको जापानी भाषा

日本語

初級

1

A2



JF Standard for Japanese-Language Education

はじめに

国境を越えた人の移動や往来が盛んな今日、日本国内でも、さまざまな分野で働く外国人の数が年々増えています。在留資格「特定技能」制度も始まり、今後は、いろいろな国籍や文化的背景を持つ人々が、同じコミュニティで生活し、同じ職場で働く機会がますます多くなるでしょう。

日本語コースブック『**いろどり 生活の日本語**』は、外国の人が日本で生活や仕事をする際に必要となる、基礎的な日本語のコミュニケーション力を身につけるための教材です。「いろどり」には、「色をつける」という基本的な意味から派生して、「物事の様子や姿、形に変化を与え、美しさやおもしろみを増す」という意味もあります。日本での毎日が、隣人や同僚など身の回りの人たちとの会話や交流を通じて彩り（いろどり）豊かなものになることを願い、それを言葉やコミュニケーションの面からお手伝いしたいという想いを込めて、このタイトルをつけました。

本書の主な特徴は、以下の点です。

- 日本での生活に即したさまざまな場面や題材を扱っており、実際に用いられるであろう日本語のコミュニケーションを効果的に学べます。
- 各課の学習目標を Can-do の形で提示し、その課の学習で「できる」ようになることを明確にしています。
- トピックや文法項目を、JF 日本語教育スタンダードに準拠した既存のコースブック『まるごと日本のことばと文化』に緩やかに関連づけています。
- 日本での生活や仕事に必要な初級（A2）レベルの日本語の学習に対応しており、国際交流基金日本語基礎テスト（JFT-Basic）の受験を考えている人にも役立ちます。
- 世界中の人が気軽に利用できるよう、出版ではなく、ウェブサイト上で提供します。

これから日本に来る人は、来日までに「できる」ようになったほうがいいことを学ぶために、すでに日本で生活している人は、自身の日本語力を確認し、さらに「できる」ことを増やすために、それぞれの目的に応じてご利用いただければ幸いです。

2020年3月
独立行政法人国際交流基金

पाठकलाई सन्देश

आजभोली मानिसहरु विदेशमा गइ बसोबास गर्ने र स्थानान्तरण गर्ने चलन बढेको छ । हरेक वर्ष जापानमा पनि विभिन्न क्षेत्रमा काम गर्ने विदेशी कामदारहरुको संख्या बढ्दै गइरहेको छ । विशिष्ट दक्ष कामदार प्रणाली पनि शुरु भइसकेको अवस्थामा आगामी दिनमा भिन्न देश तथा भिन्न सास्कृतिक पृष्ठभूमि भएका व्यक्तिहरु एकै समुदाय मा जीवनयापन गर्ने र एकै कार्य स्थलमा काम गर्ने अवसरहरु अधिक हुनेछन् ।

जापानी भाषाको पाठ्यपुस्तक **इरोडोरी: दैनिक जिवनयापनको जापानी भाषा** जापानमा बस्ने विदेशी मानिसहरुलाई जापानमा दैनिक जीवनयापन र कामका लागि आवश्यक पर्ने आधारभूत जापानी भाषाको बोलीचाली क्षमता वृद्धि गराउने पाठ्यपुस्तक हो । यस पाठ्यपुस्तकको **इरोडोरी** शब्दको साधारण अर्थ "रङ्ग" लगाउनु हो, तर यसको अर्थ कुनै चिजलाई सुन्दर र आकर्षक पार्न त्यसको आकार र रूप परिवर्तन गर्नु पनि हो । यो पाठ्यपुस्तक ले तपाईंलाई जापानको दैनिक जीवनमा "रङ्ग" भरिदियोस् भन्ने आशमा हामीले यो पाठ्यपुस्तक को शीर्षक छनोट गरेका हौं र हामीलाई आशा छ यो पाठ्यक्रमबाट तपाईं आफ्नो भाषा र कुराकानी गर्ने क्षमता बढाएर, जापानमा तपाईंको छिमेकीहरु, सहकर्मीहरु तथा अन्य मानिसहरु सँग सजिलै बोल्न र अन्तरक्रिया गर्न सक्नुहुनेछ ।

यो पाठ्यपुस्तकको मुख्य विशेषताहरु:

- जापानमा बस्दा तपाईंको दैनिक जीवनमा प्रयोग हुने व्यावहारिक जापानी भाषामा कुराकानी गर्ने क्षमता प्रभावकारी रूपमा सिक्न सक्ने विभिन्न विषय, सामाग्री तथा परिस्थितिहरु यो पाठ्यपुस्तकले समेटेछ ।
- क्यान डु को रूपमा प्रत्येक पाठको सिक्ने लक्ष्य प्रस्तुत गरिएको छ । जसमा तपाईंले पाठमा पढेको कुरा व्यवहारमा उतार्न सक्षम हुनुहुनेछ भन्ने कुराको स्पष्ट उल्लेख गरिएको छ ।
- शिर्षक र व्याकरण विषय बस्तु पहिले प्रकाशित जापानी भाषा को पाठ्यपुस्तक मारुगोतो: जापानी भाषा र सस्कृति, बाट अनुसरण गरिएको छ । जुन् JF जापानी भाषा शिक्षाको मापदण्ड अनुरूप छ ।
- यो पाठ्यपुस्तक प्राथमिक तह (A2), दैनिक जीवनका लागि जापानीज भाषा सिक्किरहेकाहरु, जापानमा काम गर्नको लागि, र साधरण जापान र जापान फाउन्डेसन टेस्ट (JFT-Basic) तयारी गर्दै गरेकाहरु का लागि उपयोगी हुनेछ ।
- यस पाठ्यपुस्तक संसारको सबै पाठकहरुका लागि उपयोग गर्न सजिलो गराउनको लागि हामीले यो पाठ्यपुस्तक छापाखानाबाट प्रकाशन गर्नु भन्दा अनलाइनबाट उपलब्ध गराएका छौं ।

भबिस्यमा जापानमा आउने योजना बनाएका व्यक्ति जो जापानमा आउनु अघि जापानी भाषामा सक्षमता भएमा राम्रो हुन्छ भन्ने कुरा वा ब्यवहारिक ज्ञानको कुरा सिक्नको लागि साथै पहिले देखिनै जो व्यक्ति जापानमा बसोबास गरिरहनु भएको छ, आफ्नो जापानी भाषाको क्षमता जाँचन तथा अझै सक्षमता बढाउन को लागि हरेक लक्ष प्राप्ति अनुरूप यस पाठ्यपुस्तक उपयोग गरिदिनु भएमा आभारी हुनेछौं ।

मार्च, २०२०
जापान फाउन्डेसन

この教材の使い方

教材の特徴

日本の生活場面で「できる」ことを増やします

『いづろり 生活の日本語』は、日本で生活する人のための日本語教材です。日本で働いたり、買い物をしたり、遊びに行ったり、食事をしたり、ほかの人と交流したりなど、日本の生活のさまざまな場面で必要となる日本語を学びます。

この教材では、日本での生活の中で、日本語を使って実際の場面で「できる」ことを増やすことを学習目標にしています。この「どんな場面で何ができるか」を、「Can-do」と呼びます。Can-doを目標とした学習により、日本での生活に必要なコミュニケーション力を身につけることを目指します。

A1～A2レベルの日本語を身につけます

『いづろり』は、「入門」※1「初級1」「初級2」の3部からできています。「入門」は、「JF日本語教育スタンダード」※2のA1レベル、「初級1」「初級2」はA2レベルにあたります。A1は、あいさつをしたり、覚えた表現を使ってごく簡単なコミュニケーションをしたりすることができるレベル、A2は、身近な話題なら、短い基本的な日常会話ができるレベルです。

※1 「入門」は2020年秋に公開予定です。

※2 JF日本語教育スタンダードは、日本語のレベルをA1～C2の6段階で表しています。これは、欧州評議会 CEFR のレベルと共通です。

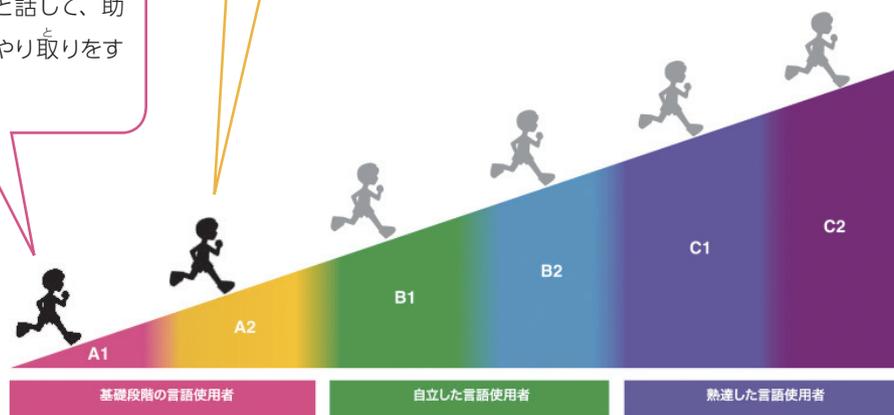
A1レベル

- 具体的な欲求を満足させるための、よく使われる日常表現と基本的な言い回しは理解し、用いることもできる。
- 自分や他人を紹介することができ、どこに住んでいるか、誰と知り合いか、持ち物などの個人的情報について、質問をしたり、答えたりできる。
- もし相手がゆっくり、はっきりと話して、助け船を出してくれるなら簡単なやり取りをすることができる。

JF日本語教育スタンダード [新版]
利用者のためのガイドブック

A2レベル

- ごく基本的な個人的情報や家族情報、買い物、近所、仕事など、直接的関係がある領域に関する、よく使われる文や表現が理解できる。
- 簡単に日常的な範囲なら、身近で日常の事柄についての情報交換に応ずることができる。
- 自分の背景や身の回りの状況や、直接的な必要性のある領域の事柄を簡単な言葉で説明できる。



■ 「JF 生活日本語 Can-do」 にもとづいています

国際交流基金は、「JF 生活日本語 Can-do」を2019年に発表しました。これは、「特定技能」の資格等で来日した日本語を母語としない外国人が、日本での生活場面で求められる基礎的な日本語コミュニケーション力を、Can-doで記述したものです。『いろどり』は、この「JF 生活日本語 Can-do」にもとづいて学習目標を設定していますので、この教材で勉強すれば、日本での生活で必要となる基礎的なコミュニケーション力を身につけることができます。そのため、この資格での来日を指す人の来日前の学習や、この能力を測る「国際交流基金日本語基礎テスト (JFT-Basic)」のための準備としても使うことができます。

■ 豊富な音声やレリア (実物教材) を使って、実践的な日本語を学びます

『いろどり』では、音声のインプットを重視しています。日本語が実際の場面で使えるようになるためには、たくさんの日本語を聞くことが大切だからです。そのため、音声ファイルを豊富に用意してあります。また、読みだり書いたりするための素材には、日本の生活で実際に使われているもの (レリア) や、それを再現したものを使っていきますので、日本での実際の場面に近い状況で、日本語を練習できます。以上を通じて、すぐに使える実践的な日本語を学ぶことができます。

■ 生活に密着したさまざまなトピックがあります

『いろどり』は、トピックにもとづいて構成されています。それぞれの課では、日本での生活に関連するさまざまなトピックが取り上げられています。日本語という言語を学ぶだけでなく、日本の生活や文化にも触れられるよう、日本の日常生活や日本事情に関係するさまざまなことごとを題材として積極的に取り上げています。また、日本の生活に役立つコーナーもあります。

■ 文法や漢字などの言語知識もしっかり学べます

この教材の目標は、実際のコミュニケーションにおいて日本語が使えるようになることなので、文法、語彙、漢字などを覚えること自体が目標ではありません。しかし、こうした要素は、Can-doを達成するために必要な要素として、文脈のあるコミュニケーションの中で、しっかり学べるようになっていきます。一般の初級の日本語教材で扱われている文法、語彙、漢字の多くは、『いろどり』にも入っています。

■ ウェブサイトから自由にダウンロードできます

『いろどり』は、ウェブサイト上で提供しますので、世界のどこからでも、自由にダウンロードすることができます。本冊はPDFファイルとして提供されますので、印刷して使うこともできますし、タブレットやスマホに入れて見ることもできます。音声は、サイトからダウンロードして聞くほか、ストリーミングでの再生にも対応しています。

■ 『まるごと』と緩やかに関連づけられています

『いろどり』のトピックや、各課で扱われる文法項目は、国際交流基金が制作した海外の学習者のための日本語コースブック『まるごと 日本のことばと文化』と、緩やかに関連しています。そのため、『いろどり』と『まるごと』を併用して使ったり、『いろどり』の学習の補助として『まるごと』の一部を使ったり、『まるごと+ (まるごとプラス)』など『まるごと』のウェブサイト『いろどり』の学習に使ったりすることができます。

■ コミュニケーションと文化理解を通じて、人と人との相互理解を目指します

『いろどり』を使った学習が最終的に目指すものは、人と人との「相互理解」です。これは、『いろどり』のもとになった、JF 日本語教育スタンダードの基本理念でもあります。『いろどり』を使って身につけた日本語でのコミュニケーションと文化理解を通じて、日本で新たに生活を始める人と、すでに日本に住んでいる人とが、お互いに自己を表現し、よく知り合い、交流していくことが、「相互理解」につながります。

きょうざい こうせい 教材の構成

『いろどり』は、「入門 (A1)」※「初級 1 (A2)」※「初級 2 (A2)」の3部からできています。それぞれの教材には、以下のものがあります。

※ 「入門」は2020年秋に公開予定です。

ほん さつ (PDF)

ひょうし
表紙

はじめに (日本語・英語)

この教材の使い方 (日本語・英語)

ないよういちらん (日本語・英語)
内容一覧

だい 1 課 ~ だい 18 課
第1課 ~ 第18課

かつどう
活動

ちようかい
聴解
スクリプト

かんじ
漢字の
ことば

ぶんぽう
文法
ノート

にほん
日本の
せいかつ
生活 TIPS

Can-do チェック

おくづけ
奥付

おんせい 音声ファイル (MP3)

だい 1 課 ~ だい 18 課
第1課 ~ 第18課

ふぞくきょうざい しりょう※ 付属教材・資料

かいとう
解答

ごいひょう
語彙表

おし かた て び
教え方の手引き

その他

※ 付属教材・資料は、順次公開予定です。

1 各課の構成

「入門」「初級1」「初級2」は、それぞれが9つのトピック、18課から構成されています。1課あたりの授業時間の目安は、150～180分です。ただし、課によって活動の数が違うので、それに合わせて、授業時間数を調整してください。

各課の構成は、次のとおりです。

● トピックと課のタイトル

● 導入の質問

その課で取り上げるテーマについて、具体的にイメージするための質問です。自分の経験を振り返ったり、クラスで話し合ったりします。

● 活動

Can-doを達成するための活動で、この教材の中心となる部分です。各課に3～6の活動があります。この活動を行うことによって実際に使える日本語が身につきます。

● 聴解スクリプト

● 漢字のことは

活動の中に出てきた漢字のことは勉強します。

● 文法ノート

各課で勉強する文型や表現についての説明です。

● 日本の生活 TIPS

活動の中に出てきた日本文化や日本事情についての説明です。



2 活動内容と進め方

(1) 活動の種類と目標

各課には、「話す」「聞く」「読む」「書く」の4種類の活動があります。各活動は、それぞれ独立していますが、ひとつの課の中で緩やかに関係しています。課によって、活動の数や種類、またその配列が異なりますが、全体としては、話す活動が多いです。4種類の活動の全体的な目標は、次のとおりです。

	話す 身近な場面で質問したり質問に答えたり、自分のことや身近なことについて簡単に説明したりできるようになることが目標です。
	聞く 日常生活の中で、相手の話から大切な内容を理解したり、簡単なニュースや公共のアナウンスなどを聞いて、必要な情報を聞き取ったりできるようになることが目標です。
	読む 日常生活の中でよく目にするお知らせや公共施設の掲示、飲食店のメニューなどから必要な情報を読み取ったり、外国人向けのやさしい日本語で書かれたパンフレットなどを読んで、内容を理解したりすることが目標です。
	書く 日常生活で必要なフォームに記入したり、友人などにメッセージを送ったり、身近なできごとについて簡単にSNSに書いて発信できるようになったりすることが目標です。

(2) すべての活動に共通する進め方

それぞれの活動は、次のような手順で行います。

1 Can-doの確認

その活動のCan-doを見て、できるようになることを確認します。

2 活動

「話す」「聞く」「読む」「書く」の活動を行います。

3 Can-doチェック

巻末のCan-doチェックを使って、Can-doが達成できたかどうかを自己評価します。そのCan-doをどのくらい達成できたと思うか、学習者1人1人が自分でチェックします。コメント欄には、活動の感想やこれからやってみたいことなどを、自由に記入します。Can-doチェックは、ひとつの活動が終わるごとに書いても、その課の学習が終わったときにまとめて記入してもいいです。



第1課 レ스토랑で働いています म रेस्टुरेन्टमा काम गर्दु ।		
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान्-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1. 	お久しぶりです 久しぶりに会った人とあいさつをすることができます。 जब तपाईंले कुनै व्यक्तिसँग पहिलो पटक लामो समयमा भेट गर्दै हुनुहुन्छ, तब तपाईंले अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆

初級1 Can-doチェック - 1 ©The Japan Foundation

はな き よ か かつどう すす かた
(3) 「話す」「聞く」「読む」「書く」活動の進め方

はな かつどう
話す活動

1 Can-doの確認

2 ことばの準備

活動に必要なことばを勉強します。
活動によって、ある場合とない場合がありますが、次のような手順で進めます。

1. イラストを見ながら音声を聞いて、意味を確認する

2. 音声を聞いて、まねて言う
発音を確認することが目的で、覚えることが目的ではありません。

3. 音声を聞いて、内容に合うイラストを選ぶ
聞いて意味がすぐにわかるかどうか確かめます。意味と形を結びつけられるようになることが目的です。

3 会話例を聞く

活動の到達目標 (Can-do) は「話す」ことですが、まず、Can-doを達成するための会話例を聞いて、会話の内容をだいたい理解します。この段階では、文法や表現について詳細に理解する必要はありません。

会話例には、活動によって、「いくつかの異なる場面で、比較的短い会話をいくつか聞く場合」と「ひとつの場面で、比較的長い会話を聞く場合」があります。原則として、前者の場合は、スクリプトが本文にはなく、後ろに「聴解スクリプト」としてつけています。後者の場合は、スクリプトが本文に書いてあります。それぞれの進め方は、次のとおりです。

● 会話スクリプトが本文にない場合

1. 聞く前に、どんな場面でどんなことについて話しているのかを確認する
2. 会話を聞いて、質問に答えながら、大切な内容を理解する
3. の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞いて、少しくわしい内容を理解する

● 会話スクリプトが本文にある場合

1. 聞く前に、どんな場面で、誰と誰が話しているかを確認する
2. スクリプトを見ないで聞いて、質問に答えながら、だいたいの内容を理解する
3. スクリプトを見ながら聞いて、よりくわしい内容を理解する。
このとき、 の中の新しいことばや表現の意味もいっしょに確認する

9-1 田舎に帰る、何をしますか？

3. 田舎に帰って家族でお祝いします

40 家族の集りや行事について、簡単に話すことができます。
Can-do (simple) (Can-do) (simple) (Can-do) (simple)

ことばの準備
(読みや音読をします)

a. 田舎に帰る b. 祭りをする c. 特別は料理を食べる d. パーティーをする

e. 買ったりをしたりする f. 旅行に行く g. プレゼントやお金をあげる

(1) 絵を見ながら聞きましょう。(▶ 38:31)
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言ってみましょう。(▶ 38:32)
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-gから選みましょう。(▶ 38:33)
Listen and select from a-g.

初級2 L9-8 ©The Japan Foundation

9-2 田舎に帰る、何をしますか？

3. 会話を聞きましょう。

田舎に帰るという場面をテーマで、4人の人が、自分の国の祭りについて話しています。
The four people are at a fair. Each is talking about festivals in their countries.

(1) どんな祭りですか？
What kind of festival?

1. どんな祭りですか、a-dから選みましょう。
What festival festival? Choose from a-d.

a. 祭りに行く b. パーティーをする c. キリスト教のお祝い d. 祭りをする

2. いつ聞きますか、ア-エから選みましょう。
When are the festivals celebrated? Choose from A-E.

ア.4月 イ.9月-2月 ウ.2月ごろ エ.春によって違う

1. どんな祭り?	① 祭り (▶ 38:31)	② ソングダンス (▶ 38:31)	③ パーティー (▶ 38:32)	④ クリスマス (▶ 38:33)
2. いつ?				

(2) 何を食べて聞きますか、ア-エから選みましょう。
What is eaten at the festival? Choose from a-e.

a. 旅行に行く b. パーティーをする c. 祭りをする d. 田舎に帰る e. 祭りをする

2. 何を食べて聞きますか、ア-エから選みましょう。何を食べていないときは、F-J を選んでください。
What is eaten? Choose from a-e. If it is not mentioned, F-J is not mentioned.

ア.トットリ イ.餃子 ウ.餅の丸焼き エ.クッキー

1. 何を食べて聞きますか?	① 餅 (▶ 38:31)	② ソングダンス (▶ 38:31)	③ パーティー (▶ 38:32)	④ クリスマス (▶ 38:33)
2. 何を食べて聞きますか?				

初級2 L9-9 ©The Japan Foundation

4 形に注目

Can-do の達成に必要な文型や表現を勉強します。

1. 文型や表現に注目する

会話例の中で、注目してほしい文型や表現の部分に下線を引いて空所にしてあります。

音声を入れて空所にことばを書き入れ、どう言っていたのか、形（言語形式）に注目します。

2. 文型や表現の意味・使い方を考える

文型や表現の意味や使い方を考えるための質問に答えます。教師が先に文法の説明をするのではなく、まず学習者が自分自身で考え、日本語のルールを発見します。

→ そのあとで、「文法ノート」の例文や説明を読んで、確認します。

3. 形に注目して、もう一度会話例を聞く

ここで勉強した文型や表現が会話の中でどのように使われていたのか、会話例をもう一度聞いて、確認します。

4 形に注目

(1) 音声を聞いて、ことばを書き入れます。

(2) 形に注目して、①・③の余韻をもっと学びます。

初級2 L9-10 ©The Japan Foundation

5 話す

この活動の到達目標（Can-do）となる部分です。少しずつ、段階的に練習します。

1. モデル会話を聞く

Can-do を達成するための会話のモデルである「吹き出し会話」を見ながら、音声を聞いて、談話の流れや表現を確認します。

2. シャドーイングする

なめらかに話せるようになるための練習です。はじめは「吹き出し会話」を見ながら、シャドーイングします。何回か繰り返し、最後は「吹き出し会話」を見ないでシャドーイングします。

3. 練習する

次の「4. 自由に話す」の準備です。ある場合とない場合があります。「吹き出し会話」のことばを入れ替えたり、③の会話例の内容を使って話したりします。

4. 自由に話す

自分のことについて自由に話したり、ロールプレイをしたりします。「吹き出し会話」のことばを入れ替えるだけでなく、言いたいことについて自由に話します。必要なことばは、辞書やスマホなどを使って調べましょう。

5 話す

(1) 会話を練習しましょう。

(2) シャドーイングしましょう。

(3) 辞書の活用で、練習しましょう。

(4) 自分の国の祭りや行事について、話しましょう。

初級2 L9-11 ©The Japan Foundation

6 Can-do チェック

シャドーイングとは？

「シャドーイング」とは、聞いた日本語を、すぐそのまま、まねして自分で言う練習法です。いったん音を全部聞いてからリピートするのではなく、音が聞こえてきたら、その音のすぐあとに影 (shadow) のように続いて、小さい声で発音します。

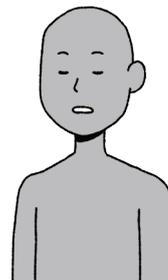


おんがくをきくことです。

おんがくをきくことです。

あと、ゲームをするのが好きです。

あと、ゲームをするのが好きです。

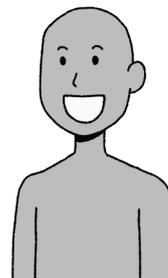


おんがくを
きくことです。

おんがくを
きくことです。

あと、ゲームを
するのが好きです。

あと、ゲームを
するのが好きです。



活動の進め方は「話す」と似ていますが、到達目標 (Can-do) が聞いて理解することなので、聞いて必要なことが理解できれば目標達成です。

1 Can-doの確認

2 ことばの準備

聞く前に、知っておいたほうが良いことばを勉強します。活動によって、ある場合とない場合があります。

進め方は「話す」活動の場合と同じです。

3 聞く

この活動の到達目標 (Can-do) となる部分です。

1. 設定を確認する

聞く前に、イラストなどを見ながら、どんな場面で、何のために、何を聞くのかを確認します。

2. 内容を段階的に理解する

質問に答えながら、大切な内容を理解します。「内容に合ったイラストを選ぶ」「キーワードを選ぶ」「要点をメモする」「〇×をつける」など、活動によっていろいろな練習があります。聞いたことがすべてわかる必要はありません。質問に答えることができれば Can-do 達成です。

3. ことばを確認してもう一度聞く

少しくわしい内容について聞き取るための、発展的な活動です。□の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞きます。初級レベルでは少し難しいことばもあるので、すべてを覚える必要はありません。

→さらにわからない点を確認したいときは、後ろの聴解スクリプトを見るといいでしょう。

4 形に注目

聞いて理解したことの中から新しい文型や表現に注目して勉強します。進め方は、「話す」活動の場合と同じです。ただし、新しい文型や表現がない場合は、このコーナーはありません。

5 Can-do チェック

トピック 季節と気候 初級 1

3 冬はともとも寒くなります

あなたはどの国に住んでいますか？
What are the seasons like in your country?

1 春は桜の花が咲きます

日本の四季について短い動画を見て、季節の特徴を理解することができます。
Listen to a short video about the four seasons in Japan and understand their characteristics.

2 ことばの準備

季節のことば

a. 暑い b. 涼しい c. 寒い d. 暖かい e. じわじわする / 蒸し暑い

f. 雨が降る g. 雪が降る h. 桜の花が咲く i. さくらが咲いた j. せせこましい

(1) 音を聞きながら読みましょう。 (聴解)

(2) 聞いて選べます。 (聴解)

(3) 聞いて、a-j から選びましょう。 (聴解)

Listen and choose from a-j.

初級1 L3-1 ©The Japan Foundation

トピック 季節と気候 初級 3

3 音声を聞きましょう。

日本の四季の特徴を、□のa-jから選びましょう。
Choose the characteristics of each season in Japan from a-j.

(1) 日本の季節の特徴を、□のa-jから選びましょう。 (聴解)

春 () 4月 5月 6月 7月
3月 8月 9月 10月
2月 11月 12月 1月

梅雨 ()
夏 ()
秋 () 12月 1月

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 (聴解)

たくさん many / much | 学校 school

初級1 L3-2 ©The Japan Foundation

トピック 季節と気候 初級 4

4 形に注目

(1) 音声を聞いて、□にことばを書きましょう。 (聴解)

春は桜の花が咲きます。桜が□。
夏は暑いので、学校が休み□。
秋はすずしく□。

(2) 形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。 (聴解)

©The Japan Foundation

1 Can-do の確認

2 よ 読む

この活動の到達目標 (Can-do) となる部分です。

1. 設定を確認する

読む前に、どんな場面で、何のために、何を読むのかを確認します。

2. 内容を段階的に理解する

質問に答えながら、必要な内容を理解します。最初に、「何について書いてあるのか」「必要な情報はどこに書いてあるか」など、概要を把握してから、ややくわしい情報を読み取ります。全部がわからなくても、質問に答えることができれば Can-do 達成です。

日本の生活で実際に目にするものには、ルビ(ふりがな)がないものが一般的です。そのため、読む素材にも、実際にルビがないものにはルビをつけていません。実際の日本の生活で読む場合は、知らないことばや読み方がわからない漢字がたくさんあるでしょう。日本での生活を想定して、はじめは、「大切なことば」にある単語の意味を確認したり辞書等を使ってわからないことばを調べたりせずに、わかることばや写真、イラストなどを手がかりにして、推測しながら読むようにしましょう。

「大切なことば」を確認する

「大切なことば」は、読んだ素材の中で、初級レベルの学習者が覚えておいたほうが良いことばや、日本で生活する上で知っておいたほうが良いことばを中心に選んであります。はじめに自分の力だけで読んだあと、「大切なことば」の意味を確認したり、漢字の読みや知らないことばを辞書等で調べたりします。そのあとで、もう一度、読んでみるといいでしょう。

3. 読んだ内容について、理解を深める

質問に答えて、自分の経験を振り返ったり、自分の国の場合と比べたりして、理解を深めます。クラスでの話し合いは、媒介語を使ってかまいません。活動によって、ある場合とない場合があります。

3 形に注目

読んだ素材に含まれている文型や表現の中から、初級レベルを知っておいたほうが良いものを取り上げています。進め方は、「話す」「聞く」活動の場合と同じです。ただし、「読む」の場合は、音声がありません。文章を見ながら下線の空所にことばを入れます。活動によって、ある場合とない場合があります。

4 Can-do チェック

このスクリーンショットは、教材のウェブページの一部を示しています。ページの上部には「飲食店の口コミ」という見出しがあり、その下にいくつかのユーザーからのレビューがリストアップされています。また、下部には「大切なことば」というセクションがあり、いくつかの単語とその意味がリストアップされています。このページは、学習者が読むべき内容と、その中で重要な単語を特定するための教材の一部です。



① Can-do の確認

② 書く

1. 設定を確認する

書く前に、どんな場面で、何のために、何を書くのかを確認します。

2. 例を読む

例がある場合は、例を読んで、どんなことを書けばいいかを具体的にイメージします。直前にある読む活動がモデル(例)になる場合もあります。

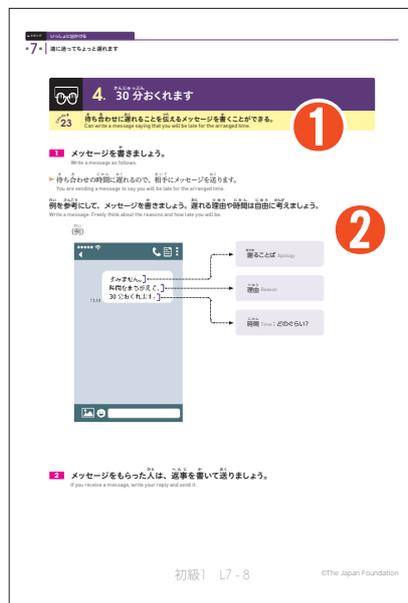
3. 書く

実際に書くときは、フォームに記入する場合のように手書きで行うものもあれば、メッセージを送る場合のようにスマホやキーボードで入力するものもあります。メッセージやSNSは、できるだけスマホやキーボードで実際に入力して、送信したり投稿したりしてみるといいでしょう。

4. 書いたものについて、フィードバックをもらう

書いたものをクラスで読み合って、コメントをしたり、返信したりします。読み手の立場からのフィードバックをもらうことで、「書く」活動を読み手を意識した実際のコミュニケーション活動へとつなげます。活動によって、ある場合とない場合があります。

③ Can-do チェック



3 その他のコーナーの内容と進め方

1 漢字のことは

初級レベルの漢字を、ことばの中で練習するコーナーです。日常生活において、必要な漢字の意味が見てわかり、また必要な場合には、スマホやPCで漢字が入力できるようになることが目標です。

各課では、活動の中に出てきたことばの中から、漢字のことはを10程度取り上げます（「入門」「初級1」「初級2」で勉強する漢字は、合計で429字です）。次の手順で進めます。

1 読み方と意味を確認する

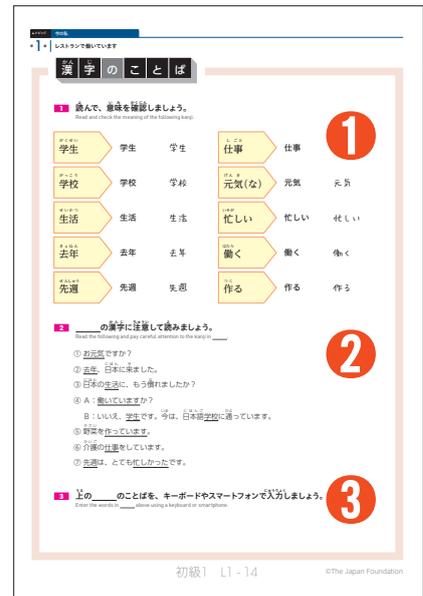
漢字の読み方に注目しながら、ことばの意味を確認します。漢字は、3種類の字体で書かれています。いろいろな字体に慣れてもらうためです。

2 文の中で読む

漢字のことばが含まれている文を読んで、読めるか、意味がわかるかを確認します。

3 入力する

最後に、学んだ漢字のことはを、自分のスマホやタブレット、キーボードなどで入力して、漢字が正しく入力できることを確認します。ここでは漢字を手書きできるようになることは求めていませんが、漢字に興味のある学習者が、手書きも練習したいという場合は、自由にさせてください。



1 文法ノート

各課で勉強する文型や表現についての説明です。各活動の「形に注目」の文型や表現が取り上げられています。説明を読めば、「形に注目」の質問の答えがわかるようになっています。

各課で取り上げられている項目ごとに、形（言語形式）とその意味、その課のどんな場面で使われているかが説明してあります。また、この教材の活動では扱われていないつかかたはってんてきじょうほうつかれいぶんなどの発展的な情報、追加の例文があります。必要に応じて、活用形などをまとめた表、類似表現の比較などもあり、文法の知識が整理できるようになっています。

授業では、活動の「形に注目」で、文型や表現の使い方について学習者が自分で考えたあと、このコーナーの説明を読んでもいいですし、このコーナーを使って教師が説明してもいいでしょう。また、授業では、簡単に触れるだけに、説明は宿題として各自が読むというやり方にもできます。



なお、この教材には、文法の定着を目的とした練習はありません。必要に応じて、『まるごと』の「りかい」など、ほかの教材を使って補ってください。ただし、文法の練習が、目標となる Can-do とまったくかけ離れた練習にはならないよう、目標となる Can-do を意識した練習をしましょう。

このコーナーの説明は、英語（または媒介語*）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がここの日本語を読んで理解する必要はありません。

* 英語以外の各国語版は今後順次制作される予定です。

このコーナーでは、品詞などを表すときに、次のような記号を使っています。

N …… 名詞

ナA …… ナ形容詞

イA …… イ形容詞

V …… 動詞

S …… 文

「V-る」は動詞の辞書形を表します。「読む」「行く」のように「る」で終わらない動詞も含まれています。

日本の生活 TIPS

日本の生活に役に立つ知識を、コラムとしてまとめています。写真やイラストを豊富に使いながら、楽しく日本の生活や日本文化についての知識が得られるようになっています。

各課の項目は、本文で扱われているものの中から、日本に行ったことがない学習者にとって説明があったほうが良いと考えられるものを中心に取上げています。また、それ以外にも、日本で生活する上で知っておく役に立つ参考情報も載せてあります。活動のあとで、自分で読んだり、クラスで扱ったりするといいでしょう。また、活動を進める上で、説明が必要な項目が出てきたときに、このコーナーを参照することもできます。

なお、このコーナーも「文法ノート」と同様に、英語（または媒介語*）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がここの日本語を読んで理解する必要はありません。

* 英語以外の各国語版は今後順次制作される予定です。

The screenshot shows a page titled "日本の生活 TIPS" (Daily Life Tips). It contains two main sections:

- バーベキュー Barbecue**: Includes a photo of a barbecue grill and text explaining that barbecues are a way of grilling and eating food outdoors. It lists several points:
 - You can grill meat with asparagus, onions, corn, and other vegetables, as well as skewers, squid, seafood, and other seafood.
 - In some countries, you start eating after all the food is cooked. However, in Japanese barbecue, cooking and eating go on at the same time.
 - Metallic food tongs or yakitori tongs (spit) are typically used last.
 - It is common to rent barbecue equipment at parks and campsites.
 - You can rent and buy everything you need (equipment, food, drinks, etc.) at some barbecue places.
 - Barbecue places on rooftops or terraces in cities have also become popular recently.
- スーパーの惣菜コーナー Cooked dishes in supermarkets**: Includes a photo of a supermarket counter and text explaining that in the cooked-dish section of a supermarket, side dishes are sold. It lists several points:
 - You can buy them, bring them home, and eat a meal without cooking.
 - Common side dishes are fried foods (such as croquettes), yakitori (grilled chicken), nemu (boiled dishes), and salads. Supermarkets sell common side dishes that families often make at home and hard-to-prepare side dishes that are not easily made at home.
 - People who are too busy to cook like cooked-dish sections in supermarkets. Some people also use this section to buy some healthy food.
 - These dishes are sold at a discount before the store closes.

At the bottom of the page, it says "初級 1 | 11 - 20" and "©The Japan Foundation".

यो पाठ्यपुस्तक कसरी प्रयोग गर्ने

यस पाठ्यपुस्तकका विशेषताहरू

■ इरोडोरीले जापानमा तपाईंले दैनिक जीवनमा गर्न सक्ने कुराहरू अझ बढाउन मद्दत गर्छ ।

“इरोडोरी: जापानिज फर लाईफ इन जापान” जापानमा बसिरहेका वा भविष्यमा जापानमा बस्नेहरूका लागि जापानी पाठ्यपुस्तक हो । यसले जापानमा विभिन्न दैनिक क्रियाकलापहरू जस्तै काम गर्न, किनमेल गर्न, रमाइलो गर्न, खान, र अन्य व्यक्तिहरूसँग कुरा गर्नका लागि जापानी भाषा सिकाउँदछ ।

यो पाठ्यपुस्तकको उद्देश्य भनेको जापानी भाषा प्रयोग गरी वास्तविक जीवनमा गर्न सक्ने कुराहरू बढाउनु हो । यिनीहरूलाई क्यान डु भनिन्छ । पाठ्यपुस्तकको उद्देश्य भनेका क्यान डु मा आधारित सिकाईबाट जापानमा दैनिक सञ्चार कलाको निर्माण गर्नु हो ।

■ इरोडोरीले तपाईंलाई A1/A2 तहको जापानी भाषा सिक्न अनुमति दिन्छ ।

इरोडोरी तीन भागहरू मिलेर बनेको छ: स्टार्टर (*1), इलिमेन्टरी 1, र इलिमेन्टरी 2 । स्टार्टर जापानी भाषा शिक्षाको (*2) स्तर अनुरूप छ, A1 तह र इलिमेन्टरी 1, र इलिमेन्टरी 2 तह A2 तहसँग समान छ । A1 तहमा तपाईं अभिवादन गर्न र तपाईंले सिकेका अभिव्यक्तिको प्रयोग गरी सरल तरीकाले गर्न सक्नुहुनेछ । A2 तहमामा तपाईंले जानेका शीर्षकहरूमा छोटो, साधारण दैनिक कुराकानी गर्न सक्नुहुनेछ ।

*1 स्टार्टर, 2020 को अन्त्यमा प्रकाशन गर्न तय गरिएको छ ।

*2 जे.एफ. स्तरको जापानी भाषा शिक्षाले A1 देखि C2 सम्म जापानी भाषाको ६ चरणको प्रतिनिधित्व गर्दछ । जुन यूरोपीयन परिषद ।

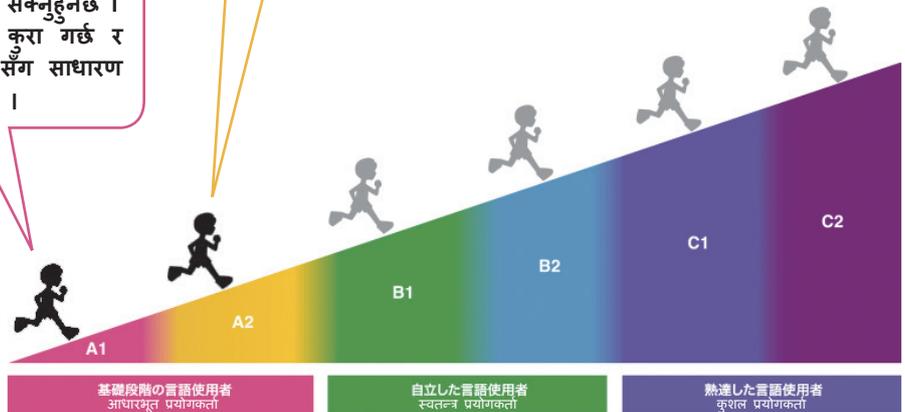
A1 तह

- परिचित दैनिक अभिव्यक्तिहरू र ठोस आवश्यकताको सन्तुष्टिको लागि आधारभूत वाक्यांशहरू बुझ्न र प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ ।
- यसमा तपाईं आफैँलाई र अन्यलाई परिचय गराउन सक्नुहुनेछ, र व्यक्तिगत जानकारीको बारेमा प्रश्नहरू सोध्न र जवाफ दिन सक्नुहुनेछ । जस्तै तपाईं कहाँ बस्नुहुन्छ, चिनेजानेको मानिसहरूको बारेमा भन्न र आफु सँग भएको बस्तुको बारेमा प्रश्न सोध्न र त्यसको जवाफ दिन सक्नुहुनेछ ।
- कुनै व्यक्तिले बिस्तारै र स्पष्ट कुरा गर्छ र मद्दतको लागि तयार छ भने उ सँग साधारण तरिकामा कुराकानी गर्न सक्नुहुनेछ ।

जापानी भाषा शिक्षा प्रयोगकर्ताको लागि जे.एफ. स्तरको गाइड पुस्तिका । (नयाँ संस्करण)

A2 तह

- तुरुन्तै प्रतिक्रिया दिनुपर्ने क्षेत्रसँग सम्बन्धित वाक्य र त्यसमा बारम्बार प्रयोग भएका अभिव्यक्तिहरू बुझ्न सक्नुहुनेछ । (जस्तै, आधारभूत व्यक्तिगत र पारिवारिक जानकारी, किनमेल, स्थानीय भूगोल, रोजगारी आदि) बुझ्न सक्नु हुनेछ ।
- सामान्य र दैनिक कृयाकलाप सम्बन्धि सरल र प्रत्यक्ष परिचित सुचना र दिनचर्याका मामिलाहरूको जानकारी आदानप्रदान गर्न सक्नुहुनेछ ।
- उसको पृष्ठभूमि, तत्कालिन वातावरण र तत्काल आवश्यकताका क्षेत्रका मामिलाहरूमा सरल शब्दहरूमा वर्णन गर्न सक्नुहुनेछ ।



■ इरोडोरी जे एफ क्यान डु फर लाईफ इन जापान मा आधारित छ ।

जापान फाउन्डेशनको जे एफ क्यान डु फर लाईफ इन जापान 2019 मा घोषणा भयो । जापानमा निर्दिष्ट दक्ष कामदारको रूपमा जापान आउने गैर जापानी भाषीहरूलाई दैनिक रूपमा आवश्यक पर्ने आधारभूत जापानी सञ्चार कलाको बारेमा क्यान डु ले वर्णन गरेको छ । इरोडोरीले क्यान डु को आधारमा उद्देश्यहरू स्थापित गरेको छ, त्यसैले यो पाठ्यपुस्तकको प्रयोग गरी तपाईं जापानको दैनिक जीवनको लागि आधारभूत सञ्चार कला सिक्न सक्नुहुनेछ । इरोडोरी जापान आउन अघि अध्ययन गर्न वा आधारभूत जापानी भाषाको लागि जापान फाउन्डेशन परिक्षाको तयारीको लागि पनि प्रयोग गर्न सकिन्छ, जसले यी सञ्चार क्षमताहरूको मापन गर्दछ ।

■ इरोडोरीले प्रशस्त अडियो र प्रामाणिक सामग्रीहरू द्वारा व्यावहारिक जापानी कला सिकाउँछ ।

इरोडोरीले सुन्ने माध्यमलाई जोड दिन्छ । तपाईंलाई धेरै जापानी भाषा सुन्नु आवश्यक छ किनकी तपाईं यसलाई वास्तविक जीवनमा प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ । त्यसकारण, इरोडोरीले प्रशस्त अडियो फाइलहरू प्रदान गर्दछ । साथै, पढ्ने र लेख्ने कृयाकलापहरू जापानको दैनिक जीवनमा प्रयोग हुने प्रामाणिक वा अर्ध प्रामाणिक सामग्रीमा आधारित हुन्छन्, ताकि तपाईं जापानी भाषालाई वास्तविक जीवनमा अभ्यास गर्न सक्नेहोस् । यी अडियो फाइलहरू र सामग्रीहरूको तपाईं व्यावहारिक जापानी भाषा सिकेर तुरुन्त प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ ।

■ इरोडोरीले दैनिक जीवनसँग सम्बन्धित धेरै विभिन्न विषयहरूलाई समेटेको छ ।

इरोडोरी विषय द्वारा आयोजित छ । प्रत्येक पाठले जापानमा दैनिक जीवनसँग जोडिएको विभिन्न विषयसँग सम्बन्ध राख्छ । तपाईं केवल जापानी भाषाको अध्ययन मात्र गर्नुहुने छैन, तपाईंले जापानको दैनिक जीवन र जापानी सन्दर्भसँग जोडिएका विभिन्न विषयहरूको माध्यमबाट जापानी जीवन र संस्कृतिको पनि अनुभव गर्नुहुनेछ । त्यहाँ जापानमा दैनिक जीवनका लागि उपयोगी जानकारीको एक भाग पनि छ ।

■ इरोडोरीले व्याकरण र खान्जी जस्ता भाषाको ज्ञान लिनको लागि पर्याप्त मद्दत गर्दछ ।

यस पाठ्यपुस्तकको उद्देश्य वास्तविक जीवनमा कुराकानी गर्दा तपाईंलाई जापानी प्रयोग गर्न सक्षम बनाउनु हो, व्याकरण, शब्द वा खान्जीको अध्ययन गर्नु होइन । यद्यपि तपाईंलाई क्यान डु का लागि यी चीजहरू आवश्यक पर्ने हुनाले इरोडोरीले सञ्चारको सन्दर्भमा ती चीजको बारेमा पर्याप्त ज्ञान प्रदान गर्दछ । इरोडोरीले प्राथमिक तहको जापानी शिक्षा सामग्रीहरू द्वारा चलाइने व्याकरण, शब्दहरू र खान्जीलाई समेटेको छ ।

■ तपाईं इरोडोरी अनलाइन डाउनलोड गर्न सक्नुहुन्छ ।

इरोडोरी अनलाइन उपलब्ध भएको हुनाले संसारमा जहाँ भए पनि तपाईं यसलाई डाउनलोड गर्न सक्नुहुन्छ । यो पिडिएफ फाइलको रूपमा प्रदान गरिएको हुनाले तपाईं यसलाई प्रिन्ट गर्न सक्नुहुनेछ, वा ट्याब्लेट वा स्मार्टफोनमा हेर्न सक्नुहुन्छ । अडियो डाउनलोड वा स्ट्रिम गर्न सकिन्छ ।

■ इरोडोरी खुकुलो रूपले मारुगोटोसँग जोडिएको छ ।

इरोडोरीको प्रत्येक पाठका विषय र व्याकरण जापान फाउन्डेशन द्वारा सिर्जित विदेशी विद्यार्थीहरूका लागि जापानी पाठ्यक्रम पुस्तक मारुगोटो: जापानी भाषा र संस्कृतिसँग जोडिएका छन् । तपाईं इरोडोरी र मारुगोटो सँगै प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ, इरोडोरी अध्ययनको क्रममा मारुगोटोको अंश पूरकको रूपमा प्रयोग गर्नुहोस् वा मारुगोटोसँग सम्बन्धित वेबसाइटहरू जस्तै मारुगोटो (मारुगोटो प्लस) प्रयोग गर्नुहोस् ।

■ इरोडोरीको उद्देश्य सञ्चार र संस्कृतिको बुझाईबाट समझदारी ल्याउनु हो ।

इरोडोरीको समग्र उद्देश्य भनेको व्यक्ति बीच आपसी समझदारी ल्याउनु हो, जुन जापानी भाषा शिक्षाको जे.एफ. स्तरको आधारभूत दर्शन हो । इरोडोरीले जापानी सञ्चार कला र विभिन्न सांस्कृतिक कला विकास गर्न योगदान पुर्याउँदछ । यी सीपहरूका माध्यमबाट जापानी जीवन शुरु गर्ने वा पहिले नै जापानमा बसिरहेका व्यक्तिहरूले आफूलाई अभिव्यक्त गर्न, एक अर्कालाई राम्रोसँग चिन्न र अन्तक्रिया गर्न सक्दछन् जसले आपसी समझदारी बढाउँछ ।

यो पाठ्य पुस्तक कसरी व्यवस्थित गरिएको छ ?

इरोडोरी तीन भागहरू मिलेर बनेको छ: स्टार्टर (A1)*, इलिमेन्टरी 1(A2), र इलिमेन्टरी 2 (A2) । यी प्रत्येक सिकाई सामग्रीहरूमा निम्न कुराहरू रहेका छन् ।

*स्टार्टर 2020 को अन्त्यमा प्रकाशन गर्ने तय गरिएको छ ।

मुख्य पुस्तक (पीडीएफ)

आवरण पृष्ठ (कभर)

पाठकलाई सन्देश (जापानी, अंग्रेजी)

यो पाठ्यपुस्तक कसरी प्रयोग गर्ने (जापानी, अङ्ग्रेजी)

विषयसूची (जापानी, अङ्ग्रेजी)

पाठ 1 देखि 18

गतिविधिहरू

अक्षर
(स्क्रिप्ट)
सुन्नु

खान्जी
शब्दहरू

व्याकरण
नोटहरू

जापानी
जीवनका
लागि
सुझावहरू

क्यान डु जाँच

प्रकाशन जानकारी

अडियो फाइलहरू (MP3)

पाठ 1 देखि 18

अन्य स्रोतहरू

जवाफहरू

शब्दसूचीहरू

शिक्षण मार्गदर्शन (शिक्षण पुस्तिका)

अन्य

*अन्य स्रोतहरू जारी गरिन्छ ।

यो पाठ्यपुस्तक कसरी प्रयोग गर्ने ?

1 प्रत्येक पाठ कसरी व्यवस्थित गरिएको छ ?

स्टार्टर, एलिमेन्टरी 1 र एलिमेन्टरी 2 प्रत्येकमा ९ विषय र 18 पाठ छन् । प्रत्येक पाठको लागि 150 देखि 180 मिनेट दिइएको हुन्छ । प्रत्येक पाठमा गतिविधिहरूको संख्या फरक हुने हुँदा कृपया त्यसलाई मिलाउन समयको समायोजन गर्नुहोस् ।

प्रत्येक पाठ तलका दिए जस्तै व्यवस्थित गरिएका छन्:

- **विषयको नाम र पाठको शिर्षक**
- **परिचयात्मक प्रश्नहरू**
यी प्रश्नहरूले पाठको विषयवस्तुहरूको बारेमा स्पष्ट चित्रण गर्न तपाईंलाई सहयोग गर्दछन् । आफ्नो अनुभव बारे कक्षामा कुरा गर्नुहोस् ।
- **गतिविधिहरू**
यी गतिविधिहरूले तपाईंलाई क्यान डु को लागि मद्दत गर्दछन्, जुन यो पाठ्यपुस्तकका मुख्य अंश हुन् । प्रत्येक पाठमा 3 देखि 6 वटा गतिविधिहरू छन् । उनीहरूले तपाईंलाई वास्तविक जीवनमा प्रयोग गर्ने जापानी भाषा सिक्न मद्दत गर्नेछन् ।
- **अक्षर (स्क्रिप्ट) सुन्नु**
- **खान्जी शब्दहरू**
गतिविधिमा देखापर्ने खान्जी शब्दहरू अध्ययन गर्नुहोस् ।
- **व्याकरण नोटहरू**
तपाईंले प्रत्येक पाठमा अध्ययन गर्ने व्याकरण र अभिव्यक्तिको व्याख्या ।
- **जापानी जीवनका लागि सुझावहरू**
गतिविधिहरूमा देखा परेका जापानी संस्कृति र सन्दर्भको व्याख्या

विषयको नाम र पाठको शिर्षक



गतिविधिहरू

परिचयात्मक प्रश्नहरू



अक्षर (स्क्रिप्ट) सुन्नु

खान्जी शब्दहरू



जापानी जीवनका लागि सुझावहरू



व्याकरण नोटहरू

2 गतिविधि र चरणहरू

(1) गतिविधि र उद्देश्यका प्रकारहरू

प्रत्येक पाठमा बोलाई, सुनाई, पढाई, र लेखाई गरी चार प्रकारका गतिविधिहरू छन् । प्रत्येक गतिविधि एकलै आउन सक्ने भएतापनि तिनीहरू सबै एउटै पाठ भित्र जोडिएका छन् । प्रत्येक पाठमा सङ्ख्या, प्रकार, र गतिविधिहरूको अवस्था फरक भएतापनि सामान्यतया त्यहाँ धेरैजसो बोल्ने गतिविधिहरू हुन्छन् । चार प्रकारको गतिविधिको समग्र उद्देश्यहरू:

	बोलाई	यसको उद्देश्य भनेको परिचित अवस्थामा प्रश्नहरू सोध्न र उत्तर दिन सक्षम हुनुको साथै आफ्नो र आफूले चिनेका चीजहरूको बारेमा सरल स्पष्टीकरण दिनु हो ।
	सुनाई	यसको उद्देश्य भनेको दैनिक कुराकानीको महत्वपूर्ण अंशहरू बुझ्नु र साधारण समाचार, सार्वजनिक घोषणा र यस्तै किसिमका प्रसारणहरूबाट आवश्यक जानकारी प्राप्त गर्नु हो ।
	पढाई	यसको उद्देश्य दैनिक जीवनमा लिखित पाठहरू जस्तै घोषणाहरू, सार्वजनिक सुविधामा पोस्ट गरिएका सूचनाहरू, र रेस्टुरेन्टहरूमा मेनुहरूको आवश्यक जानकारी पाउनुको साथसाथै गैर जापानी नागरिकहरूका लागि सरल जापानी भाषामा लेखिएको पर्चाको सामाग्री पढ्नु र बुझ्नु हो ।
	लेखाई	यसको उद्देश्य भनेको दैनिक जीवनका लागि आवश्यक फारामहरू भर्ने, साथीहरू र अन्य व्यक्तिहरूलाई सन्देशहरू पठाउने र तपाईं आफैँ परिचित भएको कुराहरूको बारेमा सरल सामाजिक सञ्जाल पोष्टहरू सिर्जना गर्ने सीपहरू सिक्नु हो ।

(2) यी सबै गतिविधिहरूका लागि साझा चरणहरू

प्रत्येक गतिविधिमा निम्न चरणहरू छन्:

1 गर्न सक्ने (क्यान डु) उद्देश्य

यसको उद्देश्य बुझ्नका लागि त्यस गतिविधिको गर्न सक्ने (क्यान डु) हेर्नुहोस् ।

2 गतिविधि

बोल्ने, सुन्ने, पढ्ने वा लेख्ने गतिविधि गर्नुहोस् ।

3 गर्न सक्ने (क्यान डु) जाँच

पुस्तकको अन्त्यमा आत्म-मूल्याङ्कन गर्न क्यान डु जाँचको प्रयोग गर्नुहोस् । तपाईंले कति राम्ररी क्यान डु प्राप्त गर्नुभयो भनी आफैँले जाँच गर्नुपर्छ । तपाईंले टिप्पणी गरेको खण्डमा गतिविधि बारे आफ्ना प्रभावहरू, त्यसैगरी तपाईंको आगामी प्रयास आदिको बारेमा लेख्न सक्नुहुनेछ । तपाईंले हरेक पटक गतिविधि समाप्त गरेपछि वा उक्त पाठको अध्ययन समाप्त गरेपछि क्यान डु जाँच भर्न सक्नुहुन्छ ।

第1課 レストランで働いています。レストランで働くことについて、いろいろなことを学びたいです。		評価
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		आत्म मूल्यांकन
1.	お久しぶりです 久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 जब तपाईंले कुनै व्यक्तिसँग पहिलो पटक लामो समयमा भेट गर्दै हुनुहुन्छ, तब तपाईंले अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆

(3) बोल्ने, सुन्ने, पढ्ने र लेख्ने गतिविधिहरूका लागि विशेष चरणहरू:



बोल्ने गतिविधिहरू

1 गर्न सक्ने (क्यान डू) उद्देश्य

2 शब्दहरूको लागि तयारी

तपाईंहरूले गतिविधिको लागि आवश्यक पर्ने शब्दहरू तलका चरणहरू अनुसरण गरी अध्ययन गर्नुहोस् । (केही गतिविधिमा यी छन् र केहीमा छैनन् ।)

1. उदाहरणहरू हेर्दै अडियो सुन्नुहोस् र शब्दको अर्थको जाँच गर्नुहोस् ।

2. अडियो सुनी शब्दहरू दोहोर्याउने प्रयास गर्नुहोस् ।

यसको उद्देश्य शब्द याद गर्नु नभई उच्चारण जाँच गर्नुमात्र हो ।

3. अडियो सुनी सामग्री सँग मेल खाने उदाहरण छनोट गर्नुहोस् ।

शब्द सुनेपछि तुरन्त अर्थ बुझ्नुहुन्छ कि हुन्न जाँच गर्नुहोस् । यसको उद्देश्य अभिव्यक्तिसँग अर्थ जोड्न सक्षम हुनु हो ।

3 उदाहरण संवादहरू सुन्नुहोस् ।

यस गतिविधिको उद्देश्य बोल्नु हो तर पहिले तपाईंले उदाहरण संवाद सुन्नु पर्छ र उनीहरूको सामग्रीहरू अलिअलि बुझ्नु पर्छ । तपाईंलाई यस चरणको लागि व्याकरण र अभिव्यक्ति विस्तृत रूपमा बुझ्नु आवश्यक हुँदैन ।

गतिविधिमा निर्भर रही, तपाईंले या त फरक अवस्थामा छोटो उदाहरण संवादहरू सुन्नु हुनेछ, वा एक अवस्थामा एक लामो उदाहरण संवाद सुन्नुहुनेछ । सामान्यतया, यदि त्यहाँ धेरै छोटो संवादहरू छन् भने त्यहाँ मुख्य पाठमा कुनै अक्षर (स्क्रिप्ट) हुनेछैन तर पछाडि सुन्ने अक्षर (स्क्रिप्ट) भने हुनेछ । यदि त्यहाँ लामो संवाद छ भने मुख्य पाठमा अक्षर (स्क्रिप्ट) हुनेछ ।

यी प्रत्येकको लागि चरणहरू निम्नानुसार छन् ।

● संवादमा अक्षर (स्क्रिप्ट) समावेश छैन ।

1. तपाईंले सुन्नु भन्दा अघि यो कस्तो अवस्थामा छ र के कुरा भईरहेको छ भनी जाँच गर्नुहोस् ।
2. उत्तर दिँदा संवाद सुनी मुख्य कुरा बुझ्नुहोस् ।
3. कुनै पनि नयाँ शब्द र अभिव्यक्तिको अर्थ जाँच गरेपछि पुनः संवाद सुनी कुरालाई अलि बढी विस्तृत रूपमा बुझ्नुहोस् ।

● संवादमा अक्षर (स्क्रिप्ट) समावेश छ ।

1. तपाईंले सुन्नु भन्दा पहिले यो कस्तो अवस्थामा छ र कोसँग कुरा गर्दैछ भनी जाँच गर्नुहोस् ।
2. अक्षर (स्क्रिप्ट) नहेरी पहिले संवाद सुन्नुहोस् र प्रश्नहरूको उत्तर दिने बेलामा अलिअलि बुझ्नुहोस् ।
3. सुनेपछि अक्षर (स्क्रिप्ट) सँगै अनुसरण गरी यसलाई अझ विस्तृत रूपमा बुझ्नुहोस् । यसो गर्नेबेलामा कुनै नयाँ शब्द र अभिव्यक्तिको अर्थ सँगसँगै जाँच गर्नुहोस् ।

4 रुपमा केन्द्रित हुनुहोस् ।

क्यान डू बारे जानकारी प्राप्त गर्न व्याकरण र अभिव्यक्तिहरूको अध्ययन गर्नुहोस् ।

1. व्याकरण र अभिव्यक्तिहरूमा केन्द्रित हुनुहोस् ।

उदाहरण संवादहरूमा रेखांकित खाली ठाउँहरू छन् । तपाईं ती व्याकरण र अभिव्यक्तिहरूमा केन्द्रित हुनुपर्ने हुन्छ ।
भाषिक रुपमा केन्द्रित भई अडियो सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

2. व्याकरण र अभिव्यक्तिको अर्थ र प्रयोगको बारेमा सोच्नुहोस् ।

तपाईंलाई व्याकरण र अभिव्यक्तिको अर्थ र ती कसरी प्रयोग गर्ने भनेर सोच्नको लागि मद्दत गर्न ! प्रश्नको उत्तर दिनुहोस् । शिक्षकले पहिले नै व्याकरण बुझाउनुको सट्टा विद्यार्थीले यस बारे सोचन र जापानी भाषाको नियम आफैँ पत्ता लगाउनु पर्छ ।
▶ त्यसपछि, व्याकरण नोटहरू, उदाहरण वाक्यहरू र व्याख्या पढी जाँच गर्नुहोस् ।

3. प्रयोग गरिएको अभिव्यक्तिमा ध्यान केन्द्रित गर्दै फेरि एक पटक उदाहरण संवाद सुन्नुहोस् ।

शिक्षकले पहिले नै व्याकरण बुझाउनुको सट्टा विद्यार्थीले यस बारे सोचन र जापानी भाषाको नियम आफैँ पत्ता लगाउनु पर्छ ।

The screenshot shows a page from a Japanese textbook. At the top, there is a section titled '9. 疑問詞、何をする？' (9. Question words, what to do?). Below it, there is a list of words: 大切 (important), どのくらい (how much), 何 (what), おめでたい (congratulatory), 例 (example), イスラム教 (Islam), ロマンチック (romantic), 例えば (for example), 飾りつけ (decorations), 半分 (half). A callout box with a blue exclamation mark highlights a section titled '4. 形に注目' (4. Pay attention to the form). The callout contains two exercises: (1) '練習を聞いて、この空欄を埋めましょう。' (Listen to the practice and fill in the blanks.) and (2) '形に注目して、①、②の関係をもういちど練習しましょう。' (Pay attention to the form and practice the relationship between ① and ② again.)

5 बोलाई

यो भाग नै यस गतिविधि को लक्ष्य हो । यसलाई क्रमशः अभ्यास गर्नुहोस् ।

1. नमुना संवाद सुन्नुहोस् ।

अडियो सुनी स्पिच बबलमा संवादलाई पछ्याउनुहोस् । जुन तपाईंलाई क्यान डू प्राप्त गर्न सहयोग गर्ने नमुनाको संवाद हो । सम्वाद र अभिव्यक्तिको प्रवाह जाँच गर्नुहोस् ।

2. संवादलाई दोहोर्याउनुहोस् ।

यो तपाईं धाराप्रवाह बोल्न सक्ने अभ्यास हो । पहिले पाठलाई हेरी स्पिच बबलमा संवादलाई धेरैपटक दोहोर्याउनुहोस् । अन्त्यमा, यसलाई नहेरी फेरि दोहोर्याउनुहोस् ।

3. अभ्यास गर्नुहोस् ।

अब अर्को चरणको लागि तयार हुनुहोस् । 4. स्वतन्त्र रूपमा बोल्नुहोस् । केही गतिविधिहरूमा यो छ, र केहीमा छैन । स्पिच बबल संवादमा शब्दहरू परिवर्तन गरी 3 को उदाहरण संवादहरूको सामग्री प्रयोग गरी अभ्यास गर्नुहोस् ।

4. स्वतन्त्र रूपमा बोल्नुहोस् ।

तपाईं आफ्नो बारेमा स्वतन्त्र रूपमा बोल्नुहोस् वा भूमिका निभाउनुहोस् । स्पिच बबल संवादमा केवल शब्दहरू मात्र परिवर्तन गर्नुको सट्टा स्वतन्त्र रूपमा चाहेको कुरा भन्नुहोस् । जब तपाईं आफैलाई व्यक्त गर्न शब्दहरूको आवश्यकता हुन्छ तब तपाईं शब्दकोश वा स्मार्टफोनको प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ ।

The screenshot shows a page from a Japanese textbook. At the top, there is a section titled '9. 疑問詞、何をする？' (9. Question words, what to do?). Below it, there is a flowchart with a red circle containing the number 5. The flowchart starts with 'インドネシアには、どんなお祭りがありますか？' (What festivals are there in Indonesia?). The answer is 'インドネシアでは、レバ、レバランは、餅まきだね。' (In Indonesia, there are Leba, Lebaran, and rice throwing). The next question is 'いつですか？' (When is it?). The answer is '春によつて違います。4月です。だいたい2月ごろです。' (It varies by region. It's in April. It's around February). The next question is 'どんなことをするんですか？' (What do you do?). The answer is '餅まきによって、餅まきでお祝いします。海外に行ける人もいます。' (Depending on the festival, we celebrate with rice throwing. Some people can travel abroad). The final question is '何を食べますか？' (What do you eat?). The answer is 'クワバントという特別な料理や、クッキーなどのお菓子を食べます。' (We eat special dishes like Kwabanto or sweets like cookies). Below the flowchart, there are four exercises: (1) '絵を観てみましょう。' (Look at the picture.), (2) 'シャドーイングしましょう。' (Do shadowing.), (3) '絵の内容で練習しましょう。' (Practice with the content of the picture.), and (4) '自分の国の祭りや行事について、話しましょう。話したいことが日本語でわからないときは、調べましょう。' (Talk about the festivals and events of your country. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.)

6 गर्न सक्ने (क्यान डू) जाँच

दोहोर्याउनु भनेको के हो ?

"दोहोर्याउनु" एक अभ्यास विधि हो । संवादको अन्त्यसम्म पखनुको सट्टा चुपचाप अडियो सुनी तुरुन्तै वाक्यहरू बोल्नुहोस् । तपाईंले अडियोमा शब्दहरू दोहोर्याए जस्तै गरी अडियोका शब्दहरू तुरुन्तै पछ्याउनुपर्दछ ।



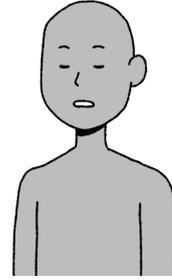
おんがくをきくことです。

おんがくをきくことです。

あと、ゲームをするのが好きです。

あと、ゲームをするのが好きです。

सही तरीका



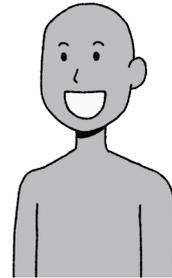
おんがくを
きくことです。

おんがくを
きくことです。

あと、ゲームを
するのが好きです。

あと、ゲームを
するのが好きです。

गलत तरीका





सुन्ने गतिविधिहरू

यी गतिविधिका लागि बोल्ने गतिविधिका जस्तै चरणहरू छन् । तर उद्देश्य भनेको सुन्ने क्षमता हो । आवश्यक भागहरू सुन्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ भने तपाईंले उद्देश्य प्राप्त गर्नुभयो ।

1 गर्न सक्ने (क्यान डू) उद्देश्य

2 शब्दहरूको लागि तयारी

सुन्नु भन्दा पहिले तपाईंले जान्नु पर्ने शब्दहरूको अध्ययन गर्नुहोस् । केही गतिविधिमा यी छन् र केहीमा छैनन् । यी चरणहरू बोल्ने गतिविधिहरूको लागि जस्तै हुन् ।

3 सुनुवाई

यो भाग नै यस गतिविधि को लक्ष्य हो ।

1. स्थिति जाँच गर्नुहोस् ।

सुन्नु भन्दा पहिले उदाहरणहरू हेर्नुहोस् र सुन्ने कार्यको अवस्था, उद्देश्य र सामग्री जाँच गर्नुहोस् ।

2. सामग्रीहरू क्रमश बुझ्नुहोस् ।

प्रश्नहरूको उत्तर दिँदा मुख्य सामग्री सुन्नुहोस् अनि बुझ्नुहोस् । गतिविधिसँग अभ्यास गर्ने विभिन्न तरिका हुनेछन् जस्तै: सामग्रीसँग मेल खाने उदाहरणहरू चयन गर्ने, मुख्य शब्दहरू छान्ने, मुख्य बुँदाहरूको नोट बनाउने, र सही वा गलत भनेर लेख्ने । तपाईंले सुनेका सबै कुरा बुझ्न आवश्यक पर्दैन । यदि तपाईं प्रश्नहरूको उत्तर दिन सक्नुहुन्छ भने तपाईंले क्यान डू प्राप्त गर्नुभयो ।

3. शब्दहरू जाँच गरी पुनः सुन्नुहोस् ।

तपाईंलाई अझ विस्तृत रूपमा सामग्री सुन्न मद्दत गर्ने यो अतिरिक्त गतिविधि हो । तपाईंले पाठ्यपुस्तकमा नयाँ शब्द र अभिव्यक्तिको अर्थ जाँच गरेपछि पुनः सुन्नुहोस् । प्राथमिक तहमा केही अलि कठिन शब्दहरू छन् त्यसैले तपाईंले सबै कुरा याद राख्नु पर्दैन ।

➔ यदि तपाईं आफूले नबुझेका भागहरू जाँच गर्न चाहनुहुन्छ भने तपाईंले पछाडि सुन्ने अक्षर (स्क्रिप्ट) हेर्न सक्नुहुनेछ ।

4 रुपमा केन्द्रित हुनुहोस् ।

नयाँ व्याकरण र तपाईंले सुन्नु भएको अभिव्यक्तिहरूमा केन्द्रित हुनुहोस् । यी चरणहरू बोल्ने गतिविधिहरूको लागि जस्तै हुन् । यदि त्यहाँ नयाँ व्याकरण वा अभिव्यक्तिहरू छन् भने पाठको यो अंश मात्र हुनेछ ।

5 गर्न सक्ने (क्यान डू) जाँच

トピック 季節と天気 初級 1

3 冬はともとも寒くなります

あなたは国にはどんな季節がありますか?
What are the seasons like in your country?

1 春は桜の花が咲きます

日本の四季についての短い動画をみて、季節の特徴を理解することができます。
Watch a short video about the four seasons in Japan and understand their characteristics.

ことばの準備
Listen to the words.

季節のことば
a. 暑い b. ずいずい c. 寒い d. 暖かい e. じわじわと暑くなる
f. 雨が降る g. 雪が降る h. 桜の花が咲く i. 山に桜が咲いた j. せせこましく

(1) 音を聞きながら読みましょう。 (Listen and read.)
(2) 書いて読みましょう。 (Listen and read aloud.)
(3) 聞いて、a-j から読みましょう。 (Listen and choose from a-j.)

初級 1 L3 - 1 ©The Japan Foundation

トピック 日本 3

3 季節の特徴を聞きましょう。
Listen to the meanings.
日本を紹介する動画をみてください。
You are watching a video that introduces Japan.

日本で暮らす
日本の四季

(1) 日本の季節の特徴を、a-j から読みましょう。 (Listen and choose the characteristics of each season in Japan from a-j.)

春 () 4月 5月 6月 7月
夏 () 8月 9月 10月
秋 () 11月 12月 1月 2月
冬 ()

(2) ことばを確認して、正しいものを読みましょう。 (Check the words and select the correct one.)
たくさん many / much | 学校 school

初級 1 L3 - 2 ©The Japan Foundation

トピック 日本 4

4 形に注目

(1) 音声を聞いて、____ にことばを書きましょう。 (Listen to the recording and fill in the blanks.)
春は桜の花が____。
夏は____で、学校が休み____。
秋は____。
冬は____。

(2) 形に注目して、音声を聞いて正しいものを読みましょう。 (Check the word forms and select the correct one.)



पढ्ने गतिविधिहरु

1 गर्न सक्ने (क्यान डु) उद्देश्य

2 पढाई

यो भाग नै यस गतिविधि को लक्ष्य हो ।

1. स्थिति जाँच गर्नुहोस् ।

पढ्नुभन्दा पहिले पढ्ने कार्यको अवस्था, उद्देश्य, सामग्री जाँच गर्नुहोस् ।

2. प्रत्येक चरणका सामग्री बुझ्नुहोस् ।

प्रश्नहरूको उत्तर दिँदा मुख्य सामग्री पढ्नुहोस् अनि बुझ्नुहोस् । पहिले तपाईंले आधारभूत रूपरेखा जस्तै: विषय के हो र महत्वपूर्ण जानकारी कहाँ छ भन्ने बुझ्नुपर्दछ, र त्यसपछि तपाईं अरु विस्तृत रूपमा जानकारी प्राप्त गर्न सक्नुहुनेछ । तपाईंले सबै कुरा बुझ्न आवश्यक पर्दैन । यदि तपाईं प्रश्नहरूको उत्तर दिन सक्नुहुन्छ भने तपाईंले क्यान डु प्राप्त गर्नुभयो । सामान्यतया ती पाठहरूमा फुरिगाना हुँदैन, वास्तवमा तपाईंले ति कुराहरू जापानी दैनिक जीवनमा देख्नुहुनेछ । यी पढ्ने सामग्रीहरूमा वास्तविक फुरिगाना छैन । तपाईंले आफ्नो दैनिक जीवनमा जापानमा धेरै थाहा नभएका शब्दहरू र खाँन्जी देख्नुहुनेछ । यसको तयारीको लागि सर्वप्रथम तपाईंले बुझ्ने शब्दहरू, फोटोग्राफहरू र उदाहरणहरूको संकेत खोजी अनुमानको आधारमा शब्दहरूको अर्थ जाँच नगरी वा शब्दकोश प्रयोग नगरी पढ्नुपर्दछ ।

たいせつ 大切なことば उपयोगी शब्दहरू जाँच गर्नुहोस् ।

उपयोगी शब्दहरू ती हुन् जुन प्राथमिक तहका सिक्नुपर्छ वा जापानमा बस्दा उपयोगी हुनेछन् । पहिले माथि नहेरी पाठ पढ्नुहोस् । त्यसपछि ती उपयोगी शब्दको अर्थ जाँच गरी तपाईंलाई थाहा नभएका शब्द र शब्दकोशमा खाँन्जी कसरी पढ्ने भनेर खोजी गर्नुहोस् । यस पछि, पाठ फेरि पढ्ने प्रयास गर्नु राम्रो विचार हो ।

3. तपाईंले पढ्नु भएको सामग्रीका बारेमा तपाईंको बुझाइलाई बढाउनुहोस् ।

तपाईं यी प्रश्नहरूको उत्तर दिएर, आफ्नै अनुभवलाई हेरेर र आफूले पढेको कुरालाई तपाईंको देशमा के हुन्छ भनी तुलना गरेर तपाईंको बुझाइलाई बढाउन सक्नुहुनेछ । कक्षामा छलफलका लागि स्थानीय भाषा प्रयोग गर्नु ठीक छ । केही गतिविधिहरूमा यो चरण छ र केहीमा छैन ।

3 रूपमा केन्द्रित हुनुहोस् ।

प्राथमिक तहको लागि तपाईंलाई थाहा हुनुपर्ने व्याकरण र अभिव्यक्तिहरू तपाईंले पढ्नुभएको पाठबाट लिईएको छ । बोल्ने र सुन्ने गतिविधिहरूको लागि जस्तै सबै चरणहरू एकै किसिमका छन्, पढ्ने गतिविधिहरूका लागि कुनै अडियो फाइल छैन । पाठ हेर्नुहोस् र रेखांकित खाली ठाउँहरूमा शब्दहरू भर्नुहोस् । केही गतिविधिहरूमा यो भाग छ, र केहीमा छैन ।

4 गर्न सक्ने (क्यान डु) जाँच



लेखने गतिविधिहरू

1 गर्न सक्ने (क्यान डू) उद्देश्य

2 लेखाई वा लेख्नु

1. सेटिंग जाँच गर्नुहोस् ।

तपाईं लेख्नु अघि स्थिति, उद्देश्य र लेख्ने कार्यको सामग्री जाँच गर्नुहोस् ।

2. उदाहरणहरू पढ्नुहोस् ।

तपाईंले के लेख्ने भनेर स्पष्ट दृष्टिकोण पाउनलाई त्यहाँ उदाहरणहरू दिईएका छन् भने तपाईंले ती उदाहरणहरू पढ्नु पर्छ । कुनै अवस्थामा, पढ्ने क्रियाकलाप ठिक अधिको नमुना (उदाहरण) संगै आउछ ।

3. लेख्नुहोस् वा लेख्नु

वास्तविक जीवनमा फारमहरू भर्दा तपाईंले हातले लेख्नुहुनेछ वा सन्देश पठाउँदा स्मार्टफोन वा किबोर्ड प्रयोग गर्नुहुनेछ । सक्नुहुन्छ भने सन्देश र सामाजिक सञ्जालका लागि स्मार्टफोन वा किबोर्डमा टाइप गर्न, पठाउन, पोष्ट गर्न प्रयास गर्नुहोस् ।

4. तपाईंले जे लेख्नु भएको छ, त्यसबारेमा प्रतिक्रिया लिनुहोस् ।

तपाईं सहपाठीसँग मिलेर एकअर्काको लेख पढ्नुहोस्, टिप्पणी दिनुहोस् र जवाफहरू सिर्जना गर्नुहोस् । पाठकबाट प्रतिक्रिया प्राप्त गरी तपाईं उनीहरूको दृष्टिकोणबाट लेख्न सिक्नुहुनेछ । कुनै गतिविधिहरूमा यो चरण छ, र कुनैमा छैन ।

3 गर्न सक्ने (क्यान डू) जाँच

4. 30分おくれます

23 待ち合わせ時間に遅れることを伝えるメッセージを書くことができます。

1

メッセージを書きましょう。

待ち合わせの時間に遅れるので、相手にメッセージを送ります。

2

例を参考に、メッセージを書きましょう。遅れる理由や時間は自由に考えましょう。

メッセージを書きましよ。

メッセージを書きましよ。

送信

初級1 L7 - 8 ©The Japan Foundation

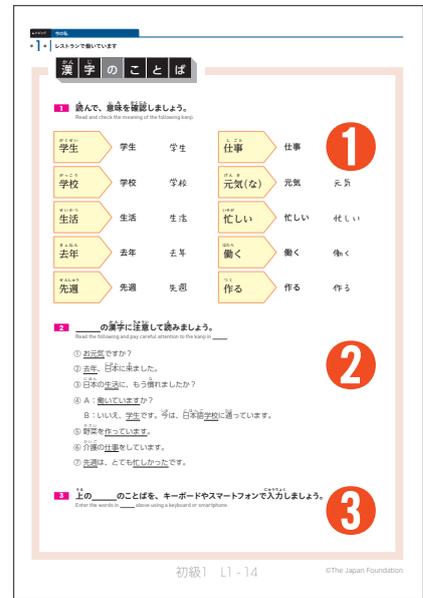
3 अन्य खण्ड र तिनका चरणहरू

खाब्जी शब्दहरू

यो खण्ड तपाईंको लागि शब्दहरूको साथ प्राथमिक स्तरको खाब्जी अभ्यास गर्न को लागि हो । यसको उद्देश्य भनेको खाब्जीको अर्थ देख्न र बुझ्नको लागि सक्षम हुनु हो जुन तपाईंलाई दैनिक जीवनमा चाहिन्छ साथै यसलाई स्मार्टफोन वा व्यक्तिगत कम्प्युटरमा टाइप गर्न सक्षम हुनु आवश्यक छ ।

प्रत्येक पाठमा यो खण्डले गतिविधिबाट करीव 10 खाब्जी शब्दहरू लाई समेट्छ । (तपाईंले करिब 429 खाब्जी स्टार्टर, एलिमेन्टरी 1 र एलिमेन्टरी 2 मा सिक्नुहुनेछ । चरणहरू तल दिईएका छन् ।

- खाब्जी शब्द र तिनीहरूको अर्थ कसरी पढ्ने भनेर जाँच गर्नुहोस् ।**
शब्दको अर्थ जाँच गर्दा खाब्जी कसरी पढ्ने भनेर ध्यान दिनुहोस् । खाब्जी तीन फरक फन्टहरूमा लेखिएको छ, ताकि तपाईं विभिन्न शैलीहरूमा अभ्यस्त बन्नुहोस् ।
- एक वाक्यमा खाब्जी शब्दहरू पढ्नुहोस् ।**
तपाईं तिनीहरूलाई पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ भने जाँच गरी खाब्जी शब्दहरू समावेश भएको वाक्य पढ्नुहोस् ।
- खाब्जी शब्दहरू टाइप गर्नुहोस् ।**
तपाईंको स्मार्टफोन, ट्याब्लेट, वा किबोर्डमा खाब्जी शब्दहरू टाइप गरी सही ढङ्गले टाइप भयो कि भएन भनी जाँच गर्नुहोस् । तपाईंले हातले खाब्जी लेख्न सक्षम हुनुपर्दैन तर यदि तपाईं खाब्जीमा रुचि राख्नुहुन्छ र तपाईंले हस्तलेखनको अभ्यास गर्न चाहनुहुन्छ भने यसो गर्न सक्नुहुनेछ ।



व्याकरण नोटहरू

यी प्रत्येक पाठका व्याकरणका बुँदाहरूका ब्याख्या हुन् । तिनीहरू प्रत्येक गतिविधिमा फोकस अन द फर्म भागबाट व्याकरण र अभिव्यक्तिलाई समेटेका छन् । “फोकस अन द फर्म” भागमा ! प्रश्नहरूका उत्तरहरू जाँच गर्न यो खण्ड पढ्नुहोस् ।

यी ब्याख्याले रूप, अर्थ र गतिविधिमा व्याकरण र अभिव्यक्तिको प्रयोगलाई समेट्छन् । त्यहाँ व्याकरण प्रयोगको साथै अतिरिक्त जानकारी र थप उदाहरण वाक्यहरू छन् जुन पाठ्यपुस्तकका गतिविधिहरूमा समावेश छैनन् । थप रूपमा, त्यहाँ संयोजक तालिका र समान अभिव्यक्तिका तुलनाहरू छन् ताकि तपाईं व्याकरणको ज्ञानलाई व्यवस्थित गर्न सक्नुहुनेछ ।

कक्षामा “फोकस अन द फर्म” भागको लागि, विद्यार्थीले पहिले व्याकरण र अभिव्यक्ति आफैले कसरी प्रयोग गर्ने भनेर सोच्नु पर्छ । त्यसपछि, उनीहरू व्याख्या पढ्न वा शिक्षकले उनीहरूलाई बुझाउन त्यसपछि सक्नेछन् । अर्को विकल्प भनेको यस खण्ड केवल कक्षामा मात्र सिमित गर्नु हो । त्यसपछि विद्यार्थीहरूले गृहकार्यको लागि ब्याख्या पढ्न सक्नेछन् ।



यो पाठ्यपुस्तकले व्याकरणमा केन्द्रित अभ्यास प्रदान गर्दैन । आवश्यक भएमा कृपया “मारुगोटोज रिकार्डू” (सञ्चार भाषा प्रतिस्पर्धाको लागि पाठ्यपुस्तक) जस्तो अर्को पाठ्यपुस्तक प्रयोग गर्नुहोस् । यद्यपि शिक्षकहरूले क्यान-डू सँग सम्बन्धित व्याकरण अभ्यासहरू तयार पार्नुपर्छ ।

यो खण्डमा गरिएका व्याख्याहरू अङ्ग्रेजी भाषामा (वा स्थानिय भाषामा) पढ्नुपर्छ । जापानिज केवल शिक्षकको लागि मात्र सन्दर्भ हो, त्यसैले कुनै पनि विद्यार्थीलाई यो जापानिज पढ्न र बुझ्न आवश्यक छैन ।

*अङ्ग्रेजी बाहेक अन्य भाषाहरूका संस्करण क्रमिक रूपमा प्रकाशित गरिने छन् ।

यो खण्डमा विभिन्न पदवर्गका लागि निम्न लिखित सङ्केतहरू प्रयोग गरिएका छन् ।

N नाम
 NA NA-विशेषण
 A I- विशेषण
 V क्रिया
 S वाक्य

V-る भनेको एक क्रियापदको शब्दकोष रूप । यसले る मा अन्त्य नहुने क्रियापदहरू पनि समावेश गर्दछ ।
 जस्तै 読む वा 行く

■ जापानी जीवनका लागि सुझावहरू

यो स्तम्भले जापानी जीवनको बारेमा उपयोगी ज्ञान समेटेको छ । तपाईंले थुप्रै तस्विर र उदाहरण मार्फत जापानी जीवन र जापानी संस्कृतिको बारेमा सिक्न सक्नुहुनेछ ।

प्रत्येक पाठका शिर्षकहरू मुख्य पाठबाट लिईएका हुन्, जुन कुराहरू विशेषगरी कहिल्यै जापान नगएका विद्यार्थीको लागि थाहा नहुन सक्छ । त्यहाँ सन्दर्भ सामग्री पनि समावेश छ, जुन तपाईंलाई जापान बसोबास गर्दा जान्न उपयोगी हुनेछ । यो गतिविधि पछि तपाईंले यो खण्ड आफै पढ्न वा यसलाई कक्षामा हेर्नसक्नु हुनेछ । तपाईंले गतिविधिमा देख्नुभएका केही कुराको व्याख्या चाहनु हुन्छ भने तपाईंले यो खण्ड जाँच गर्नुपर्छ ।

व्याकरण नोटहरू जस्तै यो खण्डपनि अङ्ग्रेजी भाषामा (वा स्थानिय भाषामा*) पढ्नुपर्छ । जापानिज केवल शिक्षकको लागि मात्र सन्दर्भ सामाग्री हो, त्यसैले कुनै पनि विद्यार्थीले यो जापानिज पढ्न र बुझ्न आवश्यक छैन ।

*अङ्ग्रेजी बाहेक अन्य भाषाहरूका संस्करण क्रमिक रूपमा प्रकाशित गरिने छन् ।

日本の食文化

● バーベキュー Barbecue

Barbecues are a way of grilling and eating food outdoors. Many countries enjoy barbecuing, especially Japan. Japanese barbecues are special in the following ways:

- You can grill meat with squash, onions, corn, and other vegetables, as well as shrimp, squid, shellfish, and other seafood.
- In some countries, you start eating after all the food is cooked. However, in Japanese barbecue, cooking and eating go on at the same time.
- Yakisoba (fried noodles) or yaki-onigiri (grilled rice balls) are typically eaten last.
- It is common to rent barbecue equipment at parks and campsites.
- You can rent and buy everything you need (equipment, food, drinks, etc.) at some barbecue places.
- Barbecue places on rooftops or terraces in cities have also become popular recently.

● スーパーの惣菜コーナー Cooked dishes in supermarkets

In the cooked-dish section of a supermarket, side dishes are sold. You can buy them, bring them home, and eat a meal without cooking. Common side dishes are fried foods (such as croquettes), yakitori (grilled chicken), omote (baked dishes), and salads. Supermarkets sell common side dishes that families often make at home and hard-to-prepare side dishes that are not easily made at home.

People who are too busy to cook like cooked-dish sections in supermarkets. Some people also use this section to buy some healthy food. These dishes are sold as a discount before the store closes.

スーパーの惣菜コーナーでは、調理済みの惣菜が売られています。家で簡単に食べることができます。よく売られている惣菜は、揚げ物（天ぷら、揚げ団子）、焼き鳥、お肉、揚げ豆腐などです。スーパーには、家族でよく作る惣菜や、家でなかなか作れない惣菜も売られています。

惣菜コーナーは、忙しい人が料理をする代わりに、簡単に食べられる惣菜を売っています。また、惣菜コーナーには、健康的な惣菜も売られています。これらの惣菜は、店が閉まる前に割引価格で売られています。

初級 | L11 - 20 ©The Japan Foundation

内容一覧 『いろどり』 初級1 (A2)

🔊 聞く 🗣️ 話す 📖 読む 📝 書く

▶トピック 今の私

第1課 レストランで働いています	
活動	Can-do
1. 🗣️ お久しぶりです	01 久しぶりに会った人とあいさつをすることができます。
2. 🗣️ 日本に来てどのぐらいですか?	02 身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができます。
3. 🗣️ 日本では何をしていますか?	03 日本でしている仕事について、簡単に話すことができます。
漢字のことば	学生 学校 生活 去年 先週 仕事 元気(な) 忙しい 働く 作る
文法ノート	① 丁寧体・普通体 お久しぶりです。お元気ですか? 久しぶり。元気?
	② 【期間】になります 日本に来て1年になります。
	③ 【時点】(に)来ました 去年の9月に来ました。
	④ V-ています ① 日本では、何をしていますか?
日本の生活 TIPS	●「目上」と「目下」 ●「お元気ですか?」のあいさつ

第2課 ゲームをするのが好きです	
活動	Can-do
1. 🗣️ 趣味は料理をすることです	04 趣味や好きなことについて、簡単に話すことができます。
2. 🗣️ 休みの日は何をしますか?	05 休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができます。
3. 📖 スタッフ紹介	06 店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができます。
4. 📝 自己紹介	07 職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができます。
漢字のことば	人 ~人 ~人 犬 家族 夕方 英語 音楽 習う 話す 出かける
文法ノート	① V-ることです 趣味は映画を見ることです。
	② V-るのが好きです ゲームをするのが好きです。
	③ 【人】と【場所】でV-ます 休みの日は、たいてい友だちと体育館でバドミントンをします。
	④ V1-て、V2 毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。
	⑤ V-ています ② いけばなを習っています。
	⑥ Nができます 日本語、英語、フィリピン語、スペイン語ができます。
日本の生活 TIPS	●野球 ●いけばな ●スタジオジブリ ●国際交流協会

▶トピック 季節と天気

第3課 冬はとても寒くなります	
活動	Can-do
1. 🗣️ 春は桜の花が咲きます	08 日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができます。
2. 🗣️ どんな季節がありますか?	09 自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができます。
3. 🗣️ もみじの景色がきれいですから	10 自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができます。
漢字のことば	季節 春 夏 秋 冬 花 同じ 暑い 寒い
文法ノート	① Nに/ナA-に/イA-くなります 春は桜の花が咲きます。暖かくなります。
	② いちばん ナA-です/イA-いです 秋がいちばん好きです。
	③ イA-いのが好きです/苦手です 私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。
	④ ナA-です/イA-いからです 秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。
	⑤ S1 から、S2 暑いのが大好きですから、夏が好きです。
	⑥ N1 や N2 海や山で遊ぶのも楽しいです。
	⑦ N1 とか(N2 とか) 秋は果物がおいしいですね。ぶどうとか梨とか。
日本の生活 TIPS	●日本の気候 ●梅雨 ●桜と花見 ●紅葉 ●セミ

第4課 昨日はすごい雨でしたね		Can-do	
活動			
1.	朝から暑いですね	Can-do+ 11	天気の話に触れながら、あいさつをすることができる。
2.	明日は晴れるでしょう	Can-do+ 12	天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。
3.	台風が来てます	Can-do+ 13	天気を話題にした SNS の短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。
漢字のこぼ	天気 晴れ 雨 雪 風 今 昨日 明日 毎日 強い		
文法ノート	① Sね <共感>	今日はいいい天気ですね。	
	② 非過去・過去	昨日はすごい雨でしたね。	
	③ V-ています ③	今も少し雨が降っています。	
	④ N / ナA- / イA-い / V-る でしょう	明日は晴れるでしょう。	
日本の生活 TIPS	●台風 ●天気予報		

▶トピック 私の町

第5課 とてもにぎやかで便利です		Can-do	
活動			
1.	この町はどうですか?	Can-do+ 14	住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。
2.	場所は不便だけどきれいですよ	Can-do+ 15	町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。
3.	タウンマップ	Can-do+ 16	町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。
漢字のこぼ	町 店 食堂 便利(な) 不便(な) 静か(な) 有名(な) 多い 少ない 遠い		
文法ノート	① Nで、~/ナA-で、~/イA-くて、~	この町は、とてもにぎやかで、便利です。	
	② Nだ/ナA-だ/イA-い けど、~	たちばな公園は、場所は不便だけど、きれいですよ。	
	③ V-ることができま	一年中、いろいろな花を見ることができます。	
日本の生活 TIPS	●スポーツクラブ ●ショッピングモール ●入浴施設		

第6課 郵便局はどう行ったらいいですか?		Can-do	
活動			
1.	バス停はどこですか?	Can-do+ 17	ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。
2.	そちらに行きたいんですが...	Can-do+ 18	電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。
3.	この先に白くて大きな家があります	Can-do+ 19	車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。
漢字のこぼ	道 公園 銀行 お寺 神社 右 左 近く 車 送る		
文法ノート	① Nに行きたいんですが...	マルイチデパートに行きたいんですが...	
	② V-て、~	この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。	
	③ N1じゃなくて、N2	1つ目じゃなくて、2つ目です。	
日本の生活 TIPS	●信号 ●お寺と神社		

▶トピック いっしょに出かける

第7課 道に迷ってちょっと遅れます		Can-do	
活動			
1.	何時にどこですか?	Can-do+ 20	待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。
2.	明日、何時にしますか?	Can-do+ 21	待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。
3.	電車が止まりました	Can-do+ 22	待ち合わせの相手からの遅刻を知らせるメッセージを読んで、内容を理解することができる。
4.	30分おくれます	Can-do+ 23	待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。
漢字のこぼ	時間 場所 駅 受付 門 電車 待つ 止まる 着く 急ぐ		
文法ノート	① Nはどうですか?	6時はどうですか?	
	② Nでもいいですか?	6時半でもいいですか?	
	③ Nで、~ <原因・理由> V-て、~	事故で電車が止まりました。 ねぼうして、今、起きました。	
日本の生活 TIPS	●遅刻 ●電車の運行トラブル		

第8課 野球、したことありますか？		
活動	Can-do	
1. もう行きましたか？	Can-do+ 24	相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。
2. このあと、どうしますか？	Can-do+ 25	いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。
3. パンダがかわいかったです	Can-do+ 26	いっしょに参加したイベントの感想を、相手に伝えることができる。
漢字のことば	お金 食事 ～店 博物館 動物園 試合 楽しい 難しい 登る	
文法ノート	① もうV-ました	新しいアウトレットモール、 もう行きましたか？
	② V-たことがあります	プロレスを 見たことがありますか？
	③ V-に行きませんか？	いっしょに 食べに行きませんか？
	④ Nの前に、～ Nのあと(で)、～	食事の前に 、お金をおろしたいんですが…。 買い物 afterward 、ゲームコーナーに行きませんか？
	⑤ V-たいんですが…	ジョギングシューズを 買いたいんですが… 。
日本の生活 TIPS	●日本の城 ●アウトレットモール ●プロレス	

▶トピック **日本語学習**

第9課 読み方を教えてもらえませんか？		
活動	Can-do	
1. どこで日本語を勉強しましたか？	Can-do+ 27	日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。
2. 会話は得意です	Can-do+ 28	日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。
3. 日本語をチェックしてもらえませんか？	Can-do+ 29	日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。
4. いい練習のし方がありますか？	Can-do+ 30	日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。
漢字のことば	高校 大学 練習 漢字 無料 言う 書く 貸す 教える 説明する	
文法ノート	① Nで <手段>	アニメ で 日本語を勉強しました。
	② N1はN2がナA-です/イA-いです NはV-るのがナA-です/イA-いです ①	日本語は文字が 難しいです 。 日本語は話すのが 大変です 。
	③ N1は、～。 (でも)、N2は、～。 <対比>	日本語は、読むのは少し難しいです。 でも 、会話は得意です。
	④ V-てもらえませんか？	日本語を チェックしてもらえませんか？
	⑤ V-方	この書類の 書き方 がよくわかりません。
日本の生活 TIPS	●アニメで日本語を勉強する ●地域の日本語教室	

第10課 日本語教室に参加したいんですが…		
活動	Can-do	
1. 教室案内	Can-do+ 31	公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。
2. 合気道をやってみたいんですが…	Can-do+ 32	役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。
3. 日本語のクラスはどうですか？	Can-do+ 33	地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。
4. 高校のとき、少し勉強しました	Can-do+ 34	日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。
漢字のことば	午前 午後 教科書 教室 先生 全部 ～回 参加する 用意する	
文法ノート	① V-てみたいんですが…	合気道を やってみたいんですが… 。
	② 【期間】(に)～回	日本語クラスは 週に1回 です。
	③ V-しましょうか？	教室のチラシを 持って来ましょうか？
	④ 聞き返し	すみません。「ぼご」は、 どういう意味ですか？
	⑤ Nのとき、～/ナA-なとき、～/イA-いとき、～	高校の とき 、少し日本語を勉強しました。
日本の生活 TIPS	●公民館 ●料理教室 ●書道 ●合気道	

▶トピック **おいしい料理**

第11課 **肉と野菜は私が買って行きます**

活動	Can-do
1. だれが何を持って行きますか?	35 パーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。
2. どっちがいいですか?	36 ホームパーティーなどをするとき、何を買い揃えようか話し合うことができる。
3. この料理、卵を使っていますか?	37 店の人などに、食べ物や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。
4. 食品表示	38 食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。

漢字のこぼ	飲み物 お茶 お酒 材料 野菜 牛肉 豚肉 皿 売る 持って行く
文法ノート	① V-て 行きます/来ます 肉と野菜は、私が 買って行きます よ。
	② N1とN2(と)、どっちがいいですか? S。どれがいいですか? チョコレートケーキとチーズケーキ、 どっちがいいですか? お茶、いろいろありますね。 どれがいいですか?
	③ Nのほうがいいです 塩の ほうがいいです 。
	④【疑問詞】でもいいです A: 何が食べたいですか? B: 何でもいいです 。
日本の生活 TIPS	●パーベキュー ●スーパーの惣菜コーナー ●焼き鳥 ●賞味期限と消費期限 ●アレルギー表示

第12課 **お弁当、おいしそうですね**

活動	Can-do
1. 辛そうな料理ですね	39 食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。
2. 甘くておいしいですね	40 食べ物をすすめられたとき、食べて感想を言うことができる。
3. 卵の料理です	41 料理について、味や材料などを質問したり、質問に答えたりすることができる。
4. カップ焼きそばの作り方	42 インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。

漢字のこぼ	卵 料理 お湯 調理方法 少し 味 甘い 辛い 苦手(な)
文法ノート	① ナA- / イA- そうです そのお弁当、 おいしそう ですね。
	② ナA- / イA- そうな N それ、 辛そうな料理 ですね。
	③ イA-くて、~ イA-なくて、~ この卵焼き、 甘くて 、おいしいですね。 茶碗蒸し、 甘くなくて 、おいしいですよ。
	④ V-てみます よかったら、この卵焼き、 食べてみてください 。
	⑤ 自動詞 他動詞 鶏肉とか、エビとか、きのこなどが 入っています 。 ときどき、銀杏も 入れます よ。
	⑥ イA-くないですか? 味は、 うすくないですか?
日本の生活 TIPS	●お弁当 ●卵焼き ●お好み焼き ●すき焼き ●茶碗蒸し ●だし ●カップ焼きそば

▶トピック **仕事の連絡**

第13課 **あと10分ぐらいで終わりそうです**

活動	Can-do
1. パソコンが動かないんですが…	43 職場で困ったことがあったとき、上司などに状況を伝えることができる。
2. どのぐらいかかりそうですか?	44 仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。
3. コピー機の使い方を教えてもらえませんか?	45 職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。
4. 会議の準備は、どうしますか?	46 職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。
5. お知らせのメール	47 仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。

漢字のこぼ	コピー機 数字 電気 音 机 都合 悪い 動く 使う 終わる お願いします
文法ノート	① ~んですが… 会議室の電気が つかないんですが… 。
	② V-そうです どの ぐらいかかりそうですか?
	③ V-たいとき、~ 両面コピーしたいときは 、どうすればいいですか?
	④ V-ると、~ このスタートボタンを 押すと 、コピーが始まります。
	⑤ はい、【否定文】 / いいえ、【肯定文】 A: コピー機、使ったことないですか? B: はい、ないです 。
日本の生活 TIPS	●日本のトイレ

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？		Can-do	
活動			
1. 少し遅くなります	Can-do+ 48	職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。	
2. トイレに行って来てもいいですか？	Can-do+ 49	仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。	
3. 明日の午後、早退してもいいでしょうか？	Can-do+ 50	職場で、休暇を取りたいときに、事前に許可を求めることができる。	
4. 休暇届を出してください	Can-do+ 51	休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。	
漢字のことば	用事 氏名 理由 連絡先 別に 早く 吸う 取る 帰る 伝える		
文法ノート	① Nで、～/ナAで、～/イA-くて、～/V-て、～ ＜原因・理由＞	道が 混んでいて 、ぜんぜん動きません。 昨日は、 休んで すみませんでした。	
	② S1. それで、S2	これから病院に行きます。 それで 、少し遅刻します。	
	③ V-てもいいですか？	トイレに 行って来て もいいですか？	
	④ V-てもいいでしょうか？	明日の午後、 早退 してもいいでしょうか？	
	⑤ V-なければなりません	ちょっと、役所に 行かなければならぬ んです。	
	⑥ ～んです ①	東京から、国の友だちが 来 んです。	
日本の生活 TIPS	●印鑑/ハンコ ●有給休暇		

▶トピック 健康な生活

第15課 熱があつてのどが痛いんです		Can-do	
活動			
1. 今日はどうしましたか？	Can-do+ 52	病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。	
2. インフルエンザですね	Can-do+ 53	病院で、医者 の 指示を聞いて理解することができる。	
3. 問診票	Can-do+ 54	病院の受付で、問診票の必要な項目に記入することができる。	
4. 熱を下げるお薬です	Can-do+ 55	薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。	
5. 薬の説明	Can-do+ 56	薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。	
漢字のことば	熱 薬 病気 病院 医者 住所 ～才 痛い 眠い 寝る 記入する		
文法ノート	① ～んです ②	昨日から38度の熱があつて、のどが すごく痛い んです。	
	② V-ないてください	今週は仕事を休んで、できるだけ人に 会わない てください。	
	③ V(普通形) + N ①	こちらは、 せきを抑える薬 です。	
	④ V-る前に、～ V-たあと、～	1日1回、 寝る前に 飲んでください。 飲むと、眠くなります。 飲んだあと 、運転しないでください。	
	⑤ ～とき(に)、～	この薬は、痛くて がまんできない ときに、飲んでください。	
日本の生活 TIPS	●日本の病院に行く ●花粉症		

第16課 食べすぎないようにしています		Can-do	
活動			
1. 具合が悪そうですね	Can-do+ 57	体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。	
2. 夜は早く寝るようにしています	Can-do+ 58	自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。	
3. 食中毒が増えています	Can-do+ 59	流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。	
4. 病気予防のポスター	Can-do+ 60	病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。	
漢字のことば	体 顔 目 耳 口 頭 足 手 起きる 歩く 走る 運動する		
文法ノート	① V-るといいです(よ)	よく眠れないときは、ぬるいお風呂に ゆっくり入るといい ですよ。	
	② V-すぎます	昨日、 飲みすぎ ました。	
	③ V1-たり、V2-たり(します)	ジョギング したり、ときどき家で ヨガ を し たり して ます。	
	④ V-るようにしています V-ないようにしています	できるだけ、野菜をたくさん 食 べるように して います。 健康のために、 食 べ ず ぎ な いように して います。	
日本の生活 TIPS	●肩こり/肩がこる ●マスク		

第17課 兄がくれたお守りです

活動	Can-do
1. ごめんください	61 ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。
2. これ、お土産です	62 お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。
3. 誕生日に、友だちにもらったんです	63 自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。
4. お礼のメール	64 家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。

漢字のことば	お父さん お母さん 兄 お兄さん 姉 お姉さん 弟 妹 夫 妻 両親	
文法ノート	① V(普通形) + N ②	ネパールから持ってきた飾りです。
	②【人】に【物】をもらいます	このマグカップ、誕生日に、友だちにもらったんです。
	③【人】に【物】をくれます	これは、兄がくれたお守りです。
日本の生活 TIPS	●和室での座り方 ●お守り ●家族の呼び方	

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

活動	Can-do
1. おめでとうございます	65 誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。
2. 送別会をしませんか？	66 人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。
3. いろいろお世話になりました	67 贈り物をもらったとき、お礼と感想を言うことができる。
4. 誕生日の書き込み	68 友人が自分の誕生日に投稿した SNS の書き込みを読んで、内容を理解することができる。
5. お祝いのメッセージ	69 カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。

漢字のことば	男の子 女の子 お祝い 誕生日 結婚 時計 幸せ(な) 生まれる 思う 選ぶ 合格する	
文法ノート	① S(普通形)そうです	お子さんが生まれたそうですね。
	②【人】に【物】をあげます	アナさんに何かプレゼントをあげませんか？
	③ S(普通形)と書いていました	アナさん、前に、焼き鳥が大好きだと言っていました。
	④ S(普通形)と思います	もっと、思い出に残るものがないと思います。
日本の生活 TIPS	●日本人の名前 ●乾杯 ●カラオケ ●寄せ書き	

विषयसूची इरोडोरी इलेमेनटरी 1 (प्राथमिक 1) (A2)

🔊 सुन्नु 🗣️ बोल्नु 📄 पढ्नु 📖 लेख्नु

▶ शिर्षक मेरो हालको अवस्था

पाठ 1 म रेष्टुरेन्टमा काम गर्छु ।	
क्रियाकलापहरू	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1. 🗣️ お久しぶりです	01 जब तपाईंले कुनै व्यक्तिसँग पहिलो पटक लामो समयमा भेट गर्दै हुनुहुन्छ, तब तपाईंले अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ ।
2. 🗣️ 日本に来てどのぐらいですか?	02 तपाईंको हालचालको बारेमा साथीले सोध्दा सामान्य शब्दमा कुरा गर्न गर्न सक्नुहुन्छ ।
3. 🗣️ 日本では何をしていますか?	03 जापानमा तपाईंको कामको बारेमा सामान्य शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।
खान्जी शब्दहरू	学生 学校 生活 去年 先週 仕事 元気(な) 忙しい 働く 作る
व्याकरण नोटहरू	① नम्र शैली / साधारण शैली お久しぶりです。お元気ですか? 久しぶり。元気?
	② [अवधि] になります 日本に来て1年になります。
	③ [समय विन्दु] (に)来ました 去年の9月に来ました。
	④ V-ています ① 日本では、何をしていますか?
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● औपचारिकताको अवस्था ● ओगेंकी देसु का

पाठ 2 मलाई भिडियो गेमहरू खेल्न मनपर्छ ।	
क्रियाकलापहरू	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1. 🗣️ 趣味は料理をすることです	04 तपाईंका रुचिहरू र तपाईंलाई गर्न मनपर्ने चीजहरूको बारेमा सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।
2. 🗣️ 休みの日は何をしますか?	05 तपाईंले छुट्टीका दिनहरू कसरी बिताउनुभयो भन्ने बारेमा प्रश्नहरू सोध्न र प्रश्नहरूको उत्तर दिन सक्नुहुन्छ ।
3. 📄 スタッフ紹介	06 भण्डार, सुविधा, इत्यादिमा तैनाथ कर्मचारीका विवरणहरू पढ्न र उनीहरूको परिवार, रुचि आदिवारे बुझ्न सकिन्छ ।
4. 🗣️ 自己紹介	07 कामको लागि नियुक्ति कर्मचारी सम्बन्धि विवरणहरूको लागि तपाईंका रुचिहरू, तपाईंको छुट्टीको बारेमा साधारण शब्दहरूमा लेख्न सक्नुहुन्छ ।
खान्जी शब्दहरू	人 ~人 ~人 犬 家族 夕方 英語 音楽 習う 話す 出かける
व्याकरण नोटहरू	① V-ることです 趣味は映画を見ることです。
	② V-るのが好きです ゲームをするのが好きです。
	③ [व्यक्ति] と [ठोड] でV-ます 休みの日は、たいてい友だちと体育館でバドミントンをします。
	④ V1-て、V2 毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。
	⑤ V-ています ② いけばなを習っています。
	⑥ Nができます 日本語、英語、フィリピン語、スペイン語ができます。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● बेसबल ● इकेबाना (जापानी फूल सजाउने कला) ● घिब्ली स्टुडियो ● अन्तराष्ट्रिय संघहरू

▶ शिर्षक ऋतुहरू र मौसम

पाठ 3 जाडोयाममा अथवा हिउदमा निकै चिसो हुन्छ ।	
क्रियाकलापहरू	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1. 🗣️ 春は桜の花が咲きます	08 जापानमा हुने चार ऋतुहरूको बारेमा छोटो भिडियो हेर्न र मौसमी विशेषताहरू बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
2. 🗣️ どんな季節がありますか?	09 तपाईंको आफ्नै देशको ऋतुहरूको विशेषताहरूको बारेमा सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।
3. 🗣️ もみじの景色がきれいですから	10 तपाईंको मनपर्ने ऋतु र त्यसको कारण बारे सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।
खान्जी शब्दहरू	季節 春 夏 秋 冬 花 同じ 暑い 寒い
व्याकरण नोटहरू	① Nに/ナAに/イA-くなります 春は桜の花が咲きます。暖かくなります。
	② いちばん ナA-です/イA-いです 秋がいちばん好きです。
	③ イA-いのが好きです/苦手です 私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。
	④ ナA-です/イA-いからです 秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。
	⑤ S1から、S2 暑いのが大好きですから、夏が好きです。
	⑥ N1やN2 海や山で遊ぶのも楽しいです。
	⑦ N1とか(N2とか) 秋は果物がおいしいですよ。ぶどうとか梨とか。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● जापानको मौसम ● चुयु (वर्षा ऋतु) ● पैयुको फूल र हानामी ● झरेका पातहरू ● किकदस

पाठ 4 हिजो निकै ठूलो पानी पर्यो।		
क्रियाकलापहरू	क्याान-डु (गर्न सकिने)	
1. 朝から暑いですね	11	मौसमको बारेमा कुरा गर्दा अभिवादन आदान प्रदान गनसक्नु हुनेछ ।
2. 明日は晴れるでしょう	12	मौसम पूर्वानुमानबारे सुन्न र यो लगभग सवै बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
3. 台風が来てます	13	सामाजिक संजालमा मौसम बारेसा साधारण पोष्टहरू पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
खान्जी शब्दहरू	天気 晴れ 雨 雪 風 今 昨日 明日 毎日 強い	
व्याकरण नोटहरू	① S+ne <सहानुभूति>	今日はいいい天気ですね。
	② विगतमा नभएको / विगत	昨日はすごい雨でしたね。
	③ V-ています ③	今も少し雨が降っています。
	④ N/ナA-/イA-い/V-る でしょう	明日は晴れるでしょう。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● टाइफूनहरू (हुरी बतास) ● मौसम पूर्वानुमान	

► शिर्षक **शीर्षक: मेरो गाउँबस्ति**

पाठ 5 यो धेरै जीवन्त र सुविधाजनक छ ।		
क्रियाकलापहरू	क्याान-डु (गर्न सकिने)	
1. この町はどうですか?	14	तपाईं सरल शब्दमा आफ्नो शहर प्रतिको धारणा बारे कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।
2. 場所は不便だけれどきれいですよ	15	शहर वरपरको सिफारिस गरिएका ठाउँको बारे प्रश्नहरू सोध्न र उत्तरहरू बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
3. タウンマップ	16	नक्सामा हेरी शहरको प्रख्यात ठाउँ तथा भण्डार (स्टोर) हरू आदिको बारेमा जानकारी पाउनुहोस् ।
खान्जी शब्दहरू	町 店 食堂 便利(な) 不便(な) 静か(な) 有名(な) 多い 少ない 遠い	
व्याकरण नोटहरू	① Nで、~/ナA-で、~/イA-くて、~	この町は、とてもにぎやかで、便利です。
	② Nだ/ナA-だ/イA-いけど、~	ちばな公園は、場所は不便けれど、きれいですよ。
	③ V-ることができません	一年中、いろいろな花を見ることができます。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● स्पोर्ट्स क्लब ● खरिद गृह (शपिङ्ग मल) ● स्नान गृहको सुविधाहरू	

पाठ 6 कृपया मलाई पोष्ट अफिसमा कसरी पुग्ने बताउनुहोस् ।		
क्रियाकलापहरू	क्याान-डु (गर्न सकिने)	
1. バス停はどこですか?	17	निर्देशनहरू सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
2. そちらに行きたいんですが...	18	फोनमा निर्देशनहरू सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
3. この先に白くて大きな家があります	19	गाडीबाट गन्तव्यको दिशा देखाउन सक्नुहुन्छ, उदाहरणका लागि कसैले तपाईंलाई लिफ्ट दिदैंछ ।
खान्जी शब्दहरू	道 公園 銀行 お寺 神社 右 左 近く 車 送る	
व्याकरण नोटहरू	① Nに行きたいんですが...	マルイデパートに行きたいんですが...
	② V-て、~	この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。
	③ N1じゃなくて、N2	1つ目じゃなくて、2つ目です。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● ट्राफिक बत्तिहरू (लाईटहरू) ● मन्दिरहरू र तीर्थ (पवित्रस्थल)	

► शिर्षक **सँगै बाहिर जाँदै**

पाठ 7 मलाई त्यहाँ पुग्न अविकति ढिला हुन्छ, किनभने मैले बाटो बिराए।		
क्रियाकलापहरू	क्याान-डु (गर्न सकिने)	
1. 何時にどこですか?	20	भेट्ने समय र स्थान सोध्न र बुझ्न सकिन्छ ।
2. 明日、何時にしますか?	21	कुरा गर्न र भेट्ने समय र स्थान निर्णय गर्न सकिन्छ ।
3. 電車が止まりました	22	तपाईंले भेट्न लाग्नुभएको व्यक्ति ढिलो हुने कुराको सन्देश पढ्न र बुझ्न सकिन्छ ।
4. 30分おくれます	23	तपाईं तोकिएको समय भन्दा ढिलो हुन्छ भनेर सन्देश पठाउन सक्नुहुनेछ ।
खान्जी शब्दहरू	時間 場所 駅 受付 門 電車 待つ 止まる 着く 急ぐ	
व्याकरण नोटहरू	① Nはどうですか?	6時はどうですか?
	② Nでもいいですか?	6時半でもいいですか?
	③ Nで、~ <कारण> V-て、~	事故で電車が止まりました。ねぼうして、今、起きました。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● ढिलाइ ● रेल सेवालाई असर गर्ने अवरोधहरू	

पाठ 8 के तपाईंले कहिल्यै बेसबल खेल्नुभएको छ ?		क्रियाकलापहरू	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1.	もう行きましたか?	24	जब कसैलाई उनीहरूको अनुभव र रुचीको बारेमा सोधिन्छ भने, उनीहरूलाई बाहिर खान, सपिड (किनमेल) गर्ने वा कुनै कार्यक्रममा जानको लागि सोध्न सक्नुहुन्छ ।
2.	このあと、どうしますか?	25	जब तपाईं कसैसँग बाहिर जानुहुन्छ, त्यस पछि के गर्ने र कहाँ जाने भनेर छलफल गर्न सक्नुहुन्छ ।
3.	パンダがかわいかったです	26	तपाईंको साथमा गएको व्यक्तिलाई कार्यक्रमको बारेमा तपाईंको धारणा वा विचार व्यक्त गर्न सक्नुहुन्छ ।

खान्जी शब्दहरू	お金 食事 ~店 博物館 動物園 試合 楽しい 難しい 登る	
व्याकरण नोटहरू	① もうV-ました	新しいアウトレットモール、もう行きましたか?
	② V-たことがあります	プロレスを見ることがありますか?
	③ V-に行きませんか?	いっしょに食べに行きませんか?
	④ Nの前に、~ Nのあと(で)、~	食事の前に、お金をおろしたいんですが…。 買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか?
	⑤ V-たいんですが…	ジョギングシューズを買いしたいんですが…。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● जापानी महलहरू ● आउटलेट मलहरू ● व्यावसायिक कुशती	

► शिर्षक **जापानीज अध्ययन**

पाठ 9 के तपाईं मलाई यो कसरी पढ्ने बताउनुहुन्छ ?		क्रियाकलापहरू	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1.	どこで日本語を勉強しましたか?	27	जापानी भाषा सिकाई अनुभवको बारेमा सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।
2.	会話は得意です	28	जापानी भाषाको सिकाईबारे बारे तपाईंको आफ्नो धारणा र प्रतिक्रिया दिन सक्नुहुन्छ ।
3.	日本語をチェックしてもらえませんか?	29	उदारहणको रूपमा, तपाइलाई जापानी भाषामा समस्या छ भने कसैसँग मद्दत माग्न सक्नुहुन्छ ।
4.	いい練習のし方がありますか?	30	जापानी भाषा सिक्न र बुझ्नको लागि अनलाइन सुचना पढेर सिफारिस गरिएको अध्ययन विधिहरू पढ्न सकिनेछ ।

खान्जी शब्दहरू	高校 大学 練習 漢字 無料 言う 書く 貸す 教える 説明する	
व्याकरण नोटहरू	① Nで <माध्यम>	アニメで日本語を勉強しました。
	② N1はN2がナA-です/イA-いです NはV-るのがナA-です/イA-いです ①	日本語は文字が難しいです。 日本語は話すのが大変です。
	③ N1は、~。(でも、) N2は、~。 <तुलना>	日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。
	④ V-てもらえませんか?	日本語をチェックしてもらえませんか?
	⑤ V-方	この書類の書き方がよくわかりません。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● एनिमी मार्फत जापानी अध्ययन गर्दै । ● स्थानीय जापानी भाषा कक्षा	

पाठ 10 म जापानी भाषाको कक्षा लिन चाहन्छु ।		क्रियाकलापहरू	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1.	教室案内	31	स्थानीय समुदायिक केन्द्रमा प्रदान गरिएको पाठको बारेमा स्थान, मिति, र समय आदि जानकारी पत्ता लगाउन र बुझ्न सक्नुहुनेछ ।
2.	合気道をやってみたいんですが…	32	स्थानीय सरकारी कार्यालयमा तपाईंलाई रुचि भएको पाठको बारेमा प्रश्नहरू सोध्न र उत्तरहरू बुझ्न सक्नुहुनेछ ।
3.	日本語のクラスはどうですか?	33	समुदायमा रहेका जापानी भाषा कक्षाका बारेमा साथीसँग प्रश्न सोध्न र प्रश्नहरूको उत्तर दिन सक्नुहुनेछ ।
4.	高校のとき、少し勉強しました	34	तपाईं जापानी भाषाको कक्षामा भाग लिन आफ्नो अनुभव वा जापानी भाषा सिक्नुको लक्ष्यको बारेमा प्रश्नहरूको जवाफ दिन सक्नुहुनेछ ।

खान्जी शब्दहरू	午前 午後 教科書 教室 先生 全部 ~回 参加する 用意する	
व्याकरण नोटहरू	① V-てみたいんですが…	合気道をやってみたいんですが…。
	② 【(अवधि)】 (に) ~回	日本語クラスは週に1回です。
	③ V-しましょうか?	教室のチラシを持って来ましょうか?
	④ फेरि सोध्दै	すみません。「ぼこ」は、どういう意味ですか?
	⑤ Nのとき、~/ナ-なとき、~/イA-いとき、~	高校のとき、少し日本語を勉強しました。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● सामुदायिक केन्द्रहरू ● पाक कक्षाहरू ● सुलेख (क्यालिग्राफी) ● आइकिडो	

► शिर्षक **स्वादिष्ट परिकारहरु**

पाठ 11 म मासु र तरकारी लिएर आउछु ।		क्रियाकलापहरु	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1.	だれが何を持って行きますか?	35	कसले के चिज ल्याउने भनेर छलफल गर्न सकिन्छ । उदाहरणको रूपमा बार्बेक्यु (barbecue) को तयारी गर्दै गर्दा ।
2.	どっちがいいですか?	36	निश्चित अवस्थामा के चीज खरिद गर्ने भन्ने बारेमा छलफल गर्न सक्दछ, उदाहरणका लागि "घरमा भोज मनाउदै गर्दा" ।
3.	この料理、卵を使っていますか?	37	स्टोर स्टाफसँग खाद्यान्नको सामग्री र म्याद सकिने मिति बारेमा सोध्न र उत्तरहरु बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
4.	食品表示	38	खाद्य सामग्री मा खान नहुने वस्तु छ कि भनेर खाद्यान्नको लेबल पढ्न सक्नुहुन्छ ।
खान्जी शब्दहरु	飲み物 お茶 お酒 材料 野菜 牛肉 豚肉 皿 売る 持つて行く		
व्याकरण नोटहरु	① V-て 行きます / 来ます		肉と野菜は、私が 買って行きます よ。
	② N1とN2 (と)、どっちがいいですか? S。どれがいいですか?		チョコレートケーキとチーズケーキ、 どっちがいいですか? お茶、いろいろありますね。 どれがいいですか?
	③ Nのほうがいいです		塩の ほうがいい です。
	④ [शंकास्पद] でもいいです		A: 何が食べたいですか? B: 何でもいい です。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरु	● बार्बेक्यु ● सुपरमार्केटमा पकाइएको तयारी खाना ● याकितोरी ● खान मिल्ने उत्तम-मिति र म्याद सकिने मिति ● एलजी सूचना		

पाठ 12 तपाईंको बेन्तो स्वादिष्ट देखिन्छ ।		क्रियाकलापहरु	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1.	辛そうな料理ですね	39	खानाको देखावटको बारेमा तपाईंको धारणा दिन सक्नुहुन्छ ।
2.	甘くておいしいですね	40	सिफारिस भएको खाना खाएपछि यसको बारेमा टिप्पणी गर्न सक्नुहुन्छ ।
3.	卵の料理です	41	खानाको स्वाद, सामग्री, इत्यादि बारे प्रश्न सोध्न वा जवाफ दिन सक्नुहुन्छ ।
4.	カップ焼きそばの作り方	42	तयारी खाना आदिको बनाउने विधि पढ्न र बुझ्न सक्नु हुनेछ ।
खान्जी शब्दहरु	卵 料理 お湯 調理方法 少し 味 甘い 辛い 苦手(な)		
व्याकरण नोटहरु	① NA-/IA- そうです		そのお弁当、 おいしそう ですね。
	② NA-/IA- そうなN		それ、 辛そうな料理 ですね。
	③ IA-くて、~ IA-くなくて、~		この卵焼き、 甘くて、おいしい ですね。 茶碗蒸し、 甘くなくて、おいしい ですよ。
	④ V-てみます		よかったら、この卵焼き、 食べてみてください 。
	⑤ अकर्मक क्रिया सकर्मक क्रिया		鶏肉とか、エビとか、きのこ が入っています 。 ときどき、銀杏も 入れます よ。
	⑥ IA-くないですか?		味は、 うすくない ですか?
जापानी जीवनका लागि सुझावहरु	● ओबेन्टो (लन्च बक्स) ● तामागो-याकी ● ओकोनोमियाकी ● सुकियाकी ● च्यावान-मुशी ● दाशी ● तयारी कप याकिसोबा		

► शिर्षक **काममा प्रयोग हुने बोलीचाली**

पाठ 13 यो लगभग 10 मिनेटमा समाप्त हुनेछ ।		क्रियाकलापहरु	क्यान-डु (गर्न सकिने)
1.	パソコンが動かないんですが...	43	तपाईंलाई काममा समस्या परेको बेलामा आफ्नो सुपरभाइजरलाई समस्याको बारे सोध्न सक्नु हुनेछ ।
2.	どのぐらいかかりそうですか?	44	कामको स्थिती बारे सोधेको खण्डमा छोटकरीमा उत्तर दिन सक्नुहुन्छ ।
3.	コピー機の使い方を教えてもらえませんか?	45	काममा मेसिन आदिको प्रयोग कसरि गर्ने भनेर प्रश्न सोध्न र त्यसको जवाफ बुझ्न सक्नुहुनेछ ।
4.	会議の準備は、どうしますか?	46	काम गर्दा कामको व्याख्या र निर्देशिका सुन्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
5.	お知らせのメール	47	कामको सरल ईमेल पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
खान्जी शब्दहरु	コピー機 数字 電気 音 机 都合 悪い 動く 使う 終わる お願いします		
व्याकरण नोटहरु	① ~んですが...		会議室の電気が つかない んですが...
	② V-そうです		どの ぐらい かかり そう ですか?
	③ V-たいとき、~		両面コピー したいときは、どうすればいいですか?
	④ V-ると、~		このスタートボタンを 押し と、コピーが始まります。
	⑤ はい、【नकारात्मक वाक्य】 / いいえ、【सकारात्मक वाक्य】		A: コピー機、使ったことないですか? B: はい、ない です。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरु	● जापानी चर्पीहरु		

पाठ 14 के म एक दिनको लागि बिदा लिन सक्छु ।		क्याान-डु (गर्न सकिने)	
क्रियाकलापहरू			
1.	🗣️ 少し遅くなります	48	तपाईंले आफ्नो कार्यस्थलमा फोन गरि आफू ढिला हुने वा बिदा लिने जानकारी दिन सक्नुहुनेछ ।
2.	🗣️ トイレに行って来てもいいですか?	49	केहि समयको लागि कार्यक्षेत्र छोड्दा सहकर्मीको अनुमति लिन सक्नुहुनेछ ।
3.	🗣️ 明日の午後、早退してもいいでしょうか?	50	तपाईं कामबाट एक दिन बिदा लिन चाहानुहुन्छ भने पहिले नै अनुमति लिन सक्नुहुनेछ ।
4.	🗣️ 休暇届を出してください	51	फारम कसरी भर्ने भनेर सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ उदाहरणका लागि छुट्टीको अनुरोधमा ।

खान्जी शब्दहरू	用事 氏名 理由 連絡先 別に 早く 吸う 取る 帰る 伝える	
व्याकरण नोटहरू	① Nで、~/+A-で、~/+I-A-くて、~/+V-て、~/< कारण>	道が混んでいて、ぜんぜん動きません。昨日は、休んですみませんでした。
	② S1. それで、S2	これから病院に行きます。それで、少し遅刻します。
	③ V-てもいいですか?	トイレに行って来てもいいですか?
	④ V-てもいいでしょうか?	明日の午後、早退してもいいでしょうか?
	⑤ V-なければなりません	ちょっと、役所に行かなければならないんです。
	⑥ ~んです ①	東京から、国の友だちが来るんです。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● छापहरू ● तलबी बिदा	

► शिर्षक **स्वस्थ जीवन**

पाठ 15 मलाई ज्वरो आएको छ र घाँटी दुखेको छ ।		क्याान-डु (गर्न सकिने)	
क्रियाकलापहरू			
1.	🗣️ 今日はどうしましたか?	52	आफ्ना लक्षणहरू बारे अस्पतालमा सहज तरिकाले बयान गर्न सक्नुहुन्छ ।
2.	🗣️ インフルエンザですね	53	अस्पतालमा डाक्टरको कुरा सुन्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
3.	🗣️ 問診票	54	अस्पतालमा सोधपुछ कक्षबाट दिइएको प्रस्नावाली फारममा आवश्यक जानकारी भर्न सक्नुहुन्छ ।
4.	🗣️ 熱を下げるお薬です	55	औषधीको प्रयोग गर्दा अपनाउनु पर्ने सावधानीबारे निर्देशनहरू सुन्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।
5.	🗣️ 薬の説明	56	औषधीको प्रयोग र डोजबारे निर्देशिका पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

खान्जी शब्दहरू	熱 薬 病気 病院 医者 住所 ~才 痛い 眠い 寝る 記入する	
व्याकरण नोटहरू	① ~んです ②	昨日から38度の熱があって、のどがすごく痛いです。
	② V-ないてください	今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わないでください。
	③ V(सामान्य रूप) + N ①	こちらは、せきを抑える薬です。
	④ V-る前に、~ V-たあと、~	1日1回、寝る前に飲んでください。飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。
	⑤ ~とき(に)、~	この薬は、痛くてがまんできないときに、飲んでください。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● जापानी अस्पताल जाँदै हुनुहुन्छ ● एलर्जी ज्वरो	

पाठ 16 म धेरै नखान प्रयास गर्छु ।		क्याान-डु (गर्न सकिने)	
क्रियाकलापहरू			
1.	🗣️ 具合が悪そうですね	57	जब कोहि बिरामि हुँदा सल्लाह, सुझाव दिने र सम्स्याको बारेमा बुझ्न सक्नुहुनेछ ।
2.	🗣️ 夜は早く寝るようにしています	58	तपाईंको स्वास्थ्यलाई कायम राख्न के गर्नुपर्छ भन्ने बारे छलफल गर्न सक्नुहुनेछ ।
3.	🗣️ 食中毒が増えています	59	महामारी रोगको बारेमा समाचार हेरेर, रोगको नाम, लक्षण, बच्ने तरिकाको बारेमा बुझ्न सक्नुहुनेछ ।
4.	🗣️ 病気予防のポスター	60	रोगको बारे अस्पतालमा टाँसेको पोस्टर पढेर त्यसको लक्षणहरू, रोकथामका विधिहरू आदि बुझ्न सक्नुहुनेछ ।

खान्जी शब्दहरू	体 顔 目 耳 口 頭 足 手 起きる 歩く 走る 運動する	
व्याकरण नोटहरू	① V-るといいです(よ)	よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。
	② V-すぎます	昨日、飲みすぎました。
	③ V1-たり、V2-たり(します)	ジョギングしたり、ときどき家でヨガをしたりしています。
	④ V-るようにしています V-ないようにしています	できるだけ、野菜をたくさん食べるようにしています。健康のために、食べすぎないようにしています。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● कडा काँध ● मास्क	

पाठ 17 यो मेरो ठूलो दाईले दिनुभएको व्यक्तिगत जन्तर (बुटी) हो ।	
क्रियाकलापहरू	क्याान-डु (गर्न सकिने)
1. ごめんください	61 तपाईं कसैको घरमा गएको बेला सामान्य अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ ।
2. これ、お土産です	62 आफुले दिएको उपहारबारे सहज ब्याख्या गर्न सक्नुहुन्छ ।
3. 誕生日に、友だちにもらったんです	63 तपाईं आफ्नो सामानको बारेमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ । उदाहरणका लागि, तपाईंले यो कहाँ किन्नुभयो वा तपाईंलाई कसले दियो ।
4. お礼のメール	64 तपाईंलाई घर भर्षणको निम्तो दिने ब्याक्ति वा, तपाइले सेवा पाएको ब्याक्तिलाई धन्यवाद दिनको लागि ईमेल लेख्न सक्नुहुन्छ ।
खान्जी शब्दहरू	お父さん お母さん 兄 お兄さん 姉 お姉さん 弟 妹 夫 妻 両親
व्याकरण नोटहरू	① V(सामान्य रूप) +N ② नेपालबाट 持 त्ते 来 त 飾 りです。
	② [व्यक्ति] に[चीज] をもらいます このマグカップ、誕生日に、友だちにも ら ったんです。
	③ [व्यक्ति] に[चीज] をくれます これは、兄が く れた お 守りです。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● जापानी ढाँचाका कोठामा कसरी बस्ने ● ओमामोरी (जन्तर) ● परिवारका सदस्यलाई कसरी सिफारिस गर्ने

पाठ 18 केहि वस्तु उपहारको रूपमा दिनलाई के विचार राख्नुहुन्छ ?	
क्रियाकलापहरू	क्याान-डु (गर्न सकिने)
1. おめでとうございます	65 जन्मदिन, विवाह, आदिको लागि बधाई दिन सक्नुहुन्छ ।
2. 送別会をしませんか?	66 कसैको लागि उपहार छनौट गर्दा के दिने भनेर छलफल गर्न सक्दछ।
3. いろいろお世話になりました	67 कसैले उपहार दिँदा धन्यवाद ज्ञापन गर्न सक्नुहुन्छ र प्रतिक्रिया दिन सक्नुहुन्छ ।
4. 誕生日の書き込み	68 तपाईंको आफ्नो साथिले जन्म दिनमा सामाजिक सञ्जालमा लेखेको पोस्ट पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ।
5. お祝いのメッセージ	69 कार्डमा बधाईको वा विदाई सन्देश लेख्न सक्नुहुन्छ ।
खान्जी शब्दहरू	男の子 女の子 お祝い 誕生日 結婚 時計 幸せ(な) 生まれる 思う 選ぶ 合格する
व्याकरण नोटहरू	① S(सामान्य रूप) そうです お子さんが 生 まれた そ うです。
	② [व्यक्ति] に[चीज] をあげます アナさんに何か プ レゼントを あ げ ま せんか?
	③ S(सामान्य रूपm)と書いてました アナさん、前に、焼き鳥が大好きだ と 書いて ま した。
	④ S(सामान्य रूप) と思います もっと、思い出に残るもの が いい と 思 い ます。
जापानी जीवनका लागि सुझावहरू	● जापानी व्यक्तिका नाम ● चियर्स गर्दै हुनुहुन्छ ● कराओ ● योसेगाकी (सन्देशहरूको संग्रह)

だい
第

1

か
課

レストランで働いています



にほん い 日本に行ったら、したい仕事しごとがありますか？
तपाईं जापान जानु भएमा इच्छा लागेको कुनै काम छ ?



1. お久しぶりです

cando+
01

ひさ あ ひと 久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。

जब तपाईंले कुनै व्यक्तिसँग पहिलो पटक लामो समयमा भेट गर्दै हुनुहुन्छ, तब तपाईंले अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नुहुनेछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 久しぶりに会った2人が、あいさつをしています。

लामो समय पछि पहिलो पटक भेट भएका दुई जनाले एक आपसमा अभिवादन आदान प्रदान गर्दैछन ।

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

①-③のイラストの2人は、どんな関係だと思えますか。a-cから選びましょう。

अक्षर (स्क्रिप्ट) नहेरी पहिले संवाद सुन्नुहोस् । तपाईंलाई के लाग्छ, चित्रमा देखाइएको यी दुई व्यक्ती ① र ③ बिचमा के सम्बन्ध होला? a-c मध्येबाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. 友だち साथीहरू

b. 先輩と後輩 वरिष्ठ र कनिष्ठ (जुनियर) सहकर्मीहरू

c. 知り合い परिचितहरू

① 01-01



② 01-02



③ 01-03



(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

① 01-01

A : あ、お久し^{ひさ}ぶりです。
 B : お久し^{ひさ}ぶりです。
 A : お元^{げんき}気ですか？
 B : はい。おかげさまで。

② 01-02

A : あ、久し^{ひさ}ぶり。
 B : 久し^{ひさ}ぶり。
 A : 元^{げんき}気？
 B : うん。元^{げんき}気。

③ 01-03

A : あ、久し^{ひさ}ぶり。
 B : お久し^{ひさ}ぶりです。
 A : 元^{げんき}気？
 B : はい。おかげさまで。

かたち ちゅうもく
形に注目(1) 会話^{かいわ}をもういちど聞き^きましょう。女^{おんな}の人^{ひと}は、a、b のどちらの形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । महिलाले कुन अभिव्यक्ती प्रयोग गरिन् a वा b?

① 01-01	a. 久し ^{ひさ} ぶり a. 元 ^{げんき} 気？	b. お久し ^{ひさ} ぶりです b. お元 ^{げんき} 気ですか？
② 01-02	a. 久し ^{ひさ} ぶり a. 元 ^{げんき} 気？	b. お久し ^{ひさ} ぶりです b. お元 ^{げんき} 気ですか？
③ 01-03	a. 久し ^{ひさ} ぶり a. 元 ^{げんき} 気？	b. お久し ^{ひさ} ぶりです b. お元 ^{げんき} 気ですか？

! どの人^{ひと}に a を使^{つか}いますか。どの人^{ひと}に b を使^{つか}いますか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ①

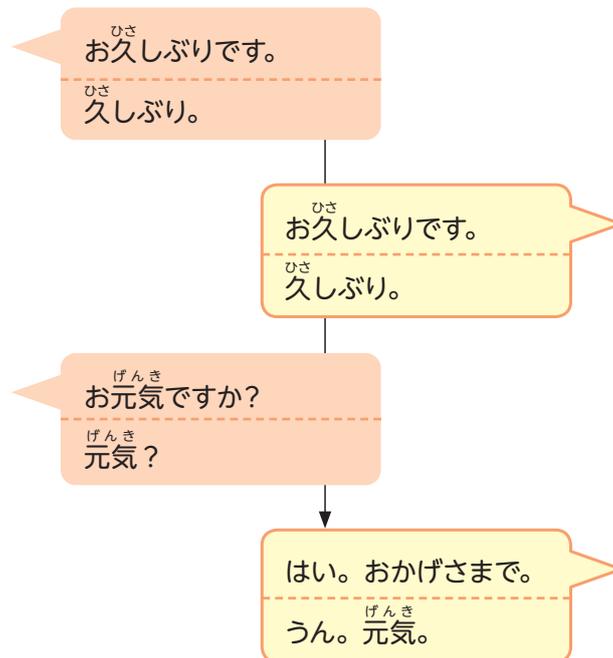
कस्ता मानिससंग तपाईं a को प्रयोग गर्नुहुन्छ ? कस्ता मानिससंग तपाईं b को प्रयोग गर्नुहुन्छ ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会^{かい}話^わをもういちど聞き^きましょう。 01-01 ~ 01-03

प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 ひさ 久しぶりに ^あ 会った ^{ひと} 人にあいさつをしましょう。

लामो समयपछि पहिलो पटक कोहि मानिससंग भेट गर्दा अभिवादन गर्ने प्रयास गर्नुहोस् ।।



(1) ^{かいわ} 会話を ^き 聞きましょう。 01-04 01-05
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) ^{シャドー} シャドーイング ^し しましょう。 01-04 01-05
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ^{とも} 友だち、^{せんぱい} 先輩や ^{せんせい} 先生、^し 知り合い ^あ など、^{あいて} 相手を ^き 決めて、^{ひさ} 久しぶりに ^あ 会った ^{せってい} という設定 ^で であいさつを
しましょう。

तपाईंले लामो समय पछि पहिलो पटक कसैलाई भेट गर्दै हुनहुन्छ निर्णय गर्नुहोस्, जस्तै साथी वरिष्ठ सहकर्मी, शिक्षक वा परिचित र सोहिअनुसार अभिवादन आदान प्रदान गर्नुहोस् ।



2. 日本に来てどのぐらいですか？

Can-do
02

身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができる。

तपाईंको हालचालको बारेमा साथीले सोध्दा सामान्य शब्दमा कुरा गर्न सक्नुहुनेछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 4人の人が、自分のことを話しています。

चार जना मानिसहरू आ आफ्नो बारेमा कुरा गर्दैछन् ।

(1) 日本に来てどのぐらいですか。いつ来ましたか。a-d から選びましょう。

जापान मा प्रत्येक व्यक्ति कहिलेबाट बस्दै आएका हुन् । तिनीहरू जापान कहिले आएका हुन् । a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. 半年 b. 1年 c. 先月 d. 去年の9月

	① 01-06	② 01-07	③ 01-08	④ 01-09
どのぐらい？ いつ？				

(2) もういちど聞きましょう。日本に慣れましたか。慣れた人には○を書きましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । के प्रत्येक व्यक्ति जापानमा बस्ने बानी परिसकेका छन् ? जापानमा बस्ने बानी परिसकेका मानिसहरूमा गोलो घेरा बनाउनुहोस् ।

	① 01-06	② 01-07	③ 01-08	④ 01-09
慣れた？				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-06 ~ 01-09

शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

生活 जीवन | もう पहिले नै | 慣れる बानी पार्नु | ちょうど मात्र/र्याक्के
 なんとか कुनै प्रकारले/थोरै | まだ अझै होइन


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 01-10

रेकर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भरनुहोस् ।

日本に来て、どのぐらいに_____か?

1 年に_____。

ちょうど半年_____。

去年の9月に_____。

先月、_____。

❗ 「になります」と「(に)来ました」の前はどう違いますか。➡ 文法ノート ② ③

(になります) र(に)来ました) भन्दा अधिको अभिव्यक्तिहरूमा के भिन्नता छ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 01-06 ~ 🔊 01-09

प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

(3) 聞いて言いましょう。

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्‍याउनुहोस्

きかん
【期間 अवधि】

つき 月 महिना 🔊 01-11			
1 か月	いっかげつ	7 か月	ななかげつ
2 か月	にかげつ	8 か月	はちかげつ
3 か月	さんかげつ	9 か月	きゅうかげつ
4 か月	よんかげつ	10 か月	じゅっかげつ
5 か月	ごかげつ	11 か月	じゅういっかげつ
6 か月	ろっかげつ	12 か月 / 1 年	じゅうにかげつ / いちねん

ねん 年 <small>ब्</small>  01-12	
1年	いちねん
2年	にねん
3年	さんねん
4年	よねん
5年	ごねん
6年	ろくねん
7年	ななねん/しちねん
8年	はちねん
9年	きゅうねん
10年	じゅうねん

かこ じてん 過去の時点 <small>वगितको क्षण</small>  01-13	
先週	せんしゅう
先月	せんげつ
去年	きょねん

2 自分の近況を話しましょう。

जिबुन किनकियौ हाना तपाई हालसालै कस्तो हुनुहुन्छ भनेर कुरा गर्नुहोस् ।

にほん き 日本に来て、どのぐらいになりますか？

そうですね。

にほん な 日本に、もう慣れましたか？

ねん 1年になります。

はんとし 半年です。

くがつ き 9月に来ました。

はい、おかげさまで。

はい、なんとか。

まだ、ちょっと……。

(1) 会話を聞きましょう。  01-14  01-15

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。  01-14  01-15

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ことばをかえて、練習しましょう。

शब्द परिवर्तन गरी अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) 日本にいる人は、自分のことを話しましょう。日本にいない人は、日本に住んでいるという設定で話しましょう。

यदि तपाईं जापानमा हुनुहुन्छ भने आफ्नै बारे कुरा गर्नुहोस् । यदि हुनुहुन्न भने तपाईं जापानमा बसेझैं गरेर कुरा गर्नुहोस् ।



3. 日本では何をしていますか？

Can-do
03

日本でしている仕事について、簡単に話すことができる。

जापानमा तपाईंको कामको बारेमा सामान्य शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【仕事】

a. レストランで働く



b. ホテルで働く



c. 工場で働く



d. 介護の仕事をする



e. 建設の仕事をする



f. 野菜を作る



g. 日本語学校で勉強する



h. 専門学校に通う



i. 主婦／主夫



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 01-16

उदाहारणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 01-16

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。🔊 01-17

सुन्नुहोस् र a-i बाट छान्नुहोस् ।

2 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 日本でしていることについて、6人の人が話しています。

६ जना व्यक्तिहरू जापानमा बस्नको लागि के गर्छन् भन्ने बारेमा प्रत्येकले कुरा गरिरहेका छन्।

(1) 日本で何をしていますか。1のa-iから選びましょう。

प्रत्येक मानिसहरूले जापानमा बस्नको लागि के के गर्छन् ? 1 को a-i बाट छनोट गर्नुहोस् ।

	①  01-18	②  01-19	③  01-20	④  01-21	⑤  01-22	⑥  01-23
なに 何をしています?						

(2) もういちど聞きましょう。仕事や生活はどうですか。ア-クから選びましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । प्रत्येक व्यक्तिको काम र जीवन कस्तो छ ? अ-क बाट छनोट गर्नुहोस् ।

ア. <small>いそが</small> 忙しい	イ. <small>たいへん</small> 大変	ウ. <small>つか</small> 疲れる	エ. <small>まあまあ</small> まあまあ
オ. <small>たの</small> 楽しい	カ. <small>おもしろい</small> おもしろい	キ. <small>みんな</small> みんな親切	ク. <small>べんきょう</small> 勉強になる

	①  01-18	②  01-19	③  01-20	④  01-21	⑤  01-22	⑥  01-23
しごと せいかつ 仕事や生活は どう?		,	,	,		

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  01-18 ~  01-23

शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

まいにち 毎日 毎क दिन | がくせい 学生 विद्यार्थी | プログラミング प्रोग्रामिंग प्रोग्रामिंग (योजना बनाउनु)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 01-24
 रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

日本では、何をして_____か？

野菜を作って_____。

介護の仕事をして_____。

工場で働いて_____。

専門学校に通って_____。

プログラミングを勉強して_____。

仕事はどうですか？

とても_____です。

みんな_____です。

毎日、_____です。でも、_____です。

❗ 日本でしていることを言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ④

जापानमा प्रत्येक व्यक्तिले जीवन निर्वाह गर्नको लागि के गर्छन् भनेर वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

❗ 感想を言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 「入門」

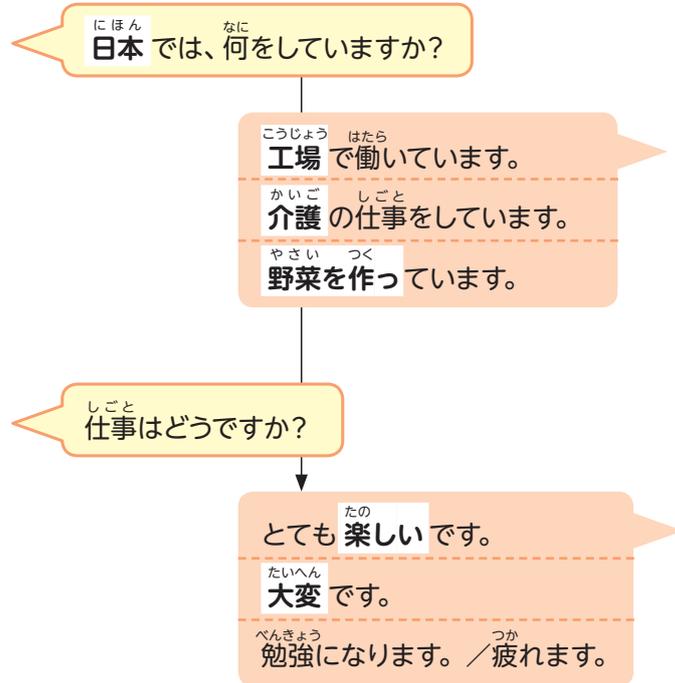
व्यक्तिको धारणा व्यक्त गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 01-18 ~ 🔊 01-23

प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 自分の仕事について話しましょう。

तपाईं जीवन निर्वाह गर्नका लागि के गर्नुहुन्छ भन्ने विषयमा कुरा गर्नुहोस्।



(1) 会話を聞きましょう。  01-25  01-26  01-27
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。  01-25  01-26  01-27
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) **1** と **2** のことばを使って、練習しましょう。
1 देखी **2** का शब्दहरू प्रयोग गरी अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) 自分のことを話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。
आफ्नो बारेमा कुरा गर्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानी मा के भन्ने थाहा छैन भने, खोजी गर्ने प्रयास गर्नुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト

2. 日本に来てどのぐらいですか？

①  01-06

A：日本に来て、どのぐらいになりますか？

B：1年になります。

A：そうですか。日本の生活に、もう慣れましたか？

B：はい。

②  01-07

A：日本に来て、どのぐらいですか？

B：ちょうど半年です。

A：そうですか。日本に慣れましたか？

B：はい、なんとか。

③  01-08

A：日本に来て、どのぐらいですか？

B：去年の9月に来ました。

A：そうですか。もう慣れましたか？

B：はい、おかげさまで。

④  01-09

A：日本に来て、どのぐらいになりますか？

B：私は、先月、来ました。

A：そうですか。少し慣れましたか？

B：まだ、ちょっと……。

3. にほん なに 日本では何をしていますか？①  01-18A : にほん なに 日本では、何をしていますか？

B : レストランで働いています。

A : しごと 仕事はどうですか？

B : とても忙いそがしいです。

②  01-19A : にほん なに 日本では、何をしていますか？B : はたら 働いています。A : そうですね。どんな^{しごと}仕事ですか？B : やさい つく 野菜を作っています。A : しごと 仕事はどうですか？B : うーん、^{つか}疲れます。でも、みんな^{しんせつ}親切です。③  01-20A : にほん なに 日本では、何をしていますか？B : はたら 働いています。A : そうですね。どんな^{しごと}仕事ですか？B : かいご しごと 介護の仕事をしています。A : しごと 仕事はどうですか？B : まいにち たいへん 毎日、大変です。でも、^{たの}楽しいです。④  01-21A : にほん なに 日本では、何をしていますか？B : こうじょう はたら 工場で働いています。A : しごと 仕事はどうですか？B : まあまあです。でも、^{べんきょう}勉強になります。

⑤  01-22

A：日本では、何をしていますか？

B：主婦です。

A：そうですか。日本の生活はどうですか？

B：楽しいです。

⑥  01-23

A：日本では、何をしていますか？

B：学生です。専門学校に通っています。

A：何を勉強していますか？

B：プログラミングを勉強しています。

A：そうですか。勉強はどうですか？

B：とてもおもしろいです。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

पढनुहोस् र तल उल्लिखित खान्जीको अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

がくせい 学生	学生	學生	しごと 仕事	仕事	仕事
がっこう 学校	学校	學校	げんき 元気(な)	元気	元氣
せいかつ 生活	生活	生活	いそが 忙しい	忙しい	忙し い
きょねん 去年	去年	去年	はたら 働く	働く	働く
せんしゅう 先週	先週	先週	つく 作る	作る	作る

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खान्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① お元気ですか？
- ② 去年、日本に来ました。
- ③ 日本の生活に、もう慣れましたか？
- ④ A：働いていますか？
B：いいえ、学生です。今は、日本語学校に通っています。
- ⑤ 野菜を作っています。
- ⑥ 介護の仕事をしています。
- ⑦ 先週は、とても忙しかったです。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート① 名 詞 / 名 詞 形 容 詞 類 別 変 換 法
丁寧体・普通体

お久しぶりです。お元気ですか？

मैले तपाईंलाई केही समयदेखी देखेको छैन । तपाईंलाई कस्तो छ ?

お久しぶり。元気？

भेटघाट नभएको लामो समय भयो। तपाईं आजकल के गर्दै हुनुहुन्छ ?

- जापानी भाषामा बोल्ने दुई शैलीहरू छन् नम्र शैली र सादा (प्लेन) शैली । यी शैलीहरू व्यक्ति सँगको सम्बन्ध र अवस्था अनुसार प्रयोग हुन्छन् ।
- नम्र शैली औपचारिक हुन्छ । वाक्यको अन्तिममा ます र ます प्रयोग गरी आदर देखाइन्छ। पहिलो पटक भेटेका मानिसहरू, एक आपसमा घनिष्ठ नभएका मानिसहरू बीच वा आफु भन्दा ठूला संग कुरा गर्दा यी शब्दहरू प्रयोग गरिन्छ । सामान्य शैलीको वाक्यहरू ます र ます बाट अन्त्य हुँदैनन् । यो शैली साथीहरू र परिवारसँग, घनिष्ठ मित्र अथवा विशेष आदार गर्नु नपर्ने व्यक्तिहरू संग, उदाहरणको लागि कनिष्ठसंग कुरा गर्दा प्रयोग गरिन्छ । यस पाठले नाम र विशेषणहरू समेट्छ ।
- नम्र शैलीको लागि ます जोडिन्छ तर सामान्य शैलीको लागि यो जोडिदैन । उदाहरण ① एक अर्कालाई राम्रोसँग नचिनेका मानिसहरू बीचको संवाद हो र संवादकर्ताहरूले नम्र शैली प्रयोग गरिरहेका छन् । उदाहरण ② समान उमेरका घनिष्ठ मित्रहरू बीचको कुराकानी हो र संवादकर्ताहरूले साधारण शैली प्रयोग गरिरहेका छन् । उदाहरणको लागि ③ A ले साधारण शैली प्रयोग गरेको छ भने B ले नम्र शैलीगरिरहेकोछ A सायद B भन्दा उच्च स्थानमा छ, जस्तै एक वरिष्ठ सहकर्मी वा सुपरवाइजर।
- यदि तपाईं कसैसँग साधारण शैलीको प्रयोग गर्नुहुन्छ भने तपाईं नम्र हुनुहोस् नत्रभने तपाईं असभ्य देखिनुहुनेछ र खराब छाप पर्नेछ । त्यस्तै, यदि तपाईं साथीहरूसँग नम्र शैली प्रयोग गरी राख्नुभयो भने, तपाईं उनीहरूको नजरमा नजिक नभएको छाप पर्नेछ । यद्यपि, 『初級1』 र 『初級2』को लक्ष्य कसरी नम्र शैलीको प्रयोग गर्न सिक्ने हो । साधारण शैलीको लक्ष्य मानिसहरूले के भनि रहेका छन् बुझ्न सक्ने हुनु हो । यदि तपाईं आफैले आफ्नो शैली प्रयोग गर्न सक्नुहुन्न भने पनि ठीक छ ।

- 日本語には、丁寧体、普通体という2つのスピーチスタイルがあり、相手との関係や場面によって使い分けます。
- 丁寧体は、語尾に「です」「ます」を使うフォーマルな形で、聞き手への敬意を示します。初対面の人など、あまり親しくない相手、または目上の人と話すときに使われます。普通体は、語尾に「です」「ます」を使わない形です。友人や家族など親しい相手、または目下の人など敬意を伝える必要がない相手と話すときに使われます。
- この課では、名詞と形容詞の例を取り上げます。「です」が付くと丁寧体、「です」がないと普通体になります。例文①はそれほど親しくない知り合い同士の会話で、お互いに丁寧体で話しています。②は同年代の親しい友人同士のやりとりで、2人とも普通体で話しています。③はAが普通体を使っているのに対し、BはAに対して丁寧体を使って話しています。Aは、Bの先輩や上司など、目上の人だと考えられます。
- 丁寧体を使ったほうがいい相手に普通体を使うと、なれなれしくて失礼な印象を与えてしまいます。一方、友だち同士なのに丁寧体を使い続けていると、親しくないような印象を与えてしまうことがあるので、注意が必要です。しかし、『初級1』『初級2』の段階では、丁寧体が使えようになることが目標です。普通体については、相手が言っていることを理解することを目標とし、自分で話すときには使えなくてもかまいません。

【例】▶ ① A: お久しぶりです。
 थेरै भयो तिमिलाई नदेखेको ।
 B: お久しぶりです。
 थेरै समय भएछ ।

- ▶ ② A : 久しぶり。
लामो समय भएछ ।
B : ああ、久しぶり。
हो, लामो समय भयो ।
- ▶ ③ A : 久しぶり。
भेटघाट नभएको धेरै भयो ।
B : お久しぶりです。
मैले लामो समयदेखि तिमिलाई देखेको छैन ।

2

【**अवधि 期間**】になります

日本に来て1年になります。

म जापान आएको एक बर्ष भयो ।

- यो अभिव्यक्ति बितेको समयको वर्णन गर्न प्रयोग गरीन्छ । यस उदाहरणमा, कुनै व्यक्तिले जापानमा कति समय बसेको छ भनेर जवाफ दिन प्रयोग गर्दछ ।
- यो अभिव्यक्ति अवधि वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ, जस्तै ~^{げつ}か月 (महिना (हरू)) र ~^{ねん}年 (वर्ष (हरू)).
- सुरुवात विन्दु व्यक्त गर्न, क्रिया ते थप्न सकिन्छ, जस्तै ^{にほん}日本^きに来て म जापान आए देखी
- 時間の経過を表す言い方です。ここでは、これまでの日本滞在期間を聞かれて答えるときに使っています。
- 「~か月」「~年」のように、期間を表す表現と一っしょに使います。
- 期間の開始時点を表すために「日本に来て」のように、動詞のテ形の表現を前に加えることができます。

[例] ▶ A : ^{にほん}日本^きに来て、どのぐらいになりますか?
तपाईं जापानमा आउनु भएको कति समय भयो ?
B : ちょうど^{はんとし}半年です。
६ महिना ठ्याक्कै

- ▶ ^{しごと}仕事^{はじ}を始めて3^{げつ}か月になります。
मैले काम सुरु गरेको ३ महिना भयो ।

3

【 **समय बिन्दु 時点**】(に)来ました

^{きょねん}去年^{くがつ}の9月^きに来ました。

म गत बर्षको सेप्टेम्बरमा आएको थिए ।

- .यो अभिव्यक्ति कार्यक्रम भएको समयलाई वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, वक्ताले ^き来ました प्रयोग गरी जापान आएको वर्णन गरेकोछ । (म आएँ)
- यो विगतलाई वर्णन गर्ने अभिव्यक्तिको साथ प्रयोग गरिन्छ । यो शब्द ^にलाई ^{きょねん}去年 (गत वर्ष), ^{せんげつ}先月 (गत महिना), र ^{せんしゅう}先週 (गत हप्ता) संग प्रयोग गर्न सकिँन्दैन।
- できごとが起こった時点を表す言い方です。ここでは、「来ました」と一っしょに使って、いつ日本に来たかを述べています。
- 過去を表す表現と一っしょに使いますが、「去年」「先月」「先週」などには助詞「に」はつきません。

- [例] ▶ A : いつ、日本に来ましたか？
 तपाईं जापान कहिले आउनु भएको हो ?
 B : 先月、来ました。
 म अघिल्लो महिना आएको थिए ।
 C : 私は、先週の日曜日に来ました。
 म अघिल्लो आइतबार आएको थिए ।

4

V-ています ①

日本では、何をしていますか？

तपाईं जापानमा के गर्नुहुन्छ ?

- 動詞 (テ-ル + います) वर्तमान अवस्थालाई जनाउन प्रयोग गरिन्छ, यस उदाहरणमा मानिसको व्यवसाय वर्णन गर्न प्रयोग गरिएको छ, जस्तै - 働いています (म काम गर्छु), 仕事をしています (म काम गर्छु), र 勉強しています (म पढ्छु) ।
- यो टे-ル + います मा समास हुने क्रियापदहरूको संयोजक हो ।
- बोल्दा खेरी, मानिसहरू प्रायः *い* को *～ています* उच्चारण नगरी *～てます* गर्छन् ।
- *～ています* को साधारण शैली *～ている* हो । प्रायजसो मानिसहरू *～ている* को *い* को उच्चारण नगरी *～てる* को प्रयोग गर्ने पनि गर्दछन् ।
- 「動詞のテ形+います」は、現在の状態を表します。ここでは、「働いています」「仕事をしています」「勉強しています」など、自分の職業を説明するときに使っています。
- テ形とは、語尾が「て」または「で」で終わる動詞の活用形です。
- 話し言葉では「～ています」の「い」を発音しないで、「～てます」と言うことが多いです。
- 「～ています」の普通体は「～ている」です。「～ている」の場合も「い」を発音しないで、「～てる」と言うことが多いです。

- [例] ▶ A : 日本では、何をしていますか？
 तपाईं जापानमा के गर्नुहुन्छ ?
 B : 働いています。介護の仕事をしています。
 म वृद्धहरूको हेरचाह गर्ने काम गर्दछु ।
 C : 私は専門学校に通っています。プログラミングを勉強しています。
 म एक व्यावसायिक स्कूलमा प्रोग्रामिंग अध्ययन गर्ने जान्छु ।

◆ **テ-रुप** 形

テ-रुपको निर्माण हुने संयोजकका नियमहरु सिक्नु पहिले क्रियाका बारेमा सिक्नुपर्दछ ।
 टे-रुपको活用規則を知るために、動詞のグループ分けから説明します。

1. क्रियाका समूहहरु 動詞のグループ分け

संयोजकको प्रकार अनुसार क्रियाहरु तीन समूहमा विभाजन गरिएको छ ।
 活用のタイプによって、3つのグループに分かれます。

	संयोजकका नियमहरु । 活用規則	उदाहरण [例]	शब्दकोश-रुप 辞書形 →	रु-रुप रु-रुप
1 ग्रुप क्रियापद* व्यंजन वर्णमा समास हुन्छ । शु-रुप*が子音で終わる	शब्दकोश रूपको अन्त्यमा (-u) बाट जोडिन्छ । 辞書形の語尾の「-u」の部分が 活用する	हतरा 働<(hatarak + u) → 働きます (hatarak + i + ます) つ< 作る (tsukur + u) → 作ります (tsukur + i + ます)		
2 ग्रुप क्रियापद* स्वर वर्णमा समास हुन्छ । शु-रुप*が母音で終わる	शब्दको अन्त्यमा (-ru) बाट जोडिन्छ ।	み 見る (mi + ru) → 見ます (mi + ます) た 食べる (tabe + ru) → 食べます (tabe + ます)		
3 ग्रुप (する, くる)	क्रियापदले अनियमित रूपले जोडिन्छ । 不規則活用をする	する → します ~する (勉強する) → ~します (勉強します) くる → 来ます		

*क्रियाको रुप क्रियापदको एक अंश हो जुन संयोजित हुदैन । शु-रुप*とは、活用しない部分のことです。

2. टे-रुप कसरी बनाउने ? टे-रुपको作り方

	शब्दकोष रूप 辞書形	टे-रुप テ-रुप	उदाहरण [例]
1 ग्रुप*	-う	-って	かよ 通う → 通って ま 待つ → 待って つく 作る → 作って
	-ぶ		あそ 遊ぶ → 遊んで の 飲む → 飲んで し 死ぬ → 死んで
	-む		
	-ぬ		
2 ग्रुप	-く	-いて	はたら 働< → 働いて [अपवाद मामिला 例外] 行く → 行 って
	-ぐ		およ 泳ぐ → 泳いで
	-す	-して	はな 話す → 話 して
3 ग्रुप	-る	-て	み 見る → 見て た 食べる → 食べて
	する くる	अनियमित संयोजक 不規則活用	する → して くる → 来て

*समूह १ का क्रियापदहरु माथिको चार-ढाँचाहरुमा शब्दकोश-रुपको अन्त्यमा निर्भर गर्दछ ।
 1ग्रुपको動詞は、辞書形の語尾によって、上の4つのパターンに分かれます。

日本の生活
TIPS● ^{めうえ}「目上」と^{めした}「目下」 औपचारिकताको अवस्था

जापानी भाषामा एक विनम्र शैली र सरल बोल्ने शैली छ । यी शैलीहरूको प्रयोग संवाद गर्ने व्यक्ति बिच को सम्बन्धमा निर्भर गर्दछ । उदाहरणको लागि, तल्लो पदका मान्छेहरू, उच्च पदस्त व्यक्तिहरू, साथिहरू, वा अपरिचितहरूको लागि बिभिन्न अभिव्यक्तिहरू छन् ।

व्यक्तिहरू तल्लो वा उच्च ओहोदामा छन् भन्ने हामी कसरी थाहा पाउन सक्छौं ? तलको अनुसार विचार गर्नुहोस् ।

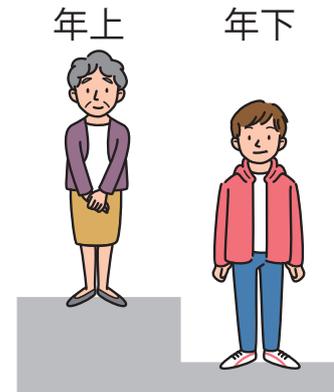
日本語には丁寧体と普通体というスタイルの区別があり、目上か目下か、親しい人同士か知らない人同士かなど、話し手と聞き手の人間関係によって使い分けられます。

では、どんな人が「目上」で、どんな人が「目下」として位置づけられるのでしょうか。これには、次のような要因があります。

▶ ^{ねんれい}年齢 उमेर

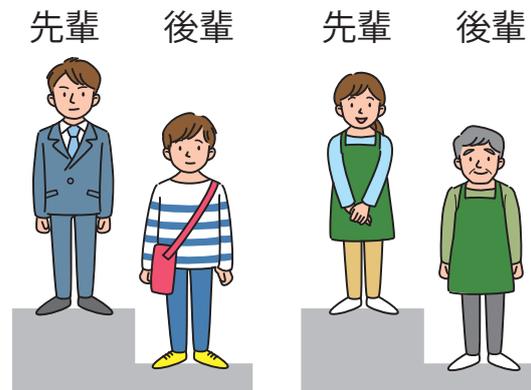
सामान्यता, जब विभिन्न उमेरका व्यक्तिहरू एक अर्कासँग कुरा गर्छन्, जेष्ठ व्यक्तिहरू उच्च पदमा हुन्छन् र युवा (कान्छो) व्यक्ति तल्लो स्थानमा हुन्छन् । बिभिन्न अभिव्यक्तिहरू प्रयोग गर्दा उमेरको भिन्नता महत्वपूर्ण हुन्छ । तसर्थ, जापानी मानिससँग कुरा गर्दा तपाईंलाई आफ्नो उमेर सोधिन सक्छ । जपान आउने आगन्तुकहरू यस बारे प्रायः असहज महसुस गर्दछन् । यदि व्यक्तिहरू समान उमेरका छन् भने तल्लो र उच्च पदमा त्यति महत्व हुँदैन । यदि व्यक्तिहरू साथी हो भने, उमेरको फरक खासै महत्वपूर्ण हुँदैन ।

一般的に、年齢が違う人同士が話すとき、年齢が上の人が「目上」、年齢が下の人が「目下」の立場になります。年齢の違いは、スタイルを使い分ける上でかなり大切な要素です。そのため、日本では年齢を聞かれる機会がときどきあり、外国から来た人にとっては「プライバシーの侵害」と感じることも少なくないようです。年齢による目上-目下の区別は、社会人になれば、同年代の間柄であればそれほど厳密でなくなります。また、お互いの関係が親しくなればなるほど、年齢による目上-目下の区別はなくなってきます。

▶ ^{せんばい}先輩-^{こうはい}後輩 वरिष्ठ (ठूला) - कनिष्ठ (साना)

कुनै पनि संगठनमा, पहिले देखि सामेल भएकालाई सेनपाई (वरिष्ठ) भनिन्छ र भर्खर सामेल भएकालाई कोहाई (जुनियर) भनिन्छ । स्कूलमा, एक वरिष्ठ प्रायः ठूलो उमेरको हुन्छ । यद्यपि, कहिलेकाँही कम्पनी वा संस्थामा सानो दर्जामा बढी उमेरको र वरिष्ठ दर्जामा कम उमेरको पनि हुनसक्छ । सामान्यता, जेष्ठ र युवा बीचको सम्बन्ध, बढी उमेरको व्यक्ति र कम उमेरको व्यक्तिको सम्बन्ध भन्दा बढी महत्वपूर्ण हुन्छ । यो तिनीहरू बीचको उमेरको अन्तरमा पनि निर्भर गर्न सक्छ ।

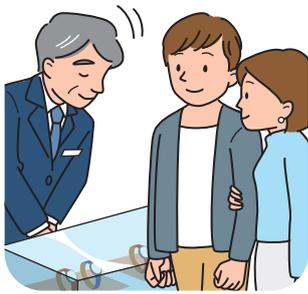
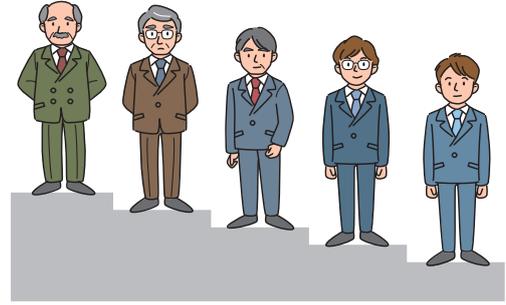
ある組織に、より古くからいる人が「先輩」、より新しく入ってきた人が「後輩」です。学生であれば、たいてい先輩=年齢が上ということになりますが、会社など社会人の組織などでは、後輩のほうが年上で先輩のほうが年下という場合もあります。どのぐらいの年齢差があるかなどもよりますが、一般的には年齢の上下よりも先輩後輩の関係のほうが優先されます。



▶ 地位の上下^{ちい じょうげ} स्थिति र पदमा आधारित पदानुक्रम ।

जापानी संस्कृतिमा, सामाजिक स्थिति र व्यावसायिक स्थिति महत्वपूर्ण हुन्छ । एकअर्का सँग कुराकानी गर्दा व्यक्तिहरूलाई तल्लो वा उच्च श्रेणीको रूपमा लिइन्छ । यो व्यक्तिहरूको प्रतिष्ठा वा पदमा निर्भर गर्दछ । उदाहरणको लागि, एक शिक्षक विद्यार्थी भन्दा उच्च पदमा हुन्छ त्यसैगरी, कम्पनीको एक अध्यक्ष कर्मचारी भन्दा उच्चओहदामा हुन्छ, आदि ।

上司と部下、先生と学生など、明確に地位の上下がある場合には、それが目上と目下の区別に反映されます。例えば、会社の中で、社長>部長>課長>主任>一般社員など、役職が段階的になっている場合には、役職の地位が高い人ほど目上に位置づけられます。



▶ 客と店員^{きやく てんいん} ग्राहकहरु र कर्मचारी

जपान, एक स्टोरमा वा अन्य व्यवसायिक वातावरणमा (माहोलमा) जुनसुकै उमेरको भएपनि ग्राहक स्टाफ भन्दा उच्च आफ्नोआफ्नो। एक कर्मचारीले ग्राहक सँग नम्र बोली भन्दापनि सम्मानित भाषा प्रयोग गरिनु गर्नु सामान्य कुरा हो ।

日本では、店やビジネスの場などでは、年齢は関係なく、客は店員から最も「目上」として扱われるのが一般的です。店員は客に対して、丁寧体で話すだけでなく、敬語を使うのが普通です。

● 「お元気ですか？」のあいさつ “ओगेंकी देसु का?”

यो अभिवादनहरूमा कसैको अवस्थाको बारेमा सोध्न विश्वव्यापी रूपमा प्रयोग गरिन्छ, जस्तै “तपाईंको खबर के छ ? जापानीमा यो ^{げんき}お元気ですか लामो समयसम्म कसैलाई नदेखेपछि मात्र प्रयोग गरिन्छ । तपाईंको कार्यस्थलका सहकर्मी वा तपाईंलाई दैनिक देख्ने कसैलाई भनिदैन ।

世界のあいさつには、英語の “How are you?” のように、相手の調子をたずねるあいさつがありますが、日本語の「お元気ですか？」は、しばらく会っていない人に最近の様子を聞くあいさつです。そのため、職場の同僚など、毎日会う人に対しては使いません。

だい
第 2 か 課

ゲームをするのが好きです



やすみの日はどんなことをして過ごしますか？
तपाई आफ्ना बिदाका दिनहरु कसरी बिताउनुहुन्छ ?



1. 趣味は料理をすることです

Can do +
04

趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。

तपाईका रुचिहरु र मनपर्ने चीजहरुको बारेमा सरल शब्दहरुमा कुराकानी गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरुको लागि तयारी

【趣味】

a. 映画を見る



b. 音楽を聞く



c. 本を読む



d. おいしいものを食べる



e. 写真を撮る



f. ピアノ/ギターを弾く



g. おしゃべりをする



h. 料理をする



i. 旅行をする



j. テニスをする



k. ゲームをする



l. 寝る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 02-01

चित्रहरु हेर्दै सुन्नुहोस्।

(2) 聞いて言いましょう。 02-01

शब्दहरु सुन्नुहोस् र पुन उच्चारण गर्नुहोस् ।

(3) 聞いて、a-lから選びましょう。 02-02

सुनेर a-l बाट शब्दहरु छान्नुहोस् ।

第2課 ゲームをするのが好きです

2 2 会話を聞きましょう。

संवादहरू सुन्नुहोस् ।

▶ 趣味について、7人の人が話しています。

सातजना व्यक्तिहरूले आफ्ना रुचिको बारेमा एकआपसमा कुरा गर्दैछन् ।

(1) 趣味や好きなことは何ですか。1のa-lから選びましょう。

उनीहरूका रुचिहरू र मनपर्ने चीजहरू के हुन् ? 1 को a-l बाट छनोट गर्नुहोस् ।

1  02-03	2  02-04	3  02-05	4  02-06	5  02-07	6  02-08	7  02-09
,	,	,	,	,	,	,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  02-03 ~  02-09

शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

いろいろ (な) बिभिन्न | 話す कुरा | 特にない विशेष केही छैन

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。  02-10

रेकर्डिङ सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

趣味は何ですか？

映画を見る _____ です。

音楽を聞く _____ です。

ゲームをする _____ が好きです。

人と話す _____ が大好きです。

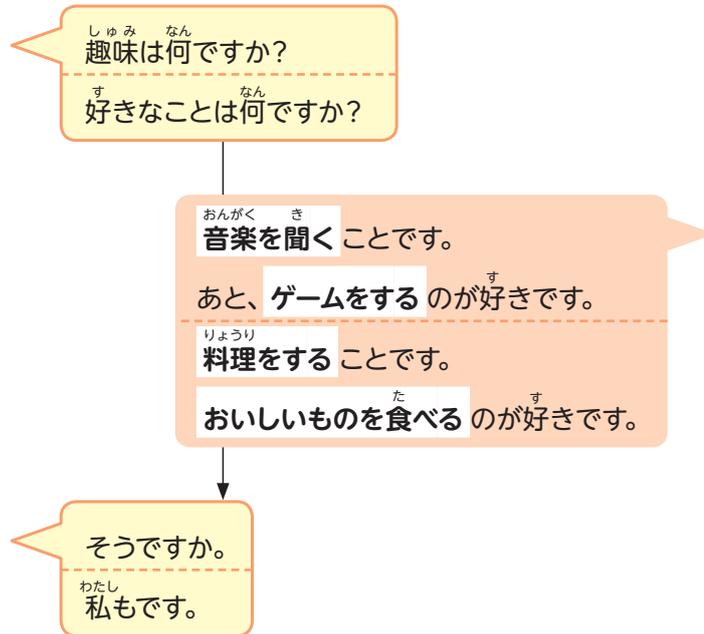
! _____の前は、動詞のどんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ① ②
पहिले कुन प्रकारको क्रियापद प्रयोग भएको थियो _____ ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。  02-03 ~  02-09

प्रयोग गरिएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित हुनुहोस् र पुन संवाद सुन्नुहोस् ।

3 趣味や好きなことについて話しましょう。

तपाईंको रुचिहरू र मनपर्ने चीजहरूको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 02-11 🔊 02-12
संवादहरू सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 02-11 🔊 02-12
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。
1 नंबर बाट शब्दहरू प्रयोग गर्दै अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) 自分のことを話しましょう。
आफ्नो बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



2. やす ひ なに 休みの日は何をしますか?

Can-do 05

やす ひ す かつ しつもん しつもん こた 休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。

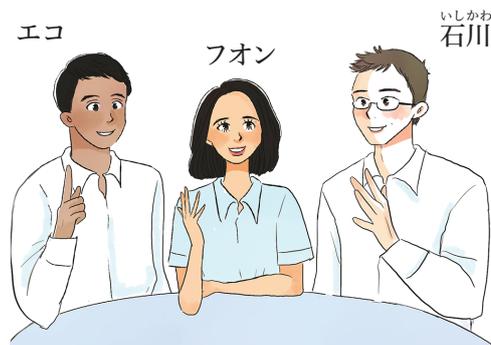
तपाईंले छुट्टीका दिनहरू कसरी बिताउनुभयो भन्ने बारेमा प्रश्नहरू सोध्न र उत्तर दिन सक्नुहुन्छ ।

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ かいしゃ やす じかん 会社の休み時間に、エコさんとフォンさんと いしかわ 石川さんが やす ひ す かつ はな 休みの日の過ごし方について話しています。

छुट्टीका दिनहरूमा इको सान, हुङग सान, र इशिकावा सानले उनीहरूका छुट्टी का दिनहरू कसरी व्यतित गरे भनेर कुरा गरिरहेका छन् ।

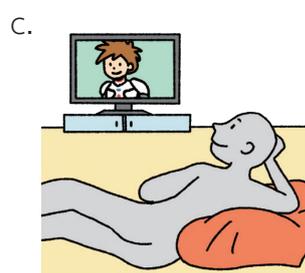
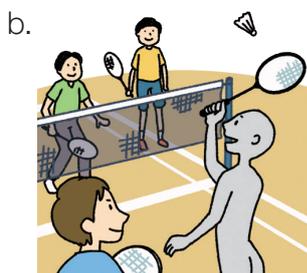
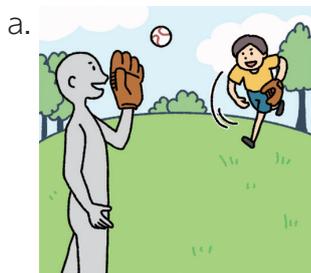


(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 02-13

3人の休みの日の過ごし方は、どれですか。a-cから選みましょう。

सुरुमा अक्षर (लेखोट/ लिपि) (स्क्रिप्ट) लाई नहेरि संवाद सुन्नुहोस् ।

प्रत्येक तीन व्यक्तिले आफ्नो छुट्टीका दिनहरू कसरी बिताएछन्? a-c बाट छनोट गर्नुहोस् ।



フォンさん	エコさん	いしかわ 石川さん

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 02-13

なにを、どこで、だれとしますか。また、3人は何が好きだと言っていますか。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् । उनीहरू प्रत्येकले के गर्छन् ?

कहाँ र कोसँग ? साथै, तीनजना मानिसहरूलाई के गर्न मन पर्छ ?

	フォンさん	エコさん	いしかわ 石川さん
なにを?			
どこで?			
だれと?		—	
なにが好き?			

エコ：フォンさんは、休みの日は何をしますか？

フォン：私は、たいてい友だちとバドミントンをして、私はスポーツが大好きです。

石川：へえ、バドミントン。どこで？

フォン：市の体育館でします。

毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。

本当に楽しいです。

エコ：いいですね。

石川：エコさんは？

エコ：ぼくは、休みの日は、たいてい家でアニメを見ます。

フォン：どこにも出かけませんか？

エコ：出かけるのは、あまり好きじゃありません。うちで、ゆっくりするのが好きです。

石川：どんなアニメを見るの？

エコ：日本のアニメです。特に、ジブリの映画が好きです。

フォン：そうですか。

エコ：石川さんは、休みの日は何をしますか？

石川：うーん、ぼくは、子どもと公園。

フォン：そうですか。公園で何をしますか？

石川：キャッチボール。ぼくは、野球が好きでね。見るのもするのも。

フォン：そうですか。お子さんは何歳ですか？

石川：8歳と5歳。子どもとキャッチボール、楽しいよ。

～の？

会話の中で使う疑問の
表現

कुराकानी गर्दा प्रयोग गरिएका
प्रश्नहरूका लागि अभिव्यक्तिहरू

市 शहर | 体育館 जिम | 毎週 प्रत्येक हप्ता | 夕方 साँझ पख | 本当に साँच्चिकै

ぼく (一般的に男性が使う) | 出かける बाहिर जानु | 特別 विशेष गरी

キャッチボール खेल खेल्दै | お子さん (तपाईंको) बच्चा



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____に^かことばを書きましょう。🔊 02-14
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

^{とも}友だち _____ バドミントンをします。

^し市の^{たいいくかん}体育館 _____ します。

^{まいしゅう}毎週、^{ゆうがた}夕方までバドミントンを _____、そのあと、^{みんな}みんなで^{ごはん}ご飯を _____。

❗ いっしょにする^{あいて}相手を^い言うとき、^{じょし}どんな^{つか}助詞を使っていますか。➡ ^{ぶんぽう}文法ノート ③
कुनै व्यक्तिले गरेको क्रियाकलापहरूको बारेमा कुरा गर्दा कुन निपात/ अणुकरण (पार्टिकल) को प्रयोग गरिएको थियो ?

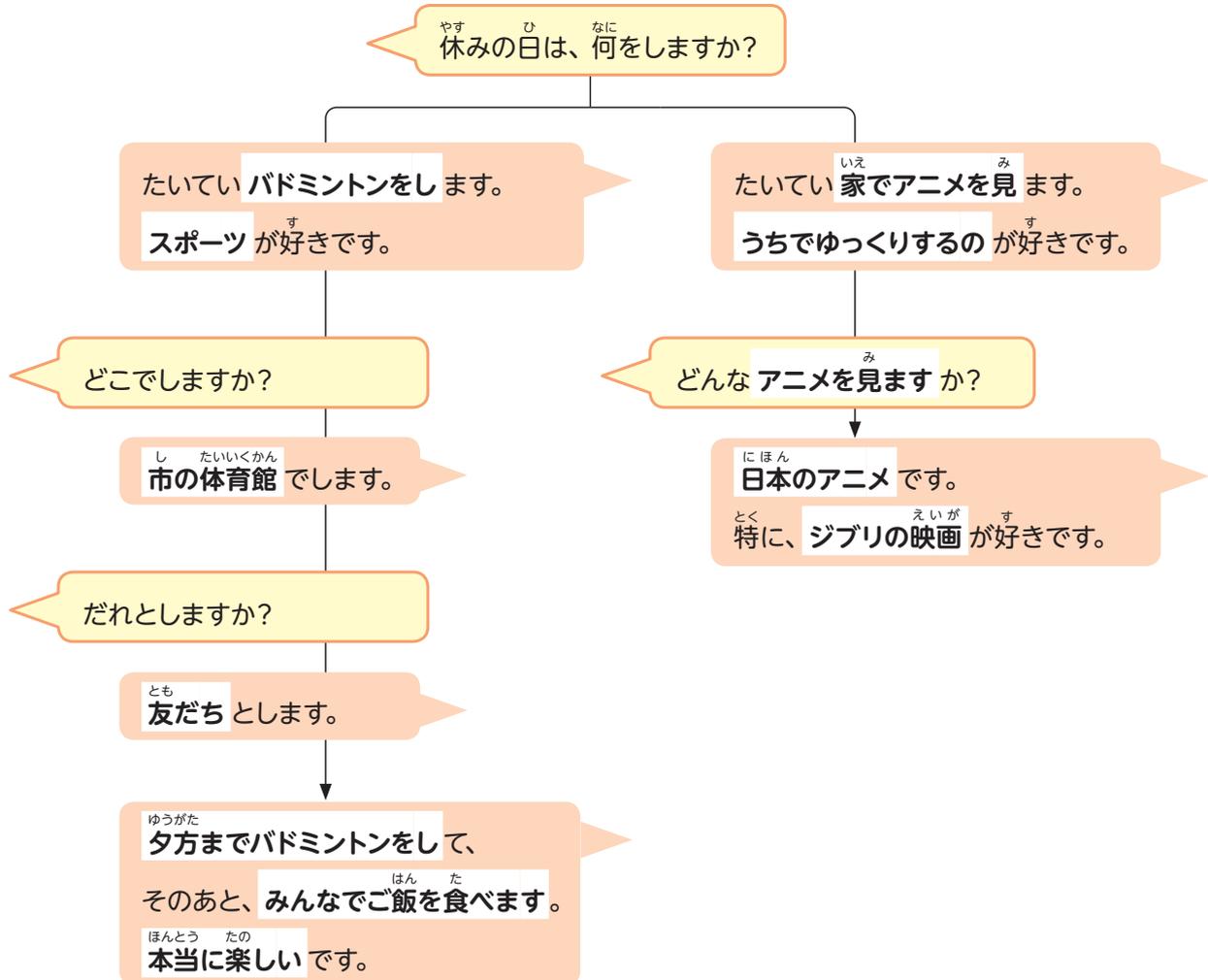
❗ ^{ばしょ}する^い場所を^{じょし}言うとき、^{つか}どんな^{ぶんぽう}助詞を使っていますか。➡ ^{ぶんぽう}文法ノート ③
ती व्यक्तिले बिभिन्न गतिविधि गर्ने ठाउँको बारेमा सङ्केत गर्न कुन कुन निपात/ अणुकरण (पार्टिकल) को प्रयोग गरेका थिए ?

❗ ^{じゅんばん}することを^い順番に^{どうし}言うとき、^{かたち}動詞の^{つか}どんな^{ぶんぽう}形を使っていますか。➡ ^{ぶんぽう}文法ノート ④
व्यक्तिले गर्ने क्रियाकलापको सूची प्रस्तुत गर्दा क्रियाको कुन रूप प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) ^{かたち}形に^{ちゅうもく}注目して、^{かいわ}会話を^きもういちど聞きましょう。🔊 02-13
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 やす 休みの日にすることを話しましょう。

तपाईंले छुट्टीको दिनमा गर्ने कामको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 02-15 🔊 02-16
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 02-15 🔊 02-16
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 自分のことを話しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。
आफ्नो बारेमा कुरा गर्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानीमा के भन्ने थाहा छैन भने, यसबारेमा खोजी गर्ने प्रयास गर्नुहोस् ।



3. スタッフ紹介

Can-do 06

みやせ しせつ は しょうかい よ かぞく しゅみ りかい
 店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。
 भण्डार, सुविधा, इत्यादिमा तैनाथ कर्मचारीका विवरणहरू पढ्न र उनीहरूको परिवार, रुचि आदिवारे बुझ्न सकिन्छ ।

1 スタッフ紹介を読みましょう。

तलका कर्मचारी विवरणहरू पढ्नुहोस् ।

▶ 国際交流協会の掲示板に、スタッフ紹介が貼ってあります。

तपाईं अन्तराष्ट्रिय एशोसियसनको बुलेटिन बोर्डमा पोष्ट गरिएको कर्मचारी विवरणहरू हेर्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

निम्न शीर्षकहरू कहाँ देख्नुहुन्छ, चिन्ह लगाउनुहोस् ।

A. 趣味・好きなこと

रुचि र गर्न मनपर्ने क्रियाकलापहरू (गतिविधिहरू)

B. 休みの日にすること

छुट्टीको दिनमा गर्नुपर्ने कामहरू

C. 勉強していること／習っていること

व्यक्तिले के अध्ययन गर्दै वा सिक्दै छ ।



①

②

③

あき
 おと むすめ いんかぞく
 夫と娘の3人家族です。
 しゅみ
 趣味は、おいしいものを
 たべること。休みの日は、
 たいいびのジローと公園に
 いきます。
 よろしくお願ひします。

たかし
 アウトドアが大好き。
 しゅみ
 趣味はサイクリング、キャンプ
 ー。休みの日は、よく海や
 山に行きます。
 今、中国語を勉強しています。
 みほさんの国のことばも
 教えてください。

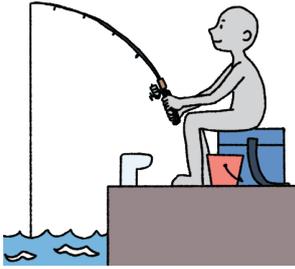
フローリ
 フィリピン人です。
 しゅみ
 趣味は料理。いけばなを
 習っています。
 日本語、英語、フィリピン語、
 スペイン語(少し)ができます。
 人と話すのが大好きです。
 いっしょにおしゃべりしましょう。

(2) 次の a-f は、だれにあてはまりますか。(1) で印をつけたところを見て、整理しましょう。

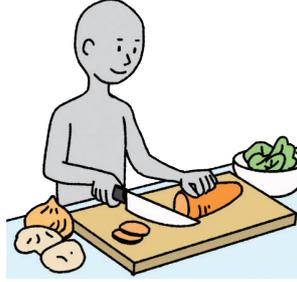
निम्न मध्ये कुन a-f प्रत्येक कर्मचारीलाई लागु हुन्छ? तपाईंले (1) मा लगाउनु भएको चिन्हहरु जाँच गरी तल दिईएको तालिका भर्नुहोस् ।

①あきさん	②たかしさん	③フローリさん
,	,	,

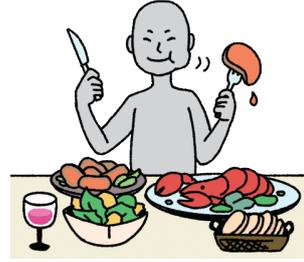
a.



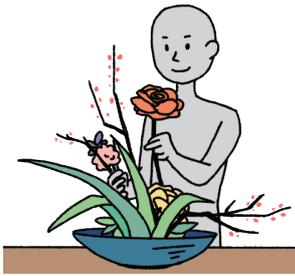
b.



c.



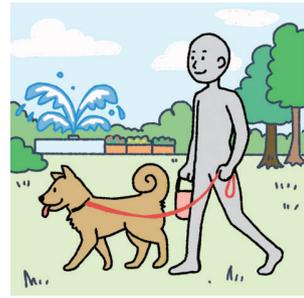
d.



e.



f.



 大切なことば

- ① 娘 むすめ छोरी | 3人家族 にんかぞく तीन जनाको परिवार (~人家族 にんかぞく एक परिवार) | 犬 いぬ कुकुर
- ② キャンプ きゃんぷ पाल टाँगेर बस्नु (क्याम्प) | つり つり माछा मार्नु | 海 うみ समुन्द्र | 山 やま हिमाल (पर्वत) |
- 中国語 ちゅうごくご चिनियाँ भाषा (~語 ご भाषा) | ことば ことば छोरी
- ③ フィリピン人 じん फिलिपिनो (~人 じん मानिस) | 習う なら सिक्नु | 英語 えいご अंगजी



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) _____にことばを書きましょう。

खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

おっと むすめ _____ 家族です。

いけばなを習って _____。

ちゅうごくご べんきょう
中国語を勉強して _____。

にほんご えいご _____
日本語、英語、フィリピン語、スペイン語が _____。

❗ 家族の人数を言うとき、どんな言い方をしていましたか。

परिवारका सदस्यहरूको संख्या वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

❗ 習っていることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑤

व्यक्तिले के सिकिरहेको छ भनेर वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरियो ?

❗ できることばを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑥

व्यक्तिले बोल्न सक्ने भाषाहरूको वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 聞いて言いましょう。

शब्दहरू सुन्नुहोस् र दोहोर्‍याउनुहोस् ।

		にんずう 人数		मान्छेको संख्या		🔊 02-17	
何人?	なんにん	3人	さんにん	7人	ななにん/しちにん		
		4人	よにん	8人	はちにん		
1人	ひとり	5人	ごにん	9人	きゅうにん		
2人	ふたり	6人	ろくにん	10人	じゅうにん		

2 あきさん、たかしさん、フローリさんの3人の中で、だれと話がしたいですか。どんな質問をしたいですか。

तपाईं कुन कर्मचारीसँग कुरा गर्न चाहानुहुन्छ ? तपाईं उनीहरूलाई कस्तो प्रकारको प्रश्न सोध्न चाहनुहुन्छ ?



4. 自己紹介

Can-do
07

職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。
कामको लागि नियुक्ति कर्मचारी सम्बन्धि विवरणहरूको लागि तपाईंका रुचिहरू, तपाईंको छुट्टीको बारेमा साधारण शब्दहरूमा लेख्न सक्नुहुन्छ ।

1 自己紹介を書きましょう。

तपाईं आफ्नो बारेमा लेख्नुहोस् ।

- ▶ 職場の掲示板に貼るスタッフ紹介を書くことになりました。
कामको सिलसिलामा बुलेटिन बोर्डमा पोस्ट गर्न तपाईंले कर्मचारीको विवरण लेख्नुपर्छ ।

(1) どんなことを書くか考えて、メモしましょう。

तपाईंले के लेख्न चाहनुहुन्छ विचार गर्नुहोस् र नोटहरू लिनुहोस् ।

メモ

- 趣味・好きなこと रुचि र गर्न मनपर्ने गतिविधिहरू
(例：料理)
- 休みの日 मेरो बिदाको दिनमा
- 勉強していること／習っていること म के पढ्दै वा सिक्दैछु
- その他 अन्य

(2) 書きましょう。

तपाईं आफ्नो परिचय लेख्नुहोस् ।

फोटो

2 ほかに人が書いた自己紹介を読みましょう。

तपाईं अन्य व्यक्तिद्वारा लेखिएको आफ्नो परिचय पढ्नुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 趣味は料理をすることです

① 02-03

A：趣味は何ですか？

B：映画を見ることです。あと、本を読むのも好きです。

A：私もです。

② 02-04

A：趣味は何ですか？

B：趣味？ うーん、音楽を聞くことです。あと、ゲームをするのが好きです。

A：へー。

③ 02-05

A：趣味は何ですか？

B：旅行です。いろいろな国に行くのが好きです。

A：いいですね。

④ 02-06

A：趣味は何ですか？

B：料理をすることです。私はおいしいものを食べるのが大好きです。

A：そうですか。

⑤ 02-07

A：好きなことは何ですか？

B：好きなこと？ おしゃべりです。人と話すのが大好きです。

A：私もです。

⑥ 02-08

A：好きなことは何ですか？

B：テニスが好きです。テニスは、するのも見るのも大好きです。

A：そうですか。

⑦  02-09

A：好きなことは何ですか？

B：特とくにないですね。好きなことは、寝ねること。家いえでごろごろするすのが好きです。

A：ああ……。

第2課 ゲームをするのが好きです

かん
漢 じ
字 の こと ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलका खांन्जी पढ्नुहोस् र त्यसको अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

ひと 人	人	人	えいご 英語	英語	英語
にん ~人			おんがく 音楽	音楽	音楽
じん ~人			なら 習う	習う	習う
いぬ 犬	犬	犬	はな 話す	話す	話す
かぞく 家族	家族	家族	で 出かける	出かける	出かける
ゆうがた 夕方	夕方	夕方			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढ्नुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 英語ができますか？
- ② 私は、人と話すのが大好きです。
- ③ 趣味は、音楽です。ギターを習っています。
- ④ 家族は4人です。あと、犬がいます。
- ⑤ 夕方、いっしょに出かけませんか？
- ⑥ 私の夫は日本人です。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरु _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

① V- ることです

しゅみ えいが み
趣味は映画を見ることです。
मेरो रुचि चलचित्रहरु हेर्ने हो ।

- जब तपाईंको रुचि के हो भनेर सोधिन्छ, तपाईं ^{शुभुमि}趣味はNです भन्न सक्नुहुन्छ, उदाहरणको लागि ^{शुभुमि रियुगु}趣味は旅行です (मेरो रुचि यात्रा गर्नु हो) ।
- तपाईं N (रुचि) को वर्णन गर्न क्रिया अभिव्यक्तिहरूको पनि प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ, जस्तै ^{एइगामि}映画を見る (फिल्म हेर्ने) वा ^{होन}本を読む (किताब पढ्ने) ।
- संज्ञा वाक्यांशहरू बनाउन ^{को}こと शब्दकोश रूप क्रियासँग जोड्न सकिन्छ ।
- ^{रु}する मा अन्त्य भएका क्रियाहरू जस्तै ^{रियोरु}料理する (पकाउनु), ^{बेनकियोरु}勉強する (अध्ययन गर्नु), तपाईं ^{शुभुमि रियोरु}趣味は料理をすることです (मेरो रुचि पकाउनु हो) अथवा ^{शुभुमि}趣味は料理です (पकाउने मेरो रुचि हो) भन्न सक्नु हुनेछ ।
- 趣味を言うとき、「趣味は旅行です。」のように「趣味はNです」の形を使うことができます。
- N (趣味) にあたる部分が、「映画を見る」「本を読む」のように動詞表現になる場合は、動詞の辞書形のあとに「こと」をつけて、「～ことです」の形を使います。
- 「こと」は、動詞の辞書形について、動詞を名詞化する働きがあります。
- 「料理する」「勉強する」のように「する」がつく動詞の場合は、「趣味は料理をすることです。」「趣味は料理です。」のどちらの言い方もできます。

れい
[例] ▶ A : ^{शुभुमि नान}趣味は何ですか？
तपाईंको रुचि के हो ?
B : ^{शुभुमि}趣味? ^{ोन}うーん、^{ोनगक}音楽を聞くことです。
रुचि ? अच्छा, मलाई संगीत सुन्न मनपर्छ ।

② V- るのが好きです

ゲームをするのが好きです。
मलाई भिडियो गेमहरु खेल्न मनपर्छ ।

- यसबाट 『入門』, हामीले Nが好きです सिक्थौं जस्तै ^{स्पोरुत्सुगु}スポーツが好きです (मलाई खेलकुद मनपर्छ) । यदि क्रिया नामको सट्टामा क्रियापदको रूपमा प्रयोग भएको छ भने क्रियापदको शब्दकोष रूपमा ^{को}の थपिन्छ ।
- त्यसरी नै ^{को}こと जस्तै, संज्ञा वाक्यांशहरू सिर्जना गर्न शब्दकोशका क्रियाहरूमा ^{को}の थप्न सकिन्छ ।
- नकारात्मक वाक्यहरू ^{को}～のは好きじゃありません, अथवा ^{को}～のは好きじゃありません ।
- 『入門』では、「スポーツが好きです。」のように、「Nが好きです」という言い方を勉強しました。名詞の代わりに動詞を使う場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。
- 「の」は「こと」と同じで、動詞を名詞化する働きがあります。
- 否定文は「～のは好きじゃありません/～のは好きじゃありません」となります。

第2課 ゲームをするのが好きです

【例】 ▶ テニスは、するの^も見るの^も大好き^{です}。
मलाई टेनिस खेलन र हेर्न मन पर्छ ।

で^かけるのは、あまり好き^じゃない^{です}。
मलाई वास्तवमै बाहिर जान मनपर्दैन ।

3

[व्यक्ति ^{ひと}] と [場 ^{ばしょ} 所] で	V- ます
---	-------

休^{やす}みの日^ひは、たいてい^{とも}友^{とも}だちと^{たいいくかん}体育館^{たいいくかん}でバドミントン^{たどみんとん}を^しま^すす。

म प्रायजसो छुट्टीको दिनमा साथीहरूसँग जिममा ब्याडमिन्टन खेल्छु ।

- यो अभिव्यक्ति व्यक्तिले कहाँ र कसको साथमा क्रियाकलापहरू (गतिविधि) गर्छ भनेर संकेत गर्न प्रयोग गरिन्छ ।
- कहाँ भन्ने शब्द सङ्केत गर्न ^で को प्रयोग गरिन्छ, भने कोसँग भन्ने शब्द संकेत गर्न ^と को प्रयोग गरिन्छ । तपाईं तिनीहरूलाई कुनै पनि क्रममा प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ ।
- 行為の場所、いっしょにする人を言うときの表現です。
- 助詞「で」は場所を、「と」は相手を示します。どちらを先に言うか、語順は自由です。

【例】 ▶ A：いつも、どこ^{どこ}でサッカー^{サッカー}を^しま^すか？
तपाईं सामान्यतया फुटबल कहाँ खेल्नुहुन्छ ?

B：公園^{こうえん}で^でし^ます。
म पार्कमा फुटबल खेल्छु ।

A：だれ^{だれ}と^とし^ますか？
तपाईं कोसँग खेल्नुहुन्छ ?

B：会社^{かいしゃ}の^の友^{とも}だち^{だち}と^とです。
कामगर्ने ठाउँका साथीहरूसँग ।

4

V1-て、V2

毎^{まい}週^{しゅう}、夕^{ゆう}方^{がた}までバドミントン^{たどみんとん}を^して、その^{その}あと、み^{みんな}な^なで^でご^ご飯^{はん}を^たべ^ます。

हामी प्रत्येक हप्ता बेलुकासम्म ब्याडमिन्टन खेलेर सगैँ साँझको खाना (डिनर) खान्छौं ।

- तपाईं जब दुई वा दुईभन्दा बढी कार्यहरू र घटनाहरूका वाक्यांश क्रमशः भन्ने चहानुहुन्छ भने ^てको प्रयोग गरेर वाक्यहरू जोड्न सक्नुहुन्छ । ब्याडमिन्टन^{たどみんとん}を^して、その^{その}あと、ご^ご飯^{はん}を^たべ^ます (हामी ब्याडमिन्टन खेल्छौं र त्यसछि भोजन (मिल) गर्छौं ।), यसलाई ब्याडमिन्टन^{たどみんとん}を^して、ご^ご飯^{はん}を^たべ^まस एक वाक्यमा छोट्याउन सकिन्छ । त्यसैगरी, ^ご飯^{はん}を^たべ^まस. ^{その}あと、^{たどみんとん}を^しते (हामीले भोजन गर्छौं र त्यसछि ब्याडमिन्टन खेल्छौं) यसलाई ^ご飯^{はん}を^たべ^まस. ^{तदोमिन्टन}を^しते छोट्याउन सकिन्छ ।
- उदाहरण स्वरूप यो बानीहरू अथवा व्यवहारलाई वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ, उदाहरणको लागि, तपाईंले आफ्ना छुट्टीका दिनहरू कसरी बिताउनुभयो । साथै, विगतका घटनाहरू, भविष्यका योजनाहरू र आशाहरू वर्णन गर्न पनि यसको प्रयोग गरिन्छ ।
- 2つ以上の動作やできごとを順番に言うときは、動詞のテ形を使ってつなげます。「バドミントンをして。そのあと、ご飯を食べます。」は、1文にすると「バドミントンをして、ご飯を食べます。」になります。逆に、「ご飯を食べます。そのあと、バドミントンをして。」は、「ご飯を食べて、バドミントンをして。」になります。
- 休みの過ごし方のような習慣だけではなく、過去のできごとを言う場合にも、今後の予定や希望を言う場合にも使われます。

[例] ▶ 昨日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べました。
हिजो हामी ब्याडमिन्टन खेलेर सँगै खाना खाएका थियौं ।

▶ 来週の日曜日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べたいです。
अर्को आइतवार हामी ब्याडमिन्टन खेलेर सँगै खाना खान्छौं भन्ने आशा गरेको छु ।

5

V-ています ②

いけばなを習っています。
म फूल सजावट कला सिक्दै छु ।

- 「क्रियाको वर्तमान अवस्थालाई जनाउन テ-रूप+います」को प्रयोग गरिन्छ । पाठ १ मा यसलाई व्यक्तिको पेशा वर्णन गर्न प्रयोग गरिएको थियो । व्यक्तिले दोहोर्याउने कुराहरु वा उनीहरूको बानीलाई वर्णन गर्न पनि यसको प्रयोग गरिन्छ ।

• 「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第 1 課では職業を言うときに使いましたが、ここでは、ある期間、くり返し行っていることや、習慣を言うときに使っています。

[例] ▶ 週に 1 回、中国語を勉強しています。
म हप्तामा एकपटक चिनियाँ भाषा पढ्छु ।

▶ 去年から、空手を習っています。
मैले गत वर्षदेखि करौंतेको कक्षा लिईरहेको छु ।

▶ 毎朝、ジョギングをしています。
म हरेक बिहान कसरत गर्छु ।

6

N ができます

日本語、英語、フィリピン語、スペイン語ができます。
म जापानी, अंग्रेजी, फिलिपिनो र स्पेनिस बोल्न सक्छु ।

- (गर्न सक्नु/ सक्षम) व्यक्तिसँग क्षमता छ भन्ने कुरा सूचित गर्दछ । यो उदाहरणमा व्यक्तिले म यी भाषाहरु बोल्न सक्षम छु भनेर भन्नको लागि यसको प्रयोग गर्दछ ।

- ~語 शब्दको प्रयोग भाषा व्यक्त गर्न गरिन्छ जस्तै 日本語 (जापानी), 英語 (अङ्ग्रेजी)

- भाषा बाहेक, खेल वा संगीतको क्षमता बारेमा वर्णन गर्न できます (できる) को प्रयोग गरिन्छ ।

• 「できます (できる)」は能力があることを表します。ここでは、言語を話す能力があることを言うときに使っています。

• 言語を言うときは、「日本語」「英語」のように「~語」という言い方をします。

• 言語以外にも、スポーツや楽器などができる場合にも使われます。

[例] ▶ A : 日本語ができますか?
के तपाईं जापानी बोल्न सक्नुहुन्छ ?

B : はい、少しできます。
हजुर, म अलिअलि बोल्न सक्छु ।

▶ 私はテニスができます。ピアノもできます。
म टेनिस खेल्न र पियानो बजाउन सक्छु ।

日本の生活
TIPS

やきゅう

● 野球 ベสบल

धेरै वर्षदेखि जापानमा बेसबल लोकप्रिय खेलहरू मध्ये एक रहेको छ । प्राय स्थानीय समुदायहरूको प्राथमिक स्कूल उमेर समुहका बच्चाहरूका बेसबल टीम हुन्छन् । क्लबको क्रियाकलाप (गतिविधि) का रूपमा बेसबल खेल हाईस्कूल र निम्न माध्यमिक विद्यालयका बीचमा निकै नै लोकप्रिय छ ।

विशेष गरी, जापानको सर्वश्रेष्ठ बेसबल टीम निर्धारण गर्न ग्रीष्मकालीन परम्पराको रूपमा प्रत्येक प्रान्तमा हाईस्कूलका बेसबल क्लबहरू एक वार्षिक प्रतियोगितामा भाग लिन्छन् । जापानको व्यवसायिक बेसबल खेलमा कुल बाह्र टिमहरू हुन्छन् : जसमध्ये सेन्ट्रल लिगमा ६ वटा टोली र प्रान्तिय (प्यासिफिक) लिगमा ६ वटा टोली हुन्छन् । जुन शहरमा खेल समुहको रङ्गशाला हुन्छ र जहाँ उत्साहित घरेलु शुभेच्छुकहरूले हौसला बढाईरहेका हुन्छन्, त्यहाँ नै उक्त समुह मुख्य हुन्छ ।



धेरै व्यक्तिहरू शोखको रूपमा बेसबल खेल्छन् । केही व्यक्तिहरू कच्चा (एमेच्योर) बेसबल टीममा हुन्छन् र आफ्नो छुट्टीमा मात्र खेलहरू खेल्छन् । तपाईं छुट्टी वा हप्ताको अन्त्यमा पार्कमा पनि जान सक्नुहुन्छ र बच्चाहरू र वयस्कहरू बेसबल खेतिरहेको देख्न सक्नुहुन्छ । बेसबल जापानीको लागि एक परिचित खेल हो ।

日本で昔から最も人気があるスポーツの1つが、野球です。地域にはたいてい小学生の野球チームがありますし、中学校や高校では、部活動としての野球が非常に盛んです。特に、各県の高校の野球部が日本一を決める「高校野球」は、夏の風物詩にもなっています。

日本のプロ野球のチームは、セントラルリーグ（セ・リーグ）6球団、パシフィックリーグ（パ・リーグ）6球団の、計12球団があります。それぞれの球団は、本拠地の球場がある都市をフランチャイズとしており、その地元では、チームを熱心に応援するファンが多くいます。

趣味として野球をする人も多くいます。アマチュアの野球チームを作って休日に試合をする人もいたり、休みの日の公園では、子ども同士や親子がキャッチボールをする姿が見られます。野球は日本人にとって、身近なスポーツです。



● いけばな 伊ヶबाना

इकेबाना (फूल सजावट) जापानको एक परम्परागत कला हो । सजावटको लागि फूलहरू, घाँस र हाँगाहरू भाँडामा मिलाएर राखिन्छ । जापानका सांस्कृतिक केन्द्र र समुदायिक केन्द्रहरूमा इकेबाना सम्बन्धी सिकाईहरू कहिलेकाहीं आयोजना गरिन्छ । सामान्यतया शुरुवातकर्ताको लागि आफैले गर्नुपर्ने पाठहरू हुन्छन् । त्यसोभए, यदि तपाईं इकेबाना रुचि राख्नुहुन्छ भने तपाईंले पाठहरू आफैले पनि खोज्न सक्नुहुनेछ ।

いけばな（華道）は、日本の伝統的な芸術の1つで、花や草、枝を器に生けて飾ります。各地のカルチャーセンターや公民館などで、いけばな教室が開かれることもあります。いけばな教室では、初心者のための体験レッスンを行っていることも多いので、いけばなに興味をもったら、まず体験レッスンを探してみるといいでしょう。



● スタジオジブリ 吉卜力 ス튜디오

日本人 エनिメसन निर्माण कम्पनी 吉卜力 स्टुडियो फिल्म निर्देशक मियाजाकी हायायोको हो । 吉卜力 स्टुडियो द्वारा निर्मित एनिमेटेड फिल्महरू जापानका साथै विदेशमा पनि लोकप्रिय छन् । तिनीहरू मध्ये धेरैले अन्तर्राष्ट्रिय फिल्म पुरस्कारहरू जितेका छन् । यस स्टुडियोका उत्कृष्ट फिल्महरूमा "माई नेवर टोरो", "स्पीटेड अवे", र "हाउल्स मुभिङ क्यासल" रहेका छन् ।

映画監督の宮崎駿が所属する、日本のアニメ制作会社です。ジブリの制作したアニメ映画は国内外で高く評価され、国際的な映画賞を受賞した作品も多くあります。代表作には、『となりのトトロ』『千と千尋の神隠し』『ハウルの動く城』などがあります。



सिनेमा निर्देशक मियाजाकी खायो
映画監督 宮崎駿

● 国際交流協会 国際交流協会 国際交流協会

जापानका विभिन्न स्थानमा रहेका अन्तर्राष्ट्रिय संघहरू भनेका स्थानीय समुदायमा बस्ने विदेशीहरूलाई सहयोग गर्ने संस्थाहरू हुन् । साथै, उनीहरू स्थानीय बासिन्दाहरूसँग अन्तरक्रिया बढाउन विभिन्न क्रियाकलापहरू (गतिविधिहरू) गर्दछन् । कहिलेकाँही उनीहरूले विदेशीहरूको लागि जापानी भाषा कोर्स, अन्तर्राष्ट्रिय खाना महोत्सव, जापानी बक्तिकवकला प्रतियोगिता र अन्य कार्यक्रमहरूको आयोजना गर्दछन् । साथै, उनीहरूले ठूला अन्तर्राष्ट्रिय महोत्सवहरूमा पनि सहयोग गर्दछन् । जापानमा बसोबास गर्ने विदेशीहरूका लागि अन्तर्राष्ट्रिय संघहरू सहयोगी हुन्छन् । त्यसैले उनीहरूका बारेमा अझै बढी जान्न उपयोगी हुन सक्छ ।

日本の各地にある国際交流協会は、地域に住む外国人を支援し、市民との交流を促進する活動を行っている団体です。外国人のための日本語教室を開催したり、各国料理大会や日本語スピーチコンテストのようなイベントを行ったり、また大規模な国際交流フェスティバルを開いたりする場合があります。日本に住む外国人にとっては、地域の国際交流協会は役に立つ存在ですので、調べてみるといいでしょう。



एशोसिएशन फर टोयोनाका मल्टिकल्चरल सिम्बायोसिस (ATOMS)
公益財団法人とよなか国際交流協会

だい第 3 か課 **ふゆ 冬はとても寒くなります** さむ

? あなたの国にはどんな季節がありますか?
तपाइको देशमा ऋतुहरु कस्ता छन् ?



1. **はる 春は桜の花が咲きます** さくら はな さ

Can-do+
08

日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができる。
जापानमा भएका चार ऋतुहरूको बारेमा छोटो भिडियो हेर्न र ऋतुको विशेषताहरु बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 **ことばの準備** じゆんび

शब्दहरूको लागि तयारी गर्नुहोस्

【季節のことば】

a. あつ 暑い



b. ずずしい ずずしい



c. さむ 寒い



d. あたた 暖かい



e. む あつ じめじめする/
蒸し暑い



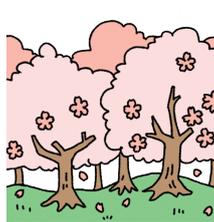
f. あめ ふ 雨が降る



g. ゆき ふ 雪が降る



h. さくら はな さ 桜の花が咲く



i. もみじ がきれい(な)



j. な セミが鳴く



(1) え み 絵を見ながら聞きましょう。 03-01

उदाहारणहरु हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) き 聞いて言いましょう。 03-01

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) き 聞いて、a-j から選りましょう。 03-02

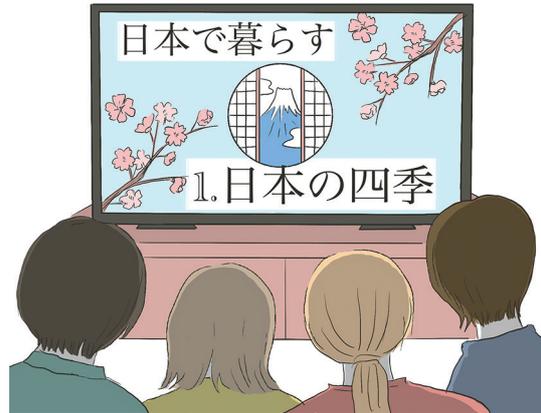
सुन्नुहोस् र a-j बाट छान्नुहोस् ।

第3課 冬はとても寒くなります

2 おんせい 音声を聞きましょう。

रेकर्डिङ्ग सुन्नुहोस् ।

▶ 日本を紹介する映像を見えています。
तपाईं जापानको परिचय गराउने एक भिडियो हेर्दै हुनुहुन्छ।



(1) 日本にほんの季節きせつの特徴とくちゆうを、1 の a-j から選えらびましょう。🔊 03-03

जापानमा पाइने प्रत्येक मौसमको विशेषताहरु 1 को a-j बाट छनोट गर्नुहोस् ।



はる (,)



つゆ 梅雨 (,)



なつ 夏 (,)



ふゆ 冬 (,)



あき 秋 (,)

(2) ことばかくにんを確認して、もういちど聞ききましょう。🔊 03-03

शब्दहरू जाँच गर्नुहोस् र पुन कथन सुन्नुहोस् ।

たくさん धेरै / धेरै | 学校 विद्यालय



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 03-04
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

はる さくら はな さ 暖かく _____。

なつ あつ 学校が休みに _____。

あき 秋はずしく _____。

❗ へんか 変化について言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ①
परिवर्तनहरूलाई वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。🔊 03-03
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।



2. どんな季節がありますか？

Can-do 09

自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。
 तपाईंको आफ्नै देशको ऋतुहरूको विशेषताहरूको बारेमा सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुनेछ ।

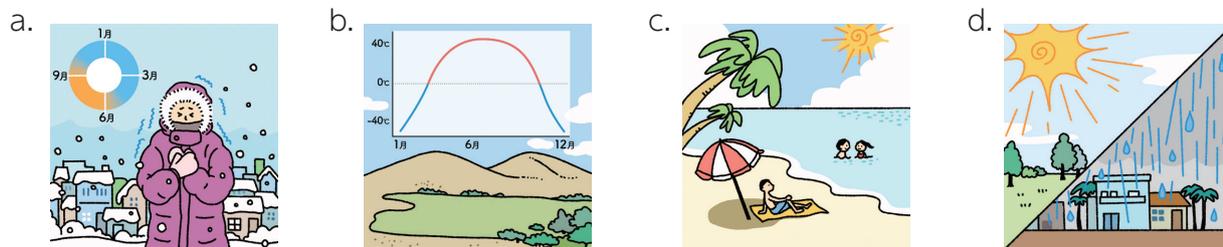
1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 自分の国の季節や気候について、4人の人が話しています。
 चार व्यक्तिहरू प्रत्येकले आफ्नो देशको ऋतु र मौसमको बारेमा कुरा गरिरहेका छन् ।

(1) それぞれの国の季節は、a-dのどれですか。

प्रत्येक देशको ऋतु कस्तो छ ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।



① 03-05	② 03-06	③ 03-07	④ 03-08

(2) もういちど聞きましょう。

4人の国の季節には、それぞれどんな特徴がありますか。ア-キから選びましょう。

पुन संवाद सुन्नुहोस् । प्रत्येक व्यक्तिको देशको ऋतुको विशेषताहरू के हुन अ-क बाट छनोट गर्नुहोस् ।

ア. 夏はとても暑い・冬はとても寒い	イ. 一年中夏	ウ. 冬が長い
エ. ずっと暑い	オ. 雨季と乾季がある	カ. 四季がある
		キ. 雪がたくさん降る

① 03-05	② 03-06	③ 03-07	④ 03-08

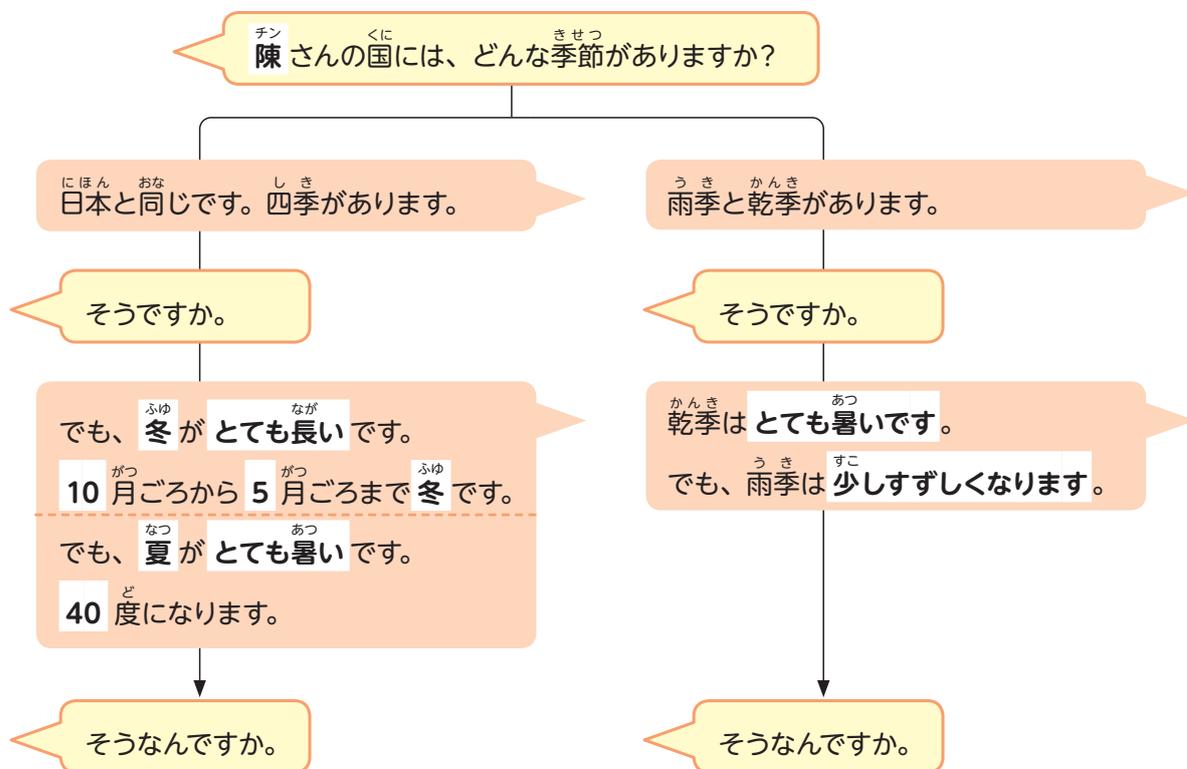
(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 03-05 ~ 03-08

शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

おなじ उही | 40度 ४० डिग्री (～度 ～ डिग्री(हरु)) | マイナス माइनस | 短い छोटे
 そうなんですか अँ मेते बुझे।

2 自分の国の季節について話しましょう。

तपाईंको देशको ऋतुहरूको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



- (1) 会話を聞きましょう。  03-09  03-10  03-11

संवाद सुन्नुहोस् ।

- (2) シャドーイングしましょう。  03-09  03-10  03-11

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

- (3) 自分の国や住んでいるところの季節について話しましょう。

तपाईंको देश वा जहाँ तपाईं बस्नुहुन्छ त्यहाँको ऋतुहरूको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



3. もみじの景色がきれいですから

Can-do 10 自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。
 तपाईंको मनपर्ने ऋतु र त्यसको कारण बारे सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 1 会話を聞きましょう。
 संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 川野さんとメリさんとアラムさんが、好きな季節について話しています。
 कावानो-सान, मेरी-सान, र अराम- सान प्रत्येकले आफ्नो मनपर्ने ऋतुहरूको बारेमा कुरा गर्दैछन् ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 03-12

好きな季節はいつですか。a-d から選びましょう。

पहिले अक्षर (स्क्रिप्ट) नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । उनीहरूको मनपर्ने ऋतु के के हुन् a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

- a. 春 (はる) b. 夏 (なつ) c. 秋 (あき) d. 冬 (ふゆ)

	アラムさん	メリさん	かわの川野さん
好きな季節			

(2) もういちど聞きましょう。🔊 03-12

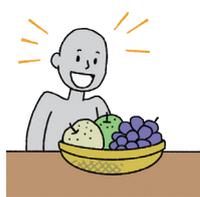
どうしてその季節が好きですか。ア-カから選びましょう。

पुन संवाद सुन्नुहोस् । उनीहरूलाई मौसम किन मन पर्छ आ-का बाट छनोट गर्नुहोस् ।

ア. ずずしい



イ. 果物がおいしい



ウ. もみじの景色がきれい



エ. 海や山で遊ぶのが好き



オ. 暑いのが好き



カ. 暑いのが苦手



	アラムさん	メリさん	かわの川野さん
どうして?			

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 03-12

यस पटक, स्क्रिप्ट संगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

かわの
川野 : アラムさん、好きな季節はいつですか？

アラム : そうですね。秋がいちばん好きです。

かわの
川野 : どうしてですか？

アラム : 私は暑いのが苦手ですから。秋はすずしいですから好きです。

メリさんは？

メリ : 私は暑いのが大好きですから、夏が好きです。

かわの
川野 : へー、そうですか。

メリ : 海や山で遊ぶのも楽しいです。

かわの
川野さんは？ どの季節が好きですか？

かわの
川野 : 私も秋が好きですね。

アラム : どうしてですか？

かわの
川野 : もみじの景色がきれいですから。

アラム : そうですね。

かわの
川野 : それに、果物もおいしいですよ。

ぶどうとか梨とか。

～よね

あいて
相手もそうだと思っている
ことを確認するときの言い方
यदि अर्को व्यक्ति तपाइँसँग सहमत
हुनुकुन्छ भनेर बुझ्न ~よね प्रयोग
गरिन्छ ।

どうして किन | ぶどう अङ्गुर | 梨 なし 梨


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 03-13
 रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A: 好きな季節^{す きせつ}はいつですか?

B: 秋^{あき}が_____好き^すです。

暑い^{あつ}_____好き^すです。

暑い^{あつ}_____が苦手^{にがて}です。

(A: 秋^{あき}が好き^すです)

B: どうしてですか?

A: もみじの景色^{けしき}がきれいです_____。

秋^{あき}ははずしいです_____好き^すです。

暑い^{あつ}のが大好き^{だいす}です_____、夏^{なつ}が好き^すです。

海^{うみ}_____山^{やま}で遊ぶ^{あそ}のも楽しい^{たの}いです。

果物^{くだもの}もおいしいですね。ぶどう_____梨^{なし}_____。

❗ 「いちばん」はどんな意味^{い み}だと思^{おも}いますか。 → 文法ノート②

いちばん भनेको मतलब के हो सोच्नुहोस् ?

❗ 「~が好き^すです/苦手^{にがて}です」の前^{まえ}は、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法ノート③

कुन अभिव्यक्ति पहिले प्रयोग गरिएको थियो ? ~が好きです/苦手です?

❗ 理由^{りゆう}を言う^いとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法ノート④⑤

कुन अभिव्यक्तिलाई कारण दिन प्रयोग गरिएको थियो ?

❗ 例^{れい}を挙げ^あげるとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法ノート⑥⑦

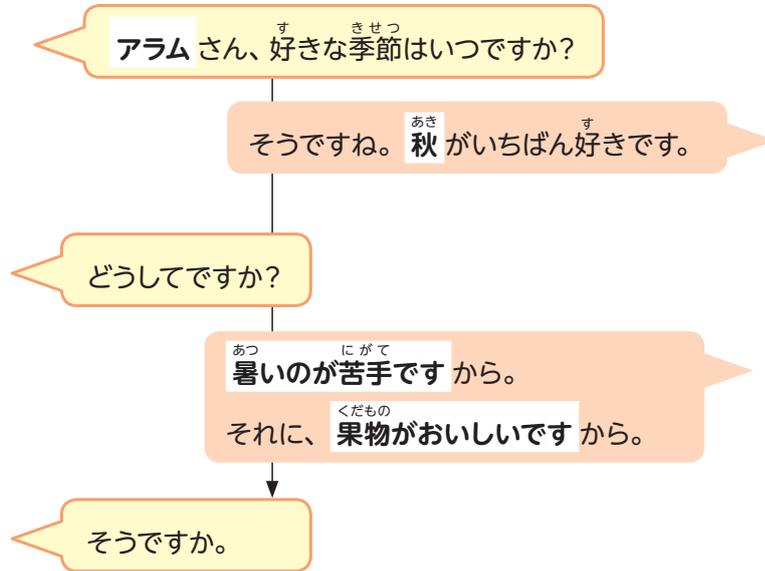
उदाहरण दिन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞き^きましょう。🔊 03-12

प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 好きな季節について話しましょう。

तपाईंको मनपर्ने ऋतु र कारणहरूको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 03-14

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 03-14

संवादलाई छाया पार्नुहोस् ।

(3) 自分の好きな季節について話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

तपाईंको मनपर्ने ऋतुको बारेमा कुरा गर्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानीमा के भन्नु पर्ने कुरा थाहा छैन भने, यसलाई खोजी गर्ने प्रयास गर्नुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 春は桜の花が咲きます

03-03

はる さくら はな さ あたた
春は桜の花が咲きます。暖かくなります。

つゆ あめ ふ
梅雨は雨がたくさん降ります。じめじめしています。

なつ あつ な がっこう やす
夏は暑いんです。セミが鳴きます。学校が休みになります。

あき
秋はすずしくなります。もみじがきれいです。

ふゆ さむ ゆき ふ
冬は寒いんです。雪が降ります。

2. どんな季節がありますか？

① 03-05

A：ジョーイさんの国には、どんな季節がありますか？

B：一年中夏です。ずっと暑いんです。

A：そうですか。

② 03-06

A：タムさんの国には、どんな季節がありますか？

B：雨季と乾季があります。

A：そうですか。

B：乾季はとても暑いんです。

A：へー。

B：でも、雨季は少しすずしくなります。雨がたくさん降ります。

③ 03-07

A：バヤルさんの国には、どんな季節がありますか？

B：日本と同じです。四季があります。

でも、夏はとても暑いんです。冬はとても寒いんです。

A：そうですか。

B：夏は40度、冬はマイナス40度になります。

A：へー、そうなんですか。

④  03-08

A：陳さんの国には、どんな季節がありますか？

B：私の国にも四季があります。

でも、夏はとても短いです。

冬がとても長いです。10月ごろから5月ごろまで冬です。

A：そうですか。

B：雪がたくさん降ります。とても寒いです。

A：そうなんですか。

第3課 冬はとても寒くなります

かんじの ことば

1 **よ**読んで、**い**意味を**か**確認**にん**しましょう。
पढ्नुहोस् र उल्लिखित खान्जीको अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

きせつ 季節	季節	季節	はな 花	花	花
はる 春	春	春	おな 同じ	同じ	同じ
なつ 夏	夏	夏	あつ 暑い	暑い	暑い
あき 秋	秋	秋	さむ 寒い	寒い	寒い
ふゆ 冬	冬	冬			

2 _____ の**かんじ**に**ちゅうい**して**よ**読みましょう。
तलका _____ पढ्नुहोस् र खान्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 秋は、くだものがおいしいです。
- ② 春は、いろいろな花がさきます。
- ③ わたしは、暑いのがだいすきですから、夏がすきです。
- ④ A : バチカさんのくにには、どんな季節がありますか？
B : 日本と同じです。でも、冬がとても寒いです。

3 **うえ**上の _____ の**ことば**を、**にゅうりよく**キーボードやスマートフォンで**い**入力**ま**しましょう。
किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथीका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぼう
文法ノート

①

Nに	
ナA-に	なります
イA-く	

はる さくら はな さ あたた
春は桜の花が咲きます。暖かくなります。

वसन्त ऋतुमा, पैयूको फूल फुल्न थाल्दछ र न्यानो हुन थाल्छ ।

- なります (なる) (सुरु गर्न/ हुन) परिवर्तनहरू संकेत गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस पाठमा, यिनीहरू मौसम परिवर्तनहरू अभिव्यक्त गर्न प्रयोग गरिन्छ ।
- नामका साथ र ना विशेषणको साथ, ~になります रूप को प्रयोग भएको छ । इ~ विशेषणमा िलाई < मा परिवर्तित गरि ~ < くなります को प्रयोग गरिन्छ ।
- 「なります (なる)」は変化を示します。この課では、気候の変化を表すときに使っています。
- 名詞とナ形容詞の場合は「~になります」の形を使います。イ形容詞の場合は、語尾の「い」を「く」に変えて「~くなります」になります。

れい なつ がっこう やす
【例】 ▶ 夏は学校が休みになります。
गर्मीमा स्कूल लाग्दैन ।

はな さ こうえん
▶ 花が咲いて、公園がきれいになりました。
फूलहरू फूलेको कारण पार्क सुन्दर देखिन्छन् ।

▶ A : ちょっと、すずしくなりましたね。
अलि चिसो बढ्यो।

B : そうですね。
म सहमत छु ।

②

いちばん	ナA-です
	イA-いです

あき す
秋がいちばん好きです。

मलाई शरद ऋतु सबैभन्दा मन पर्छ ।

- いちばん यसको मूल अर्थ क्रममा पहिले आउनु हो । विशेषणहरूको अगाडि यसको अर्थ सबैभन्दा बढी हुन्छ ।
- 「いちばん」はもともとは「順序が最初」という意味ですが、形容詞の前につくと「もっとも」という意味を表します。

れい す きせつ
【例】 ▶ A : 好きな季節はいつですか？
तपाइँको मनपर्ने मौसम कहिले हो ?

B : 春がいちばん好きです。
मलाई वसन्तऋतु सबैभन्दा मन पर्छ ।

にほん がつ あつ
▶ 日本では、8月がいちばん暑いです。
जापानमा, अगस्ट महिना सबैभन्दा गर्मी महिना हो ।

3

イA-いのが	^す 好きです ^{にがて} 苦手です
--------	--

わたし あつ ^す 私は暑いのが好きです。 ^{さむ} ^{にがて} 寒いのが苦手です。
 मलाई गर्मी मौसम मन पर्छ । मलाई चिसो मौसम मन पर्दैन ।

- पाठ २ मा, जस्तै गेमをするのが好きです (मलाई भिडियो गेमहरू खेल्न मनपर्छ), हामीले "क्रियाको शब्दकोश-रूप
 のが好きです" अध्ययन गरेका छौं । の लाई イ - विशेषणमा थप्न सकिन्छ, उदाहरणका लागि ^{あつ} 暑い/^{さむ} 寒いのが好きです
 (मलाई गर्मी मौसम / चिसो मौसम मन पर्छ) । यहाँ, यसले व्यक्तिलाई मन पर्ने वा मन नपर्ने मौसमकोबारे वर्णन
 गर्दछ ।
- एक नकारात्मक अभिव्यक्ति हो यसको मतलब कसैलाई केहिकुरा मनपर्दैन भन्ने जनाउँदछ । यो 好きज्यानाई भन्दा
 कम प्रत्यक्ष छ त्यसैले यो अक्सर कुराकानीमा प्रयोग हुन्छ ।
- धेरै नकारात्मक वाक्यहरूमा, が लाई は मा परिवर्तन गरिन्छ जस्तै, ~のは好きज्यानाई です अथवा ~のは好きज्यानाई ありません
- 第2課では、「ゲームをするのが好きです。」のように、「動詞の辞書形+のが好きです」の形を勉強しました。イ形容詞の場合
 も「の」をつけて、「暑い/寒い+のが好きです」のように言います。ここでは、気候の好き嫌いを言うときに使っています。
- 「苦手」は得意じゃないという否定的な意味の表現で、「好きじゃない」よりも婉曲的な言い方になるため、会話でよく使われます。
- 否定文は「~のは好きज्यानाई です / ~のは好きज्यानाई ありません」のように、「が」が「は」に変化することが多いです。

[例] ▶ ^{れい} 寒いのはあまり ^す 好きज्यानाई です。
 मलाई चिसो मौसम कतौपनि मन पर्दैन ।

4

ナA-です イA-い	から
---------------	----

^{あき} ^す 秋が ^{けしき} 好きज्यानाई です。 ^{けしき} もみじの景色が きれい です から。
 जापानीज म्यापलका रूखहरू सुन्दर भएको कारणले मलाई शरदऋतु मन पर्छ ।

- कारणहरू संकेत गर्न वाक्यको अन्त्यमा から थप्न सकिन्छ । उदाहरण वाक्य もみじの景色が きれい です から (किनकी
 जापानी म्यापल रूखहरू सुन्दर छन्) किन ब्यक्तिलाई शरदऋतु मन पर्छ भनेर वर्णन गर्नुहोस् ।
- यस पाठले "विशेषण です+から" को रूपलाई समेट्छ । क्रिया वाक्यहरूमा いらनाई भन्दा पहिले पनि प्रयोग हुन्छ ।
- 「から」は、文末について理由を表します。例文の「もみじの景色がきれいですから。」は、秋が好きな理由を示しています。
- この課では「形容詞です+から」の形を取り上げますが、「から」の前には動詞文も使われます。

[例] ▶ A: ^す 好きな ^{きせつ} 季節 は いつ です か?
 तपाईंको मनपर्ने मौसम कहिले हो ?
 B: ^{あき} 秋 です。
 मलाई शरदऋतु मन पर्छ ।
 A: どうして です か?
 किन ?
 B: ^{くだもの} 果物 が おいしい です から。
 किनभने फलहरू स्वादिष्ट हुन्छन् ।

5

S1 から、S2

暑いのが大好きですから、夏が好きです。

मलाई तातो मौसम धेरै मन पर्छ, त्यसैले मलाई गर्मी मन पर्छ ।

- からवाक्यको अन्त्यमा मात्र नभई वाक्यहरू जोड्दा पनि प्रयोग हुन्छ । S1 ले S2 को कारण संकेत गर्दछ ।
- यो पाठले नामयोगी वाक्यहरू, विशेषण प्रयोग भएका वाक्यहरू र क्रियायोगी वाक्यहरूको संयोजनको विभिन्न रूपहरूलाई समेट्दछ ।
- 理由の「から」は文末に使われるだけではなく、文と文をつなぐ働きがあります。S1 が S2 の理由を示します。
- この課では、名詞文、形容詞文、動詞文に接続する形を取り上げます。

[例] ▶ 果物がおいしいですから、秋が好きです。
फलहरू स्वादिष्ट हुन्छन्, त्यसैले मलाई शरदऋतु मन पर्छ ।

▶ 夏休みがありますから、夏がいちばん好きです。
गर्मीको बिदाको कारण मलाई गर्मी मौसम धेरै मनपर्दछ ।

6

N1 や N2

海や山で遊ぶのも楽しいです。

मलाई सागर र हिमालहरूमा (पहाडहरूमा) खेलन पनि रमाइलो लाग्छ ।

- निपात や ले と को जस्तै नामलाई जोड्छ । यद्यपि, や लाई उदाहरण दिन प्रयोग गरिन्छ । यो वाक्यमा तयो व्यक्ति सागर र पहाडमा मात्र नभई, नदी र काठ (जंगल) मा पनि खेलन सक्छ । सागर र पहाडहरू उदाहरण मात्र हुन्, पूर्ण सूची होइन ।
- N1やN2など भन्नको लागि N2 पछि など थप्न सकिन्छ ।
- 助詞「や」は、「と」と同じで名詞と名詞をつなぎます。「と」との違いは、「や」は例を挙げるときに使われることです。この文では、海と山以外にも、川や森などで遊ぶことが考えられますが、全部を言わないで、代表例として海と山を挙げています。
- N2のあとに「など」をつけて「N1 や N2 など」と言うこともあります。

[例] ▶ 春は、桜やチューリップなどの花が咲きます。
वसन्तऋतुमा, चेरी फूल र ट्युलिप्स फूलछ ।

7

N1 とか (N2 とか)

あき くだもの
秋は果物がおいしいですね。ぶどうとか梨^{なし}とか。
शरदऋतुमा फलहरू स्वादिष्ट हुन्छन् जस्तै अङ्गुर र आरु ।

- यो अभिव्यक्ति उदाहरण दिन प्रयोग गरिन्छ । यहाँ, कुनै व्यक्ति शरदऋतुमा फलफूलहरू स्वादिष्ट हुन्छ भनेर उदाहरण दिदै छ ।
- ❸ को या जस्तो नभए पनि, एक मात्र कुरा बताउँदा पनि **とか** को प्रयोग गर्न सकिन्छ । यस अवस्थामा तपाईं N1**とか** भन्न सक्नुहुन्छ ।
- या **さँग** तुलना गर्दा, **とか** एक बोलीचालीको अभिव्यक्ति हो र प्रायः बोल्ने भाषामा प्रयोग हुन्छ ।
- यद्यपि यो पाठमा दिइएका उदाहरणहरूमा केवल नामहरू मात्र प्रयोग गरिएको छ , **とか** यसमा अन्य शब्दहरू, जस्तै विशेषण र क्रियापदहरूमा पनि थप्न सकिन्छ । यो वाक्यको बिचमा वा वाक्यको अन्त्यमा प्रयोग गर्न सकिन्छ ।
- 例を挙げるときの言い方です。ここでは、秋のおいしい果物の例を挙げています。
- 「とか」は、❸の「や」とは違い、例示するものが1つでもかまいません。このときは、「N1とか」になります。
- 「や」に比べると口語的な表現で、話し言葉に多く使われます。
- ここでは、名詞につく例だけを扱いますが、「とか」は形容詞や動詞など、ほかの言葉のあとにも用いられます。また、文中にも文末にも使われます。

【例】 ▶ 夏^{なつやす}休みに、どこか^{りょこう}旅行に行きたいですね。北海道^{ほっかいどう}とか。
म गर्मी को बिदामा कतै यात्रामा जान चाहन्छु । उदाहरण को लागी, होक्काइडो ।

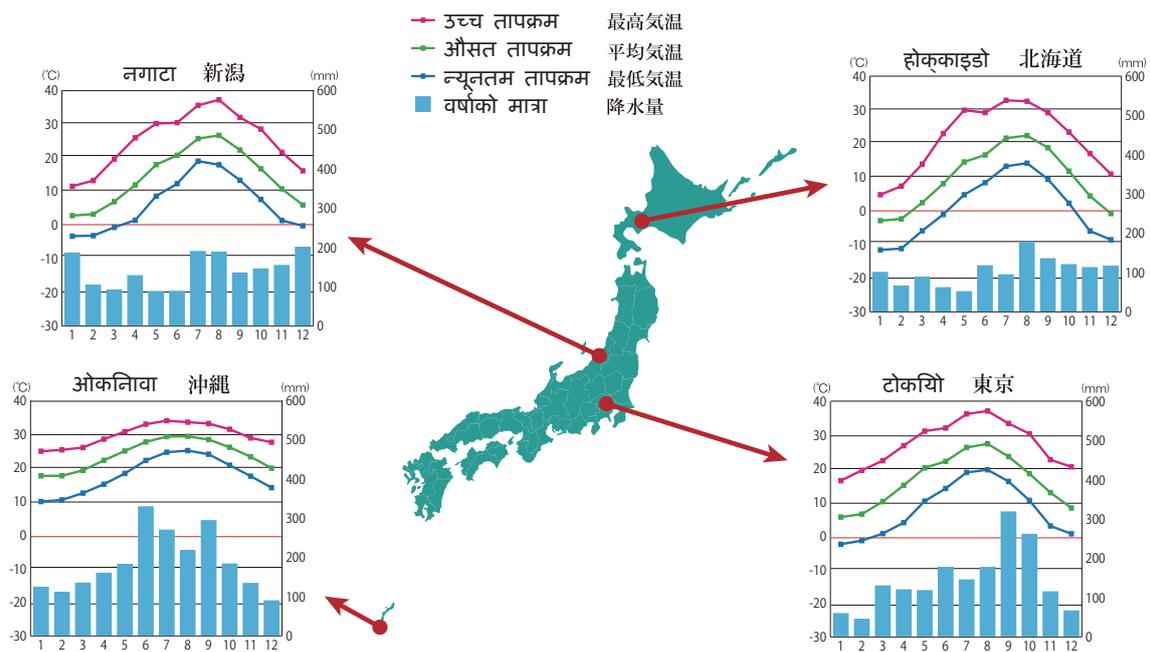
- ▶ A : **どんな**スポーツが^す好きですか?
तपाईंलाई कुन खेल मन पर्छ ?
- B : स्की**とか**、スケート**とか**、ウィンター**スポーツ**が^{だいす}大好きです。
मलाई स्कीइङ,, स्केटिङ, र अन्य जाडोमा खेल्ने खेलहरू मन पर्छ ।

日本の生活 TIPS

日本の気候 日本को मौसम

जापान लामो, साँघुरो टापुले बनेको देश भएकोले उत्तरबाट दक्षिणको मौसम धेरै फरक हुन्छ ।

日本は南北に細長い島国なので、地域によって気候が大きく異なります。



東京 टोकियो

टोकियोमा, मार्चको अन्त तिर वसन्त सुरु हुने वेलामा मौसम तातो हुन्छ । जुलाई देखि अगस्ट सम्म धेरै गर्मी र आर्द्रता हुन्छ । कहिलेकाही उच्चतम तापक्रम चालीस डिग्री सेन्टिग्रेडको नजिक हुन्छ । अक्टूबर वरपरदेखि बिस्तारै चिसो हुन्छ । जाडोमा डिसेम्बर देखि फेब्रुअरी सम्म चिसो हावा चल्दछ । यो समयमा सामान्यतया सुख्खा र सफा मौसम हुन्छ । टोकियोमा, हिउँ पर्नु असामान्य हो र हरेक वर्ष कहिलेकाही पर्छ ।

東京では、3月の終わりごろから暖かくなってきて、春になります。7月から8月の夏はとても蒸し暑く、最高気温が40度近くになる日もあります。10月ごろからだんだん寒くなり、12月から2月ごろまで続く冬には、冷たい風が吹いて、乾燥した晴れの天気が続きます。東京では、雪が降ることはめったになく、1年で数回程度です。

北海道 होक्काइडो

होक्काइडो जापानको उत्तर भूभागमा अवस्थित छ । यहाँ मन्द गर्मी र मन्द जाडो छ । तापक्रम तीस डिग्री सेन्टिग्रेड भन्दा बढीका गर्मीका दिनहरू केवल केही दिनहरू मात्र हुन्छन् । चिसो मौसमका दिनको तापक्रम प्रायः जमाइ (हिमांक) हिँड जम्ने मुनिको हुन्छ । कहिलेकाही, न्यूनतम तापक्रम माइनस बीस डिग्री सेन्टिग्रेड सम्म हुन सक्छ । त्यहाँ जाडोमा धेरै हिउँ पर्छ ।

日本のいちばん北にある北海道は、夏はすずしく冬は寒さが厳しい地域です。夏は30度を超える日は数日しかありませんが、冬の間は日中でも氷点下の日が多く、最低気温がマイナス20度近くになることもあります。冬は雪が深く積もります。

おきなわ
▶ 沖縄 ओकिनाव्वा

ओकिनाव्वा जापानको दक्षिणमा अवस्थित छ । यहाँ सामान्यतया वर्ष भरि नै तापक्रम उपोष्णकटिबंधीय हुन्छ । तपाईं समुद्रमा करिब अप्रिल देखि अक्टुबर सम्म पौडिन सक्नुहुन्छ । जाडोमा न्यूनतम तापक्रम विरलै दश डिग्री सेन्टिग्रेड भन्दा कम हुन्छ । ओकिनाव्वाको मौसम स्थिर तापक्रमको कारण रमाइलो (मनमोहक) छ । यद्यपि जुलाईदेखि अक्टुबर आँधि (टाइफुनको) मौसम हो । ओकिनाव्वामा प्रति वर्ष लगभग १० टाइफुन आउने गर्दछ ।

日本の南にある沖縄は、1年を通して気温が高い亜熱帯気候で、4月ごろから10月ごろまで泳ぐことができます。冬でも最低気温が10度を下回ることはほとんどなく、気温の差が少なく過ごしやすい気候です。ただし、沖縄では7月から10月は台風シーズンとなり、毎年10個程度の台風が接近します。

にほんかいがわ
▶ 日本海側 जापानको समुद्री क्षेत्र

जापानको नगाटा, तोयामा, ईशिकावा, र अन्य प्रान्तहरू समुद्रमा छन् । जापानको समुद्र नजिकका क्षेत्रको भुभागहरू भन्दा टोकियो र प्यासिफिक क्षेत्रको अन्य ठाउँहरूको जलवायु फरक छ । गर्मीमा धेरै तातो र घमाइलो दिनहरू हुन्छ । जाडोमा धेरै वर्षा वा चिसो (हिउँपर्ने) दिनहरू हुन्छन् । केही स्थानहरूमा, धेरै मिटर गहिरो हिउँ पर्दछ ।

新潟、富山、石川などの日本海側は、東京などの太平洋側の気候とは異なります。夏は晴れて非常に暑い日が多いのに対し、冬は天気が悪い日が多く、雨や雪が降るのが特徴です。多いところでは、雪が数メートルも積もります。

つゆ
● 梅雨 च्यु (वर्षा ऋतु)

वर्षाद ऋतु मे को अन्त्य देखि जुलाई को बीच सम्म चल्दछ । वर्षाको मौसममा आर्द्रता र तापक्रम बढ्छ । खाना अधिक सजीलोसँग बिगिन सक्छ र विषाक्त खानाको (फुड पोजन) असर देखिन सक्छ । ढुँडी (मोल्ड) भान्साकोठा र नुहाउने ठाउँहरूमा सजिलै सँग बढ्छ (फैलिन्छ) । साथै, भिजेको लुगा सुक्न अधिक समय लिन्छ । त्यसकारण यस मौसममा घर सफा गर्न र लुगा धुन गाह्रो हुन्छ । वास्तविक गर्मी वर्षाद ऋतु समाप्त भएपछि सुरु हुन्छ ।

梅雨は、5月の終わりから7月中旬ごろまで続く、雨の多い季節です。梅雨になると、気温だけでなく湿度も上がって食べ物が腐りやすくなるため、食中毒に注意しなければなりません。また、台所や風呂にカビが出やすくなったり、洗濯物がなかなか乾かなくなったりするので、掃除や洗濯が大変になります。梅雨が明けると、本格的な夏が始まります。

さくら はなみ
● 桜と花見 पैयुको फुल र हानामी

हल्का गुलाबी पैयुको फुल मार्च देखि अप्रिल सम्म फुल्छ । यो वसन्तऋतुको स्पष्ट संकेत हो । पैयुको फुलहरू नयाँ शैक्षिक र आर्थिक वर्षको रूपमा एकै समयमा फुलदछन् । त्यसैले, तिनीहरू स्कूल र स्नातकको दिक्षन्तको शुरुआत सँग सम्बन्धित छन् ।

पैयुको फुल फुल्ने मौसम भन्दा पहिले नै मौसम रिपोर्टले कहिले पैयु फुल्ल सुरु हुन्छ र त्यसको अन्त्य कहिले हुन्छ भनेर पूर्वानुमान गर्दछ ।



सम्पूर्ण जापानमा चेरी फुलहरू हेर्नको लागि लोकप्रिय ठाउँहरू छन् । हानामी (पैयुको फुलको

दृश्य) एउटा क्रियाकलाप हो, जुन याममा मानिसहरूले फुलेका पैयुको रुखहरू मुनि बनभोज (पिकनिक) र मदिरा सेवन गर्छन् । लोकप्रिय पैयु फुल फुलेको पार्कहरूमा, फुलेका पैयुको रुखहरू मुनि पिकनिकको मज्जा लिइरहेका धेरै व्यक्तिहरू तपाईंले देख्न सक्नुहुन्छ । रुखहरू मुनि बस्न र राम्रो ठाउँहरू ओगट्न केही मानिसहरू बिहान सबै पार्कमा आइपुग्छन् । यसलाई बश्योतोरी भनिन्छ ।





桜は3月下旬から4月にかけて、いっせいに薄いピンクの花を咲かせ、春が来たことの特徴になっています。また、桜の咲く時期は年度の変わり目なので、卒業や入学のイメージと結び付けられることもあります。

桜が咲くシーズンの前には、天気予報では、桜がいつ咲き、いつ満開になり、いつ散るかを予想する「開花予想」が報じられます。

日本の各地には、桜で有名なスポットがあります。桜の木の下で、花を見ながら、お弁当を食べたり、お酒を飲んだりするのが「花見」です。桜で有名な公園では、毎年、桜の木の下にレジャーシートを敷いて、花見をする光景が見られます。花見では、いい場所をとるために、朝早くから「場所取り」をすることもあります。

● こうよう 紅葉 झरेका पातहरू

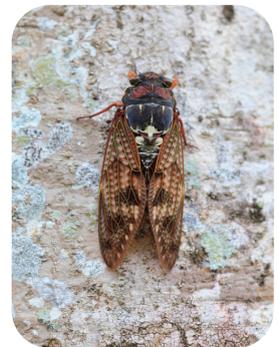
शरद ऋतुमा, पातहरू हरियो देखि रातो, सुन्तला र पहेलो रंगहरूमा परिवर्तन हुने गर्दछ । यसलाई कोयोऊ (झरेका पातहरू) भनेर चिनिन्छ । जब पात झर्ने क्रिया सुरु हुन्छ, मानिसहरू पहाड, उपत्यका र बगैँचामा धेरै राम्रा रूखहरू र पातहरू हेर्न जान्छन् । यो ऋतु सामान्यतया अक्टोबर देखि नोभेम्बर सम्म हुन्छ । यद्यपि यो क्षेत्र र उचाईमा निर्भर गर्दछ । तपाईं पात झर्ने क्रिया बारे जानकारी अनलाइनमा प्राप्त गर्न सक्नुहुनेछ । उदाहरणको लागि, जब पातहरू रंग परिवर्तन गर्न थाल्छन् वा भुँडमा खस्छन् । हनामी भन्दा फरक, मान्छेहरू झरेका पातहरूको रूखमुनि पिकनिक गर्दैनन् ।



秋になると、木の葉の色が緑から赤やオレンジ、黄色に変わります。これを「紅葉」といいます。紅葉の季節になると、人々は美しい紅葉を見るために、山や渓谷、庭園などに行きます。紅葉の季節は、だいたい10月から11月ぐらいで、地方や標高によって違います。紅葉のシーズンには、全国各地の紅葉スポットの紅葉がどのような状態か(色づきははじめ～見ごろ～散りぎわ、など)をネットで調べることができます。ただし、紅葉は桜とは違い、紅葉した木の下でお弁当を食べたりお酒を飲んだりする習慣はありません。

● セミ किकदस

किकदस कीराहरू हुन् जसले रूखहरू र अन्य उच्च स्थानहरूबाट ठूलो आवाज निकाल्छन् । जापानमा, ग्रीष्म ऋतु आउना साथ झ्याउकिरी आवाज निकाल्छ । यो ध्वनिले जापान भरी गर्मी को प्रतिनिधित्व गर्दछ । त्यहाँ बिभिन्न प्रकारका झ्याउकिरी छन् जसको आवाजबाट नामाकरण गरिएको छ । उदाहरण को लागी मिन्-मिन् , जेमि, चुकुचुकु, बोउशी, काना-काना । को समूहको आवाज सेमी-शिगुरे झ्याउकिरी भनेर चिनिन्छ । सेमी- शिगुरे प्रायः ध्वनि प्रभावको रूपमा प्रयोग गरिन्छ जुन गर्मीयामको संकेत लागी टेलिभिजन, चलचित्र, र एनिमेमा प्रयोग गरिन्छ । तसर्थ, ग्रीष्म ऋतुमा जापान भ्रमण गर्ने विदेशीहरूलाई टेलिभिजन, चलचित्र वा एनिमेबाट आएको आवाजको सम्झना दिलाउँछ ।



セミは木の上など高いところで大きな声で鳴く昆虫です。日本では夏になると、あちこちでセミが鳴きます。森や公園だけでなく、住宅地でもジージーと鳴くセミの鳴き声は、日本の夏を代表する音と言えるでしょう。鳴き声も種類によって違い、「ミンミンゼミ」「ツクツクボウシ」「カナカナ」など、鳴き声そのまま呼び名になったセミの種類もあります。多くのセミが一斉に鳴く音は、「せみしぐれ」とも呼ばれています。「せみしぐれ」はドラマやアニメで夏を表す効果音としてもよく使われるので、夏に海外から日本に来た人は、セミの鳴き声を実際に聞いて、「ドラマやアニメで聞いた音!」と思う人もいるそうです。

だい
第 4 課きのう あめ
昨日はすごい雨でしたね

どんな天気が好きですか？
तपाईं मनपर्ने मौसम कुन हो ?



1. 朝から暑いですね

Cando 11

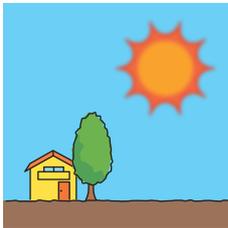
天気的话题に触れながら、あいさつをすることができる。
मौसमको बारेमा कुरा गर्दा अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नु हुनेछ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

天気
【天気】

a. 晴れ／晴れる／いい天気



b. くもり／くもる



c. 雨／雨が降る



d. 雪／雪が降る



e. 風／風が吹く



f. 雷／雷が鳴る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 04-01

उदाहारणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 04-01

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-f から選びましょう。🔊 04-02

सुन्नुहोस् र a-f बाट छनोट गर्नुहोस् ।


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。 04-07
 रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

^{きょう} 今日 ^{てんき} はいい天気です _____。

^{まいにち} 毎日、よく ^ふ 降ります _____。

^{きのう} 昨日はすごい雨 _____ ね。

^{かぜ} 風も _____ ね。

^{たいへん} 大変 _____ ね。

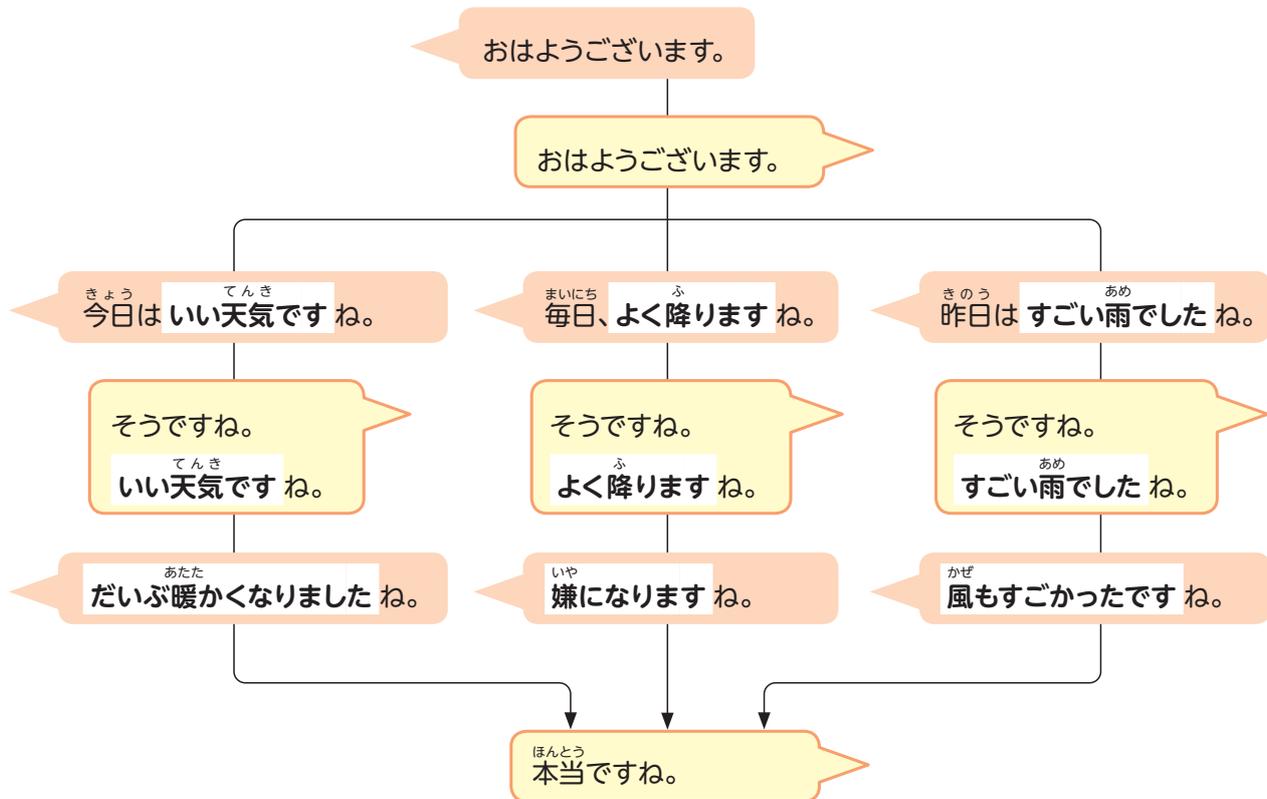
^{ぶんまつ} 文末の「ね」には、^{い み} どのような意味があると思いますか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ①
 तपाईंलाई वाक्यको अन्त्यमा आउने ने को अर्थ के हो जस्तो लाग्छ ?

^{いま} 今のことを言うときと、^{か こ} 過去のことを言うときでは、^{かたち} 形はどう違いますか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ②
 वर्तमान र विगतको बारेमा कुरा गर्दा प्रयोग गरिएका तरिकाहरु (फर्मस्) बीच के भिन्नता छ ?

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{か い わ} 会話をもういちど聞きましょう。 04-03 ~ 04-06
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 ^{てんき はなし} 天気の話しながら、あいさつをしましょう。

मौसमबारे कुरा गर्दा अभिवादन आदानप्रदान गर्नुहोस् ।



(1) ^{かいわ き} 会話を聞きましょう。 04-08 04-09 04-10
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 04-08 04-09 04-10
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ^{てんき き} どんないい天気を決めて、それに^あ合ったあいさつをしましょう。
मौसम कस्तो छ भन्ने बारे निर्णय लिनुहोस् र सोहिअनुसार अभिवादन आदानप्रदान गर्नुहोस् ।



2. 明日は晴れるでしょう

Can-do+
12

天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。

मौसम पूर्वानुमान सुन्न र यो लगभग सबै बुझ्न सकिनेछ ।

1 音声を聞きましょう。

おんせい き
श्रव्य सामाग्री (रेकर्डिङ) सुन्नुहोस् ।

ゆうがた てんきよほう み
夕方、テレビで天気予報を見えています。

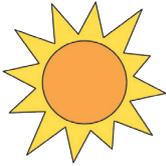
तपाईं साँझपखको समयमा टेलिभिजनमा मौसम पूर्वानुमान हेर्दै हुनुहुन्छ ।



(1) 天気はどう変わりますか。a-i から選びましょう。

मौसम कसरी परिवर्तन हुनेछ ? a-i बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a.



b.



c.



d.



e.



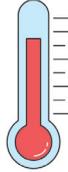
f.



g.



h.



i.



いま 今	よなか 夜中	あした 明日
	→	→

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

शब्दहरू जाँच गर्नुहोस् र पुन मौसम पूर्वानुमान सुन्नुहोस् ।

1 日 दिनभरि | やむ रोकिनेछ / रोकिन्छ | ただ तर | 強い भारी (बलियो) | 服装 कपडा, लुगा
お出かけください कृपया बाहिर जानुहोस् ।



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 04-12
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

いま すこ ぶ
今も少し降って_____。

あした は
明日は晴れる_____。

❗ 今のことを言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ③
वर्तमानको बारेमा कुरा गर्दा कस्तो अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

❗ これからのことを言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ④
भविष्यको बारेमा कुरा गर्न कस्तो अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) 形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。🔊 04-11
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।



3. 台風が来てます

Can-do 13

天気を話題にした SNS の短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。

सामाजिक संजालामा मौसमको बारेमा साधारण पोष्टहरू पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 SNS の書き込みを読みましょう。

सामाजिक संजालामा भएका निम्न पोस्टहरू पढ्नुहोस् ।

▶ 友だちが、天気について SNS に書き込んでいます。

तपाईं मौसमको बारेमा तपाईंको साथिद्वारा लेखिएको पोष्ट सामाजिक संजालामा पढ्दै हुनुहुन्छ ।

(1) どんな天気ですか。a-d から選びましょう。

मौसम के (कस्तो) छ ? अर्को पृष्ठमा a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।



第4課 昨日はすごい雨でした

a.



b.



c.



d.



	①	②	③	④
どんな天気？				

(2) 内容と合っているものには○、違っているものには×を書きましょう。

यदि कथन (स्टेटमेंट) विषय सामग्री (कन्टेन्ट) सँग मिल्छ भने ○ लेखुहोस् । यदि कथन (स्टेटमेंट) विषय सामग्री (कन्टेन्ट) सँग मिल्दैन भने × लेखुहोस् ।

①	1. 今日は学校に行きました。 () 2. レストランでコロッケを食べます。 ()
②	1. 今の気温は37度です。 () 2. アイスを食べました。 ()
③	1. 雪をはじめて見ました。 () 2. 雪はすぐにやみました。 ()
④	1. 今は春です。 () 2. コートを買いました。 ()



台風 タイフーン (हुरी बतास) | 外 外 (बाहिर) | 死ぬ 死ぬ (मर्नु) | 町 町 (शहर) | 触る 触る (सुनु) | 冷たい 冷たい (चिसो)

第4課 昨日はすごい雨でしたね

2 SNS に天気の話^{エスエヌエス てんき わだい か こ}を書き込み^{か こ}みましょう。

सामाजिक संजालामा मौसमको बारेमा पोष्ट लेख्नुहोस् ।



ちょうかい
聴解スクリプト

1. 朝から暑いですね

① 04-03

A：おはようございます。今日はいい天気ですね。

B：そうですね。いい天気ですね。

A：だいぶ暖かくなりましたね。

B：本当ですね。

② 04-04

A：毎日、よく降りますね。

B：本当ですね。

A：嫌になりますね。

B：そうですね。

③ 04-05

A：おはようございます。朝から暑いですね。

B：そうですね。ゆうべも暑かったですね。

A：そうですね。

④ 04-06

A：昨日はすごい雨でしたね。

B：ええ、風もすごかったですね。

A：大変でしたね。

B：本当ですね。

2. 明日は晴れるでしょう

04-11

今日は雨の1日でした。今も少し降っています。

でも、この雨は夜中にはやんで、明日は晴れるでしょう。

ただ、明日は1日、風が強くなります。

寒い1日になります。暖かい服装でお出かけください。

第4課 昨日はすごい雨でした

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांन्जी पढ्नुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

てんき 天気	天気	天氣	いま 今	今	今
は 晴れ	晴れ	晴れ	きのう 昨日	昨日	昨日
あめ 雨	雨	雨	あした 明日	明日	明日
ゆき 雪	雪	雪	まいにち 毎日	毎日	毎日
かぜ 風	風	風	つよ 強い	強い	強い

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढ्नुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 毎日、雨がよく降ります。
- ② 今日はいい天気ですね。
- ③ 昨日は風が強かったです。
- ④ 明日は雪が降るでしょう。
- ⑤ 朝は晴れでした。でも、今はくもっています。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथीका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

1

S ね < सहानुभूति ^{きょうかん} 共感 >

きょう 天気
今日はいい天気ですね。
आजको दिन मनमोहक छ ।

- वाक्यको अन्त्यमा ね को प्रयोग भएमा श्रोतालाई सहानुभूति दिने वा श्रोताहरूबाट सहानुभूति लिनको लागि प्रयोग गरिन्छ ।
- कुराकानीको सुरुवातमा मौसम, तापक्रम र हावापानी जस्ता विषयहरूमा संवाद गरिन्छ किनभने यिनीहरू जोसँग कुरा गर्दा पनि सजिला हुन्छन् (मिल्छन्) । यहाँ वक्ताले ね को प्रयोग गरिरहनुभएको छ किनकि वक्ता र श्रोता दुबैलाई 今日はいい天気 बारेमा थाहा छ ।
- 入門 यसको प्रयोग अरु भन्दा फरक छ । त्यहाँ, ね लाई अर्को व्यक्तिसँग पुष्टि गर्न प्रयोग गरिन्छ, जस्तै コピー20枚ですね (तपाईं २० प्रतिलिपिहरू चाहानुहुन्छ, हैन ?)
- 文末の「ね」は、相手に共感を求めたり、相手の話への共感を示したりするときに使われます。
- 天気や気温など気候の話は、会話のきっかけ作りに使われることが多いです。話し相手がだれであっても、共有しやすい話題だからです。ここでは、相手も「今日はいい天気」であるとわかっていることが前提になっているので、「ね」が使われています。
- 『入門』では、「コピー 20 枚ですね。」のように、相手に確認する「ね」の用法を勉強しましたが、それとは用法が違います。

【例】 ▶ A : 今日はいい天気ですね。
आजको दिन सुन्दर छ ।

B : そうですね。
हो, यो छ।

A : だいぶ暖かくなりましたね。
धेरै न्यानो भयो ।

B : 本当ですね。
त्यो सत्य हो ।

2

विगतमा नभएको / विगत ^{ひかこ} 非過去 · ^{かこ} 過去

きのう 雨
昨日はすごい雨でしたね。
हिजो निकै पानी पर्यो (हिजो भारि मात्रामा वर्षा भयो) ।

- ❶ को जस्तै, यस उदाहरणमा, व्यक्तिले कसैलाई हेर्ने मौसमको बारेमा कुरा गर्दै हुनुहुन्छ ।
- अहिलेको मौसम बाहेक हिजोको मौसम र मौसम परिवर्तन जस्ता शिर्षक वार्तालाबको रूपमा प्रयोग गर्न सकिन्छ ।
- विगत नबुझाउने रूपहरू अहिलेको मौसमको कुरा गर्दा प्रयोग गरिन्छ । विगत बुझाउने शब्दहरूको रूप विगतका मौसमको कुरा गर्दा प्रयोग गरिन्छ ।
- ❶と同様、人に会ったときなどに天気を話題にしている例です。
- 今の天気だけでなく、昨日の天気や気候の変化なども話題になります。
- 今の天気を話題にするときは非過去形を使います。過去の天気の場合は過去形を使います。

第4課 昨日はすごい雨でした

- [例] ▶ A : おはようございます。朝から暑いですね。
शुभ प्रभात । आज बिहानै गर्मि छ ।
- B : そうですね。ゆうべも暑かったですね。
हजुर, हिजो राति पनि गर्मि थियो ।
- ▶ A : 毎日、よく降りますね。
हरेक दिन धेरै वर्षा भएको छ (पानी धेरै परेको छ) ।
- B : 本当ですね。
त्यो सत्य हो ।

◆ सकरात्मक अर्थदिने संयोजकका रूपहरु 肯定形の活用

	विगतमा नभएको 非過去	विगत 過去
नाम 名詞	N です あめ 雨です	N でした あめ 雨でした
ナ- विशेषण ナ形容詞	ナ A- です たいへん 大変です	ナ A- でした たいへん 大変でした
イ- विशेषण イ形容詞	イ A- です あつ 暑いです	イ A- かったです あつ 暑かったです
क्रिया 動詞	V- ます あめ 降ります 雨が降ります	V- ました あめ 降りました 雨が降りました

माथिको तालिका 入門 को समिक्षा हो । 『入門』 の復習になります。

③

V- ています ③

今も少し雨が降っています。

अझै पनि अलिअलि (थोरै) वर्षा भईरहेको छ (अलिअलि पानी परिरहेको छ) ।

- “यो क्रियाको रूप टे-रूप+います” वर्तमान स्थिति जनाउन प्रयोग गरिन्छ । पाठ १ मा, यो अभिव्यक्ति पेशा वर्णन गर्न प्रयोग गरिएको छ, जस्तै म एक रेस्टुरेन्टमा काम गर्दछु । रेस्टुरान्द काम गर्दैछु । यहाँ, यो वर्तमान मौसमको वर्णन गर्न प्रयोग गरिएको छ ।
- याद गर्न निश्चित गर्नुहोस् । 晴れています (घाम लागिरहेको छ ।) <もっています (बादल लागिरहेको छ ।) 雨/雪が降っています (अहिले पानी र हिउँ परिरहेको छ ।)
- 「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第1課では、「レストランで働いています。」のように職業を言うときに使いましたが、ここでは、現在の天気について話すときに使っています。
- 「晴れています。」「もっています。」「雨/雪が降っています。」を覚えておきましょう。

- [例] ▶ 今朝は、よく晴れていますね。
आज बिहान राम्रो र घमाइलो छ ।
- ▶ 外は、風が吹いています。注意してください。
बाहिर बतास चलिरहेको छ । कृपया सावधान रहनुहोस् ।
- ▶ 今日はおもっています、あまり天気がよくないですね。
आज बादल लागिरहेको छ र धेरै ठिक छैन ।

4

N		
ナA-		でしょう
イA-い		
V-る		

あしたは
明日は晴れるでしょう。

यो भोलि खुल्ला हुनेछ ।

- यो अभिव्यक्ति मौसम पूर्वानुमानमा प्रयोग गरिएको छ । ~でしょう लाई अनुमान गर्न प्रयोग गरिन्छ ।
- नाम वाक्य र विशेषण वाक्यहरूको लागि ~です बाट ~でしょう मा परिवर्तन गर्नुहोस् । क्रिया वाक्यहरूमा , ~でしょう ले सरल रूपका क्रियालाई जोड्ने काम गर्छ (सरल रूपका क्रिया पछि समावेश गरिनेछ), तर यो पाठले त्यस्तो क्रियाको रूपमात्र लाई समेट्छ जुन क्रियापद शब्दकोश-रूपसँग सम्बन्ध राख्छ ।
- ~でしょう ले पूर्वानुमान व्यक्त गर्दछ जुन प्रायः कुराकानीमा प्रयोग गरिदैन । यस पाठको लक्ष्य भनेको मौसम पूर्वानुमानका सामग्रीहरू (कन्टेन्ट) सुन्न र बुझ्न सक्नु हो ।

- 天気予報で使われる言い方です。「~でしょう」は推量を表します。
- 名詞文と形容詞文の場合は、「~です」を「~でしょう」に変えます。動詞の場合は、普通形に接続します(動詞の普通形は、あとの課で勉強します)が、ここでは、そのうち辞書形に接続する形だけ取り上げます。
- 推量の「~でしょう」は会話ではあまり使われません。ここでは、天気予報の内容を聞いて理解できれば十分です。

【例】 ▶ ^{あしたは}明日は晴れでしょう。
भोली घाम लाग्ने छ ।

▶ ^{あしたさむ}明日も寒いでしょう。
भोली फेरि चिसो हुनेछ ।

▶ ^{あめきょうゆうがた}雨は、今日の夕方にはやむでしょう。
आज साँझपख तिर पानि रोकिनेछ ।

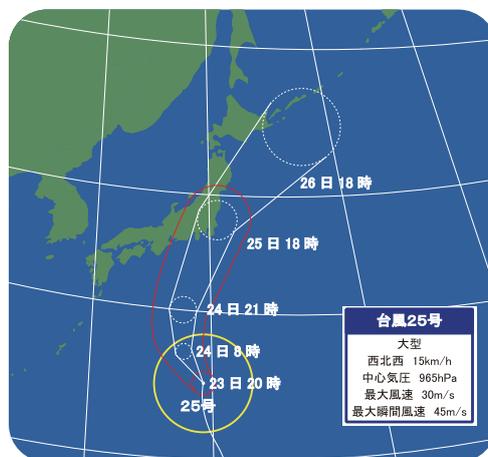
日本の生活
TIPS● たいふう
台風 タイフーンहरू (हुरी बतास)

टाइफूनहरू उष्ण भुमरी हुन् जुन जापानको दक्षिणी समुन्द्री सतहबाट उत्पन्न (बिकाश) हुन्छन् । यीनीहरू जापानमा गर्मीदेखि शरदसम्म उत्पन्न हुन्छन् । धेरै तेज बतास र भारी वर्षाले कहिलेकाहीं ठूलो क्षति निम्त्याउन सक्छ । कहिलेकाहीं टाइफूनहरू यति धेरै शक्तिशाली हुन्छन् कि सार्वजनिक यातायात, स्कूलहरू, र कम्पनीहरूको संचालनमा समेत अवरोध गर्दछन् । टाइफून आएको समयमा तपाईं बाहिर निस्कनु हुदैन । तपाईंले टेलिभिजन र इन्टरनेटमा दिएका टाइफून सम्बन्धि जानकारीलाई ध्यान दिनुपर्छ ।

आजकल, अनलाइन बुलेटिन बोर्डहरू र सामाजिक संजालहरूमा टाइफूनको समयमा क्रोकेटहरू (croquettes) खाने चलन लोकप्रिय हुदै आएको छ । टाइफूनको समयमा धेरै क्रोकेटहरू बिक्री हुन्छन् र कतिपय पसलमा यसको अभाव हुन्छ ।

台風は、日本の南の海上で発生、発達する熱帯低気圧で、主に夏から秋にかけて、日本に接近、上陸します。非常に強い風、大雨により、大きな被害が出ることもあります。強い台風が接近するときは、交通機関が止まったり、学校や会社が休みになります。台風のとときには外出を控え、テレビやネットの台風情報に注意しましょう。

近年、ネットの掲示板やSNSを通じて、台風のとときにコロケを食べるという現象が広がっています。台風のとときにはコロケの売り上げが上がり、中にはコロケが売り切れになる店もあるそうです。

● てんきよほう
天気予報 मौसम पूर्वानुमान

जापानमा मौसम, तापक्रम र वर्षाको साथसाथै मौसम पूर्वानुमानले ऋतु र क्षेत्रको आधारमा थुप्रै जानकारी प्रदान गर्दछ । उदाहरणका लागि हावामा परागकणको मात्रा, परावैजनि विकिरणहरूको तिब्रता र तापको कारण हुने झड्काको जोखिम । प्रतिमाहरू (आइकनहरू) दिनमा कस्तो पहिरनको प्रयोग गर्ने र अन्य जानकारी सम्बन्धि सुझाव दिन प्रयोग गरिन्छ । उदाहरणको लागि धोएको लुगा सजिलै कसरी सुकाउने । साथै जापानको मौसम पूर्वानुमानले हामीलाई कुन हट पट फुड (hot pot food) मौसम, तापक्रम अनुसार सबैभन्दा स्वादिष्ट हुन्छ भन्ने जानकारी दिन्छ ।

日本の天気予報は、天気、気温、降水確率以外にも、花粉の飛ぶ量、紫外線の強さ、熱中症の危険度など、季節や地域に応じた情報も提供しています。その日の服装のアドバイスや、洗濯物がどのぐらい乾きやすいか、どの鍋料理がどのぐらいおいしく感じられるかなどの情報が、アイコンによって示されます。



だい
第 5 課

とてもにぎやかで便利です



あなたの住んでいる町は、どんなところですか？
यो तपाईंको बस्ने ठाउँ जस्तै हो ?



1. この町はどうですか？

Can-do+
14

住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。

तपाईं सरल शब्दमा आफ्नो शहर प्रतिको धारणा बारे कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

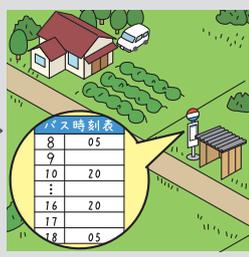
शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【どんな町？】

a. 便利(な)



b. 不便(な)



c. にぎやか(な)



d. 静か(な)



e. 緑が多い



f. 緑が少ない



g. 人がやさしい/親切(な)



h. 人が冷たい



i. 田舎



j. 都会



k. 景色がきれい(な)



第5課 とてもにぎやかで便利です

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 05-01

उदाहरणहरु हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 05-01

सुन्नुहोस् र शब्दहरु दोहोर्‍याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-k から選りましょう。🔊 05-02

सुन्नुहोस् र a-k बाट छनोट गर्नुहोस् ।

2 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 今住んでいる町について、4 人の人が話しています。

चार जना मानिसहरु अहिले आफू बस्ने शहरको बारेमा कुरा गर्दैछन् ।

(1) この町はどうだと言っていますか。1 の a-k から選りましょう。

शहर कस्तो छ ? 1 को a-k बाट छनोट गर्नुहोस् ।

1 🔊 05-03	2 🔊 05-04	3 🔊 05-05	4 🔊 05-06
、	、	、	、

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 05-03 ~ 🔊 05-06

शब्दहरु जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

たし 確かに | अवश्यने | す 住みやすい | आरामदायक | みせ 店 | भण्डार / भोजनालय



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、 にことばを書きましょう。🔊 05-07
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

とてもにぎやか 、便利です。

人も店も多 、にぎやかですね。

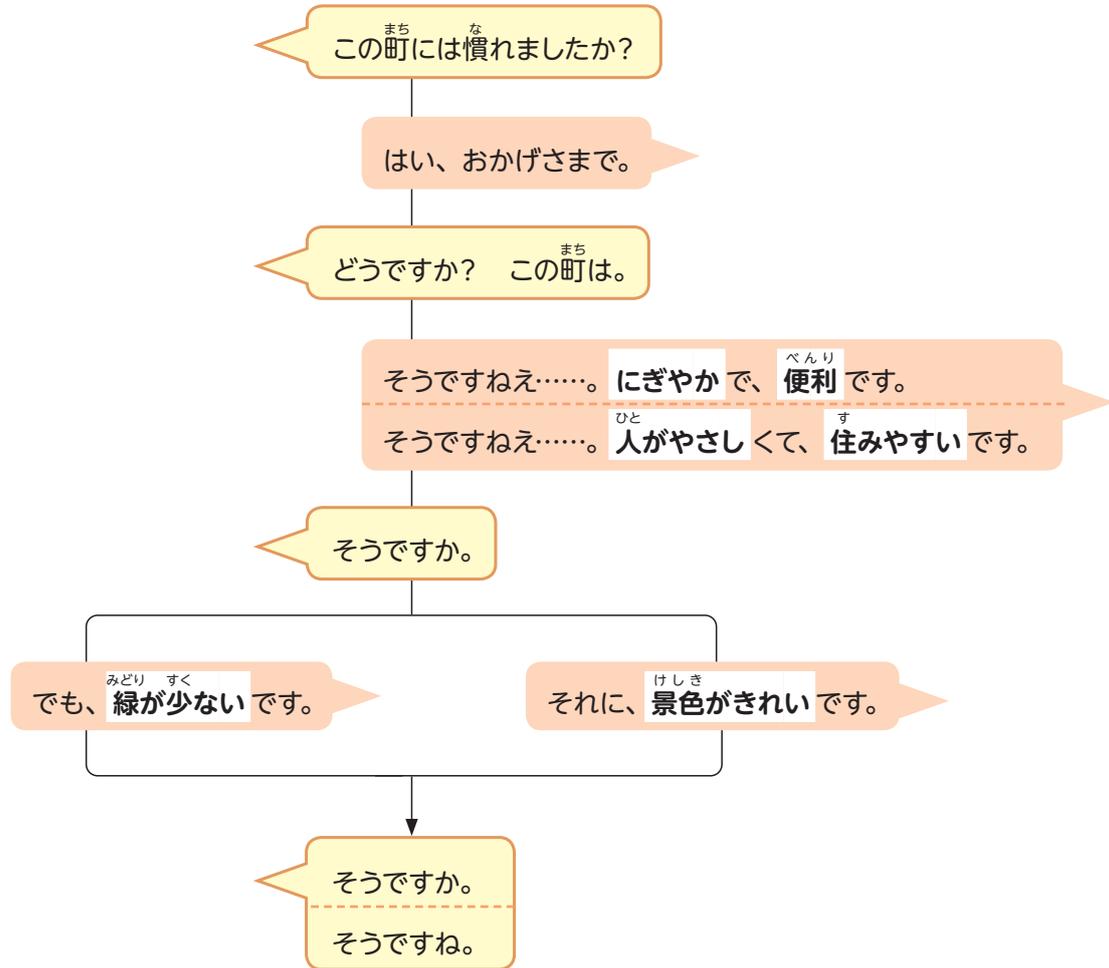
緑が多 、静か いいですね。

! けいようし 形容詞をつなげるとき、どんな形を使っていましたか。 → ぶんぽう 文法ノート ①
विशेषणहरू जोड्नको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 05-03 ~ 🔊 05-06
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 自分の住んでいる町について話しましょう。

तपाईं बस्ने शहरको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 (05-08) (05-09)
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 (05-08) (05-09)
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) **1** のことばを使って、練習しましょう。
1 मा भएका शब्दहरू प्रयोग गरी अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) 自分の住んでいる町について、自由に話しましょう。
तपाईं बस्ने शहरको बारेमा खुलस्त कुरा गर्नुहोस् ।



2. 場所は不便だけどきれいですよ

Can-do
15

町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。

शहर वरपरको सिफारिस गरिएका ठाउँको बारे प्रश्नहरू सोध्न र उत्तरहरू बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

- ▶ 町のおすすめの場所について、4人の人が職場の人に質問しています。
चार व्यक्तिहरू कामको बखत सिफारिस गरिएका प्रत्येक शहर वरिपरिका स्थानहरूको बारेमा कसैलाई सोधिरहेका छन् ।

(1) おすすめの場所は、どこですか。a-dから選びましょう。

सिफारिस गरिएका ठाउँहरू कहाँ छन् ? a-d मध्येबाट छनोट गर्नुहोस् ।

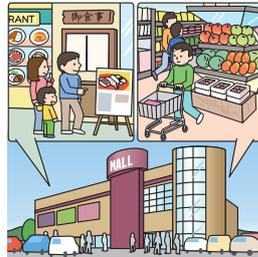
a.



b.



c.



d.



	① 05-10	② 05-11	③ 05-12	④ 05-13
どこ?				

(2) もういちど聞きましょう。どんなところですか。ア-クから選びましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यो ठाउँ कस्तो छ ? अ-क बाट छनोट गर्नुहोस् ।

ア. やすい イ. おもしろい ウ. きれい(な) エ. 広い
オ. 不便(な) カ. 遠い キ. 古い ク. 人が多い

	① 05-10	② 05-11	③ 05-12	④ 05-13
どんなところ?	,	,	,	,

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。① 05-10 ~ ④ 05-13

शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

どこか कहि कतै | ところ ठाउँ | スポーツセンター खेलकुद केन्द्र | 建物 たてもの भवन
ショッピングモール खरिद गृह (शपिड मल) | 行ってみる जाने प्रयास गर्नुहोस् । | 場所 ばしよ ठाउँ |
ぜひ निश्चित गर्नुहोस् । | おすすめ सिफारिस भएको/ गरिएको | 知っている (知る) जान्नुहोस् |
きゅうけいじよ
休憩所 विश्राम स्थल


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、 にことばを書きましょう。🔊 05-14
 रेकडिङ्ग सुन्नुहोस् र खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

たてもの ふる やす
 建物は古い 、安くていいわよ。

おもしろい にちようび ひと おお
 おもしろい 、日曜日には人が多いかな。

ばしょ ふべん
 場所は不便だ 、きれいですよ。

ちよっと とい 、バスがあります。

❗ 「けど」の前の文と後ろの文は、 **→ 文法ノート ②**

けど को अघि र पछि आउने वाक्यहरूको सम्बन्ध के छ?

❗ 「けど」の前は、 **→ 文法ノート ②**

けど को अगाडी कस्तो अभिव्यक्तिको प्रयोग भएको थियो?

(2) 形に注目して、 **→ 文法ノート ②** **→ 文法ノート ②**
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

(3) 自分の町のいろいろな場所について、**1** のア-クのことばを使って言ひましよう。
 तपाईं बस्ने शहरको विभिन्न स्थानहरूको बारे **1** को अ-क शब्दहरू प्रयोग गरी बताउनुहोस् ।

れい こうえん ひろ ひと おお
 (例) ○○公園は、**広い**けど、**人が多い**です。



3. タウンマップ

Can-do 16

町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。

नक्सामा हेरी शहरको प्रख्यात ठाउँ तथा भण्डार (स्टोर) हरु आदिको बारेमा जानकारी पाउनुहोस् ।

1 タウンマップを読みましょう。

निम्न नक्सा अध्ययन गर्नुहोस् ।

▶ いろは町のタウンマップを見えています。

तपाईंले ईरोह (Iroha) शहरको नक्सा हेर्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 地図を見て考えましょう。①-④は、どんなところだと思いますか。

नक्सामा हेर्नुहोस् । तपाईंलाई ①-④ का स्थानहरु कस्ता छन् जस्तो लाग्छ ?

いろは町タウンマップ

①もみじ庵 (もみじあん)
いろは町の名物「いろはそば」を食べることができる。安くておいしいと評判。
住いろは町 1-2-3
☎ 000-123-3456
営 10:00~23:00

②花山公園 (はなやまこうえん)
80haの公園の中には、バーベキュー場やサイクリングコースなどがある。一年中、いろいろな花を見ることができる。
住いろは町 4-5-6
☎ 000-123-5678
営 9:00~16:00 (公園管理センター)

③やしが浜 (やしがはま)
長くて美しい砂浜が有名。夏はたくさんの人が泳ぎに来る人気のビーチ。
住いろは町 7-8-9
☎ 000-223-3456

④夕日の丘展望台 (ゆうひのおかてんぼうだい)
丘の上から海と町を見渡すことができる。夕日が美しい。
住いろは町 1-10-2
☎ 000-223-5678

⑤いろはカフェ
各国から厳選したコーヒー豆を焙煎したオリジナルブレンドのコーヒーを販売している。

いろは中央駅

いろは通り

東陽自動車道

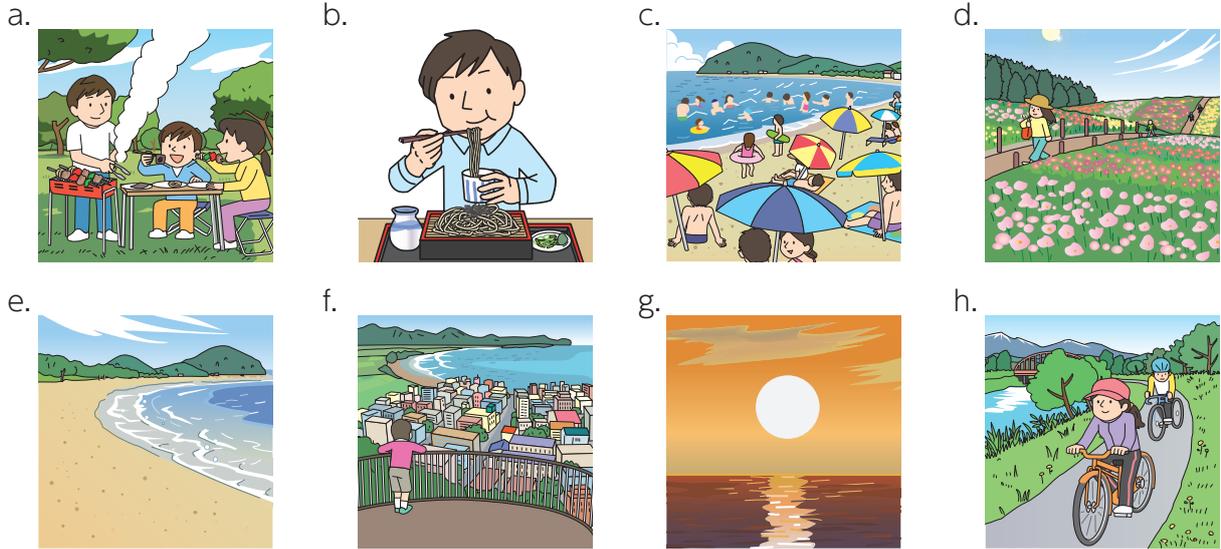
中央通り

いろはIC

第5課 とてもにぎやかで便利です

(2) ①-④はどんな場所ですか。何ができますか。案内を読んで、a-hから選びましょう。

नक्साको बायाँ पट्टीको विवरण अध्ययन गर्नुहोस् । ①-④ कस्ता ठाउँहरू हुन्? तपाईं त्यहाँ के गर्न सक्नुहुन्छ ? a-h बाट छनोट गर्नुहोस् ।



①もみじ庵 <small>あん</small>	②花山公園 <small>はなやまこうえん</small>	③やしが浜 <small>はま</small>	④夕日の丘展望台 <small>ゆうひ おかてんぼうだい</small>
	,	,	,

大切なことば

うつく 美しい すन्दर/ मनमोहक | すなはま 砂浜 बालुवा समुद्र तट | ゆうめい 有名(な) प्रख्यात | およ 泳ぐ पौडनु | おか 丘 पहाड
 みわた 見渡す बेवास्ता (नदेखु) | ゆうひ 夕日 सूर्यास्

かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。
 खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

「いろはそば」を食べる_____。

いちねんじゅう 一年中、いろいろな花を見る_____。

おか うえ 丘の上から海と町を見渡す_____。

! その場所のできることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③

यो स्थानमा के गर्न सकिन्छ भनेर वर्णन गर्न कस्तो अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

ちょうかい
聴解スクリプト

1. この町はどうですか？

① 05-03

A：この町には慣れましたか？

B：はい。おかげさまで。

A：どうですか？ この町は。

B：そうですねえ……。とてもにぎやかで、便利です。

A：そうですか。

B：でも、緑がちょっと少ないですね。

A：ああ、確かに。

② 05-04

A：この町には慣れた？

B：はい。

A：どう？ この町は。

B：えっと、人がやさしくて、住みやすいです。それに、景色がきれいです。

A：それはよかった。

③ 05-05

A：どう？ この町は。

B：都会ですね。人も店も多くて、にぎやかですね。

A：そう。

B：うーん、でも、人がちょっと冷たいです。

A：そ、そう。

④ 05-06

A：この町はどうですか？

B：この町ですか？ 緑が多くて、静かです。

A：そうですね。

B：でも、バスが少なく、ちょっと不便です。

A：あー、そうですね。

2. 場所は不便だけどきれいですよ

①  05-10

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうね……。スポーツは好き？

A : はい。

B : じゃあ、「南スポーツセンター」とかはどう？

A : スポーツセンター？

B : 建物は古いけど、安くていいわよ。

A : そうですか。

②  05-11

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうだなあ。この町の人は「マリンモール」によく行くよ。

A : え、それは何ですか？

B : ショッピングモール。いろいろな店とか、レストランとか、スーパーとかがあるところ。おもしろいけど、日曜日は人が多いかな。

A : そうですか。一度行ってみます。

③  05-12

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうですね……。「たちばな公園」はどうですか？

A : たちばな公園ですか？

B : ここから自転車で20分くらい。場所は不便だけど、きれいですよ。

A : へー。

B : ぜひ行ってみてください。

④  05-13

A : 休みの日^{やす ひ}にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : ぼくが好きな^すのは、「ゆうゆう館^{かん}」ですね。広くておすすめ^{ひろ}です。
知^しってますか？

A : いえ、それ、何^{なん}ですか？

B : お風呂^{ふろ}ですよ。

A : えっ、お風呂^{ふろ}？

B : 食堂^{しょくどう}や休憩所^{きゅうけいじょ}もあって、1日^{いち}ゆっくりできますよ。

A : へー。

B : ちょっと遠^{とお}いけど、バスがあります。

第5課 とてもにぎやかで便利です

かん
漢 じ
字 の こと ば

1 よんで、意味を確認しましょう。

तलको खांन्जी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

まち 町	町	町	しず 静か(な)	静か	静か
みせ 店	店	店	ゆうめい 有名(な)	有名	有名
しょくどう 食堂	食堂	食堂	おお 多い	多い	多い
べんり 便利(な)	便利	便利	すく 少ない	少ない	少ない
ふべん 不便(な)	不便	不便	とお 遠い	遠い	遠い

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① この食堂は有名です。
- ② この町には、慣れましたか？
- ③ 店が多くて、便利なところでは。
- ④ バスが少なくて、ちょっと不便です。
- ⑤ たちはな公園は、遠いけど、静かでいいですよ。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथीका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

Nで、～
 ナA-で、～
 イA-くて、～

この町は、とてもにぎやかで、便利^{べんり}です。

यो शहर साहै जीवन्त र सुविधाजनक छ ।

- यी ढाँचाहरु दुई वाक्यहरूलाई जोड्न प्रयोग गरिन्छ ।

-नाम र ना विशेषण ~で को प्रयोग गरी जोडिएको हुन्छ । विशेषणहरु ~くて बाट जोडिएको हुन्छ ।

• 2つの文をつなげる方法です。

• 名詞とナ形容詞の場合は「～で」になります。イ形容詞の場合は「～くて」になります。

[例] ▶ ここは田舎^{いなか}で、のんびりしています。
 यो यहाँको ग्रामीण क्षेत्र हो र समय ढिला विट्छ ।

▶ この辺^{へん}は緑^{みどり}が多くて、静か^{しず}でいいですね。
 यहाँ वरिपरि धेरै हराभरा र शान्त छ ।

▶ この町^{まち}はバス^{バス}が少なくて、ちょっと不便^{びべん}です。
 यो शहरमा धेरै बसहरू छैनन्, जसले गर्दा केही असुविधा छ ।

②

Nだ
 ナA-だ けど、～
 イA-い

たちばな公園^{こうえん}は、場所^{ばしょ}は不便^{びべん}だけど、きれいですよ。

चिबाना पार्क को अवस्थिति असुविधाजनक भएतापनि यो साहै सुन्दर छ ।

- एक आपसमा बाझिने दुई वाक्यलाई जोड्न けど प्रयोग हुन्छ ।

- नाम र नाविशेषण ~だけど प्रयोग गरी जोडिएको छ । इविशेषण ~いけど प्रयोग गरी जोडिएको छ ।

- जब けど, いらなिले दुई वाक्यलाई जोड्दछ, एउटा वाक्यले सकारात्मक मूल्याङ्कन र अर्कोले नकारात्मक मूल्याङ्कन गर्दछ ।

• 対比的な関係の2つの文をつなぐとき、「けど」を使います。

• 名詞とナ形容詞の場合は「～だけど」になります。イ形容詞の場合は「～いけど」になります。

• 一方が肯定的な評価、もう一方が否定的な評価を表しています。

- [例] ▶ ^{れい}都会^{とかい}だけど、^{みどり}緑^{おお}が多いですね。
यो शहरी क्षेत्र हो तर पनि प्रशस्त हरियाली छ ।
- ▶ ^{あた}この^{しず}辺りは静か^{ひべん}だけど、ちょっと不便^{ひべん}です。
यहाँ वरिपरि शान्त छ तर थोरै असुविधाजनक छ ।
- ▶ ^{とお}ここからちょっと遠^{とお}いけど、バス^{バス}があります。
यद्यपि यहाँबाट अलि टाढा भएपनि, तपाईं यहाँबाट बस पक्रन (catch) सक्नुहुन्छ छ ।

3

V- ることができます

^{いちねんじゅう}一年中、^{はな}いろいろな花^みを見ることが^{ことができます}できます。
बर्सैनी विभिन्न प्रकारका फूलहरु देख्न सकिन्छ ।

- できます (できる) (सक्नु/सक्षम) यो व्यक्तिको क्षमता ① व्यक्त गर्नको लागि प्रयोग गरिन्छ, जस्तै ^{わたしは日本語}私は日本語^{ができます}ができます (म जापानीज बुझ्न सक्छु।) यो परिस्थिलिले गर्दा सम्भव भएका केहि कामहरुलाई व्यक्त गर्न पनि प्रयोग गरिन्छ, जस्तै ^冬冬^{はスキー}はスキー^{ができます}ができます (म जाडो मौसममा हिउँ खेल्न जान सक्छु ।) यो पाठले शहरहरु र पर्यटन गन्तव्यहरुको बारे वर्णन गर्न ② को प्रयोगलाई समेट्छ ।
- N को N^ができる अभिव्यक्त गर्न क्रियाको प्रयोग गर्दा शब्दकोशरूपमा ^{こと}こと क्रिया थपिन्छ ।
- 「できます (できる)」は、①「私は日本語ができます。」のように個人の能力を表す場合と、②「冬はスキーができます。」のようにある状況において可能なことを表す場合があります。ここでは、町や観光地の説明などに使う②の用法を取り上げます。
- 「N ができる」の N の部分が動詞表現になる場合は、動詞の辞書形に「こと」をつけます。

- [例] ▶ ^{れい}この店^{みせ}では、^{じもと}地元^{りょうり}の料理^たを食べることが^{ことができます}できます。
यस रेष्टुरेन्टले स्थानिय पकवानहरु प्रदान गर्दछ।
- ▶ ^{おか}丘^{うえ}の上^{うみ}から海^{まち}と町^{みわた}を見渡^{みわた}すことが^{ことができます}できます。
पहाडको शिखरबाट सागर र शहरलाई हेर्छ।

日本の生活
TIPS

● スポーツクラブ スポーツ क्लब

SPORTS क्लब व्यायाम र शरीर चुस्त राख्नको लागि एक सुविधा हो । यसलाई SPORT जिम, फिटनेस क्लब, खेलकुद केन्द्र वा उपलब्ध सुविधाको आधारमा अरु पनि भन्न सकिन्छ । देशका प्रमुख SPORT क्लबहरूमा व्यायामका उपकरण, स्टूडियो, पौडी पोखरी र अन्य सुविधाहरू छन् । हसामा प्रयोग हुने दिन र दिनमा प्रयोग हुने समय अनुसार तिनीहरूको मासिक सदस्यता शुल्क फरक पर्दछ । सामान्यतया, लगभग १०,००० येन जति हुन्छ । हालसालै, त्यहाँ थप २४ घण्टे व्यायामशाला केवल मेशिनहरू र थोरै कर्मचारीको भरमा छन् । तिनीहरूको मासिक शुल्क प्रमुख SPORTS क्लबहरूको शुल्कको आधा हुन्छ । केहि नगरपालिकाहरू संग सार्वजनिक खेल केन्द्र छन् जुन प्रत्येक भ्रमण मा धेरै सय येन शुल्क भन्दा कम शुल्कमा प्रयोग गर्न सकिन्छ ।

SPORTS क्लबहरूले व्यायाम गर्नको लागि सुविधा प्रदान गर्छन् । हसामा प्रयोग हुने दिन र दिनमा प्रयोग हुने समय अनुसार तिनीहरूको मासिक सदस्यता शुल्क फरक पर्दछ । सामान्यतया, लगभग १०,००० येन जति हुन्छ । हालसालै, त्यहाँ थप २४ घण्टे व्यायामशाला केवल मेशिनहरू र थोरै कर्मचारीको भरमा छन् । तिनीहरूको मासिक शुल्क प्रमुख SPORTS क्लबहरूको शुल्कको आधा हुन्छ । केहि नगरपालिकाहरू संग सार्वजनिक खेल केन्द्र छन् जुन प्रत्येक भ्रमण मा धेरै सय येन शुल्क भन्दा कम शुल्कमा प्रयोग गर्न सकिन्छ ।

SPORTS क्लबहरूले व्यायाम गर्नको लागि सुविधा प्रदान गर्छन् । हसामा प्रयोग हुने दिन र दिनमा प्रयोग हुने समय अनुसार तिनीहरूको मासिक सदस्यता शुल्क फरक पर्दछ । सामान्यतया, लगभग १०,००० येन जति हुन्छ । हालसालै, त्यहाँ थप २४ घण्टे व्यायामशाला केवल मेशिनहरू र थोरै कर्मचारीको भरमा छन् । तिनीहरूको मासिक शुल्क प्रमुख SPORTS क्लबहरूको शुल्कको आधा हुन्छ । केहि नगरपालिकाहरू संग सार्वजनिक खेल केन्द्र छन् जुन प्रत्येक भ्रमण मा धेरै सय येन शुल्क भन्दा कम शुल्कमा प्रयोग गर्न सकिन्छ ।



● ショッピングモール खरिद गृह (शपिङ्ग मल)

खरिद गृहमा (शपिङ्ग मलमा) कपडा, जुता, इलेक्ट्रोनिक्स, औषधि पसल, किराना स्टोर, फूड कोर्ट वा रेष्टुरेन्ट, खेल केन्द्र, चलचित्र घर र अन्य पसलहरूको सुविधा हुन्छन् । खरिद गृह (शपिङ्ग मल) हरू यस्तो ठाउँ हो जहाँ मानिसहरूले आफ्ना छुट्टीका दिनहरू मजासंग बिताउन सक्छन् । तिनीहरूले सामान खरिद गरेर, खानपिन गरेर, खेल खेलेर तथा चलचित्र हेरेर पुरा दिन बिताउन सक्दछन् ।

शपिङ्ग मलहरूले व्यायाम गर्नको लागि सुविधा प्रदान गर्छन् । हसामा प्रयोग हुने दिन र दिनमा प्रयोग हुने समय अनुसार तिनीहरूको मासिक सदस्यता शुल्क फरक पर्दछ । सामान्यतया, लगभग १०,००० येन जति हुन्छ । हालसालै, त्यहाँ थप २४ घण्टे व्यायामशाला केवल मेशिनहरू र थोरै कर्मचारीको भरमा छन् । तिनीहरूको मासिक शुल्क प्रमुख SPORTS क्लबहरूको शुल्कको आधा हुन्छ । केहि नगरपालिकाहरू संग सार्वजनिक खेल केन्द्र छन् जुन प्रत्येक भ्रमण मा धेरै सय येन शुल्क भन्दा कम शुल्कमा प्रयोग गर्न सकिन्छ ।



● 入浴施設 スナান गृहको सुविधाहरु

जापानामा प्रशस्त सार्वजनिक स्नान गृहका सुविधाहरु उपलब्ध छन् । तातो कुण्डहरु प्रायः प्राचीन समयदेखि नै प्रयोग हुँदै आएका थिए । तपाईं दिउँसोको लागि तातो कुण्डमा स्नान सुविधा भएको नगर तथा शहर पत्ता लगाउन सक्नुहुनेछ । यो सुविधा लिनको लागि प्रत्येक भ्रमणमा धेरै सय येन तिर्न पर्ने हुन्छ । धेरै स्थानहरूमा ठूला नुहाउने ठाउँ, आराम गर्ने ठाउँ, र भोजन सुविधाहरु छन् जसलाई स्थानीय बासिन्दाहरूले मनोरन्जन र स्थानियहरु बीचको सामाजिक अन्तरक्रियाको रूपमा प्रयोग गर्दछन् ।

日本では温泉が古くから広く利用されていることから、公共の入浴施設がたくさんあります。地方の都市には、市や町が運営する日帰り温泉入浴施設があり、1回数百円の料金で利用することができます。大きな風呂だけでなく、休憩所や飲食施設のあるところも多く、地元の人の娯楽、交流の場になっています。



थर रूपमा, जामानमा नुहाउने सुविधाहरूमा निम्न कुराहरु समावेश छः

सोहोका, 日本で利用できる入浴施設には、以下のようなものがあります。

▶ 銭湯 (सार्वजनिक स्नानगृह)



सेन्टो (जसलाई (ओफुरोयासान भनिन्छ) यो एक परम्परागत सार्वजनिक नुहाउने सुविधा हो । घरमा बाथटब नहुने व्यक्तिहरूले यसको प्रयोग गर्दथे । धेरै सार्वजनिक स्नान गृहहरु नुहाउने र धुने ठाउँको संयोजनले सुसज्जित छन् । प्रयोगकर्ताहरू यसलाई मन पराउँछन् किनकि यो ५०० येन वा त्यो भन्दा पनि सस्ता छन् । प्राचिनकाल देखि तिनीहरूको संख्यामा कमी आएको छ । यद्यपि हालका वर्षहरूमा ओपन ऐयर बाथ, सौना र जाकुजिसहरु भएका सार्वजनिक स्नानगृहहरु बढेका छन् । कहिलेकाँही मानिसहरु घरको भन्दा ठूलो स्नान स्थलमा नुहाउने र आराम गरेर मजा लिनै गर्छन् । जसले गर्दा यसको लोकप्रियता दिन प्रतिदिन बढ्दै छ ।

町にある「銭湯」は、「お風呂屋さん」とも呼ばれ、昔からある公共入浴施設です。もともとは、家に風呂がない人が利用していました。設備は風呂と洗いのシンプルなものが多く、500円以下という安い料金で利用できるのが魅力です。昔と比べると、その数は非常に減ってきていますが、最近では、露天風呂やサウナやジャクジーを作って設備を充実させた銭湯も増えたり、「たまには自分の家より広い風呂でゆっくりしたい」という人も増えたりして、銭湯の人气がまた少しずつ復活してきています。

▶ 健康ランド (ケンコ リヤン (हेल्थ स्पा))

केन्को ल्याण्डमा ठूलो स्नान गृह, सौना निद्रा कोठा, आराम कोठा, नेपिङ्ग कोठा, भोजनालय जस्ता अन्य धेरै सुविधाहरु हुन्छन् । भर्ना शुल्क उच्च छ, प्रति भ्रमण शुल्क १,००० येन देखि २,००० येन सम्म हुन्छ । यहाँ आउँदा तपाईंले केहि पनि ल्याउन आवश्यक पर्दैन किनकि केन्कोमा तौलिया र कपडा भाडामा लिन सक्नुहुन्छ । केन्को ल्याण्डहरु शहर र राजमार्गहरूमा छन् । यी सप्तान्तर र बिदाको दिनमा आउने परिवारहरूले भरिएका हुन्छन् ।

大きな複数の風呂と、ジャクジーやサウナ、休憩室、仮眠室、レストランなどがそろった商業的な娯楽施設は「健康ランド」と呼ばれています。1回1,000円～2,000円ぐらいの比較的高い入場料ですが、タオルや館内着がレンタルでき、手ぶらで行くことができます。健康ランドは都市部、または地方の幹線道路沿いなどにあり、休日は家族連れで賑わいます。

▶ スーパー銭湯 (スーパセन्टो (डिलक्स सार्वजनिक स्नानगृह))

सुपर सेन्टो एक किसिमको सुविधा हो जहाँ सेन्टो (सार्वजनिक बाथहाउस) र केन्को ल्याण्ड (हेल्थ स्पा) बीचको सुबिधा पाउनसकिन्छ । यहाँ केन्को ल्याण्डमा भएको भन्दा साधारण सुविधाहरु र कम शुल्क छ । कहिकता सुपर सेन्टो र सेन्टोको शुल्क समान भएको पाइन्छ ।

銭湯と健康ランドの中間的な施設で、健康ランドより設備がシンプルですが、比較的低く入れます。銭湯と同じ料金で入れるスーパー銭湯もあります。

だい
第 6 課

ゆうびんきょく
郵便局はどう行ったらいいですか？



ほかの人に道を聞いたり、聞かれたりしたことがありますか？

के तपाईले कसैलाई बाटो अथवा दिशा का लागि सोध्नुभएको छ वा तपाईंलाई कसैले बाटो अथवा दिशा बारेमा सोधेको छ ?



1. バス停はどこですか？

Can-do+
17

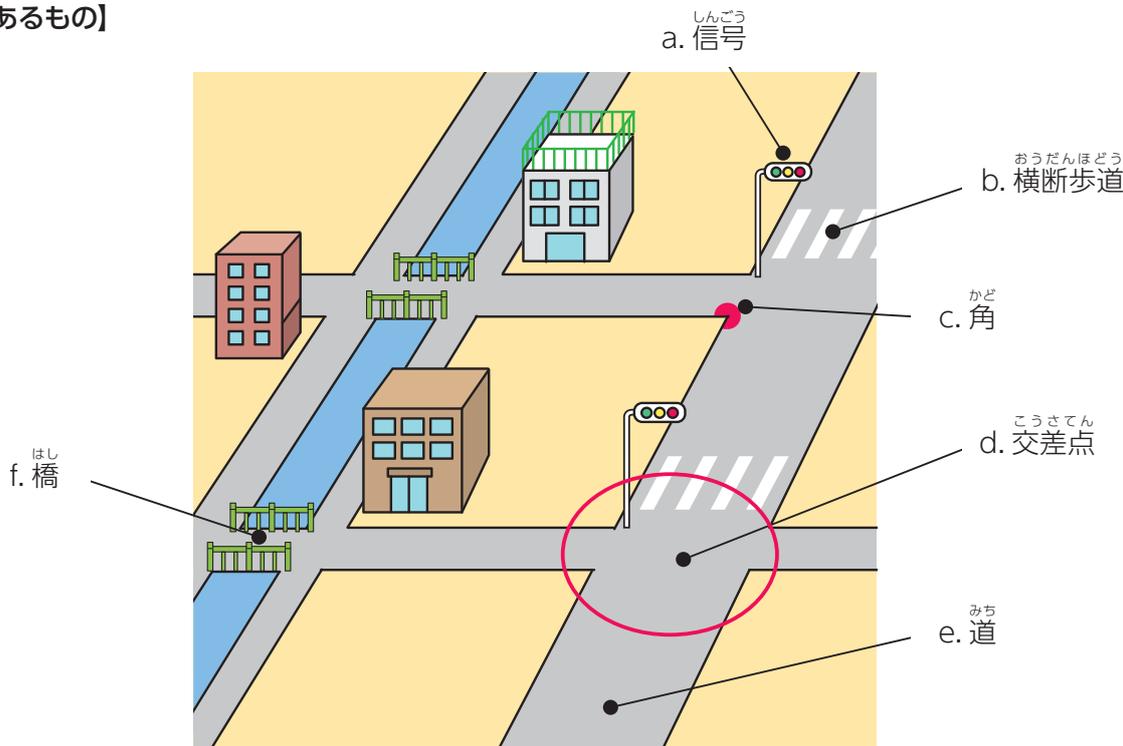
ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。

निर्देशनहरू सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

まち
【町にあるもの】



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-01

उदाहरणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-01

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

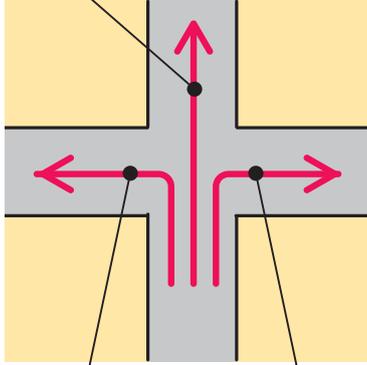
(3) 聞いて、a-f から選びましょう。🔊 06-02

सुन्नुहोस् र a-f बाट छनोट गर्नुहोस् ।

第 6 課 郵便局はどう行ったらいいですか？

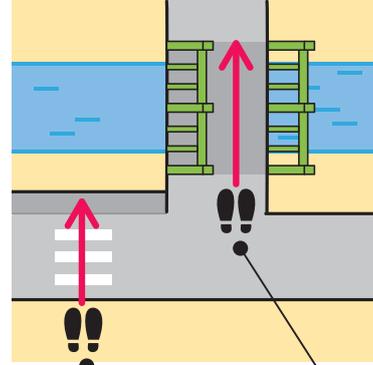
みちあんない
【道案内】

a. まっすぐ行く



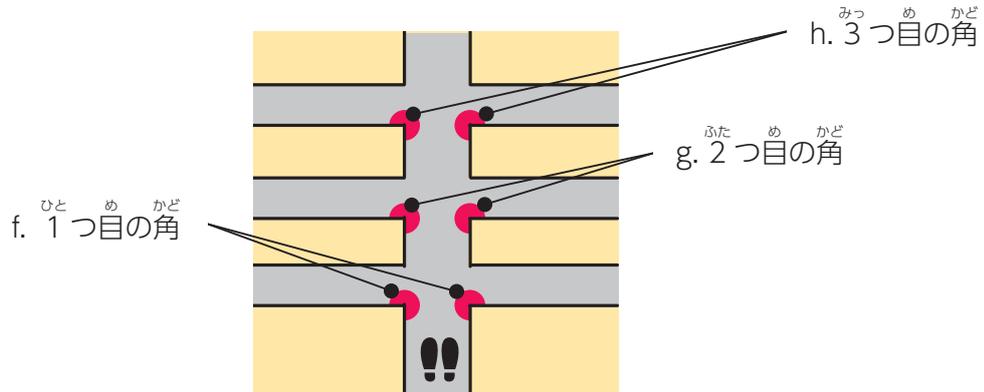
b. 左に曲がる

c. 右に曲がる



e. 橋を渡る

d. 道を渡る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-03

उदाहारणहरु हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-03

सुन्नुहोस् र शब्दहरु दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-h から選びましょう。🔊 06-04

सुन्नुहोस् र a-h बाट छनोट गर्नुहोस् ।

第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

2 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。

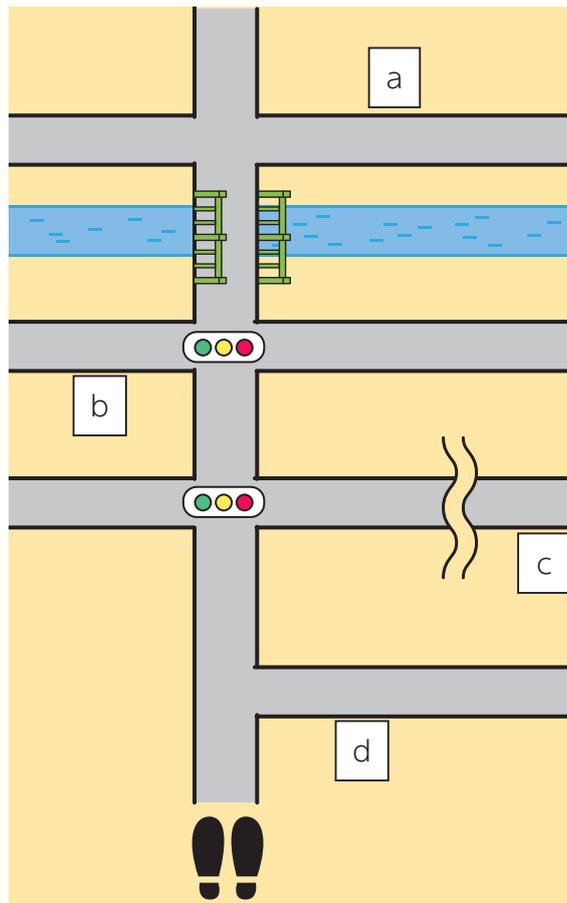
संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ ^{もくてきち} ^い ^{かた} 目的地への行き方がわかりません。 ^{ひと} ^{みち} ^き 人に道を聞いています。

प्रत्येक व्यक्ति आफ्नो गन्तव्यमा कसरी पुग्ने भनेर जान्दैनन् र कसैलाई गन्तव्यको दिशा (पथप्रदर्शन) बारे सोधिरहेका छन् ।

(1) ① - ④はどこにありますか。 ^{ちず} ^{えら} 地図のa - dから選びましょう。

①-④ कहाँ रहेका छन् ? नक्सामा a - d बाट छनोट गर्नुहोस् ।



① ^{てい} バス停 06-05	② ^{ゆうびんきょく} 郵便局 06-06	③ マルイチデパート 06-07	④ ^{かがくはくぶつかん} 科学博物館 06-08

(2) ^{かくにん} ことばを確認して、もういちど ^き 聞きましょう。 06-05 ~ 06-08

शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

ずっと ^{नघुमिकन} | ^{शिरित्त} 市立 ^{नगरपालिका} | すぐ ^{मात्र} | ^{मा} 曲がったところ ^{मोड पछि}


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____に^かことばを書きましょう。🔊 06-09
 रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

バス停^{てい}は _____ ですか？

郵便局^{ゆうびんきょく}は _____ 行^いったらいいですか？

マルチデパート^いに行き _____。

この道^{みち}をまっすぐ _____、2つ目^{ふた め}の信号^{しんごう}を左^{ひだり}に _____ ください。

1つ目^{ひと め} _____、2つ目^{ふた め}です。

市立博物館^{しりつはくぶつかん} _____ 科学博物館^{かがくはくぶつかん}です。

❗ 道^{みち}を聞^きくとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 ➔ 文法ノート ①

दिशा (पथप्रदर्शन) सोध्नका लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

❗ 道^{みち}を教^{おし}えるとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 ➔ 文法ノート ②

दिशा (पथप्रदर्शन) देखाउन दिनका लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

❗ 訂正^{ていせい}するとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 ➔ 文法ノート ③

अर्को व्यक्तिलाई सच्याउन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、会^{かい}話^わをもういちど聞^ききましょう。🔊 06-05 ~ 🔊 06-08
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।



2. そちらに行きたいんですが…

Can-do
18

でんわ みち 電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。

फोनमा निर्देशनहरू सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【建物・場所】

a. 銀行



b. コンビニ



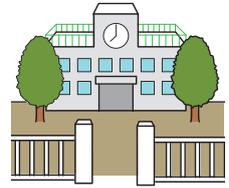
c. 神社



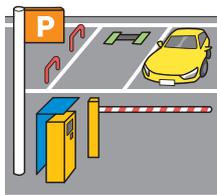
d. お寺



e. 学校



f. 駐車場



g. 公園



h. 郵便局



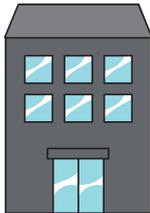
i. 交番



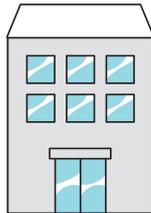
j. 病院



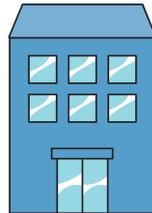
k. 黒いビル



l. 白いビル



m. 青いビル



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-10

उदाहारणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-10

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-m から選びましょう。🔊 06-11

सुन्नुहोस् र a-m बाट छनोट गर्नुहोस् ।

第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

2 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。
संवाद सुन्नुहोस् ।

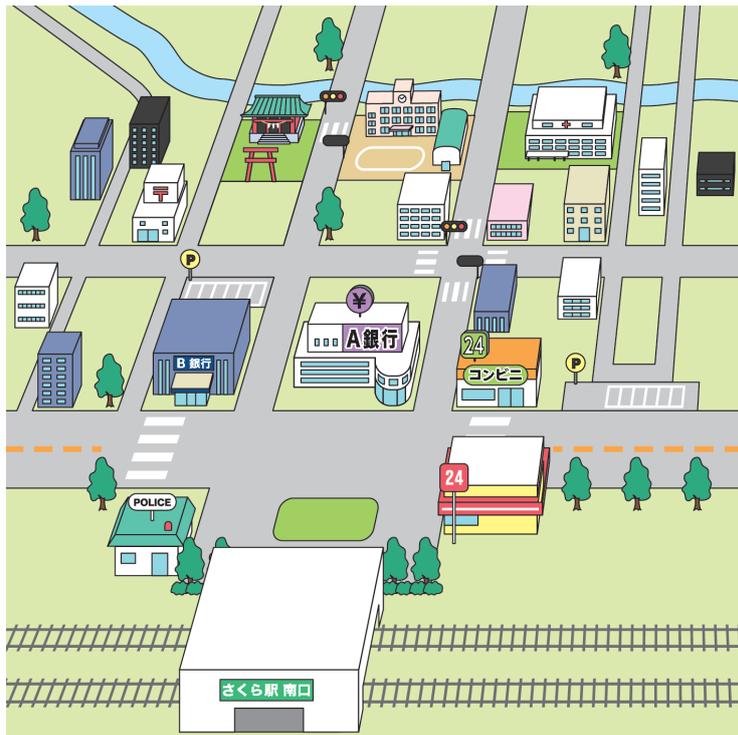
▶ ^{いま} ^{えき} ^{みせ} ^{でんわ} ^{みせ} ^い ^{かた} 今、駅にいます。店に電話をして、その店への行き方を聞いています。

अहिले एक व्यक्ति बिसौनीमा (स्टेशनमा) छ र एक पसल (स्टोर) मा गन्तव्यमा पुग्नको लागि निर्देशनहरू सोधिरहेको छ ।



(1) ^{ちず} ^み ^{かいわ} ^き 地図を見ながら会話を聞きましょう。店はどこにありますか。🔊 06-12

नक्सा हेर्ने बेलामा संवाद सुन्नुहोस् । भण्डार (स्टोर) कहाँ रहेको छ ?



(2) ^{かくにん} ^き ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 06-12

शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

そちら ^{きたぐち} 北口 上つり निस्कने ढोका / प्रवेश | ~と~の間 ^{あいだ} ~ら~ बीचमा | そうすると त्यसपछि
みえる हेर्नुहोस् (हेर)
お待ちしております ^ま हामी तपाइँलाई पछि पनि भेट्ने आशा गर्दछौं ।



3. この先に白くて大きな家があります

Can-do 19

くるまの車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。
गाडीबाट गन्तव्यको दिशा देखाउन सक्नुहुन्छ, उदाहरणका लागि कसैले तपाईंलाई लिफ्ट दिदैंछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

- ▶ 斉藤さんとローさんは、会社の先輩と後輩です。
仕事のあと、斉藤さんがローさんを車で送ってくれることになりました。
साइतो सान र लोह सान कुनै एक कम्पनिका संगै काम गर्ने सिनिएर र जुनिएर मित्र हुन्
सायटो-सानले लोह-सानलाई काम पछि घर फर्कदा सवारी (गाडि चढ्न) दिने निर्णय
गरेको छ ।

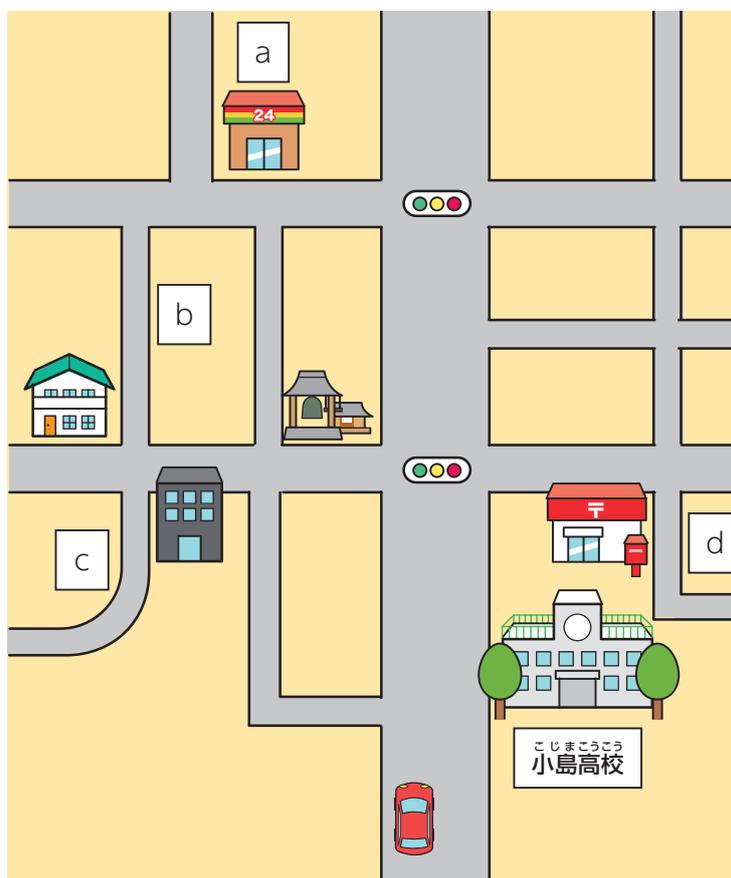


(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 06-13

ローさんの家はどこですか。地図の a - d から選びましょう。

पहिले अक्षर (स्क्रिप्ट) लाई नहेरी संवाद सुन्नुहोस् ।

लोह-सानको घर कहाँ छ ? नक्शामा a - d बाट छनोट गर्नुहोस् ।



(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 06-13

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

さいとう いま かえ
斉藤：ローさん、今、帰る？

ロー：はい。

さいとう いえ へん
斉藤：家はどの辺？ロー こじまちょう こじまこうこう ちか
ロー：小島町です。小島高校の近くです。さいとう くるま いえ おく
斉藤：じゃあ、車で家まで送るよ。

ロー：あー、すみません。ありがとうございます。

----- (もくてきち ちか ɡन्तव्यमा पुग्दे) -----

さいとう こじまこうこう
斉藤：もうすぐ小島高校だけど……。ロー つぎ しんごう ひだり ま
ロー：あ、次の信号を左に曲がってください。さいとう しんごう ひだり
斉藤：信号を左ね。

----- (ま 曲がる) -----

ロー さき しろ おお いえ
ロー：この先に、白くて大きな家があります。かど みぎ へい
その角を右に入ってください。さいとう オーケー
斉藤：OK。

----- (ま 曲がる) -----

ロー：あ、ここでいいです。

さいとう
斉藤：え、ここ？

ロー：はい。ここです。

----- (と 止まる) -----

ロー きょう
ロー：今日は、ありがとうございました。さいとう つか やす
斉藤：じゃ、お疲れさま。お休み。ロー やす しつれい
ロー：お休みなさい。失礼します。どの辺？
त्यो कहाँ छ ?ここでいいです
यहाँ ठिक छ ।こうこう
高校 उच्च माध्यमिक बिद्यालयおく
送る कसैलाई घर लैजाउおお
大きな रूलोはい
入る घुम्नु



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。  06-14
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

^{こじまこうこう} 小島高校の _____ です。

^{つぎ しんごう} 次の信号 ^{ひだり} 左に _____ ください。

この先 ^{さき} _____、^{しろ} 白くて ^{おお} 大きな ^{いえ} 家が _____。

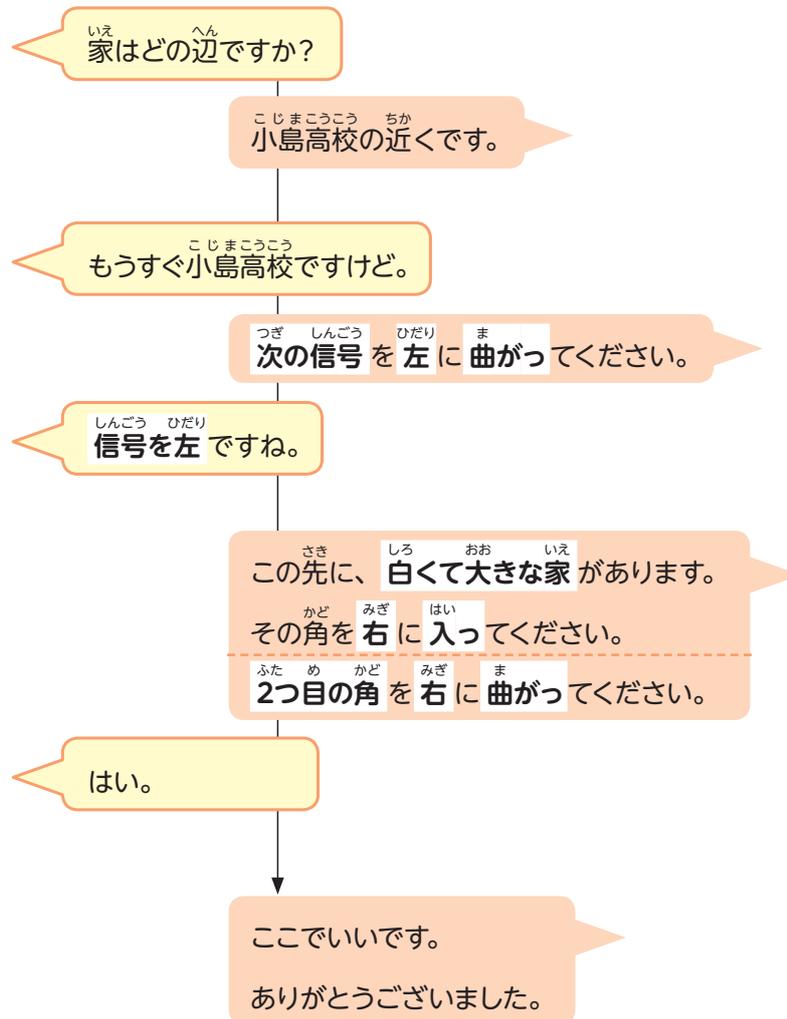
その角 ^{かど} _____ ^{みぎ} 右に _____ ください。

 ^{みちあんない} 道案内をするとき、^{かたち} どのような形を ^{つか} 使っていましたか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ②
दिशा (पथप्रदर्शन) देखाउन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど ^き 聞きましょう。  06-13
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 目的地までの行き方を案内しましょう。

गन्तव्यका लागि दिशा (पथप्रदर्शन) देखाउनुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 06-15
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 06-15
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) **1** の地図を見ながら、**[a]** - **[d]** までの行き方を案内しましょう。
1 मा भएको नक्सा हेरी **[a]** - **[d]** मा पुग्नुका लागि दिशा (पथप्रदर्शन) देखाउनुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト

1. バス停はどこですか？

① 06-05

A：すみません。バス停はどこですか？

B：次の角を右に曲がってください。

A：次の角を右ですね。

B：はい。

A：ありがとうございます。

② 06-06

A：すみません。郵便局はどう行ったらいいですか？

B：この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。

A：1つ目の信号を左ですね。

B：いえ、1つ目じゃなくて、2つ目です。

A：わかりました。

③ 06-07

A：すみません。マルイチデパートに行きたいんですが……。

B：ああ、あの信号を右に曲がって、そのあと、ずっとまっすぐですよ。

A：わかりました。ありがとうございます。

④ 06-08

A：すみません。博物館はどこですか？

B：博物館？ 市立博物館ですか？

A：いえ、市立博物館じゃなくて科学博物館です。

B：ああ、科学博物館は、ここをまっすぐ行って、橋を渡って、
すぐ右に曲がったところにあります。

A：えっと、橋を渡って、右ですね。

B：はい、そうです。

A：ありがとうございます。

2. そちらに行きたいんですが…

06-12

A：はい。アジア食材バグースです。

B：すみません。そちらに行きたいんですが、どう行ったらいいですか？
今、さくら駅の北口にいます。A：駅の北口ですね。駅の前の道を渡って、銀行とコンビニの間の道を
まっすぐ行ってください。

B：はい。

A：それから、1つ目の信号を右に曲がってください。

B：右ですね。

A：はい。その道をまっすぐ行って、2つ目の角を左に曲がってください。

B：はい。

A：そうすると、黒いビルが見えます。その隣です。

B：黒いビルの隣ですね。わかりました。ありがとうございます。

A：お待ちしております。

第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

かん
漢 じ
字 の こと ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांन्जी पढ्नुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

みち 道	道	道	みぎ 右	右	右
こうえん 公園	公園	公園	ひだり 左	左	左
ぎんこう 銀行	銀行	銀行	ちか 近く	近く	近く
てら お寺	お寺	お寺	くるま 車	車	車
じんじゃ 神社	神社	神社	おく 送る	送る	送る

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढ्नुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① A：銀行はどこですか？
B：この道をまっすぐ行ってください。
- ② 次の信号を左に曲がってください。
- ③ 2つ目の角を右に曲がってください。
- ④ A：車で送りますよ。家はどの辺ですか？
B：公園の近くです。
- ⑤ 神社の隣にお寺があります。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぼう
文法ノート

①

Nに行きたいんですが…

マルイチデパートに行きたいんですが…。
म मारुइची डिपार्टमेन्ट स्टोर जान चाहन्छु ।

- जब कसैलाई सहयोगका लागि सोधिन्छ, त्यसवेला तपाईंको स्थितीवारे वाक्यको अन्त्यमा ~んですが थपेर सोध्न सकिन्छ । यस पाठमा व्यक्तिले आफु कहाँ जान चाहन्छन् त्यहाँ पुग्न समस्या भइरहेको छ भनेर बुझाउँदै दिशा (पथप्रदर्शन) हरू सोधिरहेका छन् ।
- वाक्यको अन्त्यमा नरम स्वर र स्वरको अवरोहको प्रयोग गर्नुहोस् ।
- दिशा (पथप्रदर्शन) सोध्ने धेरै तरिकाहरु छन् जुन तल दिइएका छन् ।
- 文末に「～んですが…」をつけると、自分の状況を説明し、相手に助けを求めることができます。ここでは、行きたいところへの行き方がわからなくて困っていることを説明することによって、道をたずねています。
- 文末を下げながら弱く発音します。
- 道の聞き方には、下の例のような言い方があります。

[例] ▶ 駅はどこですか？
बिसौनी (स्टेशन) कहाँ छ ?

▶ 駅は、どう行ったらいいですか？
म स्टेशनमा कसरी पुग्न सक्छु ?

▶ 駅に行きたいんですが…。
म स्टेशन जान चाहन्छु ।

②

V-て、～

この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。

यस बाटैबाटो सिधा जानुहोस् । जब तपाईं दोस्रो बत्ती (लाइट) भएको ठाउँमा पुग्नुहुन्छ, बायाँपट्टि मोडिनुहोस् ।

- दिशा (पथप्रदर्शन) वर्णन गर्दा यो अभिव्यक्ति प्राय प्रयोग गरिन्छ ।
- पाठ २ ले क्रियाको て यो रूपले दुई वा दुई भन्दा बढी कामहरुलाई क्रमश जोड्न प्रयोग गरिन्छ भन्ने विवरण प्रस्तुत गरिएकोछ । यस पाठमा, वाक्यको अन्त्यमा ~てください आएमा त्यस वाक्यले आदेश वा निर्देशन जनाउँदछ ।
- वाक्यको अन्त्यमा ~てください को प्रयोग नगरी पनि आदेश वा निर्देशन दिन सकिन्छ उदाहरण अर्को पृष्ठमा दिइएकोछ ।
- अर्को पृष्ठको संवादमा देखाए जस्तै जब कसैले तपाईंलाई सवारी दिँदैछ र तपाईं दिशा (पथप्रदर्शन) दिँदै हुनुहुन्छ भने तपाईंले पहिले नजिकको वा अनुमानित स्थान दिनुभयो भने सजिलो हुन्छ । जब तपाईं नजिक पुग्नु भयो भने कुनै एउटा चिन्नयोग्य भवनको प्रयोग गर्नुहोस् ।
- 道案内でよく使われる言い方です。
- 第2課では、2つ以上の動作を順番に言うときに、動詞のて形を使ってつなげることを勉強しました。ここでは、文末が「～てください」という指示の形になっています。

- 道案内には、「～てください」を使わない下の例のような言い方もあります。
- 次の例の会話のように、車で送ってもらうときなどに道案内する場合は、まずだいたい場所を言ってから、近くに来たときに目印となる建物を使って説明をすると相手にわかりやすいです。

- 【例】** ▶ マルイチデパートは、あの信号を右に曲がって、そのあと、ずっとまっすぐですよ。
मारुची डिपार्टमेन्ट स्टोरमा जानको लागि बतीबाट दायाँ तर्फ लाग्नुहोस् र दायाँवायाँ नलागिकन सिधा जानुहोस् ।
- ▶ 科学博物館は、ここをまっすぐ行って、橋を渡って、すぐ右に曲がったところにあります。
विज्ञान सङ्गालयमा जानको लागि यस रोडबाट सिधा जानुहोस् । पुल पार गर्नुहोस् र तत्काल दायाँ मोडिनुहोस् ।
- ▶ A : 家はどの辺ですか？
तिमो घर कहाँ छ ?
- B : 小島高校の近くです。
यो कोजिमा माध्यमिक विध्यालय नजिक छ ।
- A : もうすぐ小島高校だけど…。
हामी कोजिमा माध्यमिक विध्यालय नजिक पुग्दै छौं ।
- B : この先に、白くて大きな家があります。その角を右に入ってください。
अगाडी ठुलो सेतो घर छ । कृपया त्यसको कुनाबाट दायाँ तर्फ लाग्नुहोस् ।

3

N1 じゃなくて、N2

ひとつ目じゃなくて、ふたつ目です。
यो दोस्रो हो, पहिलो होइन ।

- यो अभिव्यक्ति अर्को व्यक्तिले भनेको कुरा सच्याउन प्रयोग गरिन्छ । यो यान् १ (N1) लाई अस्वीकार गर्न र यान् २ (N2) लाई सहि गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा एक व्यक्ति, यो पहिले हो भनेर सोच्ने मानिसलाई यो पहिलो होइन भनेर स्पष्ट गर्दैछन् ।
- यस ～じゃなくて रूप -じゃない (です) को संयोजन रूप हो ।
- 相手の言ったことを訂正するときの言い方です。N1 を否定して、N2 に訂正します。例文は、「1 つ目の信号」だと思った相手に対して、「1 つ目じゃない」ということを明確に伝えてあります。
- 「～じゃなくて」は、「～じゃない(です)」の接続の形です。

- 【例】** ▶ A : すみません。博物館はどこですか？
कृपया ! सङ्गालय कहाँ छ ?
- B : 博物館？ 市立博物館ですか？
सङ्गालय ? के यो नगरपालिकाको सङ्गालय हो ?
- A : いいえ、市立博物館じゃなくて、科学博物館です。
होईन, यो नगरपालिकाको सङ्गालय होईन, यो विज्ञान सङ्गालय हो ।

日本の生活
TIPS● ^{しんごう} 信号 トラフィック बत्तिहरु (लाईटहरु)

विश्वका धेरै जसो देशहरु झैं हरियो, पहेँलो र रातो ट्राफिक बत्तिहरु (लाईटहरु) सवारीसाधन हरूको लागि प्रयोग गरिन्छ । यद्यपि, हरिया ट्राफिक बत्तिहरु (लाईटहरु) आओ (निलो) को रूपमा वर्णन गरिएको छ । पैदलयात्री ट्राफिक बत्ति (लाईट) हरियो र रातो गरी दुई रङमा उपलब्ध छ । पदयात्रीको हरियो बत्ति झिमझिम गर्नु भनेको गाडीको लागि पहेलो बत्ति बलेको संकेत हो ।

केही पदयात्री ट्राफिक लाइटहरु बटनले संचालन हुन्छन् । त्यसैले तिनीहरूको बटन नथिच्दा सम्म परिवर्तन हुँदैनन् । यी मध्ये केही ट्राफिक बत्तीहरु (लाईटहरु) सधै एउटा बटम दबाए पछि मात्र एक साथ सञ्चालित हुन्छन् । साथै केही बत्तिहरु बटम दबाएपछि केहि निश्चित घण्टाको अवधिका लागि सञ्चालित हुन्छन् ।

日本の信号は、主に車用と歩行者用があります。車用の信号は、世界の多くの国と同じく緑・黄・赤の3色ですが、緑の信号は「青」信号と呼ばれます。歩行者用の信号は緑・赤の2色で、緑が点滅することで黄色信号と同じ意味を表します。

歩行者用信号は、自分でボタンを押さないと緑に変わらない押しボタン式のものもあります。押しボタン式の歩行者用信号は、常に押しボタン式のもの、特定の時間帯だけ押しボタン式になるものがあります。

● ^{てら じんじや} お寺と神社 मन्दिरहरु र तीर्थ (पवित्रस्थल)

होर्युजी मन्दिर 法隆寺



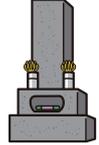
इचुकुशिमा मठ 厳島神社

जापानमा धेरै मन्दिरहरु र तीर्थहरु (पवित्रस्थल) छन् । मन्दिरहरु र तीर्थस्थलहरु (पवित्रस्थल) पर्यटन स्थलहरुको रूपमा प्रसिद्ध छन् । केही विश्व सम्पदा सूचीमा सूचीबद्ध छन् । उदाहरणको लागि होर्युजी मन्दिर (नारा प्रान्तमा अवस्थित) र इचुकुशिमा तीर्थस्थल (पवित्रस्थल) (हिरोशिमा प्रान्तमा अवस्थित) नगरहरु र शहरहरुमा थुप्रै साना मन्दिरहरु र तीर्थस्थलहरु (पवित्रस्थल) पनि छन् ।

मन्दिरहरु र तीर्थस्थलहरु (पवित्रस्थल) परम्परागत काष्ठ कलाले सुसज्जित छन् । तिनीहरु विदेशी अगन्तुकहरुका, माझमा पनि लोकप्रिय छन् । केही मानिसहरुलाई थाहा छैन कि मन्दिर कसरी मठहरु भन्दा फरक छन् । मुख्य भिन्नता भनेको मन्दिर बौद्ध हो र मठ वा तीर्थस्थलहरु (पवित्रस्थल) शिन्टो सुविधा हो । कृपया तल मन्दिरहरु र मठ वा तीर्थस्थलहरु (पवित्रस्थलहरु) हरूमा अन्य भिन्नता हेर्नुहोस ।

日本には数多くのお寺や神社があります。観光地として有名なお寺、神社も全国各地にあり、「法隆寺」(奈良県)、「厳島神社」(広島県)のように、世界遺産に指定されているものもあります。その一方で、町の中には小さなお寺、神社が数多くあります。

お寺と神社は伝統的な木造建築が特徴的で、外国人観光客にも人気がありますが、お寺と神社の違いがわからないという人もいます。お寺は仏教、神社は神道の施設ですが、次のような違いに注意すると、わかりやすいかもしれません。

▶ ^{てら}お寺 एक मन्दिरमा हुनसक्छ ।

- ◆ बौद्ध मूर्ति
- ◆ समाधिशिला
- ◆ काम गर्दै गरेको भिक्षु वा भिक्षुहरु
- ◆ घन्टी
- ◆ धूपको गन्ध
- ◆ 仏像がある。
- ◆ お墓がある。
- ◆ お坊さんがいる。
- ◆ 鐘がある。
- ◆ お線香のにおいがする。

▶ ^{じんじゃ}神社 एक मठमा..... हुनसक्छ

- ◆ तोरी (मठद्वार)
- ◆ काम गर्दै गरेको शिन्टो पुजारी वा कुमारी
- ◆ एक आगन्तुक प्रार्थनामा ताली बजाउँदै
- ◆ 鳥居がある。
- ◆ 神主さん/巫女さんがいる。
- ◆ お参りをしている人が、パンパンと手を叩いている。

▶トピック いっしょに出かける

だい 第 7 課 ^{みち まよ おく} 道に迷ってちょっと遅れます

? ^{ま あ} 待ち合わせはどんな ^{ばしょ} 場所で行きますか? ^{あなたは やくそく じかん} あなたは約束の時間ちょうどに行きますか?
 कस्तो ठाउँहरूमा तपाईं मानिसहरूलाई भेट्नु हुन्छ ? के तपाईं आफूले भनेको ठीक समयमा आइपुग्नुहुन्छ ?

1. ^{なんじ} 何時にどこですか?

Can do 20 ^{ま あ しゅうごう じかん ばしょ しつもん} 待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、^{こた りかい} その答えを理解することができる。
 भेट्ने समय र स्थान सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 ^{かいわ き} 会話を聞きましょう。
 संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ ^{ま あ じかん ばしょ} 待ち合わせの時間や場所について、^{よにん ひと しつもん} 4 人の人が質問しています。
 चारजना व्यक्तिहरू एकअर्कासँग भेट्ने समय र ठाउँका बारेमा प्रश्नहरू सोधिरहेका छन् ।

(1) ^{なんじ い} 何時に行きますか。メモしましょう。
 तिनीहरू कुन समयमा जाँदैछन् ? टिपोट गर्नुहोस् ।

	① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04
^{なんじ} 何時?				

(2) ^き もういちど聞きましょう。どこに行きますか。a-d から ^{えら} 選びましょう。
 पुन संवाद सुन्नुहोस् । तिनीहरू कता जाँदै छन् ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. ^{えき かいさつ} 駅の改札 **改札口**

b. ^{うけつけ} 受付

c. ^{ホール} ホール

d. ^{かいしゃ もん} 会社の門

	① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04
どこ?				

第7課 道に迷ってちょっと遅れます

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 07-01 ~ 🔊 07-04
शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

しゅうごう 集合 (する) भेला हुनु | であ じゃあ | あんない 案内する দেখाउ र मार्गदर्शक (गाईड) | まちあわせ 待合わせ भेट
イベント घटना / कार्यक्रम | 始まる सुरु | スタッフ कर्मचारी
さんじゅうつぷんまえ 30 分钟前 ३० मिनेट अघि (～前 ～ मिनेट अघि)



2. 明日、何時にしますか?

Cando 21

まちあわせの時間と場所を相談して決めることができる。
कुरा गर्न र भेट्ने समय र स्थान निर्णय गर्न सकिन्छ ।

1 会話を聞きましょう。
संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ ベトさんと李さんと佐藤さんの3人は、会社の同僚です。休みの日に、いっしょに食事に行くことにしました。
भियत-सान, लि-सान, र सातो-सान सहकर्मी हुन् । तिनीहरू आफ्नो छुट्टीको दिनमा वेलुकिको खाना (डिनर) खान बाहिर जानेछन् ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 07-05
3人は、何時に、どこで待ち合わせすることになりましたか。
पहिले अक्षर (स्क्रिप्ट) लाई नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । कुन समय र कहाँ उनीहरूले भेट्ने निर्णय गरे ?

なんじ 何時?	
どこ?	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 07-05

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

ベト：明日、何時にしますか？

佐藤：6時はどうですか？

李：6時はちょっと早いです。6時半でもいいですか？

ベト：6時半？ いいですよ。

佐藤：じゃあ、そうしましょう。待ち合わせして、いっしょに行きますか？

李：そうしましょう。どこにしますか？

佐藤：じゃあ、駅前の「平和の鳥」の像の前にしましょう。

ベト：え？ それ、何ですか？

李：私もわかりません。駅の改札でもいいですか？

佐藤：じゃあ、そうしましょう。6時半に駅の改札集合で。

ベト：はい。

李：わかりました。

それ、何ですか？

相手が言ったことばがわから
ないときに聞き返す表現यदि तपाइले अर्को व्यक्तिले
भनेको कुराको अर्थ बुझ्नु भएन
भने, उक्त कुरालाई फेरी सोध्न
यो अभिव्यक्ति प्रयोग गरिन्छ ।

へいわ 平和 | शान्ति | とり 鳥 | चरा | ぞう 像 | मूर्ति (शालिक)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 07-06
 रेकर्डिङ सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A : 明日^{あした}、何時^{なんじ}にしますか？

B : 6時^じは_____？

A : ちょっと早^{はや}いです。6時半^{じはん}_____？

A : どこにしますか？

B : 駅前^{えきまえ}の「平和^{へいわ}の鳥^{とり}」の像^{ぞう}の前^{まえ}にしましょう。

A : わかりません。駅^{えき}の改札^{かいざつ}_____？

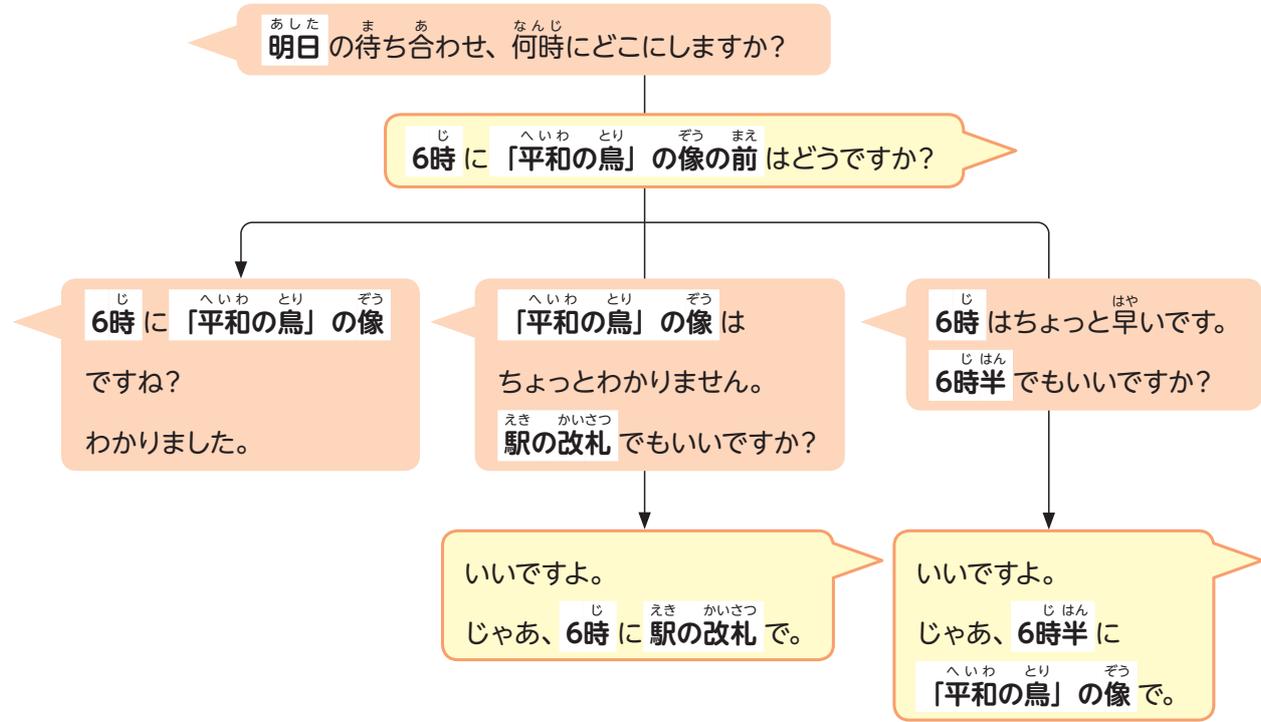
❗ ま あ じかん ばしょ ていあん かたち つか → 文法^{ぶんぽう}ノート ①
 भेट्नको लागि समय र स्थान सुझाव दिन कुन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

❗ べつ ていあん かたち つか → 文法^{ぶんぽう}ノート ②
 अर्को सुझाव दिन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞き^きましょう。🔊 07-05
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 待ち合わせの時間と場所を決めましょう。

भेट्ने समय र ठाउँका बारे निर्णय लिनुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 07-07 07-08 07-09

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 07-07 07-08 07-09

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 友だちと待ち合わせの時間と場所を決めるロールプレイをしましょう。

ロールプレイをする前に、どこに行くか考えてください。自分の町の実際の場所を使って話しましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । तपाईं र तपाईंको साथीले कुन समय र कहाँ भेट्ने भनेर निर्णय गर्नुहोस् ।

सुरु गर्नु अघि, तपाईं कहाँ जाँदै हुनुहुन्छ विचार गर्नुहोस् । कुराकानीमा तपाईंको शहरको वास्तविक ठाउँहरू प्रयोग गर्नुहोस् ।



3. 電車でんしゃが止まりました

Can-do
22

待ち合わせの相手からの遅刻ちこくを知らせるメッセージよを読んで、内容ないようを理解りかいすることができる。
तपाईले भेट्न लाग्नुभएको व्यक्ति ढिलो हुने कुराको सन्देश पढ्न र बुझ्न सकिन्छ ।

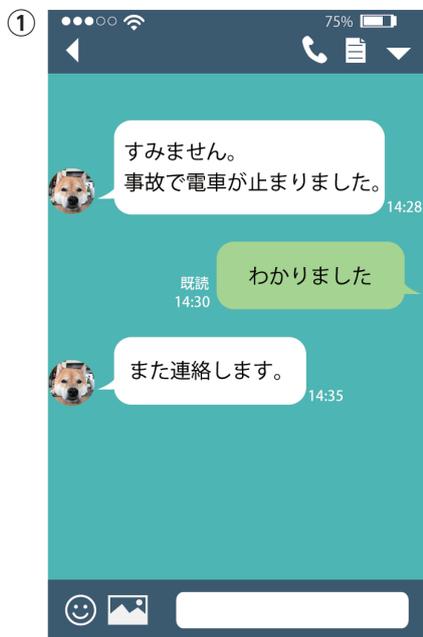
1 メッセージよを読みましよう。

निम्न सन्देशहरू पढ्नुहोस् ।

▶ 待ち合わせまあわせをしている相手あいてからメッセージきが来ました。
तपाईले भेट्नु हुने व्यक्तिले तपाईलाई सन्देश पठाउनुभयो ।

(1) はじめに、★の部分ぶぶんを読みましよう。① - ④は、何なんのメッセージですか。

पहिले, ①-④ का ★ सन्देशहरू पढ्नुहोस् । सन्देशहरू ①-④ के को बारेमा हुन ?



第7課 道に迷ってちょっと遅れます

(2) どうして遅れますか。a-d から選びましょう。

किन प्रत्येक व्यक्ति ढिलो हुनेछन् ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a.



b.



c.



d.



①	②	③	④

(3) 次に、続きを読みましょう。① - ④の待っている人は、これからどうしますか。

अब, बाँकी ①-④ पढ्नुहोस् । ①-④ मा पर्खिरहेका व्यक्तिहरूले अब के गर्ने छन ?

大切なことば

事故 事故 | ねぼうする ねぼうする | 今から 今から | 急ぐ 急ぐ | 先に 先に
 始める 始める | 道に迷う 道に迷う | 遅れる 遅れる | 着く 着く | 時間 時間
 まちがえる まちがえる | 待つ 待つ



かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。

खालि ठाउँ भरनुहोस् ।

事故 _____ 電車が止まりました。

ねぼう _____、いま起きました。

道に _____、ちょっとおくれます。

理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③

कारण दिनको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?



4. ^{さんじゅつぶん}30分おくれます

Can-do
23

^{ま あ おく}待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。
तपाईं तोकिएको समय भन्दा ढिलो हुन्छ भनेर सन्देश पठाउन सक्नुहुन्छ ।

1 ^かメッセージを書きましょう。

निम्न अनुसार सन्देश लेख्नुहोस् ।

- ▶ ^{ま あ じかん おく}待ち合わせの時間に遅れるので、^{あいて}相手にメッセージを送ります。
तपाईं तोकिएको समय भन्दा ढिलो हुन्छ भनेर सन्देश पठाउन सक्नुहुन्छ ।

^{れい さんこう}例を参考にして、^かメッセージを書きましょう。^{おく りゆう じかん じゆう かんが}遅れる理由や時間は自由に考えましょう。
एउटा सन्देश लेख्नुहोस् । स्वतन्त्र रूपमा कारणहरूको बारेमा र तपाईं कति ढिलो हुनुहुन्छ भनेर सोच्नुहोस् ।

^{れい}
(例)

2 ^{ひと へんじ か}メッセージをもらった人は、返事を書いて送みましょう。

यदि तपाईंले सन्देश प्राप्त गर्नुभयो भने, तपाईंको उत्तर लेख्नुहोस् र पठाउनुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト1. なんじ
何時にどこですか？

① 07-01

A：すみません。明日は何時にどこですか？

B：明日は、朝8時に会社の門の前集合ね。

A：わかりました。8時に門の前ですね。

B：じゃあ、また明日。

② 07-02

A：では、金曜日の10時に来てください。

B：金曜日の10時ですね。えーと、場所はどこですか？

A：受付に来てください。そのあと、部屋に案内します。

B：わかりました。

③ 07-03

A：明日の待ち合わせは、何時にどこにしますか？

B：じゃあ、6時半に、駅の改札でいい？

A：はい。6時半に駅ですね。

B：じゃあ、また。

④ 07-04

A：あのう、10日のイベント、何時からですか？

B：17時に始まりますが、スタッフは30分前にホールに来てください。

A：えーと、じゃあ4時半ですね。わかりました。

B：よろしくお願ひします。

第7課 道に迷ってちょっと遅れます

かん
漢 じ
字 の こと ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांजी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

じかん 時間	時間	時間	でんしゃ 電車	電車	電車
ばしょ 場所	場所	場所	まつ 待つ	待つ	待つ
えき 駅	駅	駅	とまる 止まる	止まる	止まる
うけつけ 受付	受付	受付	つく 着く	着く	着く
もん 門	門	門	いそぐ 急ぐ	急ぐ	急ぐ

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खांजीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 駅に着きました。
- ② 集合の場所はどこですか？
- ③ 門の前で待っています。
- ④ 明日、10時に受付に来てください。
- ⑤ 事故で、電車が止まりました。
- ⑥ 時間をまちがえました。急いで行きます。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथीका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

Nはどうですか？

6時^じはどうですか？

तपाईंलाई ६बजे कस्तो लाग्छ ?

- यो अभिव्यक्ति केहि सुझाव दिदै कोही तपाइँसँग सहमत भएको जानकारी गराउन प्रयोग गरीन्छ । यस पाठमा भेट्ने समय र स्थान मिलाउन (arrange) यसको प्रयोग गरिन्छ ।
- एन (N) भनेको शब्द हो जुन समय वा ठाउँलाई संकेत गर्दछ ।
- 何かを提案して相手にいいかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、待ち合わせの時間や場所を決めるときに使っています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

- 【例】** ▶ A: 明日^{あした}の待ち合わせ^{まあ}せ、どうしますか？
तपाईं भोली कहाँ भेट्न चाहनुहुन्छ ?
- B: ホテルのロビー^{ろびい}はどうですか？
हामी होटल लवीमा भेट्दा कसो होला ?
- A: わかりました。ロビー^{ろびい}です。ね。
निश्चय नै म तपाईंलाई लवीमा भेट्छु ?

②

Nでもいいですか？

6時半^{じはん}でもいいですか？

के हामी यसको सट्टामा ६ : ३० मा भेट्न सक्छौ ?

- यो अभिव्यक्ति विकल्प सुझाव र यो सुविधाजनक छ कि भनेर सोध्न प्रयोग गरीन्छ । यस उदाहरणमा, जब कुनै एक व्यक्ति ले 6時^じ(छ बजे) भेट्ने कुरा गर्छ, तर अर्को व्यक्तिले भने त्यो समय मिल्दैन भन्दै उस्ले, यदी मिल्छ भने भेट्ने समय लाई विकल्पमा 6時半^{じはん}(साढे छ बजे) परिवर्तन गर्न सोधिएको छ ।
- (N) एन भनेको शब्द हो जुन समय वा ठाउँलाई संकेत गर्दछ ।
- 相手に対して、代案を出して都合を聞くときの言い方です。ここでは、待ち合わせの時間を「6時」と提案した相手に対して、自分の都合がよくないので「6時半」にしたいとき、それでいいかどうかをたずねています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

- 【例】** ▶ A: 明日^{あした}の待ち合わせ^{まあ}せ、「平和^{へいわ}の鳥^{とり}」の像^{ぞう}の前^{まえ}はどうですか？
हामी भोली हेइवा-नो-तोरी शालिक (मूर्ति) अगाडि भेट्दा कसो होला ?
- B: ちょっとわかりません。駅^{えき}の改札^{かいざつ}でもいいですか？
म ठ्याक्कै निश्चित छैन, के हामी स्टेशनको टिकट गेटमा भेट्न सक्छौ ?
- A: いいですよ。
निश्चित रूपमा ।

3

Nで、～ < कारण ^{げんいん} 原因・理由 ^{りゆう} >
 V-て、～

事故^{じこ}で電車^{でんしゃ}が止^とまりました。

घटनाका कारण रेलहरू बन्द भए । (रेलहरू चलेन)

ねばうして、今^{いま}、起^おきました。

म धेरै सुते र भर्खर उठ्दैछु ।

- यी अभिव्यक्तिहरू कारणहरू व्यक्त गर्न प्रयोग गरिन्छ । N ८ र V-८ ले निम्न वाक्यमा कारण संकेत गर्दछ ।
- पार्टिकल (particle) ८ नामसँग जोडिएको छ । यस उदाहरणमा, 電車^{でんしゃ}が止^とまった (ट्रेनहरू रोकिएको) 事故^{じこ} (एक दुर्घटना) को रूपमा । वर्णन गरिएको छ ।
- क्रियाको लागि, ८-रूप प्रयोग भएको छ । यस उदाहरणमा, 今^{いま}、起^おきた को कारण (भर्खर उठेको) नेबाउ^{ねばう}したको रूपमा वर्णन गरिएको छ । पाठ २ ले वर्णन गर्दछ कि क्रियापदको ८-रूप वाक्यहरू जोड्न प्रयोग गरिन्छ । क्रियाको यो ८-रूप प्रयोग भएको छ । रूप कार्यहरू र घटनाहरूको क्रम सूचित गर्न तथा मुल आधार र कारणहरू संकेत गर्न प्रयोग गरिन्छ ।

- 原因・理由を言うときの言い方です。「Nで」「V-て」は後ろに続く文の原因・理由を表しています。
- 名詞の場合、助詞「で」を使います。ここでは、「電車が止まった」ことの原因が、「事故」であることを示しています。
- 動詞の場合、テ形を使います。ここでは「今、起きた」ことの原因が、「ねばうした」からであることを示しています。動詞のテ形は文と文をつなぐときに使うことを第 2 課で勉強しました。動詞のテ形は、行為やできごとの順番を示すだけでなく、理由や原因を表すこともできます。

[例] ▶ 渋滞^{じゅうたい}で、30分^{さんじゅうぷん}ぐらい遅^{おく}れます。
 म यातायातको भीड को कारण ३० मिनेट जती ढिला हुनेछु ।

▶ 道^{みち}に迷^{まよ}って、ちよつと^お遅^{おく}れます。
 म अलिकति ढिलो हुनेछु किनकि म हराएँ ।

अकर्मक क्रिया/सकर्मक क्रिया

自動詞・他動詞

日本の生活
TIPSちこく
遅刻 遅刻

यो अक्सर भनिन्छ कि जापानी मानिसहरू समयनिष्ठ हुन्छन् जब समयको कुरा आउँदछ । उदाहरणको लागि, काम गर्न एक मिनेट ढिलो हुनु राम्रो मानिदैन । साथै, बैठक वा व्यवस्थाका लागि अन्य व्यक्तिहरूलाई कुराउन राम्रो मान्दैनन् । तिनीहरू सामान्यतया समयमै वा समय भन्दा केहि पहिलेनै व्यवस्था गरिएको ठाउँमा आइपुग्छन् । यदि तपाईं ढिला भएमा (पाँच वा दश मिनेट), तपाईंले सकेसम्म चाँडो अर्को व्यक्तिलाई सम्पर्क गर्नुपर्छ । अर्को व्यक्ति चिन्ता वा चिन्तित नहोस भनेर यो गरिन्छ । यद्यपि, समयको बारेमा व्यक्तिहरूको भावनाहरू पुस्ता पुस्ता, ठाउँ ठाउँमा र अवस्था अवस्थामा, फरक हुन्छन् । जापानमा, मानिसहरू समयका सन्दर्भमा आनन्दित अर्थात् ढिला पुग्ने पनि छन् । यसको साथै, जापानी मानिसहरू सुरुवातको समयका लागि समयनिष्ठा हुन्छन् र समाप्तीको समयका लागि समयनिष्ठा हुँदैनन् । तसर्थ, कहिलेकाँही विदेशीहरू आश्चर्यचकित हुन्छन् कि व्यावसायिक बैठकहरू उनीहरूको निर्धारित समय भन्दा बढि देख्दछन् र मानिसहरूले उनीहरूको आफ्नो कार्यसमय समाप्त भए पछि पनि काम गरिरहेका हुन्छन् ।



日本人は「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に着くことが一般的です。

もし遅れる場合は、それが5分や10分であっても、早目に相手に連絡をするのがマナーです。「5分、10分だけなのに?」と不思議に思う人もいるかもしれませんが、相手を心配させたり、イライラさせたりしないというのがポイントです。

ただし、時間の感覚は、世代によって、地域によって、場面によって異なります。同じ日本でも、のんびりしていて、よく遅刻する人もいます。また、「日本人は、始まりの時間には厳しいのに、終わりの時間にはルーズ」とも言われ、会議が予定の時間になってもなかなか終わらなかったり、就業時間を過ぎてみずと残業する人がいたりして、外国人を驚かせることもあります。

でんしゃ うんこう
電車の運行トラブル レル सेवालाई असर गर्ने अवरोधहरू

जापानी रेलहरू (ट्रेनहरू) तोकिएको तालिका अनुसार चल्ने गर्दछन् । तिनीहरू विश्वका सबै भन्दा धेरै समयनिष्ठा रेलहरू मध्येमा पर्छन् । यदि रेल अलि ढिलो आयो भने, रेलवे अपरेटरले माफी माग्दछ ।

विभिन्न मुद्दाहरूको कारण जापानी रेलहरू (ट्रेनहरू) ढिलाइ गर्न वा रोक्न सकिन्छथ्यो । घाइते व्यक्ति, अचानक बिरामी, यात्रीलाई असर गर्ने समस्या, संकेतका मुद्दाहरू, वा अन्य त्यस्ता कारकहरूको कारण रेल ढिलाइ हुन सक्छ । रेल संचालन जारी राख्नको लागि लिन समय मामला अनुसार फरक पर्दछ । रेलवे अपरेटरले प्रभावित स्टेशन र रेलहरूको बारेमा सार्वजनिक जानकारी गराउदछ । साथै,

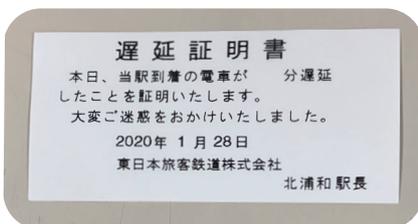
ढिलाइ जानकारी अनलाइन बाट उपलब्ध गराउदछ । ढिलाइ भएको वा रोकिएको सेवा जानकारीमा कृपया ध्यान दिनुहोस् ।

रेल अपरेटरले ट्रेनको ढिलाइ हुँदा यात्रुहरूलाई चिएन श्योमेइश्यो (ढिलाइ प्रमाणपत्र) चिएन श्योमेइश्यो, उपलब्ध गराउदछ । यदि तपाईं ढिलाइको कारण काम गर्न ढिलो पुग्नुभयो भने, तपाईं आफ्नो कम्पनीलाई प्रमाणपत्र दिन सक्नुहुन्छ । त्यसकारण तपाईंको कम्पनीले तपाईंलाई ढिला भएको मान्दैन । यद्यपि प्रत्येक कम्पनीको यस बारे विभिन्न नीतिहरू छन् । तपाईं स्टेशनमा वा अनलाइनमा प्रमाणपत्र प्राप्त गर्न सक्नुहुनेछ ।

日本の電車は秒単位でダイヤが組まれており、世界の電車の中でも非常に正確だと言われています。もし電車が少しでも遅れた場合は、謝罪のアナウンスが流れます。

このような日本の電車も、トラブルによって、大幅に遅れたり、止まったりすることもあります。運行トラブルの原因には、人身事故、急病人、乗客トラブル、信号故障などがありますが、原因によって、復旧にかかる時間はさまざまです。鉄道会社は乗客の混乱を避けるため、駅や電車でアナウンスをしたり、ネット上で運行情報を案内したりしますので、運行トラブルに巻き込まれた際はそれらの情報に気をつけるといいでしょう。

運行トラブルで電車が遅れたときは、鉄道会社が発行する「遅延証明書」をもらうことができます。電車が遅れたせいで会社に遅刻した場合、この「遅延証明書」を提出すれば、遅刻をしていないものとして扱われます(手続きは会社によって違うので、確認しましょう)。「遅延証明書」は駅でもらえるほか、ネット上でダウンロードすることもできます。



▶トピック いっしょに出かける

だい第 8 課

やきゆう 野球、したことがありますか？

? ^{とも}友だちを^{さそ}誘って、^いどんなところに^い行きますか？
तपाईं कस्तो ठाउँहरूमा आफ्नो साथीलाई सँगै जान सोध्न हुन्छ ?



1. もう行きましたか？

Can-do+ 24

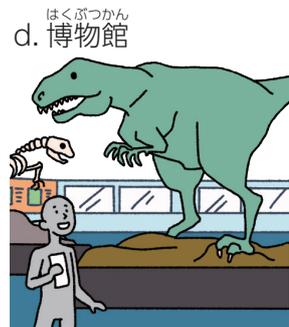
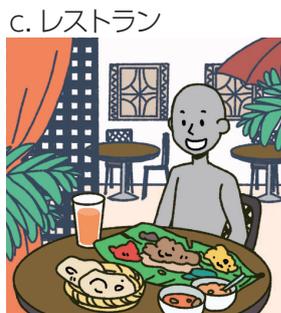
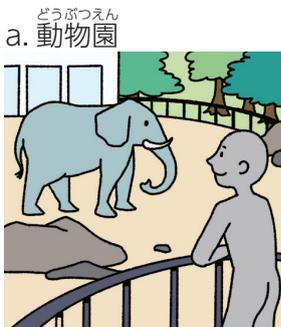
^{あいて}相手の^{けいけん}経験や^{きょうみ}興味を^{たずね}ながら、^{しょくじ}食事や^か買い物、^{もの}イベントなどに^{さそ}誘うことができる。

जब कसैलाई उनीहरूको अनुभव र रुचीको बारेमा सोधिन्छ भने, उनीहरूलाई बाहिर खान, सपिड (किनमेल) गर्न वा कुनै कार्यक्रममा जानको लागि सोध्न सक्नुहुन्छ ।

1 ^{かいわ} ^き **会話を聞きましょう。**
संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ ^{にん} 6人の^{ひと}人が、^し知り^あ合^きいを誘っています。
६ जना व्यक्तिहरू प्रत्येकले आफ्नो एक परिचित व्यक्तिलाई आमन्त्रित गर्दैछन् ।

(1) ^{なに} ^{さそ} **何に誘いましたか。a-hから選びましょう。**
^{えら} ^{えら} तिनीहरूले आफ्नो परिचित व्यक्तिलाई कहाँ जान आमन्त्रित गरेका थिए । a-h बाट छनोट गर्नुहोस् ।



	① 08-01	② 08-02	③ 08-03	④ 08-04	⑤ 08-05	⑥ 08-06
^{なに} 何に？						

(2) 誘われた人は、どう答えましたか。

行きたいと言っているときは○、行きたくないと言っているときは×を書きましょう。

आमन्त्रित व्यक्तिको जवाफ के थियो ? यदि व्यक्ति सहमत छ भने ○ लेखुहोस् र यदि व्यक्ति असहमत छ भने × लेखुहोस् ।

	①  08-01	②  08-02	③  08-03	④  08-04	⑤  08-05	⑥  08-06
行きたい？						

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  08-01 ~  08-06

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

アジア एशिया | すごく धेरै | 試合 खेल | やる गर्नु | メンバー सदस्य | 足りない अप्रयाप्त
無理(な) असम्भव



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。  08-07  08-08

रेकर्डिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A : 新しいアウトレットモール、_____行きましたか？

B : いえ、_____です。

A : ポートタワー、_____登りましたか？

B : いいえ……。

A : 「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行った_____か？

B : いいえ、_____。

A : プロレスを見た_____か？

B : いいえ、見た_____です。

第8課 野球、したことありますか？

A：野球、した_____？

B：え、_____です。

！ 経験を聞くと、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ① ②
व्यक्ति को अनुभवका बारे सोध्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

A：市民体育館で試合がありますよ。

いっしょに_____行き_____？

B：いいですね。行きましょう。

A：すごくおいしいですよ。

今度、いっしょに_____行き_____？

B：いいですね。ぜひ、行きましょう。

！ さそ 誘うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③
कसैलाई आमन्त्रित गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-01 ~ 08-06

प्रयोग भएका अभिव्यक्तिलाई केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 **新しく町に来た人を誘いましょう。**

सहरमा नयाँ व्यक्तिलाई आमन्त्रित गर्नुहोस् ।

①

あたら 新し^いアウトレットモール、もう 行^きましたか？

いいえ、まだです。

じゃあ、今^こ度、いっしょに 行^きませんか？

ありがとうございます。ぜひ。

②

プロレスを^み見た ことありますか？

いいえ、ないです。

いいえ、ありません。

今^こ日^どの日曜日、市^し民^{みん}体^{たい}育^{いく}館^{かん}で試^し合^あい有^ありますよ。
いっしょに 見^みに 行^いき ませんか？

へー、いいですね。
行^いき しましょう。

えー、すみません。
プロレス はちょっと……。

(1) 会^か話^わを聞^ききましょう。 🎧 08-09 / 🎧 08-10 🎧 08-11

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シヤド^いングし^ましょう。 🎧 08-09 / 🎧 08-10 🎧 08-11

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロール^プレイを^しま^しょう。

自^じ分^{ぶん}の町^{まち}に新^あた^らに新^きしく来^きた人^{ひと}が^いま^す。そ^ひの^と人^{ひと}を食^{しょく}事^じや買^かい物^{もの}、イ^いベ^べン^んトな^などに誘^さい^まし^まう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् (निर्वाह गर्नुहोस्) । त्यहाँ एक व्यक्ति छ जो तपाईंको शहरमा नयाँ छ । त्यो व्यक्तिलाई वेल्काको खाना (डिनर), किनमेल (शपिंग) वा कार्यक्रममा भाग लिन आमन्त्रित गर्नुहोस् ।



2. このあと、どうしますか？

Can-do
25

いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。
जब तपाईं कसैसँग बाहिर जानुहुन्छ, त्यस पछि के गर्ने र कहाँ जाने भनेर छलफल गर्न सक्नुहुनेछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

- ▶ ヒルニさんとソックさんとアニタさんは友だちです。休みの日に、ショッピングモールに来ています。
हिरुनी-सान, सोक-सान र अनिता-सान साथी हुन् । उनीहरू छुट्टीको दिनमा (समयमा) शपिंग मलमा छन् ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 08-12

このあと、何をするとおっしゃいますか。a-g に○をつけましょう。

पहिले अक्षर (स्क्रिप्ट) लाई नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । तिनीहरू के गर्ने जादैछन् ? a-g मा गोलाकार गर्नुहोस् ।

a. お金をおろす



エーティーエム
ATM

b. ゲームをする



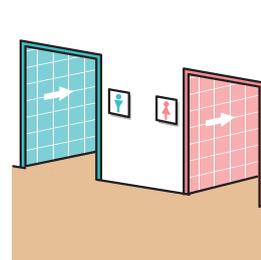
ゲームコーナー

c. 食事をする



フードコート

d. トイレに行く



トイレ

e. ちょっと休む



カフェ

f. 映画を見る



えいがかん
映画館

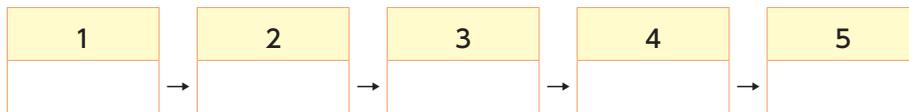
g. ジョギングシューズを買う



スポーツ店

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。(1)は、どんな順番でしますか。🔊 08-12

संवाद पूनः सुन्नुहोस । यसपटक अक्षर (स्क्रिप्टको) साथ अनुशरण गर्नुहोस् । तिनीहरु कुन क्रममा (1) गर्नेछन् ?

ある
(歩きながら)

アニタ : このあと、どうしますか？

ヒルニ : お腹がすきましたね。何か食べませんか？

アニタ : じゃあ、フードコートに行きましょう。

ソック : あ、食事の前に、お金をおろしたいんですが……。

アニタ : あそこに ATM がありますよ。

(フードコートで)

ヒルニ : このあと、ジョギングシューズを買いきたいんですが……。

アニタ : じゃあ、スポーツ店に行きましょう。

ソック : 買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？

アニタ : いいですね。

ヒルニ : じゃ、行きましょうか。

ソック : あ、その前に、ちょっとトイレ。

このあと よ पछि | お腹がすく भोकाउनु | 何か केही


**かたち ちゅうもく
形に注目**

(1) ^{おんせい き}音声を聞いて、^か_____にことばを書きましょう。🔊 08-13
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

^{しょくじ}食事の_____、^{かね}お金をおろし_____。

このあと、ジョギングシューズを^か買い_____。

^{か もの}買い物の_____で、ゲームコーナー^いに行きませんか？

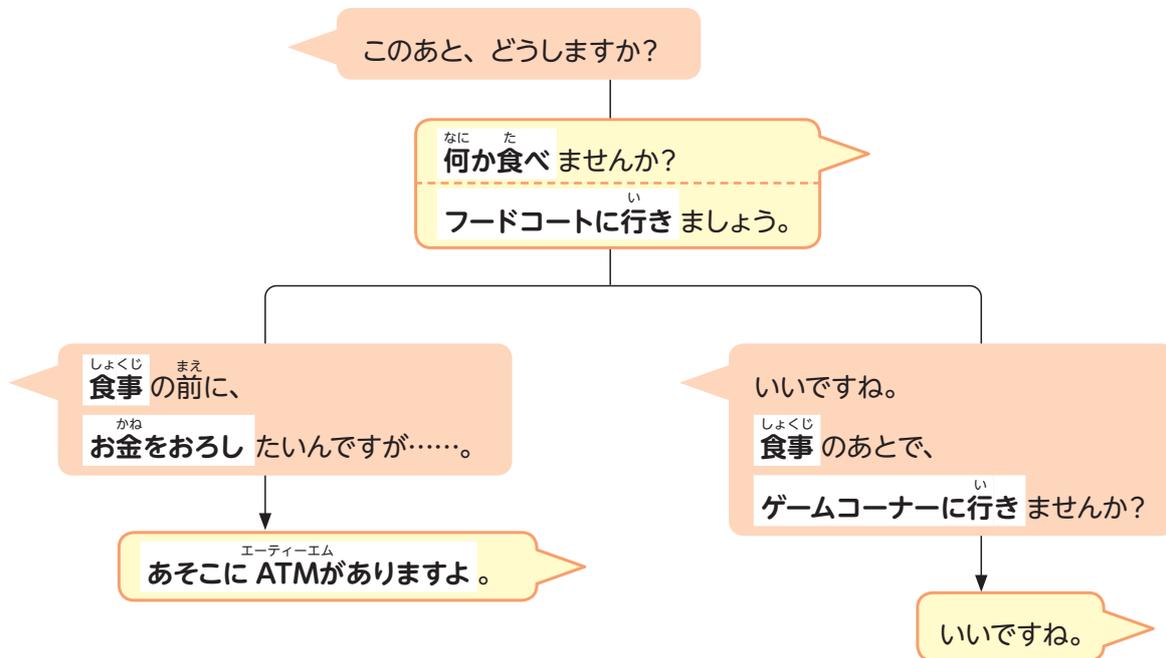
❗ ^{じゆんぼん い}やることの順番を言うとき、^{かたち つか}どんな形を使っていましたか。➔ ^{ぶんぽう}文法ノート④
गर्नुपर्ने कामको क्रमको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

❗ ^{じぶん きぼう つた}自分の希望を伝えるとき、^{かたち つか}どんな形を使っていましたか。➔ ^{ぶんぽう}文法ノート⑤
व्यक्तिको इच्छालाई बुझ्न कस्तो अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。🔊 08-12
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 これからすることについて話しましょう。

तपाईं के गर्न लाग्नुभएको छ भन्ने बारे कुरा गर्नुहोस् ।



- (1) 会話を聞きましょう。 08-14 08-15

संवाद सुन्नुहोस् ।

- (2) シャドーイングしましょう。 08-14 08-15

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

- (3) ロールプレイをしましょう。

友だちとショッピングモールに来ています。何をするか、どこに行くか、自由に話しましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् (निभाउनुहोस्) । तपाईं साथीहरूसँग सपिड मलमा हुनुहुन्छ । के गर्ने र कहाँ जाने भनेर स्वतन्त्र रुपमा कुरा गर्नुहोस् ।



3. パンダがかわいかったです

Can-do
26

いっしょに^{さんか}参加したイベントの感想を、相手に^{あいて}伝えることができる。

तपाईंको साथमा गएको व्यक्तिलाई कार्यक्रमको बारेमा तपाईंको धारणा वा बिचार व्यक्त गर्न सक्नु हुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 行ったところについて、4人の人が感想を話しています。

चार व्यक्तिहरू उनीहरू प्रत्येकले आफुहरूले गरेका क्रियाकलापको बारेमा कुरा गरिरहेका छन् ।

(1) どんな感想を言っていますか。a-g から選びましょう。

उनीहरूको धारणा के हो ? a-g बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. すごかった

b. すばらしかった

c. おもしろかった

d. 難しかった

e. 感動した

f. かわいかった

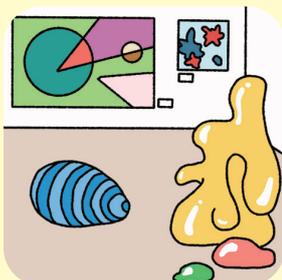
g. 楽しかった

① 動物園 08-16



3

② 展覧会 08-17



3

③ プロレス 08-18



3

④ 映画 08-19



(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-16 ~ 08-19

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

パンダ पाण्डा

| サル बाँदर

| 現代 आधुनिक

| 作品 कला

| ホラー映画 डरलाग्दो चलचित्र



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。  08-20
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

パンダが _____ です。

^{てんらんかい} (展覧会は) ちょっと _____ です。

(プロレスは) はじめてでしたけど、とても _____ です。

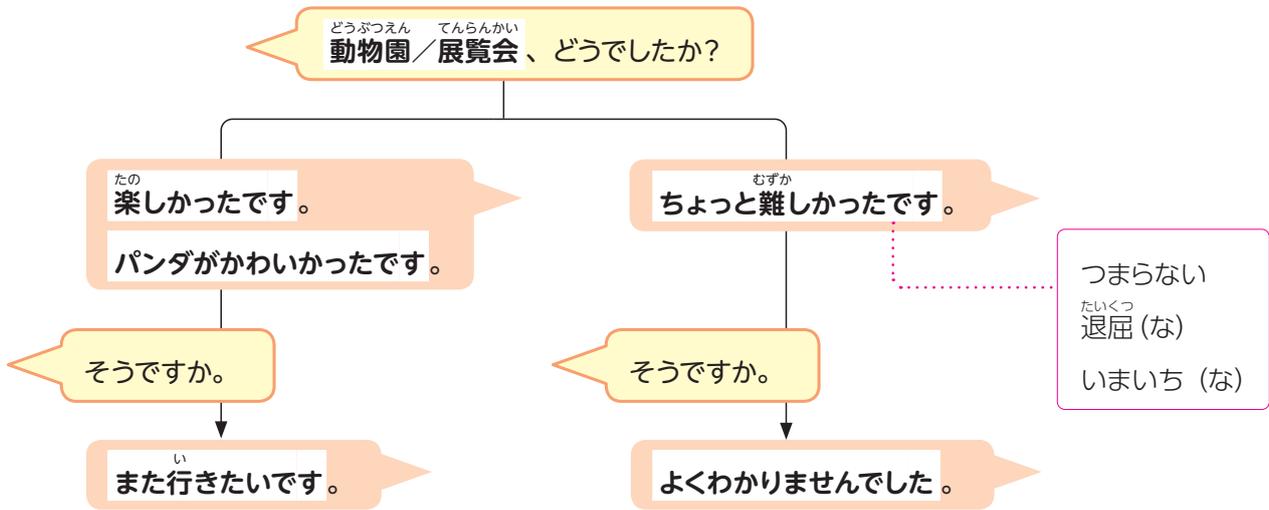
ほんと、_____ です。

^{えいが} (映画は) ^{ほんとう} 本当に _____ です。

 ^{かんそう い} 感想を言うとき、^{けいようし つか} どんな形容詞を使いましたか。 → 「^{にゅうもん}入門」
तिनीहरूको धारणाहरू वर्णन गर्न कुन विशेषणहरू प्रयोग गरिएको थियो?

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど^き 聞きましょう。  08-16 ~  08-19
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 友だちといっしょに行ったところについて、感想を言いましょう。
साथीहरूसँग आफुले गरेका गतिविधिहरूको धारणा बाँड्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 (08-21) (08-22)
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 (08-21) (08-22)
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。
1 बाट शब्द प्रयोग गरेर अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) ロールプレイをしましょう。
友だちといっしょにどこかにいきました。感想を自由に話しましょう。
यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । तपाईंले एउटा स्थान भ्रमण गर्नुभयो र साथीहरूसँग केही गर्नुभयो । स्वतन्त्र रूपमा आफ्नो धारणाहरूको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト

1. もう行きましたか？

①  08-01

A：新しいアウトレットモール、もう行きましたか？

B：いえ、まだです。

A：今度、みんなで行きます。いっしょに行きませんか？

B：ありがとうございます。ぜひ。

②  08-02

A：「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行ったことありますか？

B：いいえ、ありません。

A：すごくおいしいですよ。今度、いっしょに食べに行きませんか？

B：いいですね。ぜひ、行きましょう。

③  08-03

A：プロレスを見たことがありますか？

B：いいえ、見たことないです。

A：今度の日曜日、市民体育館で試合がありますよ。

いっしょに見に行きませんか？

B：へー、いいですね。行きましょう。

④  08-04

A：ポートタワー、もう登りましたか？

B：いいえ……。

A：じゃあ、今度、行きませんか？ 景色がきれいですよ。

B：すみません。私、高いところはちょっと……。

⑤  08-05

A：もう、この町のいろいろなところに行きましたか？

B：えーと、博物館とお城には行きました。

A：動物園は？

B：まだです。行きたいです。

A：じゃあ、今度いっしょに行きましょう。

⑥  08-06

A：野球、したことある？

B：え、ないです。

A：今度の日曜日、いっしょにやらない？ メンバーが足りなくて……。

B：えー、無理です。野球、ぜんぜんわかりません。

A：だいじょうぶ、だいじょうぶ。

3. パンダがかわいかったです

①  08-16

A：動物園、どうでしたか？

B：楽しかったです。パンダがかわいかったです。

A：私はサルがよかったです。

B：ああ、サルもかわいかったですね。また行きたいです。

②  08-17

A：今日の展覧会、どうでしたか？

B：うーん。ちょっと難しかったです。

A：あー、現代の作品はねえ。

B：よくわかりませんでした。

③  08-18

A：プロレス、どうでしたか？

B：はじめてでしたけど、とてもおもしろかったです。

A：そうですか。それはよかったです。

B：ほんと、すごかったです。また見たいです。

④  08-19

A：映画、よかったですね。

B：感動しました。本当にすばらしかったです。

A：じゃあ、また行きましょう。

B：今度は、ホラー映画を見に行きましょう。

A：えー。

第 8 課 野球、したことありますか？

かん じ の こと ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांजी पढ्नुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

かね
お金

お金

お金

しあい
試合

試合

試合

しょくじ
食事

食事

食事

たの
楽しい

楽しい

楽しい

てん
～店

店

店

むずか
難しい

難しい

難しい

はくぶつかん
博物館

博物館

博物館

のぼ
登る

登る

登る

どうぶつえん
動物園

動物園

動物園

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढ्नुहोस् र खांजीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 富士山に登ったことがありますか？
- ② 博物館と動物園に行きました。とても楽しかったです。
- ③ 昨日、映画を見ました。ちょっと難しかったです。
- ④ スポーツ店で、Tシャツを買いました。
- ⑤ プロレスの試合を見に行きました。
- ⑥ 食事の前に、ATM でお金をおろしたいんですが……。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथीका शब्दहरु _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぼう
文法ノート

① | もう V- ました

あたら
新しいアウトレットモール、もう行き^いましたか？
के तपाईं न्यू आउटलेट मलमा कहिलै जानु भएको छ ?

- यो अभिव्यक्ति एक कार्य पूरा भएको छ भनेर भन्नको लागि प्रयोग गरिन्छ । **もう**को अर्थ पहिले नै वा अझसम्म हो । यस उदाहरणमा वक्ताले सोध्छ कि यदि श्रोता न्यू आउटलेट मलमा पहिले नै गएका छन् कि उनीहरू वक्तिसँगै जान चाहन्छन् ।
- जब श्रोतालाई पाठको रूपमा केही गर्नका लागि आशा लाग्छ, तब **もうV-ましたか?** रूपको प्रयोग गरिन्छ जस्तै **昼ご飯、もう食べましたか? (तपाईंले खाना खानुभयो ?)** र **宿題は、もうやりましたか? (के तपाईंले आफ्नो गृहकार्य सक्नुभयो ?)** यस उदाहरणमा वक्ताले कल्पना गर्छ कि) व्यक्ति न्यू आउटलेट मलमा गएको छ किनकि यो एक लोकप्रिय ठाउँ हो र सहरका धेरै मानिसहरू यस ठाउँमा पुगेका छन् ।
- जब कसैलाई **もうV-ましたか** रूप सोधिएको छ भने, तिनीहरूसँग छ भन्न **はい、V-ました** र छैन भन्न **いいえ、まだ** प्रयोग गरिन्छ ।
- 動作が完了していることを述べる言い方です。「もう」は、すでにという意味です。ここでは、新しいアウトレットモールにすでに行ったかを聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- 「もう V- ましたか?」は、「昼ご飯、もう食べましたか?」「宿題は、もうやりましたか?」のように、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使われます。ここでは、新しくできたアウトレットモールは、町の人がみんな行くような話題の場所なので、相手ももう行ったかもしれないと思って、このように質問しています。
- 「もう V- ましたか?」と聞かれた場合、答えが肯定のときは「はい、V- ました」、否定のときは、「いいえ、まだです。」となります。

[例] ▶ **ポートタワー、もう登^{のぼ}りましたか?**
के तपाईं बन्दरगाहको (पोर्टको) टावरको टुप्पोमा जानु भएको छ ?

▶ A : **もう、この町^{まち}のいろいろなところ^いに行きましたか?**
के तपाईंले शहर वरिपरिका विभिन्न ठाउँहरू भ्रमण गरिसक्नु भयो ?

B : **はい、博物館^{はくぶつかん}とお城^{しろ}に行きました。でも、動物園^{どうぶつえん}はまだです。**
हो, म संग्रहालय र ऐतिहासिक महलमा (किल्ला, गढ दरवार) गएको छु । म अझै चिडियाखाना गएको छैन ।

② | V- たことがあります

A : **プロレス^みを見たことがありますか?**
के तपाईंले व्यवसायिक कुस्ती हेर्नुभएको छ ?

B : **いいえ、見たことないです。**
छैन, मैले हेरेको छैन ।

- यो अभिव्यक्ति एक व्यक्तिको अनुभव वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा एक व्यक्ति ले अर्को व्यक्ति लाई सोध्छ । यदि अर्को व्यक्तिहरूले व्यवसायिक कुस्ती हेरिसकेको भए सँगै कुस्ती हेर्न जान को लागि निमन्त्रणा गर्दछ ।
- **～たことがあります** क्रियाको **タ**-रूपको अन्त्यमा थपिन्छ ।
- **タ**-क्रियाको एक संयोजन रूप हो जुन **た** वा **だ** सँग अन्त्य हुन्छ । यस वाक्यले भूत काललाई वा पूर्ण काललाई अभिव्यक्त गर्दछ । **テ**-यस रूपको अन्तिम भागमा **タ**-रूप बनाउनका लागि **テ**/**で** लाई **た**/**だ** मा परिवर्तन गर्न सकिन्छ ।

- जब कुनै व्यक्तिलाई उनि सँग अनुभव छ भनेर सोधिन्छ भने, यदी उनि सँग छ भन्ने जवाफ छ भने (V-तことが) あります प्रयोग गरिन्छ । यदि तिनीहरु सँग छैन भन्ने जवाफ भए (V-तことが) ないदेसवा (V-तことが) ありません हुन्छ ।
- कुराकानीको क्रममा V-तことあります भन्न V-तことがありますको ग लाई हटाउन सकिन्छ । उदाहरणमा सामान्य शैली प्रयोग गरिएकोछ, जुन V- तこと (が) がある हो ।
- जब कार्य को आशा हुन्छ तब ❶ को म्उV-ましたकरूपको प्रयोग गरिन्छ । V-तことありますか? यो रूप केवल व्यक्तिसँग अनुभव छ कि छैन भनेर सोध्नको लागि प्रयोग गरिन्छ ।
- 經驗を述べるときの言い方です。ここでは、プロレスを見た経験があるかを相手に聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- 動詞のタ形のあとに「～ことがあります」をつけます。
- タ形とは、語尾が「た」または「だ」で終わる動詞の活用形で、過去や完了を表します。テ形の語尾の「て／で」を「た／だ」に変えて作ります。
- 経験があるかを聞かれて、経験がある場合は「(V- たことが) あります」、ない場合は「(V- たことが) ないです」または「(V- たことが) ありません」と答えます。
- 会話では、「V- たことがあります」は「が」が省略され、「V- たことあります」のようになる場合もあります。普通体では、例のように「V- たこと (が) ある」となります。
- ❶の「もうV- ましたか?」は、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使うのに対して、「V- たことありますか?」は単に経験の有無をたずねるときに使います。

- [例]** ▶ A :あそこのアジアレストラン、行ったことある?
के तपाईं त्यहाँको एशियन रेस्टुरेन्टमा जानु भएको छ ?
- B :はい、一度あります。
हो, म त्यहाँ एक पटक पुगेको छु ।
- C :私は、ありません。
होइन, म पुगेको छैन ।

◆ タ - यसको रूप कसरी बनाउने ? タ形の作り方

	शब्दकोश - रूप 辞書形	テ-रूप テ形	タ-रूप タ形	उदाहरण [例]
1 グループ	-う			かよ 通う → かよ 通った
	-つ	-って	-った	まつ 待つ → まつ 待った
	-る			つく 作る → つく 作った
	-ぶ			あそ 遊ぶ → あそ 遊んだ
1 グループ	-む	-んで	-んだ	の 飲む → の 飲んだ
	-ぬ			し 死ぬ → し 死んだ
	-く	-いて	-いた	はたら 働く → はたら 働いた
1 グループ	-ぐ	-いで	-いだ	およ 泳ぐ → およ 泳いだ [अपवाद मामिला 例外] 行く → 行った
	-す	-して	-した	はな 話す → はな 話した
2 グループ	-る	-て	-た	み 見る → み 見た た 食べる → た 食べた
3 グループ	する くる	して きて	した きた	

3

V- に行きませんか？

いっしょに食べに行きませんか？

के तपाईं संगै खान जान चाहनुहुन्छ ?

- यो अभिव्यक्ति कसैलाई बाहिर जानको लागि सोध्न प्रयोग गरिएको छ । निमन्त्रणा पठाउदा प्रयोग भएको 『入門』 ले V-ませんか ? बुझाउँदछ । जानुको उद्देश्य व्यक्त गर्न क्रियाको मस- रूपबाट मसहटाउने र 〔 〕 थप्ने जस्तै 食べに行く (खान जानु) र 飲みに行く (पिउन जानु)।
- V-に行きませんか? को सामान्य शैली V-に行かない? हो।
- 相手を誘うときの言い方です。「V-ませんか?」が勧誘を示すことは、『入門』で勉強しました。「食べに行く」「飲みに行く」のように、動詞のマス形から「ます」をとって「に」をつけると、行く目的を示すことができます。
- 「V- に行きませんか?」は、普通体の場合は「V- に行かない?」になります。

【例】▶ A : プロレス、いっしょに見に行きませんか？
के तपाईं मसँग व्यवसायिक कुश्ती खेल हेर्न जान चाहनुहुन्छ ?

B : いいですね。行きましょう。
राम्रो लाग्यो । जाऔं ।

▶ A : 今度、映画見に行かない？
के तपाईं अर्कोपटक फिल्म हेर्न जान चाहनुहुन्छ ?

B : ぜひ。
निश्चित रुपमा ।

4

Nの前に、～

Nのあと(で)、～

食事前にお金をおろしたいんですが…。

म खाना भन्दा पहिले पैसा निकाल्न चाहन्छु ।

買い物あとで、ゲームコーナーに行きませんか？

के तपाईं शपिंग पछि गेम आर्केडमा जान चाहनुहुन्छ ?

- यो अभिव्यक्ति स्पष्ट रुपमा कार्यहरूको क्रम व्याख्या गर्न प्रयोग गरिन्छ ।
- Nの前に、～ ले यो जनाउँछ कि N भन्दा पहिले व्यक्तिले वाक्यको दोस्रो भागमा कार्य गर्दछ । यस उदाहरणमा व्यक्तिले खाना खानु अघि पैसा निकाल्न चाहेको बारेमा कुराकानी गर्दछ ।
- Nのあと(で)、～ ले यो जनाउँछ कि N पछि व्यक्ति वाक्यको दोस्रो भागमा कार्य गर्दछ । यस उदाहरणमा व्यक्तिले शपिंग पछि गेम आर्केडमा जान सुझाव दिइरहेको छ । केही मामिलामा Nのあと、～ भन्नका लागि 〔 〕 हटाउन सकिन्छ ।
- N यस्ता शब्दहरू हुनसक्छन् जस्तै 食事 (खाना), 買い物 (शपिंग), 映画 (फिल्म), 仕事 (काम), 勉強 (अध्ययन) र 学校 (स्कूल) ।
- 動作の順番をはっきり説明するときの言い方です。
- 「Nの前に、～」は、Nよりも先に、後ろに続く文の動作をするを表しています。ここでは、食事をする前に、お金をおろしたいという希望を伝えています。

- ・「Nのあとで、～」は、Nの次に、後ろに続く文の動作をすることを表しています。ここでは、買い物に行って、そのあとで、ゲームコーナーに行くことを提案しています。「で」を省略して、「Nのあと、～」と言う場合もあります。
- ・Nには、「食事」「買い物」「映画」「仕事」「勉強」「学校」などの言葉が入ります。

【例】 ▶ ^{えいが} ^{まえ}映画の前に、^{ちや}カフェでお茶をしましょう。
 फिल्म भन्दा पहिले क्याफेमा चिया पिऔं ।

▶ ^{しごと}仕事のあとで、^いみんなでボウリングに行きませんか？
 हामी सबै काम पछि बलिङ्ग (ब्लोइङ्ग) जाँदा कस्तो होला ?

5

V- たいんですが…

ジョギングシューズを^か買いたいたんですが…。
 म जगिङ्ग जुता किन्न चाहन्छु ।

- यो अभिव्यक्ति इच्छा व्यक्त गर्न र सहायता माग्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा व्यक्तिले एक साथीलाई सँगै पसलमा जाने आशका साथ उनीहरू जगिङ्ग जुता किन्न चाहन्छन् भनेर भनिएको छ ।
- पाठ 6 ले NI^いに行きたいんですが… रूपको वर्णन गर्दछ । यस पाठले 行く (जानु) बाहेक अन्य क्रियापदहरू भएको उदाहरणहरूको ^いたいんですが… रूप समेटेको छ ।
- तल देखाइए जस्तै, त्यस्ता मामिलाहरू छन् जहाँ वाक्य V-^いたいんですが… सँग समाप्त नगरी जारी रहन्छ ।
- ・ 自己的希望を伝え、相手に働きかけるときの言い方です。ここでは、友だちにジョギングシューズを買いたいということを伝えて、いっしょに店に行くなどの対応を期待して言っています。
- ・ 第6課では、「Nに行きたいんですが…」という形を勉強しましたが、この課では「行く」以外の動詞に「たいんですが…」が接続する例を扱います。
- ・ 例のように、「V-^いたいんですが…」で終わりにしないで、あとに文を続ける場合もあります。

【例】 ▶ A : ^{やす}ちよつと休みたいんですが…。
 म छोटो विश्राम लिन चाहन्छु ।

B : じゃあ、あそこの^{はい}カフェに入りましょう。
 निश्चय, हामी त्यहाँ क्याफेमा जाऔं ।

▶ ^{ティ-}Tシャツを^か買いたいたんですが、あのお店、^{みせ}見てもいいですか？
 म टि-शर्ट किन्न चाहन्छु । के म स्टोरमा हेर्न सक्छु ?

日本の生活
TIPS● にほん しろ
日本の城 日本人的な城

松山にマツヤマカキ 松山城



ヒメジキキヤサル
姫路城



マツモトノキキヤサル 松本城

日本मा ऐतिहासिक महलहरू युद्धरथ राज्य काल देखी इदो कालसम्म निर्माण गरिएको थियो । यो समयावधि सोह्रौं शताब्दी देखि उन्नाइसौं शताब्दीसम्म फैलियो । जापानी ऐतिहासिक महल अग्ला ढुङ्गाको पर्खाल, खाडल र टावरहरू हुन्छन् । ऐतिहासिक महल अझै लोकप्रिय पर्यटकिय गन्तव्यहरू हुन् । उदाहरणको लागि सुन्दर सेतो हिमेजी महल (ह्योगो प्रान्त) जो एक विश्व सम्पदा सूचीमा सूचीकृत (वल्ड हेरिटेज साइट) हो माचुमोतो ऐतिहासिक महल (नागानो प्रान्त) जसले बाहिर कालो पालिश प्रयोग गरेको छ; र माचुमोतो ऐतिहासिक महल (एहिमे प्रान्त) जो पहाडी ऐतिहासिक महलको रूपमा प्रसिद्ध छ । साथै ओसाका ऐतिहासिक महल र नागोया ऐतिहासिक महल राम्ररी परिचित छन् । तिनीहरूको टावरहरू बलियो कडक्रिटबाट बनेका छन् र तिनीहरू श्योवा अवधि (१९२६-१९८९) मा पुननिर्माण गरिएका थिए । तिनीहरू पनि लिफ्टले सुसज्जित छन् ।

साथै, त्यहाँ धेरै पार्कहरूमा अवशेष ऐतिहासिक महल छन् जुन अझैसम्म जोगाएर राखिएका छन् । जब तपाईं कुनै ऐतिहासिक महल भ्रमण गर्नुहुन्छ, तपाईं टावरमा जान सक्नु हुन्छ वा प्रदर्शनबाट स्थानीय इतिहासको बारेमा जान्न सक्नुहुन्छ ।

日本では、戦国時代から江戸時代、だいたい16世紀から19世紀にかけて、全国各地に城が建てられました。日本の城は、高い石垣、堀、天守閣などが特徴的です。現在残っている城は、人気のある観光地になっており、例えば、世界遺産に登録された白く輝く「姫路城」(兵庫県)、黒漆を使った荘厳な佇まいの「松本城」(長野県)、山城として有名な「松山城」(愛媛県)などが有名です。大阪城や名古屋城も有名ですが、天守閣は昭和の時代(1926-1989)に再建された鉄筋コンクリート製で、エレベーターも付いています。

また、当時の建造物は今はなくなっているものの、城の跡地を公園として整備した「城址公園」も多くあります。城に行ったら、天守閣の上で眺めたり、展示されている資料を通してその土地の歴史に触れたりすることができます。

● アウトレットモール आउटलेट मलहरू

आउटलेट मल एक शपिंग मल हो जसमा सामानहरू सिधा कारखानाबाट आउँछ । तिनीहरू व्यक्तिहरूमाझ छुट्टीका दिनहरूमा शपिंग गर्नका लागि लोकप्रिय छन् । आउटलेट मलहरू पर्यटन स्थल, ग्रामीण र उप नगरीय क्षेत्रहरू र द्रुत मार्ग (एक्सप्रेस वे) र अन्य सडक नजिक फेला पार्न सकिन्छ । जापानमा आउटलेट मल भनेको त्यस्तो स्थान होइन जहाँ तपाईं छुट, बिग्रिएको वा खराब सामानहरू किन्न सक्नुहुन्छ । नरामो गुण वा अति सस्तो सामानहरू सामान्यतया आउटलेट मलमा बेचिदैनन् ।

アウトレットモールは、主に衣料品メーカーが工場からの商品を直接販売する店が複数集まったショッピングモールのことで、一日中買い物を楽しめる場所として、休日にはたくさんの人で賑わいます。地方や郊外の観光地、高速道路などの幹線道路沿いなどにあることが多いです。日本の場合、アウトレットといっても、傷など問題のある商品が安く買える場所という意味はなく、格安の商品はあまり売られていません。



● プロレス व्यवसायिक कुश्ती

व्यवसायिक कुश्ती भनेको कुस्ती र अभिनयको संयोजन हो र यो जापानमा लोकप्रिय छ । यसले भर्खर पुरुष समर्थकहरू सँगै महिला समर्थकहरूलाई पनि आकर्षित गरिरहेको छ । जापानमा धेरै व्यवसायिक कुश्ती संगठनहरू छन् । त्यहाँ ठूला संस्थाहरूसँग टोकियो डोम जस्ता ठूला खुल्ला स्थानका खेल मैदानहरू छन् । साथै, यहाँ साना संगठनहरूका साथ साना खेल मैदानहरू पनि छन् जहाँ स्थानीय खेलहरू हुन्छन् । यि संगठनहरूको खेल स्थलहरू जस्तै स्थानीय व्यायामशाला र शपिंग सेन्टर पाकिङ्गमा खेलहरू हुन्छन् । स्थानीय संगठनहरू द्वारा प्रायोजित धेरै खेलहरू निःशुल्क हुन्छन् । त्यसैले तिनीहरूले वयस्क र बच्चाहरू दुवैको लागि मनोरञ्जन दिन्छन् ।

レスリングにショー的な要素を入れたプロレスは、日本では人気があり、最近は男性だけでなく、女性のファンも増えています。日本にはたくさんのプロレス団体があり、メジャーな団体は、東京ドームなど大きな会場で試合を行うこともある一方で、各地方には地域に密着したローカルな団体もあり、地域の体育館やショッピングセンターの駐車場などを会場にして、試合を行っています。こうした地域の団体の試合は観戦無料のことも多く、大人から子どもまでが気軽に楽しめる娯楽になっています。



第 9 課

よ かた おし
読み方を教えてもらえませんか?



日本語の勉強はどうか? 何がおもしろいですか? 何が難しいですか?
तपाईंको जापानी भाषाको सिकाई कस्तो चलिरहेको छ ? तपाईंले के कुरा चाख लाग्दो पाउनु भयो ? तपाईंलाई के गाह्रो लाग्छ ?



1. どこで日本語を勉強しましたか?

Can-do+
27

日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。
जापानी भाषा सिकाई अनुभवको बारेमा सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。
संवाद सुन्नुहोस् ।

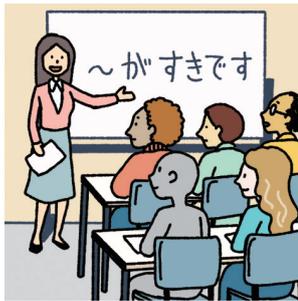
▶ 日本語の学習経験について、4 人の人が話しています。
चार जना व्यक्ति आ-आफ्नो जापानी अध्ययनको अनुभवको बारेमा कुरा गर्दैछन् ।

(1) どこで日本語を勉強しましたか。a-d から選びましょう。
उनीहरूले जापानी भाषा कहाँ पढेका (अध्ययन गरेका) थिए ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. アニメ



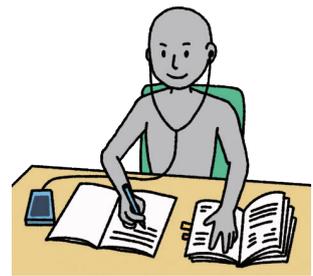
b. 日本語学校



c. 高校



d. 本



	① 09-01	② 09-02	③ 09-03	④ 09-04
どこで?				

(2) もういちど聞きましょう。どれぐらいの期間、日本語を勉強しましたか。メモしましょう。
言っていないときは「-」を書きましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । उनीहरूले जापानी भाषा कति समय पढेका थिए ? नोटहरू टिप्नुहोस् । यदि व्यक्तिले यो उल्लेख गरेको छैन भने '-' लेख्नुहोस् ।

	① 09-01	② 09-02	③ 09-03	④ 09-04
どれぐらい?				

(3) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。🔊 09-01 ~ 🔊 09-04
शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

どれぐらい कति लामो (कति समय) | 上手^{じょうず}(な) राम्रो | 2年間^{ねんかん} दुई बर्षको लागि (~間 ~को लागि)
自分で^{じぶん} म आफैले | まだまだです अझै पूर्ण छैन | そんなことないです वास्तवमा होइन ।



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) 音声を聞いて、 にことばを書きましょう。🔊 09-05
रेकर्डिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

 日本語を勉強しましたか？

日本語学校 勉強しました。

アニメ 勉強しました。

自分 勉強しました。

 勉強しましたか？

 です。

高校で、 勉強しました。

❗ 手段を言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ①

उनीहरुले जापानी भाषा कसरी पढेका थिए भन्नको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

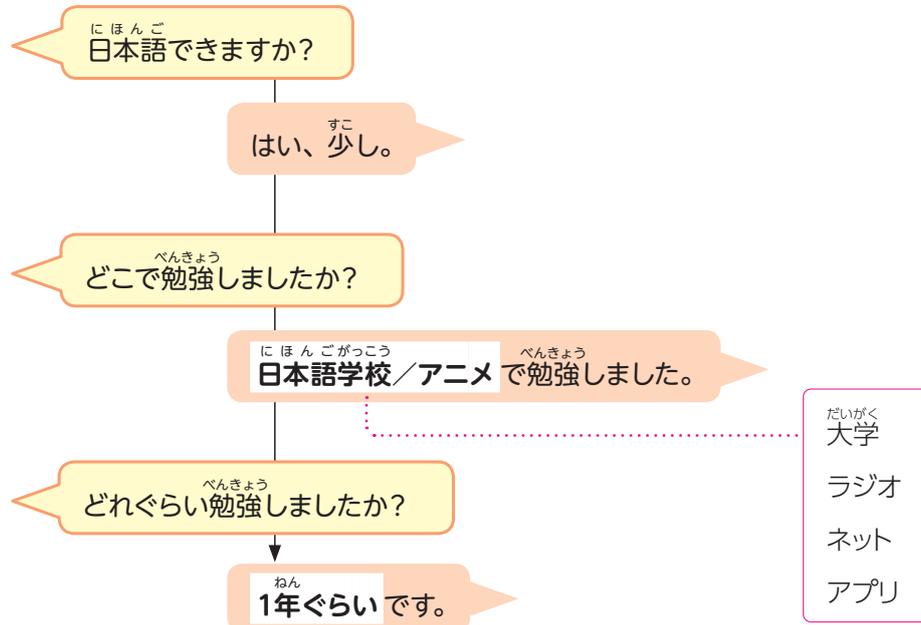
❗ 期間を言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 「入門」

समय वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 09-01 ~ 🔊 09-04
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 にほんごがくしゅうけいけんはな 日本語の学習経験について話しましょう。

तपाईंको जापानी भाषा सिकाइको अनुभवको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 09-06

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 09-06

संवादमा छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 自分のことを話しましょう。

आफ्नो बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



2. 2. かいわ とくい 会話は得意です

Can-do 28

日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。

जापानी भाषाको सिकाईबारे बारे तपाईंको आफ्नो धारणा र प्रतिक्रिया दिन सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【日本語の勉強】

a. かんたん (な) 簡単 (な)

b. おもしろい

c. まあまあ (な)

d. むずか 難しい

e. たいへん (な) 大変 (な)

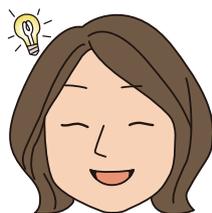
f. に 似ている

Bonjour!
Bon dia!
Buenos dias!

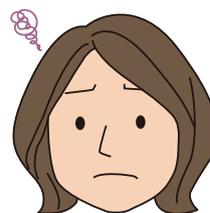
g. ちが 違う

こんにちは。
Bonjour!
안녕하세요

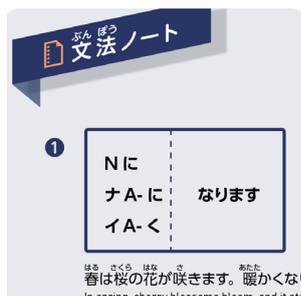
h. とくい (な) 得意 (な)



i. にがて (な) 苦手 (な)



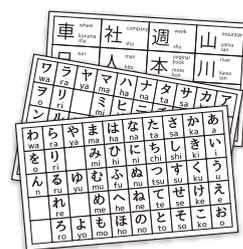
j. ぶんぽう 文法



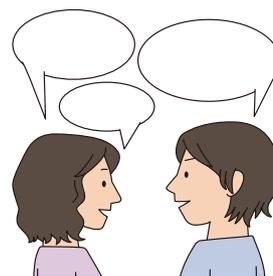
k. はつおん 発音



l. 文字 (ひらがな・カタカナ・漢字)



m. かいわ 会話



第 9 課 読み方を教えてもらえませんか？

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 09-07
उदाहारणहरु हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 09-07
सुन्नुहोस् र शब्दहरु दोहोर्‍याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。🔊 09-08
सुन्नुहोस् र a-i बाट छनोट गर्नुहोस् ।

2 会話を聞きましょう。
संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 日本語の勉強について、4 人の人が話しています。
चार जना व्यक्तिहरु आ-आफ्नो जापानी भाषा अध्ययनको बारेमा कुरा गर्दैछन ।

(1) 日本語の勉強はどうだと言っていますか。a-d から選びましょう。
उनीहरु जापानी भाषा अध्ययनको(पढाई) बारेमा के भन्दैछन् ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

- a. おもしろい b. 難しくない c. まあまあ d. 大変

	① 🔊 09-09	② 🔊 09-10	③ 🔊 09-11	④ 🔊 09-12
勉強はどう？				

(2) もういちど聞きましょう。何がどうだと言っていますか。メモしましょう。
संवाद पुन सुन्नुहोस् । जापानी भाषा अध्ययन गर्ने कुन-कुन तत्वहरुको वारेमा तिनीहरु प्रत्येकले उल्लेख गरे र यसको बारेमा तिनीहरु के सोचदछन् ? नोटहरु टिप्नुहोस् ।

	① 🔊 09-09		② 🔊 09-10		③ 🔊 09-11		④ 🔊 09-12	
	もじ 文字	ひらがな	よ 読む	かいわ 会話	ぶんぽう 文法	はな 話す	はつおん 発音	かんじ 漢字
何がどう？								

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 09-09 ~ 🔊 09-12
शब्दहरु जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

おぼ
覚える याद गर्नुहोस् ।



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 09-13 🔊 09-14
रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भरुहोस् ।

日本語^{にほんご}_____文字^{もじ}_____難^{むずか}しいです。

(日本語^{にほんご}は) 話^{はな}すの_____大^{たいへん}変^{へん}です。

日本語^{にほんご}_____文^{ぶん}法^{ぽう}_____モンゴル語^ごと_____。

日本語^{にほんご}_____発^{はつ}音^{おん}_____ベトナム語^ごとぜんぜん_____。

❗ 「は」^{まえ}の前のことばと、「が」^{まえ}の前のことばは、どんな^{かんけい}関係^{かんけい}ですか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート②
ह र ग को अगाडी आउने शब्दहरूको के सम्बन्ध हुन्छ ।

よ^よ読む^よの_____少^{すこ}し^{すこ}難^{むずか}しいです。でも、会^{かい}話^わ_____得^{とく}意^いです。

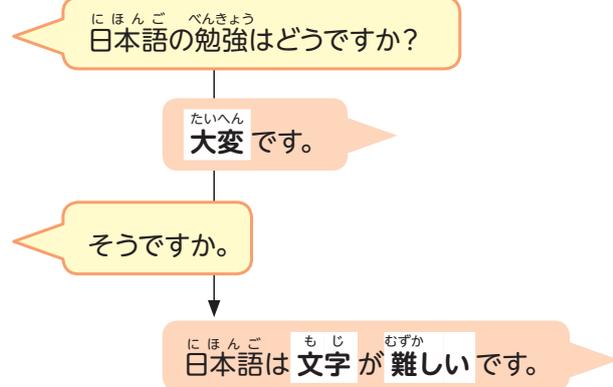
❗ 「でも」^{まえ}の前の文^{ぶん}と後^{うし}ろ^{うし}の文^{ぶん}は、どんな^{かんけい}関係^{かんけい}ですか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート③
दो अघि र पछिका वाक्यहरूको सम्बन्ध के हो?

(2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、会^{かい}話^わをもういちど聞^ききましょう。🔊 09-09 ~ 🔊 09-12
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

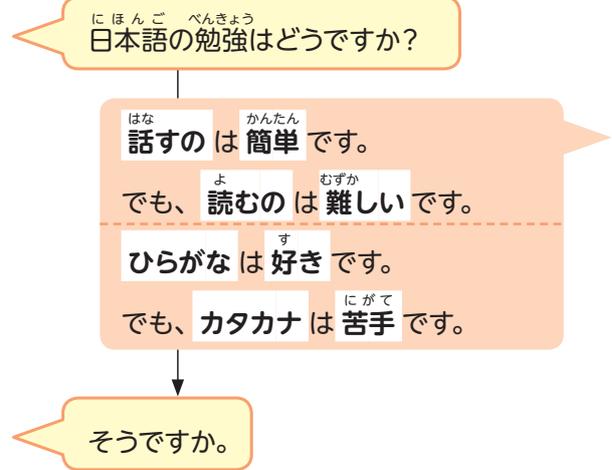
第9課 読み方を教えてもらえませんか？

3 にほんご べんきょう はな
日本語の勉強について話しましょう。
जापानी भाषाको अध्ययनको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।

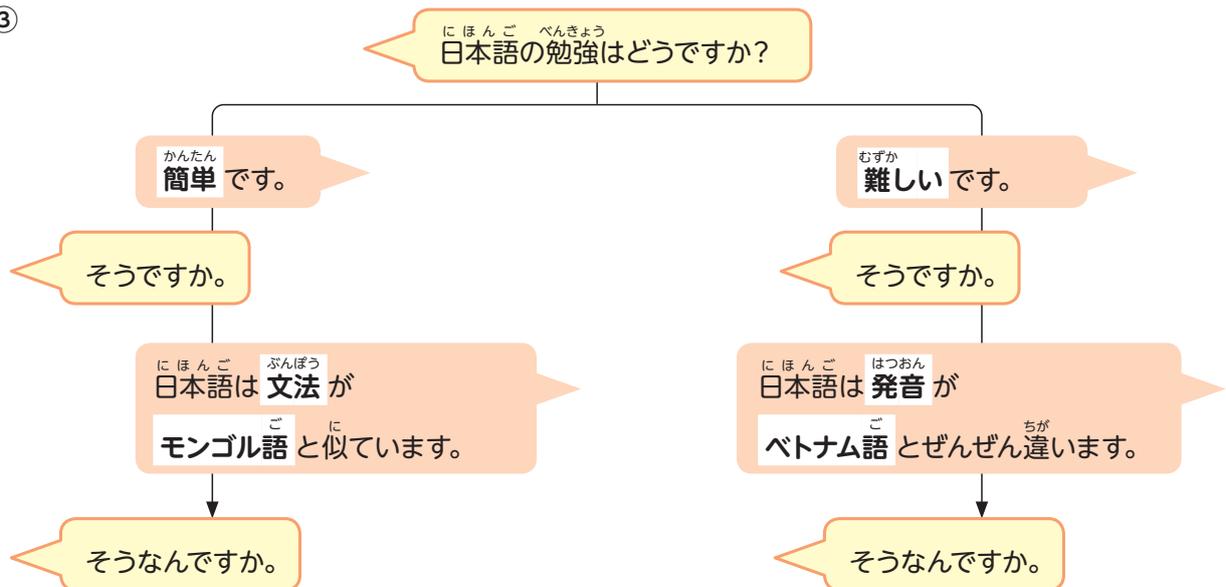
①



②



③



(1) かいわ き
会話を聞きましょう。 (🔊) 09-15 / (🔊) 09-16 / (🔊) 09-17 (🔊) 09-18
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 (🔊) 09-15 / (🔊) 09-16 / (🔊) 09-17 (🔊) 09-18
संवादमा छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) にほんご べんきょう じぶん かんそう じゆう はな
日本語の勉強はどうですか。自分の感想やコメントを自由に話しましょう。
तपाईंको जापानी भाषा सिकाई कस्तो भैराखेको छ? तपाईंको धारणा र टिप्पणीहरूको बारेमा खुलस्त भन्नुहोस् ।



3. にほんご 日本語をチェックしてもらえませんか？

Can-do 29

日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。

उदारहणको रूपमा, तपाइलाई जापानी भाषामा समस्या छ भने कसैसंग मद्दत माग्न सक्नुहुनेछ ।

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ よにん ひと てつだ たの 4人の人が、手伝いを頼んでいます。

चार व्यक्ति प्रत्येकले कसै सँग सहयोग मागीरहेका छन् ।

(1) ねが お願いしましたか。a-h から選びましょう。

तिनीहरूले कस्तो प्रकारको मद्दत मागेका थिए ? a-h बाट छनोट गर्नुहोस् ।

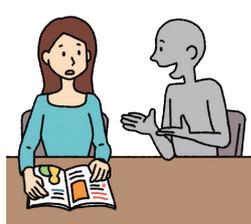
a. かんじ おし 漢字を教える



b. じしょ か 辞書を貸す



c. ほん み 本を見せる



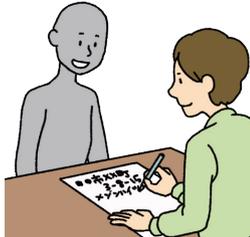
d. にほんご 日本語をチェックする



e. せつめい 説明する



f. かみ か 紙に書く



g. かんたん 簡単なことばで言う



h. ゆっくり はな 話す



1 09-19

2 09-20

3 09-21

4 09-22

(2) かくにん ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-19 ~ 09-22

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

メール 伊เมล (विद्युतीय पत्र) | しょるい 書類 कागजात | きょうかしょ 教科書 पाठ्यपुस्तक

じしん 自信がありません म यसमा विश्वस्त छैन ।



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましよう。🔊 09-23
रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

この漢字^{かんじ}がわかりません。_____方^{かた}を^{おし}教えて_____？

私のメール^{わたし}、日本語^{にほんご}を^{しやるい}チェックして_____？

この書類^{しよるい}の_____方^{かた}がよくわかりません。

もう一度^{いちどせつめい}説明^{しやうめい}して_____？

(新しい^{あたら}教科書^{きやうかしょ}) ちよつと^み見せて_____？

❗ あいて てつだ たの 相^あ手^てに^た手^か伝^たい^つを^か頼^つむ^かとき、^かど^たん^かな^つ形^かを^つ使^かっ^かて^かい^かま^かした^かか。 → 文^{ぶん}法^{ぽう}ノ^とー^と ④
अर्को व्यक्तिलाई मद्दतको लागि सोध्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

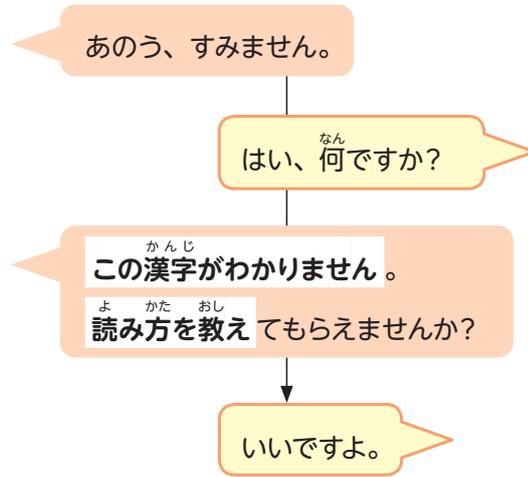
❗ 「~方^{かた}」は、ど^いん^みな^お意^お味^もだ^もと^も思^おい^もま^もす^もか。 → 文^{ぶん}法^{ぽう}ノ^とー^と ⑤
तपाइलाई ~方^{かた} को अर्थ के हो जस्तो लाग्छ ?

(2) 形^{かたち}に^{ちゅうもく}注^{ちゅうもく}目^{もく}して、会^{かい}話^わを^わも^もう^もい^いち^ちど^ど聞^きき^きま^まし^しよ^よう^う。🔊 09-19 ~ 🔊 09-22
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

2 簡単に事情を言って、手伝いを頼みましょう。

संक्षिप्तमा तपाईंको अवस्था वर्णन गर्नुहोस् र मद्दत माग्नुहोस् ।



- (1) 会話を聞きましょう。  09-24
संवाद सुन्नुहोस् ।
- (2) シャドーイングしましょう。  09-24
संवादमा छायाँ पार्नुहोस् ।
- (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。
1 बाट शब्दहरू प्रयोग गरि अभ्यास गर्नुहोस् ।



4. いい練習のし方がありますか？

Can-do
30

日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。
जापानी भाषा सिक्न र बुझ्नको लागि अनलाइन सुचना पढेर सिफारिस गरिएको अध्ययन विधिहरु पढ्न सकिनेछ ।

1 ネットの掲示板を読みましょう。

तल दिएका अनलाइन पोष्टहरु पढ्नुहोस् ।

- ▶ ネットの質問掲示板で、日本語の勉強についての質問と、その答えを読んでいます。
तपाईं एक अनलाइन प्रश्न बोर्डमा छापिएको जापानी भाषा अध्ययनको बारेमा प्रश्न र उत्तर पढ्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 質問している人が知りたいことは、何ですか。

व्यक्तिले के जान्न चाहन्छन् ?

○○○ チエカリ お知恵を拝借するサイト

← → ↻ 🏠 🔒 保護された通信 | https://[redacted]

チエカリ

このサイトの使い方で、
わからない事はワシに
聞いてくれ。

| トップ | カテゴリー | ランキング |

検索

質問 / 相談

トップ > 言葉・語学 > 日本語

Q

akutk***** さん

20██/11/28

日本語を勉強しています。聞くのが難しいです。いい練習のし方がありますか？
教えてください。

A

hgsmk***** さん

①

ドラマやアニメをたくさん見るのがおすすめです。ネットで探してください。

pogtz***** さん

②

日本人の友だちを作ってたくさんおしゃべりしてください。

jhrea***** さん

③

私は教科書の会話を電車の中で何回もシャドーイングしています。

iytre***** さん

④

市や町のボランティア教室があると思います。無料です。私は毎週行って、
日本人の先生とたくさん話します。

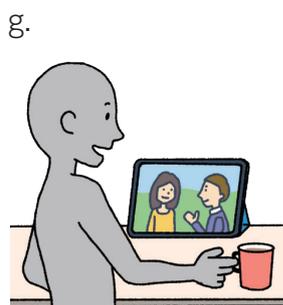
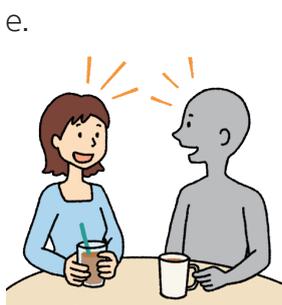
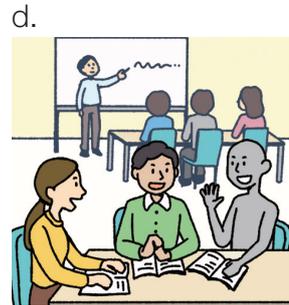
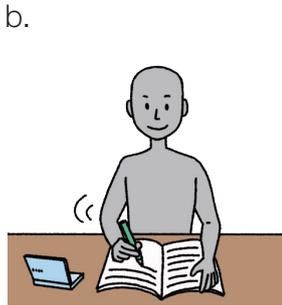
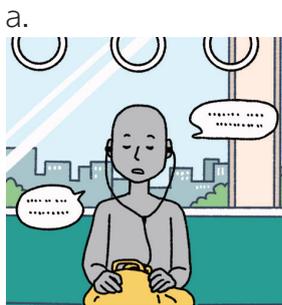
初級1 L9 - 11

©The Japan Foundation

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

(2) ①-④の人は、どんなアドバイスをしていますか。a-h から選びましょう。

व्यक्तिले ①-④ मा कस्तो प्रकारको सल्लाह प्रस्ताव दिन्छन् ? a-h बाट छनोट गर्नुहोस् ।



①	②	③	④

(3) どのアドバイスがいいと思いますか。

तपाईंलाई कुन सल्लाह मन पर्छ ?

大切なことば

れんしゅう 練習 अभ्यास गर्नु | さが 探す खोज्नुहोस् | なんかい 何回も धेरै पटक | ぎょうしつ 教室 कक्षाहरु | むりょう 無料 निशुल्क
せんせい 先生 शिक्षक

2 自分のおすすめの方法について、ほかの人と自由に話しましょう。

तपाईंले सिफारिस गर्ने अध्ययन विधिहरूको बारेमा अरु व्यक्तिहरूसँग खुलस्त रूपमा कुरा गर्नुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト

1. どこで日本語を勉強しましたか？

①  09-01

A：どこで日本語を勉強しましたか？

B：日本語学校で勉強しました。

A：どれぐらい勉強しましたか？

B：1年ぐらいです。

A：そうですか。

②  09-02

A：日本語、上手ね。

B：いえ、まだまだです。

A：どこで勉強したの？

B：アニメで勉強しました。日本のアニメをたくさん見ました。

A：へー。

③  09-03

A：日本語できますか？

B：はい、少し。

A：どこで勉強しましたか？

B：高校で、2年間勉強しました。

A：そうですか。

④  09-04

A：どこで日本語を勉強しましたか？

B：自分で勉強しました。

A：自分で？

B：はい、本で勉強しました。

A：すごいですね。

B：いえ、そんなことないです。

2. 会話^{かいわ}は得意^{とくい}です①  09-09A：日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？B：大変^{たいへん}です。

A：ああ。

B：日本語^{にほんご}は文字^{もじ}が難^{むずか}しいです。

A：そうですか。

B：でも、ひらがな^すは好き^すです。かわい^すい^すですから。②  09-10A：日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？B：とてもおもしろ^すい^すです。A：難^{むずか}しくない^すですか？B：読^よむ^{すこ}のは少^{すこ}し^{むずか}難^{むずか}しい^すです。でも、会^{かい}話^わは得^と意^{くい}です。

A：そうですか。

③  09-11A：日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？ 難^{むずか}しくない^すですか？B：だいじょうぶ^{むずか}です。難^{むずか}しくない^すです。

A：そうですか。

B：日本語^{にほんご}は文法^{ぶんぽう}が簡^{かん}単^{たん}です。モンゴル語^ごと似^にていますから。

A：へー。

B：でも、話^{はな}す^すのが大^{たい}変^{へん}です。

A：そうなんですか。

④  09-12A：日本語の勉強は**どう**ですか？

B：まあまあです。

A：まあまあ？

B：私は日本語の発音が苦手です。ベトナム語とぜんぜん違いますから。

A：そうなんですか。

B：でも、漢字はおもしろいです。たくさん覚えたいです。

A：そうですか。

3. 日本語をチェックしてもらえませんか？

①  09-19

A：あのう、すみません。

B：はい、何ですか？

A：この漢字がわかりません。読み方を教えてもらえませんか？

B：これですか？ 「いとう」です。

A：ああ、いとうさんですね。ありがとうございます。

②  09-20

A：あのう、すみません。

B：はい。

A：私のメール、日本語をチェックしてもらえませんか？

ちょっと自信がありません。

B：いいですよ。えーと……。

③  09-21

A：すみません。この書類の書き方がよくわかりません。

もう一度説明してもらえませんか？

B：えーと、これはですねえ……。

④  09-22

A：すみません。

B：はい。

A：それ、^{あたら}新しい^{きょうかしょ}教科書ですか？

B：そうですよ。

A：ちょっと、^み見せてもらえませんか？

B：どうぞ。

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांजी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

こうこう 高校	高校	高校	い 言う	言う	言う
だいがく 大学	大学	大学	か 書く	書く	書く
れんしゅう 練習	練習	練習	か 貸す	貸す	貸す
かんじ 漢字	漢字	漢字	おし 教える	教える	教える
むりょう 無料	無料	無料	せつめい 説明する	説明する	説明する

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खांजीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 会話の練習がもっとしたいです。
- ② 高校と大学で日本語を勉強しました。
- ③ もっと簡単なことばで言ってもらえませんか？
- ④ 漢字は書くのが難しいです。
- ⑤ すみません。辞書を貸してください。
- ⑥ もう一度説明してもらえませんか？
- ⑦ ボランティア教室では、無料で日本語を教えています。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरु _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

N で <माध्यम 手段>

アニメで日本語を勉強しました。

मैले एनिमी हेरेर जापानी भाषा सिके (अध्ययन गरे) ।

- जब ८ निपात (पार्टिकल) प्रयोग हुन्छ, यसले स्थान मा हुने क्रिया जस्तै 学校 (स्कूलमा), साथै साधन र विधि लाई पनि संकेत गर्दछ । 『入門』 यसमा ८ यो निपात यातायातको साधनको बारेमा वयान गर्नको लागि प्रयोग भएकोछ, जस्तै 会社に行きます (म काममा बसबाट जान्छु) । यस उदारहणमा, मानिसहरुले जापानी भाषाको अध्ययन कसरी गर्ने भनेर वयान गरिएकोछ ।
- 本 (पुस्तकबाट), ラジオ (रेडियोमा), ネット (इन्टरनेटमा) रアプリ (एपमा) पनि प्रयोग गर्न सकिन्छ ।
- यद्यपी, प्रश्न どこで日本語を勉強しましたか? को वारेमा व्यक्तिले अध्ययन गरेको ठाउँको आधारमा जवाफ दिन सकिए तापनि उदारहणमा देखाईए झैं यसको कुनै प्रकरणमा (केसमा) भने सिकाईका सामग्री वा तरिकाबाट पनि उत्तर दिन सकिन्छ । साधन वा विधिको बारेमा विशेष रूपमा सोध्न, どうやって (कसरी) भन्नुहोस् ।
- 助詞「で」は、「学校で」のように動作の場所を表しますが、手段・方法を表すこともできます。『入門』では、「バスで会社に行きます。」のように、交通手段を言うときに使うことを勉強しましたが、ここでは、日本語を勉強した手段を言うときに使っています。
- ほかに、「本で」「ラジオで」「ネットで」「アプリで」などと言うことができます。
- 「どこで日本語を勉強しましたか?」と聞かれたとき、例のように、勉強した場所を答える場合もありますが、勉強の手段を答える場合もあります。手段に特化して質問する場合は、「どうやって」を使って聞きます。

【例】▶ A : どこで日本語を勉強しましたか?

तपाईंले जापानी भाषा कहाँ पढ्नुभयो ?

B : 日本語学校で勉強しました。

मैले जापानी भाषा स्कूलमा पढेको थिएँ ।

C : 私はネットで勉強しました。

मैले इन्टरनेटमा पढेको थिएँ ।

▶ A : どうやって日本語を勉強しましたか?

तपाईंले जापानी भाषा कसरी पढ्नुभयो ?

B : アプリで勉強しました。

मैले एप मार्फत अध्ययन गरेँ ।

②

N1 は N2 が

ナ A- です / イ A- いです ①

N は V- るのが

日本語は文字が難しいです。

अक्षरहरु जापानी भाषाको गाह्रो पक्ष हो ।

日本語は話すのが大変です。

जापानी भाषा बोल्न गाह्रो छ ।

- यो अभिव्यक्ति केहि कुराको विशेषताहरु स्पष्ट गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, व्यक्तिले विशेष रूपमा जापानी भाषा मात्र नभएर अक्षरहरु पनि कठिन छन् भनि व्यक्त गर्दैछ ।
- N1 ले विषयको संकेत गर्दैछ, जस्तै ^{にほんご}日本語, जबकि N2 ले कुन विशेष तत्व ^{にほんご}日本語 को सम्बोधन गरिएको छ भनेर संकेत गर्दैछ, जस्तै ^{もじ}文字 (अक्षर), ^{ぶんぽう}文法 (व्याकरण), ^{はつおん}発音 (उच्चारण), र ^よ読む (पढाइ) ।
- जब क्रियाको अभिव्यक्ति N2ग को लागि प्रयोग हुन्छ ^の डिक्सनरी रूप (मूल क्रिया) मा जोडिन्छ ।
- ^{あるものについて、その特徴を具体的に説明するときの言い方です。ここでは、日本語について、単に難しいというだけでなく、「文字が難しい」と具体的に説明しています。}
- N1 は「日本語」のようにトピックとして取り上げるもので、N2 は「文字」「文法」「発音」「読む」などのように、「日本語」のうち、どの部分を取り上げて説明するかを示しています。
- 「N2 が」の部分^が動詞になる場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。

[例] ▶ ^{えいご}英語は^{ぶんぽう}文法が^{かんたん}簡単です。
अंग्रेजी व्याकरण सजिलो छ ।

▶ ^{タイ}タイ語は^{もじ}文字を^{おぼ}覚えるのが^{むずか}難しいです。
थाई भाषा सिक्दाको गाह्रो भाग भनेको थाई अक्षरहरु याद राख्नु हो ।

3

N1 は、～。(でも,) N2 は、～。 <तुलना ^{たいひ}対比>

^{にほんご}日本語は、^よ読むのは^{すこ}少し^{むずか}難しいです。でも、^{かいわ}会話は^{とく}得意です。
जापानी भाषा पढ्न अलि गाह्रो छ, तर म जापानी भाषा बोल्नमा राम्रो छु ।

- यो अभिव्यक्ति दुई चीजको गुणको तुलना गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, व्यक्तिले जापानी भाषा पढ्नु भन्दा तुलनात्मक रूपमा बोल्न सजिलो हुन्छ भनिरहेको छ ।
- ^は तुलना गर्न प्रयोग गरिन्छ जस्तै N1は～ र N2は～ । तुलना बिना एक चीजको वर्णन गर्न, तपाईं ^{にほんご}日本語は、^よ読むのが^{むずか}難しいです वा ^{にほんご}日本語は、^{かいわ}会話が^{とく}得意です भन्न सक्नुहुनेछ । जब दुई तुलनात्मक वाक्यहरु भनिन्छन् तपाईं 'ह' मा परिवर्तन हुन्छ ।
- यस उदाहरणमा ^{でも} तुलनामा जोड दिनको लागि प्रयोग गरिन्छ ।
- 2つのものを対比して、特徴を言うときの表現です。ここでは、日本語を読むのが難しいことと、会話が得意であることを対比して言っています。
- 「N1は～」「N2は～」のように、「は」を使うことによって対比を表します。対比しない場合は、それぞれ「日本語は、読むのが難しいです。」「日本語は、会話が得意です。」となります。2つの文を対比して言うときは、「が」が「は」に変わります。
- ここでは、「でも」を使うことによって対比を強調しています。

[例] ▶ ^{ひらがな}ひらがなは^す好きです。カタカナは^{にがて}苦手です。
मलाई हिरागाना मन पर्छ, तर म काटाकानामा कमजोर छु (राम्रो छैन) ।

▶ ^{えいご}英語は^{ぶんぽう}文法は^{かんたん}簡単です。でも、^{たんご}単語を^{おぼ}覚えるのは^{たいへん}大変です。
अंग्रेजी व्याकरण सजिलो छ तर शब्दहरु स्मरण गर्न भने गाह्रो हुन्छ ।

4

V- てもらえませんか？

日本語をチェックしてもらえませんか？

के तपाईं मेरो जापानी भाषाको जांच गर्नुहुन्छ ?

- यो अभिव्यक्ति विनम्रतापूर्वक केहि अनुरोध गर्न प्रयोग गरिन्छ ।
- V-てください को प्रयोग निर्देशन दिन अथवा अर्को व्यक्तिसंग केहि अनुरोध गर्न प्रयोग हुन्छ भने त्यसै गरि विनम्रतापूर्वक भन्नुपर्दा V-てもらえませんか? को प्रयोग गर्न सकिन्छ ।
- ~てもらえませんか? क्रियाको टे-रूप सँग जोडिन्छ यो पाठमा, यसको क्रियाहरू जस्तै 教^{おし}えて (पढाउन), 見^みせて (देखाउन), 貸^かして (माग्नु), 説明^{せつめい}して (बयान गर्न), 書^かいて (लेख्नु), 言^いって (भन्न) र 話^{はな}して (बोल्नु) मा प्रयोग हुन्छ ।
- 丁寧に依頼するときの言い方です。
- 相手に指示や依頼をするときには「V-てください」という言い方がありますが、「V-てもらえませんか？」はこれに比べ、より丁寧な言い方です。
- 「~てもらえませんか？」は、動詞のテ形に接続します。この課では、「教^{おし}えて」「見^みせて」「貸^かして」「説明^{せつめい}して」「書^かいて」「言^いって」「話^{はな}して」などの動詞といっしょに使います。

[例] ▶ この漢字^{かんじ}の読み方^{よみかた}を教^{おし}えてもらえませんか？
के तपाईं मलाई यो खांजी अक्षर कसरी पढ्ने सिकाउन सक्नु हुन्छ ?

▶ 新しい教科書^{あたらしくわかしよ}、ちよつと見^みせてもらえませんか？
के तपाईं मलाई छिटै नयाँ पाठ्यपुस्तक देखाउनुहुन्छ ?

5

V- 方

この書類^{しよるい}の書き方^{かきかた}がよくわかりません。

मलाई यो कागजातहरू कसरी भर्ने थाहा छैन ।

- ~方^{かた} ले कसरी गर्ने भनेर संकेत गर्दछ । 書き方^{かきかた} को मतलब कसरी लेख्ने हो । व्यक्तिले कसरी कागजात भर्ने हो, थाहा छैन भनेर भन्दैछ ।
- マス-रूपको क्रियामा ますविना ~方^{かた} सँग जोडिन्छ ।
- 書き方^{かきかた} को अलावा, अन्य अभिव्यक्तिहरूमा 読み方^{よみかた} (कसरी पढ्ने), し方^{しかた} (कसरी गर्ने), やり方^{やかた} (कसरी गर्ने), 行き方^{いりかた} (कसरी जाने), 使い方^{つかいかた} (कसरी प्रयोग गर्ने), र 食べ方^{たべかた} (कसरी खाने) समावेश गर्दछ ।
- 「~方」は方法を表します。「書き方」は書く方法という意味で、ここでは書類をどうやって書くかわからない、ということをお伝えしています。
- 動詞のマス形から「ます」をとった形に接続します。
- 「書き方」のほかに、「読み方」「し方」「やり方」「行き方」「使い方」「食べ方」などと言うことができます。

[例] ▶ 日本語^{にほんご}のいい練習^{れんしゅう}のし方^{かた}がありますか？
के तपाईंसँग जापानी भाषा प्रभावकारी तरिकाले कसरी अभ्यास गर्ने बारे सुझावहरू छ ?

▶ この辞書^{じしょ}の使い方^{つかいかた}を教^{おし}えてください。
के तपाईं मलाई यो शब्दकोश (डिक्सनरी) कसरी प्रयोग गर्न सकिन्छ भनेर सिकाउन सक्नुहुन्छ ?

日本の生活
TIPS● アニメで日本語を勉強する にほんご べんきょう エनिमे मार्फत जापानी अध्ययन गर्दै

संसारभरि जापानी एनिमेसन (एनिमे) को धेरै प्रशंसकहरू छन् । धेरै व्यक्तिले एनिमेमा आफ्नो रुचिको कारण जापानी भाषाको अध्ययन गर्न थाल्छन् । हालसालै, धेरै व्यक्तिहरू एनिमे मार्फत जापानी भाषा अध्ययन गरिरहेका छन् किनकि यो सजिलै अनलाइनमा फेला पार्न सकिन्छ ।

जापानी एनिमे युटुब र अन्य भिडियो साइटहरूमा फेला पार्न सकिन्छ । केहि विदेशी भाषाहरूमा जापानिज भाषा उपशिर्षक भएका छन् । साथै, तपाईं एनिमे हेर्नका लागि सशुल्क भिडियो सेवाको सदस्यता लिन सक्नुहुन्छ । तपाईंले आफ्नो जापानी भाषासुन्न र उच्चारण गर्ने सिप एनिमे हेरेर र प्राकृतिक जापानी भाषा अनुभव गरेर सुधार गर्न सक्नुहुन्छ । यदि तपाईं यसमा इच्छुक हुनुहुन्छ भने, तपाईंले आफ्नो मनपर्ने शो इन्टरनेट भिडियो साइटहरूमा खोज्न पर्छ ।

日本のアニメは世界的にファンが多く、アニメをきっかけに日本語の勉強を始める人もたくさんいます。また最近では、ネットが発達し、日本のアニメを世界のどこからでも簡単に見ることができるようになっているので、アニメを見て日本語の勉強をする人も増えています。

YouTubeなどの動画サイトには、合法的にアップロードされた日本のアニメが公開されており、中には外国語の字幕が付いているものもあります。また、有料の動画配信サービスを契約すれば、たくさんのアニメが見られます。アニメをたくさん見て、生の日本語の音に多く接することで、日本語の聴解能力や発音能力を上達させることができます。アニメに興味がある人は、ネットの動画サイトで好きなアニメを探してみるといいでしょう。

● ちいき にほんごきょうしつ 地域の日本語教室 स्थानीय जापानी भाषा कक्षा

जापानका शहरहरू र अन्तर्राष्ट्रिय संघ संस्थाहरूले धेरै जापानी भाषाका कक्षाहरू प्रदान गर्दछन् । यी (जापानी भाषाका कक्षाहरू) जापानमा बसोबास गर्ने विदेशीहरूलाई सहयोग गर्नको लागि हो । तिनीहरू निःशुल्क वा कम शुल्कका हुन्छन् किनकि तिनीहरू स्वयंसेवकहरू द्वारा व्यवस्थित गरिएका र सिकाइएका हुन्छन् । स्थानीय रूपमा सञ्चालित जापानी भाषाको कक्षाहरू प्रायः हप्तामा एक वा दुई चोटि सामुदायिक केन्द्रहरू वा अन्य सार्वजनिक सुविधा प्रदान गर्ने ठाउँहरूमा हुन्छन् । कक्षाहरू भिन्न दिन र भिन्न समयमा हुन्छ जस्तै गर्दा भिन्न समय तालिका भएका बिदेशीलाई पनि कक्षा लिने मौका मिल्छ । विद्यार्थीहरूले विभिन्न पाठ्यशैलीहरू छनोट गर्न सक्दछन् । उदाहरण को लागी, एकै कक्षामा, एकै समूहमा, र पाठ नै पिच्छे । यी जापानी भाषाका कक्षाहरूले स्थानीय बासिन्दाहरूसँग एक आपसमा कुराकानी गर्न र उपयोगी जानकारी प्राप्त गर्नको लागि पनि एक अवसर प्रदान गर्दछ । त्यसैले, जापानी भाषाका कक्षा मा जानु राम्रो विचार हो ।



日本で生活する外国人のために、全国の市区町村や国際交流協会などによって、日本語教室が数多く開かれています。これらの日本語教室は、地域のボランティアが中心になって運営されているところが多いので、無料か非常に安い費用で参加することができます。地域が運営している日本語教室は、通常、週に1～2回、公民館やコミュニティーセンターなどの公共施設で開かれています。さまざまなライフスタイルの外国人に合わせて、教室が開かれる曜日や時間帯も多種多様ですし、授業の形態も、クラス、グループレッスン、マンツーマンと、さまざまです。これらの日本語教室では、ただ日本語を勉強するだけでなく、地域の人たちと交流したり、生活に役立つ情報が得られたりするるので、ぜひ一度のぞいてみるというでしょう。

だい第 10 課

にほんごぎょうしつ さんか
日本語教室に参加したいんですが…



あなたは習い事をしたことがありますか？ 何をしましたか？
के तपाईले यसअघि कहिल्यै कुनै शिक्षा लिनुभएको छ ? तपाईले कस्तो प्रकारको शिक्षा लिनुभयो ?



1. きょうしつあんない
教室案内

Can-do+
31

公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。

स्थानीय समुदायिक केन्द्रमा प्रदान गरिएको पाठको बारेमा स्थान, मिति, र समय आदि जानकारी पता लगाउन र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 きょうしつあんない よ
教室案内のチラシを読みましょう。

पाठको जानकारीका लागि दिईएको पर्चा (फ्लायर) पढ्नुहोस् ।

公民館で行われる教室の案内のチラシを見えます。

तपाई स्थानीय समुदायिक केन्द्रमा प्रदान गरेको पाठको जानकारीको लागि पर्चा (फ्लायर) पढ्दै हुनुहुन्छ ।

(1) ① - ④は、何の教室の案内ですか。

पाठ ①-④ मा के चर्चा गरिएकोछ ?

ときわだより

第 321 号 (令和 年)
20 年 9 月号

発行 ときわ公民館 〒123- 浦和区
TEL 012- E-mail tokiwakouminkan@.jp

① 10月スタート **料理教室** 秋と冬の旬を味わう

木曜コース	金曜コース
毎月第3木曜日(全4回)	毎月第2金曜日(全4回)
午前10時～午後1時	午後5時30分～午後8時30分

場所:ときわ公民館3階 調理室
費用:800円×4回 各24人(先着)

問い合わせ:ときわ公民館
(TEL023-)

② **書道教室** 美しい文字を
身につけてみませんか?

【日時】毎週日曜日 13時～17時
【場所】ときわ公民館1階 教室
【費用】3000円/月(テキスト代含む)
※道具は各自お持ちください。

小学生から大人まで、20名以上の方が参加されています。
一度、見学にいらしてください。

問い合わせ・申し込み 中山(TEL 023-)

④ **合気道体験教室**

日時: 9月15日、22日、29日(日曜日)
①10:00～11:00
②11:15～12:15

1回完結のクラスです。どのクラスに来てかまいません。

場所:ときわ公民館1階体育室
服装:スポーツウェアなど動きやすい服装
(道着は必要ありません)
費用:無料

問い合わせ:小宮道場 023-

③ **にほんごぎょうしつ**

日時:毎週土曜日 10:00～11:30
場所:ときわ公民館2階 教室
費用:無料(コピー代がかかります)

問い合わせ:国際交流センター 023-

初級1 L10 - 1

©The Japan Foundation

(2) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

तपाईंले निम्न शीर्षकहरू कहाँ देख्नुभएको छ चिन्ह लगाउनुहोस् ।

A. 曜日・時間

B. 場所

C. 費用

 大切なことば

① 毎月 प्रत्येक महिना | 第3 तेस्रो (第～ पहिलो, दोस्रो, आदि,) | 費用 लागत,

問い合わせ सोधपुछ | 公民館 स्थानीय समुदायिक केन्द्र

② 書道 जापानी सुलेखन(क्यालिग्राफी) | 日時 मिति र समय | テキスト代 पाठ्यपुस्तक शुल्क (～代 ~ शुल्क)

外国人向け गैर जापानी निवासीहरूको लागि | 体験教室 परीक्षण पाठ

④ 合気道 आईकिडो

2 どの教室に興味がありますか。

तपाईंलाई कुन पाठमा रुचि छ ?



2. 合気道をやってみたいんですが…

Can-do 32

役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。
स्थानीय सरकारी कार्यालयमा तपाईंलाई रुचि भएको पाठको बारेमा प्रश्नहरू सोध्न र उत्तरहरू बुझ्न सक्नुहुनेछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

教室の案内を見た4人の人が、興味のある教室について

担当の人に質問をしています。

पाठको जानकारी पाएका प्रत्येक चारजना व्यक्तिले आफुलाई रुचि भएको पाठको बारेमा इन्चार्ज (सम्बन्धित कार्य को मुख्य व्यक्ति) लाई सोधिरहेका छन् ।



(1) 何について話していますか。□にチェック✓をつけましょう。

मानिसहरू केको बारेमा कुरा गर्दैछन् ? उपयुक्त ठाउँमा चिन्ह लगाउनुहोस् ।

	① 日本語 10-01	② 合気道 10-02	③ 料理 10-03	④ 書道 10-04
何について?	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具			

(2) もういちど聞きましょう。(1)でチェックしたことについて、わかったことをメモしましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस्, तपाईंले (1) मा जाँच गर्नु भएका शीर्षकहरूको नोट लिनुहोस् ।

	① 日本語 10-01	② 合気道 10-02	③ 料理 10-03	④ 書道 10-04
どう言っている?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。10-01 ~ 10-04

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

① 参加する | クラス

② 必要(な) | 最初 | あとは

まだ空いていますか? 空いた場合

③ 払う

少々お待ちください (=少し待ってください) | もういっぱいです

④ 興味がある | それとも | コース | 全部 | 用意する



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 10-05
रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

にほんごきょうしつ さんか
日本語教室に参加_____。

あいきどう
合氣道をやって_____。

しょどうきょうしつ さんか
書道教室に参加して_____。

❗ ^{じぶん}自分のしたいことを ^い saying ^{そうだん}相談するとき、^い saying どう言っていましたか。➔ ^{ぶんぽう}文法ノート ①
तिनीहरू के गर्न चाहन्छन् भनेर सोध्न कस्तो अभिव्यक्तिको प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、^{かいわ}会話をもういちど ^き聞きましょう。🔊 10-01 ~ 🔊 10-04
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

(3) ^{じぶん}自分が ^{そうだん}やってみたいことを ^き相談しましょう。
तपाईंले गर्न चाहेको कुराको बारेमा सोध्नुहोस् ।

(例) ^{れい} ^{にほんごきょうしつ さんか}日本語教室に参加したいんですが……。

^{あいきどう}合氣道をやってみたいんですが……。

^{しょどうきょうしつ さんか}書道教室に参加してみたいんですが……。



3. にほんごのクラスのクラスはどうですか？

Can-do
33

ちいき にほんごきょうしつ ゆうじん しつもん しつもん こた
地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。

समुदायमा रहेका जापानी भाषा कक्षाका बारेमा साथीसँग प्रश्न सोध्न र प्रश्नहरूको उत्तर दिन सक्नुहुनेछ ।

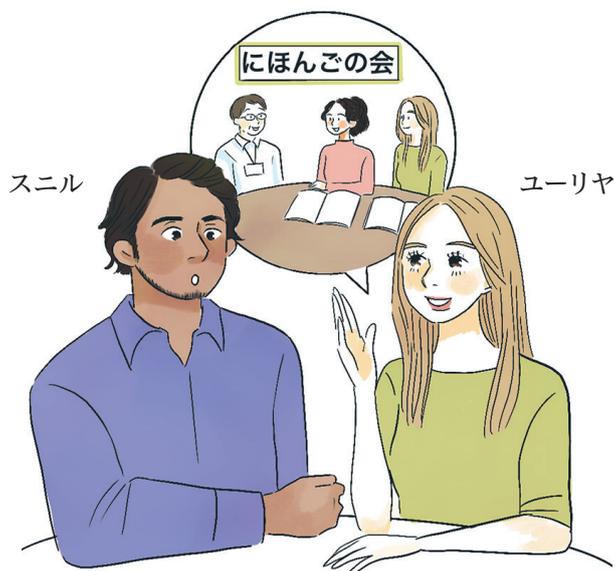
1 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ スニルさんとユーリヤさんは会社の同僚です。

スニルさんがユーリヤさんに、日本語教室について質問しています。

सुनिल सान र यूलिया सान सहकर्म हुन् । सुनिल सानले यूलिया सानसँग जापानी भाषा कक्षाका बारेमा प्रश्नहरू सोधिरहेको छ ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 10-06

ユーリヤさんが行っている日本語教室について、メモしましょう。

अक्षर (स्क्रिप्ट) नहेरी पहिले संवाद सुन्नुहोस् । यूलिया सानले जस्तै जापानी भाषा कक्षाका बारेमा नोट लिनुहोस् ।

かいぎう 回数	しゅう 週に () かい 回
にちじ 日時	
ひよう 費用	
せんせい 先生	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 10-06

संगीत पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

スニル：ユーリヤさん、ちょっといいですか？

ユーリヤ：はい。

スニル：今、日本語の教室に行っていますか？

ユーリヤ：はい。本町公民館の日本語教室で勉強しています。

スニル：私も、もっと日本語を勉強したいんですが、クラスはどうですか？

ユーリヤ：楽しいですよ。

スニル：週に何回ありますか？

ユーリヤ：私のクラスは週に1回です。火曜日の夜です。

スニル：何時からですか？

ユーリヤ：7時から8時半です。土曜日の午前のクラスもありますよ。

スニル：いくらですか？

ユーリヤ：ただです。でも、教科書は自分で買います。

スニル：そうですか。先生は、どんな先生ですか？

ユーリヤ：いろいろな先生がいます。みんな親切ですよ。

スニル：へー。

ユーリヤ：今度、教室のチラシを持って来ましょうか？

スニル：ありがとうございます。じゃあ、お願いします。

ちょっといいですか？
के म एक मिनेट लिन
सक्छु ?

もっと 些 | 週 १सा | ~回 ~समय | ただ निशुल्क | チラシ पर्चा (फ्लायर)



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、 にことばかを書きましよう。🔊 10-07
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

わたし わたし、もっと日本語にほんごを勉強べんきょうしたい 、クラスはどうですか？

A: 週しゅうに ありますか？

B: 私のクラスは週しゅうに です。

A: 今度こんど、教室きょうしつのチラシちらしを持って来 ？

B: ありがとうございます。じゃあ、お願いねがします。

❗ クラスのきことを聞くとき、どんなことを言いってから聞きいていましたか。 ➡ 第8課
कक्षा बारे सोध्नु अघि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

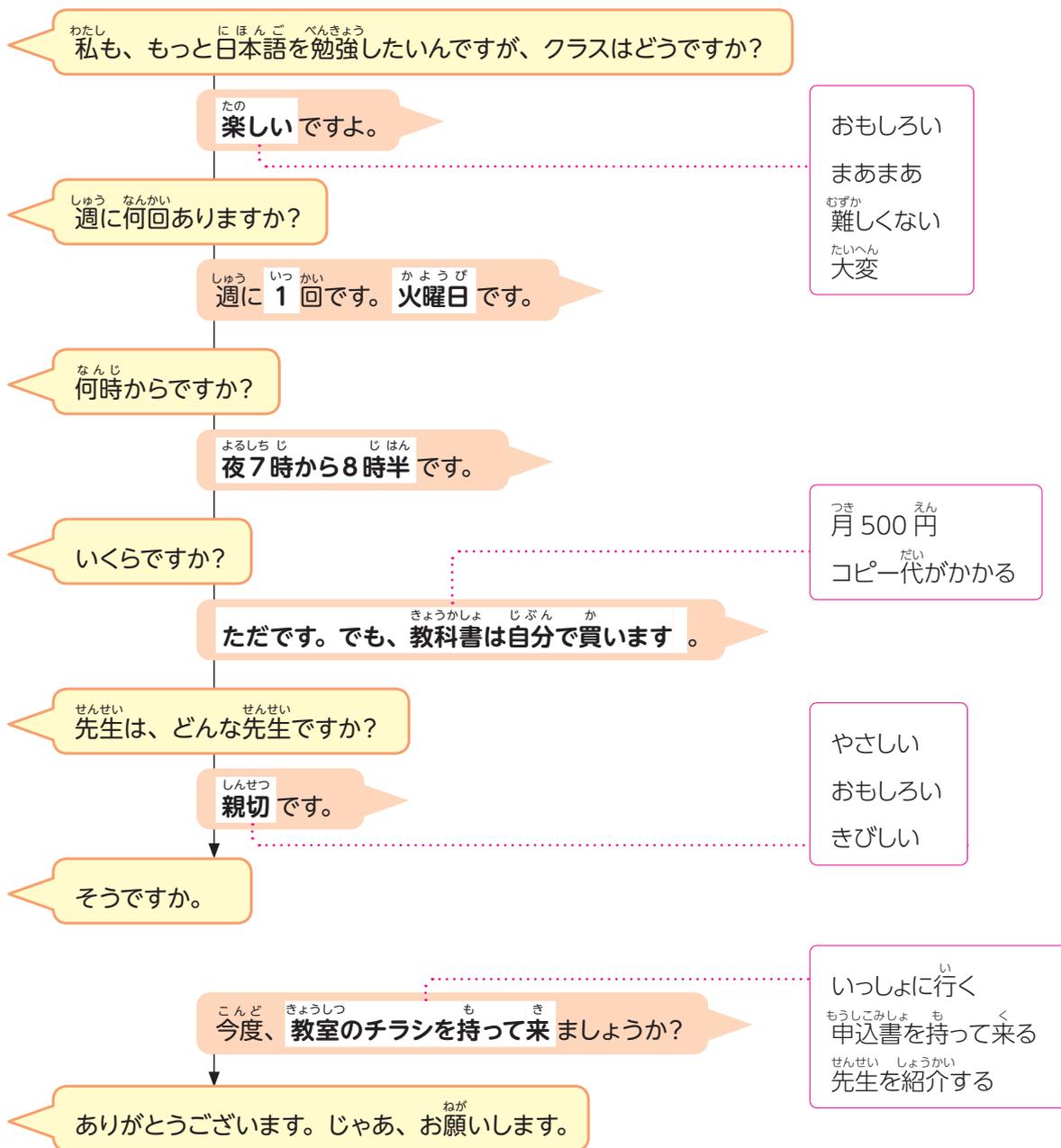
❗ クラスの回数かいすうを言いうとき、どう言いっていましたか。 ➡ 文法ノート ②
कक्षाको निरन्तरताको बारेमा बताउँदा कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

❗ チラシちらしを持って来くることを申もうし出でるとき、どんな形かたちを使つかっていましたか。 ➡ 文法ノート ③
पर्चा (फ्लायर) ल्याउन प्रस्ताव गर्दा कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞ききましょう。🔊 10-06
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 日本語の教室について話しましょう。

जापानी भाषा कक्षाको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 10-08

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 10-08

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

ひとり ひとりがこれから日本語の教室に通いたい人になって、質問しましょう。もう1人は、今通っている人になって、答えましょう。

एक व्यक्ति जापानी भाषाको कक्षा लिन चाहेर यसको बारेमा अर्को व्यक्तिलाई सोधिरहेको छ । कक्षा लिइरहेको अर्को व्यक्तिले उत्तर दिइरहेको छ । यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् ।



4. 高校のとき、少し勉強しました

Can-do
34

日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。

तपाईं जापानी भाषाको कक्षामा भाग लिन आफ्नो अनुभव वा जापानी भाषा सिक्नुको लक्ष्यको बारेमा प्रश्नहरूको जवाफ दिन सक्नुहुनेछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

- ▶ **パイ**さんは、日本語教室の申し込みに来ています。日本語教室の事務の**岩本**さんと話しています。
पुई सान जापानी भाषाको कक्षाका लागि आवेदन दिन आएको थियो । उसले कक्षा सँग सम्बन्धित काम गर्ने इवामोतो सानसँग कुरा गरिरहेको छ ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 10-09

岩本さんは、a-e をどんな順番で質問しましたか。

अक्षर (स्क्रिप्ट) नहेरी पहिले संवाद सुन्नुहोस् । इवामोतो सानले कुन क्रममा प्रश्नहरू सोधे? a-e सम्म कोछकमा लेख्नुहोस् ।

- 名前・国 なまえ くに नाम र देश
- 日本語を使う場所・相手 にほんご つか ばしょ あいて पुइ सानले जापानी भाषा प्रयोग गर्ने स्थान र व्यक्ति
- 日本語学習の希望 にほんごがくしゅう きぼう जापानी भाषा पढ्नको लागि शुभकामना
- 日本語学習の経験 にほんごがくしゅう けいけん जापानी भाषाको अध्ययनको अनुभव
- 母語・できることば ぼご मातृभाषा / दोस्रो भाषा

1	→	2	→	3	→	4	→	5

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 10-09

パイさんは、(1)の1-5についてどう答えましたか。スクリプトの答えの部分に_____を引きましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् । (1) को 1-5 सम्म पुई सानले के जवाफ दियो? तलका मध्ये उपयुक्त वाक्य रेखांकन गर्नुहोस् ।

いわもと なまえ
岩本：お名前は？

パイ：パイです。

いわもと くに
岩本：パイさん、お国は？

パイ：タイです。

いわもと ぼご
岩本：母語は？

パイ：すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか？

いわもと ぼご こ つか
岩本：あ、「母語」は、子どものときからいつも使っていることばです。

mother tongue です。

パイ：ああ、タイ語です。

いわもと えいご
岩本：英語はできますか？

パイ：少し、できます。

いわもと にほんご まえ べんきょう
岩本：そうですね。日本語は、前に、どこで勉強しましたか？

パイ：高校のとき、少し勉強しました。

それから、国の日本語学校で半年、勉強しました。

いわもと にほんご つか
岩本：どんなとき、日本語を使いますか？

パイ：仕事るとき、会社の人と少し話します。あと、ときどきテレビを見ます。

いわもと べんきょう
岩本：ここでは、どんなことを勉強したいですか？

パイ：もっと会話を勉強したいです。日本人とたくさん話したいです。

日本人の友だちがほしいです。

いわもと
岩本：そうですね。わかりました。

いみ 意味 ার্থ | つか 使う प्रयोग | まえ 前に अगाडि | どんなこと कस्तो प्रकारको चीजहरू



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 10-10
रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A: 母語は?

B: すみません。「ぼご」は、_____?

A: あ、「母語」は、子どものときからいつも使っていることばです。

高校 _____、少し勉強しました。

仕事 _____、会社の人と少し話します。

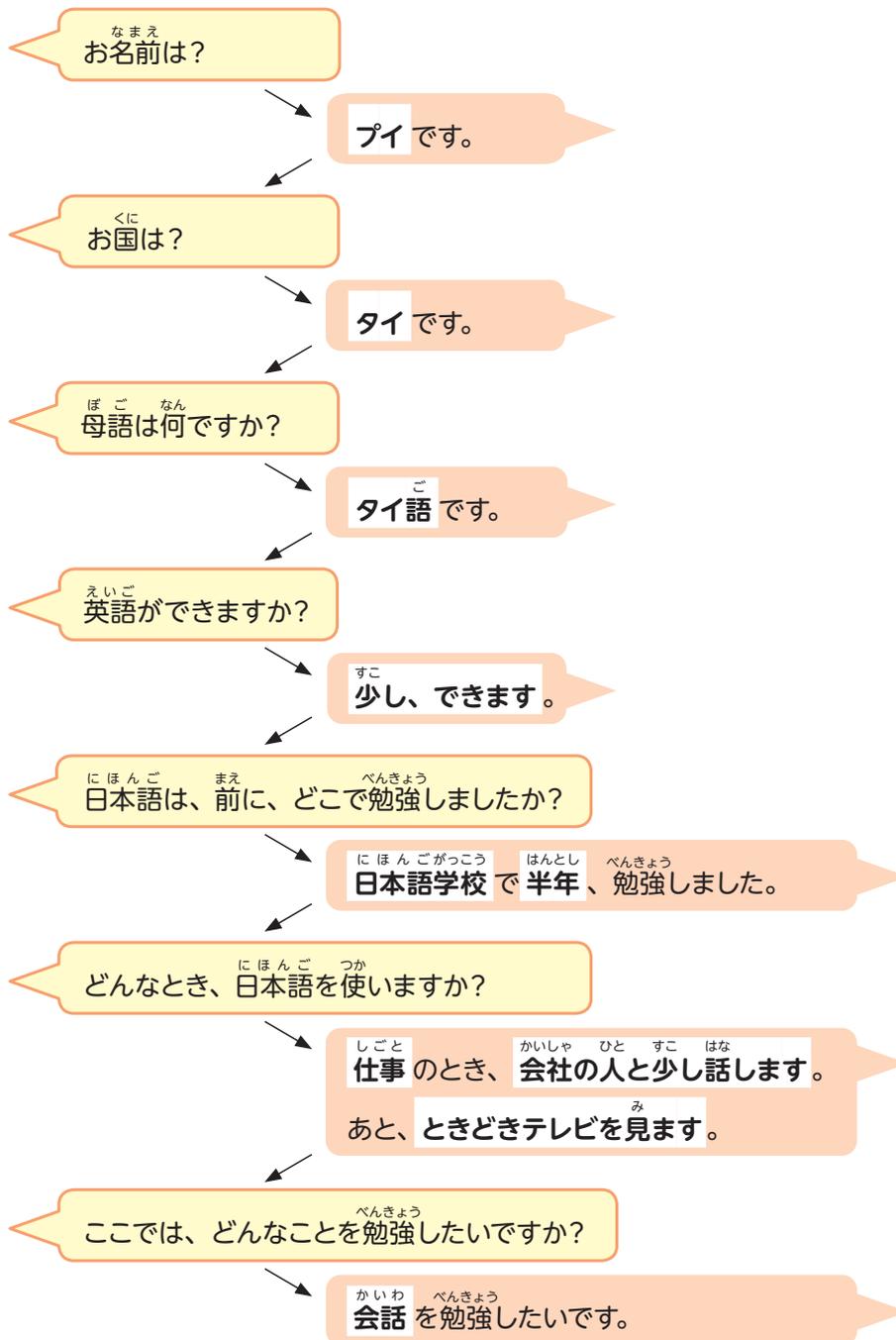
❗ わからないことばがあったとき、どう質問していましたか。→ 文法ノート ④
आफूलाई थाहा नभएको शब्दको बारेमा सोध्न व्यक्तिले कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गरेको थियो ?

❗ 「とき」は、どんな意味だと思いますか。→ 文法ノート ⑤
तपाईंको विचारमा तबको अर्थ के हो ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 10-09
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 にほんごがくしゅう けいけん きぼう について話しましょう。

जापानी भाषा सिक्न तपाईंको अनुभव र इच्छाको बारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 10-11

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 10-11

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

ひとり にほんごきょうしつ じむ ひと ひとり 一人が日本語教室の事務の人になって質問しましょう。もう一人はそれに答えましょう。

एक व्यक्ति जापानी भाषाको कक्षा लिन चाहेर यसको बारेमा जापानी भाषा कक्षाका कारिन्दालाई सोधिरहेको छ । कक्षा लिइरहेको अर्को व्यक्तिले उत्तर दिइरहेको छ । यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト2. あいきどう
合気道をやってみたいんですが…

① 10-01

A：すみません。

B：はい。

A：日本語教室に参加したいんですが……。いつありますか？

B：日本語教室ですね。水曜日の教室と、土曜日の教室があります。

A：何時からですか？

B：水曜日は夜の7時から8時半、土曜日は朝の10時から11時半です。

A：じゃあ、夜のクラスがいいです。

② 10-02

A：すみません。合気道をやってみたいんですが……。

B：あ、合気道教室ですね。

A：まだ、空いていますか？

B：だいじょうぶですよ。

A：えーと、合気道の服は必要ですか？

B：服ですか？ 最初はTシャツでもだいじょうぶですよ。

あとは先生に聞いてください。

③ 10-03

A：すみません。この料理教室に参加したいんですが……。

B：料理教室ですね。少々お待ちください。

あ、金曜日のクラスは、もういっぱいです。

木曜日のクラスでもいいですか？

A：はい。だいじょうぶです。あのう、いくらですか？

B：1回800円払ってください。

④  10-04

A：すみません。私は書道に興味があります。

書道教室に参加してみたいんですが……。

B：体験教室ですか？ それとも毎週のコースですか？

A：体験教室です。いつありますか？

B：次は5月14日の日曜日です。

A：そうですか。道具は必要ですか？

B：全部こちらで用意しますから、だいじょうぶですよ。

第10課 日本語教室に参加したいんですが…

漢字のことば

1 よんで、意味を確認しましょう。

तलको खांन्जी पढ्नुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

ごぜん 午前	午前	午前	ぜんぶ 全部	全部	全部
ごご 午後	午後	午後	かい ～回	回	回
きょうかしょ 教科書	教科書	教科書	さんか 参加する	参加する	参加する
きょうしつ 教室	教室	教室	ようい 用意する	用意する	用意する
せんせい 先生	先生	先生			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढ्नुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 全部で5回のコースです。
- ② 道具は、こちらで用意します。
- ③ 午前のクラスと午後のクラスがあります。
- ④ A：教科書は、いくらですか？
B：先生に聞いてみてください。
- ⑤ 料理教室に参加したいんですが……。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

V- てみたいんですが…

あいきどう
合気道をやってみたいんですが…。
म आइकिडो सिक्न कोशिस गर्न चाहन्छु ।

- पाठ ८ ले इच्छाको बारेमा कुराकानी गर्न आफ्नो लागि सहयोग माग्न V- たいんですが… को प्रयोग गरिन्छ भनेर वर्णन गरेको छ । V- みたいんですが… भन्ने अभिव्यक्ति तपाईं पहिलो पटक केही नयाँ प्रयास गर्न र त्यस कुराको बारेमा सोध्नको लागि प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, व्यक्तिले पहिले कहिल्यै प्रयास नगरेको आइकिडो प्रयास गर्ने इच्छा व्यक्त गरिरहेको छ ।
- यसले क्रियाको टे-रूपलाई जोड्दछ ।
- 第8課では、「V- たいんですが…」は自分の希望を伝え、相手に働きかけるときの言い方であることを勉強しました。「V- みたいんですが…」は、はじめてのことや新しいことを試したいときに、その希望を伝えて、相手に相談する言い方です。ここでは、合気道を今までしたことがないけれど、試してみたいという希望を伝えていきます。
- 動詞のテ形に接続します。

【例】▶ A : 書道教室に参加してみたいんですが…。
म सुलेखन(क्यालिग्राफी) को कक्षा लिन चाहन्छु ।
B : 体験教室ですか? それとも毎週のコースですか?
परिक्षण पाठ वा सासाहिक पाठ्यक्रम (कोर्स) को मतलब के हो ?

②

【あ ま ひ か ん き かん に に か い】
【あ ま ひ か ん き かん に に か い】
【あ ま ひ か ん き かん に に か い】
【あ ま ひ か ん き かん に に か い】

にほんご にほんご しゅう いっかい
日本語クラスは週に1回です。
जापानी भाषा कक्षा हसामा एक पटक सम्पन्न गरिन्छ ।

- कक्षाको निरन्तरताको बारेमा वर्णन गर्न यसअभिव्यक्तिको प्रयोग भएको छ । に को प्रयोग अभिव्यक्तिको अघि हुन्छ जसले अवधि, जस्तै しゅう / しゅうかん (हप्ता), つき / げつ (महिना), र ねん / ねん (वर्ष) को वर्णन गर्दछ । सङ्ख्याको अगाडि कतिऔं पटक प्रयोग भयो भनेर सङ्केत गर्न かい को प्रयोग प्रयोग गरिन्छ ।
- कुनै कुनै सन्दर्भहरूमा に लाई हटाईन्छ । निरन्तरताको वर्णन गर्न かい पछि ぐらい को प्रयोग गरिन्छ ।
- 頻度を表すときの言い方です。「に」の前には、「週／～週間」「月／～か月」「年／～年」など、期間を表す表現がきます。「回」は数字のあとについて、回数を示す言い方です。
- 「【期間】に」の「に」は省略される場合もあります。だいたい頻度を表す場合には、「回」の後ろに「ぐらい」がつくこともあります。

【例】▶ 月に2回、国際交流会があります。
अन्तराष्ट्रिय आदानप्रदान कार्यक्रम आयोजना महिनाको दुई पटक गरिन्छ ।
▶ オリンピックは4年に1回あります。
ओलम्पिक खेलहरूको आयोजना प्रत्येक चार बर्षमा एक पटक गरिन्छ ।

3

V- みましょうか?

教室のチラシを持って来ましょうか?

के तपाईं मलाई कक्षाको लागि पर्चा (फ्लायर) ल्याओस् भन्ने चाहनुहुन्छ ?

- यो अभिव्यक्ति कसैलाई सहयोग प्रदान गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, जापानी भाषा कक्षाको बारेमा विस्तृत जानकारी लिन चाहने व्यक्तिलाई अर्को व्यक्तिले पर्चा (फ्लायर) ल्याउन प्रस्ताव गर्दछ ।

- V-ます लाई V-みましょうか? मा परिवर्तन गर्नुहोस् ।

• 相手に何かを申し出るときの言い方です。ここでは、日本語教室についてくわしい情報がほしい人に対して、チラシを持って来ることを申し出ています。

• 「V-ます」を「V-みましょうか?」に変えます。

[例] ▶ A : よかったら、手伝いましょうか?

यदि तपाईं चाहनुहुन्छ भने म तपाईंलाई मद्दत गर्नेछु।

B : ありがとうございます。

धन्यवाद ।

4

फेरि सोध्दै 聞き返し

すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか?

माफ गर्नुहोला, 'बो' को अर्थ के हो ?

- कसैले भनेको कुरा पुनः सोध्ने दुई तरिकाहरू छन् । ① पहिलो, व्यक्तिले के भन्यो भनेर सोध्ने, र ② -अर्को, व्यक्तिले भनेको कुराको अर्थ सोध्नु हो । यहाँ, ② प्रयोग भएको छ ।

- यस उदाहरणमा, व्यक्तिले आफूले नबुझेको शब्द पहिचान गरी अर्थको बारेमा सोध्न '~はどのような意味ですか?' को गरेको छ । '~は何ですか?' को प्रयोग प्रश्न सोध्ने बेलामा पनि प्रयोग गरिन्छ । तलको उदाहरणमा देखाइएझैं, कसैले भनेको शब्द तपाईंले बुझ्नुभएन भने आवाज बढाइ दोहोर्याएर सोध्न सक्नुहुन्छ ।

• 聞き返しには、①どう言ったかを聞き返す場合と、②意味を聞き返す場合があります。この課では、②の場合を扱います。

• ここでは、わからない言葉を引用して「~はどのような意味ですか?」を使って、意味を聞いています。「~は何ですか?」を使って、聞くこともできます。下の例のようにわからない言葉を上昇調で繰り返すことで、聞き返しをすることもできます。

[例] ▶ A : 合気道の道着、持ってますか?

के तपाईंसँग डोगी छ ?

B : どうぞ?

डोगी ?

A : 合気道の服です。

यो आइकिडोको लागि चाहिने कपडा हो ।

5

Nのとき、～

ナA- なとき、～

イA- いとき、～

こうこう すこ にほんご べんきょう
 高校のとき、少し日本語を勉強しました。

म हाईस्कूलमा भएको बेला थोरै जापानी भाषा पढेको थिएँ ।

- यी अभिव्यक्तिहरू वाक्यको पछिल्लो भागमा भएको घटना बयान गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, एक व्यक्तिले हामी हाईस्कूलको विद्यार्थी भएको बेला जापानी भाषा पढेका थियौं भनेर भन्दैछ ।
- यो पाठले केवल संज्ञा सहितको अभिव्यक्तिको प्रयोगलाई समेटे पनि उदाहरणमा दिईए जस्तै यसको प्रयोग विशेषणहरू सँग पनि गरिन्छ ।
- 後ろに続く文のできごとが、いつのことかを表す言い方です。ここでは、日本語を勉強していたのが、高校生のときであることを表しています。
- この課では名詞に接続する例だけを取り上げますが、下の例のように形容詞にも接続します。

れい ▶ 買い物かもののとき、お店みせの人ひとと日本語にほんごで話はなします。

म किनमेल गर्ने बेलामा पसलका कर्मचारी सँग जापानी भाषामा कुरा गर्छु ।

▶ 暇ひまなとき、日本にほんのドラマみを見ます。

नरमाईलो लागेको बेलामा म जापानी नाटकहरू देख्छु ।

▶ 若いわかいとき、いろいろな国くにのことばことばを習ならいました。

म जवान (सानो उमेरको) भएको बेलामा मैले विभिन्न देशका भाषाहरू सिके ।

日本の生活
TIPS

こうみんかん

● 公民館 サमुदायिक केन्द्रहरू

समुदायिक केन्द्र भनेको एक सार्वजनिक सुबिधा उपलब्ध स्थल हो जसले स्थानीय बासिन्दाहरूलाई सामाजिक शिक्षा प्रदान गर्नुको साथै स्थानीय सञ्जाल निर्माण गर्दछ । यसमा सामान्यतया जापानी शैलीका कोठाहरू, बैठक कोठा, बहुउद्देशीय हल, भान्सा, कार्यशाला, र अन्य प्रकारका कोठाहरू हुन्छन् । समुदायिक केन्द्रहरूले समुदायमा हने सबै प्रकारका कार्यक्रमहरूको आयोजना कम शुल्क लिएर गर्दछन् । उदाहरणका लागि, जापानी भाषा कक्षा, पाक कक्षा, विभिन्न पाठ्यक्रम, र स्थानीय संगठनहरूका विभिन्न क्लब गतिविधिहरू । तपाईंले सामुदायिक केन्द्रको कक्षामा धेरै कुरा सिक्न सक्नुहुनेछ । साथै, तपाईं मानिसहरूसँग सम्पर्कमा रहन सक्नु हुन्छ । त्यसकारण आफ्नो नजिकको समुदायिक केन्द्रबाट जानकारी लिनु एक उत्तम विकल्प (बिचार) हो ।

公民館は、地元住民の社会教育や地域のネットワーク作りを担う公的な施設です。和室、集会室、多目的ホール、調理室、工作室などいろいろな部屋があって、その地域に根ざしたさまざまな行事を行っています。公民館は、比較的安い値段で借りることができるので、日本語教室や料理教室などの講座が開かれていたり、地域の団体がサークル活動を行っていたりします。公民館に行けば、さまざまなことを学ぶ機会が得られるだけでなく、学習活動を通して地域の人とのふれあいやつながりを持つことができるので、住んでいる地域の公民館情報を探してみるといいでしょう。

りょうりきょうしつ

● 料理教室 पाक कक्षाहरू

पाक कक्षाहरू उपलब्ध पाठमध्ये सबैभन्दा लोकप्रिय पाठहरू हुन् । स्थानीय बासिन्दाहरूको लागि तिनीहरूले कहिलेकाँही सामुदायिक केन्द्रहरूमा सम्पन्न गर्छन् । जापानमा खाद्य कम्पनी, ग्याँस कम्पनी आदिले पाक कला सम्बन्धी पूर्ण कक्षाहरू चलाएका छन् । एक पटकको परीक्षण कक्षा, स्थानीय परिकार कक्षा, र मौसमी परिकार कक्षा लगायतका त्यहाँ धेरै कक्षाहरू उपलब्ध छन् । तपाईं आफ्नो लागि उपयुक्त कक्षा छनौट गर्न सक्नुहुन्छ । समय, शुल्क, र खानाको प्रकार अनुसार कक्षाहरूको प्रकृति फरक छन् ।

料理教室は、人気の習いごとの1つです。地域活動の一環として公民館やコミュニティーセンターで開催されていたり、食品関係の会社やガス会社が本格的な料理教室を全国展開していたりします。料理教室は、1回だけの体験教室から、地域の郷土料理を学ぶ教室、年中行事に合わせた料理を作ってみる教室など、通う日数や値段、作る料理もさまざまな種類があるので、興味に合わせて選ぶことができます。



しょどう

● 書道 सुलेखन (क्यालिग्राफी)



श्योदो (Shodo) भनेको ब्रस र मसी प्रयोग गरेर खान्जी शब्दहरू लेख्ने जापानी कला हो । जापानमा प्राथमिक स्कूल देखि नै श्योदो कक्षा सुरु हुन्छ । यो बच्चाहरूको शिक्षाको लागि महत्वपूर्ण छ । नयाँ वर्षको पहिलो दिनको लागी, बिद्यार्थी हरुलाई खाकिजोमे बनाउन गृहकार्य दिइएको हुन्छ । स्कूलहरूमा श्योदो प्रतियोगिताहरू आयोजना हुनुका साथै स्थानीय सामुदायिक केन्द्रहरूमा थुप्रै श्योदो कक्षाहरू पनि सञ्चालित छन् । बच्चाहरू देखि वयस्क सम्म सबैले सहज रूपमा श्योदो को आनन्द लिन्छन् ।

書道は、筆と墨で字を書き、文字の美しさを表現する芸術です。日本では小学校から書道の授業があって、お正月には「書き初め」の宿題が出されたり、校内で書道大会が開催されたりして、教育の一部に取り入れられています。地域の公民館やコミュニティーセンターなどには書道教室が数多くあって、子どもから大人まで気軽に書道を楽しんでいます。

あいきどう 合気道 アイキド

आईकिडो पनि जुडो र कराँते जस्तै जापानी मार्शलआर्ट हो । उएशिबा मोरिहेई द्वारा स्थापित यो मार्शलआर्ट परम्परागत जापानी मार्शलआर्टमा आधारित छ, । अहिले विश्वमा 16 लाख मानिसले आईकिडोको अभ्यास गर्छन् । आईकिडो आत्मरक्षाको लागि परिचित छ । विपक्षीको आक्रमणबाट बच्न र उनीहरूकै बल प्रयोग गरेर विपक्षीलाई पल्टाउन आईकिडोले तपाईंलाई सहयोग गर्छ । धेरै शक्ति आवश्यक नपर्ने, कुनै प्रतिस्पर्धा नहुने र लामो समयसम्म निरन्तर अभ्यास गर्न सकिने हुनाले आईकिडो महिला र जेष्ठनागरिक / वृद्धहरू (बढी उमेर भएका) मा लोकप्रिय छ ।

合気道は、柔道や空手と並ぶ日本の武道の1つで、植芝盛平という人が日本古来の武道をもとに創設しました。現在、全世界の合気道人口は、約160万人ほどだと言われています。合気道の特徴として、相手が攻撃してくる力をかわしたり、その力を利用して相手を投げたりすることから、護身術としても知られています。試合がなく、強い力を必要としないことから、女性やお年寄りでも長く続けられる武道として、人気があります。



だい第 11 課 にく やさい わたし か い
肉と野菜は私が買って行きます



だれかの家に集まってパーティーをすることがありますか？
そのとき、どんなものを食べたり飲んだりしますか？
कैसे संग कुनै बेला पार्टी गर्दैहुनुहुन्छ, त्यो बेला के खानुहुन्छ, के पिउनुहुन्छ ?



1. だれが何を持って行きますか？

Can-do 35

バーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。
कसले के चिज ल्याउने भनेर छलफल गर्न सकिन्छ, उदाहरणको रूपमा बारबेक्यु (barbecue) को तयारि गर्दै गर्दा ।

1 ことばの準備
शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【バーベキュー】

- a. 肉 (牛肉・豚肉・鶏肉・ソーセージ)
- b. 野菜 (南瓜・玉米・茄子・胡萝卜・洋葱)
- c. シーフード (魚・エビ・イカ・ホタテ)
- d. 果物 (りんご・バナナ)
- e. 焼きそば
- f. おにぎり
- g. 焼肉のたれ・ソース
- h. お菓子 (お餅・スナック)
- i. ソフトドリンク (お茶・ジュース)
- j. お酒 (ビール・ワイン・日本酒・焼酎)
- k. コップ
- l. お皿
- m. わりばし
- n. ごみ袋

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 11-01

उदाहारणहरु हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 11-01

सुन्नुहोस र शब्दहरु दोहोर्थाउनुहोस ।

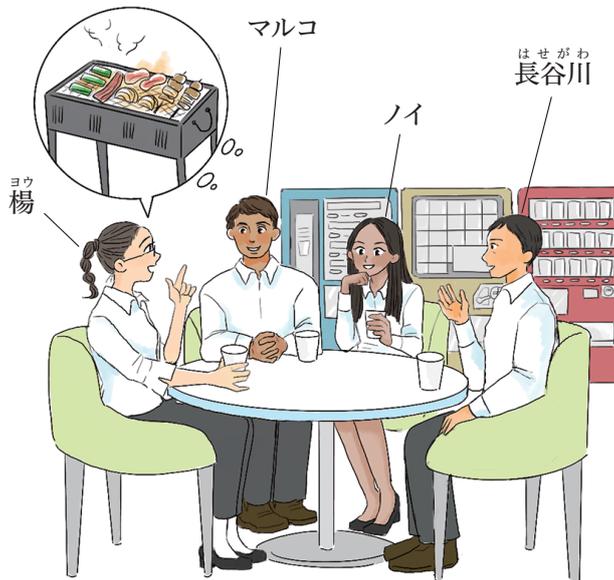
(3) 聞いて、a-n から選びましょう。🔊 11-02

सुन्नुहोस र a-n बाट छनोट गर्नुहोस् ।

2 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस ।

▶ 4人は会社の同僚です。休みの日にバーベキューをすることになりました。その準備について話しています。चार व्यक्तिहरु सहकर्मी हुन् । उनीहरुले बिदामा सेकुवा (बाबेक्यु) खाने निर्णय गरेका छन् । उनीहरु सेकुवा (बाबेक्यु) तयारी कसरी तयार गर्ने भनेर कुरा गर्दैछन् ।



(1) だれが何を持って行きますか。メモしましょう。

कसले कुन चिज (आईटम) ल्याउने ? नोट लिनुहोस ।

① 楊さん 🔊 11-03	② マルコさん 🔊 11-04	③ 長谷川さん 🔊 11-05	④ ノイさん 🔊 11-06

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 11-03 ~ 🔊 11-06

शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

準備 तयारी | 飲み物 पिउने (पेय पदार्थ) | デザート मिठाई (खाना खाए पछि खाइने मिठाई)
 焼く थिल गर्नु (पोल्नु)



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、 にことばを書きましょう。🔊 11-07
रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

だれが何を^{なに も}持って か？

肉と野菜は、私が^{にく やさい わたし か}買って よ。

じゃあ、私はおにぎりを^{わたし つく}作って ね。

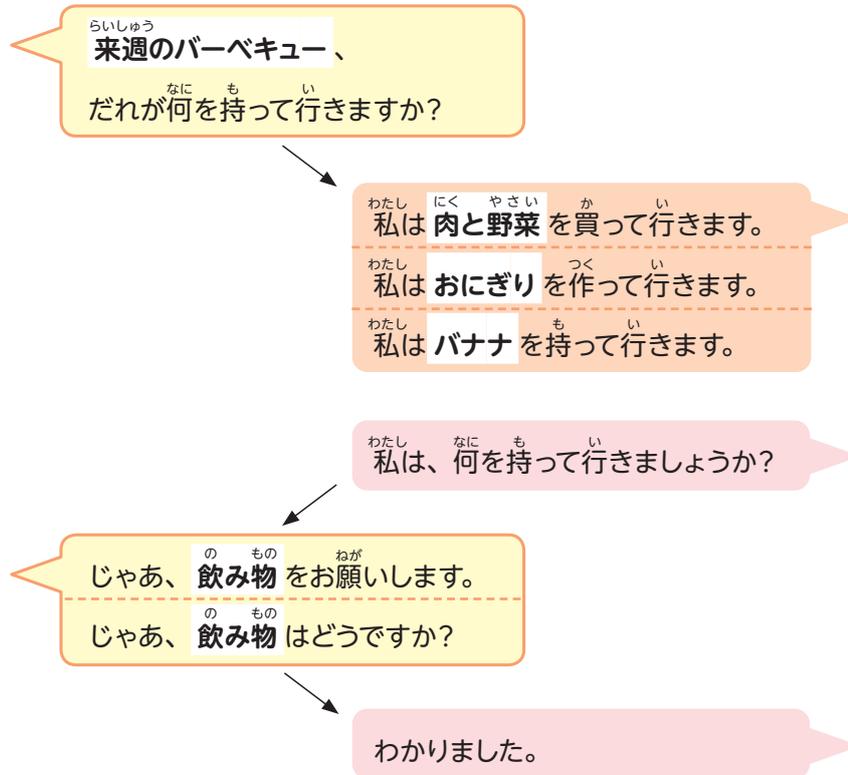
じゃあ、バナナを^も持って 。

❗ 「行きます」の前は、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ①
行きます भन्दा पहिले कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ।

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 11-03 ~ 🔊 11-06
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 バーベキューなどに、だれが何を^{なに}も^もって^い行くか、話し^{はな}あ^あいましょう。

बार्बेक्यू वा अन्य गतिविधिका लागि कसले के ल्याउने भन्ने बारेमा छलफल गर्नुहोस्।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 11-08 🔊 11-09

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 11-08 🔊 11-09

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 1 のことば^{つか}を使って、練習^{れんしゅう}しましょう。

1 नम्बरमा भएका शब्दहरू प्रयोग गरी अभ्यास गर्नुहोस्।

(4) 3人以上^{にんいじょう}でロールプレイをしましょう。

友だちとバーベキューをすることになりました。だれが何を^{なに}も^もって^い行きますか。自由^{じゆう}に話し^{はな}あ^あいましょう。

तीन वा बढी ब्यक्तिहरूका साथ भुमिका(रोल प्ले) निर्बाह गर्नुहोस् । तपाईं साथीहरूसँग बार्बेक्यू जादै हुनुहुन्छ, कसले के के ल्याउने भन्ने बारेमा स्वतन्त्र रूपमा कुरा गर्नुहोस् ।



2. どっちがいいですか？

Can-do
36

ホームパーティーなどをするとき、何を**なにか**買えばいいか話し合うことができる。

निश्चित अवस्थामा के चीज खरिद गर्ने भन्ने बारेमा छलफल गर्न सक्दछ, उदाहरणका लागि "घरमा भोज मनाउदै गर्दा"।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 張さんと中村さんとマリアナさんは**とも**友だちです。家でパーティーをするために、スーパーに**かもの**買い物に来ています。झाड सान, नाकामुरा सान, र मारियाना सान साथीहरू हुन् । तिनीहरू घरमा भोजको लागि चाहिने सामन किन्न पसलमा आएका छन् ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで**み**会話を聞きましょう。🔊 11-10

何を**なにか**買いますか。買うものに○をつけましょう。

पहिले अक्षर (स्क्रिप्ट) लाई नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । उनीहरू के खरिद गर्दैछन् ? उनीहरूले खरिद गर्न लागेका बस्तुहरू घेरा लगाउनुहोस् ।

- | | | | |
|--------------|-----------|------------|---------|
| a. からあげ | b. 焼き鳥(塩) | c. 焼き鳥(たれ) | d. ビール |
| e. ワイン | f. 紅茶 | g. ウーロン茶 | h. ジュース |
| i. チョコレートケーキ | j. チーズケーキ | k. 果物 | |

(2) スクリプトを見ながら**み**聞きましょう。🔊 11-10

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

なかむら
中村 : じゃあ、何を^{なに}買って^か行き^いましょうか？

チョウ
張 : そうですねえ……。

なかむら
中村 : 何が^{なに}食べ^たたいですか？

チョウ
張 : 何でも^{なん}いいです。

マリアナ
マリアナ : 私は^{わたし}肉^{にく}がいいです！

なかむら
中村 : じゃあ、からあげ^かを買^いて行き^いましょう。

マリアナ : うーん。焼き鳥^{やとり}もいいですねえ。

なかむら
中村 : 焼き鳥^{やとり}も買^かいますか？

しお
塩^{しお}とたれ、どっち^{どっち}がいいですか？

チョウ
張 : 塩^{しお}のほうが^{ほう}いいです。

なかむら
中村 : じゃあ、塩^{しお}に^にしまし^まょう。

なかむら
中村 : 飲み物^のは何^{もの}がいいですか？

マリアナ : お茶^{ちや}がいいです。

なかむら
中村 : お茶^{ちや}、いろいろ^{いろいろ}ありますね。

どれ^{どれ}がいいですか？

マリアナ : ウーロン茶^{ちや}に^にしまし^まょう。

チョウ
張 : お酒^{さけ}もいいですか？

なかむら
中村 : いいですよ。

チョウ
張 : じゃあ、ビール。

なかむら
中村 : デザート^{デザート}はどう^{どう}しますか？

マリアナ : あそこ^{あそこ}でケーキ^{ケーキ}、売^うってますよ。

か
買^いって行き^いましょう。

なかむら
中村 : チョコレートケーキ^{チョコレートケーキ}とチーズケーキ^{チーズケーキ}、

どっち^{どっち}がいいですか？

チョウ
張 : 私は^{わたし}どっち^{どっち}でも^{でも}いいです。

マリアナ : じゃあ、両方^{りょうほう}買^かい^いましょ^う！





かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましよう。🔊 11-11
रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A : 焼き鳥^{や とり}も買^かいますか? 塩^{しお}_____たれ、_____がいいですか?

B : 塩^{しお}_____いいです。

A : チョコレートケーキ_____チーズケーキ、_____がいいですか?

B : 私^{わたし}は_____いいです。

A : 何^{なに}が食^たべたいですか?

B : _____いいです。

A : お茶^{ちゃ}、いろいろありますね。_____がいいですか?

B : ウーロン茶^{ちゃ}にしましよう。

❗ 2つのものを比べて質問するとき、どんな表現^{ひょうげん}を使^{つか}っていましたか。→ 文法ノート②
दुई बस्तुहरूलाई तुलना गरेर प्रश्न गर्दा कस्तो अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको छ?

❗ 質問^{しつもん}されて何^{なに}かを選^{えら}ぶとき、どう言^いっていましたか。→ 文法ノート③
छनोट गर्न सोधिएको प्रश्नको उत्तरमा कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

❗ 選^{えら}ばないときは、どう言^いっていましたか。→ 文法ノート④
कुनैपनि चिज छनोट नगर्दा कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरियो ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましよう。🔊 11-10
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 パーティーの買い物の相談をしましょう。

भोजको (पार्टीको) लागि के खरीद गर्ने भनेर छलफल गर्नुहोस् ।

① 何がいいか

何が食べたいですか？

飲み物は何がいいですか？

デザートはどうしますか？

私は肉がいいです。

何でもおいしいです。

② どちらがいいか

チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？

チョコレートケーキのほうがいいです。

どっちでもいいです。

(1) 会話を聞きましょう。  11-12  11-13 /  11-14

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。  11-12  11-13 /  11-14

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ことばをかえて、練習しましょう。

शब्द परिवर्तन गरी अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) ロールプレイをしましょう。

これから、友だちの家でパーティーをします。今、友だちとスーパーに買い物に来ています。

食べ物、飲み物、デザートに何をかうか決めましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । तपाईं साथीको घरमा भोज गर्दै हुनुहुन्छ । अब, तपाईंहरू दुवै खुद्रा सामान किनमेल गर्न जाँदै हुनुहुन्छ । खाने कुरा, पेय पदार्थ, र खाना पछि खाने मिठाइ (डेजर्ट) को लागि के खरीद गर्ने निर्णय गर्नुहोस् ।



3. この料理、卵を使ってますか？

Can-do 37

店の人などに、食べ物の材料や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。

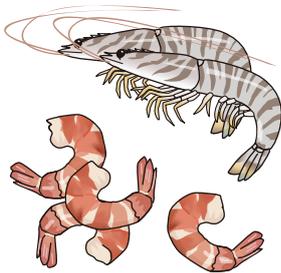
भण्डारको कर्मचारी लाई (स्टोर स्टाफलाई) खानाको मिश्रण वा अवयवहरू (ingredients) र म्याद सकिने मितिहरू बारे सोध्न र त्यसका उत्तरहरू बुझ्न सक्नुहुनेछ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【アレルギー】

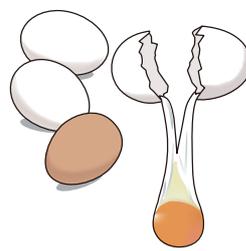
a. エビ



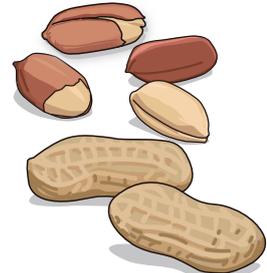
b. カニ



c. 卵



d. ピーナッツ/落花生



e. そば/そば粉



f. 小麦/小麦粉



g. 乳製品 (牛乳・バター・チーズ・ヨーグルト)



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 11-15

उदाहरणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 11-15

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्‍याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-g から選びましょう。🔊 11-16

सुन्नुहोस् र a-g बाट छनोट गर्नुहोस् ।

2 かいわ^き 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

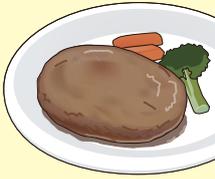
▶ 料理や食品について、材料や消費期限などを質問しています。

प्रत्येक ब्यक्तिले खाना र खाद्य सामग्रीको अबयबहरु र म्याद सकेने मितिहरुको बारेमा सोधेका छन ।

(1) 何^{なに}について質問^{しつもん}していますか。a-d から選^{えら}びましょう。

प्रत्येक व्यक्तिले केको बारेमा सोधेका छन् ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

- a. 材料^{ざいりょう} (エビ) b. 材料^{ざいりょう} (卵^{たまご}) c. ハラル d. 消費期限^{しょうひきげん}

	① 料理 ^{りょうり} 11-17	② ピザ 11-18	③ お刺身 ^{さしみ} 11-19	④ ラーメン 11-20
				
何 ^{なに} について?				

(2) もういちど聞^ききましょう。答^{こた}えはどうですか。ア-イから選^{えら}びましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस्! उत्तरहरु के छन् ? आ-ई बाट छनोट गर्नुहोस् ।

	① 料理 ^{りょうり} 11-17	② ピザ 11-18	③ お刺身 ^{さしみ} 11-19	④ ラーメン 11-20
答 ^{こた} え	ア. 使 ^{つか} っている イ. 使 ^{つか} っていない	ア. 入 ^{はい} っている イ. 入 ^{はい} っていない	ア. 今日 ^{きょう} まで イ. 明日 ^{あした} まで	ア. ハラル イ. ハラルではない

(3) ことば^{かくにん}を確認^きして、もういちど聞^ききましょう。 11-17 ~ 11-20

शव्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

よかったら यदि तपाईं चाहनुहुन्छ भने | アレルギー एलर्जी | もつ राम्रो हुने | 今日^{きょうじゅう}中 आज सम्ममा
 コーナー खण्ड | 商品^{しょうひん} उत्पादन | すべて सबै
 ハラル हलाल (イスラム教^{きょう}の人が食^{ひと}べることが出来る^た食材^{しよくざい}や料理^{りょうり} मुस्लिमहरुले पनि उपभोग गर्न सक्ने सामग्री र परिकारहरु (खानाहरु) ।)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましよう。🔊 11-21
 रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

この料理^{りょうり}、卵^{たまご}を_____ますか？

このピザ、エビが_____ますか？

このラーメン、ハラル_____か？

このお刺身^{さしみ}、明日^{あした}まで_____か？

❗ 材料^{ざいりょう}を聞くとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。➡ 第12課 ⑤

सामाग्रीको बारेमा सोध्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

❗ 消費^{しょうひ}期限^{きげん}を聞くとき、どう言^いっていましたか。

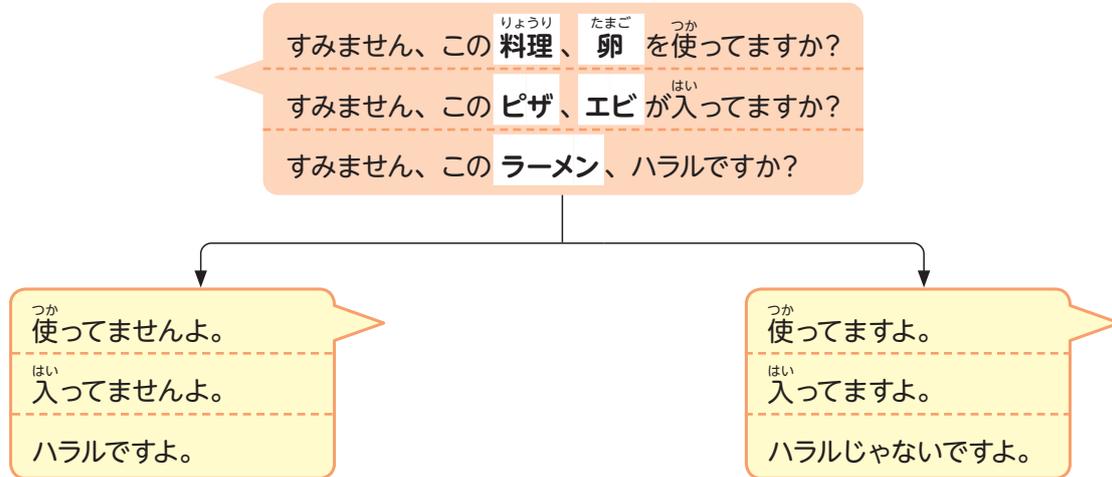
म्याद सकिने मितिका बारे सोध्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरियो ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましよう。🔊 11-17 ~ 🔊 11-20
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

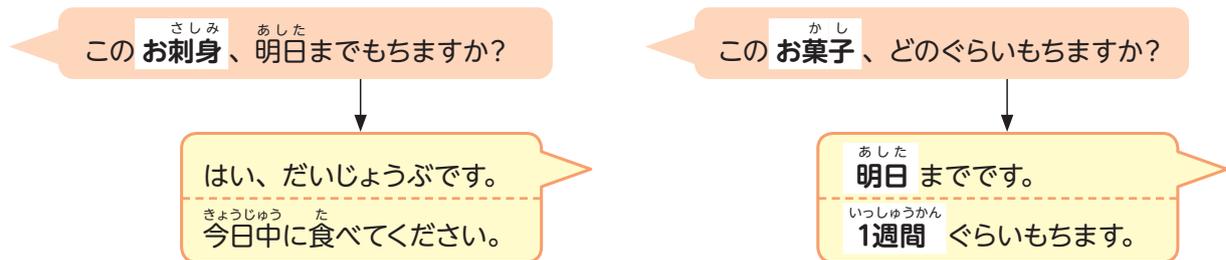
3 料理や食べ物の材料や消費期限について、質問しましょう。

खानाको सामग्रीको बारेमा, र म्याद सकिने मितिको बारेमा सोध्नुहोस् ?

① 食べられないものが入っていないか



② いつまでもつか



(1) 会話を聞きましょう。🔊 11-22 🔊 11-23 🔊 11-24 / 🔊 11-25 🔊 11-26

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 11-22 🔊 11-23 🔊 11-24 / 🔊 11-25 🔊 11-26

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ①の設定で、自分が食べられないものが入っていないか、質問しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。

सेटिंग ① को प्रयोग गरेर, आफुले खान नमिल्ने सामग्री हातेको छ कि, भनेर प्रश्न सोध्नुहोस्। यदि तपाईंलाई जापानीज शब्दहरू थाहा छैन भने, यसलाई खोजि गर्ने प्रयास गर्नुहोस्।



4. 食品表示

Can-do
38

食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。

खाद्य सामग्री मा खान नहुने वस्तु छ कि भनेर खाद्यान्नको लेबल पढ्न सक्नुहुन्छ ।

1 食品パッケージの表示を読みましょう。

निम्न लिखित खाना प्याकेज लेबलहरू पढ्नुहोस् ।

▶ 自分が食べられない食材が入っていないか、パッケージの裏側を見て、食品表示を確認しています。
तपाईं खानामा खान नहुने केही छ कि भनेर उत्पादनको पछाडि जाँच गर्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 材料やアレルギー物質は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

प्रयोग गरिएको सामग्रीहरूमा एलर्जीको बारेमा कहाँ लेखिएको छ, चिन्ह लगाउनुहोस् ।

① レトルトカレー



●名称:カレー ●原材料名:鶏肉、炒め玉ねぎ、にんじん、トマトペースト、動物油脂、カレー粉、りんごペースト、チキンブイヨン、にんにくペースト、しょうがペースト、食塩、香辛料、バター／増粘剤（加工デンプン）、調味料（アミノ酸等）、香料（一部に乳成分、小麦・大豆・りんご・バナナを含む） ●殺菌方法:気密性容器に密閉し、加圧加熱殺菌 ●内容量:180g ●賞味期限:この面の右下部に記載 ●保存方法:直射日光を避けて常温で保存してください。 ●販売者:(株)JFカレー 埼玉県さいたま市

本品に含まれるアレルギー物質

乳成分・小麦・大豆・鶏肉・りんご・バナナ

② おにぎり



バター香るエビピラフおにぎり

電子レンジ加熱目安
500w 30秒
1500w 10秒



4 653255 557732

1包装あたり 熱量 180kcal 蛋白質 4.1g
脂質 1.8g 炭水化物 42.4g

名称 おにぎり
原材料名 米(国産)、人参、玉葱、えび、パセリ、pH調整剤、調味料(アミノ酸等)、グリシン、着色料(カロチノイド、ウコン)、香料、(原材料の一部に卵、乳製品、小麦、えび、かに、鶏肉を含む)

消費期限 11.26 午前7時

保存方法:直射日光、高温多湿を避けてください

製造者 (株)JFデリカ 048-884-1182

埼玉県さいたま市

③ チョコレート



●名称：チョコレート ●原材料名：砂糖、カカオマス、全粉乳、ココアバター、マスカットソース、バナナソース、ストロベリーソース、りんごペースト、乳糖、脱脂粉乳／乳化剤（大豆由来）香料（乳、大豆由来）、酸味料、着色料（紅麴、紅花黄、クチナシ）●内容量：55g ●この面の左上に記載 ●保存方法：28℃以下の涼しい場所で保存してください。●製造者：株式会社 JF 製菓 埼玉県さいたま市

原材料に含まれるアレルギー物質（27品目中）

乳成分・大豆・りんご・バナナ

(2) 食べられないものが含まれていないか調べましょう。

A-Cの人は① - ③が食べられますか。食べられるものには○、食べられないものには×を書きま
しょう。

खानामा कसैको लागि केहि खान नहुने छ कि भनेर जाँच गर्नुहोस् । के A-C ब्याक्ति ले ①-③ का खान सक्छन् ? यदि व्यक्तिले खान सक्छ भने ○ लेख्नुहोस्, यदि व्यक्तिले खान सक्दैन भने × लेख्नुहोस् ।

	①レトルトカレー	②おにぎり	③チョコレート
A. 卵アレルギー			
B. 小麦アレルギー			
C. エビアレルギー			



にゅうせいぶん 乳成分 | だいず 大豆
दुधबाट बनेको भटमास (सोया)

ちょうかい
聴解スクリプト

1. だれが何を持って行きますか？

① 11-03

はせがわ らいしゅう 長谷川：来週のバーベキューですけど、準備はどうしますか？

だれが何を持って行きますか？

ヨウ にく やさい わたし か い 楊：肉と野菜は、私が買って行きますよ。

マルコ ヨウ 楊さん、いいですか？ わたし てつだ 私も手伝いましょうか？

ヨウ 楊：だいじょうぶです。

② 11-04

ヨウ 楊：じゃあ、マルコさんは飲み物をお願いします。

マルコ：いいですよ。ビールとワインでいいですか？

ノイ：あのう、すみません。私はお酒がダメですから……。

マルコ：あ、じゃあ、お茶も買って行きますね。

ノイ：ありがとうございます。

③ 11-05

はせがわ わたし つく い 長谷川：じゃあ、私はおにぎりを作って行きますね。

ヨウ 楊：いいですねえ。じゃあ、長谷川さんはおにぎりをお願いします。

マルコ：コップやお皿は、どうしますか？

はせがわ 長谷川：それは、バーベキュー場にありますが、だいじょうぶです。

④ 11-06

ノイ わたし なに も い 楊：私は、何を持って行きましょうか？

はせがわ 長谷川：じゃあ、ノイさん、デザートはどうですか？

ノイ：そうですねえ、じゃあ、バナナを持って行きます。

や た 焼いて食べましょう。

はせがわ 長谷川：え、バナナ？ 焼くんですか？

ノイ：はい。おいしいですよ。

3. この料理、卵りょうり たまご つかを使っていますか？①  11-17

A：さあ、どうぞ。

B：あとう、この料理、卵りょうり たまご つかを使っていますか？A：卵たまご？ これは使つかってませんよ。

B：あ、じゃあ、だいじょうぶです。いただきます！

②  11-18

A：よかったら、ピザ、どう？

B：このピザ、エビはいが入っていますか？A：エビ、入はいってるよ。B：じゃあ、私わたしはだめです。エビのアレルギーですから。

A：そうなんだ……。

③  11-19A：すみません。このお刺身さしみ、明日あしたまでもちますか？B：あ、お刺身さしみは、今日きょう中に食たべてください。A：そうですか。明日あしたはだめですか？B：ちょっと無理むりですね。④  11-20

A：すみません。このラーメン、ハラルですか？

B：そうですよ。

A：あ、よかった。

B：このコーナーしょうひんの商品は、すべてハラルですよ。

A：へー、そうなんですか。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलका खान्जी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

の もの 飲み物	飲み物	飲み物	ぎゅうにく 牛肉	牛肉	牛肉
ちゃ お茶	お茶	お茶	ぶたにく 豚肉	豚肉	豚肉
さけ お酒	お酒	お酒	さら 皿	皿	皿
ざいりょう 材料	材料	材料	う 売る	売る	売る
やさい 野菜	野菜	野菜	も い 持って行く	持って行く	持って行く

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खान्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① この料理、豚肉入ってますか？
- ② A：飲み物は何にしますか？
B：お茶をお願いします。
- ③ 私は、おはしとお皿を持って行きます。
- ④ A：材料は何ですか？
B：牛肉と野菜を使います。
- ⑤ お酒は、あそこで売ってますよ。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぼう
文法ノート

①

V-て	い 行きます き 来ます
-----	-----------------------

にく やさい わたし か い
肉と野菜は、私が買って行きますよ。
मासु र तरकारि चाहिँ म किनेर त्यता ल्याउँछु।

- V-て行く／来る よ कुनै कुराको वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ जहाँ व्यक्तिले पहिले V गर्छ र त्यसपछि त्यहाँ जान्छ वा कतै आउँछ । यस पाठमा, सेकुवाको (बाबेक्युको) लागि कुन चिजहरु (आइटमहरु) कसले ल्याउने भनेर छलफल गरिएको छ, जस्तो कि **持**って行く (लिएर जाने) **買**って行く (किनेर जाने) **作**って行く (बनाएर जाने)
- क्रियाको यो टे- रूपले **行**く／**来**る लाई जोड्छ ।
- 「V-て行く／来る」は、はじめにVをして、そのままの状態で行く／来ることを表す言い方です。この課では、「持っていく」「買って行く」「作って行く」のように、パーベキューの持ち物の分担を相談するときに使っています。
- 動詞のテ形に「行く／来る」が接続します。

- [例] ▶ 明日のパーティー、私はデザートを持って行きます。
भोलिको पाटिमा म डेजर्ट (खान पछि खाने मिठाई) लिएर जान्छु।
- ▶ 国の料理を作ってきました。どうぞ、食べてください。
मैले मेरो देशको एउटा परिकर बनाएर ल्याएको छुँ, कृपया खाएर हेर्नुहोस।
- ▶ 飲み物を買ってきましたよ。
मैले केहि पेय पदार्थ किनेर लिएर आएको छु।

②

N1とN2(と)、どっちがいいですか?
S。どれがいいですか?

チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか?
तपाईंलाई चकलेट केक वा चीज केक कुन मन पर्छ ?

お茶、いろいろありますね。どれがいいですか?
त्यहाँ चियाका विभिन्न प्रकारहरु छन् । तपाईं कुन चाहानुहुन्छ ?

- सीमित संख्याका विकल्पहरु छनोट गर्नको लागि कसैलाई सोध्न **ど**れ वा **ど**っち प्रयोग गरिन्छ । दुई विकल्पहरु हुँदा **ど**っち प्रयोग गरिन्छ, र तीन वा बढी विकल्पहरु हुँदा **ど**れ प्रयोग गरिन्छ ।
- **ど**ちら लाई अनौपचारिक तरिकाले भन्न **ど**っち प्रयोग गरिन्छ। सूची बढ्दा बस्तुहरुको तुलना गर्दा N1とN2 प्रयोग गरिन्छ । कुनै वाक्यहरुमा N1とN2と पनि प्रयोग गर्न सकिन्छ ।
- 限定されたいくつかのものの中から何がいいかをたずねるときは、疑問詞の「どれ」または「どっち」を使って質問します。選択肢が2つのときは「どっち」、3つ以上のときは「どれ」を使います。
- 「どっち」は「どちら」のカジュアルな言い方です。比べるものを並べるときは「N1とN2」となりますが、「N1とN2と」と言う場合もあります。

[例] ▶ ジュースとお茶と、どちらがいいですか？
तपाईंलाई जूस वा चिया कुन मनपर्दछ ?

▶ アイスはチョコとバニラとストロベリー味があります。どれがいいですか？
बरफका (आइसक्रिमका) स्वादहरू चकलेट, भनिला, र स्ट्रबेरी छन । तपाईं कुन चाहानुहुन्छ ?

3

Nのほうがいいです

しお
塩のほうがいいです。
मलाइ नुन भए ठिक छ ।

- यो अभिव्यक्ति दुई मध्ये एउटा विकल्प छान्न प्रयोग गरिन्छ । N व्यक्ति द्वारा छनोट गरिएको विकल्प हो ।
- Nがいいです भन्नलाई のほうが छोड्न सकिन्छ ।
- 2つのものから1つを選ぶときの言い方です。Nには選んだものが入ります。
- 「のほうがいい」を省略して「Nがいいです」となる場合もあります。

[例] ▶ A : 肉と魚、どっちがいいですか？
तपाईं मासु वा माछामा कुन मन पराउनुहुन्छ ?
B : 肉がいいです。
म मासु मन पराउँछु ।

4

【शंकास्पद 疑問詞】でもいいです

A : 何が食べたいですか？
तपाईं के खान रुचाउनु हुन्छ ?

B : 何でもいいです。
मलाई जे भए पनि ठिक छ।

- जब व्यक्तिसँग कुनै विशेष प्राथमिकता वा अनुरोध छैन तब यो अभिव्यक्ति प्रयोग गरीन्छ । यस उदाहरणमा, जब व्यक्तिलाई उनीहरू के खाने भनेर सोध्छन्, तिनीहरूले उनीहरूसँग कुनै विशेष रुचाई छैन भनेर जवाफ दिन्छन ।
- अन्य अभिव्यक्तिहरूमा 何でも (जेभएपनी), (जुनसुकै), いつでも (जैले भएपनी), だれでも (जो भएपनी), どこでも (जहाँभएपनि) र いくつでも (जतिभएपनी)।
- 好みや希望などが特にないことを表す言い方です。ここでは、食べたいものを聞かれたときに、特に希望がないことを伝えています。
- 「何でも」「どっちでも」「いつでも」「だれでも」「どこでも」「いくつでも」のような言い方があります。

[例] ▶ A : チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？
तपाईंलाई चकलेट केक वा चीज केक कुन मन पर्छ ?

B : どちらでもいいです。
जुन भएपनी (यसको अर्थ अगाडि पछाडिको अरु हेरेर लगाउनु पर्छ)

▶ A : からあげは、いくつ買いたしましょうか？
मैले फ्राइड चीकेन (तारेको कुखुराको मासु) कति किनौं ?

B : いくつでもいいです。
जति तपाईंलाई मन पर्छ त्यति ।

日本の生活
TIPS

● バーベキュー バर्ベキュー



घर बाहिर(आउटडोर) गएर, झिर प्रयोग गरि पोलेर बनाइएको सेकुवा (बारबेक्यू) एक परिकार हो । विशेष गरि जापान लगायत धेरै देशहरूमा सेकुवाका परिकारहरू रुचाइन्छ । तलका विशेषताका कारणले गर्दा जापानीज सेकुवाका परिकारहरू विशेष छन् ।

- ◆ मुख्यतया मासु मात्र नभइ, तरकारिहरू (फर्सि, प्याज, मकै आदी) र समुद्री खाना (जस्तै झिंगेमाछा, स्क्विड, शेलफिश आदी) पनि पोलिन्छ।
- ◆ केही देशहरूमा तपाईंले सबै खाना पकाएपछि खान शुरु गर्नुहुन्छ । यद्यपि जापानी सेकुवामा (बारबेक्यूमा), खाना पकाउँदै खाँदै एकै साथ गरिन्छ ।
- ◆ याकिसोबा (फ्राइड नूडल्स/चाउचाउ) वा याकी-ओनिगिरी (ग्रील्ड चामलको बलहरू) प्राय अन्तमा खाइन्छ ।
- ◆ पार्क र क्याम्पसाइटहरूमा सेकुवाका (बारबेक्यूका) उपकरणहरू सामान्यतया भाडामा लिने चलन छ ।
- ◆ यस्ता बारबेक्यू क्षेत्र पनि छ जहाँ केहि पैसा तिरेर तपाईंलाई आवश्यक पर्ने सबै चीजहरू (उपकरण, खाना, पेय, आदि) किनेर बारबेक्यूको मजा लिन सक्नुहुन्छ ।
- ◆ शहरका बिल्डिङका रुफटपहरूमा वा टेरेसहरूमा सेकुवा (बारबेक्यू) गर्ने कार्य हालसालै लोकप्रिय भएका छन् ।

屋外で、グリルで食べ物を焼いて食べるバーベキューは、日本だけではなくいろいろな国で行われる料理のイベントですが、日本のバーベキューには、次のような特徴があります。

- ◆ 肉が中心だが、肉だけでなく、かぼちゃ、たまねぎ、とうもろこしなどの野菜や、エビ、イカ、貝などのシーフードも焼く。
- ◆ すべてを焼いてから食べるのではなく、焼いては食べ、焼いては食べ、を繰り返す。
- ◆ 最後に焼きそばや焼きおにぎりを食べることも一般的。
- ◆ バーベキューの道具は、自分の道具ではなく、公園やキャンプ場などですべてレンタルすることも多い。
- ◆ 道具や材料をすべて用意してくれて、手ぶらで行ってお金を払うだけでバーベキューが楽しめるバーベキュー場もある。
- ◆ ビルの屋上やテラスなどを使った「都会で楽しむバーベキュー場」の有料施設も、最近人気が出ている。

● ^{そうざい}スーパ-の惣菜コーナー ^{スーパー} सुपरमार्केटमा पकाइएको तयारी खाना

सुपरमार्केटमा पकाइएको डिश सेक्सनमा, साइड डिशहरू पनि किन्न पाइन्छ । तपाईंले तिनीहरूलाई किनेर, घर ल्याएर, नपकाई खान सक्नुहुन्छ । सजिलै पाइने तारेका खानाहरू साइड डिसहरू (खानाहरू) जस्तै क्रोकेट्स, याकिटिरी (ग्रील्ड चिकेन), निमोनो (उमालेको परिकर), र सलाद हुन् । परिवारहरूले प्रायः घरमा बनाउन गाह्रो पर्ने प्रकारका साइड डिश सुपरमार्केटहरूमा बढी बिक्री हुन्छ । धेरै व्यस्त हुने मानिसहरूले सुपरमार्केटमा पाइने पकाइएको डिश सेक्सन मनपराउँछन् । कसै कसैले यो सेक्सन, स्वस्थकर खाना खरीद गर्न प्रयोग गर्छन् । पसल बन्द हुनुभन्दा पहिले यी खानाहरू छुट मा बेचिन्छ ।

スーパーの総菜コーナーでは、調理されたおかずが売られていて、買って帰れば自分で調理しないでそのまま食べることができます。よく売られているおかずは、揚げ物(からあげ、コロッケなど)、焼き鳥、煮物、サラダなどがあり、一般家庭でよく作るおかずだけでなく、家ではなかなか作れない本格的な味の惣菜を売りにしているスーパーもあります。

総菜コーナーは、忙しくて自分で料理をする時間がない人にとってはありがたい存在です。また、栄養バランスを取るために料理を少しだけ買い足したりするなど、上手に利用している人もいます。閉店時間が近づくと、総菜が売れ残らないように、割引セールが行われます。

● や とり 焼き鳥 やकितोरी

याकितोरी (ग्रील्ड चिकन), कुखुराको मासु सानो-सानो टुक्रा पारी, त्यसलाई काठ वा बाँसको सिंकामा उनेर सेकाइन्छ । यो घरमा बिरलै बनाइन्छ । यसको सट्टामा, तपाईं सुपरमार्केटबाट वा आफुलाई पायक पर्ने ठाउँबाट याकितोरी खरीद गर्न सक्नुहुन्छ । तपाईं याकितोरी इजाकाया (जापानी शैली पब) मा पनि अर्डर गर्न सक्नुहुन्छ । याकितोरीमा विशेषज्ञता भएको रेस्टुरेन्टलाई याकितोरिया भनिन्छ ।

विभिन्न प्रकारका याकितोरिहरू, कुखुराको विभिन्न भागहरूबाट बनाइन्छ । उदाहरण को लागि, कलेजो, सेसेरी (घाँटीको मासु), र ससामी (छातीको मासु) आदी हुन । साथै मासु र हरियो प्याजलाई सिन्कामा राखि पोल्ने (नेङ्गिमा), त्कुने (कुखुराको मासुको किमाबाट बनेको मिटबल) आदीहरू लोकप्रिय परिकारहरू हुन ।

याकितोरीमा विशेष गरि नुन वा तारे (सस्) जस्ता मसलाहरू हालिएको हुन्छ । तारे, सोया ससमा आधारित मीठो स्वाद भएको सस् हो ।

焼き鳥は鶏肉を小さく切り、木の串に刺して焼いた料理です。家庭で作ることは少なく、できたものをスーパーやコンビニなどで買って来たり、居酒屋のメニューとして食べたりします。焼き鳥専門の料理店は、「焼き鳥屋」と言います。

焼き鳥は、どの部位の肉を使うかによっていろいろな種類があり、肝臓を使った「レバー」、首の周りの肉を使った「せせり」、胸の肉を使った「ささみ」などがあります。また、鶏肉とねぎを交互に刺した「ねぎま」や、鶏の挽肉をボール状にした「つくね」などもポピュラーなメニューです。

焼き鳥の味付けにはおもに「塩」と「たれ」があり、「たれ」はしょうゆをベースに甘く味を付けたソースです。



● しょうみきげん しょうみきげん 賞味期限と消費期限 खान मिल्ने उत्तम-मिति र म्याद सकिने मिति

賞味期限 (म्याद सकिने मिति भन्दा पहिले वा प्रयोग गर्न उत्तम समय) वा 賞味期限 (म्याद सकिने मिति) जापानमा बेचिने कुनैपनि खानामा लेखिएको हुन्छ । 消費期限 (म्याद सकिने मिति भन्दा पहिले वा प्रयोग गर्न उत्तम समय) खाना दिइएको समय भन्दा पहिले खानु पर्ने हो । खानाको गुणस्तर र स्वाद यस मिति भन्दा पहिले परिवर्तन हुँदैन । साथै, खाना अझै पनि यो मिति पछि खान सकिन्छ । तर, 消費期限 (म्याद सकिने मिति भन्दा पहिले वा प्रयोग गर्न उत्तम समय) यो मिति पछि खाना खानु सुरक्षित हुँदैन । यो मिति पछि प्राय खाना चाँडो खराब हुन्छ ।

日本で売られる食品には、「賞味期限」か「消費期限」のどちらかが表示されています。「賞味期限」は、その食品の品質や味に変化なく食べられる期限のことで、賞味期限が過ぎても、すぐに食べられなくなるわけではありません。これに対して「消費期限」は、その食品を安全に食べられる期限のことで、傷みの早い食品に表示されます。



● しょうじ アレルギー表示 एलर्जी सूचना

यदि तपाईंसँग एलर्जी छ भने, तपाईंले खाना खरीद गर्दा खाद्य लेबल जाँच गर्नु पर्ने हुन्छ । यो खानामा एलर्जीन छ कि भनेर जाँच गर्नलाई हो । यदी प्रसोधित खानामा ७ वटा एलर्जीन(अण्डा, दूध, गहुँ, झिंगेमाछा, क्र्याब, बदाम, र फापर) मध्ये कुनै एक छ भने लेबलमा लख्नु पर्ने कुरा, जापानको कानून द्वारा निर्देशित गरिएको छ । जहाँसम्म, प्रदर्शन गर्नका लागि नाम निश्चित गरिएको छैन, उदाहरणका लागि, अण्डा लाइ(अमलेट, हेम अण्डा) को रूपमा लेबल गरिएको हुन्छ, दूधलाई "दूध, मखन, आइसक्रिम" को रूपमा लेबल गरिएको हुन्छ । तसर्थ, यदि तपाईंलाई केही एलर्जी छ भने, थाहा पाउनको लागि लेबलमा ध्यान दिनु आवश्यक छ । यसको साथै, सुपरमार्केटको साइड डिशहरू, खाजा बक्सहरू, र रेष्टुरेन्टहरूको खानामा एलर्जीन लेबल गर्नुपर्दैन । त्यसैले, तपाईंले यदि स्टोर वा रेष्टुरेन्टहरूमा खानामा एलर्जीनहरू प्रयोग भएको छ कि भनेर कर्मचारी सँग जाँच गर्नुपर्नेछ ।

食品アレルギーを持っている人が食べ物をかう場合、商品ラベルの表示を見て、アレルギーの材料が入っていないかどうか、確かめる必要があります。日本では、包装して売られる加工食品に「卵、乳、小麦、エビ、カニ、落花生、そば」の7品目のどれかが入っている場合は、必ず表示をしなければならない決まりがあります。ただし、表示される名称は決まっておらず、例えば、卵は「厚焼き玉子、ハムエッグ」など、乳は「ミルク、バター、アイスクリーム」などと表示される場合もあるので、そのアレルギーがある人は注意が必要です。また、お惣菜やお弁当などの店頭販売や、レストランなどの外食ではアレルギー表示の義務がありませんので、お店の人に直接確認する必要があります。

だい
第 12 課

べんとう
お弁当、おいしそうですね



日本の食べ物を食べたことがありますか？ どうでしたか？
तपाइले कहिले जापानिज खाना खानुभएको छ ? त्यो कस्तो लाग्यो ?



1. 辛そうな料理ですね

Can-do 39

食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。
खानाको देखावटको बारेमा तपाईंको धारणा दिन सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

あじ
【味】

a. 甘い



b. 辛い



c. すっぱい



d. しょっぱい



e. 苦い



f. 味がこい



g. 味がうすい



h. おいしい



i. まずい



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 12-01

उदाहारणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 12-01

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्‍याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。🔊 12-02

सुन्नुहोस् र a-i बाट छनोट गर्नुहोस् ।

第12課 お弁当、おいしそうですね

2 ^{か い わ} ^き 会話を聞きましょう。

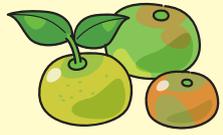
संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ ^{しょくば} ^{ひるやす} 職場の昼休みに、^{ひと} ^も ^き ^た ^{もの} ^み ^{はな} ほかの人が持って来た食べ物を見て話しています。

मानिसहरूले खाजा खाने (लन्च ब्रेक) समयमा अरुकसैले ल्याएको खाना हेर्दै कार्य कक्षमा त्यसको बारेमा कुरा गरिरहेका छन् ।

(1) ^{あじ} ^い 味について言うとき、^{つか} どんなことばを使っていますか。1 の a-i から ^{えら} 選びましょう。

स्वादको बारेमा मानिसले के भने ? 1 को a-i मध्येबाट छान्नुहोस् ।

<p>① ^{べんとう} お弁当  12-03</p> 	<p>② カレー  12-04</p> 	<p>③ チョコレートバナナ クリームラテ  12-05</p> 	<p>④ みかん  12-06</p> 

(2) ^{かくにん} ことばを確認して、もういちど ^き 聞きましょう。  12-03 ~  12-06

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

^{にわ} 庭 बगैचा | とれる टिप्नु वा छान्नु वा चुन्नु


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、 にことばを書きましょう。🔊 12-07
 रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A : そのお弁当、おいし ですね。

B : あ、これですか？ ですよ。

A : それ、辛 料理ですね。

B : 私の国のカレーです。あまり ですよ。

へー、甘 ですね。

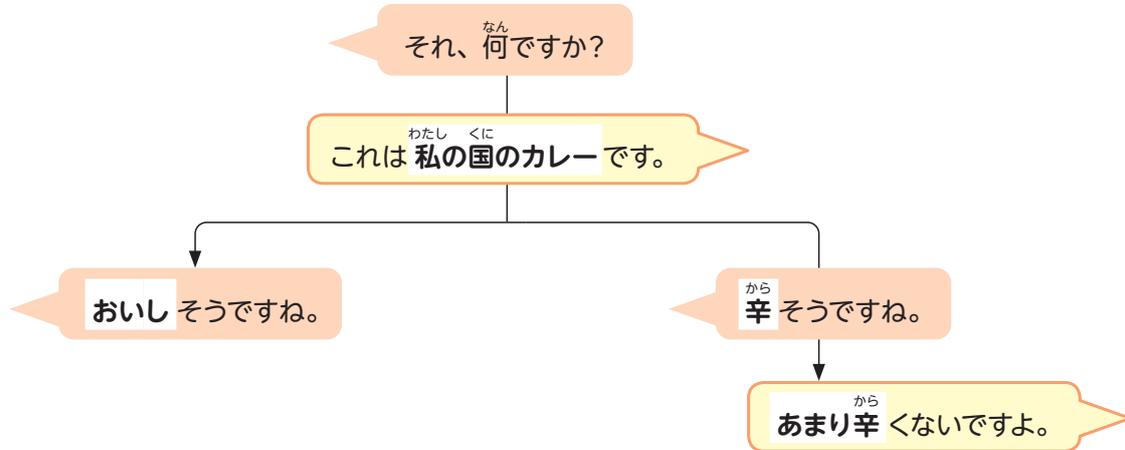
まだ、ちょっとすっぱ ですね。

❗ み め いんしやう い 見た目の印象を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ① ②
 प्रतिक्रिया बारेमा धारणा व्यक्त गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 12-03 ~ 🔊 12-06
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 食べ物の印象を話しましょう。

खानाको बारेमा तपाईंको धारणाको विषयमा कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 12-08 12-09
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 12-08 12-09
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 2の会話の内容で、練習しましょう。
2 मा भएको विषयवस्तुमा संवादको अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) ロールプレイをしましょう。

みんなで食事をしています。お互いの料理について話しましょう。

तपाईंले अन्य व्यक्तिसँग खाना खाँदै गरेको अवस्थाको अभिनय (भूमिका) गर्नुहोस् । तपाईंहरू प्रत्येकले के खाँदै हुनुहुन्छ भन्ने बारे कुरा गर्नुहोस् ।



2. 甘くておいしいですね

Can-do 40

食べ物をすすめられたとき、食べて感想を言うことができる。
सिफारिस भएको खाना खाएपछि यसको बारेमा टिप्पणी गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 4人の人が、ほかの人といっしょにご飯を食べています。
चार जना प्रत्येक व्यक्तिहरूले अरु कुनै एक संग खाना खाईरहेका छन् ।

(1) ① - ④を食べた人は、それについてどう言っていますか。メモしましょう。

①-④ मा खानाको बारेमा हरेक व्यक्तिले के के भने ? अभिलेख राख्नुहोस् ।

	① 12-10	② 12-11	③ 12-12	④ 12-13
	たまごや 卵焼き	この お好み焼き	うめぼ 梅干し	すき焼き
どう?				なま たまご 生の卵

(2) もういちど聞きましょう。

さらにすすめられたとき、どうしましたか。食べるときは○、食べないときは×を書きましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । अरु थप खाना खानुहुन्छ भनि सोध्दा व्यक्तिहरूले के भने ? यदि व्यक्तिले स्वीकार गरे ○ लेख्नुहोस् र अस्वीकार गरे × लेख्नुहोस् ।

	① 12-10	② 12-11	③ 12-12	④ 12-13
	たまごや 卵焼き	この お好み焼き	うめぼ 梅干し	すき焼き
食べた?			—	

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 12-10 ~ 12-13

शव्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

もう1つ 一人 | お腹がいっぱい 一人 | どんどん 一人


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 12-14
 रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

^{たまごや}
 (卵焼き) _____ おいしいですね。

^{うめぼ}
 (梅干し) _____、ちょっと^{にがて}苦手です。

よかったら、この^{たまごや}卵焼き、^た食べて_____。

^{うめぼ}
 梅干し、^た食べて_____？

_____ どうですか？

_____ ^た食べる？

じゃあ、もう^{ひと}1つ_____。

_____ ですよ。もうお腹が^{なか}_____ ですよ。

! ^{かんそう}感想を言うとき、^いどんな^{かたち}形^{つか}を使っていましたか。 ➔ ^{ぶんぽう}文法ノート ③
 व्यक्तिहरूले आफ्नो प्रतिक्रिया व्यक्त गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरेका थिए ?

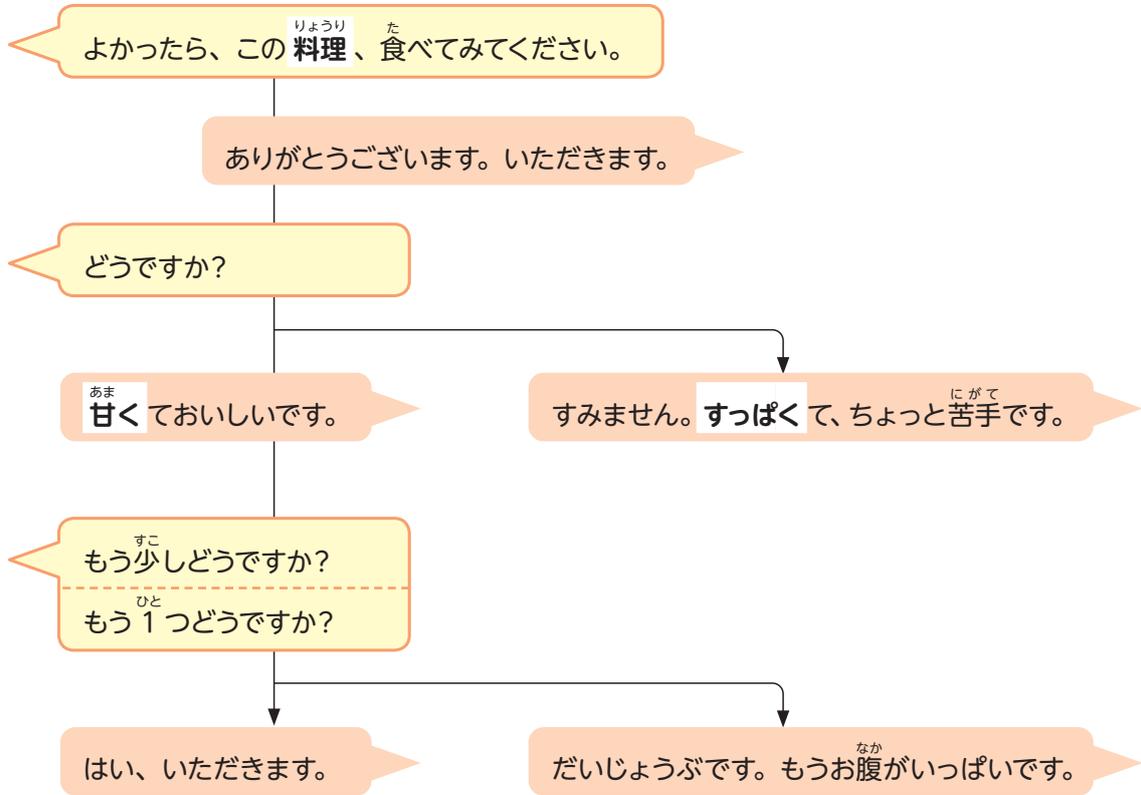
! ^た食物^{もの}をすすめるとき、^いどう^い言っていましたか。 ➔ ^{ぶんぽう}文法ノート ④
 कसैलाई खानाको प्रस्ताव गर्न कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गरिएको थियो ?

! ^うすすめ^うを受けるとき/^{ことわ}断るとき、^いどう^い言っていましたか。
 प्रस्ताव स्वीकार वा अस्वीकार गर्न कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) ^{かたち}形^{ちゅうもく}に注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。🔊 12-10 ~ 🔊 12-13
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 食べ物の感想を言いましょう。

खाना प्रति तपाईको धारणा व्यक्त गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 12-15 12-16 12-17

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 12-15 12-16 12-17

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

ふたりでいっしょに食事をしています。1人が食べ物をすすめましょう。もう1人は、食べた感想を言いましょう。食べ物は、お互いが知っているものにしましょう。

यो अवस्थाको अभिनय गर्नुहोस् । तपाईले कोहि संग खाना खाईरहनु भएको छ । एक व्यक्ति अर्को व्यक्तिलाई विशेष खाना सिफारिस गर्नु । खाना खाईसकेपछि अर्को व्यक्तिले आफ्नो धारणा व्यक्त गर्नुहोस् । दुवै जनालाई थाहा पाएको खाना लिएको निश्चित गर्नुहोस् ।



3. たまご りょうり 卵の料理です

Can-do 41

りょうり 料理について、あじ 味や材料などを 質問したり、質問に 答えたりすることができる。

खानाको स्वाद, सामग्री, इत्यादि बारे प्रश्न सोध्न वा जवाफ दिन सक्नुहुन्छ ।

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ もり 森さんとランさんが、わしょく 和食の レストランで しょくじ 食事をしています。

मोरी-सान र यान-सानले जापानीज रेस्टुरेन्टमा खाना खाइरहेका छन् ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 12-18

「茶碗蒸し」はどんな料理ですか。どんな味ですか。

पहिला स्क्रिप्ट नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । 茶碗蒸し कस्तो परिकार हो ? स्वाद कस्तो छ ? यसको स्वाद कस्तो छ ?

どんな料理？	() の料理 () に似ている
どんな味？	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 12-18

「茶碗蒸し」の材料は何ですか。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् । च्यावन मु चावल, मु ङीरियौ नान [茶碗蒸し] मा के के मसला प्रयोग भएका छन् ?

ざいりょう
材料

ラン：これは何ですか？

もり 森：茶碗蒸し。卵の料理です。

プリンに似てますが、甘くなくて、おいしいですよ。

だしを使います。

ラン：だし？

もり 森：えーと、まあ、日本のスープかな。

ラン：へー。中に何が入ってますか？

もり 森：鶏肉とか、エビとか、きのことかが入ってます。

ときどき、銀杏も入れますよ。

ラン：わあ、いいにおい。いただきます。

もり 森：味は、うすくないですか？

ラン：おいしいです。

もり 森：よかった。



プリン हलुवा (पुडिङ) | スープ सुप | きのこと च्याउ | 銀杏 ぎんなん जिन्कगो नट | 入れる राखु

いいにおい रामो बास्ना


**かたち ちゅうもく
形に注目**

(1) 音声を聞いて、 にことばを書きましょう。🔊 12-19
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

プリンに似てますけど、甘 、おいしいですよ。

鶏肉とか、エビとか、きのこ 。

ときどき、銀杏も よ。

A: 味は、うす ?

B: おいしいです。

❗ あじ せつめい ひょうげん つか
味を説明するとき、どんな表現を使っていましたか。 → 文法ノート ③
स्वादको प्रतिक्रिया गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

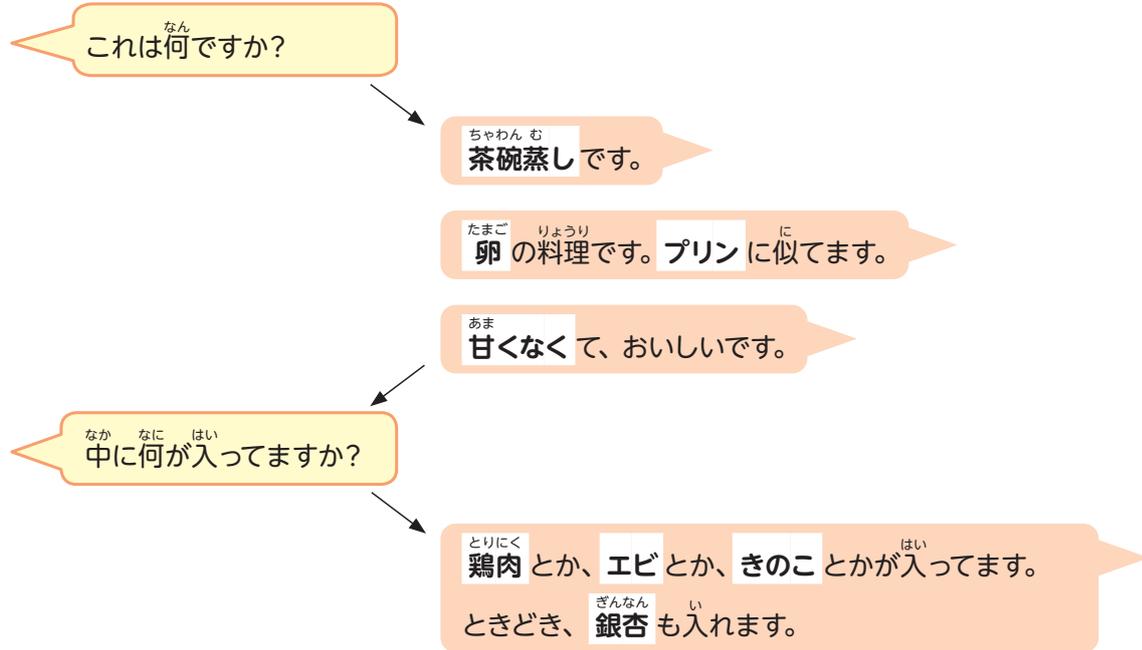
❗ ざいりょう せつめい い
材料を説明するとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート ⑤
खानामा प्रयोग भएका तत्वहरू (सामग्री) को वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

❗ あじ
「味は、うすくないですか？」は、どんな気持ちで質問していると思いますか。 → 文法ノート ⑥
जब मान्छले '味は、उसुकनै है कि?' भन्छ । उनिहरूलाई कस्तो महशुस भए जस्तो लाग्छ ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 12-18
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 ^{りょうり} ^{あじ} ^{ざいりょう} ^{はな} **料理の味や材料について話しましょう。**

परिकारहरूको स्वाद र परिकार बनाउन प्रयोग गरिएको सामग्री बारे कुरा गर्नुहोस् ।



(1) ^{かいわ} ^き **会話を聞きましょう。** (12-20)
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) **シャドーイング**しましょう。 (12-20)
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ^{うえ} ^{れい} ^み ^{ちやわんむ} ^{れい} ^{れんしゅう} **上の例を見ないで、「茶碗蒸し」の例で練習しましょう。**
माथिको उदाहरण नहेरी 茶碗蒸し को उदाहरण प्रयोग गरी अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) ^{じぶん} ^{くに} ^{りょうり} ^{はな} ^い ^{にほんご} ^{しら} **自分の国の料理について話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。**
तपाईंको देशको परिकारको बारेमा कुरा गर्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानी भाषामा के भन्ने थाहा छैन भने, खोजी गर्नुहोस् ।



4. カップ焼きそばの作り方

Can-do 42

インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。

तयारी खाना आदिको बनाउने विधि पढ्न र बुझ्न सक्नु हुनेछ ।

1 インスタント食品の作り方を読みましょう。

तयारी खाना बनाउन निम्न विधि पढ्नुहोस् ।

▶ カップ焼きそばの作り方を読んでいます。

तपाईं तयारी याकिसोबा बनाउने विधि पढ्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 作り方は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

पकाउने विधि लेखिएको स्थानमा चिन्ह लगाउनुहोस् ।

王道 ソース焼きそば

調理方法

- ①フタをはがし、ソース、かやく、ふりかけを取り出します。
- ②かやくをめんの上にあけ、熱湯を内側の線まで注ぎ、フタをします。
- ③3分待ちます。
- ④湯切り口からお湯をすてます。
- ⑤ソースをかけて、よく混ぜます。
- ⑥ふりかけをかけて、できあがり。

栄養成分表示1食(1)

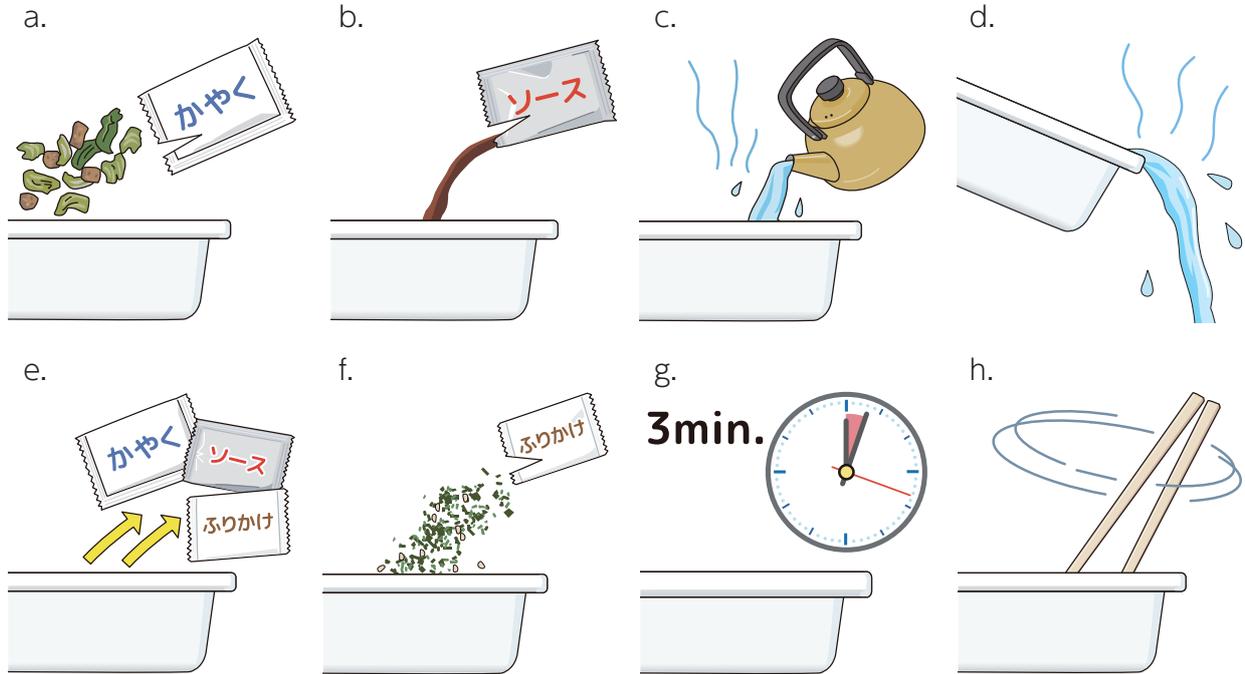
熱量：512kcal
たんぱく質：9.1g
脂質：25.7g
炭水化物：62.5g
食塩相当量：3.7g

名称：即席カップめん／原材料名／油揚げめん（小麦粉、植物油脂、食塩、しょうゆ、香辛料）、ソース（糖類、たん白加水分解物、ポークエキス、植物油脂）、かやく（キベツ、味付け鶏ひき肉、ごま、香辛料、アオサ）、ふりかけ（青のり）、カラメル色素、調味料（アミノ酸等）、酸味料、炭酸 Ca、乳化剤、かんすい、香料、酸化



(2) 作り方を^{つく}読んで、^{かた}a-hを^よ順番に並べましょう。

पकाउने बिधि पढि a-h लाई क्रमिकरूपमा मिलाउनुहोस् ।



1	2	3	4	5	6	7	8

大切なことば

ちょうりほうほう 調理方法 | पकाउने बिधि | フタ ԁक्कन | 取り出す ԁाहिर निकाल्नु । | めん चाउचाउ |

ねっとう 熱湯 | उम्लिएको पानी | 注ぐ खन्याउनु | お湯 तातो पानी | 捨てる हटाउनु | かける छर्किनु

ま 混ぜる मिसाउनु

ちょうかい
聴解スクリプト1. から りょうり
辛そうな料理ですね

① 12-03

A : そのお弁当^{べんとう}、おいしそうですね。B : あ、これですか？ おいしいですよ。駅前^{えきまえ}のコンビニで買^かいました。A : へー。じゃ、今度^{こんど}、買^かってみます。

② 12-04

A : わー、それ、から りょうり
辛そうな料理ですね。B : これですか？ わたし^{わたし}の国^{くに}のカレーです。あまり辛^{から}くないですよ。

A : そうなんですか。

③ 12-05

A : それ、なん^{なん}ですか？

B : これ？ これは、チョコレートバナラクリームラテ。

A : へー、甘^{あま}そうですね。

④ 12-06

A : みかん、ひと^{ひと}つどう？ うちの庭^{にわ}でとれたのよ。

B : じゃあ、いただきます。でも、まだ、ちょっとすっぱそうですね。

A : そんなことないわよ。甘^{あま}いわよ。B : あ、本当^{ほんとう}だ。甘^{あま}い。

2. ^{あま}甘くておいしいですね①  12-10A : よかったら、この^{たまご}卵焼き、^た食べてみてください。B : ありがとうございます。……あ、^{あま}甘くておいしいですね。A : もう^{ひと}1つどうですか？B : じゃあ、もう^{ひと}1ついただきます。②  12-11A : お好^{この}み焼き、どう？ おいしい？B : はい、おいしいです。^{わたし}私の^{くに}国の^にパインセオに似ています。A : もう^{すこ}少し^た食べる？B : あ、だいじょうぶです。もう^{なか}お腹がいっぱいです。③  12-12A : それ、何^{なん}ですか？B : これ？ ^{うめぼ}梅干し。^た食べてみる？

A : はい。

B : どう？

A : う、……すみません。すっぱくて、ちょっと^{にがて}苦手です。

B : あ、そう。

④  12-13A : すき^す焼き、おいしいですね。B : よかった。ど^たんどん^た食べてください。

A : はい。

B : ^{たまご}卵は^{つか}使わないんですか？A : あ、^{なま}生の^{たまご}卵はちょっとだめです。すみません。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांन्जी पढ्नुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

たまご 卵	卵	𑖀𑖄	あじ 味	味	味
りょうり 料理	料理	料理	あま 甘い	甘い	甘い
ゆ お湯	お湯	お湯	から 辛い	辛い	辛い
ちょうり ほうほう 調理方法	調理方法	調理方法	にがて 苦手(な)	苦手	苦手
すこ 少し	少し	少し			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढ्नुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 調理方法はここを見てください。
- ② お湯はここまで入れてください。
- ③ この料理は、卵を使っています。
- ④ 甘いものは苦手です。
- ⑤ A：味はどうですか？
B：ちょっと辛いですね。でも、おいしいです。
- ⑥ お好み焼き、もう少し食べる？

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぼう
文法ノート

①

ナA-		そうです
イA-		

そのお弁当、おいしそうですね。
त्यो बेन्टो स्वादिष्ट देखिन्छ ।

- यो अभिव्यक्ति देखेकोभरमा सजिलै निर्णय लिनको लागि प्रयोग गरिन्छ । यस पाठमा विभिन्न परिकारहरू र खानाको स्वाद स्वरूप हेरेर टिप्पणी गरिएको छ । जस्तै **おいしそう** (स्वादिष्ट देखिन्छ) र **辛そう** (मसलादार देखिन्छ) । तलका उदाहरणमा व्यक्तिले फिक्का हरियो सुन्तलालाई हेर्दै **すっぱそう**(अमिलो छ) भनेको छ । यद्यपि सुन्तला अमिलो छ या छैन भन्ने व्यक्तिले नखादासम्म थाहा हुँदैन ।
- संग जोड्न **イ** - विशेषणबाट **い** लिनुहोस् र **ナ**- विशेषणबाट **な** लिनुहोस् । **イ**-विशेषणहरू **हरूसँग जोडिएको उदाहरणहरूलाई मात्र यो पाठले समावेश गर्छ तर यसले **ナ**-विशेषणलाई पनि जोड्न सक्छ जस्तै **大変そうです** (राम्रो देखिन्छ) र **元気そうです** (कडा देखिन्छ) ।**
- 見た目からの、直感的な判断を表します。この課では、料理や食べ物について、見た目から「おいしそう」「辛そう」など味についてコメントするときに使っています。下の例では、まだ少し青いみかんを見て「すっぱそう」と言っていますが、実際に食べないとすっぱいかどうかはわかりません。
- **イ**形容詞の場合は「い」をとって、**ナ**形容詞の場合は「な」をとって「～そうです」に接続します。この課では**イ**形容詞に接続する例だけを取り上げますが、「元気そうです」「大変そうです」のように**ナ**形容詞にも接続します。

【例】 ▶ A : みかん、ちょっとすっぱそうですね。
यो सुन्तला केहि अमिलो देखिन्छ ।
B : そんなことないわよ。甘いわよ。
त्यस्तो होइन, यो मिठो छ ।

②

ナA-		そうなN
イA-		

それ、辛そうな料理ですね。
यो परिकार मसलादार जस्तो देखिन्छ ।

- **～そうです** यो नाम छान्नको लागि पनि प्रयोग गर्न सकिन्छ । यस अवस्थामा, तपाईं **～そうなN** भन्नुहुन्छ । तपाईंले **それ、辛そうな料理ですね** को सट्टा **その料理、辛そうです**ने पनि भन्न सक्नुहुन्छ ।
- 「～そうです」は、名詞を修飾することもできます。そのときは、「～そうなN」となります。「それ、辛そうな料理ですね。」は、「その料理、辛そうですね。」と言うこともできます。

【例】 ▶ おいそうなケーキですね。
केक स्वादिलो देखिन्छ ।

3

イA-くて、～

イA-くなくて、～

この^{たまごや}卵焼き、^{あま}甘くて、おいしいですね。

यो अमलेट मिठो र स्वादिष्ट छ ।

^{ちやわんむ}茶碗蒸し、^{あま}甘くなくて、おいしいですよ。

च्यावानमुसि स्वादिष्ट छ किनकि यो गुलियो छैन ।

- दुई वा धेरै विशेषणहरूको सूची बनाउदा **イ**- विशेषणहरूसंग **～**くて प्रयोग हुन्छ भन्ने कुरा पाठ 5 मा वर्णन गरिएको छ । अधिल्लो विशेषणले अर्को वाक्यको कारणलाई वर्णन गर्दा पनि **～**くて、**～** प्रयोग गर्न सकिन्छ । यो उदाहरणमा ^{たまご}卵焼きがおいしい को कारणलाई ^{あま}甘い उल्लेख गरिएको छ ।

- नकारात्मक रूप **～**くなくて हो । यस उदाहरणमा ^{ちやわんむ}茶碗蒸しがおいしい (अमलेट मिठो छ) को कारण लाई ^{あま}甘くない (गुलियो छैन) रूपमा उल्लिखित छ ।

• 第5課では、2つ以上の形容詞を並べるときに、イ形容詞の場合は「～くて」の形を使うことを勉強しました。「～くて、～」は、単純な並列だけではなく、前の形容詞が、後ろにくる文の理由を表すことができます。ここでは、「卵焼きがおいしい」理由として、「甘い」ことを挙げています。

• 否定の場合は、「～くなくて」となります。ここでは、「茶碗蒸しがおいしい」という理由に、「甘くない」ことを挙げています。

[例] ^{うめぼ}梅干しは**すっぱ**くて、^{にが}苦手です。
म उमेबोशीको प्रशंसक होइन किनकि यो साह्रै अमिलो छ ।

▶ この料理は**辛い**くなくて、^こ子どもも**食**べることができます。
यो परिकार पिरो नभएकोले बच्चाहरुले खान सकिन्छ ।

4

V-てみます

よかったら、この^{たまごや}卵焼き、^た食べてみてください。

यदि ठिक लाग्छ भने यो अम्लेट खाएर हेर्नुहोस् ।

- तपाईंले नयाँ क्रियाकलापको प्रयास गर्दा वा नयाँ उत्पादन कस्तो भयो भनि हेर्दा **V-てみます** (V-てみる) प्रयोग गर्नुहोस् । यो उदाहरणमा खानाको प्रस्ताव गर्न **V-てみてください** प्रयोग भएको छ ।

- व्यक्तिले पहिलोपल्ट केही नयाँ प्रयास गर्दा इच्छा व्यक्त गर्न र यसको बारेमा सोध्न**V-てみたい**んですが... प्रयोग गरिन्छ भन्ने कुरा पाठ 10 मा दिइएको छ ।

- प्रयोग भएका अभिव्यक्तीहरू अर्न्तगत **行ってみませんか?** (के तपाईं गएर हेर्नु हुन्न कि ?) **行ってみる?** (के तपाईं जान चाहनुहुन्छ ?) **行ってみたい** (म गएर हेर्नु चाहन्छु।) **行ってみます** (म जानेछु ।)

• 「V-てみます (V-てみる)」は、はじめてのことやものについて、どんなものか知るために、試してみるときに使う言い方です。ここでは、「V-てみてください」の形で、食べ物すすめるときに使っています。

• 第10課では、はじめてのことや新しいことを試したいときに、その希望を伝えて相談する言い方「V-てみたいんですが…」を勉強しました。

• ほかに、「V-てみます」を使った表現には、「行ってみませんか?」「行ってみる?」「行ってみたい」「行ってみます」などの言い方があります。

- [例] ▶ A : 梅干し、食べてみる?
के तपाईं केहि उमेबोसी खाएर हेर्न चाहनुहुन्छ ?
- B : はい。いただきます。
हुन्छ, म खान्छु
- ▶ 今度、おすしを作ってみます。
म अर्को पटक सुसि बनाउने छु ।

5

अकर्मक क्रिया/सकर्मक क्रिया 自動詞・他動詞

とりにく 鶏肉とか、エビとか、きのことかが入ってます。
यसमा चिकेन, झिङ्गे माछा र च्याउ समावेश छ ।

ときどき、銀杏も入れますよ。
यसमा कहिलेकाँही जिङ्को नट्स पनि राखिन्छ ।

- यहाँ दुई किसिमका क्रियाहरू छन्, अकर्मक क्रिया र सकर्मक क्रिया । सकर्मक क्रिया व्यक्तीले नियत वस गर्ने कुनै कामको वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ जस्तै, ご飯を食べる (खाना खानु) र ドアを閉める (ढोका बन्द गर्नु) । यसको विपरित, अकर्मक क्रिया घटना घटाउने व्यक्तीमा केन्द्रित नभई घटनामा केन्द्रित हुँदा प्रयोग गरिन्छ जस्तै, 雨が降る (पानी पर्यो) र ドアが開まる (ढोका बन्द भयो) ।
- यो अकर्मक र सकर्मक क्रिया जोडिएको वाक्यको उदाहरण हो । 入る (समावेश) एक अकर्मक क्रिया हो, र 入れる (भित्र राख्नु) सकर्मक क्रिया हो ।
- “अकर्मक कृयाको テー+ います” अवस्था वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ । ~が入っています परिकारमा प्रयोग गरिएको बस्तुहरूको बस्तुगत वर्णन गर्न प्रायोग गरिन्छ । यसको विपरित, ~を入れます नियत वस प्रयोग भएका तत्वहरूको बारे वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ ।
- 動詞には、自動詞と他動詞の区別があります。他動詞は、「ご飯を食べる」「ドアを閉める」のように、人が意図的にその行為をすることを表します。それに対して、自動詞は、「雨が降る」「ドアが開まる」のように、だれがその行為をしたかではなく、出来事に焦点を当てて言うときに使います。
- ここでは、自動詞と他動詞が対になっている例を取り上げます。「入る」が自動詞、「入れる」が他動詞です。
- 「自動詞のテ形+います」は状態を表します。「~が入っています」は、料理にどんな具材が入っているかを客観的に説明するときに使われます。それに対して、「~を入れます」は、そうしようとして入れることを表します。

[例] ▶ すき焼きには牛肉、豆腐、ねぎが入っています。
सुकियकीमा बिफ (गाईको मासु), तोफु र हरियो प्याज हुन्छ ।

ときどき、しいたけを入れます。
म कहिले काहि शिङ्ताके च्याउ राख्छु ।

- ▶ A : 肉が焼けましたよ。食べてください。
मासु सेकिसक्यो । कृपया खानुहोस् ।
- B : いただきます。
धन्यवाद
- A : 次は何を焼きますか?
अब मैले अर्को के सेकाउने? (गील गर्ने?)?

◆ अकर्मक क्रिया/सकर्मक क्रिया 自動詞・他動詞

अकर्मक क्रिया <small>じどうし</small> 自動詞	सकर्मक क्रिया <small>तांदोउし</small> 他動詞
はい 入る समावेश	い 入れる राखु
や 焼ける सेकियो	や 焼く सेकाउनु
に 煮える उमल्यो	に 煮る उमाल्नु

अकर्मक क्रियाले “NがV” वाक्यको स्वरुप लिन्छ । सकर्मक क्रियाले “(व्यक्ति が) NをV” वाक्यको स्वरुप लिन्छ ।
 自動詞は「NがV」、他動詞は「(人が) NをV」になります。

⑥

イA- くないですか?

あじ
味は、うすくないですか?

के तपाईंको लागि यसको स्वाद साह्रै सादा लागेन ?

- मानिस ठीक भए नभएको बारेमा सोध्न यो अभिव्यक्ति प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, यो स्वादको बारेमा सोध्न प्रयोग भएको छ । यस अघि जापनिज परिकार नखाएका व्यक्तिले यसको स्वाद सादा महशुस गर्ने भएकोले चासो राख्दै सोधपुछ गर्छ ।
- अन्य अभिव्यक्तिहरूमा समावेश गरिएको むづか 難しくないですか? (यो साह्रै गाह्रो छैन र ?) ひや 寒くないですか? (यो साह्रै ठन्डा छैन र ?)
- 心配なことについて、だいじょうぶかどうかを確認するときの言い方です。ここでは、味について質問するときに使っています。日本料理は、食べ慣れていない人にとっては味がうすいと思われることがあるので、心配して、このように質問しています。
- ほかに、「難しくないですか?」「寒くないですか?」などの言い方があります。

れい
【例】 ▶ A : わさび、から辛くないですか?

के वासबी तपाईंलाई धेरै पियो लागेन ?

B : だいすだいじょうぶです。わさび、大好きですから。

ठीक छ, मलाई वासबी एकदम मन पर्छ ।

**日本の生活
TIPS**● **お弁当** べんとう **ओबेन्टो (लन्च बक्स)**

तपाईंलाई सहज हुने पसल, सुपरमार्केट वा ओबेन्टो पसलबाट ओबेन्टो (लन्च बक्स) खरिद गर्न सक्नुहुन्छ । केही व्यक्तिले यसलाई घरमा बनाउँछन् र स्कुल वा काममा आउँदा ल्याउँछन् । लन्च बक्समा हुने चल्तीका परिकारहरूमा रोल्ड अम्लेट, फ्राइड राईस, ह्यामबर्गर र आलुको सलाद हुन् । ओबेन्टो बनाउँदा यसको स्वाद मात्र होईन आकार वा रङ्ग महत्वपूर्ण हुन्छ । खानामा प्रयोग हुने विभिन्न रङ्ग पनि महत्वपूर्ण हुन्छ । उदाहरणको लागि, रातो टमाटर, पहेलो रोल्ड अम्लेट, हरियो सागशब्जी, सेतो चामल र कालो शीविड वा तिलको दाना । साइड डिसलाई सुन्दर तरिकाले सजाउनका लागि धेरै प्रकारका ओबेन्टो सामानहरू प्रयोग गरिन्छ, जुन सामान बजारमा बिक्री हुन्छ ।

お弁当はコンビニやスーパー、お弁当屋さんなどで買うこともできますし、家で作って会社に持って行く人もいます。お弁当の人気のおかげは、卵焼き、からあげ、ハンバーグ、ポテトサラダなどです。日本のお弁当は、味だけでなく、見た目も重視することが多く、赤いトマト、黄色い卵焼き、緑の野菜、白いご飯、黒いのりやゴマなどで、色のバランスを考えます。また、おかずをかわいく彩るための「お弁当グッズ」も、たくさんの種類が売られています。

● **卵焼き** たまごや **तामागो-याकी**

तामागो-याकी (रोल्ड अम्लेट) घरमा बनाईने सामान्य परिकार हो । यसलाई बिहान खाजाको रूपमा तथा ओबेन्टोमा पनि धेरै पाइन्छ । तामागो-याकी बनाउन अण्डालाई राम्रोसंग घोल्नुहोस् र नुन, सोयासस मिरिन, चिनी, सुप वा अन्य मसला थप गर्नुहोस् । तेल भएको तावामा बिस्तारै अण्डा राख्नुहोस् र फ्राई गर्दै रोल गर्नुहोस् । रोल्ड अम्लेटलाई मानिसहरूले फरक फरक स्वादको बनाउँछन् । कान्टो क्षेत्रमा प्राय मानिसहरूले गुलियो रोल्ड अम्लेट मन पराउँछन् । कन्साई क्षेत्रमा प्राय मानिसहरूले डासी स्वाद (गुलियो नभएको) रोल्ड अम्लेट मन पराउँछन् । यसमा फरक फरक समानहरू थप गर्न सकिन्छ । उदाहरणको लागि, हरियो प्याज, पालुङ्गो (कलिला सार्डिन) मेन्टोको (स्पाईसी कड रोई)

卵焼きは日本人にとって定番の家庭料理です。朝ご飯にもよく出されますし、お弁当にもよく入っています。作り方は、よく溶いた卵に塩やしょうゆ、みりん、砂糖、出し汁などで味をつけてから、油を引いたフライパンに少しずつ卵を流し入れて、丸めるように焼いていきます。味付けは家庭によって違いますが、関東では砂糖を使った甘めの味付けが、関西では出し汁を使った甘くない味付けが好まれるようです。また、中にねぎやほうれん草、しらすや明太子など、いろいろな食材を入れたバリエーションもあります。

● **お好み焼き** このや **ओकनोमियाकी**

बन्दा गोभी, मासु, सि-फुड र अन्य तत्वहरू राखी ओकनोमियाकी (जापानी शैलीको पानकेक) बनाईन्छ । यी सामानहरू पिठो र पानीमा राखिन्छ (व्याटर) । त्यस पछि यसलाई तावामा पकाईन्छ । सेकाउनु भन्दा पहिले पिठो र अन्य सामानहरू मिसाई कन्साई-शैलीको ओकोनोमीयाकी बनाईन्छ । हिरोशिमा शैलीको ओकोनोमीयाकी पिठो र अन्य तत्वहरूलाई नमिसाई तह-तह बनाई तावामा बनाईन्छ । ओसाका र हिरोशिमाका ओकोनोमियाकी रेस्टुरेन्टहरूमा कर्मचारीहरूले तपाईंको लागि ओकोनोमियाकी खाना पकाइ दिन्छन् । यसको विपरित, टोकियोमा ग्राहकहरू प्राय आफ्नै टेबलमा रहेको तावामा ओकोनोमीयाकी सेकाउँछन् । यसलाई तपाईं घरमा पनि बनाउन सक्नुहुन्छ ।



माइक्रोवेभमा पकाउन मिल्ने ओकोनोमियाकी पाउन सजिलो छ किनकि यसलाई जमेको रुपमा पायक पर्ने स्टोर वा सुपरमार्केटमा खरीद गर्न सकिन्छ ।

お好み焼きは、小麦粉を水で溶いた生地、キャベツと、肉、魚介類などの具を入れ、鉄板で焼いた料理です。生地と具を混ぜてから焼く関西風と、混ぜないで重ねて焼く広島風があります。また、大阪や広島のお好み焼き屋では、店の人が焼いてくれますが、東京のお好み焼き屋では、客が自席の鉄板で自分で焼いて食べるのが一般的です。

お店で食べるだけではなく、家で作ることもあります。コンビニでは、冷凍のお好み焼きも売られていて、電子レンジを使えば温めるだけで、気軽にお好み焼きを食べることができます。

▶ ^{この} ^や ^{つく} ^{かた} お好み焼きの作り方 ओकोनोमियाकी कसरी बनाउने

1.



कचौरामा पिठो र अन्य तत्वहरूको समिश्रण बनाउनुहोस् ।

ボウルに入った生地と具をよく混ぜる。

2.



तावामा तेल राख्नुहोस् र यसमा मिश्रण खन्याउनुहोस् ।

鉄板に油を引き、鉄板の上に生地をのばす。

3.



माथिको भाग सुक्का भएपछि स्पाटुला प्रयोग गरी यसलाई फर्काउनुहोस् ।

表面が固まってきたら、へらを使って裏返す。

4.



केहि समयपछि ओकोनोमियाकी पुन फर्काउनुहोस् ।

しばらく経ったら、もう一度裏返す。

5.



यसमा सस राख्नुहोस् ।

ソースを塗る。

6.



मेयोनेज, बोनिटो फ्लेक्स, र सुकेको शीविड थप्नुहोस् ।

お好みでマヨネーズをかけ、鰹節と青のりを振りかけて、できあがり。

● ^や すき焼き सुकियाकी

सुकियाकी एक हटपट हो जुन पोलेको बिफको साना टुक्राहरू, तरकारीहरू र अन्य तत्वहरूबाट (सामानको प्रयोग गरेर) बनाईन्छ । यसमा सोयासस र चिनी राखिन्छ । प्राय सुकियाकी चिनियाँ गोबी, कोन्जाक चाउचाउ, टोफु, एनोकी च्याउ र हरियो प्याजबाट बनाईन्छ । सामान्यतया यसलाई काँचो अण्डामा डुबाएर खाइन्छ । सुकियाकीका तत्वहरू (सामाग्रीहरू) विभिन्न क्षेत्रनुसार फरक फरक हुन सक्छ । यसमा उच्च स्तरको बिफ हुने हुनाले यो परिकार विशेष छ । यसलाई रेष्टुरेन्टमा खानु भयो भने महंगो पर्छ । यद्यपी, सस्तो र सामान्य सुकियाकी बिफ बओल रेष्टुरेन्टमा खान सक्नुहुन्छ ।

薄く切った牛肉を、野菜などといっしょに焼き、しょうゆや砂糖で味付けした鍋料理です。牛肉以外の具材には、地域ごと、家庭ごとに違いはありますが、白菜、糸こんにゃく、豆腐、えのき、ねぎなどが使われます。食べるときに、生卵につけて食べるのが一般的です。高級な牛肉を使うことから、一般家庭で食べる場合は、日常的な食事ではなく、「ごちそう」というイメージがあります。レストランで食べるとかなり高い値段になりますが、牛丼のチェーン店など、簡単なすき焼きを安く食べられるところもあります。



● 茶碗蒸し 茶碗蒸し चावन-मुशी

चावन-मुशी (स्टिम्ड एग कस्टार्ड विथ एसोर्टेड इन्ग्रेडिएन्ट) दैनिक खानाको एक परिकारको रूपमा परिचित छ । यसले कहिले काहि वैकल्पिक परिकारको रूपमा लिईन्छ । यसलाई घुलेको अण्डामा सुप र अन्य सामान वा मिश्रण राखी बनाईन्छ र बफ्याईन्छ । अन्य सामानहरूमा चिकेन, कामाबोको (बोर्डेड फिस पेष्ट) शिताके च्याउ, एनोकी च्याउ मसरूम, जिन्को, झिंगे माछा र अन्य पर्दछन् । यो हुलवा जस्तै हुने हुनाले चम्चाले खाईन्छ । कृपया, यसलाई खान चप-स्टिक प्रयोग नगर्नुहोस् ।

茶碗蒸しは、和食のコースなどの一部として、よく出される料理です。すしなどの付け合わせや、サイドメニューとして出されることもあります。卵を溶いたものに出し汁を加え、具を入れて蒸して作ります。具には、鶏肉、かまぼこ、しいたけ、えのき、銀杏、エビなどを入れます。プリンに似てやわらかいので、スプーンを使って食べます（お箸は使いません）。



● だし だし डशी



डशी जापानी खानाको मुख्य स्वाद हो । यो सुख्खा बोनितो फ्लेक्स, केलप, सुख्खा सार्डिनस्, शिताके मशरूमहरू र अन्य सामानहरू वा मिश्रण पानीमा राखी बिस्तारै उमालेर र सूप स्टक निकालेर बनेको हुन्छ । डशी 煮出し汁 को छोटो रूप हो जसलाई खान्जी 出汁 संग लेखिन्छ । यसलाई कहिलेकाहि 出し汁 भनिन्छ । डशी पकाउँदा ध्यान दिनु भएन भने पकाउन गाह्रो हुन्छ । धेरै जसो घरपरिवारमा डशी नो मोटो (तयारी डशी) प्रयोग गर्दछन, जुन तातो पानीमा डशी पाउडर राखी तुरुन्त बनाउन सकिन्छ ।

だしは、鰹節、昆布、煮干し、しいたけなどの食材を煮てその成分が溶け出したスープで、日本料理の味付けの基本です。だしは「煮出し汁」が短くなったことばで、漢字で「出汁」と書きます。「出し汁」という言い方をすることもあ

ります。

料理を作る際に、食材を煮てだしを取ることは手間がかかるため、家庭では、粉末状の、お湯に溶かしてすぐに使える「だしの素」を使うことも多くなっています。

● カップ焼きそば たり कप यकिसोबा ।

तातो पानीमा तयारी कप चाउचाउ राखेको तीन देखि पाँच मिनेटपछि खाना सकिन्छ । यसको उत्पत्ती 1971 मा जापानमा भएको थियो । यो संसार भर फैलिरहेको छ । तपाईंले यो धेरै किसिमको पाउन सक्नुहुन्छ । उदाहरणको लागि, कप रामेन र कप उदोन । तयारी कप यकिसोबा चाउचाउ नरम भएपछि तातो पानी फ्याक्नु पर्छ । यो सस्तो छ र लामो समयसम्म भण्डार गर्न सकिन्छ । त्यसैले यो आपतकालमा उपयुक्त हुन्छ ।

お湯を注いで3～5分待てば食べられるカップ麺／カップヌードルは、1971年に日本で生まれ、現在は世界に広まっています。カップラーメン、カップうどんなど、さまざまな商品が出ています。カップ焼きそばは、お湯を注いで麺がやわらかくなったら、お湯を捨てて作るのが特徴です。値段も安く、保存もきくカップ麺は、非常用食糧としても使うことができる、役に立つ食品です。



だい
第 13 課

あと 10 分ぐらいで終わりそうです



どんな仕事しごとが得意とくいですか？ どんな仕事しごとが苦手にがてですか？

तपाईं कस्तो प्रकारको काममा दक्ष (राम्रो) हुनुहुन्छ ? तपाईं कस्तो प्रकारको काममा दक्ष (राम्रो) हुनुहुन्छ ?



1. パソコンが動うごかないんですが…

Can-do 43

職場しょくばで困こまったことがあったとき、上司じょうしなどに状況じょうきょうを伝えることができる。

तपाईंलाई काममा समस्या परेको बेलामा आफ्नो सुपरभाइजरलाई समस्याको बारे सोध्न सक्नु हुनेछ ।

1 会話かいわを聞きましよう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 職場しょくばで困こまったことが起おこりました。

काममा समस्या परेको थियो ।

(1) 困こまったことは何なんですか。a-d から選えらびましよう。

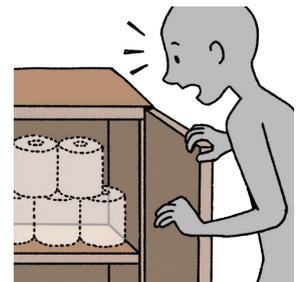
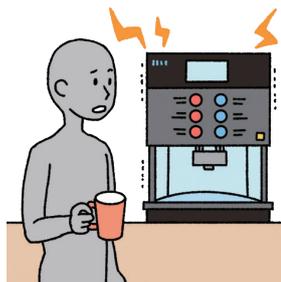
काममा कस्तो समस्या पर्यो ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. 電でんき気がつかない

b. 変へんな音おとがする

c. 動うごかない

d. トイレトイレットペーパーがなくなる



① 13-01

② 13-02

③ 13-03

④ 13-04

こま
困ったこと

第13課 あと10分ぐらいで終わりそうです

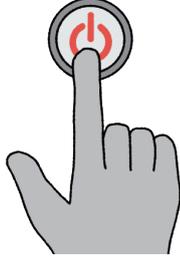
(2) もういちど聞きましょう。どんな指示でしたか。ア-エから選びましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । प्रत्येक व्यक्तिले कस्तो प्रकारको निर्देशनहरू प्राप्त गरे ? अ-इ बाट छनोट गर्नुहोस् ।

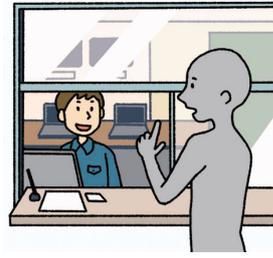
ア. 業者に電話する



イ. 再起動する



ウ. 管理室に連絡する



エ. 倉庫から取ってくる



	① 13-01	② 13-02	③ 13-03	④ 13-04
どんな指示?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-01 ~ 13-04

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

コーヒーマシーン | कफी बनाउने मेसिन | パソコン | व्यक्तिगत कम्प्युटर (सुशांख्य) | とりあえず | लगभग


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、 にことばを書きましょう。🔊 13-05
 रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

トイレトペーパーがなくなった 。

変な音がする 。

パソコンが動かない 。

電気がつかない 。

🔊 困ったことを伝えるとき、どう言っていましたか。→ 文法ノート ①

समस्याको बारेमा वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

🔊 「～んですが」の前は、どんな形ですか。→ 文法ノート ①

～んですが भन्दा पहिले कुन रूप प्रयोग भएको थियो ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 13-01 ~ 🔊 13-04
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 困ったことを報告しましょう。

समस्याको विवरण (रिपोर्ट) दिनुहोस् ।

🗨️ 電気がつかないんですが……。

🗨️ 業者に電話してください。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 13-06
 संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 13-06
 संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ①の会話の内容で、練習しましょう。
 ① को सामग्री प्रयोग गरी कुराकानीको अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) ロールプレイをしましょう。
 じっさい かんが かな
 実際にありそうなトラブルを考えて、話しましょう。
 यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । वास्तवमै देखा पर्न सक्ने समस्याको बारेमा सोची त्यसबारेमा कुरा गर्नुहोस् ।



2. どのぐらいわかりそうですか？

Can-do
44

仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。

कामको स्थिती बारे सोधेको खण्डमा छोटकरीमा उत्तर दिन सक्नुहुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

- ▶ 仕事をしているとき、上司に話しかけられました。
काम गरिरहेको बेला सुपरिवेक्षकले प्रत्येक व्यक्तिसँग कुरा गर्छन् ।

(1) 仕事はどうですか。a-d から選びましょう。

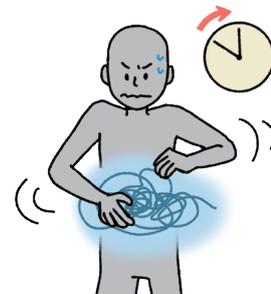
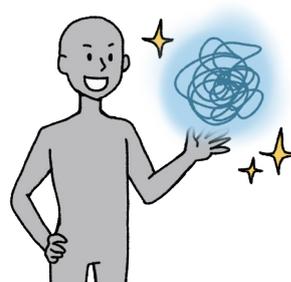
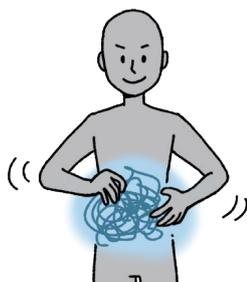
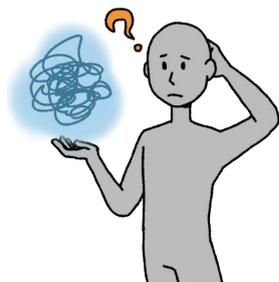
व्यक्तिको काम कस्तो भइरहेको छ ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. やり方がわかりません

b. だいじょうぶです

c. もう終わりました

d. もうすぐ終わります



① 13-07

② 13-08

③ 13-09

④ 13-10

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-07 ~ 13-10

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

できる समाप्त



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書き^かましょう。🔊 13-11
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A : どのぐらいかか^かり_____ですか?

B : あと 10 分^{じゅうぶん}ぐらいで終^おわり_____です。

! 予想^{よそう}を言^いうとき、ど^かんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ②
व्यक्तिको अपेक्षा व्यक्त गर्न कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、③^かの会^{かい}話^わをもうい^きちど聞^ききましょう。🔊 13-09
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद ③ पुन सुन्नुहोस् ।

2 仕事^{しごと}の状^{じょう}況^{きょう}について答^{こた}えま^えし^まし^よう。
कामको अबस्थाको बारेमा जवाफ दिनुहोस् ।

①
どうですか?
だいじょうぶですか?

だいじょうぶです。
すみません、このやり方^{かた}が
よくわからないんですが……。

②
お終^おわりま^わりま^した^か?
できま^した^か?
どのぐ^どんぐ^んりか^りか^りそ^うで^すか?

もう終^おわりま^わりま^した。
はい、でき^まし^た。
あと 10 分^{じゅうぶん}ぐ^んら^いで終^おわり^そう^です。

(1) 会^{かい}話^わを聞^きま^しし^よう。🔊 13-12 🔊 13-13 / 🔊 13-14 🔊 13-15 🔊 13-16
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャド^{シャ}ーイ^ーン^ング^グし^しま^まし^しし^しよ^よう。🔊 13-12 🔊 13-13 / 🔊 13-14 🔊 13-15 🔊 13-16
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) रोल^{रोल}प^प्ले^{प्ले}い^いを^をし^しま^まし^しし^しよ^よう。
ひと^{ひとり}り^りが^が上^{じょう}司^しにな^なっ^て、部^ぶ下^かに^に仕^しご^{ごと}の^の状^{じょう}況^{きょう}を^を質^{しつ}問^{もん}し^しま^まし^しし^しよ^よう。もう^{もう} 1 人^{ひとり}は、そ^それ^れに^に答^{こた}え^えま^まし^しし^しよ^よう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । निरिक्षकको (पर्यवेक्षकको) भूमिकामा रहेको एक व्यक्तिले कनिष्ठ (junior) कर्मचारीलाई काम कसरी भइरहेको छ भनेर सोध्नुहोस् । कनिष्ठ (junior) कर्मचारीको भूमिकामा रहेको व्यक्तिले उत्तर दिनुहोस् ।



3. コピー機の使い方を教えてくださいませんか？

Can-do 45

職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。

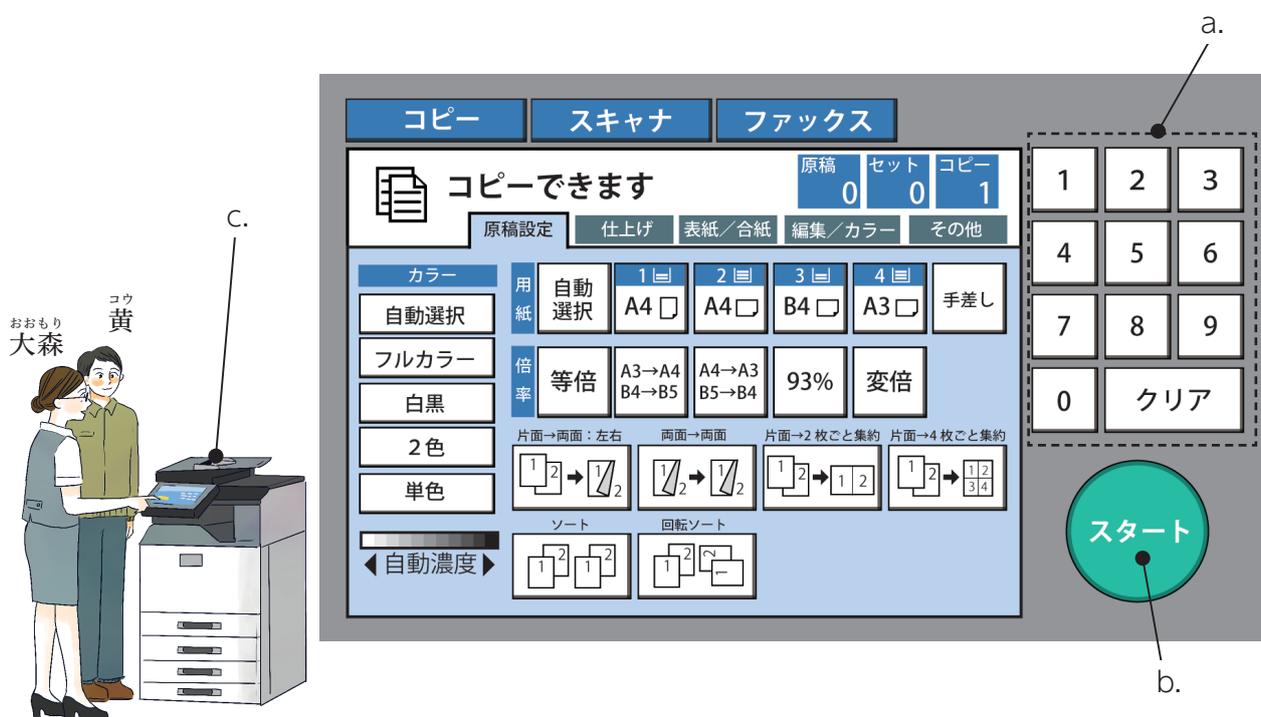
काममा मेसिन आदिको प्रयोग कसरि गर्ने भनेर प्रश्न सोध्न र त्यसको जवाफ बुझ्न सक्नुहुनेछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

黄さんは、職場で大森さんにコピー機の使い方を教えてもらっています。

कोउ सानले काममा ओमोरि सानसँग फोटोकपि मेसिनको प्रयोग गर्ने तरिकाको बारेमा निर्देशन लिदै हुनुहुन्छ ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 13-17

अक्षर (स्क्रिप्ट) नहेरी पहिले संवाद सुन्नुहोस् ।

1. コピーはどんな順番でしますか。a-cを順番に並べましょう。

कोउ सानले कुन क्रममा प्रतिलिपी बनाउनु पर्ला ? a-c लाई क्रममा लेखुहोस् ।

1	2	3
	→	→

2. 黄さんは、ほかにどんなことを質問しましたか。

कोउ सानले अरु केको बारेमा सोधे ?

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 13-17

さいご ちゅうい
最後にどんな注意がありましたか。

पुन संवाद सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् । कोउ सानलाई यो संवादको अन्त्यमा के सावधानी दिइएको छ ।

ちゅうい
注意

コウ 黄 : すみません。コピー機の使い方を教えてもらえませんか？

おおもり 大森 : いいですよ。使ったこと、ないですか？

コウ 黄 : はい、ないです。

おおもり 大森 : そうですか。じゃあ、説明しますね。

ここに原稿をセットして、それから枚数を数字で入れて、

それから、このスタートボタンを押すと、コピーが始まります。

コウ 黄 : はい、わかりました。

えーと、両面コピーしたいときは、どうすればいいですか？

おおもり 大森 : 原稿が片面のときは、このボタン。原稿も両面のときは、このボタンを押します。

コウ 黄 : はい、わかりました。

あと、カラーコピーは、できますか？

おおもり 大森 : カラーコピー？ このボタンを押すと、カラーになりますよ。

コウ 黄 : このボタンですね。

おおもり 大森 : でも、カラーコピーは高いから、できるだけ白黒にしてください。

コウ 黄 : わかりました。ありがとうございます。

コピー機 フォト コピー メシン | 原稿 かがजी काम | セットする सेट (प्रति) | 枚数 प्रतिलिपिको संख्या

数字 संख्या | 入れる इनपुट | スタート सुरुवात | ボタン बटन | 押す छापाखाना

両面 दुबै तिर | 片面 एक तिर | カラー रंगीन | できるだけ सकेसम्म धेरै

白黒 शिरोकुरो कालो र सेतो (श्यामस्वेत)


**かたち ちゅうもく
形に注目**

(1) 音声おんせいを聞いて、き_____にことばかを書きましよう。🔊 13-18
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

両面りょうめんコピーしたい _____ は、_____ いいですか？

このスタートボタンおを押す _____、コピーはじが始まります。

このボタンおを押す _____、カラーおになりますよ。

A : (コピー機き) 使つかったこと、_____ ですか？

B : _____、ないです。

❗ じぶん自分がしたいことかたのやり方きを聞くとき、どう言いっていましたか。 ➔ ぶんぽう文法ノート ③
आफुले गर्न चाहेको काम कसरी गर्ने भनेर सोध्न कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग भएको थियो ?

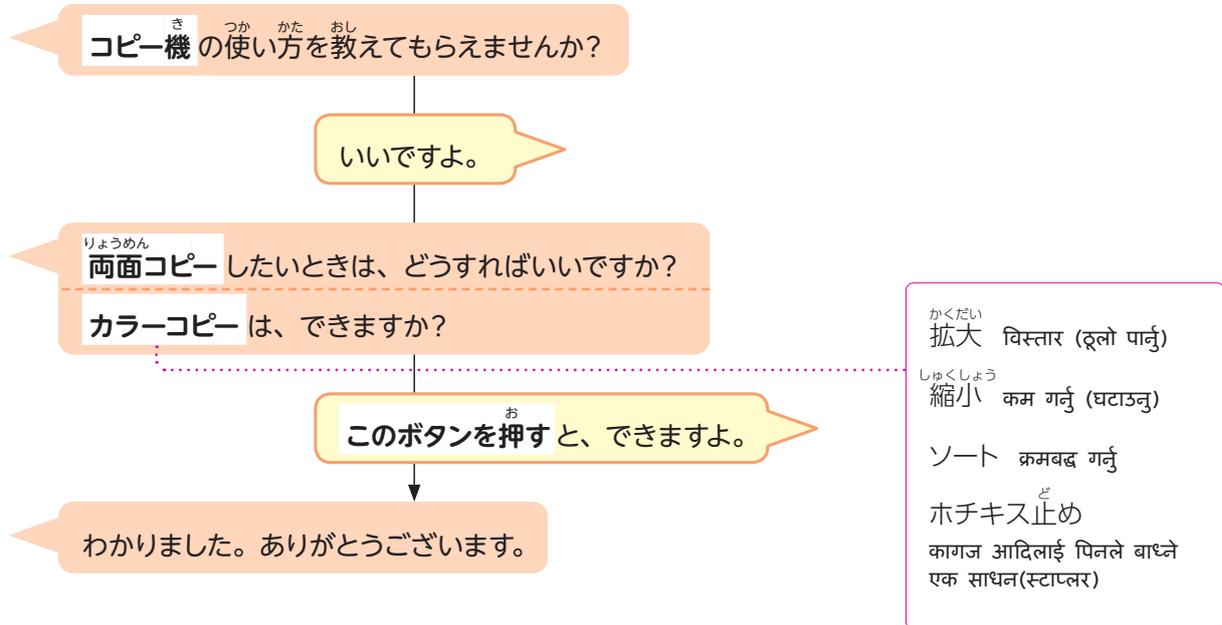
❗ つか 使用方かたを説明せつめいするとき、かたちどんな形つかを使つかっていましたか。 ➔ ぶんぽう文法ノート ④
यो कसरी गर्ने भनेर वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग भएको थियो ?

❗ けいけん 経験きを聞かれて、こたどう答こたえていましたか。 ➔ ぶんぽう文法ノート ⑤
अनुभवको बारेमा गरिएको प्रश्नको उत्तरमा कस्तो अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) かたち ちゅうもく形に注目して、かいわ会話をもういちど聞ききましょう。🔊 13-17
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 機械の使い方について質問しましょう。

मेशिनको प्रयोग कसरी गर्ने बारे प्रश्न सोध्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 13-19

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 13-19

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) コピー機の使い方について、ことばをかえて練習しましょう。

उपलब्ध शब्दहरूको प्रयोग गरी, प्रतिलिपि मेशिनको प्रयोग बारे कुराकानीको अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) ロールプレイをしましょう。

身のまわりの機械について、1人が使い方を質問して、もう1人が説明しましょう。

言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。

उपलब्ध शब्दहरूको प्रयोग गरी, प्रतिलिपि मेशिनको प्रयोग बारे कुराकानीको अभ्यास गर्नुहोस् । यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । एक व्यक्तिले मेशिनको प्रयोग बारे प्रश्न सोध्छ र अर्को व्यक्तिले व्याख्या गर्छ । यदि तपाईंलाई जापानीमा भन्नु पर्ने शब्दहरू थाहा छैन भने यसको खोजी गर्ने प्रयास गर्नुहोस् ।



4. 会議の準備は、どうしますか？

Can-do
46

職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。

काम गर्दा कामको व्याख्या र निर्देशिका सुन्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

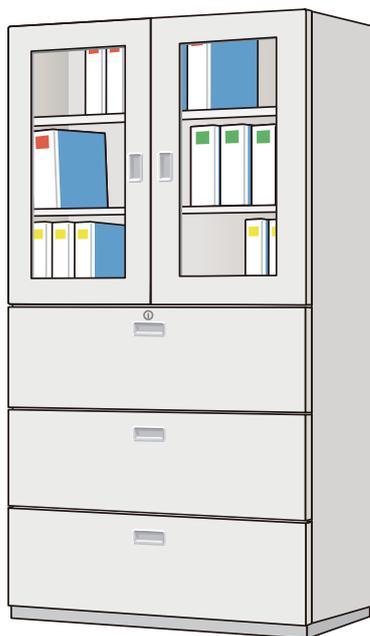
- ▶ 職場で、指示を聞いています。
मान्छेहरू कामको लागि निर्देशन सुन्दै छन् ।

会話 1

- ▶ 資料をキャビネットに戻します。
तपाईंले क्याबिनेट(र्याक)मा कागजात ल्याएको ठाउँमा फिर्ता राख्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 資料はどこに戻しますか。絵に印をつけましょう。 (13-20)

सामग्री कहाँ राखिएको छ भनि चीत्रमा चिन्ह लगाउनुहोस् ।



(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 (13-20)

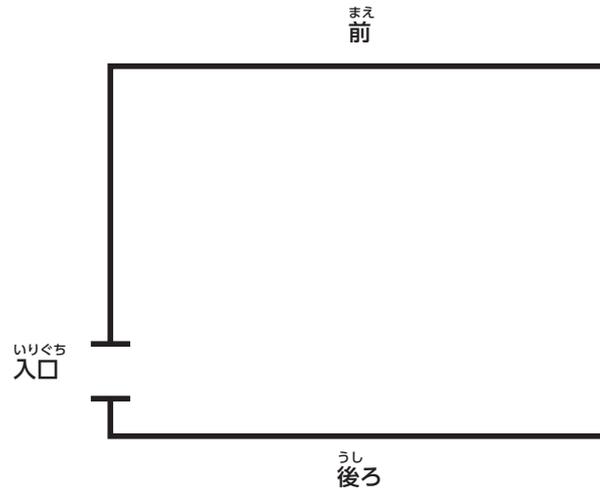
शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

資料 सामग्री | 戻す फर्किनु | 扉 ढोका | 開ける खोल्नु | 棚 दराज वा तखता

かいわ
会話 2

- ▶ パーティー会場のセッティングをします。
तपाईं पार्टीको लागि ठाउँको तयारी गर्दै हुनुहुन्छ ।

- (1) テーブルはどう並べますか。絵を描きましょう。🔊 13-21
टेबलहरू कसरी मिलाउनु पर्छ ? एउटा चित्र बनाउनुहोस् ।



- (2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 13-21
शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

まるい गोलाकार | 出す बाहिर निकाल्नु | 3列 तीन पङ्क्ति (~列 ~पङ्क्ति (हरू)) | स्पेस ठाउँ
あける खाली ठाउँ बनाउनु । | 入りぐち प्रवेशद्वार | 四角い वर्गाकार

第13課 あと10分ぐらいで終わりそうです

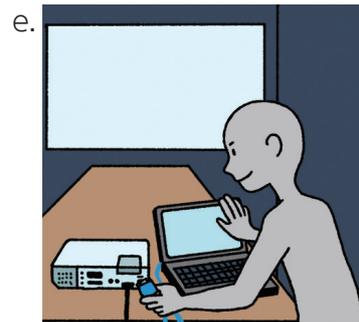
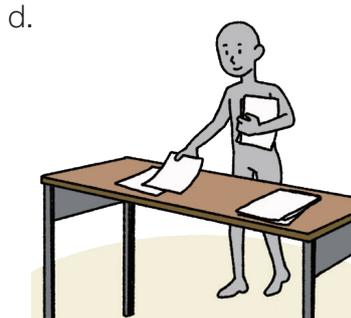
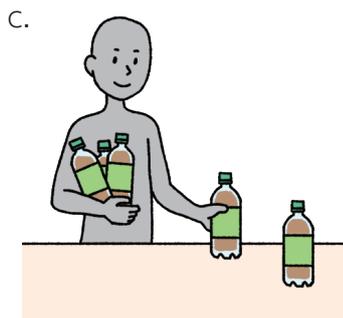
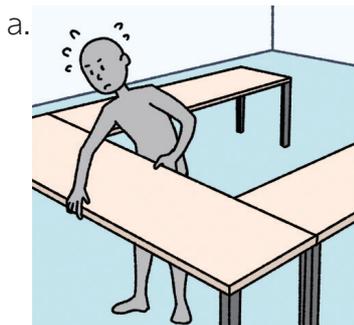
かいわ 会話 3

▶ 会議の準備をします。

बैठकको लागि मानिसहरू तयारी गर्दैछन् ।

(1) アリさんは何をしますか。西村さんは何をしますか。a-e から選びましょう。🔊 13-22

अली सान के गर्न गइरहेको छन् ? निशिमुरा सान के गर्न गइरहेको छन् ? a-e बाट छनोट गर्नुहोस् ।



アリさん	_____ ,
にしむら 西村さん	_____ ,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 13-22

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

かいぎ 会議 बैठक/ मिटिङ | セッティング जडान वा स्थापित गर्ने काम (सेटिंग) | コの字 यु-आकार

にんずうぶん 人数分 प्रत्येक ब्यक्तिको लागी | 1部 एक प्रति (~部 ~ प्रतिलिपिहरू) | 頼む तानु रोध गर्नु/सोध्नु

いいです नाई वा पदैँन, धन्यवाद



5. お知らせのメール

Can-do
47

仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。

कामको सरल ईमेल पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 メールを読みましょう。

निम्न विद्युतिय पत्र (ईमेल) पढ्नुहोस् ।

▶ 社内メールが来ました。

तपाईंले कम्पनीको विद्युतिय पत्र (ईमेल) प्राप्त गर्नुभएको छ ।

(1) 何のメールですか。それはどこを見ればわかりますか。印をつけましょう。

यो के को ईमेल हो ? कहाँ हेर्यो भने थाहा हुन्छ चिन्ह लगाउनुहोस्।

社内メール

件名：打ち合わせの日程変更のお知らせ
 差出人：市川裕一
 To : t-sato@████████.co.jp CC : n-sakura@████████.co.jp
 日付：20██年10月9日(木)

返信
 転送
 フォルダ移動
 削除

皆様

来週金曜日の打ち合わせは、木曜日の午後に変更になりましたのでお知らせします。

都合が悪い方は、ご連絡ください。

- ・日時：10月16日(木) 14:00～15:00
- ・場所：第5会議室

なお、場所も変更になりましたのでご注意ください。

よろしく申し上げます。

市川

(2) 変更になったのは、何ですか。

परिवर्तन भएको चाहिँ के हो?

(3) 打ち合わせは、いつ、どこでありますか。

बैठक कहिले र कहाँ छ ?



大切なことば

件名 বিষय | 変更 परिवर्तन | お知らせ सूचना | 都合が悪い असुविधा | 注意(する) ध्यान दिनुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト

1. パソコンが動かないんですが…

- ①  13-01 A：あのう、トイレトペーパーがなくなっただんですが……。
B：あ、そう？ じゃあ、倉庫にあるから、取って来てくれる？
-
- ②  13-02 A：すみません、コーヒーマシーンから変な音がするんですが……。
B：本当？ じゃあ、業者に電話してくれる？
-
- ③  13-03 A：パソコンが動かないんですが……。
B：うーん、とりあえず、再起動してみてください。
-
- ④  13-04 A：あのう、すみません、会議室の電気がつかないんですが……。
B：じゃあ、管理室に連絡してください。

2. どのぐらいかかりそうですか？

- ①  13-07 A：どう？ だいじょうぶ？
B：はい、だいじょうぶです。
A：そう。わからないこと、ある？
B：いえ、ありません。
-
- ②  13-08 A：どうですか？
B：あのう、すみません。
A：はい。
B：このやり方がよくわからないんですが……。
A：ああ、これはですね……

③  13-09

A：もう終わりましたか？

B：あ、まだです。

A：どのぐらいかかりそうですか？

B：あと10分ぐらいで終わりそうです。

④  13-10

A：できた？

B：はい、終わりました。

A：お、早いね。

B：これでいいですか？

A：うん、OK。お疲れさま。

4. 会議の準備は、どうですか？

かいわ
会話 1 13-20

A：この資料、どうですか？

B：キャビネットに戻しといて。

A：ええと、キャビネットのどこですか？

B：上の右の扉を開けて、棚のいちばん下。

A：わかりました。右のいちばん下ですね。

かいわ
会話 2 13-21

A：テーブルは、どうやって並べますか？

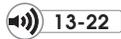
B：丸いテーブルを9個出して、3つずつ3列に並べてください。

A：横に3つ並べて3列ですね。

B：そうです。で、後ろにスペースをあけてください。

あと、入口の横、入って左に、四角い長いテーブルを1つ置いてください。

A：はい。

かいわ
会話 3

アリ：会議の準備は、どうしますか？

上司：アリさんは、部屋のセッティング、西村さんは、資料の準備を
お願いします。アリさんは、部屋の机をコの字に並べて、それから
パソコンとプロジェクタを準備してください。

西村さんは、資料を人数分コピーして、机の上に1部ずつ並べて
ください。

西村：飲み物は用意しますか？

上司：それは、外のお店に頼んだから、いいです。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांन्जी पदनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

コピー機	コピー機	コピー機	悪い	悪い	悪い
数字	数字	数字	動く	動く	動く
電気	電気	電気	使う	使う	使う
音	音	音	終わる	終わる	終わる
机	机	机	お願いします	お願いします	お願いします
都合	都合	都合			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पदनुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 電気がつかないんですが……。
- ② この机を使ってください。
- ③ ここに原稿をセットして、枚数を数字で入れてください。
- ④ コピー機が動かないんですが……。
- ⑤ A：終わりました。
B：じゃあ、次はこれをお願いします。
- ⑥ すみません。明日は、都合が悪いです。
- ⑦ パソコンから変な音がするんですが……。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथीका शब्दहरु _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう 文法ノート

1

～んですが…

かいぎしつ でんき
会議室の電気がつかないんですが…。
बैठक कोठाको बत्तीले काम गरेको छैन ।

- यो अभिव्यक्ति तपाईंको स्थिति वर्णन गर्दा खेरि र अर्को ब्याक्ति बाट सल्लाहा पाउनको लागी प्रयोग गरिन्छ। यस उदाहरणमा, एक व्यक्तिले समस्याहरू वा समस्याका अवस्थाहरू अर्को व्यक्तिसँग सुझाव लिनका लागि रिपोर्ट गर्दैछन् ।
- पाठ 8 र पाठ 10 मा केवल V-たいんですが… र V-てみたいんですが… रूपलाई मात्र समेटिएको थियो । यस पाठले ~ん ですが, क्रियाको शब्दकोशको रूप, टा-रूप, र नाइ- रूपलाई समेटेको छ।
- नाइ रूपले अन्त्य भएका नाइ- रूपका संयोजन क्रियाहरूले अस्वीकार व्यक्त गर्दछन् ।
- 自己的状况を説明し、相手に対処を求めるときの言い方です。ここではトラブルなどの困った状況を相手に報告して、指示を受けるときに使っています。
- 第8課、第10課では「V-たいんですが…」 「V-てみたいんですが…」の形だけを扱いましたが、この課では、「～んですが…」が動詞の辞書形、タ形、ナイ形に接続する場合を取り上げます。
- 動詞のナイ形は、語尾が「ない」で終わる動詞の活用形で、否定を表します。

- 【例】**
- ▶ A : あのう、エアコンがつかないんですが…。
माफ गर्नुहोला, एयर कन्डिशनरले काम गर्दैन ।
 - B : じゃあ、業者に電話してください。
कृपया त्यस अवस्थामा एजेन्सीलाई सम्पर्क गर्नुहोस ।
 - ▶ A : コピーの紙、なくなったんですが…。
प्रतिलिपि मेशिनमा कागज सकिएको छ ।
 - B : じゃあ、倉庫に取りに行ってくれる？
त्यसो हो भने, के तपाईं गोदामबाट लिएर आउन सक्नुहुन्छ ?

◆ ナイ-रूप कसरी बनाउने नाइ形の作り方

	संयोजनका नियमहरू 活用規則		उदाहरण 【例】
	शब्दकोशको रूप 辞書形	ナイ-रूप ナイ形	
1 グループ	-u	-a + ない	かう (ka + u) → 買わない (kaw* + a + ない) 動く (ugok + u) → 動かない (ugok + a + ない) 作る (tsukur + u) → 作らない (tsukur + a + ない)
2 グループ	-る	-ない	見る → 見ない 食べる → 食べない
3 グループ	अनियमित संयोजन 不規則活用		する → しない 来る → 来ない

* “-う” मा अन्त्य हुने समूह 1 का क्रियाहरूसँग “w” हुन्छ, नाइ- रूपमा बदल्नको लागी “wa+ない” प्रयोग गरीन्छ ।
1ग्रूपको [-う] देसुवनेरुकोशकै, नाइरुपकै भएतापनि [w] कैरुने, [wa+ない] कैरुनेछ ।

◆ “+んですが…” क्रिया प्रयोग गरी कसरी वाक्य बनाउन सकिन्छ …… 「動詞+んですが…」の作り方

	उदाहरण [例]	
शब्दकोशको रूप 辞書形	おと 音がする अर्नौंठो आवाज निकाल्नु	へん おと 変な音がするんですが…。 यसले अर्नौंठो आवाज निकाल्दै छ ।
タ-รูป タ形	なくなった (なくなる) सकियो	トイレットペーパーがなくなったんですが…。 हाम्रोमा ट्वाइलेट पेपर सकिएको छ ।
ナイ-रूप ナイ形	つかない (つく) काम गर्दैन (काम) 動かない (動く) काम गरिरहेको छैन (कार्य) 開かない (開く) खुल्दैन (खुला)	でんき 電気がつかないんですが…。 लाईले काम गर्दैन । コンピュータが動かないんですが…。 व्यक्तिगत कम्प्युटरले काम गरिरहेको छैन । まど 窓が開かないんですが…。 त्यो इयाल खुल्दैन ।

2

V- そうです

どのぐらいかかりそうですか？

कति समय लाग्छ होला?

- यो अभिव्यक्ति आशा, भविष्यवाणी, वा प्रगति व्यक्त गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस पाठमा कामको प्रगतिको बारेमा प्रश्नहरू सोध्न र उत्तर दिन प्रयोग गरिन्छ ।
- पाठ 12 मा そうです, विशेषणहरू जोडेर देखेको भरमा निर्णय गर्न प्रयोग गरिएको थियो । जस्तै おいしそうです (स्वादु देखिन्छ) । यो पाठले क्रियामा そうです को प्रयोगलाई समेटेको छ जसमा मसु बिना नै क्रियाको रस रूप जोडिन्छ।
- अनुमानित समय संचार गर्दा, समयको पछाडी 〇 थप्नुपर्छ जस्तै 10分ぐらゐで (करीव 10 मिनेटमा) 〇 ले समयको दायरा (सुरु देखि अन्त्यको समय) बताउन प्रयोग गरिन्छ ।
- 予想を表すときの言い方です。ここでは、仕事の進捗状況について質問したり答えたりするときに使っています。
- 第 12 課では、「おいしそうです」のように、形容詞に接続して外見からの判断を表す用法を勉強しました。この課では、動詞のマス形から「ます」を取った形に接続する用法を勉強します。
- かかる時間の見込みを伝えるときは「10 分ぐらゐで」のように、時間のあとに「で」をつけて言います。「で」は時間の範囲を示します。

[例] ▶ あと10分ぐらゐで終わりそうです。
यो लगभग दश मिनेटमा समाप्त हुनेजस्तो छ ।

- ▶ A : 1人で、できそうですか?
के तपाईंलाई एकलै सक्छु जस्तो लाग्छ ?
- ▶ B : はい、だいじょうぶです。
हो, म सक्छु।

③

V-たいとき、～

両面^{りょうめん}コピーしたいときは、どうすればいいですか？

मैले दुवै भाग तिर प्रतिलिपिहरू बनाउन के गर्नुपर्छ ?

- पाठ 10 मा ~とき को प्रयोग घटनाको बखत दर्साउनको लागि प्रयोग गरिएको थियो। जस्तै ^{こうこう}高校のとき、^{すこ}少し^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強しました (मैले हाई स्कूलको बेलामा थोरै जापानी भाषाको अध्ययन गरेको थिएँ ।) यस पाठले V-たいとき、どうすればいいですか? को प्रयोग गरी कसैको सल्लाह कसरी लिने भन्ने कुरा समेटेको छ ।
- どうすれば ^ここ^{どう}どうすればいいですか?(मैले के गर्नुपर्छ ?) यस पाठमा यो वाक्यांशको रूपमा समेटिनेछ । यो पुनः ^{しよきほ}【初級2】मा समेटिनेछ ।
- 第 10 課では「高校のとき、少し日本語を勉強しました。」のように、「～とき」がいつの何かを表すことを勉強しました。この課では、「V-たいとき、どうすればいいですか？」の形で、自分の希望を伝え、相手にアドバイスを求める言い方を取り上げます。
- 「どうすればいいですか？」の「どうすれば」は、この課ではひとまとまりのフレーズとして扱い、『初級 2』であらためて勉強します。

- ^{れい}【例】▶ A : ^{かくだい}拡大コピーしたいときは、どうすればいいですか？
प्रतिलिपि मेसिनबाट यसलाई अझै विस्तार गर्न (ठूलो बनाउन) मैले के गर्नु पर्छ ?
- B : ^おこのボタンを押してください。
कृपया यो बटन थिच्नुहोस् ।

④

V-ると、～

このスタートボタン^おを押すと、コピー^{はじ}が始まります。
यो स्टार्ट बटन थिच्यो भने, प्रतिलिपि (कपी) हुन्छ ।

- यो अभिव्यक्ति निश्चित कार्यको परिणाम स्वरूप के हुन्छ भनेर वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस पाठमा, यो मेशिन वा उपकरण कसरी प्रयोग गर्ने भनेर वर्णन गरिन्छ ।
- क्रियाको शब्दकोशको रूपसँग ~と ले जोड्दछ ।
- ある動作の結果として、起こることを述べるときの言い方です。この課では、機械や道具の使い方について説明するときに使っています。
- 「～と」は、動詞の辞書形に接続します。

- ^{れい}【例】▶ このボタン^おを押すと、カラーコピーができます。
यो स्टार्ट बटन थिच्यो भने, रंगिन प्रतिलिपि (रंगिन फोटो कपी) हुन्छ।
- ▶ このトイレは、ここに手^てをかざすと、水^{みづ}が^{なが}流れます。
यो शौचालय फ्लश गर्न यहाँ समाउनुहोस् ।

5

はい、【**नकारात्मक वाक्य** ひていぶん **否定文**】
 いいえ、【**सकारात्मक वाक्य** こうていぶん **肯定文**】

A : コピー機き、使つかったことないですか？

के तपाईले पहिले कहिल्यै प्रतिलिपि मेसिन प्रयोग गर्नुभएको छैन ?

B : はい、ないです。

नाई, छैन ।

- तपाईले कुनै प्रश्नको उत्तर दिने बेला यदि व्यक्तिले भनेको कुरा सही छ भने **はい** र **छैन** भने **いいえ** भन्नुहुन्छ । यदि प्रश्न नकारात्मक वाक्य हो भने यो उस्तै हो । जस्तै **コピー** つか **を使**ったことないです (मैले कहिले पनि प्रतिलिपि मेसिन प्रयोग गरेको छैन ।) त्यसोभए, यदि तपाईलाई नकारात्मक वाक्य प्रयोग गरी प्रश्न सोधियो र तपाई यो प्रश्न सही भन्न चाहनुहुन्छ भने, तपाईको उत्तरमा **はい** भनेर त्यसको पछाडि नकारात्मक वाक्य जोड्न सक्नुहुन्छ । यदि प्रश्न सही छैन भने, तपाईको जवाफ **いいえ** पछाडि सकारात्मक वाक्य हुन्छ ।

• 日本語では、相手の質問に対してその通りだと答えるときは、「はい」を使って答えます。一方、違っているときは「いいえ」で答えます。これは、質問内容が「コピーを使ったことないです。」のように否定文のときも同じです。つまり、否定文で聞かれたことに対してその通りだと答えるときは、「はい」と答えたあとに否定文が続きます。逆に、それが違っているときは、「いいえ」と答えたあとに肯定文が続きます。

【例】 ▶ A : れい この機き械かい、前まえに使つかったことないですか？
 तपाईले पहिले यो मेसिन प्रयोग गर्नुभएको छैन ?

B : れい はい、一いち度もありません。
 नाई, एक पटक पनि छैन ।

C : れい わたし。私わたしは、前まえに一いち度ど使つかったことがあります。
 हो, मैले यो पहिला एकपटक प्रयोग गरिसकेको छु ।

日本の生活
TIPS● ^{にほん}日本のトイレ ^{जापानी} 日本ी शौचालय▶ ^{わしき}和式トイレ ^{जापानी} 日本ीको शौचालय

आजकल, जापानमा पश्चिमी शैलीका शौचालयहरू हुनु सामान्य मानिन्छ । जापानी शैलीका शौचालय हुनु असामान्य मानिन्छ । पुराना भवन र सार्वजनिक सुविधामा केही मात्रामा रहेका छन् । जापानी शैलीको शौचालयको जानकारीका लागि चित्र हेर्नुहोस् ।

現在、日本でも便器の形は洋式が一般的になり、和式トイレは非常に少なくなりましたが、古い建物や公共施設のトイレでは、まだ見かけることもあります。和式トイレは図のように使います。

▶ ^{おんすいせんじょうべんざ}温水洗浄便座 ^{तातो पानिले चाक धुन मिल्ने} 日本ीको शौचालय

पश्चिमी शैलीको शौचालयहरूमा सामान्यतया चाक धुनको लागि, तातो पानि आउने प्रबिधि हुन्छ। कृपया विभिन्न बटनहरूको कार्यहरू सिक्नुहोस् किनकि ती कहिलेकाहीँ जापानी भाषामा मात्र लेखिएका हुन्छन् ।

- ◆ おしり (चाक) चाक सफा गर्न यो बटन थिच्नुपर्दछ ।
- ◆ 止 (रोक्नुहोस्) पानी रोक्न यो बटन थिच्नुहोस् ।
- ◆ 弱～強 (थोरै देखि धेरै) पानीको बहावलाई मिलाउनुहोस् ।
- ◆ 前～後 (अगाडि देखि पछाडि) पानी बाहिर आउने स्थिति समायोजन गर्दछ ।
- ◆ ビデ (दुईवटा धारा भएको वा बाइडेक्टः) महिलाको प्रयोगको लागि मात्र ।



洋式トイレには、温かい水でお尻を洗ってくれる「温水洗浄便座」が付いていることも多くなりました。ボタンの表示には日本語しか書かれていない場合もあるので、大切なボタンを覚えましょう。

- ◆ 「おしり」：温かい水が出てお尻を洗います。
- ◆ 「止」：水を止めるときのボタンです。
- ◆ 「弱」～「強」：水の勢いを調節します。
- ◆ 「前」～「後」：水の出る位置を調節します。
- ◆ 「ビデ」：女性が使うボタンです。

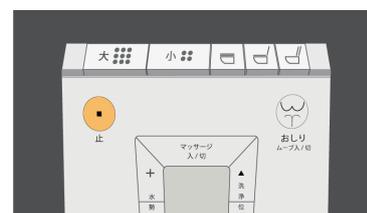
▶ ^{みずなが}水を流す ^{शौचालयको फलश गर्दा} 日本ीको शौचालयको फलश गर्दा

जापानी शौचालयहरू विभिन्न तरिकाद्वारा फलश गर्न सकिन्छ । कृपया सहीसँग शौचालय फलश गर्नका लागि तलका सुचनाहरू सम्झनुहोस् । यदि तपाईंलाई कसरी फलश गर्ने भनेर थाहा भएन भने शान्त रही बटनहरू वा लिभरहरू खोज्नुहोस् ।

便器の多機能化に伴って、水を流す操作方法も多様化しています。トイレを使ったあと、どのように水を流せばいいかわからないことがあるかもしれませんが、落ち着いて周りを見ましょう。水の流し方には、以下のようなものがあります。

- ◆ तातो पानी बाइडेक्टका लागि बटन थिच्नुहोस् । ^だ大 बटन ठोस फोहोर (दिशाको) लागि हो । ^{しょう}水 बटन तरल फोहोर (पिसाबको) लागि हो ।

温水洗浄便座の操作パネルにあるボタンを押す
パネルに「大」、「小」のボタンがあったら、これを押します。



◆ भित्तामा रहेको बटन थिच्नुहोस् ।

फ्लश गर्नका लागि शौचालयको छेउको भित्तामा रहेको बटन थिच्नुहोस् । 「洗淨」 सफा, 「流す」 फ्लश जस्ता शब्दहरू बटनमा लेखेको हुन्छ ।

壁のボタンを押す

トイレの壁に、流すためのボタンがあるので、これを押します。ボタンには「洗淨」、「流す」などの文字が書いてありますので、これを頼りにするといいでしょう。



◆ सेन्सरमा तपाईंको हात चलाउनुहोस् ।

सेन्सरमा तपाईंले आफ्नो हात चलाउनाले शौचालय फ्लश हुनेछ । तपाईंले आफ्नो हात केही सेकेन्डको लागि सेन्सरमा राख्नु पर्नेछ ।

手をかざす

センサーに手をかざすと、赤いランプが付き、水が流れます。流れるまで2-3秒手を動かさないで待つのがポイントです。

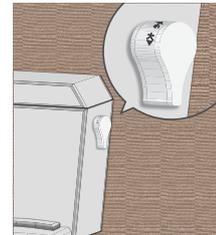


◆ लिभरलाई घुमाउनुहोस् (स्विच जस्तो)

शौचालय फ्लश गर्न टंकीमा भएको लिभर घुमाउनुहोस् । चित्रमा देखाइए जस्तै लिभरमा 大←→小 (ठोस फोहोरको लागि ←→ तरल फोहोरको लागि) लेखिएको हुनेछ ।

レバーを回す (スイッチ型)

トイレのタンクにスイッチ型のレバーが付いている場合、これをひねって水を流します。図のように、レバーに「大←→小」と書かれています。

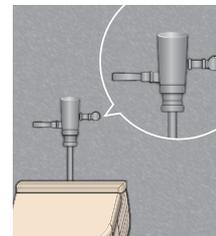


◆ लिभर दबाउनुहोस् (ह्यान्डल टाइप)

शौचालय फ्लश गर्न लिभर दबाउनुहोस् । यो शौचालयको ढक्कनको पछाडि पानीको पाइपमा हुन सक्छ । लिभर तपाईंको खुट्टाले नभइ हातले थिच्नुपर्दछ ।

レバーを押す (ハンドル型)

給水管に棒状のハンドルが付いている場合、これを押すことで水が流れます。トイレの蓋の裏側に隠れていることがありますので気をつけましょう。足ではなく手で押すのがマナーとされています。



▶ 呼び出しボタン सम्पर्क (आपतकालिन) बटन

(सम्पर्क) सहितको बटन एक आपतकालीन बटन हो । यदि तपाईं बिरामी वा घाइते हुनुहुन्छ भने सहायताका लागि बटन थिच्नुहोस् । कहिलेकाहीं मानिसले शौचालय फ्लश गर्नको लागि गल्तीले यो बटन थिच्छन् । (सम्पर्क) बटन एक आपतकालिन बटन हो भनेर सम्झने प्रयास गर्नुहोस् ।

「呼出」と書かれたボタンは、トイレで気分が悪くなったりしたときなどに、助けを呼ぶための非常ボタンです。しかし、日本語しか書かれていない場合など、このボタンを流すためのボタンと間違えて押してしまう人がとても多くいるそうです。「呼出」は非常用のボタン、と覚えておいて、まちがって押さないようにしましょう。

だい
第 14 課

やす と
休みを取ってもいいでしょうか？



どんなときにしごと やす
仕事を休みますか？
तपाई कुन बेला काममा बिदा लिनुहुन्छ ?



1. すこ おそ
少し遅くなります

cando
48

しよくば でんわ やす ちこく れんらく
職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。

तपाईले आफ्नो कार्यस्थलमा फोन गरि आफू ढिला हुने वा बिदा लिने जानकारी दिन सक्नुहुनेछ ।

1 かいわ き
会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 4人の人が、遅刻や休みの連絡をするために、職場に電話をかけています。

चार व्यक्तिहरू प्रत्येकले आफ्नो कार्यस्थलमा आफ्नो ढिला हुने वा बिदा लिने जानकारी दिन फोन गरिरहेका छन् ।

(1) 何の連絡ですか。遅刻のときはA、休むときはBを書きましょう。

किन प्रत्येक व्यक्तिले आफ्नो कार्यस्थलमा फोन गरेका थिए ? यदि व्यक्ति ढिलो हुनेछ भने A लेख्नुहोस् र यदि व्यक्ति एक दिनको बिदा लिंदे छ भने B लेख्नुहोस् ।

	① 14-01	② 14-02	③ 14-03	④ 14-04
ちこく？ やす 遅刻？ 休む？				

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

(2) もういちど聞きましょう。理由は何ですか。a-f から選びましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । कारण के हो ? a-f बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. 道が混んでいる



b. せきがひどい



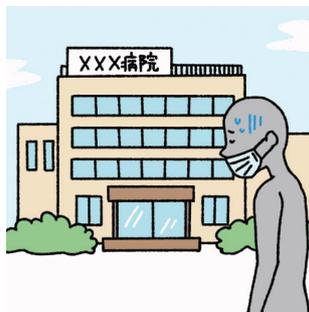
c. 熱がある



d. 財布を忘れた



e. 病院に行く



f. 家に帰る



	① 14-01	② 14-02	③ 14-03	④ 14-04
理由	,		,	

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-01 ~ 14-04

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

これから 遅くなる 遅くなる 遅くなる | 遅くなる 遅くなる 遅くなる | みなさん 遅くなる | 遅くなる 遅くなる (遅くなる 遅くなる)

遅くなる 遅くなる 遅くなる | 遅くなる 遅くなる

遅くなる 遅くなる 遅くなる | 遅くなる 遅くなる

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、 にことばを書きましょう。🔊 14-05

रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भरनुहोस् ।

家に財布を忘れました。これから取りに帰ります。 、少し遅れます。

道が混んでい 、ぜんぜん動きません。

昨日からせきがひど 、これから病院に行きます。 、

少し遅刻します。

おはようございます。 、もうわけありません。

昨日は、 すみませんでした。

! 理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート ① ②

कारण दिनको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

! 謝るとき、どう言っていましたか。→ 文法ノート ①

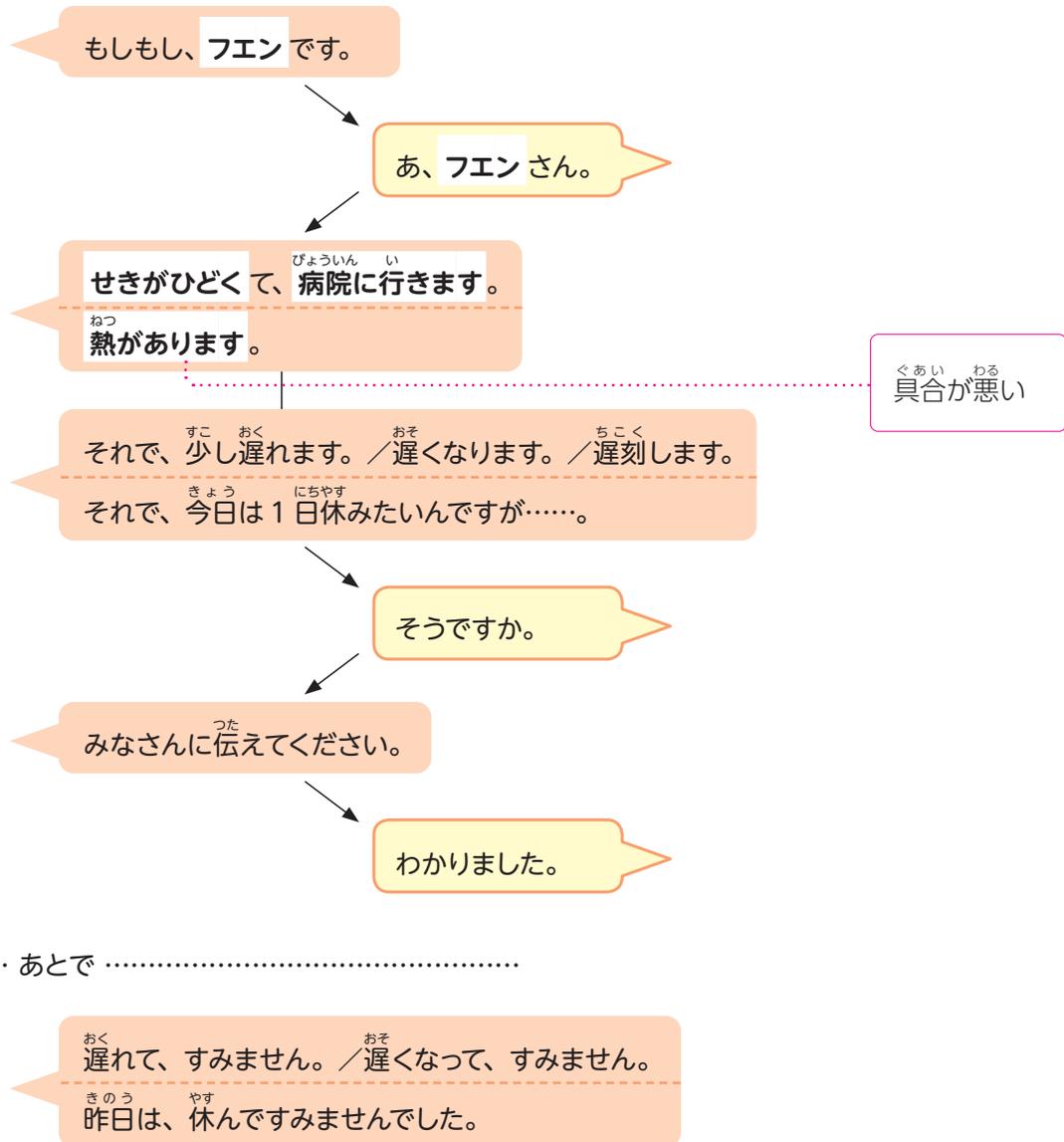
माफि माग्नुको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 14-01 ~ 🔊 14-04

प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

- 2 ^{でんわ}電話で^{ちこく}遅刻や^{やす}休みの^{れんらく}連絡をしましょう。
आफु ढिला हुने वा बिदा लिने जानकारी दिन फोन गर्नुहोस् ।



- (1) ^{かいわ}会話を^き聞きましょう。 (🔊) 14-06 (🔊) 14-07
संवाद सुन्नुहोस् ।

- (2) シャドーイングしましょう。 (🔊) 14-06 (🔊) 14-07
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

- (3) **1** のことばを^{つか}使って、^{れんしゅう}練習しましょう。
1 वाट शब्दहरू प्रयोग गरि अभ्यास गर्नुहोस् ।

- (4) ロールプレイをしましょう。
^{ひとり}1人が^{ちこく}遅刻や^{やす}休みの理由を^{りゆう}考えて、^{かんが}職場に^{しょくば}電話^{でんわ}しましょう。もう1人は、電話を受けましょう。
^い言いたいことばが^{にほんご}日本語でわからないときは、^{しら}調べましょう。

यस परिस्थितिको भूमिका निभाउनुहोस् । एक व्यक्ति ढिला हुनुको वा बिदा लिनको लागि कारणको बारेमा सोच्दछ र उसको कार्यस्थलमा फोन गर्दछ र अर्कोले फोन उठाउँछ । यदि तपाईंलाई जापानी भाषामा के भन्ने थाहा छैन भने, त्यसलाई खोजी गर्ने प्रयास गर्नुहोस् ।



2. トイレに行ってもいいですか？

Can-do 49

仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。
 केहि समयको लागि कार्यक्षेत्र छोड्दा सहकर्मीको अनुमति लिन सक्नुहुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 4人の人が、職場で、周りの人に話しかけています。
 चार व्यक्तिहरु एक सहकर्मीसँग कुरा गर्दैछन् ।

(1) どんな許可を求めましたか。a-d から選びましょう。

प्रत्येक व्यक्तिले कस्तो प्रकारको अनुमति मागे ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. お祈りに行く



b. たばこを吸う



c. 飲み物を買う



d. トイレに行く



	① 14-08	② 14-09	③ 14-10	④ 14-11
どんなこと？				

(2) もういちど聞きましょう。

職場の人は許可しましたか。許可したときは○、許可しなかったときは×を書きましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । के सहकर्मीले अनुमति दिए ? यदि व्यक्तिले अनुमति दिए भने ○ लेखुहोस् र यदि व्यक्तिले अनुमति दिएन भने × लेखुहोस् ।

	① 14-08	② 14-09	③ 14-10	④ 14-11
許可した？				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-08 ~ 14-11

शब्दहरु जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

休憩(する) विश्राम लिनु | 戻る फर्किनु

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 14-12
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

トイレ^いに行^きって来_____？

飲^のみ物^{もの}を買^かって来^き_____？

外^{そと}でたばこ^すを吸^きって来_____？

今^{いま}、お祈^{いの}りに行^いっ_____？

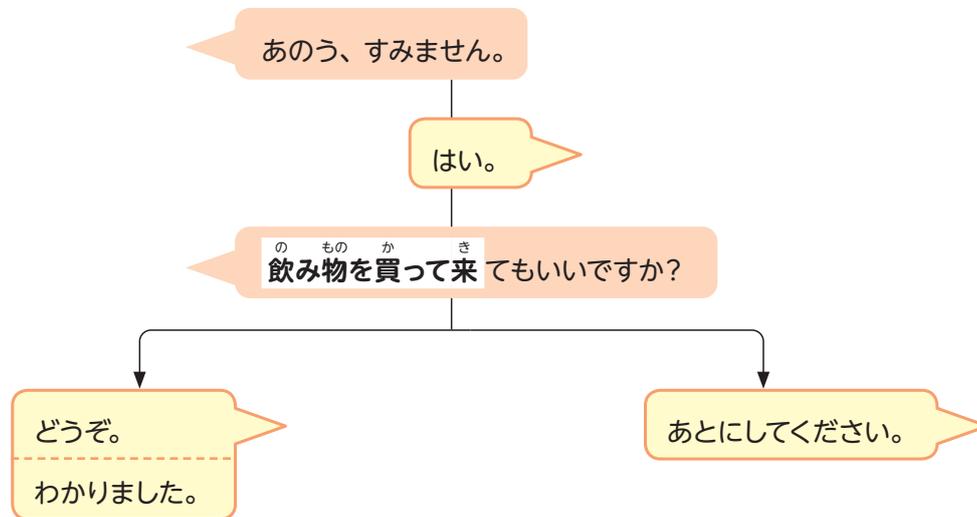
❗ 許可^{きょか}を求^{もと}めるとき、^{かたち}どんな形^{つか}を使^{つか}っていましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ③
अनुमति माग्नुको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、会^{かい}話^わをもうい^きちど聞^ききましょう。🔊 14-08 ~ 🔊 14-11
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

2 職場で、周りの人に許可を求めましょう。

सहकर्मिवाट अनुमति माग्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 14-13

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 14-13

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

1 बाट शब्दहरू प्रयोग गरी अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) ロールプレイをしましょう。

自由に場面を考えて、1人が周りの人に許可を求めましょう。もう1人は、それに答えましょう。

यस परिस्थितिको भूमिका निभाउनुहोस् । परिस्थिति बारे स्वतन्त्रतापूर्वक सोच्नुहोस् । एक व्यक्तिले अनुमति माग्छ । अर्को व्यक्तिले अनुरोधको प्रतिक्रिया दिन्छ ।



3. 明日の午後、早退してもいいでしょうか？

Can-do 50

職場で、休暇を取りたいときなどに、事前に許可を求めることができる。

तपाईं कामबाट एक दिन बिदा लिन चाहानुहुन्छ भने पहिले नै अनुमति लिन सक्नुहुनेछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 休みを取ったり早退したりするために、上司に相談しています。

प्रत्येक व्यक्तिको आफ्नो निरिक्षकलाई (सुपरवाइजरलाई) एक दिनको लागि छुट्टी लिन वा कामबाट छिटो निस्कने बारे छलफल गर्दै छन ।

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

どんな許可を求めましたか。a-c から選びましょう。

また、上司は許可しましたか。許可したときは○、許可しなかったときは×を書きましょう。

पहिले स्क्रिप्ट नहेरी संवादहरू सुन्नुहोस् । प्रत्येक व्यक्तिले कस्तो प्रकारको अनुमति मागे ? a-c बाट छनोट गर्नुहोस् । के सुपरवाइजरले अनुमति दिए ? यदि सुपरवाइजरले अनुमति दिए भने ○ लेख्नुहोस् र यदि सुपरवाइजरले अनुमति दिएन भने × लेख्नुहोस् ।

a. 遅刻する

b. 早退する

c. 休みを取る

① 14-14



② 14-15



どんな許可？		
許可した？		

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。許可を求めた理由は何ですか。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् । व्यक्तिले केको लागि अनुमति मागे ?

	① 14-14	② 14-15
理由		

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

①

バンク：社長、ちょっと、いいでしょうか？

社長：はい、バンクさん、何ですか？

バンク：あのう、明日の午後、早退してもいいでしょうか？

ちょっと、役所に行かなければならないんです。

社長：わかりました。だいじょうぶですよ。

バンク：ありがとうございます。

----- (早退した次の日) -----

バンク：昨日は、早く帰ってすみませんでした。

社長：用事は済みましたか？

バンク：はい。

②

モニカ：主任、あのう、すみません。

主任：ああ、モニカさん、どうしましたか？

モニカ：ええと、来月20日の月曜日、

休みを取ってもいいでしょうか？

東京から、国の友だちが来るんです。

できたら、町を案内したくて……。

主任：そうですね。ちょっと待ってくださいね。

……あ、別にかまいませんよ。

モニカ：ありがとうございます。

----- (休んだ次の日) -----

モニカ：昨日は、お休み、ありがとうございました。

主任：ああ。楽しかったですか？

モニカ：はい。

ちょっと、いいでしょうか？

माफ गर्नुहोस्, तर के म अवरोध गर्न सक्छु ?

べつ 別にかまいません

समस्या छैन ।

社長 राष्ट्रपति | 役所 सिटी हल | 早く छिटो | 用事 गोप्य काम | 済む समाप्त | 主任 प्रमुख
来月 अर्को महिना | できたら यदि सम्भव छ भने

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書き^かましょう。🔊 14-16
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

あした^{あした} ごと^ご ちゅうたい^{そうたい}
明日の午後、早退^{そうたい}しても_____？

らいげつ^{らいげつ} はつか^{はつか} げつようび^{げつようび} やす^{やす} と
来月20日の月曜日、休み^{やす}を取^とっても_____？

ちよつと^{ちよつと}、やくしょ^{やくしょ} せい^{せい}
ちょっと、役所^{やくしょ}に行^いか_____。

とうきょう^{とうきょう} から、くに^{くに} のとも^{とも} だち^{だち} が来る^く _____。

❗ ていねい^{ていねい} きょか^{きょか} もと^{もと} _____ にかたち^{かたち} つか^{つか}
丁寧に許可^{きょか}を求めるとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート 4
विनमतापूर्वक अनुमति माग्नको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

❗ りゆう^{りゆう} せつめい^{せつめい} _____ にかたち^{かたち} つか^{つか}
理由^{りゆう}を説明^{せつめい}するとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート 5 6
कारणहरू दिनको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞き^きましょう。🔊 14-14 🔊 14-15
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

2 早退または休みの許可を求めましょう。

काम बाट छिटै निस्कने वा एक दिनको लागि बिदा लिने अनुमति माग्नुहोस् ।

ちょっと、いいでしょうか？

あのう、すみません。

はい、どうしましたか？

あした 午後、早退してもいいでしょうか？

月曜日、休みを取ってもいいでしょうか？

役所に行か なければならないんです。

友だちが来る んです。

わかりました。だいじょうぶですよ。

別に かまいませんよ。

ありがとうございます。

…… あとで ……………

昨日は、早く帰ってすみませんでした。

お休み、ありがとうございました。

(1) 会話を聞きましょう。 14-17 14-18

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 14-17 14-18

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

1人が部下になって、早退や休みの理由を考えて、上司に許可を求めましょう。もう1人は、上司に

なって、それに答えましょう。

यस परिस्थितिको भूमिका निभाउनुहोस् । एक व्यक्तिले जुनियर स्टाफको भूमिका खेल्छ र कामबाट छिटो निस्कने वा बिदा लिने कारण सोच्दछ र उनीहरूको निरिक्षकबाट (सुपरवाइजरबाट) अनुमति माग्दछ । अर्को व्यक्तिले सुपरवाइजरको भूमिका खेल्छ र अनुरोधको प्रतिक्रिया दिन्छ ।



4. 休暇届を出してください

Can-do 51

休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。

फारम कसरी भर्ने भनेर सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ उदाहरणका लागि छुट्टीको अनुरोधमा ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 会社の人に、休暇届の書き方を聞いています。

उक्त व्यक्तिले सहकर्मीलाई छुट्टीको लागि अनुरोध कसरी लेख्ने भनी सोधिरहेको छ ।

(1) 下のフォームを見ながら、説明を聞きましょう。 (14-19)

どこを説明していますか。指をさしながら聞きましょう。

तलको फारमलाई हेर्दै विवरणहरू सुन्नुहोस् । सहकर्मीले कुन भागको वर्णन गरिरहेका छन् ? ओंलाले शब्द पछ्यौउदै सुन्नुहोस ।

		令和	年	月	日			
休暇届								
所属							承認印	
氏名	印							
期間	令和	年	月	日	から		日間	
	令和	年	月	日	まで			
理由								
連絡先	E-mail/TEL							
備考								

※休暇届は事前に提出してください。

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

(2) もういちど聞きましょう。それぞれに、何を書きますか。 (14-19)
विवरणहरू पुन सुन्नुहोस् । प्रत्येक भागमा व्यक्तिले के भर्नुपर्दछ ?

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 (14-19)
शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

休暇届 छुट्टीको लागि अनुरोध | 出す बुझाउनु | フォーム फारम | 所属 सम्बद्धता | チーム टोली
総務 सामान्य मामिला | 氏名 नाम | ハンコ छाप | 持っている (持つ) छ | 期間 अवधि
理由 कारण | 普通 साधारण | 私用 निजी कारणका लागि | 休み中 बिदामा हुँदा (~中 जबकि ~)
連絡先 सम्पर्क जानकारी (सम्पर्कको लागि) | 備考 केफियतहरू | いる आवश्यक

2 やす と きゅうかどけ か 休みを取るつもりで、休暇届を書きましょう。

एक दिनको छुट्टीको लागि अनुरोध लेख्नुहोस् ।

令和 年 月 日		
休暇届		
所属		承認印
氏名	印	
期間	令和 年 月 日 から 令和 年 月 日 まで	日間
理由		
連絡先	E-mail/TEL	
備考		

※休暇届は事前に提出してください。

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 少し遅くなります

①  14-01かいしゃ ひと 会社の人：はい、きたうらわ
北浦和フーズです。

アニサ：もしもし、あのう、アニサです。

かいしゃ ひと 会社の人：ああ、アニサさん。

アニサ：すみません。いえ さいふ わす 家に財布を忘れました。これから取りに帰ります。

それで、すこ おく
少し遅れます。

かいしゃ ひと 会社の人：ああ、わかりました。

(あとで)

アニサ：おはようございます。おそ
遅くなって、もう わけ
申し訳ありません。②  14-02

ミゲル：もしもし、ミゲルです。

かいしゃ ひと 会社の人：あ、ミゲルさん。

ミゲル：いま 今、なか 今のバスの中です。みち こ
道が混んでいて、ぜんぜん うご
動きません。

かいしゃ ひと 会社の人：そうですか。

ミゲル：すみませんが、きょう おそ
今日は遅くなりそうです。みなさんにつた
伝えてください。

かいしゃ ひと 会社の人：わかりました。

③  14-03

フエン：えっと、フエンです。

あのう、きのう 昨日からせきがひどくて、これからびょういん い
病院に行きます。それで、すこ ちこく
少し遅刻します。

かいしゃ ひと 会社の人：わかりました。

フエン：またあとで、れんらく
連絡します。

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

④  14-04

オウ 王：おはようございます。王^{オウ}です。

たむら 田村：田村^{たむら}です。王^{オウ}さん、どうしましたか？

オウ 王：熱^{ねつ}があります。それで、今日^{きょう}は1日^{いち}、休み^{やす}たいんですが……。

たむら 田村：そうですか。わかりました。ゆっくり^{やす}休んでください。

つぎ ひ
(次の日)

オウ 王：昨日^{きのう}は、休^{やす}んですみませんでした。

2. トイレ^いに行^きって来^きてもいいですか？①  14-08

A：あのう、ちょっとトイレ^いに行^きって来^きてもいいですか？

B：どうぞ。

②  14-09

A：あのう、ちょっと飲^のみ物^{もの}を買^かって来^きてもいいですか？

B：え、今^{いま}？ あとにして。

③  14-10

A：じゃあ、今^{いま}から休^{きゅうけい}憩^い。

B：ちょっと外^{そと}でたばこ^すを吸^すって来^きてもいいですか？

A：ああ、いいよ。

④  14-11

A：あのう、すみません。今^{いま}、お祈^{いの}りに行^いってもいいですか？

15分^{ふん}で戻^{もど}ります。

B：わかりました。

4. 休暇届を出してください



14-19

A：お休みを取るときには、休暇届を出してください。このフォームです。

B：えっと、どこに何を書きますか？

A：いちばん上の「所属」のところには、自分の所属チームの名前を書いてください。

B：じゃあ、私は「総務」ですね。

A：はい。それから、その下の「氏名」のところに名前を書きます。

B：はい。

A：それから、名前の横にハンコを押してください。あ、ハンコ、持ってますか？

B：はい、作りました。

A：そうですか。で、「期間」のところは、いつからいつまで何日間休みたいかを書きます。

B：はい。

A：その下の「理由」ですが、普通の休みのときは、「私用」と書いてください。

B：しょう？

A：「私」という漢字に、「用事」の「用」です。

B：はい。

A：それから、ここに休み中の連絡先を書いてください。

B：えーと、いちばん下は何ですか？

A：「備考」のところは、普通の休みのときは、何もありません。

B：わかりました。いつまでに出しますか？

A：休みの前の日までにお願いします。

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलका खान्जी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

ようじ 用事	用事	用事	はや 早く	早く	早く
しめい 氏名	氏名	氏名	す 吸う	吸う	吸う
りゆう 理由	理由	理由	と 取る	取る	取る
れんらくさき 連絡先	連絡先	連絡先	かえ 帰る	帰る	帰る
べつ 別に	別に	別に	つた 伝える	伝える	伝える

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खान्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① ここで、たばこを吸ってもいいですか？
- ② 今日、少し遅れます。みなさんに伝えてください。
- ③ 用事は済みましたか？
- ④ A：今日の午後、早く帰ってもいいでしょうか？
B：別にかまいませんよ。
- ⑤ 休みを取るときは、ここに、氏名と連絡先と理由を書いてください。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

Nで、～

ナA-で、～

イA-くて、～

V-て、～

< कारण ^{げんいん}原因・理由 ^{りゆう}>

道が混んでいて、ぜんぜん動きません。
सडक सवारीको भिड छ र अगाडी बढेको नै छैन ।

昨日は、休んですみませんでした。
हिजो बिदा बसेकोमा माफी चाहन्छु ।

- “～で/て、～” को रूप दुई वाक्यहलाई एकमा जोड्न प्रयोग गरिन्छ । अगाडी र पछाडि आउने वाक्यको अर्थमा निर्भर गर्दै, अधिल्लो वाक्यले पछिको वाक्यमा कारण वा कारण संकेत गर्दछ ।
- पाठ 7 ले केवल नाम र क्रियापदहरूको उदाहरणहरू समेटेकोछ । यो पाठले नाम, विशेषण र क्रियापदहरूलाई छुट्टा छुट्टै समेटेकोछ ।
- नामका लागि, N^で कारण वा कारणहरू वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ, जस्तै 事故^{じこ}で (दुर्घटनाको कारण) ।
- ナ- विशेषणका लागि, ～^で प्रयोग हुन्छ, जस्तै 仕事が大変^{しごとがたいへん}で (किनकि मेरो काम धेरै छ ।)
- イ- विशेषणका लागि, ～^{くて} प्रयोग हुन्छ, जस्तै 体の具合が悪^{からだのぐあいがわる}くて (किनकि शाररिक अवस्था ठिक नभएर ।)
- उदाहरणको लागि, 道が混んでいて को ～^でइत क्रियाको लागि, テ- रूपको प्रयोग हुन्छ । 道が混んでいる को V-^でइत, (सडक सवारीको भिड छ ।) V-^でइतमा परिवर्तन हुन्छ ।
- माथि देखाईए अनुसार, यो कारणहरू दिन र माफी लिन पनि प्रयोग गरिन्छ ।

- 2つの文を1つにする場合、「～で/て、～」の形を使います。前の文と後ろの文の意味関係によっては、前の文が後ろの文の原因・理由を表すことがあります。
- 第7課では、名詞、動詞の例を勉強しましたが、ここでは、名詞、形容詞、動詞の場合に分けて、整理します。
- 名詞の場合、「事故で」のように「Nで」の形で原因・理由を表します。
- ナ形容詞の場合、「仕事が大変で」のように、「～で」になります。
- イ形容詞の場合、「体の具合が悪くて」のように、「～くて」の形になります。
- 動詞の場合、テ形を使います。例文の「道が混んでいて」の「～でいて」は、「道が混んでいる」の「V-^でइत」が「V-^でइて」の形に変化したものです。
- 上の例のように、理由を言って謝る場合にも使われます。

【例】 ▶ 事故^{じこ}で、電車^{でんしゃ}が遅^{おく}れています。
दुर्घटनाको कारणले गर्दा रेल आउन ढिला भएको हो ।

▶ 道^{みち}が複雑^{ふくざつ}で、よくわかりません。
सडकहरू जटिल भएकोले बाटो त्यति थाहा पाइन ।

▶ 昨日^{きのう}からせきがひどくて、これから病院^{びょういん}に行きます。
मलाई हिजोदेखि नराम्रो खोकि लागेको ले म अहिले अस्पताल जाँदैछु ।

▶ 熱^{ねつ}があつて、会社^{かいしゃ}を休^{やす}みました。
मलाई ज्वरो आएकोले मैले कामबाट एक दिनको बिदा लिए ।

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

②

S1. それで、S2

これから^{びょういん い}病院に行きます。それで、^{すこ ちこく}少し遅刻します。
म अस्पताल जाँदैछु त्यसैले म अलि ढिलो हुनेछु ।

- यो अभिव्यक्ति कारण वा कारणहरू व्यक्त गर्न प्रयोग भएको छ । यस उदाहरणमा, **それで** (त्यसो भए) संयोजक पहिले र पछि वाक्यहरू बीचको सम्बन्ध संकेत गर्न प्रयोग भएको छ । S1 ले S2 को कारण वा कारणहरू संकेत गर्दछ ।
- 原因・理由を述べるときの言い方です。ここでは、接続詞「それで」を使って、前後の文の関係を示しています。S1 が S2 の原因・理由を表します。

- 【例】** ▶ ^{いえ さいふ わす}家に財布を忘れました。これから^{と かえ}取りに帰ります。それで、^{すこ おく}少し遅れます。
मैले मेरो थैली (वालेट) घरमा बिर्सै । म फर्केर जान्छु र अहिल्यै लिएर आउँछु, त्यसैले म अलि ढिलो हुनेछु ।
- ▶ A : ^{きょう ねつ}すみません。昨日から熱があります。それで、^{きょう にちやす}今日は1日休みたいんですが…。
मलाई हिजोदेखि ज्वरो आएको छ, त्यसैले आज म एक दिन बिदा लिन चाहन्छु ।
- B : ^{だいじ}わかりました。お大事に。
ठिक छ । म आशा गर्दछु कि तिमि निको हुन्छौ ।

③

V-てもいいですか？

トイレに行^いって来^きてもいいですか？
के म शौचालय जान सक्छु ?

- यो अभिव्यक्ति अनुमति माग्न प्रयोग भएको छ ।
- यो क्रियाको टे-रूपसंग सम्बन्धित छ ।
- अनुमति दिँदा **どうぞ** (अवश्य), **わかりました** (ठिकै छ), **いいです**(よ) (पक्कै पनि) अभिव्यक्तिहरू प्रयोग गरिन्छ ।
- 許可を求める言い方です。
- 動詞のテ形に接続します。
- 許可をするときは、「どうぞ」「わかりました」「いいです(よ)」などの表現が用いられます。

- 【例】** ▶ A : ^{きゅうけい}あのう、ちょっと休憩してもいいですか？
माफ गर्नुहोस् । के म छोटो विश्राम लिन सक्छु ?
- B : **どうぞ**。
समस्या छैन ।
- ▶ A : ^{しつもん}ちょっと、質問してもいいですか？
माफ गर्नुहोस् । के म प्रश्नहरू सोध्न सक्छु ?
- B : **すみませんが**、あとにしてもらえませんか？
माफ गर्नुहोला पछि प्रश्न गर्न सक्नुहुन्छ ?

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

4

V- てもいいでしょうか？

あした ごと ごと そうたい
明日の午後、早退してもいいでしょうか？

के म भोली दिउँसो छिट्टै निस्कन सक्छु ?

- यो अभिव्यक्ति विनम्रतापूर्वक अनुमति लिनको लागि प्रयोग गरिन्छ ।
- ~ですか? अन्त्यमा ~てもいいですか? परिवर्तन भएर ~でしょうか? हुन्छ ।
- 相手に許可を求める丁寧な言い方です。
- 「~てもいいですか?」の文末の「~ですか?」を「~でしょうか?」に変えた形です。

れい ▶ A : すみません。ちょっと質問してもいいでしょうか？
माफ गर्नुहोस् । के म तपाईंलाई एउटा प्रश्न सोध्न सक्छु ?

B : はい、何ですか？
हुन्छ । म तिमीलाई कसरी मद्दत गर्न सक्छु ?

5

V- なければなりません

ちよつと、役所に行かなければならないんです。

मलाई सिटी हल जानु छ ।

- यो अभिव्यक्ति केहि कुराको वर्णन गर्न प्रयोग भएको छ जुन इरादा वा चाहनाको पर्वाह नगरी गर्न आवश्यक छ । यस उदाहरणमा, यो अनुपस्थिति हुने वा छिट्टै निस्कने कारणको वर्णन गर्न प्रयोग भएको छ ।
- क्रियाको ナイ- रूपको ~ない लाई ~なければなりません मा परिवर्तन गरिएको छ ।
- सामान्य रूप ~なければなりません हो ।
- धेरै केसहरूमा, उपायहरू वर्णन गर्न ~なければなりません ुन्दसु मा ~न्दसु थपिन्छ । (→ ⑥)
- 自分の意志や希望に関係なく、どうしてもそうしなければならないことを表す言い方です。ここでは、休みや早退の理由を述べるときに使っています。
- 動詞のナイ形の「~ない」を「~なければなりません」に変えて作ります。
- 普通体は「~なければなりません」です。
- 理由を説明するときは、「~んです」をつけて「~なければなりません ुन्दसु」という言い方をすることが多いです。(→ ⑥)

れい ▶ A : すみません。明日の午後、早退してもいいでしょうか？

माफ गर्नुहोस् । के म भोली बिहान छिट्टै निस्कन सक्छु ?

びょういん へ
病院に行かなければならないんです。

मलाई अस्पताल जानु छ ।

B : わかりました。

पक्कै पनि

きょう へんけん ごと ごと げんちゅう いえ
▶ 今日(きょう)はガス(ガス)の点検(てんけん)があつて、午前中(ごぜんちゅう)は家(いえ)にいなければなりません。
आज(आज) ग्याँस(ग्याँस) जाँच(जाँच) भएकोले म बिहान(बिहान) घरमा(घरमा) हुनुपर्छ ।

6

～んです ①

とうきょうから、くにのともだちが来るんです。

मेरो मातृभूमिको एक मित्र यहाँ टोकियोबाट आउँदैछ ।

- यो अभिव्यक्ति अर्को व्यक्तिलाई अवस्था बुझाउन प्रयोग भएको छ । यस उदाहरणमा, यो छिट्टै निस्कने वा अनुपस्थिति हुने कारणको वर्णन गर्न प्रयोग भएको छ ।
- अधिल्ला पाठहरूले ~んですが... रूपलाई समेटेको छ, जुन तपाईंको अवस्थालाई व्याख्या गर्न र कसैबाट प्रतिक्रिया लिन प्रयोग भएको छ । यस पाठले ~んです रूपलाई समेटेछ, जुन が... सँग अन्त्य हुँदैन ।
- यस पाठले ~んです शब्दकोश-क्रियाको रूपमा सम्बन्धित भएको वा ~なければならぬ लाई समेटेछ ।
- 状況を相手に説明するときの言い方です。ここでは、早退や休暇の許可をもらうための理由を述べるときに使っています。
- これまでは、「～んですが…」の形で、自分の状況を説明した上で、相手に対応を求める用法を勉強しましたが、この課では文末に「が…」がない「～んです」の形を勉強します。
- この課では、動詞の辞書形に接続する場合と、「～なければならぬ」に接続する場合を扱います。

[例] ▶ A : すみません。来週の月曜日、お休みを取ってもいいでしょうか？

माफ गर्नुहोस् । के म अर्को सोमबार छुट्टी लिन सक्छु ?

市役所に行かなければならぬんです。

मलाई सिटी हल जानु छ ।

B : わかりました。

ठिक छ

日本の生活
TIPS

いんかん

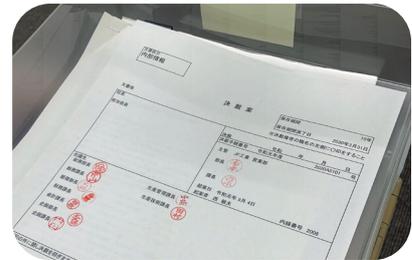
● 印鑑/ハンコ छापहरु

जापानमा आधिकारिक उद्देश्यका लागि व्यक्तिगत छाप चाहिन्छ । उदाहरणको लागि, सरकारी कार्यालयमा कागजात बुझाउन, बैंकमा खाता खोल्न, र घरमा डेलिभरी प्राप्त गर्न । त्यहाँ विभिन्न पारिवारिक नामका छाप (seal) पसलहरु छन् । तिनीहरूको मूल्य सैर्यो येन पर्न सक्छ । विदेशी परिवारको नामको छाप, केहि हजार येन खर्च गरेर बनाउनु पर्छ जुन छापमा प्रयोग हुने सामाग्री, आकार र अन्य चिजहरुमा निर्भर गर्दछ ।

कहिलेकाँही, विदेशीले छापको सट्टामा हस्ताक्षर प्रयोग गर्न सक्छ । यद्यपि, केही सरकारी कार्यालयहरु र बैंकहरुले छाप (seal) मात्र स्वीकार्न सक्दछन् । छापहरु वर्णमाला, कटाकना, र खांजी अक्षरहरुको साथ बनाउन सकिन्छ । त्यसैले, केहि विदेशीहरुले तिनीहरूलाई आधिकारिक कामको लागी बनाउँछन् ।

日本では、さまざまな場面でハンコが必要です。役所に書類を出すときや銀行に口座を開設するときだけでなく、宅配便の受け取りや仕事で書類を見たときに押す確認印など、簡単な用事にもハンコは使われます。町にはハンコ屋さんがあって、さまざまな苗字のハンコが数百円で売られています。外国人の名前の場合は、注文して作ることになります。その場合、材質や大きさなどにもよりますが、だいたい2,000円程度から作ることができます。

外国人は日本で生活する上で、ハンコがなくてもサインで済む場合も多いですが、役所や銀行の対応はそれぞれなので、急にハンコが必要になる場合もあるかもしれません。最近では外国人のハンコを、アルファベットやカタカナ、漢字など好きな文字で作るサービスもあるので、生活に必要でなくても自分のハンコを作ってみる外国人もいます。



ゆうきゅうきゅうか

● 有給休暇 तलबि बिदा

जापानमा, अप्रिल 1, 2019 देखि, कामदारहरुले तलबि बिदा लिने पर्छ । 10 दिनको तलबि बिदा हरेक वर्ष दिइन्छ यदि (1) एक कर्मचारीले एउटै कम्पनीमा छ वा बढी महिना काम गरेमा, (2) यस अवधिमा 80% कामका दिनहरुमा काम गरेमा । साथै, यो कम्पनीको जिम्मेवारी हो कि तलबि बिदाका कामदारहरुले एक वर्षमा कम्तिमा 5 दिनको तलबि बिदा दिनु पर्छ । यो अनुबन्ध र आंशिक कर्मचारीहरुका लागि पनि लागु हुन्छ । साथै, यो कामको घण्टाको लम्बाई र संख्यामा निर्भर गर्दछ । यस्तो नगर्ने कम्पनीलाई जेल वा जरिवानाको सजाय दिइनेछ ।

यसको थप जानकारी चाहिएमा स्वास्थ्य, श्रम र कल्याण मन्त्रालयले सल्लाह दिन र विभिन्न भाषाहरुमा प्रश्नहरु गर्न सकिन्छ । योसँग कम्पनीमा काम गर्ने विदेशीहरुका लागि विभिन्न भाषाहरुमा टेलिफोन सेवा पनि उपलब्ध छ जसले राम्रोसँग तलबि बिदा दिने गर्दैन ।

日本では、2019年4月1日から「有給休暇」の取得が義務化されました。これは、入社から継続して6か月以上勤務していて、その期間の労働日の8割以上出勤している労働者に対して、会社は10日の年次有給休暇を与えなければならないという制度です。また、会社側の責任として、年間10日以上有給休暇があるすべての労働者に対して、最低5日は有給休暇を消化させなければならないことも決められています。契約社員、派遣社員やパート、アルバイトで働く人も、勤続期間や働く時間数によって適用されます。この決まりに反する会社には、懲役6か月以下30万円以下の罰金というペナルティも与えられます。

有給休暇は、労働者に与えられた休むための権利です。この制度が正しく運用されていない会社で働く外国人労働者のために、厚生労働省では、外国語で相談できる窓口を全国に設置していたり、外国語対応の電話相談ダイヤルを設けていたりします。

だい第 15 課

ねつ いた
熱があつてのどが痛いんです



さいきん びょういん い 最近、病院に行きましたか？ どのような症状でしたか？

के तपाईं हालसालै डाक्टरको मा जानुभएको थियो ? कस्तो लक्षणको लागि तपाईं डाक्टर कहाँ जानुभयो ?



1. きょう 今日はどうしましたか？

cando+
52

びょういん じぶん しょうじょう かんたん つた 病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。

आफ्ना लक्षणहरु बारे अस्पतालमा सहज तरिकाले बयान गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरुको तयारी गर्नुहोस् ।

しょうじょう
【症状】

a. いた のどが痛い



b. なか いた お腹が痛い



c. ねつ 熱がある



d. せき が出る



e. はなみず 出 鼻水が出る



f. は け 吐き気がする



g. しょくよく 食欲がない



h. め 目がかゆい



i. あし 足をくじいた(くじく)



j. あたま 頭をぶつめた(ぶつめる)



第15課 熱があつてのどが痛いです

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 15-01

उदाहारणहरु हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 15-01

सुन्नुहोस् र शब्दहरु दोहोर्‍याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-j から選びましょう。🔊 15-02

सुन्नुहोस् र a-j बाट छनोट गर्नुहोस् ।

2 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 病院で、4 人の人が医者と話しています。

चारजना व्यक्तिहरु अस्पतालमा डाक्टरसँग कुरा गरिरहेका छन् ।

(1) どんな症状ですか。1 の a-j から選びましょう。

लक्षणहरु के के हुन् ? 1 नम्बरको a-i बाट छनोट गर्नुहोस् ।

	① 🔊 15-03	② 🔊 15-04	③ 🔊 15-05	④ 🔊 15-06
しょうじょう 症状	,	,	,	,

(2) もういちど聞きましょう。いつからですか。メモしましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । लक्षणहरु कहिले सुरु भएका थिए ? बुँदा टिपोट गर्नुहोस् ।

	① 🔊 15-03	② 🔊 15-04	③ 🔊 15-05	④ 🔊 15-06
いつから?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 15-03 ~ 🔊 15-06

शब्दहरु जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

おととい अस्ति | 転ぶ खस्नु | レントゲンを撮る एक्सरे जाँच गर्नु

1 週間 एक हप्ता (～週間 ~ हप्ता (हरु)) | 花粉症 काफिनश्याउ पराग एलर्जी


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。 15-07
 रेकर्डिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

^{きょう} 今日はどうしましたか？

^{なか いた} お腹が痛くて、^{は け} 吐き気がする _____。

^{きのう} 昨日から ^ど 38 度の熱があつて、^{ねつ} のどが ^{いた} すごく痛い _____。

^{きのう} 昨日、^{みち} 道で ^{ころ} 転んで、^{あし} 足をくじいた _____。

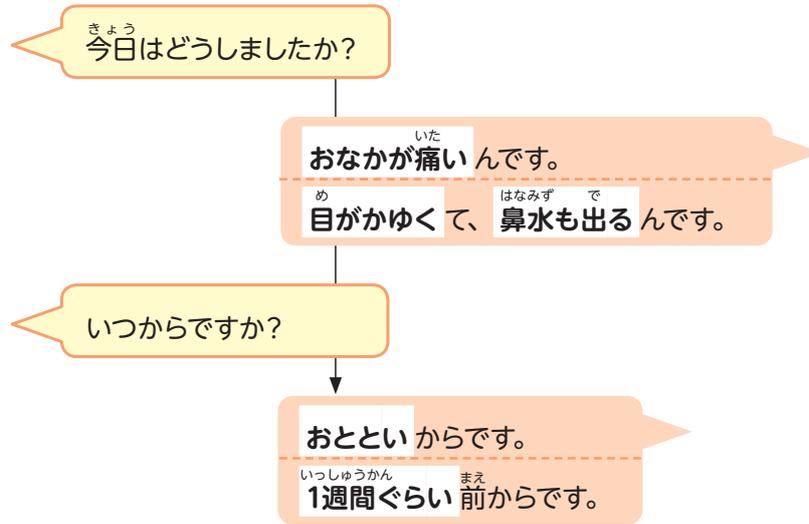
^め 目がかゆくて、^{はなみず} 鼻水も出る _____。

^{しょうじょう} 症状を説明するとき、^{せつめい} ^{かたち} どんな形を使っていましたか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ①
 लक्षणहरु वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど ^き 聞きましょう。 15-03 ~ 15-06
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 いしゃ しょうじょう はな
医者に症状を話しましょう。

डाक्टरलाई अपनो लक्षणहरु बिस्तारमा भन्नुहोस् ।



(1) かいわ き
会話を聞きましょう。 (15-08) (15-09)
 संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) **シャドーイング**しましょう。 (15-08) (15-09)
 संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) **1** のことばを使って、れんしゅう
練習しましょう。
1 बाट शब्दहरु प्रयोग गरी अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) **ロールプレイ**をしましょう。

ひとり いしゃ ひとり かんじゃ しょうじょう はな
1人が医者になって質問しましょう。もう**1人は患者**になって、**症状**を話しましょう。

यस परिस्थितिको भूमिका निभाउनुहोस् । एक व्यक्तिले डाक्टरको भूमिका निर्वाह गर्छ र प्रश्नहरु सोध्छ । अर्को व्यक्तिले बिरामीको भूमिका निर्वाह गर्छ र लक्षणहरुको वर्णन गर्छ ।

かいわ
会話 2

しんさつしつ
診察室で

परामर्श कक्षमा

15-11



いしゃはどんな指示をしましたか。することに○、してはいけないことに×を書きましょう。

डाक्टरले के निर्देशनहरू दिए ? यदि डाक्टरले गुवो जी लाई यो गर्न मिल्ने भनेर निर्देशन दिए भने ○ लेखुहोस् र यदि डाक्टरले उनलाई यो नगर्न निर्देशन दिए भने × लेखुहोस् ।

a. くすりの薬を飲む



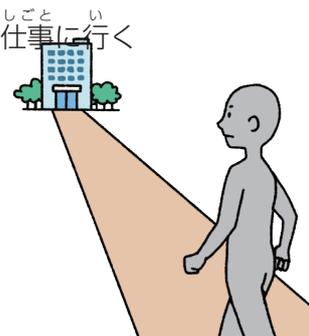
()

b. ねる



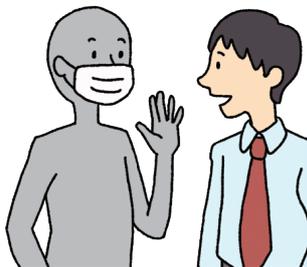
()

c. しごと仕事に行く



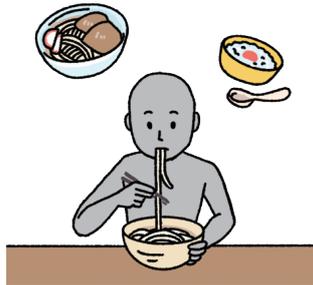
()

d. ひとあう人に会う



()

e. やわらかいものを食べる



()

f. から辛いものを食べる



()

かいわ 会話 3

うけつけ 受付で

15-12



うけつけ なに 受付で何をもらいましたか。もらったものに○を書きましょう。

खाकू जी ते सोधपुछ डेस्कबाट के पाए ? पाएका सामानहरुमा गोली लगाउनुहोस ।

a. 薬



()

b. 保険証



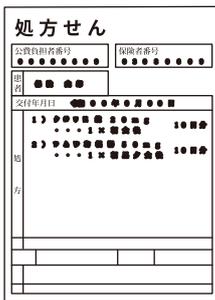
()

c. 診察券



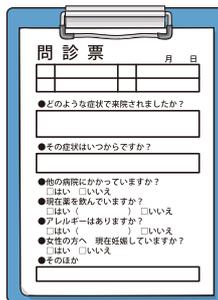
()

d. 処方せん



()

e. 問診票



()

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 (15-10) (15-11) (15-12)

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

かいわ 会話1 受付で

郭： すみません。この病院、はじめてなんです……。 カク びょういん

受付の人： はい、保険証はお持ちですか？ うけつけ ひと ほけんしょう も

郭： はい。 カク

受付の人： 今日はどうされましたか？ うけつけ ひと きょう

郭： 熱があるんです。 カク ねつ

受付の人： わかりました。 うけつけ ひと

では、こちらの間診票を記入してお待ちください。 もんしんひょう きにゅう ま

お持ちですか？

「持っていますか？」の丁寧な言い方
विनम तरिकाको भनाइ
持っていますか？

どうされましたか？

「どうしましたか？」の丁寧な言い方
भनार्इको एक विनम तरिका
どうしましたか？

かいわ 会話2 診察室で

医者： 今日はどうしましたか？ いしゃ きょう

郭： 昨日の夜から、熱が38度5分あるんです。 カク きのう よる ねつ ど ぶ

医者： そうですか。ちょっとのどを見せてください。口を開けて……。 いしゃ ちよっとのどをみせてください。くちをあ

のどは痛くないですか？ いた

郭： ちょっと痛いんです。 カク いた

医者： そう。インフルエンザの検査、してみましょう。 いしゃ けんさ

(しばらくして केही समय पछि)

医者： インフルエンザですね。A型です。 いしゃ エーがた

郭： ええー！ カク

医者： 薬を出しますね。それを飲んで、よく寝てください。熱はすぐ下がります。 いしゃ くすり だ の ね ねつ さ

でも、今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わないでください。 こんしゅう しごと やす ひと あ

郭： そうですか……。わかりました。 カク

医者： 食べ物は、うどんとか、おかゆとか、やわらかいものにしてください。 いしゃ た もの

郭： 辛いものを食べてもいいですか？ カク から た

医者： あー、辛いものは、あまり食べないでください。 いしゃ から た

郭： わかりました。 カク

かいわ 会話3 受付で

うけつけ ひと カク
受付の人：郭さん。

カク
郭：はい。

うけつけ ひと かいけい えん しんさつけん
受付の人：お会計は3,200円になります。こちらは診察券です。

つぎ
次からは、これを受付に出してください。

カク
郭：はい。

うけつけ ひと しょうほう
受付の人：こちらが処方せんです。

やっきょく い くすり
薬局に行って、薬をもらってください。

カク
郭：ありがとうございます。

うけつけ ひと だいじ
受付の人：お大事に。

だいじ
お大事に ख्याल गर ।

びょうき ひと
病気の人にかけるいたわり
のことは
यो वाक्यांश विरामी व्यक्तिलाइ
सहानुभूति व्यक्त गर्न प्रयोग
गरिन्छ ।

きにゅう 記入する फर्म भर्नु | いしや 医者 डाक्टर | 38度5分 38.5 डिग्री (~度~分 ~ डिग्री) | मुख

インフルエンザ रुघा खोकी/इन्फ्लुएन्जा | けんさ 検査する जाँच गर्नु | エーがた A型 A प्रकारको |

ねつ さ 熱が下がる ज्वरो घट्नु | おかゆ जाउलो | やっきょく 薬局 फार्मसी र औषधालय | もらう पाउनु



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) おんせい き
音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 (15-13)

रेकार्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

こんしゅう しごと やす
今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わ_____。

から た
辛いものは、あまり食べ_____。

❗ 「ないでください」は、どんなときに使っていましたか。 → 文法ノート②

ないでください को प्रयोग कुन अवस्थामा भएको थियो ?

(2) かたち ちゅうもく
形に注目して、かいわ 会話2 をもういちど聞きましょう。 (15-11)

प्रयोग भएका अभिव्यक्तिहरूमा केन्द्रित रही 会話2 लाई पुन सुन्नुहोस् ।



3. 問診票

Can-do 54

病院の受付で、問診票の必要な項目に記入することができる。

अस्पतालमा सोधपुछ कक्षबाट दिइएको प्रस्नावाली फारममा आवश्यक जानकारी भर्न सक्नुहुन्छ ।

1 問診票に記入しましょう。

प्रश्नावली भर्नुहोस् ।

▶ 診察に訪れた病院で、問診票と、その記入例を渡され、問診票に記入するように言われました。

तपाइ डाक्टरकोमा परामर्श लिन अस्पताल जाँदै हुनुहुन्छ । तपाइलाई मेडिकल प्रश्नावली र त्यस्को भर्न तरिकाको कपि दिइउको छ । तपाइलाई प्रश्नावली भर्नको लागि अनुरोध गरिन्छ ।

(1) はじめに記入例を見て、どこに何を書くか、確認しましょう。

सर्वप्रथम लेखिएको उदाहरण हेरेर कुन भागमा के लेख्नुपर्ने हो निश्चित गर्नुहोस् ।

記入例

記入日: 令和 ○ 年 × 月 △ 日

問診票

(フリガナ) 氏名	エガオ ハナコ 江賀尾 花子	性別	女
生年月日	大・昭・ 平 ・令 5 年 1 月 3 日 (27 才)		
住所	(〒 123-5678) ○○県 × 市 □□5-10-201		
TEL	012-345-6789		

①今日はどうしましたか？
熱(38.6度)、せきが出る

②いつからですか？
昨日の朝から

③今までに大きな病気にかかったことはありますか？
いいえ・はい [病名:]

④アレルギーはありますか？
いいえ・**はい** [食べ物: 卵] [お薬:]

⑤現在、薬を飲んでいますか？
いいえ・はい [お薬名:]

⑥お酒は飲みますか？
いいえ・**はい** [何をどれくらい: 1週間に3日ぐらい ビール1本]

⑦たばこは吸いますか？
吸わない・吸う [一日: 本]

⑧女性の方だけお答えください。
現在、妊娠していますか？ **いいえ**・はい [週目]

大切なことば

ふりがな | 姓 名 | 性別 | 病気にかかる | 現在 | 妊娠する

खान्जि पद्म सजिलो हुनलाई लेखिएको हिरागाना अक्षर | लिंग | बिरामी हुनु | अहिलेको अवस्था | महिला | गर्भवती हुनु

(2) 自分で症状を考えて、問診票の①②の部分に記入しましょう。

それ以外のところも日本語で書けるように、調べておきましょう。

आफुमा भएका लक्षणहरु सम्झेर र प्रभावलीको भाग ① र ② भर्नुहोस् । त्यो बाहेक अन्य भागहरुमा पनि जापानिज भाषामा लेख्न सक्ने हुनको लागि शब्दहरु खोजि राखौं ।

記入日：令和 年 月 日

問診票

(フリガナ) 氏名		性別	
生年月日	大・昭・平・令	年	月 日 (才)
住所	(〒)		
TEL			

①今日はどうしましたか？

②いつからですか？

③今までに大きな病気にかかったことはありますか？

いいえ・はい [病名:]

④アレルギーはありますか？

いいえ・はい [食べ物:] [お薬:]

⑤現在、薬を飲んでいますか？

いいえ・はい [お薬名:]

⑥お酒は飲みますか？

いいえ・はい [何をどれくらい:]

⑦たばこは吸いますか？

吸わない・吸う [一日: 本]

⑧女性の方だけお答えください。

現在、妊娠していますか？ いいえ・はい [週目]



4. 熱を下げるお薬です

Can-do 55

薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。

औषधीको बारे निर्देशनहरु सुनेर प्रयोग गर्ने तरिका र अपनाउनु पर्ने सावधानीहरु बुझ्न सक्नुहुनेछ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

4人の人が、病院に行ったあと、薬局で薬の説明を受けています。

अस्पताल गएर आए पछि चार जना व्यक्तिले फार्मसीमा आ-आफ्नो औषधीबारे निर्देशन प्राप्त गरेका छन् ।



(1) 何の薬ですか。a-dから選びましょう。

औषधी के को लागि हो ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

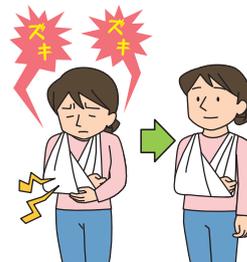
a. 熱を下げる



b. せきを抑える



c. 痛み止め



d. くしゃみ、鼻水を抑える



	① 15-14	② 15-15	③ 15-16	④ 15-17
何の薬?				

(2) もういちど聞きましょう。薬は、いつ飲みますか。()に数字かことばを書きましょう。

[]は正しいほうを選びましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । प्रत्येक व्यक्तिले औषधी कहिले सेवन गर्नुपर्छ ? खाली ठाउँमा अंक वा शब्द भर्नुहोस् । कोष्ठमा दिईएका विकल्पहरुबाट सहि उत्तर छनोट गर्नुहोस् ।

	① 15-14	② 15-15	③ 15-16	④ 15-17
いつ飲む?	1日()回 [食べる前・食べたあと]	1日()回 [食べる前・寝る前]	熱が() つらいとき	() がまんできないとき

第15課 熱があつてのどが痛いんです

(3) もういちど聞きましょう。注意点は何かですか。ア-エから選びましょう。

何も言っていないときは「-」を書きましょう。

संवाद पुन सुनुहोस् । सावधानीहरु के हुन् ? अ-इ बाट छनोट गर्नुहोस् । यदि फार्मसिस्टले केहि नभनेमा “-” लेखुहोस् ।

ア. 6時間ぐらい間をあける

イ. 38度5分以上のとき

ウ. 胃を守る薬といっしょに飲む

エ. 運転しない

	①  15-14	②  15-15	③  15-16	④  15-17
ちゅういてん 注意点			,	

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  15-14 ~  15-17

शब्दहरु जाँच गरी संवाद पुन सुनुहोस् ।

しよくご 食後 | खानापछि | नेむ 眠い | निन्द्रा लाग्नु | げねつざい 解熱剤 | ज्वरो घटाउने औषधी | こっち 右


**かたち ちゅうもく
形に注目**

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 15-18
रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

こちらは、せきを_____^{くすり}薬です。

熱^{ねつ}を_____^{くすり}お薬です。

胃^いを_____^{くすり}薬^のとっしょに飲んでください。

ご飯^{はん}を_____あと、^の飲んでください。

^の飲むと、^{ねむ}眠くなります。_____あと、^{うんてん}運転しないでくださいね。

1日1回、^{にちいっかい}_____^{まえ}前^のに飲んでください。

熱^{ねつ}が^{たか}高くて_____^のとき、飲んでください。

痛^{いた}くてがまん_____^のときに、飲んでください。

! ^{なん}何^{くすり}の薬^{せつめい}かを説明するとき、^{かたち}どんな形^{つか}を使っていましたか。→ **文法ノート ③**
औषधी केका लागि हो भन्नलाई कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

! ^のいつ飲む^{せつめい}かを説明するとき、^{かたち}どんな形^{つか}を使っていましたか。→ **文法ノート ④ ⑤**
औषधी कुन समयमा सेवन गर्ने भन्नलाई कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) ^{かたち}形^{ちゅうもく}に注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。🔊 15-14 ~ 🔊 15-17
प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।



5. 薬の説明

Can-do
56

薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。

औषधीको प्रयोग र डोजबारे निर्देशिका पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 薬の説明書を読みましょう。

तल भएका औषधिहरूको निर्देशनहरू पढ्नुहोस ।

家で、薬局でもらった薬の説明書を読んでいます。

तपाईं घरमा बसेर फार्मसीबाट प्राप्त औषधीहरूको निर्देशन पढ्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

तलका जानकारीहरू कहाँ लेखिएका छन, चिन्ह लगाउनुहोस ।

A. 何の薬か

B. いつ、いくつ飲むか

C. 注意すること

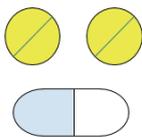
薬の説明書です。 令和 年1月17日

No	写真	薬の名前と効能	用法・用量				注意事項
1		コーゼン 病原菌を抑え、炎症や感染などの症状を治したり、予防したりするお薬です。	朝	昼	夕	寝前	吐き気、下痢、関節痛などが現れることがあります。
					2		
			1日1回		夕食後		
			1回2錠		5日分		
2		セキナクナール 咳を抑え、痰を出しやすくするお薬です。	朝	昼	夕	寝前	眠気やめまいを起こすことがありますので、車の運転や危険な作業は避けてください。
			1	1	1		
			1日3回		毎食後		
			1回1錠		5日分		
3		イトトノエ 胃の粘膜を保護し、潰瘍を防止するお薬です。	朝	昼	夕	寝前	持病のある人や、服用中の薬のある人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
			1		1		
			1日2回		朝/夕食後		
			1回1錠		5日分		
4		ヒロゲック 気管支の収縮を抑制し、気管支喘息の症状を起りにくくするお薬です。	朝	昼	夕	寝前	以前に薬を使用して、かゆみ、発疹などのアレルギー症状が出たことがある人、妊娠中または授乳中の人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
						1	
			1日1回		寝る前		
			1回1錠		5日分		

(2) どの薬をいくつ飲めばいいですか。下の表に、例のように薬の絵を描きましょう。

तपाईंले कुन औषधी कति सेवन गर्दा ठिक हुन्छ ? तल भएको तालिकामा उदाहरण जस्तै गरेर औषधीको चित्र बनाउनुहोस ।

れい
(例)



あさ 朝	ひる 昼	ゆう 夕	ねまえ 寝る前



ようほう 用法 | せवन गर्ने तरिका | ようりょう 用量 | मात्रा (डोज)

ちょうかい
聴解スクリプト

1. きょう 今日はどうしましたか？

①  15-03

A：今日はどうしましたか？

B：お腹が痛くて、吐き気がするんです。

A：いつからですか？

B：おとといからです。

②  15-04

A：今日はどうしましたか？

B：昨日から38度の熱があつて、のどがすごく痛いです。

A：そうですか。ご飯は食べてますか？

B：いえ、食欲がなくて……。

③  15-05

A：今日はどうしましたか？

B：昨日、道で転んで、足をくじいたんです。

A：ちょっと触りますよ。ここをこうすると、痛いですか？

B：痛い！

A：ああ、じゃあ、レントゲン撮ってみましょうか。

④  15-06

A：どうされましたか？

B：1週間ぐらい前から、目がかゆくて、鼻水も出るんです。

A：花粉症がありますか？

B：わかりません。

4. 熱を下げるお薬です

①  15-14

A：こちらは、せきを抑える薬です。1日3回、食後に飲んでください。

B：食後？

A：ご飯を食べたあとです。

B：はい、わかりました。

A：飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。

B：わかりました。

②  15-15

A：これは、アレルギーの薬です。くしゃみや鼻水を抑えます。

B：はい。

A：1日1回、寝る前に飲んでください。

B：わかりました。

③  15-16

A：こちらは解熱剤です。

B：え？

A：熱を下げるお薬です。熱が高くてつらいとき、飲んでください。

38度5分以上ですね。

B：わかりました。

A：薬を飲むときは、6時間ぐらい間をあけてください。

④  15-17

A：これは痛み止めです。痛くてがまんできないときに、飲んでください。

B：はい。

A：それと、飲むときは、こっちの胃を守る薬といっしょに飲んでください。

B：はい。

第15課 熱があつてのどが痛いです

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांजी पदनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

ねつ 熱	熱	熱	さい ~才	才	才
くすり 薬	薬	薬	いた 痛い	痛い	痛い
びょうき 病気	病気	病気	ねむ 眠い	眠い	眠い
びょういん 病院	病院	病院	ね 寝る	寝る	寝る
いしゃ 医者	医者	医者	きにゅう 記入する	記入する	記入する
じゅうしょ 住所	住所	住所			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पदनुहोस् र खांजीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① お腹が痛くて、病院に行きました。
- ② 昨日の夜から、熱があるんです。
- ③ 私は、40才のとき、医者になりました。
- ④ 今までに、大きな病気にかかったことはありません。
- ⑤ 問診票に、名前と住所、生年月日を記入してください。
- ⑥ この薬は、飲むと眠くなります。寝る前に飲んでください。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

～んです ②

きのう 38 度の熱があつて、のどがすごく痛いんです。

मलाई हिजोबाट 38 डिग्री ज्वरो आएको छ र मेरो घाँटी पनि असाध्यै दुखेको छ ।

- यो अभिव्यक्ति अर्को व्यक्तिलाई अवस्था वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ । पाठ 14 मा, काममा ढिला हुनु र कामबाट छिटो निकलनुको कारणहरू बताउँदाखेरि प्रयोग भएको थियो । यहाँ, यो अभिव्यक्तिको प्रयोग अस्पतालमा डाक्टरलाई लक्षणहरूको वर्णन गर्न प्रयोग भएको छ ।
- पाठ 14 ले विशेषगरी ~んです क्रियासँग सम्बन्ध राख्ने गरी समेटेको छ । यस पाठले यो सँग सम्बन्ध राख्ने नाम र विशेषण पनि समेटेछ । नाम र ऩ-विशेषणसँग सम्बन्ध राख्दा यो ~なんです मा परिवर्तन हुन्छ ।
- लक्षणहरू धेरै भएको खण्डमा उदाहरणमा दिए जस्तै ढ-रूप प्रयोग गरेर वाक्य जोड्न सक्नुहुन्छ ।
- यदि तपाईंलाई अर्को व्यक्ति सधैं जसो भन्दा फरक देखिए जस्तो लागेमा र तपाईंलाई त्यसको कारण सोध्न मन लागेमा, तपाईं どうしたんですか? (के भयो) भनेर सोध्न सक्नुहुन्छ ? यद्यपी, どうしましたか? (के भयो?) यस्ता प्रकृतिका प्रश्न सोध्न प्रयोग गरिन्छ । उदाहरणका लागि एक डाक्टरले यसको प्रयोग बिरामीका लक्षणहरू सोध्न गर्छ ।
- 状況を相手に説明するときの言い方です。第 14 課では遅刻や早退の理由を述べるときに使っていましたが、ここでは、病院で医者 に症状を説明するときに使っています。
- 第 14 課では「～んです」が動詞に接続する場合を主に扱いましたが、この課では、名詞、形容詞に接続する場合も扱います。名詞とナ形容詞に接続するときは、「～なんです」の形になることに注意してください。
- 症状が複数あるときは、例文のようにテ形を使ってつなげて言います。
- 相手の様子がいつもと違って心配なときなどに説明を求める場合、「どうしたんですか?」と質問します。ただし、医者が患者に症状をたずねる場合のように、質問することが当たり前場面では、「どうしましたか?」を使います。

【例】 ▶ 医者 : 今日は、どうしましたか?

डाक्टर: आज तपाईंलाई के भएको छ ?

患者 : 頭が痛くて、吐き気がするんです。

बिरामी: मलाई टाउको दुख्ने र वाकवाकी लागेको छ ।

医者 : いつからですか?

डाक्टर: कहिले बाट ?

- ▶ A : 腕のけが、どうしたんですか?
तपाईंको पाखुरा को घाउ के भएको हो ?
- B : 自転車で転んだんです。
म साईकल बाट लडेँ ।
- A : 気をつけてくださいね。
कृपया ख्याल राख्नुहोस् ।

◆ ~んです को प्रयोग गरेर कसरी वाक्य बनाउने ? 「~んです」の作り方

		उदाहरण [例]		
नाम 名詞	N なんです	かぜ 風邪 なんです मलाई चिसो लागेको छ ।		
ナ-विशेषण ナ形容詞	ナ A- なんです	たいへん 大変 なんです यो धेरै गाह्रो छ ।		
イ-विशेषण イ形容詞	イ A- いんです	のどが いた い んです मेरो घाँटी दुखेको छ ।		
क्रिया 動詞	शब्दकोषको - रूप 辞書形	V- るんです	ねつ 熱 がある んです मलाई ज्वरो आएको छ ।	せきが つ つ つ く ん だ す मलाई यो खोकी केहि समयदेखि लागिरहेको छ ।
	タ-को रूप タ形	V- たんです	あし 足 を く じ い た ん だ す मेरो गोलिगांठो मर्कियो ।	あたま 頭 を ぶ つ け た ん だ す मेरो टाउको ठोक्कियो ।
	ナイ-रूप ナイ形	V- ないんです	せきが と と ま ら な い ん だ す खोकि रोकिएन।	

2

V- ないてください

こんしゅう しごと やす ひと あ
今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わないでください。
कृपया यो हप्ता बिदा लिनुहोस् र सम्भव भएसम्म मानिसहरूसँग नभेट्नुहोस् ।

- यो अभिव्यक्ति केहि कुरा नगर्न निर्देशन दिँदा प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, यसको प्रयोग अस्पतालमा डाक्टरले बिरामीलाई के गर्ने भन्ने निर्देशन दिँदा प्रयोग भएको छ ।
- यसले क्रियाको नाइ- रूपसँग सम्बन्ध राख्छ ।
- त्यहाँ नकारात्मक निर्देशन वा अनुरोध गर्नको लागि V-ないで, V-ないでくれる?, र V-ないでもらえませんか? जस्ता अभिव्यक्तिहरू प्रयोग गरिन्छ । कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गर्ने भन्ने कुरा अर्को व्यक्तिसँगको सम्बन्धमा निर्भर हुन्छ ।
- 何かをしないように指示・依頼をするときの言い方です。ここでは、病院で、医者が患者にどのようにすればいいか指示するときに使っています。
- 動詞のナイ形に接続します。
- 否定の指示・依頼には、「V-ないで」「V-ないでくれる?」「V-ないでもらえませんか?」などの言い方があり、相手との関係によって使い分けます。

[例] ▶ A : 風邪です。しばらく、激しい運動をしないでください。
तपाईंलाई चिसो लागेको छ । केहि समय कुनैपनि भारीशारीरिक क्रियाकलापमा संलग्न नहुनुहोस् ।
B : お風呂に入ってもいいですか?
के मा बाथटपमा प्रयोग गर्न सक्छ ?
A : 熱がありますから、今日は、入らないでください。
तपाईंलाई ज्वरो आएकोले कृपया आज ननुहाउनु होस् ।

3

V (समान्य रूप 普通形) +N ①

こちらは、せきを抑える薬です。

यो औषधिले खोकी कम गर्न काम गर्छ ।

- यस अभिव्यक्ति योग्य नामको वर्णन गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, यो औषधिको प्रभावकारीताको वारेमा वर्णन गरीएकोछ ।
- जापानी भाषामा, नामलाई नामको अगाडी आउने शब्दहरूले छुट्याउँछ जस्तै नामका लागि せきの薬 (खोकीको औषधी) र विशेषणका लागि いい薬 (राम्रो औषधी) र नामलाई क्रियाले पनि उही तरिकाले छुट्टयाउन सकिन्छ ।
- नामलाई क्रियाले पनि पूर्ण बनाउदछ त्यसै अनुसार यस पाठमा, नाम जसलाई 薬 ले पूर्णता दिएकोछ र वाक्यको व्याख्या गर्ने विषय बनेकोछ ।
 これは、薬です。(यो औषधी हो ।) + この薬は、せきを抑えます。(यसले खोकी कम गर्छ ।)
 →これは、せきを抑える薬です。(यो औषधीले खोकी कम गर्छ ।)
- क्रियाको सादा रूप संज्ञा विशेषीकरण गर्न प्रयोग गरिन्छ । क्रियाको सादा रूप です वा ます मा अन्त्य हुदैन । सादा-रूप क्रियाको अवस्था छलफल गर्न प्रयोग गरिन्छ भने सादा शैली सम्पूर्ण वाक्यको बोलीको शैलीको बारेमा छलफल गर्न प्रयोग गरिन्छ । सादा रूपमा भूतकाल बाहेकका सकारात्मक क्रिया शब्दकोश रूप हो । त्यसैले, यहाँ 抑える को शब्दकोशको रूप 抑えます प्रयोग भएको छ ।
- यस पाठले औषधिको प्रभावकारीताको वर्णन गर्न सामान्य अभिव्यक्तिहरूको उदाहरणहरू समेट्छ जस्तै 熱を下げる (ज्वोरो घटाउने), せき/鼻水を抑える (खोकी कम गर्ने), 鼻水を抑える (नाक बग्ने र 胃を守る (पेटको सुरक्षा गर्ने) ।

- 名詞を修飾して説明するときの言い方です。ここでは、薬の効能を説明するときに使っています。
- 「せきの薬」(名詞の場合)、「いい薬」(形容詞の場合)のように、日本語では、修飾する言葉は名詞の前に置かれます。
- 動詞の場合も同じで、修飾する文は名詞の前に置かれます。この課では、次のように、修飾される名詞「薬」が説明する文の主語になっている場合を勉強します。

「これは、薬です。」+「この薬は、せきを抑えます。」

→「これは、せきを抑える薬です。」

- 名詞を修飾するとき、修飾する文の動詞は普通形を用います。普通形というのは、「です」「ます」を使わない形です。文全体のスピーチスタイルではなく形を問題にする場合は、普通体と区別するために、普通形という言い方をします。非過去・肯定を表す動詞の普通形は辞書形です。そこで、「抑えます」の辞書形「抑える」を用います。
- この課では、薬の効能の説明によく使われる表現として、「熱を下げる」「せき/鼻水を抑える」「胃を守る」などの例を取り上げます。

[例] ▶ A : これは何の薬ですか?

यो औषधी के का लागि हो ?

B : 熱を下げる薬です。 胃を守る薬といっしょに飲んでください。

यो औषधी ज्वोरो घटाउनका लागि हो । कृपया यसलाई पेटको सुरक्षा गर्ने औषधीसँग खानुहोला ।

◆ **नम रूप/सामान्य रूप (क्रिया: विगतमा नभएका) 丁寧形・普通形 (動詞: 非過去)**

	नम रूप 丁寧形 (V-ます)	सामान्य रूप 普通形 (शब्दकोश रूप) 辞書形
1グループ	か 買います	か 買う
2グループ	おさ 抑えます	おさ 抑える
3グループ	し ます き 来ます	す る く 来る

सामान्य रूपका विगतमा नभएका काल (सकारात्मक) शब्दकोषको रूप जस्तै हो ।
非過去・肯定の普通形は辞書形と同じです。

④

V-^{まえ}る前に、～
V-たあと、～

1日1回、寝る前に飲んでください。
कृपया यसलाई दिनहुँ सुत्नु अघि सेवन गर्नुहोस् ।

飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。
यस औषधीको सेवन गरेपछि तपाईंलाई निन्द्रा लागेको महसुस हुनेछ । यसको सेवन गरिसकेपछि सवारी नचलाउनुहोस् ।

- यो अभिव्यक्ति कार्यहरूको क्रम संकेत गर्न प्रयोग भएको छ ।
- पाठ 8 ले Nの^{まえ}前に/あと(で)、～ रूप समेटेको छ । यस पाठले क्रियाको प्रयोगलाई समेट्छ । ^{まえ}前に ले क्रियाको शब्दकोषको रूपसँग सम्बन्ध राख्छ भने ^{あと}あと ले ^夕夕-क्रियासँग सम्बन्ध राख्छ ।
- 動作の順序を示す言い方です。
- 第8課では「Nの前に/あと(で)、～」という形を勉強しました。この課では、動詞を用いる場合を扱います。「前に」は動詞の辞書形に、「あと」は動詞の夕形に接続します。

[例] ▶ A : この薬は、いつ飲みますか?
मैले यो औषधी कैले सेवन गर्नुपर्छ ?
B : 白い薬は、ご飯を食べたあと、飲んでください。
कृपया सेतो चक्की खानापछि सेवन गर्नुहोस् ।
カプセルは、寝る前に、飲んでください。
कृपया क्याप्सुल सुत्नु अघि सेवन गर्नुहोस् ।

5 ~とき (に)、~

この薬は、痛くてがまんできないときに、飲んでください。

यो औषधीको लागि, कृपया यसलाई अशैख दुखाई हुँदा सेवन गर्नुहोस् ।

- ~とき निश्चित समय र अवस्थालाई संकेत गर्न यो प्रयोग गरिन्छ । यस पाठले ~とき को प्रयोग रोग वा स्वास्थ्यको बारेमा सुझाव दिन प्रयोग हुने कुरालाई समेट्छ जस्तै कस्ता लक्षणका लागि कुन औषधी प्रयोग गर्ने, सन्चो नहुँदा के गर्ने ।

- पाठ 10 ले नाम र विशेषणलाई जोड्ने रूपलाई समेट्छ जस्तै 高校のとき (जब म उच्च माध्यामिक विद्यालयमा हुँदा), 暇なとき (जब मलाई अल्छी लाग्दा) र 忙しいとき (जब म व्यस्त हुँदा) । पाठ 13 ले V-たいとき लाई समेट्छ जस्तै 両面コピーをしたいとき (जब म दुवै पट्टिको प्रतिलिपि बनाउन चाहन्छु) । यस पाठले क्रियापद सँग जोडिने सहित विभिन्न उदाहरणहरू समेटेकोछ ।

- यसले क्रियाको शब्दकोष रूपको टारु-रूप सँग सम्बन्ध राख्छ ।

- तल देखाईए जस्तै, ~ときは、~ ले विषयलाई संकेत गर्दछ ।

• 「~とき」はある時点や状況を示します。ここでは、「~とき」が、どんな症状のときに薬を飲めばいいか、具合の悪いときにはどうすればいいかなど、病気や健康のアドバイスに使われる場合を取り上げます。

• 第 10 課では「高校のとき／暇なとき／忙しいとき」のように名詞や形容詞に接続する場合を、第 13 課では「両面コピーをしたいとき」のように「V-たいとき」の形を勉強しました。この課では、動詞に接続する場合も含め、いろいろな例を取り上げます。

• 動詞の場合は、辞書形、タ形、ナイ形に接続します。

• 下の例文のように、トピックとして取り上げたいときは「~ときは、~」になります。

[例] ▶ A : この薬は、いつ飲みますか?
 मैले यो औषधी कहिले सेवन गर्नुपर्छ ?

B : 高い熱が出たとき飲んでください。
 कृपया धेरै ज्वरो आउँदा यो सेवन गर्नुहोस् ।

▶ 風邪のときは、温かくして、よく休んでください
 चिसो लागेको बेला, न्यानो रहनुहोस् र प्रशस्त मात्रामा आराम गर्नुहोस् ।

◆ ~とき को बनाउने तरिका । 「~とき」の作り方

		उदाहरण [例]		
नाम 名詞	N のとき	かぜのとき चिसो लागेको बेला	二日酔いのとき रक्सिले ह्याङ्गओबर भएको बेला	
ナ- विशेषण ナ形容詞	ナ A- なとき	たいへん 大變なとき गारो भएको बेला		
イ- विशेषण イ形容詞	イ A- いとき	あたま いた 頭が痛いとき टाउको दुखेको बेला		
क्रिया 動詞	शब्दकोषको - रूप 辞書形	V- るとき	ねつがあるとき ज्वरो आएको बेला	せきが 続くとき खोकि लागेको बेला
	タ- रूप タ形	V- たとき	あし 足をくじいたとき गोलीगठौं मर्किएको बेला	かぜ 風邪をひいたとき रुघा लागेको बेला
	ナイ- रूप ナイ形	V- ないとき	がまんできないとき सहन नसकेको बेला	せきが 止まらないとき खोकि नरोकिएको बेला

日本の生活
TIPS● にほん びょういん い
日本の病院に行く 日本人 病院 行く 日本人 病院 行く 日本人 病院 行く

यदि तपाईं बिरामी हुनुहुन्छ र जापानमा डाक्टरको परामर्श लिन चाहनुहुन्छ भने आफ्नो लक्षण र स्थिती हेरेर तपाईं आफैले डाक्टर चयन गर्नुपर्छ (तालिका हेर्नुहोस्) । तपाईं क्लिनिक वा सामान्य अस्पताल जान सक्नुहुन्छ । यदि तपाईं क्लिनिकको सिफारिस पत्र बिना सामान्य अस्पताल जानुभयो भने तपाईंलाई अतिरिक्त शुल्क लाग्न सक्छ ।

日本で体調が悪くなって、医者に診てもらいたい場合、症状に合わせた診療科の医者を、自分で選んで行きます(表を参照)。町の小規模なクリニックに行くこともできますし、大きな総合病院に直接行ってもかまいません(ただし、クリニックの紹介状がない場合、別料金がかかります)。



यदि तपाईं अस्पताल जानुहुन्छ भने तलका पालना गर्नुपर्ने चरणहरू पुरा गर्नुहोस्:

1. सोधपुछ कक्षमा दर्ता (चेक इन) गर्नुहोस् ।
2. प्रश्नावली भर्नुहोस् ।
3. प्रतिक्षालयमा कुर्नुहोस् ।
4. जब तपाईंलाई बोलाइन्छ, त्यसपछि डाक्टरलाई भेटनुहोस् ।
5. जब तपाईंको काम सकिन्छ, बिल तिर्नुहोस् ।
6. जाँचेको कागज (प्रेसक्रिप्सन) लिनुहोस् ।
7. तपाईंको जाँचेको कागज (प्रेसक्रिप्सन) फार्मसी वा औषधालयमा ल्याउनुहोस् र औषधी लिनुहोस् ।
8. औषधीको लागि पैसा तिर्नुहोस् ।

फार्मसी वा औषधालय प्रायः जसो अस्पतालमा हुँदैन । यद्यपि, कहिलेकाहीँ तपाईंहरूले अस्पतालमा औषधी पाउन सक्नुहुन्छ ।

病院に行ったら、次のような流れになります。

1. 受付をする。
2. 問診票に記入する。
3. 待合室で待つ。
4. 呼ばれたら、診察室に入り、医者診察を受ける。
5. 診察が終わったら、会計をする。
6. 会計といっしょに、処方せんをもらう。
7. 処方せんを調剤薬局に持って行き、薬を受け取る。
8. 薬局で会計をする。

薬を受け取る調剤薬局は、病院とは別の施設ですが、病院の中で薬がもらえる場合もあります。

यदि तपाईंलाई अस्पताल बन्द भैसकेपछि जानुपर्छ भने (जस्तै बिदाको दिन) रात्रिकालीन सोधपुछ वा आकस्मिक सेवा कक्षमा जानुहोस् । यदि तपाईं गम्भीर बिरामी हुनुहुन्छ भने, तपाईंले एम्बुलेन्सलाई बोलाउन सक्नुहुनेछ । जापानको आकस्मिक टेलिफोन नम्बर 1-1-9 । हो यदि त्यहाँ कोहि नजिकै छ भने 救急車を呼んでください (कृपया एम्बुलेन्स बोलाईदिनुहोस् भन्नुहोस्) । जापानमा एम्बुलेन्सलाई बोलाउन कुनै शुल्क लाग्दैन ।

यदि तपाईं जापानी भाषा बोल्न सक्नुहुन्न भने केहि अस्पतालले दोभासेको व्यवस्था गर्न सक्छ । त्यहाँ बिदेशीहरूलाई स्वागत गर्ने क्लिनिक र अस्पतालहरू पनि छन् । तपाईंले यिनीहरूलाई Japan National Tourism Organization (JNTO) (jnto.go.jp) को आधिकारिक वेबसाइटमा पाउनुहुन्छ ।

一般の病院の診療時間外（休日や夜中など）に急に具合が悪くなったときは、大きな病院の夜間対応窓口や救急対応窓口に行けば、見てもらえます。しかし、本当に急な病気のときは、救急車を呼びましょう。救急車を呼ぶ番号は「119」です。もし周りに人がいる場合は、「救急車を呼んでください」と言います。日本では、救急車を呼んでも料金はかかりません。

病院の日本語に自信がない場合は、各自治体で、病院の通訳などを紹介してくれる場合もあります。また JNTO (Japan National Tourism Organization) のウェブサイト (jnto.go.jp) では、外国語で利用できる医療機関を検索することができます。

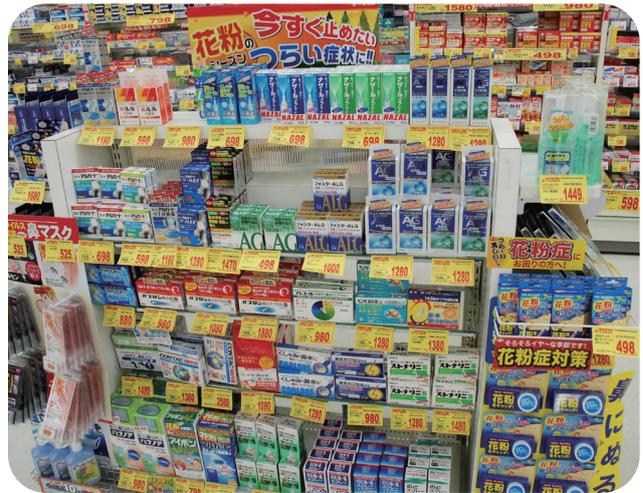
しょうじょう しんりょうか
▶ 症状と診療科 लक्षण र तिनीहरूको बिभाग

ज्वरो, घाँटी दुखेको, खोकी, रुघा, टाउको दुख्ने, पेट दुख्ने 発熱、のどの痛み、せき、鼻水、頭痛、腹痛など	→ ないか 内科 आन्तरिक औषधी
भाँचीएको, घाउचोट, मर्केको 骨折、打撲、ねんざ	→ せいけいげか 整形外科 हाड जोर्नि (अर्थोपेडिक) सर्जरी
घाँटी, नाक, कानका समस्याहरु のど、鼻、耳の異常	→ じびか じびいんこうか 耳鼻科、耳鼻咽喉科 नाक, कान, घाँटी विज्ञान
दाद, खटिरा じんましん、かぶれ	→ ひふか 皮膚科 छाला बिभाग
आँखाको असामान्यता 目の異常	→ がんか 眼科 नेत्र बिभाग
मानसिक रोगहरु 心の病気	→ しんりょうないか 心療内科 मनोवैज्ञानिक औषधी
महिलामा हुने विशेष अवस्थाहरु, गर्भावस्था 女性の病気、妊娠	→ ふじんか きんぷじんか 婦人科、産婦人科 प्रसुति वा स्त्री रोग
दाँतमा किरा लाग्नु, दाँतको समस्या 虫歯、歯の問題	→ しか 歯科 दाँत बिभाग

かふんしょう
● 花粉症 एलर्जी ज्वरो

हेई ज्वरो देवदारको रुख र अरु वनस्पतिका कारणले गर्दा हुने एलर्जी हो । यस्तै गर्दा आँखा चिलाउने, हाच्छिउँ आउने, रुघा लाग्ने र नाक थुनिने हुन्छ । यदि यी लक्षण बसन्त ऋतुमा लागेको हो भने तपाइलाई हेई ज्वरो पनि हुन सक्छ । जापानमा मार्च देखि मे सम्म देवदारको पराग हावामा पाइन्छ । त्यसैले धेरै मानिसहरुलाई त्यस समयको वरिपरी हेई ज्वरो आउँछ । धेरै मानिसहरुलाई युवाअवस्था पुगेपछि एक्कासी हेई ज्वरो आउँछ । केहि बिदेशीहरुलाई आफ्नो जीवनमा जापान आएपछि पहिलो पटक हेई ज्वरो आउँछ । यदि तपाईलाई हेई ज्वरो छ भने, तपाई उपचारका लागि डाक्टरकोमा जान सक्नुहुनेछ । तपाईले मास्कहरु, आई ड्रप्सहरु र अन्य सामाग्रीहरु पनि फार्मसी अथवा औषधालयबाट खरिद गर्न सक्नुहुनेछ ।

花粉症は、スギなど植物の花粉に対するアレルギーで、目がかゆくなったり、くしゃみ、鼻水、鼻づまりの症状が出たりします。日本では、3月～5月ごろにスギの花粉が多く飛び、花粉症の症状が出る人も増えます。花粉症は、大人になってから急に症状が現れる人も多し、日本に来てはじめて発症する人もいます。春にこのような症状が出た場合は、花粉症ではないかと疑ってみてもいいかもしれません。花粉症が出た場合、医者に行ってアレルギー薬の処方をしてもらうほか、薬局やドラッグストアに行けば、マスクや目薬など、さまざまな「花粉症グッズ」を買うこともできます。



だい
第 16 課

た
食べすぎないようにしています



けんこう せいかつ
健康のために気をつけていることがありますか？ どんなことに気をつけていますか？
तपाईले आफ्नो स्वास्थ्यको लागि केहि ध्यान दिनु भएको छ ? तपाई कस्ता प्रकारका कुराहरुमा ख्याल राख्नुहुन्छ ?



1. 具合が悪そうですね

cando
57

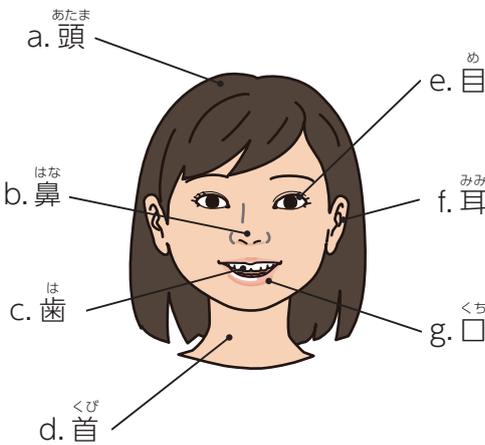
たいちょう わる たいしょう かい
体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。
जब कोहि बिरामि हुँदा सल्लाह, सुझाव दिने र सम्स्याको बारेमा बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

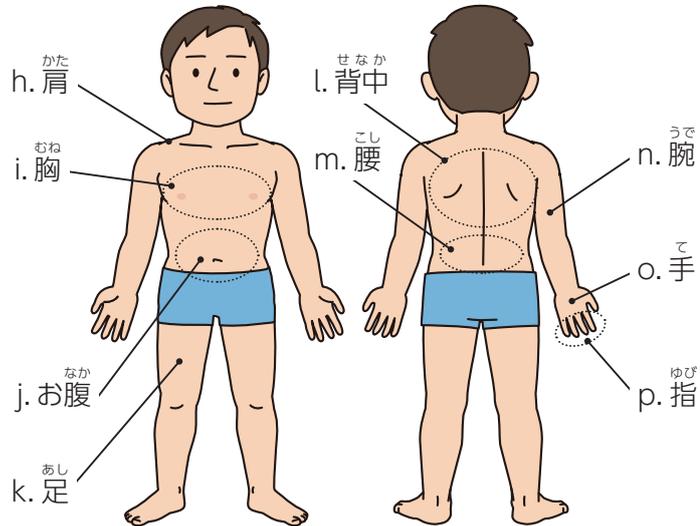
शब्दहरुको तयारी गर्नुहोस् ।

かお からだ
【顔と体】

かお
● 顔



からだ
● 体



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (16-01)

उदाहरणहरु हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。 (16-01)

सुन्नुहोस् र शब्दहरु दोहोर्‍याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-p から選びましょう。 (16-02)

सुन्नुहोस् र a-p बाट छनोट गर्नुहोस् ।

2 かいわ 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 体の調子が悪い4人の人が、ほかの人のアドバイスを聞いています。
चार व्यक्ति अस्वस्थ छन् र कसैको सल्लाह सुन्दै छन् ।

(1) どのように体の調子が悪いですか。a-f から選びましょう。

उनीहरूको स्वास्थ्य समस्या के हो ? a-f बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. 肩がこる



b. 体がだるい



c. 頭が痛い



d. 胃の調子が悪い



e. 二日酔い



f. よく眠れない

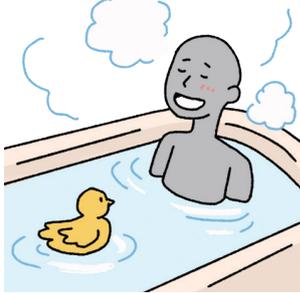


	① 16-03	② 16-04	③ 16-05	④ 16-06
どんな不調？	,		,	

(2) もういちど聞きましょう。どんなアドバイスでしたか。ア-カから選びましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । सल्लाह के थियो ? आ-का बाट छनोट गर्नुहोस् ।

ア. ゆっくりお風呂に入る



イ. お腹を温める



ウ. 寝る



エ. 温かい飲み物を飲む



オ. マッサージする



カ. 薬を飲む



	① 16-03	② 16-04	③ 16-05	④ 16-06
アドバイス		,		,

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。① 16-03 ~ ④ 16-06

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

さいきん 最近 हालसालै | ぬるい न्यानो | ため 試す प्रयास | けっこう पर्याप्त

それはいけませんね नहुनु पर्ने भएछ। | どうしてですか? तपाईं यसलाई कसरी सम्हाल्नु हुन्छ ?


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい き}を聞いて、 にことば^かを書きましよう。🔊 16-07
 रेकॉर्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A : どうした か?

B : 最近^{さいきん}よく眠れ^{ねむ}なくて、体^{からだ}がだるい 。

よく眠れ^{ねむ}ないときは、ぬるいお風呂^{ふろ}にゆっくり入^{はい}る ですよ。

温かい^{あたたか}飲み物^のを飲む^の ですよ。

お腹^{なか}を温める^{あたた} ですよ。

昨日^{きのう}、飲み^の ました。

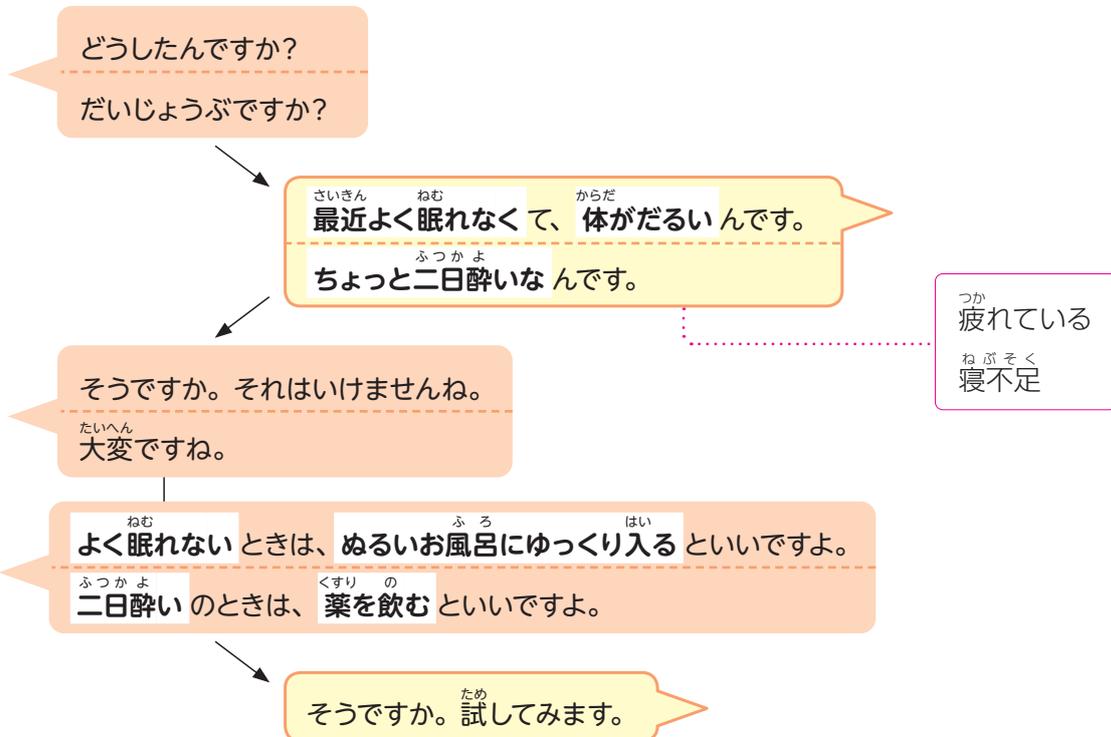
❗ 体調^{たいちよう}の悪^{わる}そうな人^{ひと}に声^{こゑ}をかけるとき、どう言^いっていましたか。➡ 第15課
 अस्वस्थ देखिनु भएको मानिसलाई के भन्दै थियो ?

❗ アドバイス^{かたち}をするとき、どんな形^{つが}を使^{つか}っていましたか。➡ 文法ノート①
 सल्लाह दिन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको छ ?

❗ 「飲み^のました」と「飲み^のすぎました」は、どう違^{ちが}うと思^{おも}いますか。➡ 文法ノート②
 飲みました र 飲みすぎました? वीच भिन्नता के छ ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 16-03 ~ 🔊 16-06
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

- 3 ^{からだ ちょうし わる ひと} 体の調子の悪い人にアドバイスをしましょう。
अस्वस्थ देखिने ब्याक्तिलाई सल्लाह दिनुहोस् ।



- (1) ^{かいわ き} 会話を聞きましょう。 🎧 16-08 🎧 16-09
संवाद सुन्नुहोस् ।

- (2) シャドーイングしましょう。 🎧 16-08 🎧 16-09
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

- (3) **2** ^{つか} のことばを使って、^{れんしゅう} 練習しましょう。
2 नम्वरको शब्दहरू प्रयोग गरेर अभ्यास गर्नुहोस् ।

- (4) ロールプレイをしましょう。

^{からだ ちょうし わる ひと} 体の調子が悪い人と、^{たい} それに対して^{ひと} アドバイスをする人になって、^{じゆう はな} 自由に話しましょう。

यस स्थितिलाई भूमिका खेल्नुहोस् । एक जना बिरामि भएको ब्याक्ति र एक जना समस्यालाई मध्यनजर गरी सल्लाहा दिने ब्याक्तिको भुमिका खेल्नुहोस् । एक अर्कासँग स्वतन्त्र भएर कुरा गर्नुहोस् ।



2. 夜は早く寝るようにしています

Can-do 58

自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。

तपाईंको स्वास्थ्यलाई कायम राख्न के गर्नुपर्छ भन्ने बारे छलफल गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【健康のためにしていること】

● 運動

a. ジムに行く



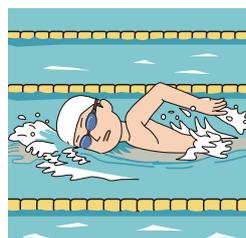
b. ジョギングする/走る



c. ウォーキングする/歩く



d. プールで泳ぐ



e. ヨガをする



● 食生活

f. 野菜を食べる



g. 食べすぎない



h. 飲みすぎない



● 睡眠

i. 早く起きる



j. 早く寝る



k. たくさん寝る



第16課 食べすぎないようにしています

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 16-10

उदाहारणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 16-10

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-k から選びましょう。🔊 16-11

सुन्नुहोस् र a-k बाट छनोट गर्नुहोस् ।

2 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 健康のためにしていることについて、4 人の人が話しています。
चार व्यक्तिहरू प्रत्येकले आफ्नो स्वास्थ्यको लागि के गर्छन् भनेर कुरा गर्दैछन् ।

(1) 健康のために、どんなことをしていますか。1 の a-k から選びましょう。

प्रत्येक व्यक्तिले आफ्नो स्वास्थ्यको लागि के गर्छन् ? 1 को a-k बाट छनोट गर्नुहोस् ।

① 🔊 16-12	② 🔊 16-13	③ 🔊 16-14	④ 🔊 16-15
,	,	,	,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 16-12 ~ 🔊 16-15

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

だいたい लगभग | チキンサラダ चिकन सलाद | トマトジュース गोलभेडाको जुस
 ダイエットする डाइटिड गर्नु | 気をつける सावधान रहनु
 なるほど ए हो र ।


**かたち ちゅうもく
形に注目**

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましよう。🔊 16-16
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

ジョギング_____、ときどき^{いえ}家でヨガを_____しています。

ジムに_____、ウォーキング_____しています。

毎日^{まいにち}、朝^{あさ}早く^{はや}起きて、夜^{よる}は早く^{はや}寝る_____。

できるだけ、野菜^{やさい}をたくさん^た食べる_____。

健康^{けんこう}のために、食べ^たすぎ_____。

お酒^{さけ}を飲^のみすぎ_____。

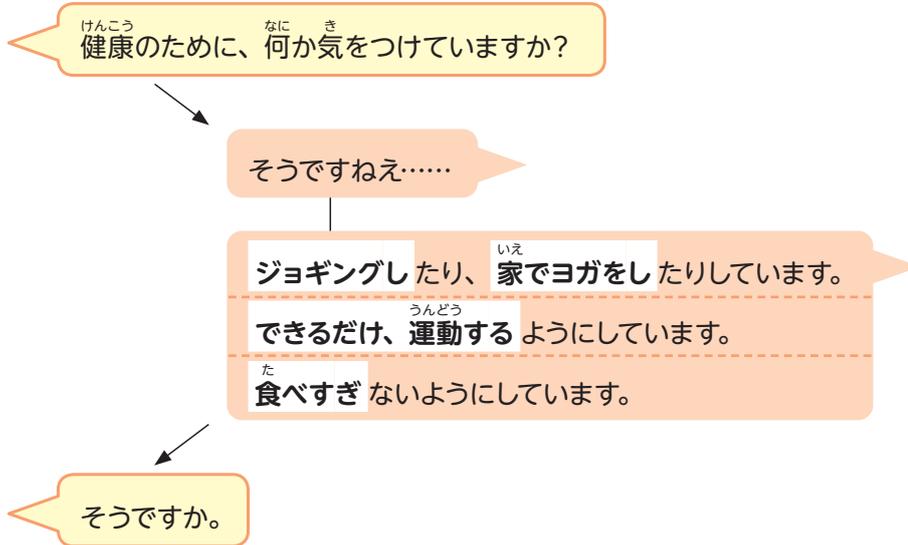
❗ いくつか^{れい あ}の例^あを挙げるとき、どんな^{かたち}形^{つか}を使^{つか}っていましたか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ③
केहि उदाहरणहरू दिन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

❗ 気^きをつけている^いことを言う^いとき、どんな^{かたち}形^{つか}を使^{つか}っていましたか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ④
व्यक्तिले कुन कुरामा ध्यान दियो भनेर के अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会^{かい}話^わをもういちど^き聞^ききましょう。🔊 16-12 ~ 🔊 16-15
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 健康のために気をつけていることを話しましょう。

तपाईंको स्वास्थ्यको लागि के गर्नुहुन्छ भन्ने बारे कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 16-17 🔊 16-18 🔊 16-19
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 16-17 🔊 16-18 🔊 16-19
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。
1 नम्बरको शब्दहरू प्रयोग गरेर अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) 健康のために自分が気をつけていることを話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

तपाईंको स्वास्थ्यको लागि के गर्नुहुन्छ भन्ने बारे कुरा गर्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानिज भाषामा के भन्नु पर्ने थाहा छैन भने, यसलाई खोजी गर्न प्रयास गर्नुहोस् ।



3. 食中毒が増えています

Can-do 59

流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。

महामारी रोगको बारेमा समाचार हेरेर, रोगको नाम, लक्षण, बच्ने तरिकाको बारेमा बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 音声を聞きましょう。

रेकडिङ्ग सुन्नुहोस्

▶ テレビの情報番組で、最近流行している病気について話しています。
 तपाईं आजभोलि फैलिरहेको महामारी रोगको बारेमा टिभी समाचार कार्यक्रम हेर्दै हुनुहुन्छ ।



②



③



④



(1) ① - ④のテレビの画面を見ながら、聞きましょう。🔊 16-20

「食中毒」は、どんな病気ですか。

①-④ मा भएको टिभी स्क्रीन हेर्दै सुन्नुहोस् । 食中毒 कस्तो प्रकारको विमारी हो ?

(2) ③と④の画面の次のことばは、どんな意味だと思えますか。推測しましょう。

तपाईंको विचारमा स्क्रीनको ③ र ④ मा लेखिएको निम्न शब्दहरूको अर्थ के हुन् ? कृपया अनुमान लगाउनुहोस् ।

腹痛 おう吐 下痢 手洗い 加熱

(3) 上の(2)で推測したことばに注意して、もういちど聞きましょう。🔊 16-20

ノロウイルスに感染すると、どんな症状が出ますか。どうしたら予防できますか。

माथी (2) मा तपाईंले अनुमान गरेका शब्दहरूमा ध्यान दिएर फेरि सुन्नुहोस् । नोरोभाइरस संक्रमित हुँदा यसको लक्षणहरू के हुन्छ ? तपाईं यसलाई कसरी रोकथाम सक्नुहुन्छ ?

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 16-20

शब्दहरू जाँच गर्नुहोस् र फेरि टिभी समाचार सुन्नुहोस् ।

増える फैलनु | 発生する देखा पर्ने | 貝 सेल फिस | 原因 कारण | 感染する संक्रमित हुनु
 調理する पकाउनु | 予防する रोकथाम गर्नु



4. 病気予防のポスター

Can-do 60

病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。
रोगको बारे अस्पतालमा टाँसेको पोस्टर पढेर त्यसको लक्षणहरु, रोकथामका विधिहरु आदि बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 ポスターを読みましょう。

निम्न पोस्टर पढ्नुहोस ।

▶ 病院の待合室に貼ってあるポスターを見えています。
तपाईं अस्पतालको प्रतीक्षालयको भित्तामा टाँसेको पोस्टर पढ्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 病気の名前は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

रोगको नाम कहाँ लेखेको छ, चिन्ह लगाउनुहोस ।

インフルエンザに気をつけよう!

どんな症状?

- 38度以上の発熱
- 全身のだるさ、関節痛
- せき、のどの痛み

かからない!
うつさない!

インフルエンザの予防には、みんなの「かからない」「うつさない」という気持ち大切です。

手洗い
指と指の間まで、こまめにしっかりと手を洗いましょう!

マスク
せきやくしゃみが出ている間はマスクをしましょう!

うがい
外出先から帰宅したときなどは、しっかりとうがいをしましょう!

予約受付中
えがおクリニック
TEL:048-*****

インフルエンザが流行する前に、予防接種を受けましょう!

(2) 症状は、どこに書いてありますか。わかることばを手がかりにして、どんな症状か、みんなで話しましょう。

लक्षणको बारेमा कहाँ लेखिएको छ ? लक्षणको बारेमा छलफल गर्न चिन्नुहुने शब्दहरूको संकेत शब्दको रूपमा प्रयोग गर्नुहोस् ।

(3) 予防方法は、どこに書いてありますか。

रोकथाम उपायहरू कहाँ लेखिएका छन् ?



うつす さぬ | マスク मास्क | うがい कुल्ला गर्नु | 予防接種 खोप

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 具合が悪そうですね

① 16-03

A：プーピンさん、どうしたんですか？

B：最近よく眠れなくて、体がだるいんです。

A：それはいけませんね。

よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。

B：そうですか。試してみます。

② 16-04

A：ホセさん、つらそうだね。

B：はい、昨日、飲みすぎました。ちょっと二日酔いなんです……。

A：えー。

B：酒井さんは、二日酔いのはきは、どうしていますか？

A：二日酔いの薬を飲むかな。けっこういいよ。

B：へー。

A：でも、寝るのがいちばんいいけどね。

B：そうですね。

③ 16-05

A：久保田さん、具合が悪そうですね。だいじょうぶですか？

B：うん、肩がこって、頭が痛いよ。

A：そうですか。温かい飲み物を飲むといいですよ。コーヒーとかお茶とか。

B：そう。じゃあ、ちょっとコーヒー買って来る。

④ 16-06

A：西田さん、どうしたんですか？ だいじょうぶですか？

B：うん、最近、胃の調子が悪いんですよ。

A：ああ、大変ですね……。お腹を温めるといいですよ。あと、マッサージも。

B：そうなんですか。やってみます。

2. 夜は早く寝るようにしています

①  16-12

A : 最近、何か運動してますか？

B : そうですねえ、ジョギングしたり、ときどき家でヨガをしたりしています。

A : へー、ヨガ。

B : ええ。寝る前にヨガをすると、よく眠れますよ。

A : そうなんですか。

②  16-13

A : いつも元気ですね。何かしてるんですか？

B : うーん、特に……。

でも、毎日、朝早く起きて、夜は早く寝るようにしています。

A : へー。

B : いつもだいたい夜9時に寝ます。8時間以上、寝るようにしています。

A : いいですね。

③  16-14

A : ぼくはラーメンセット。

B : 私は、チキンサラダとトマトジュースにします。

A : あれ、ダイエットしてるの？

B : はい、健康のために、食べすぎないようにしています。

A : へー。

B : できるだけ、野菜をたくさん食べるようにしています。

A : そうなんだ。

④  16-15

A : 健康のために、何か気をつけていますか？

B : はい、できるだけ運動するようにしています。

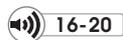
ジムに行ったり、ウォーキングしたりしています。

A : すごいですね。

B : それと、お酒を飲みすぎないようにしています。

A : なるほど。

3. 食中毒が増えています



16-20

A：次はノロウイルスの話題です。

B：最近、ノロウイルスとみられる食中毒が増えています。

先週は、県内のレストランで、ノロウイルスによる食中毒が発生しました。

ノロウイルスは、汚染されたカキなどの貝を、生、または十分に

加熱しないで食べることが原因で感染します。また、ウイルスがついた手で

調理したものを食べることで感染します。

ノロウイルスに感染すると、腹痛、おう吐、下痢などを起こします。

では、どうしたら感染を予防できるでしょうか。予防のポイントは、手洗いと、

食品の十分な加熱です。食事前、トイレのあと、調理の前後は、石けんで

手をよく洗いましょう。食品は中心部まで十分に加熱しましょう。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांन्जी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

からだ 体	体	体	あし 足	足	足
かお 顔	顔	顔	て 手	手	手
め 目	目	目	お 起きる	起きる	起きる
みみ 耳	耳	耳	ある 歩く	歩く	歩く
くち 口	口	口	はし 走る	走る	走る
あたま 頭	頭	頭	うんどう 運動する	運動する	運動する

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 足をくじきました。
- ② この病院は、耳や鼻の病気のときに行きます。
- ③ 朝起きたときから、体がだるくて、頭が痛いんです。
- ④ のどを見ますね。口を開けてください。
- ⑤ 歩いたり、走ったり、できるだけ運動するようにしています。
- ⑥ 眠いときは、顔を洗うといいですよ。
- ⑦ 石けんでよく手を洗ってください。
- ⑧ スマホを見すぎて、目が悪くなりました。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथीका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

① V- るといいです(よ)

よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。
यदि तपाईं राम्रो सँग सुत्नसकेको बेला, मनतातो बातटपमा आराम गर्दा ठिक होला ।

- यो अभिव्यक्ति अर्को व्यक्तिलाई हल्का सुझाव दिन प्रयोग गरीन्छ । यस उदाहरण मा, स्वास्थ्यको लागि सल्लाह दिन को लागि प्रयोग गरिएको छ ।
- यो क्रियाले शब्दकोशको रूपमा जोड्दछ ।
- 相手に軽いアドバイスをするときの言い方です。ここでは健康のためのアドバイスを伝えるときに使っています。
- 動詞の辞書形に接続します。

[例] ▶ A : よく眠れないときは、どうすればいいですか?
राम्रो सँग सुत्न नसकेको बेलामा के गर्दा ठिक होला ?
B : 静かな音楽を聞くといいですよ。
शान्त किसिमको गीत सुन्दा ठिक होला ।

② V- すぎます

きのうの昨日、飲みすぎました。

हिजो, धेरै पिइएछ ।

- केहि बडि भयो भनेर व्यक्त गर्न すぎます (すぎる) क्रियासँग जोडेर प्रयोग गरिन्छ । यो अक्सर नकरात्मक भावमा प्रयोग गरिन्छ ।
- क्रियाको मस- रूपमा ます लाई हटाएर जोड्ने गरिन्छ । जस्तै 食べすぎる (धेरै खानु), 飲みすぎる (धेरै पिउनु), र 働きすぎる (धेरै काम गर्नु) आदीमा प्रयोग गरिन्छ ।
- 「すぎます (すぎる)」は、動詞に接続して程度を越していることを表します。ネガティブな意味で使われることが多いです。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に接続します。「食べすぎる」「飲みすぎる」「働きすぎる」などがよく使われます。

[例] ▶ 食べすぎて、お腹が痛いです。
मैले धेरै खाएर पेट दुखिरहेको छ ।
▶ スマホの画面を見すぎて、目が痛くなりました。
मैले स्मार्टफोनको स्क्रीन धेरै हेरेर, मेरा आँखा दुख्यो ।

3 V1- たり、V2- たり(します)

ジョギングしたり、ときどき家でヨガをしたりしています。

म कहिले जगिड (दौडन) गर्ने, कहिले काहिँ घरमै योगा गर्छु ।

- यो अभिव्यक्ति कार्यहरू उद्दत गर्न प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा, स्वास्थ्यको लागि विभिन्न व्यायाम गर्ने व्यक्तिले जोङ्ग र योगा बाट उद्धरण गर्दैछ ।
- क्रियाको त-रूपमा ~たり भन्न र् थप्नुहोस् ।
- वाक्यको अन्त्यमा します को सट्टामा, しています र するよう(に)しています आदी पनि प्रयोग गर्न सकिन्छ ।
- 動作を例示するときの言い方です。ここでは、健康のためにいろいろな運動をしている人が、その代表例として「ジョギング」と「ヨガ」を挙げています。
- 動詞のタ形に「り」をつけて「~たり」となります。
- 文末の「します」の部分は、「しています」「するよう(に)しています」など、いろいろな形が用いられます。

[例] ▶ A : 健康のために、何か気をつけていますか?

तपाईं स्वास्थ्यको लागि केहि ध्यान दिइरहनुभएको छ ?

B : जिम(ジム)に行ったり、ウォーキングをしたりしています。

म जिम जाने, हिड्ने गर्छु ।

▶ 休みは、テレビを見たり、音楽を聞いたりして、ゆっくり過ごします。

म बिदामा टिभि हेर्ने, संगित सुन्ने, आराम गर्ने गर्छु ।

4 V- する V- ない ようにしています

できるだけ、野菜をたくさん食べるようにしています。

म सकेसम्म धेरै तरकारीहरू खाने कोसिस गर्दछु ।

健康のために、食べすぎないようにしています。

म मेरो स्वास्थ्यको लागि धेरै नखाने कोशिस गर्दछु ।

- यी अभिव्यक्तिहरू व्यक्ति के मा ध्यान दिन्छ भन्नको लागि प्रयोग गरीन्छ । यस उदाहरणमा यसको प्रयोग व्यक्तिले स्वास्थ्यको लागि के गर्दैछ वर्णन गर्न प्रयोग गरिएको छ ।
- यसले क्रियाको शब्दकोश रूप वा नाइ-रूप लाई जोड्छ । शब्दकोशका रूपका क्रियापदहरू व्यक्तिले यसलाई गर्न कोशिस गरिरहेको छ भनेर वर्णन गर्नको लागि प्रयोग गरिन्छ । नाइ- रूपमा क्रियाहरू व्यक्ति यसलाई गर्न नचाहेको छ भनेर वर्णन गर्न को लागि प्रयोग गरिन्छ ।
- 努力して、なるべくそうしようと心がけていることを表す言い方です。ここでは、健康のための心がけを話すときに使っています。
- 動詞の辞書形またはナイ形に接続します。辞書形の場合は、そのようにしていることを表します。動詞のナイ形の場合は、そうしないようにしていることを表します。

[例] ▶ A : 健康のために、何か気をつけていますか?

तपाईंले स्वास्थ्यको लागि केहि गर्दै हुनुहुन्छ ?

B : 私は、できるだけ、早く寝るようにしています。

म सकेसम्म छिटो सुत्ने कोशिस गर्छु ।

C : 私は、ストレスをためないようにしています。

म सकेसम्म तनाव नलिने कोसिस गर्दछु ।

日本の生活
TIPS● ^{かた}肩こり / ^{かた}肩がこる **काँध दुख्नु**

काँध दुख्नुलाई जापानिज बिरामि पनि भनिन्छ । काँध दुख्नु चाहिँ, शारिरिक समस्यामा केटिहरु को 1 नम्बर समस्या र केटाहरुको 2 नम्बर समस्यामा पर्दछ । त्यस कारण जापानका धेरै मानिसहरु काँध दुखाई प्रति चिन्तित छन् । केही व्यक्तिहरु यो सोचदछन् की यो अवस्था जापानी मानिसहरुमा मात्र हुन सक्छ, किनभने केहि अन्य भाषाहरुमा, यसलाई अभिव्यक्ति गर्ने शब्द नै छैन ।

जब घाँटी, काँध, ढाड र ट्रापेजियस मांसपेशीमा चोट वा असहज महसुस हुन्छ तब काँध दुखाई हुन्छ । भारी चीजहरु उठाउँदा वा लामो समयको लागि एउटै मुद्रामा बस्दा मांसपेशीहरु थकित हुन्छ र यो हुन्छ । काँध दुखाई को लागि सहयोग गर्न विभिन्न वस्तुहरु पाइन्छ । उदाहरण को लागि, मालिश कुर्सी, मसाज स्टिक, काँध-समर्थक पट्टा, चुम्बकीय हार, वा चुम्बकीय प्याचहरु ।

肩こりは、日本の国民病とも言われており、体の悩みとして挙げる症状のうち、女性の1位、男性の2位であるという報告もあります。それぐらい、肩こりに悩んでいる日本人は多いようですが、多くの外国語には「肩がこる」という概念がなく、日本人に特有の症状である（または、日本人以外はあまり意識しない）とも言われています。

肩こりは、僧帽筋と呼ばれる首～肩～背中中の筋肉が痛んだり、不快感を覚えたりする症状です。重い物を持ったり、長時間同じ姿勢を続けたりすることで、筋肉が疲労して起こります。もし肩こりになってしまった場合は、いろいろな肩こり対策グッズを利用するといいかもかもしれません。例えば、マッサージチェア、ツボ押し棒、肩こり用サポーター、磁気ネックレス、磁気シールなど、さまざまなものがあります。

● **マスク** **मास्क**

धेरै विदेशीहरु जापानीहरुले मास्क लगाएका देखेर छक्क पर्छन् । कफ इटीक्वीटी एक नयाँ विचार हो जहाँ खोकी वा हाछ्यूँ गर्दा मास्क लगाउने प्रोत्सान गरिन्छ । धेरै व्यक्तिहरुले अरु व्यक्तिको रोगहरु सर्नबाट बचन मास्क लगाउँछन । यसबाहेक, धेरै मानिसहरु ज्वरो आउने मौसममा मास्क लगाउँछन ।

केहि व्यक्तिहरु स्वास्थ्यको लागि सम्बन्धित नभएतापनि मास्क लगाउने गर्दछन । उदाहरण को लागि, मानिसहरु संग कुरा गर्न बाट जोगिन, आफ्नो अनुहार देखाउन नचाहेको बेला, वा मेकअप नगरेर बाहिर निस्कने बेला । केही मास्कहरुमा फेसनको लागि रंग र डिजाइनहरु प्रयोग गरिएको हुन्छ । त्यसैले गर्दा, मास्क एउटा फेसनको साधन भएको छ ।

日本にきた外国人は、マスクをしている日本人の多さに驚く人が多いようです。最近「せきエチケット」と言って、せきやくしゃみの出る人にマスクの着用をすすめる動きがありますし、ほかの人の病気をもらわないように予防目的で自主的にマスクをする人も増えています。花粉症の時期には、マスクをする人も増えます。

また、必ずしも病気と関係なく、マスクをしていると「人と話さなくて済む」とか「顔を見られなくて済む」、さらには「化粧をしなくても外出できる」といった理由で、マスクをする人もいます。おしゃれな色やデザインのマスクも増えていますので、マスクはファッションアイテムの1つと言えるかもしれません。

だい
第 17 課

あに まも
兄がくれたお守りです



にほん みやげ も い なに も い
日本にお土産を持って行くとしたら、何を持って行きますか？
तपाईंले जापानमा उपहारको रूपमा के लिए जानुहुन्छ ?



1. ごめんください

cando+
61

ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。
तपाईं कसैको घरमा गएको बेला सामान्य अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 かいわ き
会話を聞きましょう。
निम्न पोस्टर पढ्नुहोस् ।

▶ トアンさんが福田さんに招待されて、福田さんの家を訪問しました。
तोआन सानलाई फुकुडा सानको घरमा आउन आमन्त्रण गरिएकोले, तोआन सानले फुकुडा सानको घरमा घर भ्रमण गर्‍यो ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 17-01
पहिले, स्क्रिप्ट नहेरी संवाद सुन्नुहोस् ।

1. 福田さんの家族は、だれがいましたか。

त्यहाँ फुकुडा सानका परिवारका कुन सदस्यहरू थिए ?

かぞく
家族

2. トアンさんは、お土産に何を渡しましたか。

तोआन सानले के उपहार ल्यायो ?

みやげ
お土産

3. トアンさんは、お土産を渡したあと、福田さんに何を聞きましたか。

तोआन सानले उपहार प्रस्ताव गरेपछि फुकुडासानले के सोध्‍यो ?

き
聞いたこと

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 17-01

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

かいわ 会話1 げんかん 玄関で अगाडीको ढोकामा

トアン： ごめんください。

ふくだ 福田： はい。

トアンさん、いらっしやい。ようこそ。さ、あがって。

トアン： おじやまします。

ふくだ つま 福田（妻）： こんにちは。

ふくだ 福田： うちの奥さん。こっちは息子のタケル。

タケル： こんにちは。

ふくだ 福田： こちら、トアンさん。

トアン： はじめまして。トアンです。

ふくだ 福田さんには、いつもお世話になっています。

ふくだ つま 福田（妻）： こちらこそ、夫がお世話になっています。

お世話になっています

तपाईले गर्नु भएको सबै कार्यका लागि धन्यवाद ।

自分や身内とつきあひのある

相手に使う感謝のことば

यो वाक्यांश तपाईंको वा तपाईंको परिवारको परिचितहरूलाई सराहना गर्न प्रयोग गरिन्छ ।

こちらこそ

मेरो तर्फ बाटपनि अभिवादन छ ।

相手にあいさつや感謝のことば

を言われたときに返すことば

यो वाक्यांश अर्को व्यक्तिलाई अभिवादन वा प्रशंसा फर्काउनको लागि प्रयोग गरिन्छ ।

かいわ 会話2 いま 居間で बैठक कोठामा

ふくだ 福田： お茶をどうぞ。

トアン： いただきます。

あのう、これ、ベトナムのコーヒーです。どうぞ。

ふくだ 福田： おお、ありがとう。

トアン： すみません。足をくずしてもいいですか？

ふくだ 福田： あー、どうぞ。楽にしてね。

かいわ げんかん
会話3 玄関で 予備会談

トアン：今日はごちそうさまでした。
楽しかったです。

ふくだ
福田：いえいえ、また来てね。

ふくだ つま
福田（妻）：いつでも遊びに来てください。

トアン：ありがとうございます。
おじゃましました。

ごちそうさまでした
खानाको लागि धन्यवाद ।

た あ
食べ終わったときのあいさつ。また、
しよくじ
食事をふるまってくれた人に対して、
あとから言うお礼のことば
तपाईंलाई खाना खुवाउने व्यक्तिलाई खाना खाए
पछि अभिवादन वा कृतज्ञता व्यक्त गर्ने शब्द
हो ।

あ 上がる भिन्न आउनुहोस् । | うちの～ मेरो～ | おく 奥さん पत्नी | むすこ 息子 छोरा

あし 足をくずす सहज रूपमा बस्नु । | らく 楽にする सजिलो पार्नु | あそ 遊びに来る रमाइलो गर्न आउनु



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 次の表現は、訪問する人、訪問を受ける人のどちらが言いますか。○をつけましょう。

また、どんなときに使いますか。

पाहना र आयोजकद्वारा कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गरिन्छ ? उपयुक्त भएका ठाउँमा घेरा लगाउनुहोस् । यी अभिव्यक्तिको कहिले प्रयोग गरिन्छ ?

	ほうもん ひと 訪問する人	ほうもん う ひと 訪問を受ける人	つか ばめん 使う場面
ごめんください			
いらっしやい			
ようこそ			
おじゃまします			
おじゃましました			

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 17-01

प्रयोग भएका अभिव्यक्तीमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 ほかの人の家を訪問する場面の会話をしましょう。

मानौ तपाईं कसैको घर भ्रमण गर्दै हुनुहुन्छ यस अवस्थामा कुराकानी गर्ने अभ्यास गर्नुहोस् ।

① 玄関で

ごめんください。

いらっしゃい。どうぞ、上がってください。

おじゃまします。

② 居間で

お茶をどうぞ。

いただきます。

これ、ベトナムのコーヒーです。どうぞ。

ありがとうございます。

③ 玄関で

今日はごちそうさまでした。楽しかったです。

また来てくださいね。

ありがとうございます。おじゃましました。

(1) 会話を聞きましょう。  17-02  17-03  17-04

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。  17-02  17-03  17-04

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

訪問する人と、訪問を受ける人になって話しましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । एक व्यक्तिले पाहुना र अर्को व्यक्तिले आयोजकको भूमिका खेल्छ ।



2. これ、お土産です

Can-do
62

お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。

आफुले दिएको उपहारबारे सहज ब्याख्या गर्न सक्नुहुन्छ ।

1 ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【お土産】

a. コーヒー



b. お茶



c. お酒



d. 調味料



e. お菓子



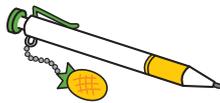
f. カップ



g. キーホルダー



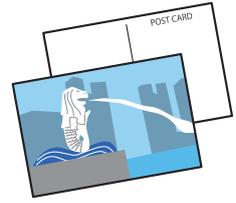
h. ペン



i. お守り



j. 絵葉書



k. 写真集



l. 飾り



m. 人形



n. Tシャツ



o. かばん/バッグ



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 17-05

उदाहारणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 17-05

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) 聞いて、a-o から選びましょう。🔊 17-06

सुन्नुहोस् र a-o बाट छनोट गर्नुहोस् ।

2 2 かいわ 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

- ▶ よにん ひと じぶん くに みやげ かし わた
4 人の人が、自分の国のお土産やお菓子を渡しています。
चार व्यक्तिहरूले आफ्नो देशको उपहार र मिठाईको प्रस्ताव राखेका छन् ।

(1) 渡したものは何ですか。1 の a-o から選びましょう。

प्रत्येक व्यक्तिले के प्रस्ताव गरे ? 1 को a-o बाट छनोट गर्नुहोस् ।

	① 魔よけ (ネパール) 17-07	② ナンプラー (タイ) 17-08	③ トウロン (フィリピン) 17-09	④ スラーソー (カンボジア) 17-10
なに 何?				

(2) もういちど聞きましょう。どんなものですか。() にことばを書きましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । उपहार कस्तो छ भनेर कृपया खाली ठाउँ भरी वर्णन गर्नुहोस् ।

	① 魔よけ 17-07	② ナンプラー 17-08	③ トウロン 17-09	④ スラーソー 17-10
どんなもの?	かべ 壁にかける。 () が はい 入って来ない。	りょうり つか タイ料理に使う。 () から つく 作る。	フィリピンではとても ()。 () が はい 入っている。	() から つく 作る。 ちょっと()。

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。17-07 ~ 17-10

शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

プレゼント उपहार | (お)米 こめ चामल

~といたします भनिन्छ~



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。🔊 17-11
रेकडिङ्ग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

ネパールから _____ ^{かざ} 飾りです。

タイ料理に _____ ^{ちようみりよう} 調味料です。

わたし ^{かし} 私が _____ お菓子です。

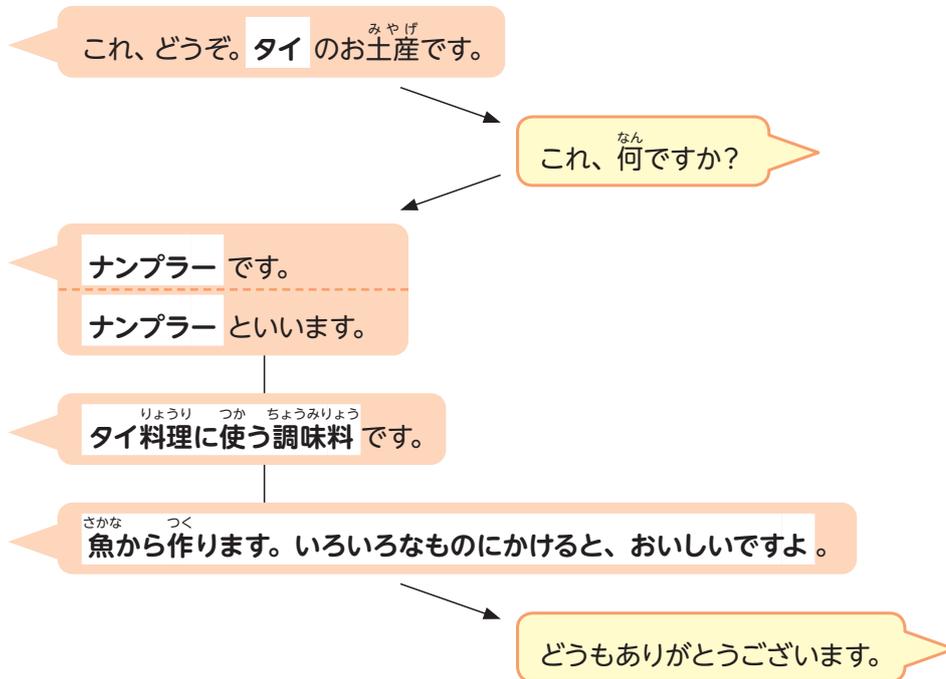
お米から _____ ^{しょうちゆう} 焼酎です。

🗨️ ^{みやげ} お土産などを説明するとき、^{せつめい} ^{かたち} ^{つか} どんな形を使っていましたか。 ➡ ^{ぶんぽう} 文法ノート ①
उपहार आदि वर्णन गर्न कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} ^き 会話をもういちど聞きましょう。🔊 17-07 ~ 🔊 17-10
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 ^{じぶん くに みやげ せつめい} 自分の国のお土産を説明しましょう。

तपाईंको देशको उपहारको बारेमा वर्णन गर्नुहोस् ।



(1) ^{かいわ き} 会話を聞きましょう。🔊 17-12

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 17-12

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ^{よつ} 2 の 4 つのものについて説明しましょう。

कुराकानी 2 मा उल्लेख गरिएका चार उपहारको बारेमा वर्णन गर्नुहोस् ।

(4) ロールプレイをしましょう。

^{ひとり じぶん くに みやげ わた} 1人が自分の国のお土産を渡しましょう。もう1人は、^{ひとり みやげ う と}お土産を受け取りましょう。

^い 言いたいことばが^{にほんご}日本語でわからないときは、^{しら}調べましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । एक व्यक्तिले उपहार दिन्छ र अर्को व्यक्तिले यसलाई ग्रहण गर्दछ । यदि तपाईंलाई जापानी भाषामा के भन्ने थाहा छैन भने, खोजी गर्नुहोस् ।



3. たんじょうび とも 誕生日に、友だちにもらったんです

Can-do
63

自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。

तपाईं आफ्नो सामानको बारेमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ । उदाहरणका लागि, तपाईंले यो कहाँ किन्नुभयो वा तपाईंलाई कसले दियो ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ 自分の持ち物について、4人の人が話しています。

चार व्यक्ति प्रत्येकले आआफ्नो सामानको बारेमा कुरा गरिरहेका छन् ।

(1) 何について話していますか。a-d から選びましょう。

प्रत्येक व्यक्ति केको बारेमा कुरा गरिरहेका छन् ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. ピアス



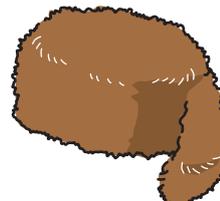
b. かばん



c. マグカップ



d. 帽子



	① 17-13	② 17-14	③ 17-15	④ 17-16
なに何?				

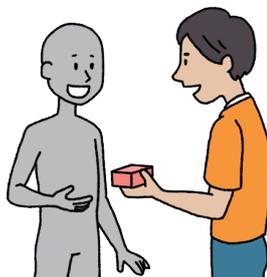
(2) もういちど聞きましょう。だれにもらいましたか。ア-エから選びましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । प्रत्येक व्यक्तिले को बाट आफ्नो उपहार प्राप्त गरे ? अ-エ बाट छनोट गर्नुहोस् ।

ア. お母さん



イ. お兄さん



ウ. 友だち



エ. 自分で買った



	① 17-13	② 17-14	③ 17-15	④ 17-16
だれに?				

(4) 聞いて言いましょう。

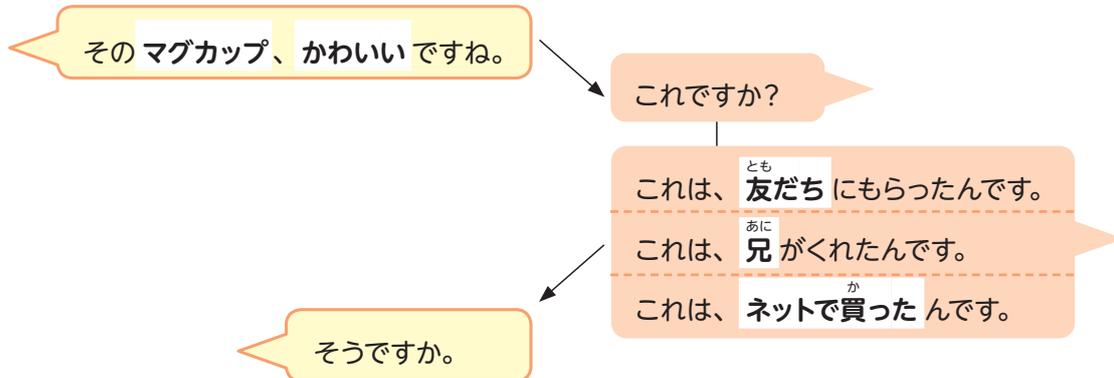
सुन्नुहोस् र शब्दहरु दोहोर्याउनुहोस् ।

【家族】

じぶん かぞく 自分の家族 आफ्नो परिवार 🔊 17-18	ひと かぞく ほかの人の家族 अरु कसैको परिवार 🔊 17-19
ちち 父	とう お父さん
はは 母	かあ お母さん
あに 兄	にい お兄さん
あね 姉	ねえ お姉さん
おとうと 弟	おとうと 弟さん
いもうと 妹	いもうと 妹さん
こ 子ども	こ お子さん
むすこ 息子	むすこ 息子さん
むすめ 娘	むすめ 娘さん

2 お互いの持ち物について話しましょう。

एक अर्काको सामान बारे कुरा गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 17-20 🔊 17-21 🔊 17-22

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 17-20 🔊 17-21 🔊 17-22

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 1の会話の内容で、練習しましょう。

1 को सामग्री प्रयोग गरी कुराकानीको अभ्यास गर्नुहोस् ।

(4) お互いの持ち物について、自由に話しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。

एक अर्कोको सामानको बारेमा कुरा गर्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानी भाषामा के भन्ने थाहा छैन भने, खोजी गर्नुहोस् ।



4. お礼のメール

Can-do
64

家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。
तपाइलाई घर भर्भणको निम्तो दिने ब्याक्ति वा, तपाइले सेवा पाएको ब्याक्तिलाई धन्यवाद दिनको लागि ईमेल लेख्न सक्नुहुन्छ ।

1 お礼のメールを書きましょう。

धन्यवाद दिन विद्युतिय पत्र (ईमेल) लेख्नुहोस् ।

- ▶ ほかの人の家を訪ねたあと、お礼のメールを書きます。
तपाईं कसैको घरको भ्रमण पछि धन्यवाद दिन विद्युतिय पत्र (ईमेल) लेख्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 例を読みましょう。

दिइएका उदाहरण पढ्नुहोस् ।

(例)

The screenshot shows an email composition interface. The 'To' field contains 'fukuda@...com', 'Cc/Bcc' is empty, and the 'Subject' is 'ありがとうございました'. The main body of the email contains the following text:

福田さん

今日はありがとうございました。
日本のお宅におじゃましたのはじめてでしたから、
とてもいい経験になりました。

料理もとてもおいしかったです。
福田さんは料理がじょうずですね。
こんど、天ぷらの作り方を
教えてください。
ごちそうさまでした。

ご家族にもよろしくお伝えください。

トアン

Annotations on the right side of the screenshot point to specific parts of the text:

- A bracket around the first paragraph points to a box labeled 'はじめのお礼' (はじめのお礼) with the subtext 'धन्यवाद दिने सुरुको शब्द' (धन्यवाद दिने सुरुको शब्द).
- A bracket around the second paragraph points to a box labeled '具体的なエピソード' (具体的なエピソード) with the subtext 'मुख्य भाग' (मुख्य भाग).
- A bracket around the third paragraph points to a box labeled '結び' (結び) with the subtext 'अन्त्य' (अन्त्य).

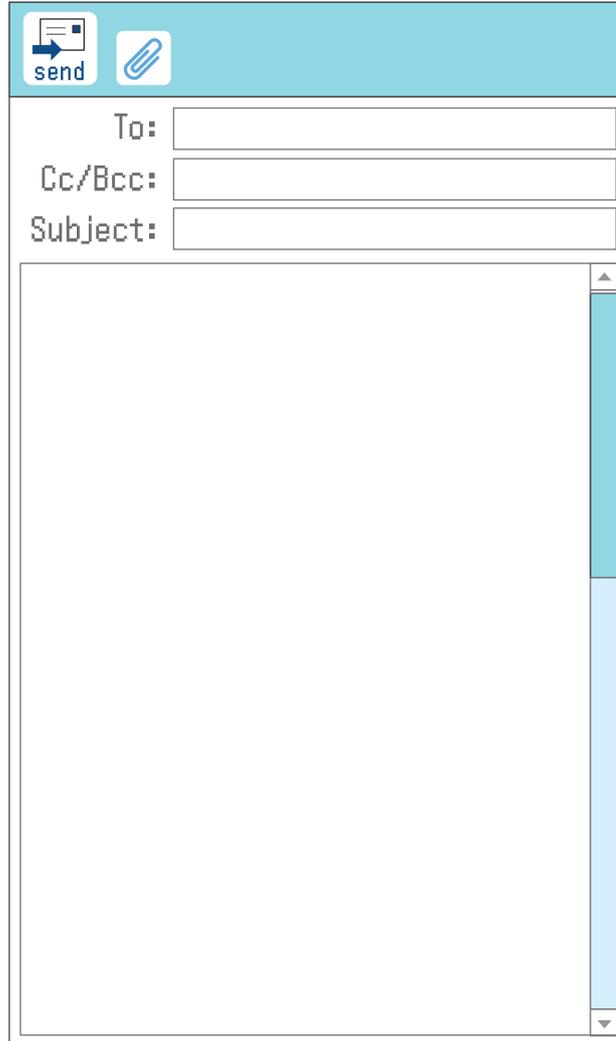


お宅 घर | おじゃまする भ्रमण | 経験 अनुभव

よろしくお伝えください मेरो तर्फ बाट नमस्कार भनिदिनु होला ।

(2) だれかの家に招待されて行ったという設定で、例のメールを参考にして、お礼のメールを書きましょう。

तपाईं कसैको घरमा आमन्त्रित हुनुहुन्छ । पहिला उदाहरणमा भएको इमेल लाई आदार मानेर धन्यवाद दिन ईमेल लेखुहोस ।



ちょうかい
聴解スクリプト

2. これ、お土産です

① 17-07

A：これ、お土産みやげです。

B：あ、ありがとうございます。

A：ネパールから持もっきて来かた飾かざりです。

B：へー。

A：これは、魔まよけよけです。壁かべにかけると、悪わるいものはいが入きって来きません。

B：そうなんですか。

② 17-08

A：あのう、これ、どうぞ。

B：あ、どうも。これ、何なに？A：ナンプラーです。タイ料理りょうりに使うつか調味料ちようみりようです。魚さかなから作つくります。

B：へー。

A：いろいろなものものにかけると、おいしいですよ。B：ありがとう。今度こんど、使つかってみるね。

③ 17-09

A：これ、私わたしが作つくったお菓子かしです。みなさん、食たべてください。

B：わー、ありがとう。

A：トゥロンといいます。フィリピンではとても有名ゆうめいです。バナナはなが入はいっています。

B：へー。いただきます。うん、おいしい！

④ 17-10

A：先生せんせい、お酒さけ、好すきですよ？B：うん、大だい好すきだけど……。A：これ、スラーソーです。カンボジアのお酒さけです。先生せんせいにプレゼントです。

B：え、いいの？

A：お米こめから作つくった焼酎しょうちゅうです。B：へー、焼酎しょうちゅう、大だい好すき。ありがとう。A：ちょっと強つよいですから、飲のみすぎないでくださいね。

3. 誕生日に、友だちにもらったんです

①  17-13

A：そのパンダのマグカップ、かわいいですね。

B：あ、ありがとうございます。

A：中国から持って来たんですか？

B：はい。誕生日に、友だちにもらったんです。

A：そうですか。

②  17-14

A：そのかばん、いいね。

B：そうですか？ ありがとうございます。

A：日本で買ったの？

B：これは、ミャンマーの母が作ったんです。

A：お母さんが作ったの？ すごいね。

③  17-15

A：その帽子、あったかそうだね。

B：いいでしょう？ これは、モンゴルの帽子です。

A：へー。モンゴルから持って来たの？

B：いえ、日本でネットで買ったんです。

A：ふーん、おしゃれだね。

④  17-16

A：そのピアス、すてきですね。

B：あ、これは、兄がくれたお守りです。

A：へー、お守りですか。お兄さんは、今、インドネシア？

B：はい。両親といっしょに、バリに住んでいます。

A：そうなんですか。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांन्जी पढ्नुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

とう お父さん	お父さん	お父さん	おとうと 弟	弟	弟
かあ お母さん	お母さん	お母さん	いもうと 妹	妹	妹
あに 兄	兄	兄	おっと 夫	夫	夫
にい お兄さん	お兄さん	お兄さん	つま 妻	妻	妻
あね 姉	姉	姉	りょうしん 両親	両親	両親
ねえ お姉さん	お姉さん	お姉さん			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढ्नुहोस् र खांन्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 夫にプレゼントをもらいました。
- ② お兄さんはお元気ですか？
- ③ 国から、弟と妹が遊びに来ました。
- ④ 両親は、兄といっしょに住んでいます。
- ⑤ A：このお菓子、姉が作ったんです。
B：お姉さん、すごいですね。
- ⑥ お父さん、お母さんによろしくお伝えください。
- ⑦ いつも妻がお世話になっています。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

	नम रूप 丁寧形 V-ました ()	सामान्य रूप 普通形 タ-रूप タ形 ()
1 グループ	か 買いました	か 買った
2 グループ	た 食べました	た 食べた
3 グループ	しました き 来ました	した き 来た

सामान्य रूपको भुतकाल चाहिँ टा-रूप जस्तै छ ।
過去・肯定の普通形はタ形と同じです。

②

【 व्यक्ति ^{ひと} 人 】 に 【 कुरा ^{もの} 物 】 をもらいます

このマグカップ、^{たんじょうび}誕生日に、^{とも}友だちにもらったんです。
मेरो जन्मदिनको अवसरमा यो मग मलाई साथी बाट पाएको हो ।

- तपाईंले कसैबाट केही प्राप्त गर्नुभयो भनेर संकेत गर्न もらいます (もらう) को प्रयोग गरिन्छ । यस उदाहरणमा जन्मदिनको उपहार आदि बारे कुरा गर्न यो प्रयोग गरिन्छ ।
- ^{とも}友だちにもらったんです को に शब्दको कारको जस्तै समान अर्थ छ । तपाईं यो पनि भन्न सक्नुहुन्छ ^{とも}友だちから もらったんです ।
- 「もらいます (もらう)」は、だれかから何かを受け取ることを表します。ここでは、誕生日などにもらったプレゼントについて話すときに使っています。
- 「友だちにもらったんです。」の助詞「に」は、「から」と同じ意味で、「友だちからもらったんです。」と言うこともできます。

【例】 ▶ A : ^{ことし}今年の^{たんじょうび}誕生日に、^{なに}何かもらいましたか？
यस वर्ष तपाईंले आफ्नो जन्मदिनामा केही पाउनुभयो ?
B : ^{ちち}父に^{とけい}時計をもらいました。
बुवाबाट घडि पाएँ ।

③

【 व्यक्ति ^{ひと} 人】 に 【 कुरा ^{もの} 物】 を くれます

これは、^{あに}兄が^{まも}くれたお守りです。

यो मेरो ठूलो दाइले मलाई दिएको ताबीज हो ।

- कसैले तपाईंलाई केही दिन्छ भने <くれます(くれる)> को प्रयोग गरिन्छ ।
- तल उदाहरण दिएजस्तै ^{चाचा}父が^{たんじょうび}誕生日に^{くれました}くれた को ^がが बिभक्तिले दिने ब्याक्तिलाई संकेत गर्दछ । ^{चाचा}父が^{くれました}くれた को अर्थ मेरो बुवाले मलाई यो दिनुभयो भन्नु हो । नभनेरै स्पष्ट भएको हुनाले तपाईं ^{わたし}私に (मलाई) हटाउन सक्नुहुन्छ ।
- 「くれます (くれる)」は、ほかの人が自分に何かをくれる／与えることを表します。
- 下の例の「父が誕生日にくれました。」の助詞「が」は、送り手を示します。「父がくれました」は、「父が私にくれました」の意味ですが、「私に」は言わなくてもわかるので言いません。

^{れい}【例】 ▶ A : ^{とけい}その時計、すてきですね。
त्यो घडि राम्रो छ है ।

B : ^{चाचा}父が^{たんじょうび}誕生日に^{くれました}くれました。
यो मलाई मेरो बुवाले मेरो जन्मदिनको अवसरमा दिनुभएको हो ।

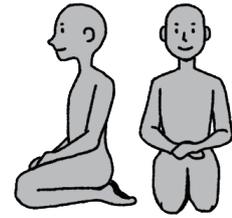
日本の生活
TIPS● ^{わしつ} ^{すわ} ^{かた} **和室での座り方** **जापानी ढाँचाका कोठामा कसरी बस्ने**

जापानी शैलीको कोठामा वा टाटामी भुईँ भएको अर्को कोठामा बस्नका लागि विभिन्न तरिकाहरू छन् ।

和室など、畳の部屋に座る場合、座り方がいろいろあります。

▶ ^{せいざ} **正座** (घुँडा टेकेर बस्नु)

टाटामी भुईँ भएको कोठामा बस्न सेइजा एक औपचारिक तरिका हो । यो बस्नका लागि सधैं स्वीकार्य तरिका हो । तपाईंको खुट्टामा रगत प्रवाह कम भइ यसले तपाईंको खुट्टालाई चाल नपाउने बनाउँछ । यदि कोही मानिसहरू लामो समय यो अवस्थामा बसे भने उनीहरू उभिन सक्दैनन् । यदि सेइजा स्थितिमा रहन गाह्रो भयो भने, “^{あし}足をくずしてもいいですか?” (के म अधिक अरामसँग बस्न सक्छु?) भनेर सोध्नुहोस् र आफ्नो स्थिति परिवर्तन गर्नुहोस् ।



畳の部屋に座る場合のフォーマルな座り方です。畳の部屋に座らなければならない場合、まずはこの座り方をすれば、失礼になることはありません。ただし、慣れていない人が正座をすると、足の血流が止まり、足がしびれてきます。そのまま長時間正座を続けると、足の感覚がなくなって、立てなくなってしまいます。つらいと感じたら、「足をくずしてもいいですか」と聞くなどして、ほかの楽な座り方に変えましょう。

▶ **あぐら** आगुरा (खुट्टा बाँधेर बस्नु)

यो तरिकामा बस्न **あぐら** ^{あぐら} ^{をか} ^{かく} क्रियाको प्रयोग हुन्छ (खुट्टा कैचि मारेर बस्ने) । पुरुषहरू प्रायः यसरी बस्छन् । हालसालै, धेरै केटी र महिलाहरू पनि यस तरिकाले बस्न थालेका छन् । तर धेरै व्यक्तिहरू यसरी खुट्टा बाँधेर बस्नु हुन्न भन्ने कुरामा विश्वास गर्दछन् ।

動詞では「あぐらをかく」といいます。男性がよくする座り方です。最近では若い人を中心に、女性でもこの座り方をする人が増えていますが、人によっては「女性はあぐらをかくべきではない」と考える人もまだ多くいるのも事実です。

▶ ^{よこすわ} **横座り** योकोजुवारी (एक खुट्टा बाहिर ल्याएर बस्नु)

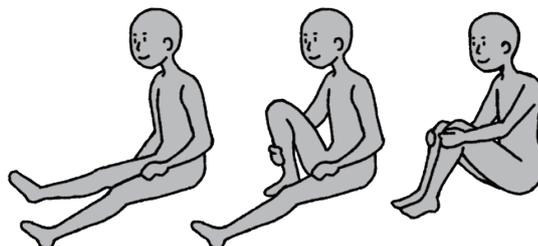
अनौपचारिक रूपमा धेरै केटी र महिलाहरू यस्तै रूपमा बस्छन् ।

女性が足をくずして座る場合、この方法を使う人が多いようです。

▶ ^{すわ} ^{かた} **そのほかの座り方** अन्य बस्ने शैलीहरू

जापानी शैलीको कोठामा खुट्टा फैलाएर बस्नु, एक घुँडा उठाएर बस्नु वा बस्दा घुँडा समाउनु जस्ता तरिका ब्यबहारिक मानिदैन ।

足を前に投げ出だす、片膝を立てる、体育座りなどは、いずれも和室ではあまり一般的な座り方ではありません。



● お守り まも ओमामोरी (ताबीज)

जापानी ताबीजहरू (जन्तरहरू) मन्दिर र पवित्रस्थलमामा किन्न सकिन्छ । त्यहाँ विभिन्न अनुरोध वा ईच्छाका ताबीजहरू (जन्तरहरू) छन् । उदाहरणका लागि: 家内安全 (परिवारको सुरक्षा), 学業成就 (परिक्षामा सफलता!), 商売繁盛 (व्यवसाहिक सफलता), 恋愛成就 (प्रेममा सफलता) आदी ईत्यादिका ताबीजहरू पाहिन्छन् । केहि व्यक्तिले सुन्दर रङ र डिजाइनका ताबीजहरू (जन्तरहरू) स्मृतिको रूपमा खरीद गर्दछन् । लामो समयसम्म ताबीज (जन्तर) राख्नु राम्रो हुँदैन भन्ने विश्वास गरिन्छ । तपाईंको इच्छा वा आशा पुरा भएपछि तपाईंले आफ्नो ताबीज (जन्तर) मन्दिर वा ल्याएको ठाउँमा फर्काउनु पर्छ । त्यसपछि ओरी मैरी गर्नु पर्छ, जसको अर्थ मन्दिर वा पवित्रस्थललाई धन्यवाद दिनु हो ।



日本のお守りは、神社やお寺で買うことができます。願いの種類によって、「家内安全（家族が無事に暮らせませすように!）」「学業成就（試験や受験に合格しますように!）」「商売繁盛（商売がうまくいきますように!）」「恋愛成就（恋愛がうまくいきますように!）」など、さまざまな種類があります。最近では、色やデザインのかわいいお守りをお土産として買う人もいますが、お守りを長い間ずっと持っているのはよくないことと考えられています。願いが叶ったときは、その神社やお寺にお守りを返して「お礼参り」をしましょう。

● 家族の呼び方 かぞく よ かの परिवारका सदस्यहरूलाई कसरी उल्लेख गर्ने

बुबा (चिचि वा ओटोउसान) र आमा (हाहा वा ओखाआ सान) को बारेमा कुरा गर्न जापानी भाषामा विभिन्न शब्दहरू छन् । शब्दहरू कसरी प्रयोग गर्ने: तपाईं आफ्नो परिवारको बारेमा कुरा गर्दा चिची (बुबा) र हाहा (आमा) प्रयोग गर्नुहुन्छ भने अरुको परिवारको बारेमा कुरा गर्दा ओटोउसान (बुबा) र ओकाआसान (आमा) प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ । तर ती स्थिति, बोल्ने व्यक्तिको उमेर र अन्य कुराहरूमा आधारित हुन्छन् । पहिले वर्णन गरिए जस्तै यी शब्दहरू औपचारिक अवस्थामा प्रयोग गर्नुहोस् । उदाहरणका लागि, काममा वा एक वृद्ध व्यक्तिसँग कुरा गर्दा । साथीहरूसँग बोल्दा वा बोल्ने व्यक्ति विद्यार्थी भएको, अनौपचारिक अवस्थामा बोल्ने व्यक्तिले आफ्ना अभिभावकलाई ओटोउसान वा ओकाआसानको भनेर कुरा गर्दछन् । साथै, तिनीहरूले आफ्नो ठूला भाइबहिनीको कुरा गर्दा ओनिसान (जेठा दाई) वा ओनेसान(जेठी दिदि) लाई बोलाउन प्रयोग गर्दछन् । उदाहरणको लागि, तपाईंले एक युवा व्यवसायिक एथलीट खेलाडीले टेलिभिजनमा आफ्नो बुबाको बारेमा कुरा गर्दा ओटोउसान (बुबा) को रूपमा कुरा गरेको देख्नसक्नुहुन्छ । तपाईं जब एक जवान जापानी व्यक्तिले परिवारको सदस्यको बारेमा ओटोउसान, ओकासन, ओनिसन, वा ओनेसनको रूपमा कुरा गरेको सुन्नुहुन्छ उनीहरू कसको परिवारको सदस्यको बारेमा कुरा गर्दछन् भन्ने बारे सोच्नुहोस् । परिवारको तपाईं भन्दा कान्छो व्यक्तिको बारेमा कुरा गर्न प्रयोग हुने शब्दमा सानको प्रयोग नगर्नुहोस् । उदाहरण को लागि, ओतुतु (कान्छो भाई) इमतुतु (कान्छी बहिनी) मुसुसुकु (छोरा) मुसुमी (छोरी) ।

日本語では、父親・母親を表すことばに、「父・母」と「お父さん・お母さん」と、異なる言い方があります。使い分けは、「自分の家族」の場合は「父・母」、「ほかの人の家族」の場合は「お父さん・お母さん」と一般的に説明されますが、実際には、場面のフォーマリティーや、話者の年齢などによって、使い分け方が異なります。仕事などのフォーマルな場合や、目上の人と話す場合は、前述のような使い分けがされますが、友だち同士などインフォーマルな場合や、特に話者が学生などの若い世代の場合は、自分の親について話すときも「お父さん・お母さん・お兄さん・お姉さん」が使われることも多くなっています。例えば、若いオリンピック選手が、試合後のインタビューで、自分の親のことを「お父さん」のように呼んでいる場面もしばしば見られます。若い日本人が「お父さん・お母さん・お兄さん・お姉さん」などのことばを使っているのを聞いたら、それはだれの家族のことを言っているのか、ちょっと考えてみましょう。

ただし、自分よりも下の人を表すことば(弟・妹・息子・娘など)には、「さん」を付けた形を自分の家族に対して使うことはありません。

だい
第 18 課

なに
何かプレゼントをあげませんか？



だれかにプレゼントをするのは、どんなときですか？
तपाईं कुन बेला कसैलाई उपहार दिनुहुन्छ ?



1. おめでとうございます

Can-do+
65

たんじょうび けっこん いわ い
誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。
जन्मदिन, विवाह, आदिको लागि बधाई दिन सक्नुहुन्छ ।

1 **1** 会話を聞きましょう。
संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ よにん ひと いわ い
4 人の人にお祝いを言っています。
प्रत्येक चार जनालाई बधाई दिदैछ ।

(1) なん いわ
何のお祝いですか。a-d から選びましょう。
अवसर के हो ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. たんじょうび
誕生日

b. けっこん けっこん
結婚 / 結婚する

c. しゅっさん
出産 /
子どもが生まれる

d. ごうかく ごうかく
合格 / 合格する



	① 18-01	② 18-02	③ 18-03	④ 18-04
なん いわ 何のお祝い？				

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

(2) もういちど聞いて、それぞれの質問に答えましょう。
संवाद पुन सुन्नुहोस र प्रश्नहरूको उत्तर दिनुहोस् ।

	質問	答え
①  18-01	<p>子どもは男の子ですか、女の子ですか。 名前は何かですか。 बच्चा केटा हो कि केटी हो ? नाम के हो ?</p>	
②  18-02	<p>結婚相手はどんな人ですか。 व्यक्तिको जीवनसाथी कस्तो व्यक्ती हो ?</p>	
③  18-03	<p>女の人は、誕生日のプレゼントをもらいましたか。 के महिलाले जन्मदिनको उपहार प्राप्त गरिन् ?</p>	
④  18-04	<p>男の人は女の人に何をもらいますか。 त्यो पुरुषले महिलाबाट के पाउँछ ?</p>	

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  18-01 ~  18-04
शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

男の子 ケटा | 女の子 ケटी | 決める निर्णय गर्नुहोस् | 考える सोच्नु | 私たち हामी
うれしい खुसी | 相手 जीवनसाथी | お祝い उपहार | ごちそうする भोज खुवाउनु। | きっと पक्कै
あげる दिनु | 楽しみですね रोमाञ्चक हुन्छ है | お幸せに तपाईंलाई खुसिको कामना गर्दछु ।

2 お祝いを言いましょう。

बधाईको शब्दहरु भन्नुहोस् ।

おこさんがう生まれた そうですね。おめでとうございます。

ごけっこん結婚 おめでとうございます。

ありがとうございます。

おとこここですか？ おんなここですか？

あいてひと相手は、どんな人ですか？

- (1) 会話を聞きましょう。  18-06  18-07

संवाद सुन्नुहोस् ।

- (2) シャドーイングしましょう。  18-06  18-07

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

- (3) 1の会話の内容で、練習しましょう。

1 को सामग्री प्रयोग गरेर संवाद अभ्यास गर्नुहोस् ।

- (4) ロールプレイをしましょう。

場面を自由に考えて、お祝いを言いましょう。そのあと、会話を自由に続けましょう。

言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । कुनै पनि अवसरको बारेमा स्वतन्त्र रूपमा सोच्नुहोस् र बधाईको उपयुक्त शब्दहरु प्रस्ताव गर्नुहोस् । त्यसपछि स्वतन्त्र रूपमा कुराकानी जारी राख्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानीजमा भन्नुपर्ने कुरा थाहा छैन भने यसलाई खोजी गर्ने प्रयास गर्नुहोस् ।



2. そうべつかい 送別会をしませんか？

Can-do
66

ひと おく もの えら なに はな あ
人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。

कैसेको लागि उपहार छनोट गर्दा के दिने भनेर छलफल गर्न सकिनेछ ।

1 じゅんび ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【プレゼント】

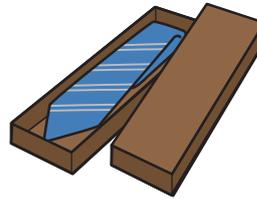
a. フォトフレーム



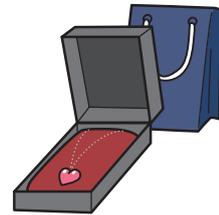
b. とけい 時計



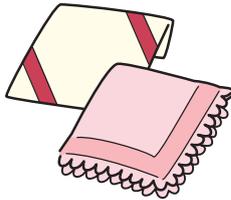
c. ネクタイ



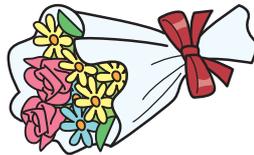
d. アクセサリー



e. ハンカチ



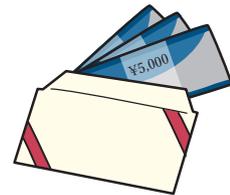
f. はな 花



g. ケーキ



h. ギフトカード



(1) え み 絵を見ながらき聞きましょう。 18-08

उदाहारणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) き 聞いてい言いましょう。 18-08

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) き 聞いて、a-h えらから選えらびましょう。 18-09

सुन्नुहोस् र a-h बाट छनोट गर्नुहोस् ।

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

2 2 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ シュウ 周さん、エレノアさん、アナさんは友だちです。アナさんがもうすぐ国に帰ります。

シュウ 周さんとエレノアさんが、アナさんの送別会について相談しています。

अना जी चाँडे आफ्नो देश फर्किदै छ । झोड जी र इलेनोर जी, अना जी को लागि एउटा विदाई पार्टीको बारेमा छलफल गर्दैछन् ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 18-10

送別会の店は、どんな店に決めましたか。プレゼントは何に決めましたか。

पहिले, स्क्रिप्ट लाई नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । उनीहरूले विदाई पार्टी कस्तो प्रकारको रेष्टुरेन्टमा राख्ने निर्णय गरे ? उनीहरूले उनीलाई उपहारको रुपमा के दिने निर्णय गरे ?

みせ 店	
プレゼント	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 18-10

次のことは、エレノアさんと周さんのどちらがしますか。○をつけましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् । इलेनोर जी ले कुन कार्य सम्हाल्दछ र झोड नी ले कुन कार्य सम्हाल्दछ, गोलाकार चिन्ह लगाउनुहोस् ।

1. アナさんの予定を聞く	エレノアさん	・	周さん
2. みんなに連絡する	エレノアさん	・	周さん
3. 店を予約する	エレノアさん	・	周さん
4. プレゼントを買う	エレノアさん	・	周さん

エレノア：^{シュウ}周さん、もうすぐアナさんの^{きこく}帰国ですね。

^{シュウ}周：さびしくなりますね。

エレノア：そうですね。さびしくなりますね。

それで、^{かえ}帰る前に、^{まえ}みんなでアナさんの^{そうべつかい}送別会をしませんか？

^{シュウ}周：いいですね。やりましょう。

キムさんとかウエンさんもみんな呼びましょう。

エレノア：アナさんの^{よてい}予定を聞いて、^{わたし}私がみんなに^{れんらく}連絡します。

^{ばしょ}場所はどこがいいでしょうか？

^{シュウ}周：そうですねえ、アナさん、^{まえ}前に、^や焼き鳥が^{だいす}大好きだと言ってました。

^{えきまえ}駅前の「たなべ」はどうですか？

エレノア：じゃあ、あとで^{よやく}予約しますね。

^{シュウ}周：お願いします。

エレノア：あと、アナさんに何か^{なに}プレゼントをあげませんか？

^{シュウ}周：そうですね。何が^{なに}いいでしょうか？

エレノアさんの^{くに}国では、どんなものをあげますか？

エレノア：^{はな}花とか？

^{シュウ}周：うーん、もっと、^{おも}思い出に^で残るものが^{のこ}いいと^{おも}思います。

^{よさん}予算は？

エレノア：^{さんかしゃ}参加者は10人ぐらいたと^{にん}思いますから、^{えん}5,000円ぐらいの^{おも}ものですね。

^{シュウ}周：それなら、デジタルフォトフレームはどうですか？

エレノア：あ、いいですね。

^{シュウ}周：じゃあ、プレゼントは私が^{わたし}買いますね。

^{わたし}私が^{えら}選んでいいですか？

エレノア：お願いします。



帰国(する) ^{किこく}आपने देश मा फर्कनु । | さびしい ^{さびしい}एकलोन महसुस हुनु | 送別会 ^{そうべつかい}विदाई भोज (पार्टी)

呼ぶ ^よबोलाउनु | 思い出 ^{おも}दे सम्झनाहरू | 残る ^{のこ}बाकी हुनु | 予算 ^{よさん}बजेट | 参加者 ^{さんかしゃ}सहभागीहरू

それなら ^{それなら}यदि हो भने | デジタルフォトフレーム ^{デジタル}डिजिटल फोटो फ्रेम | 選ぶ ^{えら}छनोट गर्नुहोस्



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 18-11
रेकार्डिंग सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

アナさん^{なに}に何かプレゼントを_____か？

エレノアさん^{くに}の国では、どんなものを_____か？

アナさん、^{まえ}前に、^や焼き鳥^{とり}が大好きだ_____。

もっと、^{おも}思い出^でに残るもの^{のこ}がいい_____。

^{さんかしゃ}参加者は10人^{にん}ぐらいだ_____。

❗ 「あげる」は、^いどんな意味^みですか。「くれる」「もらう」とどう違う^{ちが}と思いますか。 ➔ 文法ノート②

अर्ने को अर्थ के हो ? यो कसरी क्लर र मररु भन्दा फरक छ ?

❗ ^{ひと}ほかの人^いが言^{つた}っていたことを^{つた}伝えるとき、^いどう言^いっていましたか。 ➔ 文法ノート③

अरुले भनेका कुरालाई साझेदारी गर्न के अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

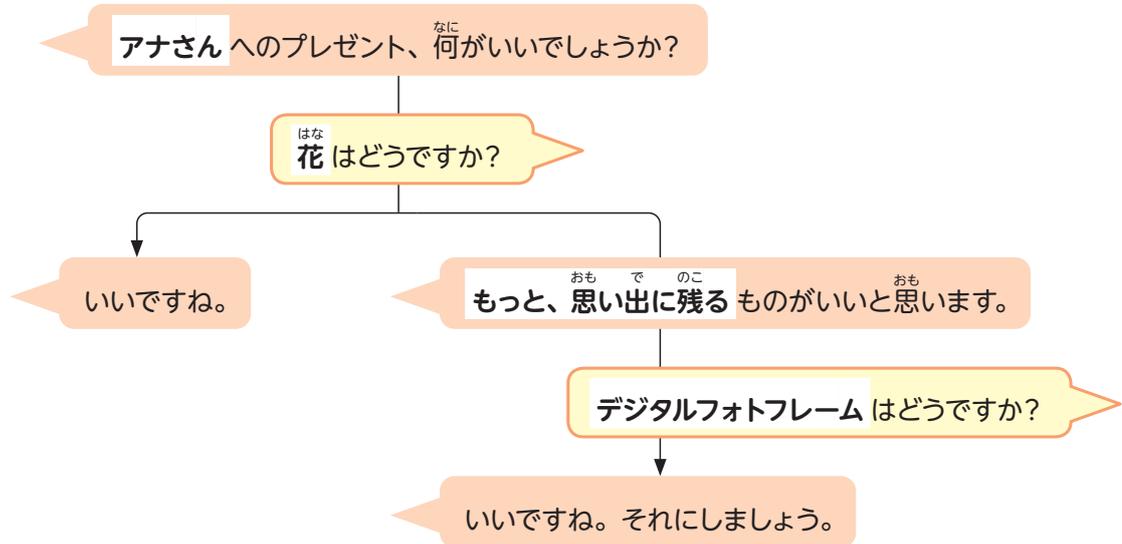
❗ ^{じぶん}自分の考^{かんが}えを言^いうとき、^いどう言^いっていましたか。 ➔ 文法ノート④

तिनीहरूको आफ्नै विचार साझा गर्न के अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、^か会話を^きもういちど聞^ききましょう。🔊 18-10
प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

3 ^{とも}友だちに^{おく}贈るプレゼントを^{なに}何にするか、^{はな}話し^あ合いましょう。

तपाईं एक साथीलाई उपहारको रूपमा के पठाउन चाहनुहुन्छ, छलफल गर्नुहोस् ।



(1) ^か会話を^き聞きましょう。🔊 18-12

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 18-12

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

ほかの^{ひと}人に^{おく}プレゼントを^{なに}贈ります。プレゼントを^{なに}何にするか、^{そう}相談^{だん}しましょう。

ロールプレイをする^{まえ}前に、だれに^{おく}贈るかを^き決めましょう。言^いいたいことばが^に日本語^ごでわからない

ときは、^{しら}調べ^しましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । तपाईं अर्को व्यक्तिलाई उपहार पठाउदै हुनुहुन्छ । तपाईं के पठाउन चाहनुहुन्छ भनेर छलफल गर्नुहोस् । भूमिका गर्नु अघि, तपाईं कस लाई उपहार पठाउन चाहनु हुन्छ भनेर निर्णय गर्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानीजमा भन्नु पर्ने कुरा थाहा छैन भने यसलाई खोजी गर्न प्रयास गर्नुहोस् ।



3. いろいろお世話になりました

Can-do
67

贈り物をももらったとき、お礼と感想を言うことができる。

कैसेले उपहार दिदा धन्यवाद ज्ञापन गर्न सक्नुहुन्छ र प्रतिक्रिया दिन सक्नुहुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

- ▶ 焼き鳥屋で、アナさんの送別会を開いています。
मानिसहरूले याकितारी रेस्टुरेन्टमा अना जी को लागि बिदाई पार्टी राख्दै छ ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 18-13

アナさんは、日本でどうだったと言っていますか。プレゼントをどうすると言っていますか。

पहिले, स्क्रिप्ट नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । अना जी जापान बसाइ बारे के भनिन् ? उनीले उपहारलाई के गर्ने भन्दैछ ?

日本はどうだった？	
プレゼントをどうする？	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 (18-13)

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुसरण गर्नुहोस् ।

エレノア： それでは、アナさん、お元気で。乾杯！

全員： 乾杯！

エレノア： じゃあ、アナさん、あいさつをお願いします。

アナ： はい。えー、みなさん、いろいろお世話になりました。

日本に来て、はじめはさびしかったけど、

いろいろな国の友だちができて、よかったです。

みなさんも、元気でいてください。

ありがとうございました。

エレノア： これ、みんなからのプレゼントです。

アナ： えー、ありがとうございます。

周： どうぞ、開けてみてください。

アナ： あ、フォトフレーム！ すてきなプレゼントですね。

うれしいです。大切にします。

日本でみんなと撮った写真を入れて、飾ります。

みなさんも、私のことを、忘れないでください。

お元気で
खयाल गर ।しばらく会わない人
への別れのあいさつ
लामो समय भेटघाट
नहुने व्यक्तिसङ बिदाइको
अभिवादन ।

乾杯 चियर्स ।

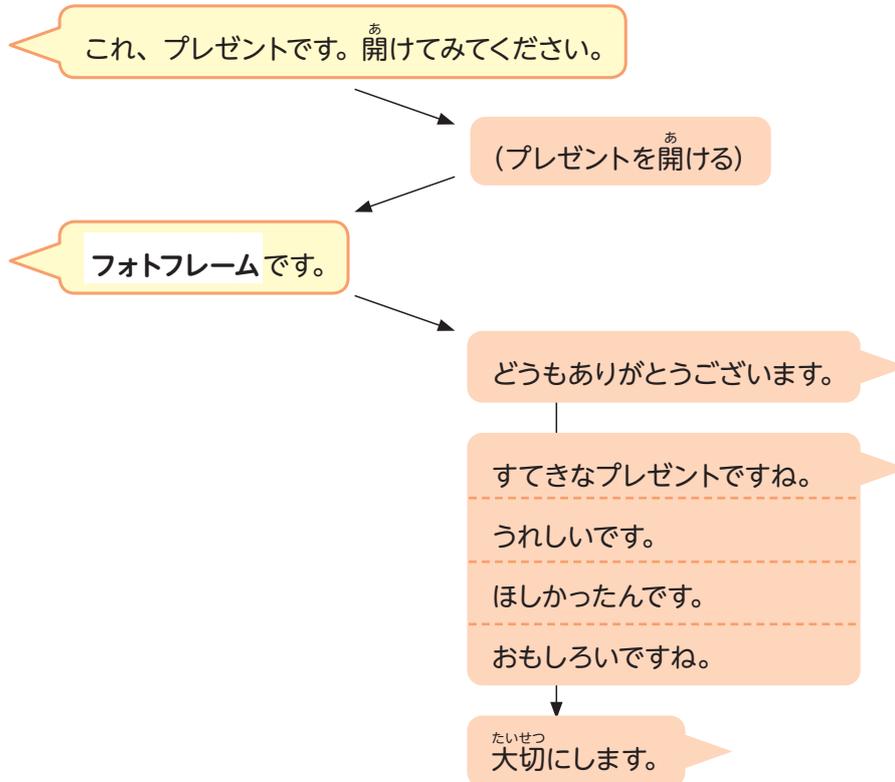
乾杯するときのかけ声
एक पिउने बेला भन्ने
शब्द ।お世話になりました
तपाईंले मेरो लागि जे गर्नुभयो,
त्यसको लागि धन्यवाद ।これまでつき合いの
あった相手に感謝を
伝える別れのあいさつ
तपाईंले अहिले सम्म चिन्नुभएको
व्यक्तिलार्इ बिदाइको कृतज्ञता
अभिवादन व्यक्त गर्नुहुन्छ ।

それでは अब | あいさつ अभिवादन | はじめ सुरुमा | 友だちができる साथी बन्नु

大切に^{たいせつ}する महत्त्व दिनु | 飾^{かざ}る सजाउनु | 私^{わたし}のこと मेरो बारे (~のこと बारेमा~) | 忘^{わす}れる बिर्सनु

2 プレゼントのお礼を言いましょう。

कसैलाई उपहार को लागि धन्यवाद दिनुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 18-14
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 18-14
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

1人がプレゼントを渡して、もう1人がお礼と感想を言いましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । एक व्यक्ति उपहार दिन्छ । अर्को व्यक्तिको तिनीहरूलाई धन्यवाद दिन्छ र तिनीहरूको प्रतिक्रिया साझेदारी गर्दछ ।



4. 誕生日の書き込み

Can-do 68

友人が自分の誕生日に投稿した SNS の書き込みを読んで、内容を理解することができる。
तपाईंको आफ्नो साथिले जन्म दिनमा सामाजिक सञ्जालमा लेखेको पोस्ट पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 SNS の書き込みを読みましょう。

सामाजिक सञ्जालमा निम्न पोष्टहरू पढ्नुहोस् ।

- ▶ 友だちが投稿した SNS の書き込みを読んでいます。
तपाईं एक साथी द्वारा सामाजिक सञ्जालमा लिखित एक पोष्ट पढ्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 何についての書き込みですか。

पोष्ट के को बारेमा हो ?

21:14

検索

アウリヤ・プトゥリ
22 時間前

みなさん、誕生日のメッセージありがとうございました！
たくさんのあたたかいメッセージをもらって、ほんとうにうれしいです！
日本に来て、はじめての誕生日。
そして、私もとうとう 30 代です！
誕生日の夜は、友だちのプーブインさん、ムギーさんといっしょに、カラオケに行きました！
歌って、おどって、すごく楽しかった！
2人から、プレゼントをもらいました。
プーブインさんはスマホケースを、ムギーさんはかわいいキーホルダーをくれました。
ありがとう！
ケーキはお店からのサービスでした！

👍 23 件 💬 4 件

サーマート・シリラック
一日遅れましたが、お誕生日おめでとうございます。
👍 💬 17 時間前

Tamara Azhari
Selamat ulang tahun, sukses dan sehat selalu
👍 💬 11 時間前

二宮聡美
お誕生日おめでとうございます。幸せで素敵な 30 代でありますように。
👍 💬 5 時間前

伊藤昇
カラオケいいなー。私も行きたい。
👍 💬 4 時間前

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

(2) 次の質問に答えましょう。

तलका प्रश्नहरूको उत्तर दिनुहोस् ।

1. 何歳になりましたか。

तिमो साथी अहिले कति वर्षको भयो ?

2. 誕生日にだれと何をしましたか。

तपाईंको साथीले उनको जन्मदिनमा कोसँग के गर्नुभयो ?

3. プレゼントに何をもらいましたか。

तपाईंको साथीले उपहारको रूपमा के पाउनुभयो ?

4. お店から、どんなサービスがありましたか。

रेस्टुरेन्टबाट कस्तो सर्भिस पायो ?

 大切なことば

メッセージ सन्देश | とうとう अन्तमा | 30代 तिन दशक (～代 ～s) | 歌う गाउनु

おど 踊る नृत्य | サービス सेवा



5. お祝いのメッセージ

Can-do
69

カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。

कार्डमा बधाईको वा बिदाई सन्देश लेख्न सक्नुहुन्छ ।

1 お祝いのメッセージを書きましょう。

निम्न अनुसार बधाई सन्देश लेख्नुहोस् ।

- ▶ 同僚の吉田さんが結婚します。みんなでカードに寄せ書きをして、渡すことになりました。
तपाईंको सहकर्मी, योशिदा जी, विवाह गर्दै छन् । तपाईंले योशिदा जी को उपहारको रुपमा सन्देश बोर्ड सिर्जना गर्ने निर्णय गर्नुभयो ।

あいているところにメッセージを書きましょう。

खाली ठाउँमा सन्देश लेख्नुहोस् ।



かてい 家庭 परिवार | いつまでも पछि सम्म पनि

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

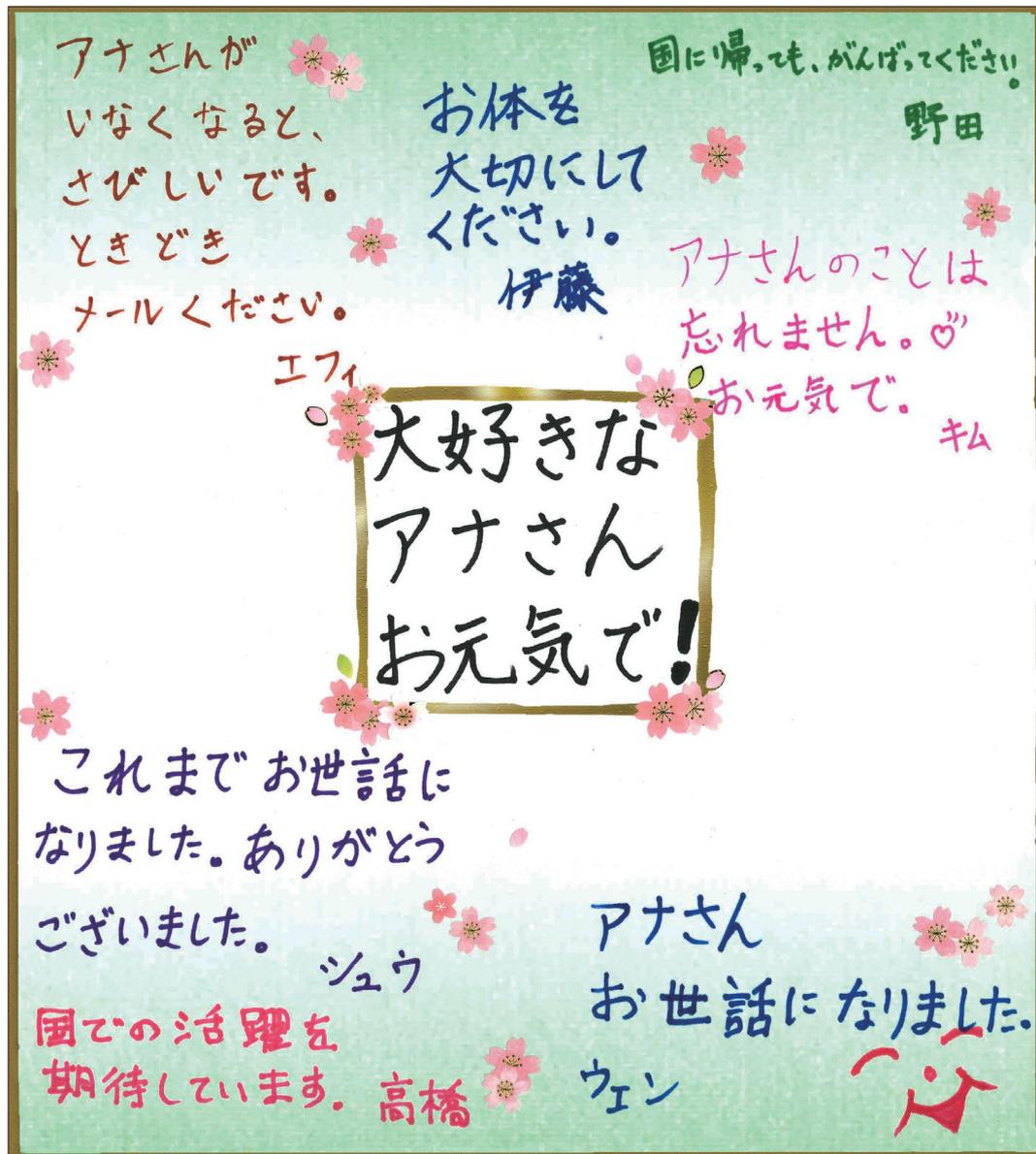
2 送別のメッセージを書きましょう。

विधाइ सन्देश लेखुहोस् ।

- ▶ 友だちのアナさんが帰国します。みんなで色紙に寄せ書きをして、渡すことになりました。
तपाईंको साथी, अना जी, आफ्नो देश फर्कदै छिन् । सबै जनाले अना जी को लागि लिखित सन्देश दिने निर्णय भयो ।

あいているところにメッセージを書きましょう。

खाली ठाउँमा सन्देश लेखुहोस् ।



大切なことば

いなくなる छोड़नु | がんばってください महेनत गर्नुस

ちょうかい
聴解スクリプト

1. おめでとうございます

① 18-01

A：お子さんが生まれたそうですね。

B：うん、ありがとう。昨日、生まれたんだ。

A：おめでとうございます。男の子ですか？ 女の子ですか？

B：女の子。

A：そうですね。名前は決めましたか？

B：ううん、まだ。これから考える。

A：楽しみですね。

② 18-02

A：ご結婚おめでとうございます。

B：え、あ、ありがとう。

C：これ、私たちからのプレゼントです。

B：えー、ありがとう。うれしい。

A：相手は、どんな人ですか？

B：うーんと、まあ、普通の人。

A：かっこいいですか？

B：んー、ぜんぜん。でも、すごくおもしろい人。

C：いいなあ。お幸せに。

③ 18-03

A：今日、私の誕生日なんだ。

B：へー、お誕生日おめでとうございます。

C：はいはい、おめでとう、おめでとう。

A：お祝い、待ってますよ。

C：お祝いねえ……。

B：私の国では、誕生日の人がみんなにケーキをごちそうしますよ。

C：へー、それはいいねえ。

A：えー！

④  18-04

A : ^{ジェーエルピーティー} JLPT、^{ごうかく}合格したそうですね。おめでとうございます。

B : あ、ありがとうございます。

A : ^{べんきょう}たくさん勉強しましたか？

B : はい、たくさんしました。

A : すごいですね。^{わたし}私も^{ごうかく}合格したいです。

B : だいじょうぶ。きっと^{ごうかく}合格しますよ。^{べんきょう}勉強の本、^{ほん}あげましょうか？

A : え、いいんですか？ ありがとうございます！ もらいます！

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खान्जी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

おとこ 男の子	男の子	男の子	しあわ 幸せ(な)	幸せ	幸せ
おんな 女の子	女の子	女の子	う 生まれる	生まれる	生まれる
いわ お祝い	お祝い	お祝い	おも 思う	思う	思う
たんじょうび 誕生日	誕生日	誕生日	えら 選ぶ	選ぶ	選ぶ
けっこん 結婚	結婚	結婚	ごうかく 合格する	合格する	合格する
とけい 時計	時計	時計			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खान्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① JLPT に合格しました。
- ② ご結婚おめでとうございます。お幸せに。
- ③ 誕生日プレゼントは、私が選んでもいいですか？
- ④ お祝いには、時計がいいと思います。
- ⑤ お子さんが生まれたそうですね。男の子ですか？ 女の子ですか？

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरु _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

S (सामान्य रूप ふつうけい 普通形) そうです

お子さんが生まれたそうですね。
मैले सुने तपाईंको बच्चा छ ।

- अरुसँग तपाईंले सुन्नुभएको वा पढेको कुरा भन्नका लागि यो अभिव्यक्ति प्रयोग गरिन्छ । यस पाठमा, तपाईंले अरुबाट सुन्नुभएको खुसीको घटनाहरु जस्तै बच्चाको जन्म र विवाहको पुष्टि गर्न प्रयोग गरिन्छ र **おめでとう** का साथ बढाई प्रयोग गर्न सक्नु हुन्छ ।
- ~そうです ले नाम वाक्य, विशेषण वाक्य र क्रिया वाक्यहरुमा जोड्दछ । **そうです** यो सामान्य रूप संग जोडिएको वाक्यहरुको लागि प्रयोग गरिन्छ ।
- 聞いたり読んだりして知ったことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。この課では、出産や結婚など、人から聞いたおめでたいニュースをその当人に確認して、「おめでとう」とお祝いを言うときに使っています。
- 「～そうです」は、名詞文、形容詞文、動詞文に接続します。「そうです」が接続する文は、普通形を用います。

- 【例】** ▶ A : らいげつ 来月、けっこん 結婚するそうですね。おめでとうございます。
मैले सुने कि तपाईंले अर्को महिना विवाह गर्दै हुनुहुन्छ । बधाई छ ।
- B : ありがとうございます。
धन्यवाद ।

◆ एस (सामान्य रूप) सों दुत्र प्रयोग गरेर वाक्य कसरी बनाउने ? [S (普通形) सों दुत्र] नो वरिण

		बर्तमान काल 非過去	भुत काल 過去
संज्ञा वा नाम 名詞	सकरात्मक 肯定	N だ きょう たんじょうび 今日は誕生日だそう दुसु। मैले सुने कि आज उनको जन्मदिन हो ।	N だった きのう たんじょうび 昨日は誕生日だった そう दुसु। मैले सुने कि हिनो उनको जन्मदिन थियो ।
	नकरात्मक 否定	N じゃない きょう たんじょうび 今日は誕生日じゃない そう दुसु। मैले सुने कि आज उनको जन्मदिन होइन ।	N じゃなかった きのう たんじょうび 昨日は誕生日じゃ なかった そう दुसु। मैले सुने कि हिनो उनको जन्मदिन थिएन ।
ナ-विशेषण ナ形容詞	सकरात्मक 肯定	ナ A- だ きょう ひま 今日は暇だ そう दुसु। मैले सुने कि उनी आज फुर्सत मा छन ।	ナ A- だった きのう ひま 昨日は暇だった そう दुसु। मैले सुने कि उनीहरु फुर्सत मा थिए ।
	नकरात्मक 否定	ナ A- じゃない きょう ひま 今日は暇じゃない そう दुसु। मैले सुने कि उनीहरु आज फुर्सत मा छैनन ।	ナ A- じゃなかった きのう ひま 昨日は暇じゃ なかった そう दुसु। मैले सुने कि उनीहरु हिनो फुर्सत मा थिएनन् ।
イ-विशेषण イ形容詞	सकरात्मक 肯定	イ A- い きょう あつ 今日は暑い そう दुसु। मैले सुने कि आज गर्मि हुनेछ ।	イ A- かった きのう あつ 昨日は暑かった そう दुसु। मैले सुने कि हिनो गर्मि थियो ।
	नकरात्मक 否定	イ A- くない きょう あつ 今日は暑くない そう दुसु। मैले सुने कि आज गर्मि हुने छैन ।	イ A- くなかった きのう あつ 昨日は暑くな かった そう दुसु। मैले सुने कि हिनो गर्मि थिएन ।
क्रिया 動詞	सकरात्मक 肯定	V- する (शब्दकोषको - रूप 辞書形) きょう 今日、パーティーに 行く そう दुसु। मैले सुने कि उनीहरु आज भोजमा जाँदछन् ।	V- た (タ- रूप タ形) きのう 昨日、パーティーに 行った そう दुसु। मैले सुनेकी उनीहरु हिनो भोजमा गएका थिए ।
	नकरात्मक 否定	V- ない (ナイ- रूप ナイ形) きょう 今日、パーティーに 行かない そう दुसु। मैले सुने कि उनीहरु आज भोजमा जाँदैनन् ।	V- なかった きのう 昨日、パーティーに 行かなか った そう दुसु। मैले सुनेकी उनीहरु हिनो भोजमा गएनन् ।

②

【 व्यक्ति ^{ひと} 人】 に 【 कुरा ^{もの} 物】 をあげます

アナさんに何かプレゼントをあげませんか？

अना जी लाई उपहारको रुपमा केही दिन कस्तो होला ?

- कसैले अरुलाई केही दिइरहेको छ भनेर व्यक्त गर्न あげます (あげる) प्रयोग गरिन्छ ।
- (व्यक्ति) जनाउने に पार्टिकलको अंश に ले केही दिइएको मानिसलाई जनाउँछ ।
- 「あげます (あげる)」は、だれかがほかの人に何かを与えることを表します。
- 「【人】に」の助詞「に」は、ものをあげる相手を示します。

- 【例】 ▶ A : 明日は、トアンさんの誕生日ですね。みんなで、何かあげませんか？
भोलि टोन जी को जन्मदिन हो । हामी सबैले उनीलाई संगै केही दिदा कस्तो होला ?
- B : いいですね。じゃあ、ケーキと花をあげましょう。
राम्रो प्रस्ताव । हामी उनलाई केही केक र फूलहरु दिऊँ ।

◆ अवस्था अनुसार あげる, くれる, もらう को कसरी प्रयोग गर्ने ?

【あげる】 【くれる】 【もらう】 の使い分け

जापानीजमा दिने वा ग्रहण गर्ने (लिने) अभिव्यक्तिको लागि तीन क्रियापदहरु छन्: あげる, もらう र くれる । जबकी अर्को अर्को को प्रेषकको प्रसङ्ग हुँदा, 私 प्राप्तकर्ता हुँदा くれる प्रयोग गरिन्छ । यसको विपरित もらう को बिषय प्राप्तकर्ता हो ।

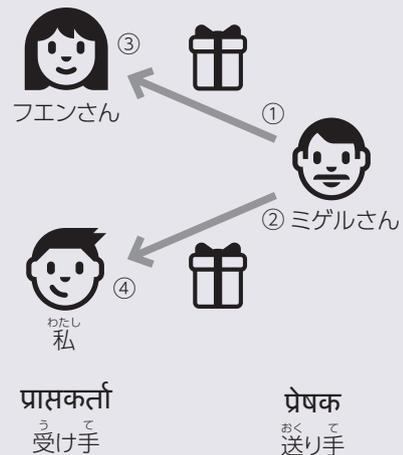
日本語には、授受表現として「あげる」「もらう」「くれる」の3つの動詞があります。「あげる」と「くれる」は「送り手」を主語にした表現ですが、「受け手」が「私」の場合は「くれる」を使います。一方、「もらう」は「受け手」を主語にした表現です。

【あげる・くれる】

- ① ミゲルさんは、フエンさんにプレゼントをあげました。
मिगुएल जी ले हुय्यान-सानलाई उपहार दिए ।
- ② मिゲルさんは、私にプレゼントをくれました。
मिगुएल जी ले मलाई उपहार दिए ।

【もらう】

- ③ フエンさんは、ミゲルさんにプレゼントをもらいました。
हुय्यान जी ले मिगुएल जी बाट एक उपहार प्राप्त गरे ।
- ④ 私は、ミゲルさんにプレゼントをもらいました。
मेले मिगुएल जी बाट उपहार प्राप्त गरे ।



3

S (सामान्य रूप 普通形) と言っていました

アナさん、^{まえ}前に、^{や とり}焼き鳥が^{だいす}大好きだと言っていました。

अना जी ले पहिला पनि याकितोरी मन पर्छ भन्थी ।

- यो अभिव्यक्ति अरुले भनेको कुरा सुनाउन प्रयोग गरियो ।
- と एक अंश हो जुन अरुले भनेका विवरण उद्दत गर्न प्रयोग गरिन्छ । उक्त वाक्यको लागि सामान्य रूप प्रयोग गरिन्छ ।
- ~そうです को जानकारीको स्रोत टिभी वा समचार पत्र वा इन्टरनेट हुन सक्छ । यसको विपरित जब तपाईंले ~と言っていました भन्नुहुन्छ, सूचनाको स्रोत तपाईंले सिधा कसैबाट सुनेको कुराको लागि सीमित हुन्छ ।
- 人が言ったことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。
- 「と」は引用を示す助詞です。人が言ったことの内容を「と」を使って引用しますが、そのとき、引用文は普通形を使います。
- 「~そうです」の情報源は、テレビや新聞、ネットなどで見聞きしたことなど、なんでもかまわないのに対して、「~と言っていました」の場合は、自分が直接聞いたことに限られます。

[例] ▶ A : さっき、^{やまだ}山田さんから^{でんわ}電話がありましたよ。
तपाईंलाई अघि यामदा जी को फोन आएको थियो ।

B : ^{なに}何か言っていましたか？
उसले के भन्दै थियो ?

A : ^{また}またあとで^{でんわ}電話すると言っていました。
कल गर्छु भन्दै थियो ।

4

S (सामान्य रूप 普通形) と思います

もっと、^{おも}思い出に残るものが^{いい}いいと思います。

अझ स्मरणिय हुने बस्तु दिँदा राम्रो हुनेछ ।

- यो अभिव्यक्ति विचार वा निर्णय व्यक्त गर्न प्रयोग गरिन्छ ।
- と思います (思う) (मलाई लाग्छ) と यो अंशको विवरण संकेत गर्न प्रयोग गरिन्छ । と प्रयोग गर्दै उद्दत वाक्यहरूको लागि सामान्य रूप प्रयोग गर्नुहोस् ।
- 自分の意見や判断を表す言い方です。
- 「思います (思う)」の内容を、助詞「と」を使って示します。「と」で引用される文は普通形を使います。

[例] ▶ A : ^{あした}明日のパーティーは^{なんにん}何人ぐらい^き来ますか？
भोलि कतिजना भोजमा आउँदछन् ?

B : ^{にん}10人ぐらいだ^{おも}と思います。
दस जना जस्तो लाग्छ ।

A : ^{さとう}佐藤さん、^く来る^かでしょうか？
के सातो जी आउँछ होला ?

B : ^{いそが}忙しい^いと言っていました^こから、^{おも}来ない^{おも}と思いますよ。
ऊ व्यस्त छु भन्दै थियो, त्यसैले ऊ आउँदैन होला जस्तो लाग्छ ।

日本の生活
TIPS

● にほんじん なまえ 日本人の名前 日本人の姓名

जापानमा तपाईंले आफ्नो बच्चाको नामको नगर कार्यलयलाई उनीहरूको जन्म भएको चौध दिन भित्रमा सूचित गर्नुपर्नेछ । नाम छनौट गर्न तपाईंले बच्चाको नामको पुस्तकमा खान्जि वर्णको अर्थ र उच्चारण खोजी गर्न सक्नुहुनेछ । खान्जि वर्णको अर्थ बच्चाको भविष्यका लागि राम्रो भाग्य हुन सक्छ । लोकप्रिय नामहरू परिवर्तन हुँदैछन् । विगतमा केटीहरूको नाम सामान्यतया 子 (-ko) मा समाप्त हुन्थ्यो । साथै, केटाहरूको वर्ण सहितको नामले उनीहरू जन्मेको क्रम देखाउँदछन्, जस्तै - (ईची को अर्थ संख्या 1) र 二 (नि को अर्थ संख्या 2) जुन लोकप्रिय थिए । यिनीहरू अहिले त्यति प्रयोग भएका छैनन् । आजकल एकल कांजी वर्णको पहिलो नाम लोकप्रिय छन् । उदाहरणको लागि 蓮 (रेन्) । त्यहाँ खान्जि वर्णहरूको सिमित संख्या छ जुन नामहरूमा प्रयोग गर्न सकिन्छ । यद्यपि उनीहरूलाई कसरी उच्चारण गर्न सकिन्छ भन्नेमा कुनै सीमा छैन । त्यसकारण, केही नाम उच्चारण कसरी गर्ने जान्न गाह्रो छ । उदाहरणको लागि 海音 (क्यानोन) र 奏夢 (रिजुमु) ।

日本では赤ちゃんが生まれると、14日以内に名前を決めて役所に届けを出すことになっています。名前を決めるためには、名づけの本で漢字の意味や音を調べたり、姓名判断で運勢を調べたりします。

人気の名前は時代によって変化します。昔は「～子」がつく女性の名前や、生まれた順に「一、二」などの数字を入れた男性の名前がポピュラーでしたが、今では少なくなってきました。最近では、「蓮(レン)」など漢字1文字の名前が人気です。また名前に使える漢字は決まっていますが、読み方には制限がないため、「海音(カノン)」「奏夢(リズム)」のような、読み方が難しい名前が増えています。



● かんぱい 乾杯 乾杯 乾杯



अरुसँग मदिरायुक्त पेय पदार्थहरू पिउँदा टोस्ट दिने र आफ्नो ग्लासहरू उठाउने चलन छ । जापानीजमा ! टोस्ट दिन हामी कानपाई (चियर्स) भन्छौं । कानपाई शब्दले खान्जि क्यारेक्टरको प्रयोग गर्दछ जसको अर्थ (1) तपाईंले भरि कप लिइरहनु भएको छ (杯) र (2) यसलाई खाली गर्दै (乾かす) हुनुहुन्छ । तपाईंले रक्सीको कप समाप्त गर्नु पर्दैन । तपाईंले टोस्ट पछि एक घूट लिनु पर्छ । त्यसपछि, तपाईं जब चाहनुहुन्छ पिउन सक्नुहुन्छ ।

भोज वा अन्य जमघटमा सबैजना कार्यक्रम सुरु गर्नका लागि टोस्टमा भाग लिन्छन् । मानिसलाई टोस्ट पछि सम्म पिउन प्रतीक्षा गर्नु सामान्य हो । यसको साथै, टोस्ट दिने व्यक्ति प्राय उच्च श्रेणीका व्यक्ति वा सम्मानको पाहुना हुन्छ । जब टोस्ट दिइन्छ, तपाईंले आफ्नो गिलास अन्य व्यक्तिको साथ छुनुपर्छ र एक चुस्की लिनुपर्छ । पछि केही मानिसहरूले ताली बजाउँछन् ।

お酒を飲むときにあいさつをしてグラスを合わせる習慣は世界中にあります。日本語ではこのあいさつは「乾杯！」と言います。「乾杯」は「杯」を「乾かす」と書きますが、日本の場合、グラスの中の飲み物をすべて飲み干す必要はありません。乾杯のあとは、必ず一口飲まなければなりません、あとは自由に飲みます。

パーティーなどでは、はじめに全員で乾杯をして、会を始めます。この乾杯がパーティーのスタートの合図なので、乾杯をするまでは、飲まずに待っているのが普通です。また、パーティーでは、乾杯の発声をする人は、参加者の中で最も地位が高い人や、来賓の人などが選ばれます。乾杯の発声のあとは、周りの人とグラスを合わせ、一口飲んだら、拍手をすることもあります。

注文する／曲を入れる

部屋に入ったら、飲み物を注文します。飲み放題ではないプランの場合も、「ワンドリンク制」といって、必ずドリンクを1人1つ注文しなければならないことが一般的です。曲を入れるときは、歌いたい曲を、タブレットのようなタッチパネル式のリモコンで入力し、本体に転送します。曲は、曲名、歌手名、ジャンルなどから探すことができます。歌っている間に食べ物や飲み物を注文するときは、このタッチパネルから注文できるほか、部屋の入り口付近にあるインターホンをを使って注文することもできます。

4. आफ्नो कोठा छोड्नुहोस् ।

तपाईंको सेसन समाप्त हुनु भन्दा पाँच मिनेट अगाडी कर्मचारीले तपाईंलाई फ्रन्ट डेक्स टेलिफोनमा कल गरेर तपाईंको समय समाप्त हुन लागेको सम्झना गराउनेछ । यदि कोहीपनि यसको उपयोग गरिरहेका छैनन् भने तपाईं कोठा (इन्को) मा बस्न सक्नुहुन्छ । तपाईंको अन्तिम गीत समाप्त भएपछि कोठा छोड्न सक्नुहुन्छ । तपाईंले अगाडि डेक्समा भुक्तानी गर्नुपर्नेछ ।

部屋を出る

利用時間の5分前になったら、店の人がインターホンで教えてくれます。もっと歌いたい場合は、ほかの人が待っていなければ、「延長」することができます。そのまま終わる場合には、そのとき歌っている曲を歌い終えたら、部屋を出ます。レジで料理や飲み物の料金、また利用時間を延長した場合の延長料金などを精算して払います。

● ^よ_が 寄せ書き (ヨセガキ (सन्देशहरुको संग्रह))

मानिसहरूले सामान्यतया जब तिनीहरू काम परिवर्तन गर्छन्, सेवा निवृत्त हुन्छन्, विवाह गर्छन् र अन्य अवसरहरूमा अरुहरूका लागि सन्देशहरू लेख्छन् । सन्देश कागज वा कार्डको रंगीन टुकामा लेखिएका छन् । यो योसेगाकि (सन्देशको संग्रह) को रूपमा परिचित छ । धेरै व्यक्तिहरूले एक टुक्रा कागज वा कार्डमा सन्देशहरू लेख्छन् । विवाह उपहारको रूपमा जो मानिस विवाह मा भाग लिन सक्दैनन् उनीहरूले कागज वा कार्डमा सन्देश पठाउन सक्दछन् ।

योसीगाकीका लागि प्रयोग गरिएको एक शिकिशी (कविता लेखनको लागि महँगो कागज) सुनको रङ्गको बोर्डरसहितको बाक्लो, चारकुने कागज हो । शिकिशी सेलिब्रेटीहरूको अटोग्राफको लागि पनि प्रयोग गरिन्छ । शिकिशीमा रहेको योसेगाकी पर्खालमा सजावटको रूपमा प्रयोग गर्न सकिन्छ ।

転勤や退職などのお別れのときや、結婚などのお祝いするときなどに、1枚の色紙やカードに複数の人がメッセージを書き込んで贈ります。これが「寄せ書き」です。会社の同僚など、グループの人がみんなで作って寄せ書きをすることで、多くの人がメッセージを寄せることができます。例えば、結婚祝いの寄せ書きは、結婚式に出席しない人も、お祝いの気持ちを伝えることができます。

寄せ書きに使われる「色紙」は、厚い正方形の紙で、たいてい金色の縁が付いています。色紙は、有名人のサインを飾るときなどにも使われます。色紙に書かれた寄せ書きは、もらった人は部屋の壁に飾ったりします。

Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★☆☆: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

トピック **今の私**
Topic **मेरो हालको अवस्था**

第1課 レストランで働いています ॥ म रेष्टुरेन्टमा काम गर्छु ।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. お久しぶりです		☆☆☆
Can-do+ 01	久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 जब तपाईंले कुनै व्यक्तिसँग पहिलो पटक लामो समयमा भेट गर्दै हुनुहुन्छ, तब तपाईंले अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नुहुनेछ ।	
2. 日本に来てどのぐらいですか?		☆☆☆
Can-do+ 02	身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができる。 तपाईंको हालचालको बारेमा साथीले सोध्दा सामान्य शब्दमा कुरा गर्न सक्नुहुनेछ ।	
3. 日本では何をしていますか?		☆☆☆
Can-do+ 03	日本でしている仕事について、簡単に話すことができる。 जापानमा तपाईंको कामको बारेमा सामान्य शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।	
コメント ติप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

第2課 ゲームをするのが好きです ॥ मलाई भिडियो गेमहरू खेल्न मनपर्छ ।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. 趣味は料理をすることです		☆☆☆
Can-do+ 04	趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。 तपाईंका रुचिहरू र तपाईंलाई गर्न मनपर्ने चीजहरूको बारेमा सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।	
2. 休みの日は何をしますか?		☆☆☆
Can-do+ 05	休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。 तपाईंले छुट्टीका दिनहरू कसरी बिताउनुभयो भन्ने बारेमा प्रश्नहरू सोध्न र प्रश्नहरूको उत्तर दिन सक्नुहुन्छ ।	
3. スタッフ紹介		☆☆☆
Can-do+ 06	店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。 भण्डार, सुविधा, इत्यादिमा तैनाथ कर्मचारीका विवरणहरू पढ्न र उनीहरूको परिवार, रुचि आदिवारे बुझ्न सकिन्छ ।	
4. 自己紹介		☆☆☆
Can-do+ 07	職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。 कामको लागि नियुक्ति कर्मचारी सम्बन्धि विवरणहरूको लागि तपाईंका रुचिहरू, तपाईंको छुट्टीको बारेमा साधारण शब्दहरूमा लेख्न सक्नुहुन्छ ।	
コメント ติप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

Can-do チェック 『いろどり』 初級1 (A2)

☆☆☆: ^{むずか}まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★*: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

▶トピック
Topic **季節と天気
ऋतुहरू र मौसम**

第3課 冬はとて寒くなります जाडोयाममा अथवा हिउदमा निकै चिसो हुन्छ ।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. 春は桜の花が咲きます		☆☆☆
Can-do 08	日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができる。 जापानमा हुने चार ऋतुहरूको बारेमा छोटो भिडियो हेर्ने र मौसमी विशेषताहरू बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
2. どんな季節がありますか?		☆☆☆
Can-do 09	自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。 तपाईंको आफ्नै देशको ऋतुहरूको विशेषताहरूको बारेमा सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
3. もみじの景色がきれいですから		☆☆☆
Can-do 10	自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。 तपाईंलाई मनपर्ने ऋतु र त्यसको कारण बारे सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
コメント टिप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

第4課 昨日はすごい雨でしたね हिजो निकै ठूलो पानी पर्यो।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. 朝から暑いですね		☆☆☆
Can-do 11	天気の話に触れながら、あいさつをすることができる。 मौसमको बारेमा कुरा गर्दा अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नु हुनेछ ।	☆☆☆
2. 明日は晴れるでしょう		☆☆☆
Can-do 12	天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。 मौसम पूर्वानुमानबारे सुन्न र यो लगभग सबै बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
3. 台風が来てます		☆☆☆
Can-do 13	天気を話題にしたSNSの短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。 सामाजिक संजालमा मौसम बारे साधारण पोष्टहरू पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
コメント टिप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: ^{むずか}まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★★: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

トピック
Topic **私の町**
मेरो गाउँबस्ति

第5課 とてもにぎやかで便利です यो धेरै जीवन्त र सुविधाजनक छ ।

活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1. 	この町はどうですか?	☆☆☆
Can-do ↑ 14	住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。 तपाईं सरल शब्दमा आफ्नो शहर प्रतिको धारणा बारे कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।	
2. 	場所は不便だけどきれいですよ	☆☆☆
Can-do ↑ 15	町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。 शहर वरपरको सिफारिस गरिएका ठाउँको बारे प्रश्नहरू सोध्न र उत्तरहरू बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	
3. 	タウンマップ	☆☆☆
Can-do ↑ 16	町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。 नक्सामा हेरी शहरको प्रख्यात ठाउँ तथा भण्डार (स्टोर) हरू आदिको बारेमा जानकारी पाउनुहोस् ।	
コメント टिप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

第6課 郵便局はどう行ったらいいですか? कृपया मलाई पोष्ट अफिसमा कसरी पुग्ने बताउनुहोस् ।

活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1. 	バス停はどこですか?	☆☆☆
Can-do ↑ 17	ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。 निर्देशनहरू सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	
2. 	そちらに行きたいんですが…	☆☆☆
Can-do ↑ 18	電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。 फोनमा निर्देशनहरू सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	
3. 	この先に白くて大きな家があります	☆☆☆
Can-do ↑ 19	車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。 गाडीबाट गन्तव्यको दिशा देखाउन सक्नुहुन्छ, उदाहरणका लागि कसैले तपाईंलाई लिफ्ट दिदैंछ ।	
コメント टिप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★☆☆: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

▶トピック
Topic **いっしょに出かける
सँगै बाहिर जाँदै**

第7課 道に迷ってちょっと遅れます मलाई त्यहाँ पुग्न अतिकति ढिला हुन्छ, किनभने मैले बाटो बिराए।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. Can-do 20 何時にどこですか? 待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。 भेट्ने समय र स्थान सोध्न र बुझ्न सकिन्छ ।		☆☆☆
2. Can-do 21 明日、何時にしますか? 待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。 कुरा गर्न र भेट्ने समय र स्थान निर्णय गर्न सकिन्छ ।		☆☆☆
3. Can-do 22 電車が止まりました 待ち合わせの相手からの遅刻を知らせるメッセージを読んで、内容を理解することができる。 तपाईंले भेट्न लाग्नुभएको व्यक्ति ढिलो हुने कुराको सन्देश पढ्न र बुझ्न सकिन्छ ।		☆☆☆
4. Can-do 23 30分おくれます 待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。 तपाईं तोकिएको समय भन्दा ढिलो हुन्छ भनेर सन्देश पठाउन सक्नुहुनेछ ।		☆☆☆
コメント ติप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

第8課 野球、したことありますか? के तपाईंले कहिल्यै बेसबल खेल्नुभएको छ ?		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. Can-do 24 もう行きましたか? 相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。 जब कसैलाई उनीहरूको अनुभव र रुचीको बारेमा सोधिन्छ भने, उनीहरूलाई बाहिर खान, सपिड (किनमेल) गर्न वा कुनै कार्यक्रममा जानको लागि सोध्न सक्नुहुन्छ ।		☆☆☆
2. Can-do 25 このあと、どうしますか? いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。 जब तपाईं कसैसँग बाहिर जानुहुन्छ, त्यस पछि के गर्ने र कहाँ जाने भनेर छलफल गर्न सक्नुहुनेछ ।		☆☆☆
3. Can-do 26 パンダがかわいかったです いっしょに参加したイベントの感想を、相手に伝えることができる。 तपाईंको साथमा गएको व्यक्तिलाई कार्यक्रमको बारेमा तपाईंको धारणा वा विचार व्यक्त गर्न सक्नुहुन्छ ।		☆☆☆
コメント ติप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: ^{むづか}まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★★: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

トピック
Topic **日本語学習
जापानीज अध्ययन**

第9課 読み方を教えてもらえませんか? के तपाईं मलाई यो कसरी पढ्ने बताउनुहुन्छ ?

活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1. 	どこで日本語を勉強しましたか?	
Can-do+ 27	日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。 जापानी भाषा सिकाई अनुभवको बारेमा सरल शब्दहरूमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
2. 	会話は得意です	
Can-do+ 28	日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。 जापानी भाषाको सिकाईबारे बारे तपाईंको आफ्नो धारणा र प्रतिक्रिया दिन सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
3. 	日本語をチェックしてもらえませんか?	
Can-do+ 29	日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。 उदारहणको रूपमा, तपाईंलाई जापानी भाषामा समस्या छ भने कसैसंग मद्दत माग्न सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
4. 	いい練習のし方がありますか?	
Can-do+ 30	日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。 जापानी भाषा सिक्न र बुझ्नको लागि अनलाइन सुचना पढेर सिफारिस गरिएको अध्ययन विधिहरू पढ्न सकिनेछ ।	☆☆☆
コメント ティップणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

第10課 日本語教室に参加したいんですが... म जापानी भाषाको कक्षा लिन चाहन्छु ।

活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1. 	教室案内	
Can-do+ 31	公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。 स्थानीय समुदायिक केन्द्रमा प्रदान गरिएको पाठको बारेमा स्थान, मिति, र समय आदि जानकारी पता लगाउन र बुझ्न सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
2. 	合気道をやってみたいんですが...	
Can-do+ 32	役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。 स्थानीय सरकारी कार्यालयमा तपाईंलाई रुचि भएको पाठको बारेमा प्रश्नहरू सोध्न र उत्तरहरू बुझ्न सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
3. 	日本語のクラスはどうですか?	
Can-do+ 33	地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。 समुदायमा रहेका जापानी भाषा कक्षाका बारेमा साथीसंग प्रश्न सोध्न र प्रश्नहरूको उत्तर दिन सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
4. 	高校のとき、少し勉強しました	
Can-do+ 34	日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。 तपाईं जापानी भाषाको कक्षामा भाग लिन आफ्नो अनुभव वा जापानी भाषा सिक्नुको लक्ष्यको बारेमा प्रश्नहरूको जवाफ दिन सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
コメント ティップणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: ^{むずか}まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★★★★: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

トピック **おいしい料理**
Topic **स्वादिष्ट परिकारहरू**

第11課 肉と野菜は私が買って行きます म मासु र तरकारी लिएर आउछु ।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. だれが何を持って行きますか?		☆☆☆
Can-do 35	バーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。 कसले के चिज ल्याउने भनेर छलफल गर्न सकिन्छ । उदाहरणको रूपमा बाबेक्यु (barbecue) को तयारि गर्दै गर्दा ।	
2. どっちがいいですか?		☆☆☆
Can-do 36	ホームパーティーなどをするとき、何を買えばいいか話し合うことができる。 निश्चित अवस्थामा के चीज खरिद गर्ने भन्ने बारेमा छलफल गर्न सक्दछ, उदाहरणका लागि "घरमा भोज मनाउदै गर्दा" ।	
3. この料理、卵を使っていますか?		☆☆☆
Can-do 37	店の人などに、食べ物の材料や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。 स्टोर स्टाफसँग खाद्यान्नको सामग्री र म्याद सकिने मिति बारेमा सोध्न र उत्तरहरू बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	
4. 食品表示		☆☆☆
Can-do 38	食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。 खाद्य सामग्री मा खान नहुने वस्तु छ कि भनेर खाद्यान्नको लेबल पढ्न सक्नुहुन्छ ।	
コメント ติप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

第12課 お弁当、おいそうですね तपाईंको बेन्तो स्वादिष्ट देखिन्छ ।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. 辛そうな料理ですね		☆☆☆
Can-do 39	食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。 खानाको देखावटको बारेमा तपाईंको धारणा दिन सक्नुहुन्छ ।	
2. 甘くておいしいですね		☆☆☆
Can-do 40	食べ物をすすめられたとき、食べて感想を言うことができる。 सिफारिस भएको खाना खाएपछि यसको बारेमा टिप्पणी गर्न सक्नुहुन्छ ।	
3. 卵の料理です		☆☆☆
Can-do 41	料理について、味や材料などを質問したり、質問に答えたりすることができる。 खानाको स्वाद, सामग्री, इत्यादि बारे प्रश्न सोध्न वा जवाफ दिन सक्नुहुन्छ ।	
4. カップ焼きそばの作り方		☆☆☆
Can-do 42	インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。 तयारी खाना आदिको बनाउने विधि पढ्न र बुझ्न सक्नु हुनेछ ।	
コメント ติप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

★☆☆: ^{ठोडा}まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★★: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

トピック **仕事の連絡**
Topic **काममा प्रयोग हुने बोलीचाली**

第13課 あと10分ぐらいで終わりそうですよ लगभग 10 मिनटमा समाप्त हुनेछ ।

活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1.  パソコンが動かないんですが...		
Can-do 43	職場で困ったことがあったとき、上司などに状況を伝えることができる。 तपाईंलाई काममा समस्या परेको बेलामा आफ्नो सुपरभाइजरलाई समस्याको बारे सोध्न सक्नु हुनेछ ।	☆☆☆
2.  どのぐらいかかりそうですか？		
Can-do 44	仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。 कामको स्थिति बारे सोधेको खण्डमा छोटकरीमा उत्तर दिन सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
3.  コピー機の使い方を教えてもらえませんか？		
Can-do 45	職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。 काममा मेसिन आदिको प्रयोग कसरि गर्ने भनेर प्रश्न सोध्न र त्यसको जवाफ बुझ्न सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
4.  会議の準備は、どうしますか？		
Can-do 46	職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。 काम गर्दा कामको व्याख्या र निर्देशिका सुन्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
5.  お知らせのメール		
Can-do 47	仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。 कामको सरल ईमेल पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
コメント ติप्णीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？ के म एक दिनको लागि बिदा लिन सक्छु ।

活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1.  少し遅くなります		
Can-do 48	職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。 तपाईंले आफ्नो कार्यस्थलमा फोन गरि आफू ढिला हुने वा बिदा लिने जानकारी दिन सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
2.  トイレに行って来てもいいですか？		
Can-do 49	仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。 केहि समयको लागि कार्यक्षेत्र छोड्दा सहकर्मीको अनुमति लिन सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
3.  明日の午後、早退してもいいでしょうか？		
Can-do 50	職場で、休暇を取りたいときなどに、事前に許可を求めることができる。 तपाईं कामबाट एक दिन बिदा लिन चाहानुहुन्छ भने पहिले नै अनुमति लिन सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
4.  休暇届を出してください		
Can-do 51	休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。 फारम कसरी भर्ने भनेर सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ उदाहरणका लागि छुट्टीको अनुरोधमा ।	☆☆☆
コメント ติप्णीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★☆☆: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

▶トピック **健康な生活**
Topic **स्वस्थ जीवन**

第15課 熱があつてのどが痛いです मलाई ज्वोरो आएको छ र घाँटी दुखेको छ ।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. 今日はどうしましたか?		
Can-do+ 52	病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。 आफ्ना लक्षणहरू बारे अस्पतालमा सहज तरिकाले बयान गर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
2. インフルエンザですね		
Can-do+ 53	病院で、医者の指示を聞いて理解することができる。 अस्पतालमा डाक्टरको कुरा सुन्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
3. 問診票		
Can-do+ 54	病院の受付で、問診票の必要な項目に記入することができる。 अस्पतालमा सोधपुछ कक्षाबाट दिइएको प्रश्नावली फारममा आवश्यक जानकारी भर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
4. 熱を下げるお薬です		
Can-do+ 55	薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。 औषधीको प्रयोग गर्दा अपनाउनु पर्ने सावधानीबारे निर्देशनहरू सुन्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
5. 薬の説明		
Can-do+ 56	薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。 औषधीको प्रयोग र डोजबारे निर्देशिका पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
コメント ติप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

第16課 食べすぎないようにしています म धेरै नखान प्रयास गर्छु ।		評価 आत्म मूल्यांकन
活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		
1. 具合が悪そうですね		
Can-do+ 57	体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。 जब कोहि बिरामि हुँदा सल्लाह, सुझाव दिने र सम्स्याको बारेमा बुझ्न सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
2. 夜は早く寝るようにしています		
Can-do+ 58	自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。 तपाईंको स्वास्थ्यलाई कायम राख्न के गर्नुपर्छ भन्ने बारे छलफल गर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
3. 食中毒が増えています		
Can-do+ 59	流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。 महामारी रोगको बारेमा समाचार हेरेर, रोगको नाम, लक्षण, बच्ने तरिकाको बारेमा बुझ्न सक्नुहुनेछ ।	☆☆☆
4. 病気予防のポスター		
Can-do+ 60	病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。 रोगको बारे अस्पतालमा टाँसेको पोस्टर पढेर त्यसको लक्षणहरू, रोकथामका विधिहरू आदि बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
コメント ติप्पणीहरू		(年/月/日) (वर्ष/महिना/दिन) (/ /)

Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: ^{むづか}まだ難しかった (मैले यो गरे, तर अझ राम्रो गर्न सक्थे ।) ★☆☆: できた (मैले यो गरे ।) ★★★: よくできた (मैले यो राम्रो गरे ।)

トピック
Topic

交際
व्यक्तिगत सम्बन्धहरू

第17課 兄がくれたお守りです यो मेरो ठूलो दाईले दिनुभएको व्यक्तिगत जन्तर (बुटी) हो ।

活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1. ごめんください		
Can-do 61	ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。 तपाईं कसैको घरमा गएको बेला सामान्य अभिवादन आदान प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
2. これ、お土産です		
Can-do 62	お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。 आफुले दिएको उपहारबारे सहज ब्याख्या गर्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
3. 誕生日に、友だちにもらったんです		
Can-do 63	自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。 तपाईं आफ्नो सामानको बारेमा कुरा गर्न सक्नुहुन्छ । उदाहरणका लागि, तपाईंले यो कहाँ किन्नुभयो वा तपाईंलाई कसले दियो ।	☆☆☆
4. お礼のメール		
Can-do 64	家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。 तपाईंलाई घर भर्नाको निम्तो दिने ब्याक्ति वा, तपाईंले सेवा पाएको ब्याक्तिलाई धन्यवाद दिनको लागि ईमेल लेख्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
コメント 添削者		(年/月/日) (年/月/日) (年/月/日) (/ /)

第18課 何かプレゼントをあげませんか? केहि वस्तु उपहारको रूपमा दिनलाई के विचार राख्नुहुन्छ ?

活動・Can-do क्रियाकलापहरू र क्यान-डु (गर्न सकिने)		評価 आत्म मूल्यांकन
1. おめでとうございます		
Can-do 65	誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。 जन्मदिन, विवाह, आदिको लागि बधाई दिन सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
2. 送別会をしませんか?		
Can-do 66	人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。 कसैको लागि उपहार छनोट गर्दा के दिने भनेर छलफल गर्न सक्दछ।	☆☆☆
3. いろいろお世話になりました		
Can-do 67	贈り物もらったとき、お礼と感想を言うことができる。 कसैले उपहार दिँदा धन्यवाद ज्ञापन गर्न सक्नुहुन्छ र प्रतिक्रिया दिन सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
4. 誕生日の書き込み		
Can-do 68	友人が自分の誕生日に投稿したSNSの書き込みを読んで、内容を理解することができる。 तपाईंको आफ्नो साथिले जन्म दिनमा सामाजिक सञ्जालमा लेखेको पोस्ट पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
5. お祝いのメッセージ		
Can-do 69	カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。 कार्डमा बधाईको वा बिदाई सन्देश लेख्न सक्नुहुन्छ ।	☆☆☆
コメント 添削者		(年/月/日) (年/月/日) (年/月/日) (/ /)

[執筆]

磯村一弘 藤長かおる 伊藤由希子 湯本かほり 岩本雅子 羽吹幸 古川嘉子
(日本語国際センター専任講師)

[イラスト・レリア]

えびてん SMILES FACTORY 野間耕三 畠中美幸 フクハラミワ 松橋てくてく

[ナレーション]

五十嵐由佳 久保田竜一 堀田智之 水原英里 (俳協)

[編集協力]

株式会社凡人社

いろいろ ^{せいかつ} ^{にほんご} ^{しょきゅう} 生活の日本語 初級 1 (A2)

इरोडोरी: जापानीज फर लाइफ इन जापान इलेमेन्टरी 1 (A2)

2020年3月31日 第1版

編 著 独立行政法人国際交流基金日本語国際センター

〒330-0074 埼玉県さいたま市浦和区北浦和 5-6-36

TEL 048-834-1183 FAX 048-831-7846

<https://www.jpf.go.jp/j/urawa/>

©2020 The Japan Foundation

本教材（テキスト、図版、画像、音声等を含む）の著作権（もしくは知的財産権）は、当センターまたは原著作者その他の権利者に帰属します。